

الجرارات 9R (رقم التسلسل - 075061) نموذج التصدير I1



تعليمات التشغيل

الجرارات 9R (رقم التسلسل - 075061) نموذج
التصدير

(ARABIC) I1 نموذج OMTR125880

John Deere Waterloo Works

نموذج للتصدير
PRINTED IN U.S.A.

مقدمة

("الاستخدام المقصود"). أي استخدام آخر يعتبر مخالفاً ولا يتفق مع الاستخدام المقصود. تخلي الشركة المصنعة مسؤوليتها عن أي أضرار أو إصابات تنتج عن سوء الاستعمال، ويجب على المستخدم أن يتحمل وحده المسؤولية عن هذه المخاطر. إن اتباع شروط وتعليمات التشغيل والصيانة والتصليح المحددة من جانب الشركة المصنعة والالتزام بها يعتبر أيضاً من العناصر الأساسية لهدف الاستعمال المتعارف عليه.

"يجب أن يتم تشغيل هذا الجرار"، وتصلحه وصيانته من قبل الأشخاص الذين تكون لديهم خبرة في هذا المجال وملمين بخواصه ومطلعين على قواعد السلامة المتعلقة بهذه المهام (تجنب الحوادث). يجب اتباع لوائح الوقاية من الحوادث واللوائح الأخرى المتعارف عليها بشأن السلامة التقنية والصحية وقواعد المرور والسير على الطرق العامة في جميع الأوقات. لا تتحمل الشركة المصنعة مسؤولية أي تغيير يُجرى من جانب المستخدم على هذا الجرار والذي من شأنه إحداث تلف أو إصابة.

سجل المنتجات المستعملة. إذا قمت بشراء منتجات John Deere مستعملة من وكيل John Deere المعتمد، فيكون الوكيل قد قام بتحديث معلومات تسجيل الضمان ولا يلزمه المزيد من المعلومات عن القطع الخاصة بك.

إذا قمت بشراء منتجات John Deere مستعملة من مزاد، عن طريق تاجر أو من مزارع، يرجى القيام الآن بتسجيلها. تقيم John Deere ووكلاء John Deere رضاء وسلامة عملائهم. وكيل John Deere الخاص بك متشوق ومستعد بأفضل شكل ليقدم لك مستوى متفوق من الدعم للماكينة الخاصة بك. يرجى إدخال تفاصيل المنتج وعنوانك من خلال الانترنت، مستعملاً موقع John Deere على الانترنت الخاص ببلدك. ثم حدد وكيلاً من اختيارك.

RW29387,00000CC-04-22JUL19-1/1

للتعرف على كيفية تشغيل الماكينة وصيانتها، يُرجى قراءة هذا الدليل بعناية. عدم الالتزام بذلك قد ينتج عنه إصابات شخصية أو أعطال في التجهيزات. كتاب التشغيل وتعليمات السلامة المصنعة على الماكينة يمكن توفيرها بلغات أخرى (وكيل John Deere يستطيع طلبها لكم).

إن دليل التشغيل هذا يخص الماكينة، وفي حالة بيعها الرجاء إعطاؤه للمشتري مع الماكينة.

المقاسات الواردة في هذا الدليل تتبع النظام المتري والنظام الأمريكي معاً. استخدم قطع غيار وبراعي مناسبة فقط. المراتب التي تستعمل حسب نظام البوصة أو النظام المتري قد تتطلب مفاتيح خاصة بنظام البوصة أو بالنظام المتري.

تحدد الجهة اليمنى و الجهة اليسرى عند النظر باتجاه حركة الماكينة إلى الأمام.

دُون أرقام تعريف المنتج (PIN) في جزء المواصفات أو أرقام التعريف. يُرجى تدوين جميع الأرقام بعناية، ففي حالة السرقة تساعد هذه الأرقام في تتبع الماكينة. هذه الأرقام أيضاً لازمة للوكيل الخاص بك لطلب قطع الغيار. ننصح بتدوين هذه الأرقام أيضاً في مكان آخر آمن.

إن ضبط كمية ضخ الوقود فوق القيمة القصوى المصرح بها من قبل المصنع أو أي عملية أخرى ترفع قدرة الماكينة بشكل غير مصرح به تؤدي إلى إلغاء الضمان.

قبل تسليم هذه الماكينة، أجرى الوكيل الذي تتعامل معه فحص ما قبل التسليم. بعد التشغيل للمدة الزمنية المتفق عليها، حدد موعداً لإجراء فحص ما بعد البيع لدى وكيل John Deere الذي تتعامل معه لضمان أفضل أداء.

هذا الجرار مصمم فقط للاستخدام الزراعي المعتاد أو في الأعمال المشابهة

أداء الانبعاثات والعبث بها

التشغيل والصيانة

لا سيما فيما يتعلق بإلغاء تنشيط نظام إعادة تدوير غاز العادم (EGR) أو نظام تحديد جرعة سائل عادم الديزل أو عدم صيانته. سيؤدي العبث بنظام التحكم في انبعاثات المحرك إلى إبطال ترخيص النوع التابع للاتحاد الأوروبي (EU) والضمانات السارية المتعلقة بالانبعاثات.

يجب تشغيل المحرك بما في ذلك نظام التحكم في الانبعاثات واستخدامه وصيانته وفقاً للتعليمات الواردة في هذا الدليل للحفاظ على أداء انبعاثات المحرك وفقاً للمتطلبات السارية على فئة/شهادة المحرك.

العبث

لا يجب حدوث أي عبث متعمد بنظام التحكم في انبعاثات المحرك أو سوء استخدامه؛

DX,EMISSIONS,PERFORM-04-12JAN18-1/1

العلامات التجارية

العلامات التجارية	
Deere and Company علامة تجارية لشركة	AccuDepth™
Deere and Company علامة تجارية لشركة	نظام التوجيه ActiveCommand (ACS™)
Deere and Company علامة تجارية لشركة	ActiveSeat™
Deere and Company علامة تجارية لشركة	AirCushion™
Kluber Lubrication علامة تجارية لشركة	AMBLYGON™
Tyco Electronics علامة تجارية لشركة	AMPSEAL 16™
Delphi International علامة تجارية لشركة	Apex™
Siri و iPhone هما علامتان تجاريتان مملوكتان لشركة Apple Inc، ومسجلتان في الولايات المتحدة وبلدان أخرى. Apple CarPlay هي علامة تجارية مملوكة لشركة Apple Inc.	
Deere and Company علامة تجارية لشركة	AutoLoad™
Deere and Company علامة تجارية لشركة	AutoPowr™
Deere and Company علامة تجارية لشركة	AutoQuad™
Deere and Company علامة تجارية لشركة	AutoTrac™
Avdel UK Limited علامة تجارية لشركة	Avdel™
Deere and Company علامة تجارية لشركة	BIO HY-GARD™
Bluetooth SIG علامة تجارية لشركة	Bluetooth®
Deere and Company علامة تجارية لشركة	Break-In™
Cinch Inc علامة تجارية لشركة	CINCH™
Deere and Company علامة تجارية من	ClimaTrak™
Deere and Company علامة تجارية لشركة	ComfortCommand™
Deere and Company علامة تجارية لشركة	ComfortGard™
Deere and Company علامة تجارية من	CommandARM™
Deere and Company علامة تجارية لشركة	CommandCenter™
Deere and Company علامة تجارية لشركة	CommandPRO™
Deere and Company علامة تجارية لشركة	CommandView™
Deere and Company علامة تجارية لشركة	Cool-Gard™
Deere and Company علامة تجارية لشركة	CoolScan™
AMP Incorporated علامة تجارية لشركة	CPC™
Cummins Inc علامة تجارية لشركة	Cummins®
Deutsch Company علامة تجارية لشركة	DEUTSCH™
Camoplast Inc علامة تجارية لشركة	DURABUILT™
Deere and Company علامة تجارية لشركة	e18™
Deere and Company علامة تجارية لشركة	e23™
Deere and Company علامة تجارية لشركة	eAutoPowr™
Deere and Company علامة تجارية لشركة	Efficiency Manager™
Deere and Company علامة تجارية لشركة	ExactRate™
Deere and Company علامة تجارية من	FieldCruise™
Deere and Company علامة تجارية من	Field Doc™
Deere and Company علامة تجارية لشركة	GreenStar™
Deere and Company علامة تجارية لشركة	Hy-Gard™
Deere and Company علامة تجارية لشركة	HydraCushion™
Deere and Company علامة تجارية لشركة	ILS™ (التعليق مستقل الوصلات)
Siri و iPhone هما علامتان تجاريتان مملوكتان لشركة Apple Inc، ومسجلتان في الولايات المتحدة وبلدان أخرى. Apple CarPlay هي علامة تجارية مملوكة لشركة Apple Inc.	
Siri و iPhone هما علامتان تجاريتان مملوكتان لشركة Apple Inc، ومسجلتان في الولايات المتحدة وبلدان أخرى. Apple CarPlay هي علامة تجارية مملوكة لشركة Apple Inc.	
Siri و iPhone هما علامتان تجاريتان مملوكتان لشركة Apple Inc، ومسجلتان في الولايات المتحدة وبلدان أخرى. Apple CarPlay هي علامة تجارية مملوكة لشركة Apple Inc.	
Deere and Company علامة تجارية لشركة	iTEC™
Deere and Company علامة تجارية لشركة	IVT™ (ناقل حركة متغير بشكل لا نهائي)
Deere and Company علامة تجارية لشركة	JDLINK™

العلامات التجارية	
Deere and Company علامة تجارية لشركة	John Deere FarmSight™
Henkel Corporation علامة تجارية لشركة	Loctite™
AMP Incorporated علامة تجارية لشركة	MATE-N-LOC™
AMP Incorporated علامة تجارية لشركة	METRIMATE™
Delphi Packard Electric Systems علامة تجارية لشركة	METRI-PACK™
.Bostik-Findley Inc علامة تجارية لشركة	NEVER-SEEZ™
Deere and Company علامة تجارية من	Oilscan™
Deere and Company علامة تجارية لشركة	™ PLUS -50
Deere and Company علامة تجارية لشركة	PowerShift™
Deere and Company علامة تجارية لشركة	PowerTech™
Deere and Company علامة تجارية من	PowerZero™
Deere and Company علامة تجارية من	PowrQuad™
Deere and Company علامة تجارية لشركة	PowrQuad™ PLUS
Henkel Corporation علامة تجارية لشركة	QUICK METAL™
Deere and Company علامة تجارية لشركة	Quik-Tatch™
Deere and Company علامة تجارية من	Service ADVISOR™
Deere and Company علامة تجارية لشركة	SERVICEGARD™
Siri و iPhone هما علامتان تجاريتان مملوكتان لشركة Apple Inc، ومسجلتان في الولايات المتحدة وبلدان أخرى. Apple CarPlay هي علامة تجارية مملوكة لشركة Apple Inc.	Siri®
Sirius XM Radio Inc علامة تجارية لشركة	SiriusXM™
Deere and Company علامة تجارية لشركة	™ Starfire
Aeroquip علامة تجارية لمؤسسة	STC™
Deere and Company علامة تجارية لشركة	StellarSupport™
Sumitomo علامة تجارية لمؤسسة	SUMITOMO™
.DuPont Co علامة تجارية لشركة	TEFLON™
Deere and Company علامة تجارية لشركة	TLS™ (تعليق ثلاثي الوصلات)
Deere and Company علامة تجارية لشركة	TouchSet™
Packard Electric علامة تجارية لشركة	Weather Pack™
Yazaki علامة تجارية لمؤسسة	YAZAKI™

RX33672,0000DEE-04-17AUG21-2/2

فهرس المحتويات

صفحة	صفحة
الفهرس	00-1
فهرس المصطلحات	00-1
السلامة	05-1
معرفة تعليمات السلامة	05-1
فهم معنى كلمات الإشارات	05-1
اتباع تعليمات السلامة	05-1
الاستعداد للحالات الطارئة	05-2
ارتداء ملابس واقية	05-2
الحماية من الضوضاء	05-2
التعامل مع المحروقات بسلامة—تجنب الحرائق	05-3
استعمال سائل التشغيل بسلامة	05-3
مكافحة الحرائق	05-3
في حالة الحريق	05-4
تجنب مخاطر الكهرباء الساكنة عند إعادة التزود بالوقود	05-4
حافظ على تركيب حامي الانقلاب بالشكل الصحيح	05-5
استعمال تجهيزة الحماية عند الانقلاب وأحزمة الأمان بطريقة صحيحة	05-5
ابق بعيداً عند دوران أعمدة نقل الحركة الدائرة	05-6
استعمل السلاسل ومقابض اليد بالشكل الصحيح	05-6
اقرأ دليل استعمال السائق لمنظومات ISOBUS	05-7
استعمال حزام الأمان بالشكل الصحيح	05-7
تشغيل الجرار بأمان	05-8
تجنب حوادث الانقلاب للخلف	05-9
الاستخدام المقيد في العمل في الغابات	05-9
تشغيل جرار الجرافة بشكل آمن	05-9
لا تسمح لأحد بالركوب بجانب السائق	05-10
مقعد التعليمات	05-10
استعمال أضواء ومعدات السلامة	05-10
سرعة النقل الآمنة للعربات المسحوبة	05-11
كن حذراً في المنحدرات والمناطق غير المستوية والأرض الوعرة	05-12
تحرير الماكينة المعرقة	05-12
تجنب لمس الكيمائيات الزراعية	05-13
احذر عند استعمال الكيمائيات الزراعية	05-14
التعامل مع البطاريات بأمان	05-15
تجنب الحرارة بفرب برابيج الضغط	05-15
إزالة الدهان قبل اللحام أو التسخير	05-16
التعامل مع مكونات الإلكترونيات والأقواس بأمان	05-16
تطبيق الصيانة الآمنة	05-17
تجنب العادم الساخن	05-17
نظف فلتر العادم بأمان	05-18
قم بإنجاز هذه الأعمال في منطقة جيدة التهوية	05-19
دعم الماكينة بشكل صحيح	05-19
امنع إطلاق الماكينة بسرعة خاطئة	05-19
صف الماكينة بأمان	05-20
انقل الجرار بأمان	05-20
صيانة نظام التبريد بسلامة	05-20
صيانة أنظمة خزان الضغط بأمان	05-21
صيانة العجلات بأمان	05-21
صيانة الجرار مع دفع أمامي آمن	05-21
شد براغي/صمولات تثبيت العجل	05-22
تجنب السوائل عالية الضغط	05-22
لا تفتح نظام الوقود عالي الضغط	05-22
تخزين المعدات بأمان	05-23
التفكيك: إعادة التدوير السليم والتخلص من السوائل والمكونات	05-23
إشارات السلامة	
دليل استعمال السائق	
حزام الأمان	
منطقة المفصل	
مراكم التعليق HydraCushion™ (في حالة التجهيز بها)	
مكبج الوقوف (طاقة مخزنة)	
وصلة الربط الخلفية (في حالة التجهيز للصين فقط) [الالات الزراعية]	
عمود نقل الحركة الخلفي (في حالة التجهيز للصين فقط) [الالات الزراعية]	
نظام تبريد المحرك (للصين فقط)	
نظرة عامة على المركبة	
جرار السلسلة 9R	
تشغيل المحرك	
إعدادات المحرك—الوصول	
إعدادات المحرك	
إعدادات المحرك—قدرة المحرك	
إعدادات المحرك—سرعة المحرك القصود	
إعدادات المحرك—نظرة عامة على نظام مرشح العادم	
إعدادات المحرك—تنظيف مرشح العادم في الوضع الأوتوماتيكي	
إعدادات المحرك—تنظيف مرشح العادم في الوضع الأوتوماتيكي	
إعدادات المحرك—تنظيف المرشح في وضع الوقوف	
إعدادات المحرك—مخفض السرعة	
إعدادات المحرك—المتقدمة	
تحذير توقف الماكينة مطلوب	
نظام الوقود وقم قدرة المحرك	
مفتاح فصل البطارية	
تشغيل المحرك	
أنظمة منع السرقة	
تشغيل المحرك	
إيقاف المحرك	
إعادة تشغيل المحرك الذي نفذ منه الوقود	
تقليل استهلاك الوقود	
معزز البطارية أو الشاحن	
التشغيل في الطقس البارد	
التشغيل في الطقس البارد—مع مساعد بدء التشغيل	
تغيير علب سائل بدء التشغيل	
استخدام جهاز تدفئة سائل تبريد المحرك	
معدات الإنبعاثات	
نظرة عامة لمؤشرات المعالجة اللاحقة	
نظرة عامة على نظام خفض الانتقائي للمحفزات (SCR)	
صيانة مرشح جزيئات الديزل (DPF)	
التابلوه الأمامي	
التابلوه الأمامي	
ضبط المقود وعمود التوجيه	

التكملة على الصفحة القادمة

التعليمات الأصلية. جميع المعلومات، الصور والمخططات الفنية في هذه النشرة تتوافق مع أحدث المعلومات المتوفرة عند وقت النشر. نحتفظ بحق التغييرات في التصميم في كل وقت وبدون إعلام مسبق.

COPYRIGHT © 2021
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRATION™ Manual

صفحة	صفحة		
40A-1 تنشيط معدات أتمتة آلات الجرار	30-1 تشغيل آلة التنبيه		
40A-2 تشغيل أتمتة آلات الجرار	30-1 تشغيل المستاحات وأجهزة الغسل		
40A-2 متطلبات عمود نقل الحركة [آلات زراعية]	30-2 المففتاح الرئيسي		
40A-2 متطلبات صمام التحكم الاختياري	30-3 تشغيل إشارات الانعطاف		
40A-3 متطلبات ناقل الحركة PowerShift™	30-3 الدواسات		
40A-3 متطلبات توجيه AutoTrac™	30-4 تشغيل الأضواء		
40A-3 متطلبات وصلة الربط الخلفية [آلات زراعية]	30-5 مفتاح القفل التفاضلي		
مجموعة نقل الحركة			
50-1 نظرة عامة على مجموعة نقل الحركة	30A-1 شاشة عمود الزاوية		
50-1 الوصول إلى إعدادات التعليق	30A-1 شاشة عمود الزاوية		
50-1 إعدادات التعليق	عناصر التحكم في CommandARM™		
50-2 إعدادات التعليق—اليديوي	30B-1 CommandARM™	عناصر التحكم في وصلة الربط CommandARM™ [آلات زراعية] أذرع التحكم في صمام التحكم الاختياري الخاص بـ CommandARM™ أذرع التحكم في عمود نقل الحركة الخاص بـ CommandARM™ عناصر التحكم في مكيف CommandARM™ والمذياع والأضواء اضغط للتحديث (PTT) عناصر التحكم في CommandARM™ — على الجهة اليسرى ذراع المكبح الثانوي CommandARM™ شريط تنقل CommandARM™ ضبط موضع CommandARM™	
50-3 القفل التفاضلي	30B-1 [آلات زراعية]		
50-4 تشغيل التعليق	30B-1 أذرع التحكم في صمام التحكم الاختياري الخاص بـ CommandARM™		
50-5 حماية مجموعة نقل الحركة	30B-3 CommandARM™		
المكابح			
50A-1 الوصول إلى إعدادات نظام مكابح المقطورة	30B-3 CommandARM™		
50A-1 إعدادات نظام مكابح المقطورة	30B-3 CommandARM™		
50A-2 إعدادات نظام مكابح المقطورة—قوة المكابح	30B-3 CommandARM™		
50A-3 إعدادات نظام مكابح المقطورة—مسافة الكبح المسبق	30B-6 CommandARM™		
50A-4 إعدادات نظام مكابح المقطورة—اختبار مكابح المقطورة	30B-6 CommandARM™		
50A-5 إعدادات نظام مكابح المقطورة—المتقدمة	30B-9 CommandARM™		
50A-5 استخدام المكبح	30B-9 CommandARM™		
50A-6 تشريعات مكابح المقطورة (الجرارات المتوافقة مع الاتحاد الاقتصادي الأوروبي فقط)	30B-11 CommandARM™		
50A-6 مكابح المقطورة الهيدروليكية (في حالة التجهيز به)	CommandCenter™		
ناقل الحركة—معلومات عامة			
50B-1 الوصول إلى إعدادات ناقل الحركة—المتقدمة	30C-1 شاشة الجيل 4	التحكم الذكي الشامل بالمعدات (iTEC™) وظائف التحكم في CommandARM™ وصف محطة iTEC™ أوصاف ووظائف صفحات CommandCenter™ منطقة الحالة صفحة جميع التسلسلات إضافة تسلسل جديد حالة خطوة التسلسل تحرير أو حذف تسلسل صفحة مجموعات التسلسل تنفيذ التسلسل التوصيات (AutoLearn) وظائف iTEC™—Efficiency Manager™	
50B-2 إعدادات ناقل الحركة—المتقدمة	30C-1 توافر وصلة الربط الخلفية أو عمود نقل الحركة		
50B-4 إحماء نظام ناقل الحركة الهيدروليكي	30C-1 عرض عام لإعدادات الماكينة		
50B-5 إنذار الرجوع للخلف	30C-1 التنقل في شاشة الجيل الرابع CommandCenter™		
ناقل الحركة e18™ PowerShift™			
50G-1 تشغيل ناقل الحركة e18™	30C-5 الشاشات العامة المتوافقة		
50G-2 تغيير سرعة ناقل الحركة e18™	30C-6 تشغيل وإطفاء الشاشة		
50G-4 السرعات المحددة و Efficiency Manager™ لناقل الحركة e18™	30C-6 تغيير الصفحات والقيم		
50G-5 الوصول إلى إعدادات ناقل الحركة e18™	30C-6 التعليمات على الشاشة المثبتة في المصنع وفي Service ADVISOR™		
50G-5 إعدادات ناقل الحركة e18™	30C-7 معايير الرادار		
50G-8 إعدادات ناقل الحركة e18™—الوضع	30C-7 معايير الانزلاق		
50G-8 إعدادات ناقل الحركة e18™—المخصصة	30C-8 إعدادات التوجيه—الوصول		
50G-9 إعدادات ناقل الحركة e18™—الانخفاض	30C-10 إعدادات التوجيه—مقاومة المقود		
50G-10 إعدادات ناقل الحركة e18™—الوضع الاقتصادي	30C-11 إعدادات عناصر التحكم		
50G-11 إعدادات ناقل الحركة e18™—السرعات القصود	30C-13 تركيب كاميرا عرض الفيديو		
عمود نقل الحركة [آلات زراعية]، وصلة الربط [آلات زراعية] وقضيب السحب			
60-1 قضيب سحب جرار المكشطة [مكشطة]	أتمتة آلات الجرار (TIA)		
60-1 توصيل الآلة المُدارة بعمود نقل الحركة [آلات زراعية]	أتمتة آلات الجرار—معلومات عامة		
عمود نقل الحركة—معلومات عامة [آلات زراعية]			
60A-1 الوصول إلى إعدادات عمود نقل الحركة	40A-1 أتمتة آلات الجرار—معلومات عامة		
60A-1 إعدادات عمود نقل الحركة			
60A-3 إعدادات عمود نقل الحركة—المتقدمة			
60A-4 إعدادات عمود نقل الحركة—معدل التعشيق			
60A-4 إعدادات عمود نقل الحركة—ثبات سرعة عمود نقل الحركة الخلفي			
60A-5 إعدادات عمود نقل الحركة—الفصل التلقائي			
60A-6 تعليمات التشغيل			

التكلمة على الصفحة القادمة

صفحة	صفحة
70-1	تشغيل أعمدة نقل الحركة
	مفاتيح عمود نقل الحركة الخارجية
	تحديد سرعة المحرك الصحيحة
	عمود نقل الحركة الخلفي [آلات زراعية]
	استخدام الدرع الرئيسي لعمود نقل الحركة (في حالة التجهيز به)
	وصلة ربط خلفية [آلات زراعية]
70A-1	قدرات رفع وصلة الربط
70A-1	الوصول إلى إعدادات وصلة الربط الخلفية
70A-4	إعدادات وصلة الربط الخلفية
70A-5	إعدادات وصلة الربط الخلفية—الحد العلوي
70A-6	إعدادات وصلة الربط الخلفية—معدل الخفض
70A-7	إعدادات وصلة الربط الخلفية—معدل الرفع
70A-8	إعدادات وصلة الربط الخلفية—عمق الحمل
70A-9	إعدادات وصلة الربط الخلفية—حساسية الانزلاق
70A-10	إعدادات وصلة الربط الخلفية—الموضع
70A-10	إعدادات وصلة الربط الخلفية—التحكم في الموضع
70A-11	إعدادات وصلة الربط الخلفية—التحكم في السحب
70A-11	قيم ضبط ذراع التحكم في وصلة الربط
70A-12	نقطة ضبط عمق وصلة الربط
70A-15	تشغيل وضع الطفو
70A-16	مكونات وصلة الربط
	مفاتيح وصلة الربط الخارجية
	الخفض اليدوي لوصلة الربط
	ضبط كتل التآرجح
	توصيل الآلة بوصلة الربط السريع
	فصل الآلة من وصلة الربط السريع
	ضبط مستوى الآلة
	ضبط الطفو الجانبي
	تحويل وصلة الربط—وصلة ربط السريع القابلة للتحويل من الفئة 4/4N/3
	تحويل الخطافات السفلية لوصلة الربط السريع القابلة للتحويل من الفئة 4N/3
	تحويل الخطاف العلوي لوصلة الربط السريع القابلة للتحويل من الفئة 4N/3
	قضيب السحب [آلات زراعية]
70B-1	حدود حمل قضيب السحب
70B-2	تطبيقات المكشطة
70B-3	حساب حمل قضيب السحب العمودي الساكن
70B-5	حساب مسافة حمل قضيب السحب الرأسى خلف المحور الخلفي
70B-9	قيود تحميل دعامة قضيب السحب للخدمة الشاقة من الفئة 5
	اختيار موقع قضيب السحب
	ضبط قضيب السحب من جانب إلى جانب
	تركيب مجموعة الخطاف الشوكي—قضيب السحب من الفئة 4
	تركيب مجموعة الخطاف الشوكي—قضيب السحب من الفئة 4
	للخدمات الشاقة
	تركيب مجموعة الخطاف الشوكي—قضيب السحب من الفئة 5
	استخدام مجموعة الخطاف الشوكي
	استخدام خابور قضيب السحب الصحيح—الفئة 5 حتى 4
	التحكم في عمق TouchSet™
70C-1	إعدادات التحكم في عمق TouchSet™ وعمليات الضبط
70C-1	توصيل/فصل موصل موضع الآلة
	التحكم في المكشطة بالليزر [آلات زراعية]
70D-1	المكشطة بالليزر—المكاشط المزودة بوحدة تحكم في المكشطة
	معلومات المكشطة [مكشطة]
70E-1	دورة عمل المكشطة
70E-2	حدود نقل الوزن
70E-2	توصيل الجرار/المكشطة
70E-2	تقنيات التحميل
70E-3	توصيل مجموعة أسلاك AutoLoad™
70E-4	الوصول إلى إعدادات AutoLoad™
70E-5	إعدادات AutoLoad™
70E-7	إعدادات AutoLoad™—حالة المكشطة
70E-8	إعدادات AutoLoad™—السحب الأولي
	قضيب السحب [مكشطة]
60G-1	تطبيقات المكشطة
60G-1	حساب حمل قضيب السحب العمودي الساكن
60G-2	حساب مسافة حمل قضيب السحب الرأسى خلف المحور الخلفي
	تركيب قضيب السحب أو التوصيل السريع في دعامة قضيب السحب القصيرة
60G-2	تحويل قضيب سحب المكشطة القصير
60G-4	حدود حمل دعامة قضيب السحب الطويل
60G-6	كابل سحب

صفحة	صفحة
90D-7 قواعد ركيزة الشاشة	70E-8 إعدادات AutoLoad™ —موضع المكشطة
90D-7 مخرج الطوارئ	70E-9 إعدادات AutoLoad™ —السحب المتوسط
90D-8 تركيب هوائي مذياع النطاق التجاري/المدني (CB) و/أو المذياع	70E-10 إعدادات AutoLoad™ —المتقدمة
90D-9 تركيب جهاز استقبال StarFire™	70E-10 إعدادات AutoLoad™ —أبعاد المكشطة
90D-10 تركيب مذياع RTK (تحديد المواقع الحركية في الوقت الحقيقي)	
90D-12 موصل الآلة	العجلات والإطارات—معلومات عامة
90D-12 وصلة اتصال تسلسلي RS232	80-1 تحديد قدرة حمل الإطار
90D-12 موصل الأسلاك AutoLoad™ [مكشطة]	80-2 مقاسات مجموعات الإطارات
90D-13 صندوق السلاسل	80-2 تغيير مقاس الإطار
	80-2 استخدام مجموعات الإطارات الصحيحة
	80-3 مؤشر حمل الإطار
	80-4 تعليمات ضغط نفخ الإطارات
التدفئة والتهوية وتكييف الهواء	العجلات والإطارات
90E-1 الوصول إلى—إعدادات التدفئة والتهوية وتكييف الهواء	80A-1 استعمال الإطارات المزدوجة
90E-1 إعدادات نظام التدفئة والتهوية وتكييف الهواء	80A-1 تعليمات العجلات والإطارات والمداس
إعدادات نظام التهوية والتدفئة وتكييف الهواء—التشغيل التلقائي	80A-2 إعدادات المداس
90E-3 للتحكم في المكيف	80A-3 العجلات الثلاثية [آلات زراعية]
90E-3 إعدادات نظام التهوية والتدفئة وتكييف الهواء—ضبط درجة الحرارة	80A-4 العجلات الثلاثية (صنر العجلات شديدة التحمل)
90E-4 إعدادات نظام التدفئة والتهوية وتكييف الهواء—وضع تدفق الهواء	80A-5 تثبيت جنط العجلة في صرة عجلة الإدارة (الداخلية)
90E-4 إعدادات نظام التدفئة والتهوية وتكييف الهواء—سرعة المروحة	80A-5 تثبيت جنط العجلة في صرة العجلة المزدوجة
90E-5 إعدادات نظام التهوية والتدفئة وتكييف الهواء	80A-6 استخدام حامل ربط العجلات
	80A-7 مفتاح تثبيت وزن العجلات— JDG10958
أداء ثقل الاتزان	80A-8 استخدام مهائبي مفتاح ربط العجلات
100-1 معلومات أثقال الاتزان العامة	80A-9 ضبط وربط صرر عجلة الإدارة (الداخلية)
100-2 إرشادات عامة	80A-10 ضبط وربط صرر العجلات المزدوجة
100-3 إرشادات تقسيم الوزن العامة	80A-12 قيم ضغط نفخ الإطار الموصى بها—المجموعة 47
100-4 خيارات أثقال الاتزان	80A-18 قيم ضغط نفخ الإطار الموصى بها—المجموعة 48
100-5 قياس الانزلاق	
100-5 استخدام وزن Quik-Tatch™	المقاعد
100-7 استخدام وزن العجلة الخلفية	90-1 ضبط المقعد الهوائي
100-8 تركيب وزن العجلة الخلفية—عجلات الإدارة المزدوجة	90-5 ضبط ActiveSeat™ II
100-11 التحكم في تنديب القوة	90-9 مستشعر وجود السائق
100-11 إرشادات الآلات [آلة زراعية]	90-9 ضبط المقعد التعليمي
100-12 إرشادات مقاس المكشطة والآلة [المكشطة]	
100-13 حساب حزمة ثقل اتزان الجرار	المرايا
100-15 استخدام ثقل الاتزان السائل	90A-1 ضبط المرايا
جدول وزن الجرار بدون أثقال اتزان (9R: 390، 440، 490، 540 و 590)	
100-17 جدول وزن الجرار بدون أثقال اتزان (9R 640)	
100-22 جدول وزن الجرار بدون أثقال اتزان (9R 640)	
النقل	الأضواء
110-1 قيادة الجرار على الطرق	90C-1 تعريف الضوء (الإصدار A)
110-1 الكتلة المسحوبة	90C-1 تعريف الأضواء (الإصدار B)
110-2 الأحمال المجرورة والنقل مع ثقل اتزان	90C-2 الوصول إلى—إعدادات الأضواء
110-2 نقل الآلات المركبة في الخلف مع ثقل الاتزان	90C-3 إعدادات الأضواء
110-2 استخدام سلسلة الأمان	90C-5 إعدادات الأضواء—الإعدادات المسبقة لأضواء الحقل
110-3 نقاط السحب	90C-6 إعدادات الأضواء—أضواء غطاء المحرك/خط الحزام
110-4 النقل بالناقلة	90C-6 إعدادات الأضواء—المتقدمة
110-7 التثبيت على عربة النقل	90C-7 أضواء الخطر والأضواء الطرفية
110-11 وضع السحب—يبدأ تشغيل المحرك	90C-7 الضوء اللوادر
110-12 وضع السحب—لا يبدأ تشغيل المحرك	90C-7 المقيس سباعي السنون (إضاءة الإصدار A)
110-13 تحرير جرار عالق في الوحل	90C-7 المقيس سباعي السنون (إضاءة الإصدار B)
	90C-8 أضواء القطر
الوقود ومواد التشحيم وسائل التبريد—معلومات عامة	الملحقات
200-1 تحديد نوع محرك الجرار	90D-1 التابلوه الأيمن
200-2 تقليل تأثير الجو البارد على محركات الديزل	90D-2 تخزين CommandARM™
200-3 فلاتر الزيت	90D-2 عمود الزاوية الأمامي الأيمن
	90D-4 عمود الزاوية الخلفي الأيسر
وقود	90D-4 عمود الزاوية الخلفي الأيمن
200A-1 وقود الديزل	90D-5 الثلاجة وصندوق التبريد/التخزين
200A-2 المواد التكميلية الإضافية لوقود السولار	90D-6 مظلة الشمس
200A-3 وقود الديزل الحيوي	90D-6 صناديق التخزين
200A-4 إمكانية تشحيم الديزل	

صفحة	صفحة
210-9 صيانة وتوصيل وصلات STC® (تنشيت للتوصيل)	200A-4 تخزين وقود الديزل والتعامل معه
210-10 استخدام مغسلة عالية الضغط	200A-5 ملء خزان الوقود
210-11 معايرة ناقل الحركة	200A-6 اختبار وقود الديزل
210-15 إلغاء معايرة ناقل الحركة	200A-6 فلاتر الوقود
210-15 عدم تعديل نظام الوقود	
210-15 تنفيس نظام الوقود	سائل عادم الديزل (DEF)
210-15 تعريف المثبتات المطلوبة بقشرة من الزنك	سائل عادم الديزل - استعمله في المحركات المزودة بتقليل المحفز الاختياري
210-16 القيم المترية لشد البراغي والمسامير	200B-1 تخزين سائل عادم الديزل (DEF)
210-17 قيم عزم شد البراغي والصواميل حسب نظام البوصة	200B-2 تعبئة خزان سائل عادم الديزل
	200B-3 ملء خزان سائل عادم الديزل—محرك من المرتبة النهائية 4/الدرجة V
الصيانة—التلئين (100 ساعة عمل أو أقل)	200B-3 اختبار سائل عادم الديزل
210A-1 إجراء خدمات التلئين	200B-5 التخلص من سائل عادم الديزل
جداول الصيانة—السجل	زيت المحرك
210B-1 نظرة عامة على جدول سجل الصيانة	فترات صيانة زيت محرك الديزل للتشغيل على الارتفاع العالي
210B-2 جدول فترات الصيانة	زيت تلئين محرك Break-In Plus™ من John Deere
210B-4 جدول سجل الصيانة	المرتبة 4 المؤقتة، المرتبة 4 النهائية، المرحلة IIIB والمرحلة IV والمرحلة V
	200C-1 استخدام زيت تلئين المحرك—محركات Cummins سعة 15 لتر
الصيانة—التنظيف	200C-1 زيت محرك الديزل - المرتبة 4 المؤقتة، والمرتبة 4 النهائية، والمرحلة IIIB والمرحلة IV والمرحلة V
220A-1 تنظيف خزان سائل عادم الديزل (DEF)	200C-2 فترات تغيير زيت المحرك وصيانة المصفاة - محركات المرتبة 4 المؤقتة، المرتبة 4 النهائية، المرحلة IIIB والمرحلة IV، والمرحلة V
220A-1 مرشح عنق تعبئة خزان سائل عادم الديزل	200C-3 زيت محرك الديزل - المحركات من المرتبة 2 والمرحلة II
220A-2 الجرار من الخارج	200C-4 فترات صيانة فلتير زيت المحرك - محركات المرتبة 2 والمرحلة II
220A-3 تنظيف الشاشة	200C-5 زيت محرك الديزل - الدرجة 3 والمرحلة IIIA
220A-3 نظام تبريد المحرك—محرك سعة 13.6 لتر	200C-6 فترات تغيير زيت المحرك وفلتر الزيت - المرتبة 3 المرحلة III A
220A-5 نظام تبريد المحرك—محرك سعة 15 لتر	200C-7 محركات PowerTech™ Plus
220A-6 مستشعر رادار مزدوج الشعاع	
220A-7 تنظيف حاقن الوقود للمعالجة اللاحقة—محرك سعة 15 لتر	
220A-7 فاصل ماء الوقود الاختياري	
220A-8 وصلة الآلة	
الصيانة—الفحص	سائل تبريد المحرك
220B-1 مستوى سائل تبريد المحرك	سائل تبريد محرك الديزل (المحرك المزود ببطانات أسطوانات بجلب رطبة)
220B-1 نقطة تجميد سائل تبريد المحرك	200D-1 ممدد سائل تبريد John Deere كوكولجاردم II™
220B-2 فاصل الماء	200D-2 العمل في المناخ الدافئ
220B-3 حجيرات المحرك والعادم	200D-2 جودة الماء لخلطه مع سائل التبريد المركز
220B-4 نظام تكييف الهواء	200D-3 اختبار نقطة تجمد سائل التبريد
220B-4 فتحة صرف مضخة ماء المحرك—محرك سعة 13.6 لترًا	200D-3 التخلص من سائل التبريد
220B-5 حوض خزان الوقود	
220B-5 مانع تسريب مضخة ماء المحرك—محرك سعة 15 لترًا	
220B-5 مستوى زيت المحرك—محرك سعة 13.6 لترًا	
220B-6 مستوى زيت المحرك—محرك سعة 15 لترًا	
220B-8 مستوى زيت النظام الهيدروليكي	
220B-9 الإطارات	مواد التشحيم الأخرى
220B-9 المكبح الثانوي	200E-1 زيت علبة التروس والهيدروليكي
220B-9 نظام الوقوف في ناقل الحركة	200E-1 استخدام ناقل الحركة والزيت الهيدروليكي
220B-10 نظام سحب هواء المحرك—13.6 لترًا/الدرجة II	200E-2 شحم متعدد الاستعمالات ذو ضغط شديد (EP)
220B-10 نظام سحب هواء المحرك—محرك سعة 13.6 لترًا من المرتبة النهائية 4/الدرجة V أو المرتبة 3/الدرجة IIIa	200E-2 تخزين مواد التشحيم
220B-11 نظام سحب الهواء للمحرك—محرك سعة 15 لترًا	200E-2 خلط الشحوم
220B-12 أحزمة الأمان	200E-3 مواد تشحيم تركيبية وشحوم أخرى بديلة
220B-13... HydraCushion™ معلق	
220B-13 سير الإدارة الإضافي للمحرك وشداد سير الإدارة	الخدمة—معلومات عامة
220B-14 الخلوص النهائي للمحرك	210-1 نظرة عامة على أجزاء الخدمة
220B-15 خلوص صمام المحرك	210-1 مهام الصيانة التي يتم تنفيذها عند الطلب
220B-15 نظام مستشعر سلامة عمود الإدارة الأمامي (FDH)	210-1 تحديد حالة انبعثات محرك الجرار
220B-15 معايرة مستشعر قضيب السحب [مكشطة]	210-1 فتح غطاء المحرك
220B-16 اهتراء قضيب السحب	210-2 فتح غطاء المحرك (إذا كان موجودًا)
220B-16 مكبح المحرك	210-3 إزالة لوحة الوصول إلى المحرك
	210-3 إزالة درع المحرك الجانبي الأمامي
	210-4 إزالة درع المحرك الجانبي الخلفي
	210-5 إزالة اللوح الخلفي لغرفة القيادة
	210-5 الوصول إلى حجيرة البطارية
	210-6 رفع الجرار—نقاط الرفع ووضع حامل الدعم

صفحة	صفحة
220F-11 ضبط الأضواء في الشبكة الأمامية	220C-1 استخدام حامل ربط العجلات
220F-13 توجيه الأضواء الأمامية	220C-2 استخدام مهائئ مفتاح ربط العجلات
220F-16 تغيير لمبة ضوء المكبح أو إشارة الانعطاف	220C-3 دعامة قضيب السحب والبراعي الملونة
220F-17 تغيير ضوء سقف غرفة القيادة	
220F-17 تغيير ضوء سقف غرفة القيادة الملتف	
220F-18 تغيير الضوء الطرقي—غرفة القيادة	
220F-18 تغيير ضوء السقف بغرفة القيادة	
220F-19 تغيير لمبة ضوء القطر	
	الصيانة—التغيير
	سير المروحة—محرك سعة 13.6 لترًا من المرتبة 2/الدرجة II أو
	المرتبة 3/الدرجة IIIA
	220D-1 سير الإدارة الإضافي للمحرك—محرك سعة 13.6 لترًا
	220D-1 سير الإدارة الإضافي للمحرك—محرك سعة 15 لترًا
	220D-2 سير إدارة مضخة ماء المحرك—محرك سعة 15 لترًا
	220D-4 زيت المحرك والمرشح—محرك سعة 13.6 لترًا
	220D-5 زيت المحرك والمرشح—محرك سعة 15 لترًا
	220D-7 مرشحات الوقود—المحرك سعة 13.6 لترًا
	220D-8 مرشحات الوقود—المحرك سعة 15 لترًا
	220D-9 عنصر مرشح فاصل ماء الوقود الاختياري
	220D-10 مرشحات تنقيس خزان الوقود
	220D-11 مرشحات غرفة القيادة
	220D-11 مرشحات الهواء الأساسية والثانوية للمحرك—محرك من المرتبة 2/
	الدرجة II أو المرتبة 3/الدرجة IIIA
	220D-13 مرشحات الهواء الأساسية والثانوية للمحرك—محرك من المرتبة
	النهائية 4/الدرجة V
	220D-15 مرشح الصمام الإرشادي لصمام التحكم الاختياري
	220D-17 مرشح تنقيس خزان سائل عدم الديزل (DEF)
	220D-18 الوصول إلى المرشح المدمج لسائل عدم الديزل (DEF)
	220D-18 تغيير المصفاة الداخلية لسائل عدم السولار (DEF)
	220D-19 الوصول إلى مرشح وحدة تحديد جرعة سائل عدم الديزل (DEF)
	220D-22 تغيير مصفأة وحدة معايرة سائل عدم السولار (DEF)
	220D-23 زيت ومرشحات النظام الهيدروليكي
	220D-23 غطاء مبرد نظام تبريد المحرك—محرك سعة 15 لترًا
	220D-29 سائل تبريد المحرك—محرك سعة 13.6 لترًا
	220D-30 سائل تبريد المحرك—محرك سعة 15 لترًا
	220D-34 مخمد العمود المرفقي للمحرك—محرك سعة 13.6 لترًا
	220D-34 عنصر مرشح جهاز تهوية علبة المرافق للمحرك—محرك سعة 15
	لترًا
	220D-34 وصلات شكل U لعمود الدفع الأمامي
	220D-35
	الصيانة—التشخيص
	220E-1 تشخيص خوابير وصلة الرفع شديدة التحمل (اختياري)
	220E-1 خوابير المفصلة
	220E-2 خوابير التوجيه
	220E-4 عمود دفع عمود نقل الحركة
	220E-4 محامل محور الارتكاز شديد التحمل
	220E-5 تشخيص محامل خط الدفع المنخفض
	220E-6 وصلة الربط الخلفية
	220E-7 أسطوانة الرفع وعمود الدوران
	220E-7 تعليق المحور الأمامي HydraCushion™
	الصيانة—المكونات الكهربائية
	220F-1 الصيانة—نظرة عامة على المكونات الكهربائية
	220F-1 القيام بأعمال اللحام بالقرب من وحدة التحكم الإلكترونية
	220F-1 حافظ على نظافة وصلات وحدة التحكم الإلكترونية
	220F-2 استخدام الهواء المضغوط
	220F-2 استخدام مغسلة عالية الضغط
	220F-2 فصل البطارية
	220F-3 صيانة البطاريات والوصلات
	220F-4 صندوق المصهرات—غرفة القيادة
	220F-6 صندوق المصهرات—في الأمام
	220F-8 الوصول إلى المصهرات الرئيسية
	220F-8 الوصول إلى مرحلات وحدة مرحل كهرباء الآلة
	220F-10 التعامل مع لمبات ضوء الهالوجين بسلامة
	220F-10 تغيير لمبات الهالوجين
	220F-11 تغيير مجموعة مصابيح HID/LED الأمامية
300A-1 ميزات استكشاف الأعطال وإصلاحها—الإجراءات	
300A-2 النظام الكهربائي	
300A-4 المحرك	
300A-7 وصلة الربط	
300A-9 النظام الهيدروليكي	
300A-10 مرفقات المشغل	
300A-12 صمام التحكم الاختياري (SCV)	
300A-14 نظام التوجيه	
300A-15 تشغيل الجرار	
300A-16 ناقل الحركة	
	استكشاف الأعطال وإصلاحها—رموز تشخيص الأعطال (DTC)
	تنبيهات الإيقاف والصيانة والمعلومات على
300B-1 CommandCenter™	
300B-2 الوصول إلى رموز تشخيص الأعطال	
	الصيانة—التخزين
400-1 وضع الجرار في التخزين	
400-2 إخراج الجرار بعد التخزين	
	المواصفات
500A-1 المحرك: John Deere	
500A-4 المحرك: QSX15 Cummins®	
500A-6 السعات	
500A-8 الأنظمة الهيدروليكية	
500A-9 ناقل الحركة والجرار	
	عمود نقل الحركة [الآلات زراعية]، وصلة الربط [الآلات زراعية]
500A-10 وقضيب السحب	
500A-10 النظام الكهربائي	
500A-10 التقنية المدمجة	
500A-11 الأبعاد الإجمالية	
500A-14 الحمل الأقصى المسموح به	
500A-14 مستوى الصوت	
500A-14 مستوى الاهتزاز	
	تصنيف غرفة القيادة وفقًا للمواصفة EN 15695-1 (لاستخدام
500A-15 المواد الكيميائية لحماية المحاصيل والأسمدة السائلة)	
500A-16 السرعات الأرضية—ناقل الحركة e18™ PowerShift™	
500A-16 الاتحاد الاقتصادي الأوروبي	
500A-17 ممر تصميم الماكينة	
500A-17 المعلومات المتعلقة بغازات العادم المطلوبة	
500A-18 انبعاثات ثاني أكسيد الكربون (CO ₂)	
500A-18 إعلانات وترخيص برنامج الجهة الأخرى	
	أرقام التعريف
500B-1 لوحات التعريف	
500B-1 رقم تعريف المنتج	
500B-1 رقم تعريف المنتج (الصين فقط)	
500B-3 رقم تسلسل المحرك	
500B-5 رقم تسلسل غرفة القيادة	
500B-5 رقم تسلسل ناقل الحركة	
500B-6 رقم تسلسل صندوق تقاطر عمود نقل الحركة [الآلات زراعية]	

صفحة

500B-6	رقم تسلسل قابض عمود نقل الحركة [آلات زراعية]
500B-7	احتفظ بدليل الملكية
500B-7	حافظ على الماكينة آمنة

تغيير الملكية

600A-1	الملكية اللاحقة

قبل التسليم

700-1	قائمة مراجعة ما قبل التسليم
700-3	قائمة مراجعة التسليم والشهادة

فهرس المصطلحات

الموضوع	المختصر	الوصف
جرار زراعي	[آلات زراعية]	التطبيق الأساسي للجرار
جرار المكشطة	[مكشطة]	التطبيق الأساسي للجرار
تكييف الهواء	A/C	نظام مستخدم لتكييف الهواء في غرفة القيادة
ناقل الحركة PowerShift™ الأوتوماتيكي	APS	خاصية ناقل الحركة
شبكة التحكم بالمنطقة	CAN	نظام اتصالات لتوصيل المعدات الإلكترونية داخل غرفة القيادة
أمبيرات الدوران البارد	CCA	يعود إلى سعة البطارية للعمل في الطقس البارد
وحدة التحكم في الهيكل	CCU	نظام حاسوبي لمراقبة الجرار
سائل عادم الديزل	DEF	الاختصار
مرشح جزيئات الديزل	DPF	مرشح يمنع دخول الرماد والسخام إلى الغلاف الجوي
رموز تشخيص الأعطال	DTC	رموز تخبر السائق بتحذيرات التوقف، الصيانة، أو المعلومات
الوضع الاقتصادي	ECO	الاختصار
وحدة التحكم في المحرك	ECU	الاختصار
عدد دورات المحرك في الدقيقة	erpm	الاختصار
جالون في الدقيقة	gpm	كمية تدفق السائل المقاسة خلال مدة 1 دقيقة
نظام تحديد الموقع العالمي	GPS	الاختصار
خدمة شاقة	HD	الاختصار
تفريغ عالي الكثافة	HID	نوع من مصابيح العمل الزينون المستخدمة للإضاءة الأمامية
التدفئة والتهوية وتكييف الهواء	HVAC	الاختصار
المنظمة الدولية للمعايير	ISO	الاختصار
نظام نفخ الإطارات المركزي من John Deere	نظام نفخ الإطارات المركزي John Deere (CTIS)	الاختصار
جهة اليسار	LH	الاختصار
لترات لكل دقيقة	L/min	كمية تدفق السائل المقاسة خلال مدة 1 دقيقة
صمام ثنائي باعث للضوء	LED	الاختصار
دائرة درجة حرارة منخفضة	LTC	الاختصار
الحد الأقصى لوزن الأثقال	MBW	الاختصار
الدفع الأمامي الميكانيكي	MFWD	محور أمامي إلى يتم تحريكه ميكانيكياً من ناقل الحركة
رقم تعريف المنتج	رقم التعريف الشخصي PIN	رقم تسلسل يتعلق بتعريف الجرار
ناقل الحركة PowerShift™	PST	الاختصار
وحدة التحكم في ناقل الحركة EVT/eAutoPowr™	PTE	الاختصار
وحدة التحكم في ناقل الحركة IVT™/AutoPowr™	PTI	الاختصار
عمود نقل الحركة	عمود نقل الحركة	الاختصار
وحدة التحكم في ناقل الحركة PowerShift™	PTP	نظام حاسوبي يستخدم للتحكم في وظائف تغيير سرعات ناقل الحركة IVT
هيكل واقى عند الانقلاب	ROPS	الاختصار
جهة اليمين	RH	الاختصار
دورة في الدقيقة	دورة في الدقيقة	الاختصار
جمعية مهندسي السيارات	SAE	منظمة المعايير الهندسية
صمام التحكم الاختياري	صمام التحكم الاختياري	تجهيزة تستخدم للتحكم في الوظائف الهيدروليكية عن بُعد
نظام ضغط الإطارات	TPS	الاختصار
فئة الجهد الكهربائي B	VC-B	الاختصار

RX32825,000179D-04-17AUG21-1/1

معرفة تعليمات السلامة

هذه هي إشارة تحذير السلامة. عندما ترى هذه الإشارة على الماكينة أو في هذا الدليل، فيجب الحذر من خطر الإصابة بجروح شخصية.
اتبع جميع تعليمات السلامة و تعليمات منع الحوادث المتعارف عليها.



T81389—UN—28JUN13

DX,ALERT-04-29SEP98-1/1

فهم معنى كلمات الإشارات

خطر؛ تشير كلمة التحذير "خطر" إلى وجود موقف خطير إن لم يتم تجنبه، فسوف يسفر ذلك عن وفاة أو إصابة خطيرة.

تحذير؛ تشير كلمة "تحذير" إلى وجود موقف خطير إن لم يتم تجنبه، فقد يسفر ذلك عن وفاة أو إصابة خطيرة.

تنبيه؛ تشير كلمة "تنبيه" إلى وجود موقف خطير إن لم يتم تجنبه، فقد يسفر ذلك عن إصابة طفيفة أو متوسطة. ويمكن أيضًا استخدام "تنبيه" من أجل التنبيه ضد الممارسات غير الآمنة المرتبطة بالأحداث التي يمكن أن تؤدي إلى الإصابة الشخصية.

تستخدم الكلمات التالية، خطر أو تحذير أو تنبيه، مع رمز تنبيه السلامة. كلمة "خطر" تشير إلى أكبر درجات الخطورة. الإشارة مع كلمة خطر أو احذر تكون موجودة



TS187—04—24JAN15

بقرب أماكن الخطر المحددة. الاحتياطات العامة مدرجة في إشارات السلامة "تنبيه".
تشير كلمة "احذر" أيضًا إلى تعليمات السلامة المذكورة في هذا الدليل.

DX,SIGNAL-04-05OCT16-1/1

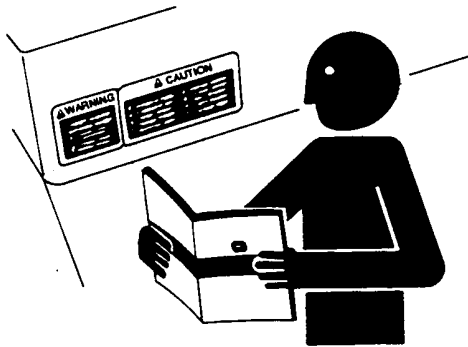
اتباع تعليمات السلامة

اقرأ جميع تعليمات السلامة المذكورة في هذا الدليل و الملصقة على الماكينة. احفظ إشارات السلامة بحالة جيدة. استبدل إشارات السلامة المفقودة أو التالفة. عند شراء معدات جديدة أو قطع غيار انتبه أن تكون مزودة بإشارات التنبيه صالحة. يمكن الحصول على إشارات تحذير بديلة عند وكيل John Deere.

قد يكون هناك معلومات سلامة إضافية مضمنة في قطع الغيار أو المكونات المنتجة من شركات التوريد بالقطع و التي لم يتم ذكرها في دليل الاستعمال هذا.

تعرف قبل استعمال الماكينة على تعليمات التشغيل واستخدام أجهزة التحكم بالطريقة الصحيحة. لا تسمح لأي شخص غير ملم بتعليمات الماكينة بتشغيلها.

حافظ على الماكينة بعناية. التغييرات غير المصرح بها تؤثر على عمل الماكينة و/أو سلامة العمل وعمر الماكينة.



TS201—UN—15APR13

في حالة عدم فهم أي جزء من الدليل والحاجة إلى مساعدة، يُرجى الاتصال بوكيل John Deere.

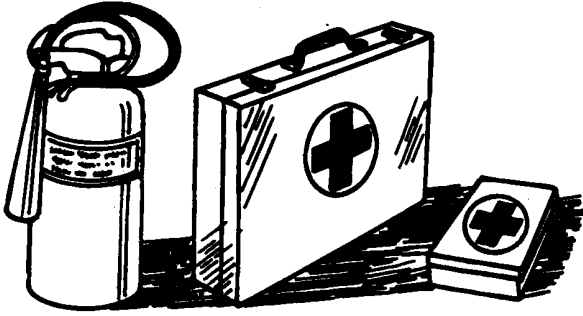
DX,READ-04-16JUN09-1/1

الاستعداد للحالات الطارئة

في حالة نشوب حريق يجب أن تكون على أهبة الاستعداد.

مطافئ الحريق و علبة الإسعاف يجب أن تكون في متناول اليد.

يجب تحضير أرقام الاتصال بالأطباء وسيارة الإسعاف والمستشفيات ومكافحة الحريق عند الهاتف.



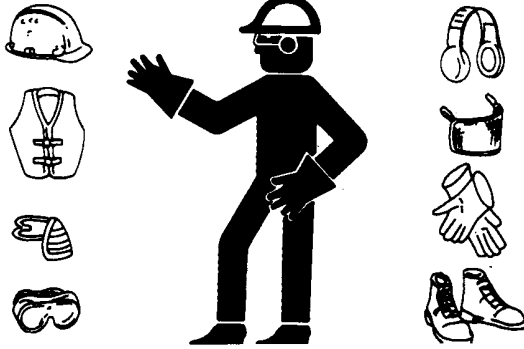
TS291—UN—15APR13

DX,FIRE2-04-03MAR93-1/1

ارتداء ملابس واقية

ارتدى ملابس ملتصقة بالجسم غير فضفاضة ومعدات الحماية عند العمل.

تشغيل الماكينة بشكل سليم يتطلب عناية فائقة وانتباه من السائق. يمنع استخدام سماعات الرأس لسماع المذياع أو الموسيقى خلال العمل على الماكينة.



TS206—UN—15APR13

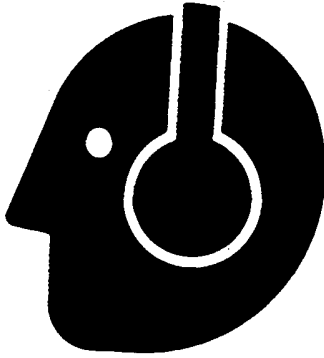
DX,WEAR2-04-03MAR93-1/1

الحماية من الضوضاء

توجد العديد من المتغيرات التي تؤثر في نطاق مستوى الصوت، بما في ذلك تكوين الماكينة وحالتها ومستوى صيانتها وسطح الأرض وبيئة التشغيل ودورات التشغيل والضوضاء المحيطة والآلات.

يمكن أن يؤدي التعرض إلى الضوضاء الصاخبة إلى ضعف السمع أو فقدانه.

أحرص دائماً على ارتداء أدوات وقاية الأذن. ارتد جهاز مناسب لوقاية الأذن مثل واقي الأذن أو سدادات الأذن للوقاية من الضوضاء الصاخبة غير المريحة أو غير المرغوب فيها.



TS207—UN—23AUG88

DX,NOISE-04-03OCT17-1/1

التعامل مع المحروقات بسلامة—تجنب الحرائق

TS202—UN—23AUG88



احذر عند التعامل مع مواد الوقود: حيث إنه شديد الاشتعال. عند تعبئة الماكينة بالوقود امتنع عن التدخين واحرص أن لا يكون هناك شعلة نار أو مصدر شرار بالقرب منها.

أوقف المحرك دائما عن العمل أثناء تعبئة الماكينة بالوقود. املاً الوقود في العراء فقط.

امنع نشوب الحرائق، بتنظيف الماكينة المستمر من تراكم القاذورات وبقايا الدهون. نظف الوقود المنسكب على الأرض.

استخدم فقط وعاء الوقود المعتمد لنقل السوائل القابلة للاشتعال.

لا تملأ وعاء الوقود في الشاحنة الصغيرة ذات بطانة سرير بلاستيكية. ضع دائما وعاء الوقود على الأرض قبل إعادة التزود بالوقود. لامس وعاء الوقود بفوهة توزيع الوقود قبل رفع غطاء العربة. عند التزود حافظ على فوهة توزيع الوقود متصلة بمدخل وعاء الوقود.

لا تخزن أوعية الوقود في أماكن تكون فيها معرضة إلى شعلة مكشوفة، أو شرار أو مصباح ذو شعلة كما هو الحال في سخان المياه أو الأجهزة الأخرى.

DX,FIRE1-04-12OCT11-1/1

استعمال سائل التشغيل بسلامة

سائل التشغيل قابل للاشتعال السريع.

أبعد مصادر الشرار والشعلات عند استعماله. أبعد السائل عن البطاريات وأسلاك الكهرباء.

لتجنب تسرب السائل بغير قصد عند تخزين العبوة المضغوطة، أبقِ الغطاء عليها وخزنها في مكان بارد ومحمي.

لا تحرق أو تثقب عبوة سائل التشغيل.

لا تستعمل سائل التشغيل في المحرك المزود بشموعات الإشعال أو سخان شفت الهواء.

TS1356—UN—18MAR92



DX,FIRE3-04-14MAR14-1/1

مكافحة الحرائق

لتقليل خطر الحرائق، يجب فحص جرارك دوريا وتنظيفه.

الروتينية المدرجة في دليل السائق يقلل كثيرا من خطر الحريق وفرصة التوقف المكلفة.

- لا تخزن أوعية الوقود في أماكن تكون فيها معرضة إلى شعلة مكشوفة، أو شرار أو مصباح ذو شعلة كما هو الحال في سخان المياه أو الأجهزة الأخرى.
- افحص خطوط الوقود، والخزان، والغطاء، والتجهيزات في كثير من الأحيان للكشف عن تلفيات أو شقوق أو ثقوب. استبدل عند الضرورة.

اتبع كل الإجراءات التنفيذية وإجراءات السلامة المنشورة على الماكينة ودليل استعمال السائق. كن حذرا من مكونات المحرك الساخن والعدم أثناء تفتيش والتنظيف. قبل القيام بأي أعمال فحص أو تنظيف، قم دائما بإطفاء المحرك، ثم ضع علب التروس في وضع الوقوف أو قم بسحب فرامل الوقوف، واسحب المفتاح. إزالة المفتاح تمنع الآخرين من تشغيل الجرار أثناء الفحص والتنظيف.

- قد تبني الطيور وحيوانات أخرى أعشاشها أو تُحضر مواد أخرى قابلة للاشتعال إلى مقصورة المحرك أو على نظام العادم. لذا يجب فحص الجرار وتنظيفه قبل الاستخدام الأول يوميا.

- تراكم الأعشاب، أو مواد المحاصيل أو بقايا أخرى قد تحدث خلال القيام بالوظائف العادية. تنطبق هذه الحالة خاصة عند التشغيل في ظروف جفاف أو في حالة وجود مواد الحصاد المحمولة بالهواء أو غبار المحصول. يجب إزالة أي من هذه التراكبات لضمان سلامة وظيفة الجهاز والحد من خطر الحريق. يجب فحص الجرار وتنظيفه بشكل دوري طوال اليوم.

- التنظيف المنتظم والشامل للجرار بالإضافة إلى غيرها من إجراءات الصيانة

DX,WW,TRACTOR,FIRE,PREVENTION-04-12OCT11-1/1

في حالة الحريق

⚠ تنبيه: تجنب الإصابة الشخصية.



TS227—UN—15APR13

أوقف الماكينة فوراً عند أول علامة للحريق. يمكن التعرف على الحريق من رائحة الدخان أو رؤية اللهب. ولأن النار تزداد وتنتشر بسرعة، انزل من الجهاز فوراً وتحرك بأمان بعيداً عن النار. وإياك والعودة إلى الماكينة! اجعل أهم أولوياتك سلامتك.

اتصل بالمطافئ. يمكن لطفاية الحريق المحمولة إخماد حريق صغير أو احتوائه حتى وصول رجال الإطفاء، ولكن للطفائيات المحمولة حدود. اجعل دائماً أهم أولوياتك سلامة السائق والمارة. عند محاولتك لإخماد الحريق، أبق ظهرك موجهاً للريح مع اتخاذ مسار للهروب بدون عائق حتى تتمكن من الابتعاد بسرعة إذا لم تتمكن من إخماد الحريق.

اقرأ تعليمات مطفاة الحريق وتعرف على أماكن وجودها، وأجزائها، وكيفية استعمالها قبل نشوب حريق. قد تقدم جهات مكافحة الحرائق المحلية أو موزعين معدات مكافحة الحرائق نصائح وتدريبات على مكافحة الحرائق.

إذا لم يكن هناك تعليمات على الطفاية الخاصة بك، اتبع هذه الإرشادات العامة:

1. اجذب المسمار. امسك الطفاية بحيث يكون البخاخ متجه بعيداً عنك، وحرر آلية القفل.
2. وجهها نحو الأسفل. وجه الطفاية نحو قاعدة اللهب.
3. اضغط الذراع ببطء وبشكل متساوٍ.
4. حرك الفوهة من ناحية إلى أخرى.

DX,FIRE4-04-22AUG13-1/1

تجنب مخاطر الكهرباء الساكنة عند إعادة التزود بالوقود

إزالة الكبريت والمركبات الأخرى في وقود الديزل منخفض الكبريت جداً (ULSD) يقلل قابلية التوصيل، ويزيد من قدرتها على تخزين الشحنة الساكنة.

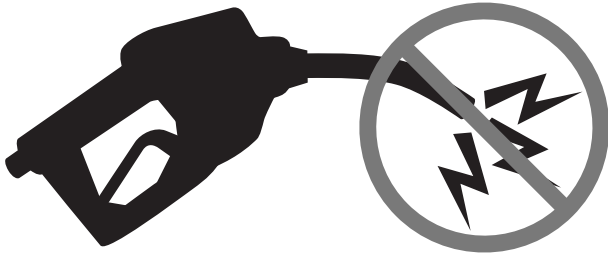
قد تعالج المصافي الوقود بمواد مضافة تشتت الشحنات الساكنة. ومع ذلك، فهناك العديد من العوامل التي تقلل من فاعلية المواد المضافة بمرور الوقت.

يمكن تكون الشحنة الساكنة في وقود ULSD بينما يتدفق من أنظمة تسليم الوقود. تفريغ الكهرباء الساكنة عند وجود أبخرة قابلة للاشتعال يمكن أن يؤدي إلى حريق أو انفجار.

لهذا، من المهم التأكد من أن النظام المستخدم لتعبئة الماكينة الخاصة بك بالكامل (خزان تزويد الوقود، ومضخة التحويل، وبريق التحويل، والبخاخ، وغيرها) موصول بالأرضي بالشكل الصحيح ومؤمن. استشر مورد الوقود أو نظام الوقود لضمان أن نظام التسليم متوافق مع معايير التزود بالوقود من أجل ممارسات توصيل جيدة بالأرضي والترابط.



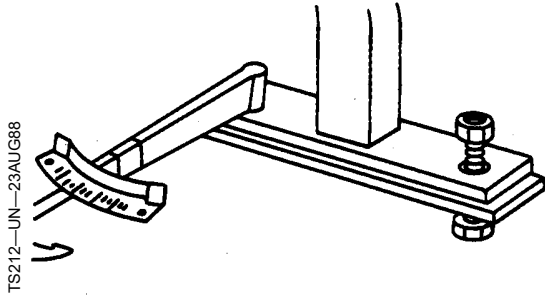
RG22142—UN—17MAR14



RG21992—UN—21AUG13

DX,FUEL,STATIC,ELEC-04-12JUL13-1/1

حافظ على تركيب حامي الانقلاب بالشكل الصحيح



تأكد أنه أعيد تركيب جميع القطع بالشكل الصحيح إذا تم فك أو تحريك الهيكل الحامي عند الانقلاب لأي سبب من الأسباب. شد براغي التثبيت بالعزم الصحيح.

تتأثر فعالية حماية العوارض إذا تعرضت للتلف، إذا انقلب الجرار في حادث أو تم إجراء تغيير بأي شكل كان عليها باللحام أو بالالتواء أو بالثقب أو القطع. يجب استبدال العارضة التالفة، لا يجوز إعادة استعمالها.

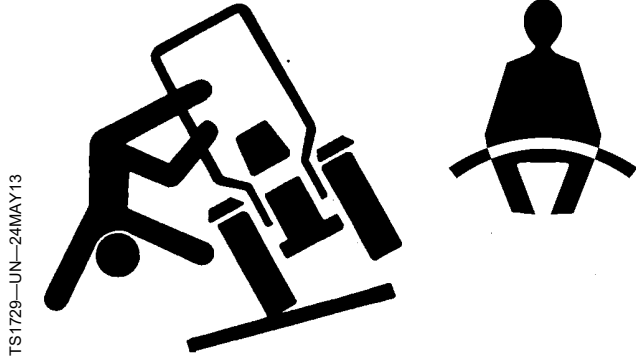
يعتبر المقعد جزءاً من منطقة سلامة تجهيزة الحماية عند الانقلاب. استبدله فقط بمقعد مصرح به من قبل John Deere للجرار الخاص بك.

أي تغيير في حماية من الانقلاب يتطلب عرضه على المصنع والحصول على موافقته بهذا الشأن.

DX,ROPS3-04-12OCT11-1/1

استعمال تجهيزة الحماية عند الانقلاب وأحزمة الأمان بطريقة صحيحة

تجنب إصابة الانسحاق أو الموت أثناء الانقلاب.



- إذا كانت هذه الماكينة مزودة بتجهيزة حماية عند الانقلاب يمكن طيها (ROPS)، فأبقها في وضع تمديد بالكامل وفي وضع القفل. استعمل حزام الأمان عندما تعمل مع وجود تجهيزة الحماية عند الانقلاب في وضع واقفة بالكامل.

- امسك الإبزيم واجذب حزام الأمان فوق الجسم.
- أدخل السقاطة في الإبزيم. اصغ لسماع "طقة".
- شد حزام السلامة لتتأكد أن الحزام مثبت بشكل آمن.
- أحكم حزام الأمان في الوركين.

- أعد تجهيزة الحماية عند الانقلاب إلى وضع مرفوع، واقفة بالكامل فوراً عندما تعود للعمل على الماكينة في ظروف العمل العادي.

- إذا تمت قيادة الجرار وتجهيزة الحماية من الانقلاب مطوية (للدخول في بناء منخفض مثلاً)، فيجب القيادة بحذر شديد. لا تستعمل حزام السلامة وتجهيزة الحماية عند الانقلاب مطوية.

DX,FOLDROPS-04-22AUG13-1/1

ابق بعيداً عند دوران أعمدة نقل الحركة الدائرية

التعقيد في خطوط السير الدائرية يمكن أن يسبب إصابات خطيرة أو الوفاة.

ابق الحامي الرئيسي للجرار وحامي خطوط السير في مكانهما طوال الوقت. تأكد من أن حاميات الدوران تدور بحرية.

استخدم فقط أعمدة نقل الحركة المزودة بأدوات الحماية والدروع الكافية.

ارتدِ ملابس ملتصقة بالجسم غير فضفاضة. أوقف المحرك وتأكد من أن خط سير عمود نقل الحركة متوقف قبل عمل تعديلات، أو توصيلات، أو تنظيف خارجي لمعدات سير عمود نقل الحركة.

لا تركب أي قطع توصيل بين الجرار وعمود نقل حركة المُعدة الأولية الذي من شأنه أن يسمح لعمود الجرار 1000 دورة في الدقيقة أن يمد المُعدة بقوة 540 دورة في الدقيقة بسرعات أعلى من 540 دورة في الدقيقة.

لا تركب أي قطع توصيل يمكن أن تسبب دوران جزئي لمحور الجهاز الإضافي، أو محور الجرار أو تكون الوصلة بدون رعاية. سوف يتداخل الحامي الرئيسي للجرار مع طرف المحور المحرز والمهائى المضاف كما هو مبين في الجدول.

يُمكن خفض الزاوية التي يُمكن فيها إمالة عمود نقل حركة المُعدة الأولية بناءً على شكل وحجم الحامي الرئيسي للجرار وشكل وحجم درع عمود نقل حركة المُعدة الأولية.

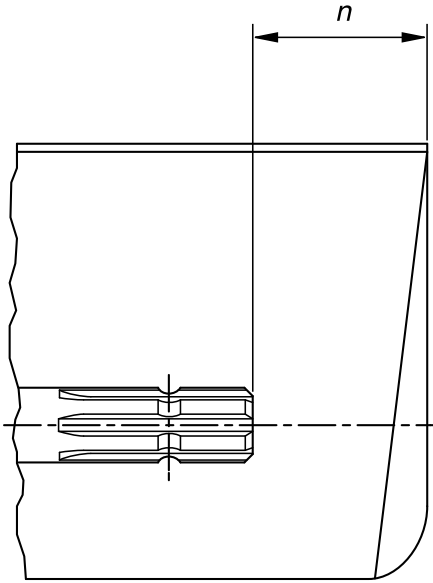
لا ترفع المُعدات إلى الأعلى كثيراً حتى لا يتلف الحامي الرئيسي للجرار أو درع عمود نقل حركة المُعدة الأولية. افصل خط سير عمود نقل الحركة إذا كان ضرورياً لزيادة ارتفاع المُعدة. (راجع تركيب/فصل خط سير عمود نقل الحركة)

عند استخدام عمود نقل الحركة من النوع 3/4، قد يتم تخفيض الميل وزوايا التحويل حسب نوع الحامي الرئيسي لعمود نقل الحركة وقضبان الاقتران.

نوع محور نقل الحركة	القطر	أخاديد	ن ± 5 مم (0.20 بوصة)
1	35 مم (1.378 بوصة)	6	85 مم (3.35 بوصة)
2	35 مم (1.378 بوصة)	21	85 مم (3.35 بوصة)
3	45 مم (1.772 بوصة)	20	100 مم (4.00 بوصة)
4	57.5 مم (2.264 بوصة)	22	100 مم (4.00 بوصة)



TS1644—UN—22AUG95



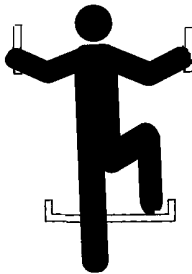
H96219—UN—29APR10

DX,PTO-04-28FEB17-1/1

استعمل السلالم ومقابض اليد بالشكل الصحيح

تفادى الوقوع بمواجهة الماكينة عند الصعود والنزول. حافظ على ملاسة ثلاثة نقاط في السلالم، ومقابض اليد والدرابزين.

كن حذراً بشكل أكبر عند وجود مسببات الانزلاق كالطين، الثلوج أو الأوساخ. حافظ على السلالم نظيفة وخالية من الشحوم أو الزيت. لا تقفز عند الخروج من الماكينة. لا تركب أو تنزل من الماكينة وهي تتحرك.



T133468—UN—15APR13

DX,WW,MOUNT-04-12OCT11-1/1

اقرأ دليل استعمال السائق لمنظمات ISOBUS

الوظائف خطرًا ما إما على السائق أو على الواقفين بجواره. اقرأ دليل استعمال السائق المرفق من قبل الشركة المصنعة لمنظم ISOBUS وراعي جميع رسائل السلامة في الدليل والموجودة على منتج منظم ISOBUS قبل استعماله.

ملاحظة: ترجع ISOBUS إلى معايير ISO 11783

بالإضافة لاستعمالات نظام GreenStar™ يمكن استعمال الشاشة هذه كوحدة عرض لأي منظم ISOBUS يطابق معيار ISO 11783. ويشمل هذا القدرة على التحكم في أجهزة موصّلة ISOBUS. عند استعمالها على هذا النحو، تظهر معلومات ووظائف التحكم بالجهاز على الشاشة وتكون مقدمة من قبل منظم ISOBUS ويتحمل مسؤوليتها الشركة المصنعة لمنظم ISOBUS. قد تشكل بعض هذه

GreenStar هي علامة تجارية من Deere & Company

DX,WW,ISOBUS-04-15JUL15-1/1

استعمال حزام الأمان بالشكل الصحيح

تجنب إصابة الانسحاق أو الموت أثناء الانقلاب.

زودت الماكينة بنظام الحماية عند الانقلاب (ROPS). استعمال حزام السلامة عندما تقوم بالعمل مع وجود تجهيزة الحماية عند الانقلاب.

- امسك الإبزيم واجذب حزام الأمان فوق الجسم.
- أدخل السقاطة في الإبزيم. اصغ لسماع "طقة".
- شد مزلاج حزام السلامة لتتأكد أن الحزام مثبت بشكل آمن.
- أحكم حزام الأمان في الوركين.

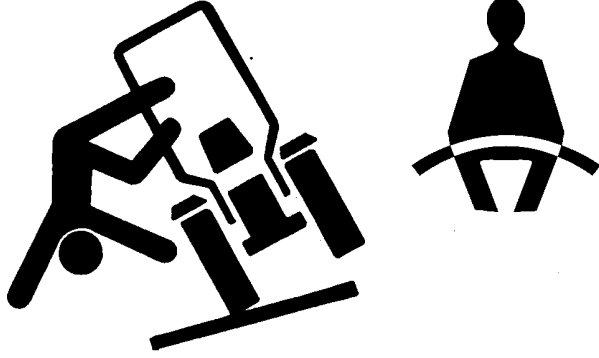
يجب تغيير نظام أحزمة الأمان إذا لاحظت أي علامة تلف على قطع التوصيل والإبزيم والأحزمة والكامش (القطعة التي تقوم بلف الأحزمة مرة أخرى).

افحص الحزام وقطع التنبيت مرة واحدة في السنة على الأقل. ابحث عن علامات ارتخاء القطع أو تلف الحزام، مثل التقطع، أو التمزق، أو اهتراء بالغ أو غير معتاد،

أو تغيير لونه، أو تكشفه. لا يُسمح سوى باستعمال قطع الغيار المصرح بها للماكينة. راجع وكيل John Deere.

DX,ROPS1-04-22AUG13-1/1

TS1729—UN—24MAY13



تشغيل الجرار بأمان

يمكنك تقليل مخاطر الحوادث من خلال اتباع هذه الاحتياطات البسيطة:

- استخدم الجرار الخاص بك فقط للوظائف التي تم تصميمه للقيام بها، على سبيل المثال، الدفع، والسحب، والقطر، والتحرك، وحمل مجموعة متنوعة من المعدات القابلة للتبديل المصممة لإجراء العمل الزراعي.
- يجب أن يتمتع السائقون بالقدرة العقلية والجسدية للدخول إلى منصة القيادة و/أو أجهزة التحكم وتشغيل الماكينة على نحو صحيح وآمن.
- يُمنع تشغيل الماكينة عندما تكون مشغولاً أو مريضاً. يتطلب التشغيل الصحيح للماكينة انتباه السائق وحضوره الذهني بالكامل.
- ليس الهدف من الجرار أن يتم استعماله كمركبة ترفيهية للنزهات.
- اقرأ دليل المشغل قبل تشغيل الجرار واتباع تعليمات التشغيل والسلامة الموجودة في الدليل وعلى الجرار.
- اتبع تعليمات التشغيل والنقل الموجودة في دليل المشغل الخاصة بالأدوات/المرفقات، مثل الجرافات الأمامية.
- اتبع الإرشادات الواردة في دليل المشغل لأي ماكينة مثبتة أو مقطورة أو دليل أي مقطورة. لا تقم بتشغيل مجموعة ماكينة الجرار أو مقطورة الجرار إلا إذا تم اتباع جميع التعليمات الواردة في دليل المشغل.
- تأكد من أن الجميع خارج نطاق الماكينة، والمعدات المرتبطة بها، ومنطقة العمل قبل بدء تشغيل المحرك أو التشغيل.
- ابتعد عن الوصلة المكونة من ثلاث نقاط ورافعة الملقط (إذا كانت موجودة) عند التحكم بها.
- يجب أن تكون اليدين أو الأقدام أو الملابس بعيدة عن مناطق الخطر القريبة من الأجزاء المتحركة.

مخاوف القيادة

- لا تركب أو تنزل من الجرار أثناء حركته.
- استكمل أي تدريب مطلوب قبل تشغيل الماكينة.
- ابعاد جميع الأطفال والأشخاص غير الضروريين في التشغيل عن الجرار وجميع معداته.
- لا تركب مطلقاً على جرار إلا إذا كنت جالساً على مقعد معتمد من قبل جون ديبير ومزود بحزام أمان.
- حافظ على جميع اللافتات/علامات الحذر في مكانها.
- استخدم الإشارات المرئية والمسموعة المناسبة عند العمل على الطرق العامة.
- ألزم جانب الطريق قبل التوقف.
- خفف السرعة في حالات الدوران، واستعمال أحد المكبحين أو العمل في المناطق الخطرة، والأرض الوعرة أو المنحدرات الزلقة.
- تقل درجة الثبات عندما تكون المعدات المرفقة في مكان عالٍ.
- أوصد دعاسات المكبح معاً عند القيادة في الطرق العامة.
- ارفع الفرامل عند التوقف على الأسطح المنحدرة.

- باستمرار نظّف الرفارف وحواجز الرفارف (لوحات حجز الطين) إذا كانت موجودة. أزل الأوساخ قبل القيادة في الطرق العامة.

تدفئة مقعد السائق وتهويته

- يمكن أن يؤدي فرط تسخين المقعد إلى الاحتراق أو تلف المقعد. لتقليل مخاطر الاحتراق، توخّ الحذر عند استخدام مدفأة المقعد لمدة زمنية طويلة، خاصة إذا لم يتمكن السائق من الشعور بتغيير في درجة الحرارة أو ألم في الجلد. لا تضع أشياء على المقعد، مثل بطانية أو وسادة أو غطاء أو أشياء مشابهة يمكن أن تتسبب في فرط حرارة المقعد.

قصر الأحمال

- كن حذراً عند القطر والتوقف بأحمال ثقيلة. تزداد مسافة الوقوف مع ازدياد السرعة وزيادة الحمل وكذلك على المنحدرات. الأحمال المقطورة مع أو بدون الفرامل التي هي ثقيلة جداً بالنسبة للجرار أو التي تم قطرها بسرعة كبيرة جداً يمكن أن تسبب فقدان السيطرة.
- ضع في اعتبارك الوزن الكلي للأجهزة وحمولتها.
- ارفع الأحمال المسحوبة على وصلات مصرح بها فقط لتجنب تقهقر الجرار إلى الخلف.

الوقوف وترك الجرار

- قبل النزول من الجرار، أغلق صمامات التحكم الاختيارية، وفك تشبيك عمود نقل الحركة، وأوقف المحرك، وأنزل المعدات/المرفقات إلى الأرض، وضع أجهزة التحكم بالمعدات/المرفقات في الوضع محايد، وقم بتشبيك آلية الوقوف بأمان، بما في ذلك سقاطة التوقف وفرامل التوقف. بالإضافة إلى ذلك، إذا تم ترك الجرار بدون مراقبة، انزع المفتاح.
- ترك علبه التروس معشقة مع إيقاف تشغيل المحرك لن يمنع الجرار من التحرك.
- لا تقترب مطلقاً من مأخذ قدرة قيد التشغيل أو أي من الأدوات عند تشغيلها.
- انتظر حتى تتوقف كل الأجزاء تماماً عن الحركة قبل القيام بأعمال الصيانة.

الحوادث الأكثر شيوعاً

التشغيل الغير آمن أو الاستعمال الخاطئ للجرار قد يسبب الحوادث. تنبه لمخاطر تشغيل جرار.

فيما يلي أغلب الحوادث المعروفة التي يجلبها معه الجرار:

- انقلاب الجرار
- التصادم مع السيارات
- إجراءات تشغيل غير سليمة
- تعقد حركات محاور عمود نقل الحركة
- السقوط من الجرار
- الانسحاق والضغط أثناء الشد

تجنب حوادث الانقلاب للخلف

PC10857XW—UN—15APR13



قبل أن تتحرك الماكينة، تأكد من أن جميع الأشخاص يبعدون عن مسارها. لف حول الماكينة وانظر مباشرة لكي ترى بشكل أفضل. اطلب من شخص أن يشير لك عند الرجوع للخلف في حالة وجود عوائق تعيق الرؤية أو في الأماكن الضيقة.

لا تعتمد على الكاميرا لتحديد ما إذا كان هناك عمال أو عوائق خلف الماكينة. يمكن أن يكون النظام مقيدا بالعديد من العوامل وتشمل ممارسات الصيانة، والظروف البيئية، ومدى التشغيل.

DX,AVOID,BACKOVER,ACCIDENTS-04-30AUG10-1/1

الاستخدام المقيد في العمل في الغابات

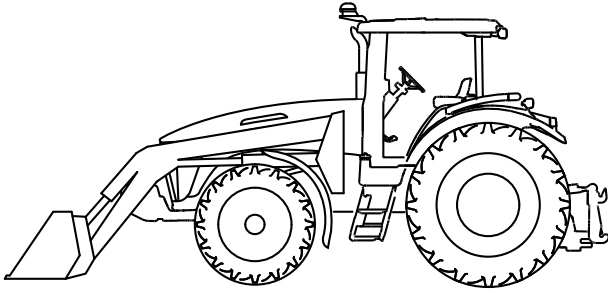
هذه تطبيقات لا تشكل خطراً على سير العمل العادي من سقوط أو اختراق الأجسام. أي استعمالات أخرى مخالفة لهذه الاستعمالات، مثل النقل والتحميل، تتطلب تركيب مكونات مخصصة للاستعمالات بما في ذلك معدات الحماية من الأشياء الساقطة (FOPS) أو البنيات العملية الوقائية (OPS) أو أي منهما. راجع وكيل John Deere لمعرفة المكونات المخصصة.

DX,WW,FORESTRY-04-12OCT11-1/1

الاستخدام المقصود لجرارات John Deere عند استخدامها في العمل في الغابات يقتصر على تطبيقات خاصة بالجرار كالنقل، والعمل الثابت، مثل تقطيع جذوع الأشجار، أو الدفع، أو تشغيل الأدوات التي تعمل بأنظمة محور نقل الحركة، أو الأنظمة الهيدروليكية، أو الكهربائية.

تشغيل جرار الجرافة بشكل آمن

TS1692—UN—09NOV09



عند تشغيل الجهاز مع تطبيق لودر، قلل السرعة كما هو مطلوب لضمان جودة الجرار وثبات اللودر.

لتجنب انقلاب الجرار والأضرار التي تلحق بالإطارات الأمامية والجرار، لا تحمل حمولات باللودر الخاص بك بسرعة أكثر من 10 كم/س (6 ميل/س).

لتجنب الإضرار بالجرار لا تستخدم الجرافة الأمامية أو خزان الرش إذا كان الجرار مزوداً بمحرك أمامي 3 متر.

لا تسمح لأحد بالسير أو بالعمل تحت الجرافة المرفوعة.

لا تستخدم الجرافة كمنصة للعمل.

لا ترفع أو تحمل أي شيء على الجرافة، أو على الجهاز أو على الملحقات.

اخفض الجرافة إلى الأرض قبل مغادرة مركز المشغلين.

نظام الحماية من الانقلاب (ROPS) أو سقف الكابينة، إذا كان موجوداً، قد لا توفر

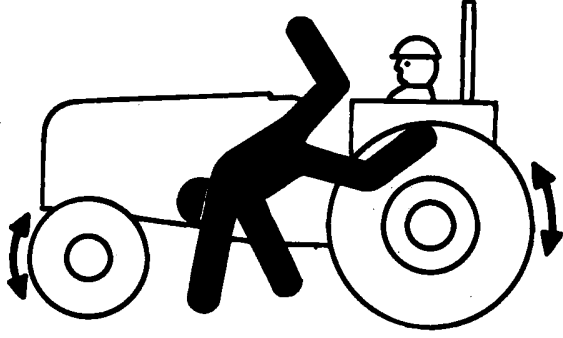
الحماية الكافية من سقوط الحمل على مركز المشغلين. لمنع الأحمال من السقوط على مركز المشغلين، استخدام دائما الأدوات المناسبة لتطبيقات محددة (أي، شوكة السماد وشوكة الخزمة الملفوفة، ماسكة الخزمة الملفوفة، والكُلابات).

وازن الجرار وفقاً لنصائح أثقال الإتزان في جزء تجهيز الجرار.

DX,WW,LOADER-04-18SEP12-1/1

لا تسمح لأحد بالركوب بجانب السائق

لا يجوز أن يكون أي شخص آخر على الماكينة عدا السائق. لا يسمح بنقل الركاب. يكمن الخطر للركاب عندما تصطدم بهم أي أشياء يمكن أن تتحرك بواسطة الجرار أو يمكن الوقوع عن الجرار. كما أن الركاب يعيقون رؤية السائق مما يتسبب في تشغيل الماكينة بطريقة غير آمنة.



TS290—UN—23AUG88

DX,RIDER-04-03MAR93-1/1

مقعد التعليمات

يزود المقعد التعليمي، إذا كان موجوداً، لتدريب سائق جديد أو لتشخيص حالة الماكينة عند حدوث عطل فيها فقط.



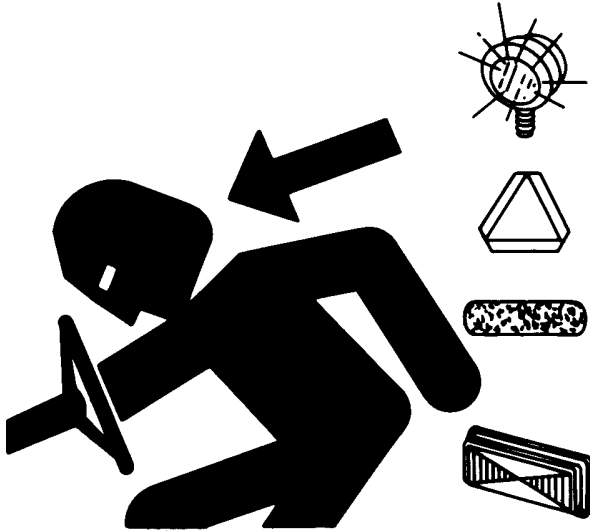
TS1730—UN—24MAY13

DX,SEAT,NA-04-22AUG13-1/1

استعمل أضواء ومعدات السلامة

تجنب التصادم مع العربات الأخرى في الطريق، الجرارات مع معداتها التي تساق ببطء أو تجر عربة خلفها والماكينات التي تقود نفسها بنفسها تشكل خطورة خاصة في الطرق العامة. لذا يجب مراقبة السير من الخلف باستمرار لاسيما عند تغيير الاتجاه واستخدام إشارة تغيير الاتجاه.

استعمل الأضواء الأمامية، وأضواء التحذير، وإشارات تغيير الاتجاه في النهار والليل. اتبع اللوائح المحلية لإضاءة المعدات وإشارات السلامة الخاصة بها. حافظ على أجهزة الإنارة والإشارات مرئية، ونظيفة، وفي حالة جيدة للعمل. استبدل أو أصلح الأضواء والإشارات التالفة أو التي تم فقدانها. طقم أضواء السلامة للمعدات الإضافية متوفر لدى وكيل John Deere.



TS951—UN—12APR90

DX,FLASH-04-07JUL99-1/1

سرعة النقل الآمنة للعربات المسحوبة

لا تتجاوز الحد الأقصى لسرعة النقل. وحدة السحب هذه قادرة على العمل بسرعات النقل التي تتجاوز السرعة القصوى المسموح بها لنقل الأدوات المقطورة.

قبل نقل الأدوات المقطورة، حدد أقصى سرعة نقل من العلامات الموجودة على الأداة أو المعلومات المقدمة في دليل مشغل الأداة. لا تنقل بسرعة تتجاوز السرعة القصوى لنقل الأداة. تجاوز السرعة القصوى للجهاز يمكن أن ينتج عنه:

- فقدان السيطرة في اقتران وحدة السحب/الجهاز
- تقليل أو عدم إمكانية الوقوف خلال الكبح
- قصور في إطار الجهاز
- تلف هيكل الجهاز أو مكوناته

يجب أن تكون الآلات مزودة بمكابح إذا كان أقصى وزن للحمولة كاملة أكثر من 1500 كجم (3307 رطل) وأكثر بمرة ونصف من وزن وحدة السحب.

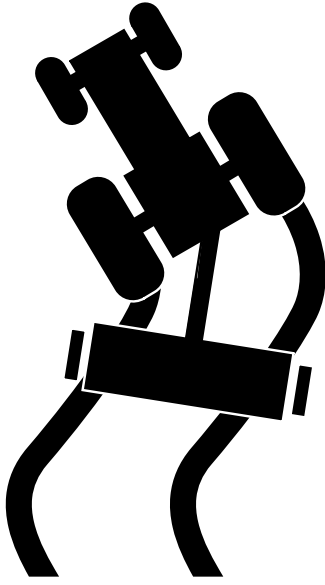
مثال: تبلغ كتلة الآلة 1600 كجم (3527 رطلاً) وتبلغ كتلة وحدة السحب 1600 كجم (3527 رطلاً)، ولا يشترط أن تكون الآلة العينة مزودة بمكابح.

الأدوات بدون مكابح: لا تنقل بسرعة أكبر من 32 كم/س (20 ميل/س).

الأجهزة ذات المكابح:

● إذا لم تحدد الشركة المصنعة سرعة نقل قصوى، لا تقطر بسرعة أكبر من 40 كم/س (25 ميل/س).

● عند النقل بسرعات أعلى من 40 كم/ساعة (25 ميل/ساعة) يجب أن يكون وزن الجهاز المحمل بشكل كامل أقل من أربع مرات ونصف عن وزن وحدة السحب.



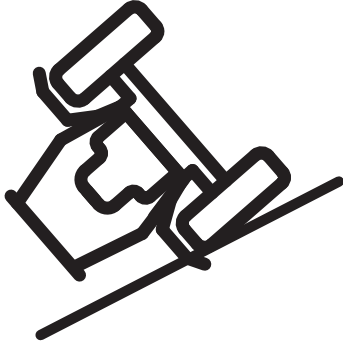
TS1686—UN—27SEP06

- عند النقل بسرعات تتراوح بين 40—50 كلم/ساعة (25—31 ميل/ساعة) يجب أن يكون وزن الجهاز المحمل بشكل كامل أقل من 3.0 مرات عن وزن وحدة السحب.

عند سحب مقطورة، تصبح متوافقة مع خصائص الكبح وتضمن التوافق بين مجموعة الجرار/المقطورة فيما يتعلق بمعدل التباطؤ.

DX,TOW1-04-28FEB17-1/1

RXA0103437—UN—01JUL09



كن حذرًا في المنحدرات والمناطق غير المستوية والأرض الوعرة

تجنب الحفر و الخنادق و العقبات التي قد تسبب قلب الجرار، خاصة في المنحدرات. تجنب الانعطاف الحاد عند القيادة صعودًا.

قد تتسبب القيادة إلى الأمام للخروج من خندق أو من الوحل أو المنحدرات الحادة أن ينقلب الجرار إلى الخلف. في هذه الحالات قم بقيادة الجرار إلى الخلف إذا أمكن.

يرتفع خطر الانقلاب بشدة عندما يكون ضبط عرض المحور على الخيار الضيق، والسرعة عالية.

لم يتم إدراج كافة الظروف التي يمكن أن تسبب انقلاب الجرار. كن حذرًا من أي حالة يمكن فيها تعريض ثبات الجرار للخطر.

تشكل المنحدرات عاملاً كبيراً في الحوادث المتعلقة بفقدان السيطرة أو الانقلاب، التي قد ينتج عنها إصابات خطيرة أو حتى الوفاة. يتطلب العمل على جميع المنحدرات الحذر بشكل خاص.

من الممكن أن تسبب المناطق غير المستوية أو الأراضي الوعرة فقدان السيطرة على الجرار أو حوادث انقلاب الجرار مما يؤدي إلى إصابات شديدة أو الموت. كن حذرًا عند تشغيل الماكينة في المناطق غير المستوية والأرض الوعرة.

لا تقدر الجرار عند الحفر، أو الخنادق أو حواف المجرى المائي أو المنحدرات العالية،

أو مستنقع ماء. قد تنقلب الماكينة فجأة إذا تجاوزت إحدى العجلات الحافة أو حدث انهيار أرضي تحتها.

اختر سرعة أرضية منخفضة جدًا بحيث لا تضطر للتوقف أو التحول وأنت على منحدر.

تجنب بدء التشغيل أو التوقف أو الدوران في المنحدرات. إذا عجزت الإطارات عن الجر، فك تعشيق محور نقل الحركة وتقدم ببطء، في خط مستقيم إلى أسفل المنحدر.

حافظ على ببطء وتدرج الحركة على المنحدرات. لا تقم بعمل تغييرات في السرعة أو الاتجاه، بما قد يتسبب في انقلاب الماكينة.

DX,WW,SLOPE-04-28FEB17-1/1

تحرير الماكينة المعرقة

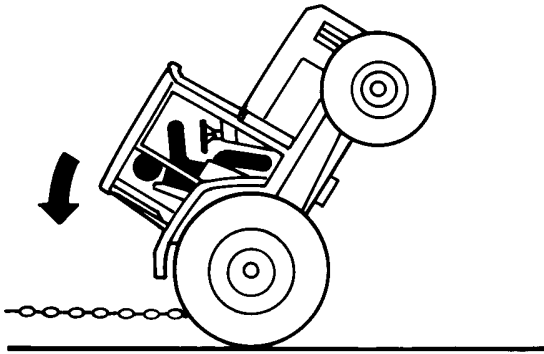
عند إخراج جرار عالق بالوحل يجب مراعاة عدة قواعد للسلامة: مثل تفهقر الجرار العالق إلى الخلف، أو يمكن أن ينقلب الجرار المستعمل للسحب، أو أن تنقطع جنازير السحب أو قضيب السحب (لا ينصح باستعمال حبال السحب) وتضرب إلى الخلف بقوة كبيرة.

تراجع بالجرار إذا تعرقل في مستنقع وحل. افصل أي أجهزة مسحوية. احفر الطين من خلف العجلات الخلفية. ضع ألواحًا من الخشب خلفها لتوفر أرضية صلبة، ثم قد ببطء إلى الخلف. عند الضرورة، احفر الطين من أمام كل العجلات وقد إلى الأمام ببطء.

إذا لزم الأمر سحب الجرار بجرار آخر، فاستعمل جنازير سحب طويلاً أو قضيب سحب (لا ينصح باستعمال حبال السحب). افحص السلسلة للكشف عن أي عيوب. تأكد من أن حجم كل أجزاء أجهزة القطر وقوتها يكفيان للتعامل مع الحمل.

أربط الماكينة العالقة من رقاص السحب الخلفي دائماً. لا تربط بنقطة اتصال قضيب الدفع الأمامي. قبل التحرك، أخل المنطقة من الناس. قد ببطء حتى يشد الجنازير ببطء: القيادة المفاجئة يمكن أن تؤدي إلى قطع الجنازير وضربه إلى الخلف بشكل خطير.

TS1645—UN—15SEP95



TS263—UN—23AUG88



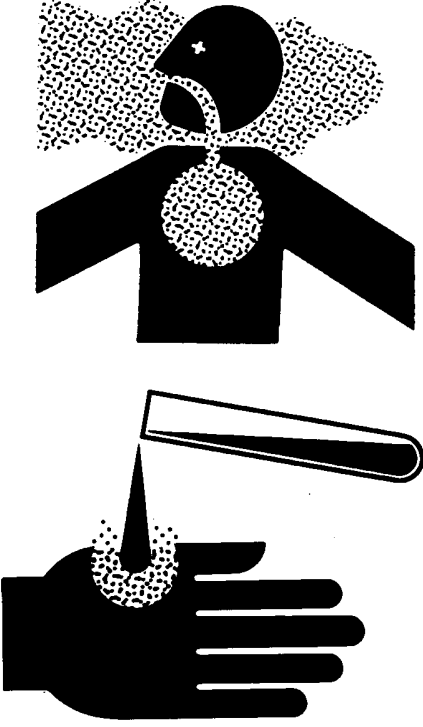
DX,MIREDD-04-07JUL99-1/1

تجنب لمس الكيمائيات الزراعية

هذه الكابينة المغلقة لا تحمي ضد استنشاق البخار أو الهباء الجوي أو الغبار. إذا كان مكتوباً في تعليمات استعمال هذه المواد أنه يجب استعمال كمامة للتنفس، فيجب استعمالها أيضاً داخل الغرفة.

قبل مغادرة قُمرة القيادة، ارتدِ معدات الوقاية الشخصية كما هو مطلوب حسب تعليمات استخدام مبيدات الآفات. عند دخول الغرفة ثانية اخلع هذه المعدات الواقية وازنها في صندوق مغلق بالكابينة أو نوع آخر من أوعية محكمة الغلق أو داخل الكابينة في وعاء واقٍ من المبيدات الحشرية مثل كيس بلاستيكي.

قبل الدخول إلى غرفة القيادة نظف الأحذية أو الجزمة أو أي شيء تم تلامسه مع المبيدات جيداً.



TS220—UN—15APR13

TS272—UN—23AUG88

DX,CABS-04-25MAR09-1/1

احذر عند استعمال الكيماويات الزراعية

المواد الكيماوية المستخدمة في مجال الزراعة مثل مبيدات الفطريات، ومبيدات الأعشاب، ومبيدات الحشرات، والمبيدات العامة، ومبيدات القوارض والأسمدة قد تشكل خطراً على صحتك أو على البيئة إذا لم تستعمل بحرص.

اتبع دائماً جميع التعليمات للحصول على أفضل فاعلية وأمان وعدم مخالفة القانون عند استخدام الكيماويات الزراعية.

قلل خطر الانفجار والإصابة:

● ارتد معدات الوقاية الشخصية الملائمة على النحو الموصى به من الشركة المصنعة. في حالة عدم وجود تعليمات للشركة المصنعة، اتبع هذه الإرشادات العامة:

- المواد الكيماوية التي تحمل الملصق "خطر": تكون الأكثر سُمية. عموماً تتطلب استخدام نظارات واقية، جهاز تنفس، وقفازات، وحماية الجلد.
- المواد الكيماوية التي تحمل الملصق "تحذير": أقل سُمية. عموماً تتطلب استخدام نظارات واقية، وقفازات، وحماية الجلد.
- المواد الكيماوية التي تحمل الملصق "تنبيه": تكون الأقل سُمية. عموماً تتطلب استخدام، وقفازات، وحماية الجلد.

● تجنب استنشاق البخار أو الهباء الجوي أو الغبار.

● يجب أن يتوفر لديك دائماً الصابون، والماء، والمنشفة عند العمل مع المواد الكيماوية. إذا لامست الكيماويات الجلد أو اليدين أو الوجه فاغسلها فوراً بالماء والصابون. عند دخول المواد الكيماوية إلى العينين، اشطف سريعاً بالماء.

● اغسل اليدين والوجه بعد استخدام المواد الكيماوية وقبل الأكل، الشرب، التدخين أو التبول.

● لا تدخن أو تأكل أثناء استعمال المواد الكيماوية.

● بعد التعامل مع المواد الكيماوية، اغتسل أو تحمم وغيّر ملابسك. اغسل الملابس قبل ارتدائها مجدداً.

● راجع الطبيب فوراً عند ظهور أعراض مرضية خلال أو بعد استخدام

الكيماويات بفترة قصيرة.



A34471

- حافظ على المواد الكيماوية في أوعيتها الأصلية. لا تنقل المواد الكيماوية إلى أوعية ليس عليها علامة أو إلى أوعية تستخدم للأكل أو الشرب.
- خزن المواد الكيماوية في مكان آمن ومغلق بعيداً عن غذاء إنساني أو حيواني. ابعدها عن الأطفال.
- تخلص دائماً من الأوعية بشكل صحيح. اشطف الحاويات الفارغة ثلاث مرات واتقها أو اسحقها وتخلص منها بشكل صحيح.

DX,WW,CHEM01-04-24AUG10-1/1

التعامل مع البطاريات بأمان

غازات البطارية قابلة للانفجار. ابعِد الشرار واللهب عن البطاريات. استخدم مصباحاً يدوياً للكشف عن مستوى إلكترولايت البطارية.

لا تحاول أبداً فحص حالة شحن البطارية بتوصيل القطبين بقطعة معدنية. استعمل مقياس كثافة الحوامض أو جهاز قياس الجهد فولتметр.

أزل دائماً مشبك البطارية الأرضي السالب (-) أولاً، واستبدله بمشبك أرضي ثانياً.

يُعد حمض الكبريتيك في بطارية إلكترولايت ساماً وقوياً لدرجة أنه يحرق الجلد ويأكل ثقب الملابس ويسبب العمى إذا نثر في العين.

تجنب المخاطر عن طريق الآتي:

- املأ البطارية في أماكن ذات تهوية جيدة
- البس واقياً للعيون وقفازات لليدين من المطاط.
- تجنب استخدام الهواء المضغوط في تنظيف البطاريات
- لا تستنشق الغازات المتصاعدة من الحامض.
- تجنب سكب المحلول الكهربائي أو نثره على الأرض.
- التشغيل ببطارية مساعدة بالشكل الصحيح أو طريقة استخدام جهاز شحن البطارية.

في حالة انسكاب الحمض على الجلد أو العينين:

1. اغسل مناطق الجلد المصابة بالماء جيداً.
2. ضع على هذه المناطق صودا الخبز أو بودرة الكلس لمعادلة الحامض.
3. اغسل عينيك بالماء لمدة 15 إلى 30 دقيقة. راجع الطبيب فوراً.

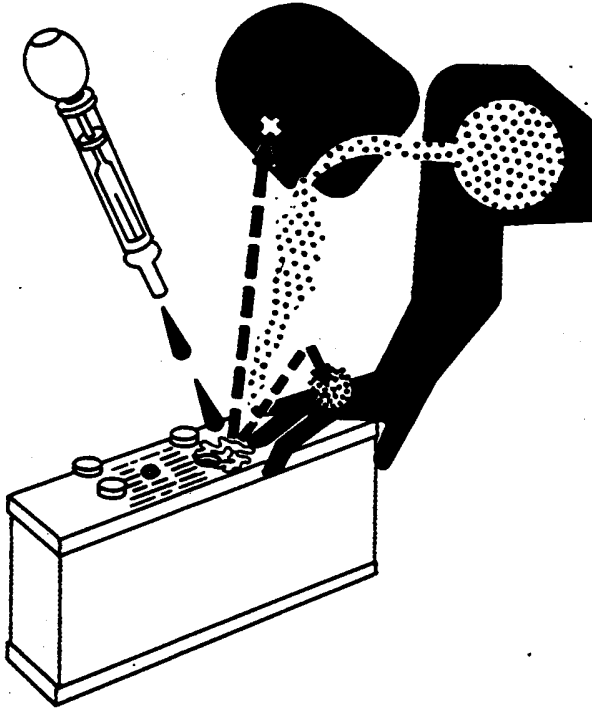
تعليمات التصرف إذا بلع الحامض بدون قصد:

1. لا تحاول أن تتقيأ.
2. اشرب كمية كبيرة من الماء أو الحليب، ولكن ليس أكثر من 2 لتر (2 ربع جالون).
3. راجع الطبيب فوراً.

تحذير: تحتوي أقطاب البطارية وأسلاك توصيلها والملحقات المتعلقة بها على رصاص ومكونات رصاص ومواد كيميائية معروفة في ولاية كاليفورنيا أنها تسبب السرطان وأخطار أخرى مشابهة. **اغسل يديك بعد العمل**



TS204—UN—15APR13



TS203—UN—23AUG88

DX,WW,BATTERIES-04-02DEC10-1/1

تجنب الحرارة بقرب برابيج الضغط

الحرارة بقرب برابيش الضغط تؤدي إلى نشوء أبخرة سريعة الاشتعال، وهذه تؤدي بدورها إلى مخاطر نشوء حروق خطيرة عليك وعلى من حولك. لا تسبب نشوء حرارة بالقرب من برابيش الضغط أو المواد القابلة للاشتعال، بواسطة اللحام بالكهرباء أو الأكسجين أو بالقصدير. إن برابيج الضغط يمكن أن تقطع بدون عمد، إذا انتشرت الحرارة بالقرب الشعلة الناتجة عنها.



TS953—UN—15MAY90

DX,TORCH-04-10DEC04-1/1

إزالة الدهان قبل اللحام أو التسخين

تجنب الأبخرة السامة أو الغبار.

عند تسخين الدهانات بواسطة اللحام بالكهرباء أو بالأكسجين أو بالقصدير أو باستعمال شعلة نار، يمكن أن تنتج أبخرة خطيرة.

أزل الدهان قبل التسخين:

- أزل الدهان عن مسافة قدرها 100 مم (4 بوصة) على الأقل حول المنطقة المراد تسخينها. إذا تعذر إزالة الدهان، ارتدِ كمامة تنفس مصححاً بها قبل التسخين أو اللحام.
- لا تتنفس الغبار الناتج عن إزالة الدهان بالصفرة أو بالجلخ. استعمل كمامة تنفس ملائمة.
- عند استعمال مذيب أو مزيل للدهانات، يجب إزالة المزيل بالماء والصابون قبل إجراء اللحام. ابعد عبوة المذيب أو أي مادة قابلة للاشتعال من مكان العمل. انتظر على الأقل 15 دقيقة حتى تتطاير الأبخرة قبل اللحام أو التسخين.
- لا تستعمل مذيبيات تحتوي على الكلور في المناطق التي يجب لحامها.

TS220—UN—15APR13



قم بجميع هذه الأعمال في مكان ذو تهوية جيدة لإبعاد الغازات السامة و الغبار. اتبع تعليمات التخلص من الدهانات ومذيبياتها.

DX,PAINT-04-24JUL02-1/1

التعامل مع مكونات الإلكترونيات والأقواس بأمان

يمكن أن يسبب الوقوع أثناء تثبيت أو إزالة المكونات الإلكترونية التي تم تركيبها على المعدات إصابات خطيرة. استعمل سلماً أو منصة للوصول بسهولة إلى كل أماكن التركيب. استخدم مقابض يد ومواطئ أقدام قوية وآمنة. لا تركب أو تفك أي مكونات في ظروف مبللة أو متجمدة.

عند تركيب أو صيانة محطة قاعدة RTK على برج أو أي بناية أخرى طويلة، استخدم مصعداً مناسباً.

عند القيام بتركيب أو صيانة صارية مستقبل نظام تحديد الموقع العالمي المستخدمة في الأجهزة الإضافية، استخدم تقنيات رفع ملائمة وارتيدي وسائل حماية ملائمة. الصاري ثقيل ويمكن أن يكون صعباً في التعامل معه. يلزم وجود شخصين عندما يكون الوصول إلى موضع التركيب صعباً من الأرض أو من منصة عمل.

TS249—UN—23AUG88



DX,WW,RECEIVER-04-24AUG10-1/1

تطبيق الصيانة الآمنة

افهم إجراءات أعمال الصيانة قبل القيام بالعمل. حافظ على مكان العمل نظيف و جاف.

عند القيام بعمليات التشحيم، أو الصيانة أو الضبط يجب أن تكون الماكينة متوقفة تمامًا. احرص على أن تكون اليدين أو الأقدام أو الملابس بعيدة عن مناطق الخطر قرب الأجزاء المتحركة. لتخفيف الضغط أوقف جميع الأنظمة عن العمل وقم بتجهيز أنظمة التحكم المخصصة. أنزل الأجهزة المعلقة على الأرض. أوقف المحرك. اسحب المفتاح. اترك الماكينة تبرد.

ادعم تأمين أجزاء الماكينة التي يجب رفعها عند الصيانة.

انتبه إلى أن تكون حالة الأجزاء جيدة وأن يكون تركيبها مناسبًا. قم بإصلاح التلف مباشرة. استبدل الأجزاء المتقدمة أو المكسورة. نظف تراكبات الشحوم، أو الزيوت أو الأوساخ.

عند العمل على الأجهزة الكهربائية أو وجوب عملية لحام على الماكينات التي تعد نفسها بنفسها، فك أولاً خط البطارية السلبية (-) الأرضي.

قبل القيام بعمليات الصيانة في الأجهزة الإضافية المقطورة، افصل التوصيلة التي تشبكها مع الجرار قبل العمل في الأجهزة الكهربائية أو عند إجراء عملية لحام.

قد يتسبب السقوط أثناء التنظيف أو العمل في ارتفاعات في إصابات خطيرة. استخدم سلم أو منصة للوصول إلى جميع الأماكن. استخدم مقابض يد ومواطئ أقدام قوية وأمنة.



TS218—UN—23AUG88

DX,SERV-04-28FEB17-1/1

تجنب العادم الساخن

عمل الصيانة على الماكينة أو الملحقات أثناء عمل المحرك يمكن أن ينتج عنه إصابات شخصية خطيرة. تجنب التعرض وملامسة الجلد للغازات العادم والمكونات الساخنة.

أجزاء العادم وتياراته تصبح ساخنة جدًا أثناء التشغيل. غازات العادم والمكونات تصل إلى درجات حرارة ساخنة بما يكفي لحرق الأشخاص، أو الاشتعال، أو إذابة مواد شائعة.



RG17488—UN—21AUG09

DX,EXHAUST-04-20AUG09-1/1

نظف فلتر العادم بأمان

خلال عمليات تنظيف فلتر العادم ، قد يتم تشغيل المحرك في وضع نقل السرعات العالية دون تحرك وفي درجات حرارة عالية لفترة طويلة من الزمن. غازات العادم ومكونات فلتر العادم تصل إلى درجات حرارة ساخنة بما يكفي لحرق الأشخاص، أو الاشتعال، أو إذابة مواد شائعة.

يجب إبقاء الجهاز بعيداً عن الناس، أو الحيوانات، أو الكائنات التي قد تكون عرضة للأذى أو الضرر من غازات العادم الساخنة أو المكونات. تجنب الحرائق المحتملة أو مخاطر الانفجار من المواد القابلة للاشتعال والأبخرة بالقرب من العادم. يجب إبقاء منفذ العادم بعيداً عن الناس وأي شيء يمكن أن يذوب، ويحترق، أو ينفجر.

راقب عن كثب الجهاز والمنطقة المحيطة للبقايا المشتعلة أثناء وبعد تنظيف فلتر العادم.

التزود بالوقود والمحرك دائراً قد يتسبب في مخاطر الحرائق أو الانفجار. أوقف المحرك دائماً قبل إعادة التزود بالوقود وقم بتنظيف أي وقود مسكوب.

تأكد دائماً من أن المحرك متوقف أثناء نقل الماكينة على شاحنة أو مقطورة.

لمس مكونات العادم وهي لا تزال ساخنة يمكن أن ينتج عنه إصابات شخصية خطيرة.

تجنب لمس هذه المكونات حتى تبرد إلى درجة حرارة آمنة.

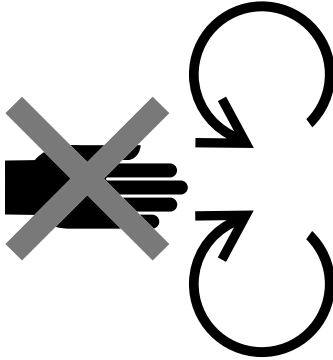
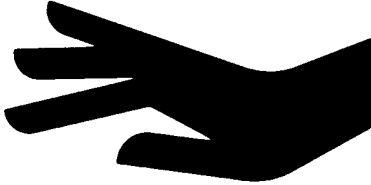
إذا تطلب إجراء الصيانة تشغيل المحرك:

- لا تقم بتعشيق سوى الأجزاء التي تعمل بالطاقة المطلوبة لإجراء الصيانة
- تأكد من أن إخلاء محطة التشغيل والماكينة من الناس الآخرين.

انتبه أن تكون اليدين أو الأقدام أو الملابس بعيدة عن مناطق الخطر قرب الأجزاء المتحركة

افصل دائماً حركة (النيوترال)، ضع مكبح أو آلية الوقوف وافصل الطاقة عن الأجهزة الموصولة أو المعدات قبل مغادرة منصة السائق.

أغلق المحرك وأزل المفتاح (إذا كان موجوداً) قبل مغادرة الجهاز غير المراقب.



TS227—UN—15APR13

TS271—UN—23AUG88

TS1693—UN—09DEC09

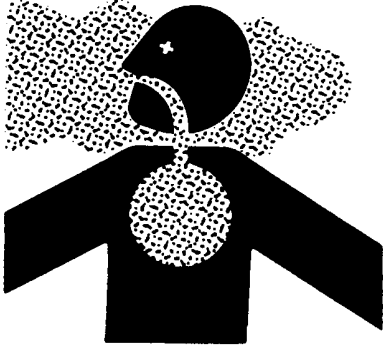
TS1695—UN—07DEC09

DX,EXHAUST,FILTER-04-12JAN11-1/1

قم بإنجاز هذه الأعمال في منطقة جيدة التهوية

قد تسبب أدخنة عادم المحرك أضرارًا صحية خطيرة أو قاتلة. عند الاضطرار لتشغيل المحرك في مكان مغلق، أخرج أدخنة عادم المحرك إلى الخارج وذلك بواسطة وصلة مطولة للعادم.

إذا لم تجد وصلة تطول بها العادم، فافتح الأبواب حتى تكون التهوية جيدة.



TS220—UN—15APR13

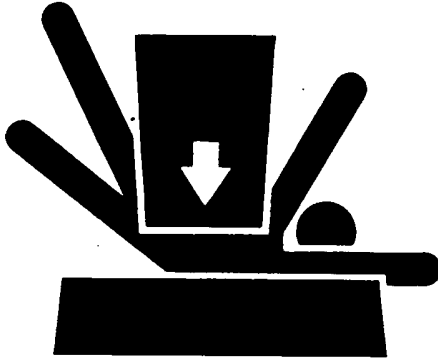
DX,AIR-04-17FEB99-1/1

دعم الماكينة بشكل صحيح

قبل القيام بالتصليحات على الماكينة يجب إنزال الأجهزة المعلقة على الأرض. إذا تطلب العمل أن تكون الماكينة أو الجهاز مرفوع، فضع دعامة تحته لمنع الحوادث. إن الأجزاء التي ترفع بضغط الزيت (هيدروليك) يمكن أن تهبط بسبب سيلان الزيت أو عدم إحكام الدورة.

لا تستعمل دعامات فارغة من الداخل أو من الطوب أو أي شيء قد ينهار مع الضغط المستمر. لا تعمل تحت أي ماكينة تكون فقط مرفوعة على رافع العربات (الجك). اتبع دائما التعليمات الموجودة في هذا الدليل.

إذا كانت أجهزة إضافية مركبة أو مسحوبة على الجرار اتبع دائما تعليمات السلامة الموجودة في دليل الاستخدام لهذه الأجهزة.



TS229—UN—23AUG88

DX,LOWER-04-24FEB00-1/1

امنع اطلاق الماكينة بسرعة خاطفة

تجنب وقوع الحوادث الجارحة أو القاتلة الناتجة عن انطلاق الماكينة بدون قصد.

لا تشغيل المحرك بتقصير الدائرة عبر نهايات مفتاح التشغيل. ستبدأ الماكينة في التشغيل في علبه التروس إذا تم تجاوز الدوائر العادية.

لا تشغيل المحرك أبدا وأنت واقف على الأرض. شغل المحرك فقط من مكان السائق، مع وضع غيار علبه التروس في وضع النيوترال أو الوقوف.



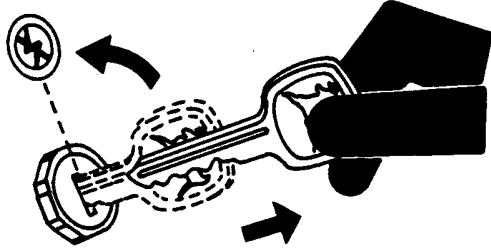
TS177—UN—11JAN89

DX,BYPAS1-04-29SEP98-1/1

صف الماكينة بأمان

قبل العمل على الماكينة:

- انزل جميع الأجهزة المعلقة على الأرض.
- أوقف محرك الجرار عن الدوران واسحب مفتاح التشغيل.
- فك سلك البطارية الأرضي.
- هلق لوحة في غرفة القيادة "ممنوع التشغيل".



TS230—UN—24MAY89

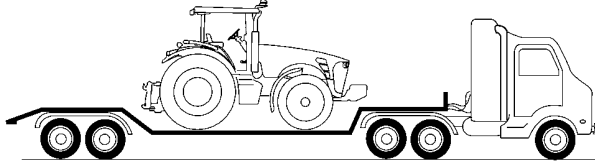
DX,PARK-04-04JUN90-1/1

انقل الجرار بأمان

أفضل وضع لنقل الجرار المعطل يكون على ناقلة مسطحة. استعمل جنازير لتأمين الجرار على الحامل. تعد المحاور وإطارات الجرار نقاط اتصال مناسبة.

قبل نقل الجرار على شاحنة مسطحة منخفضة أو عربة سكة حديدية مسطحة، تأكد أن يكون غطاء المحرك مؤمناً فوق محرك الجرار وأن تكون الأبواب وفتحة السقف (إذا كانت موجودة) والنوافذ مغلقة جيداً.

لا تقطر الجرار بسرعة أكبر من 10 كم/ساعة (6 ميل/ساعة). يجب على المشغل قيادة الجرار واستعمال الفرامل تحت القطر.



RXA0103709—UN—01JUL09

DX,WW,TRANSPORT-04-19AUG09-1/1

صيانة نظام التبريد بسلامة

خروج السوائل بشكل انفجاري من نظام التبريد الذي يكون تحت الضغط يؤدي إلى حروق خطيرة.

أوقف المحرك. أزل الغطاء فقط عندما يكون بارداً بحيث أن تستطيع مسكه باليد المجردة. أخرج أولاً الغطاء ببطء إلى التوقف الأول لتنفيس الضغط قبل فتح الغطاء كاملاً.



TS281—UN—15APR13

DX,WW,COOLING-04-19AUG09-1/1

صيانة أنظمة خزان الضغط بأمان



TS281—UN—15APR13

السائل والغاز المرشح من الأنظمة ذات البطاريات المضغوطة التي تستخدم أنظمة تكثيف الهواء، والأنظمة الهيدروليكية، وأنظمة الفرامل الهوائية يمكن أن يسبب إصابات خطيرة. الحرارة الزائدة يمكن أن تسبب انفجار البطارية، وقطع خطوط الضغط بشكل عرضي. لا تستخدم اللحام أو الكشاف بالقرب من البطارية المضغوطة أو خطوط الضغط.

خفف الضغط عن النظام المضغوط قبل إزالة البطارية.

خفف الضغط عن النظام الهيدروليكي قبل إزالة البطارية. لا تحاول تخفيف النظام الهيدروليكي أو ضغط البطارية بإرخاء التجهيزات.

لا يمكن إصلاح البطاريات.

DX,WW,ACCLA2-04-22AUG03-1/1

صيانة العجلات بأمان



RXA0103438—UN—11JUN09

يمكن أن تتسبب القطع المتطايرة عند انفجار عجل أو جنط جروحاً خطيرة أو قاتلة.

لا تركيب العجلات إلا إذا كانت لديك الخبرة اللازمة والأجهزة الصحيحة.

حافظ دائماً على ضغط العجلات الصحيح. لا تنفخ العجلات أبداً بضغط زائد عن الموصى به. لا تسخن العجلات أو تقم بعملية لحام عليها. فالتسخين يؤدي إلى زيادة الضغط الذي قد يسبب انفجاراً مفاجئاً. اللحام قد يؤدي إلى تغيير شكل الإطار المعدني (القتل).

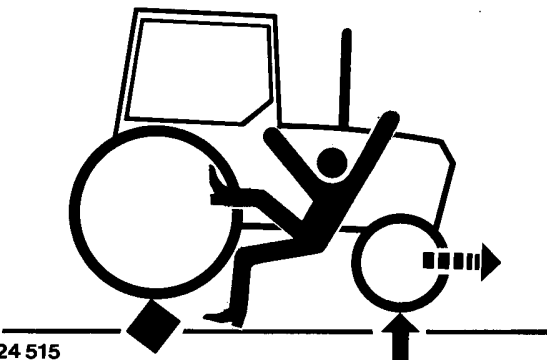
عند نفخ العجلات، استعمل قطعة نفخ ذات صمام أمان وبرابيح طويلة تمكّنك من الوقوف إلى أحد جانبي العجل وليس أمام أو فوق العجل المراد نفخه. استخدم شبك حماية إذا كان متوفراً.

العجلات والإطارات ثقيلة. عند التعامل مع العجلات والإطارات استخدم جهاز رفع آمن أو اطلب المساعدة في حالات الرفع أو التركيب أو الإزالة.

افحص الإطارات بحثاً عن ضغط منخفض، أو شقوق، أو فقاعات، أو حواف تالفة، أو نقص البراغى أو الصواميل.

DX,WW,RIMS-04-28FEB17-1/1

صيانة الجرار مع دفع أمامي آمن



L124515—UN—06AUG94

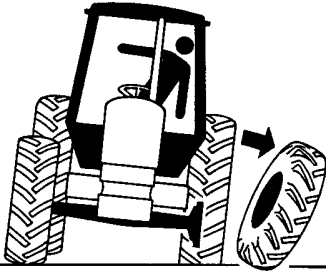
L124 515

إذا وجب العمل على الجرارات ذات الدفع الأمامي والمحور الخلفي مرفوع، والمحرك يعمل والغيار موضوع، فيجب كذلك دعم العجلات الأمامية بطريقة مماثلة. إذا كان هناك عطل في الأجهزة الكهربائية أو الهيدروليكية/علبة التروس، يؤثر على ضغط الزيت، فإن الدفع الأمامي يمكن أن يشغل نفسه بدون قصد، ويسحب العجلات الخلفية عن منصة الرفع إذا لم تكن العجلات الأمامية مرفوعة أيضاً. في هذه الحالة يمكن أن تعمل عجلات الدفع الأمامي حتى مع وضع الكيسة في وضع مفصولة.

DX,WW,MFWD-04-19AUG09-1/1

شد براغي/صمولات تثبيت العجل

يجب إعادة شد صواميل/براغي العجلات بعد مرور المدد المذكورة في جزء فترات التليين والصيانة.



L124516—UN—03JAN95

L124 516

DX,WW,WHEEL-04-12OCT11-1/1

تجنب السوائل عالية الضغط

افحص برابيج الهيدروليكي بشكل دوري - على الأقل مرة كل سنة - و البحث عن مناطق التسريب، الالتواءات، التقطعات، التكسرات، التآكل، الثقوب، الصدأ، جدران الأسلاك المكشوفة أو أي علامات أخرى من الاهتراء أو التلف.

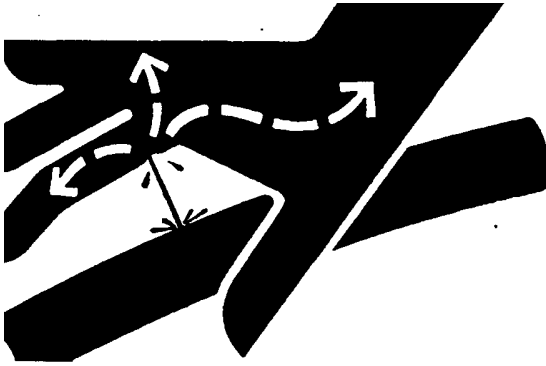
بدل مجموعات البرابيج التالفة أو المهترئة فوراً بقطع غيار مصرح بها من قبل John Deere.

السوائل المتسربة تحت الضغط العالي قد تخترق الجلد و تسبب جروحاً خطيرة.

احذر المخاطر الناجمة عن تنفيس الضغط قبل فصل الخطوط الهيدروليكية أو غيرها. أحكم ربط جميع الوصلات قبل استخدام الضغط.

استخدم قطعة من الورق الكرتون للبحث عن مكان التسريب. احمي جسمك و يديك من سيلان سوائل الضغط العالي.

عند الإصابة بأي جروح، يجب مراجعة الطبيب مباشرة. أي السائل يتم حقنه في الجلد يجب إزالته جراحياً في غضون بضع ساعات أو قد يتسبب في حدوث الغرغرينا.



X9811—UN—23AUG88

الأطباء الذين ليس لهم خبرة في هذا المجال، عليهم بالحصول على المعلومات اللازمة من مصدر طبي كفؤ. هذه المعلومات متوفرة باللغة الإنجليزية في القسم الطبي لشركة Deere & Company في مولايين، إلينوي، الولايات المتحدة الأمريكية، من خلال الاتصال بالرقم 8262-822-800-1 أو +5636-748-309-1.

DX,FLUID-04-12OCT11-1/1

لا تفتح نظام الوقود عالي الضغط

ارتفاع ضغط السوائل المتبقية في خطوط الوقود يمكن أن يسبب إصابات خطيرة. لا تفصل أو تحاول إصلاح خطوط الوقود، أو أجهزة الاستشعار، أو أي مكونات أخرى بين مضخة الوقود ذات الضغط العالي والفوهات الموجودة على المحركات ذات نظام وقود السكك الحديدية المشتركة ذات الضغط المرتفع (HPCR).

لا يمكن إجراء الإصلاحات سوى من قِبَل الفنيين الذين هم على دراية بهذا النوع من النظام. (راجع وكيل John Deere).



TS1343—UN—18MAR92

DX,WW,HPCR1-04-07JAN03-1/1

تخزين المعدات بأمان

المعدات التي لا تخزن أو تحفظ بطريقة صحيحة مثل العجلات المزدوجة أو عجلات الشبك أو الجرافات ممكن أن تسقط أو تقع وتؤدي إلى إصابات خطيرة أو حتى إلى الوفاة.

خزن الملحقات والأدوات بأمان لمنع سقوطها. ابعاد الأطفال الذين يلعبون حول الماكينة والمارة عن منطقة التخزين.



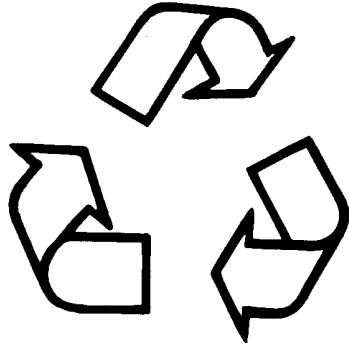
TS219—UN—23AUG88

DX,STORE-04-03MAR93-1/1

التفكيك: إعادة التدوير السليم والتخلص من السوائل والمكونات

يجب اتخاذ تدابير السلامة والمحافظة على البيئة في الاعتبار عند تفكيك أي ماكينة أو إحدى مكوناتها. وتشمل هذه التدابير ما يلي:

- استخدام الأدوات المناسبة ومعدات الوقاية الشخصية مثل الملابس، والقفازات، ودروع حماية الوجه، والنظارات، أثناء فك الأغراض والمواد أو التعامل معها.
- اتباع التعليمات الخاصة بالمكونات المتخصصة.
- حرر الطاقة المخزنة بواسطة خفض عناصر الماكينة المعلقة، وترخية البيليات، وفصل البطارية أو مصادر الطاقة الكهربائية الأخرى، كذلك تنفيس الضغط في المكونات الهيدروليكية، والبطاريات، والأنظمة المشابهة الأخرى.
- تقليل التعرض للمكونات التي قد يكون عليها بقايا عالقة من المواد الكيميائية الزراعية، مثل الأسمدة والمبيدات الحشرية. التعامل مع هذه المكونات والتخلص منها بالطريقة الصحيحة.
- تفريغ المحركات بعناية، وخزانات الوقود، والمبردات، وأسطوانات الهيدروليك، والخزانات الاحتياطية، والأنابيب قبل إعادة تدوير مكونات أي منها. استعمل أوعية محكمة عند تفريغ السوائل. لا تستخدم حاويات المواد الغذائية أو المشروبات.
- لا ترمِ بقايا السوائل أبداً على الأرض أو في المجاري أو مياه الأنهار أو البحار.
- راع جميع القوانين واللوائح الوطنية والدولية والمحلية، أو الأحكام والأعراف التي تنظم التعامل مع بقايا السوائل والتخلص منها (مثال: النفط، والوقود، وسوائل التبريد، وزيت الفرمال)، والمصافي، والبطاريات، والمواد أو الأجزاء الأخرى. حرق السوائل أو المكونات القابلة للاشتعال في محارق غير المصممة



TS1133—UN—15APR13

خصيصاً لها قد يكون محظوراً بموجب القانون، وربما يؤدي إلى الانفجار أو التعرض لأبخرة ضارة أو رماد ضار.

- صيانة أنظمة تكييف الهواء والتخلص منها بالطريقة الصحيحة. قد تتطلب اللوائح الحكومية مركزاً معتمداً للصيانة لاسترداد وإعادة تدوير سائل تبريد مكيفات الهواء التي قد تضر بالغلاف الجوي إن سُمح لها بالانبعاث في الجو.
- تقييم خيارات إعادة تدوير الإطارات، والمعادن، والبلاستيك، والزجاج، والمطاط، والمكونات الإلكترونية، التي قد تكون قابلة لإعادة التدوير جزئياً أو كلياً.
- قبل رمي القمامة أو إعادة تدويرها يرجى مراجعة الجهات البيئية المختصة للتكرير أو وكيل John Deere لمزيد من المعلومات حول كيفية التخلص السليم منها.

DX,DRAIN-04-01JUN15-1/1

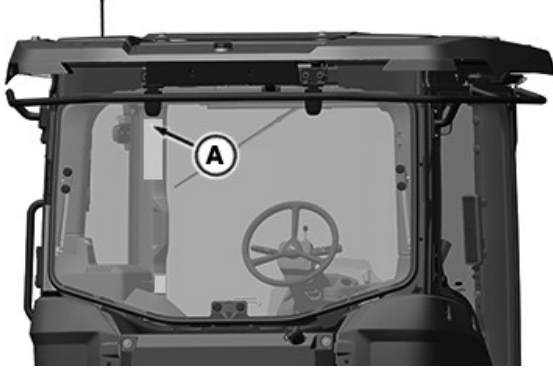
إشارات السلامة

دليل استعمال السائق

⚠ تنبيه: تجنب خطر الإصابة.

معلومات التشغيل هذه تحتوي على معلومات هامة لكيفية العمل السليم على الماكينة وشرح إشارات السلامة. احرص على اتباع جميع تعليمات السلامة بعناية لتجنب الحوادث.

A—ملصق دليل استعمال السائق



RXA0179015—UN—05AUG20

RXA0180320—UN—27OCT20

RD47322,0000375-04-27OCT20-1/1

حزام الأمان

استخدم حزام الأمان بالشكل الصحيح.

⚠ تنبيه: تجنب إصابة الانسحاق أو الموت أثناء الانقلاب.

هذه الماكينة مزودة بنظام حماية عند الانقلاب (ROPS).

"استعمل" حزام السلامة عندما تقوم بالعمل مع وجود تجهيزة الحماية عند الانقلاب.

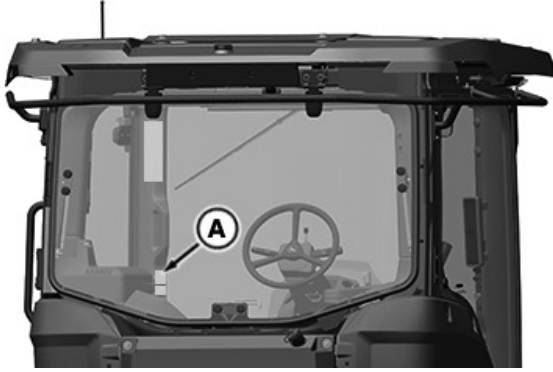
• أمسك المزلاج واسحب حزام الأمان على الجسد.

• أدخل المزلاج في الإبريم. اصغ لسماع "طقة".

• قم بشد مزلاج حزام الأمان لتتأكد أن الحزام مثبت بشكل آمن.

• قم بشد حزام الأمان بعرض الخصر.

A—ملصق حزام الأمان



RXA0179016—UN—05AUG20

RXA0180321—UN—27OCT20

RD47322,0000376-04-09SEP21-1/1

منطقة المفصل

⚠ تنبيه: تجنب السحق والقرص.

قد تنتج إصابات سحق في منطقة المفصل إذا تم تدوير الماكينة. تأكد من أن الأشخاص بعيدين عن الماكينة قبل تشغيل المحرك أو تحريك المقود. قم بتوصيل أقفال التوجيه قبل القيام بالصيانة بالقرب من وسط الماكينة أو نقلها على شاحنة.

A — ملصقات منطقة المفصل (يسرى ويمنى)



RXA0179018—UN—05AUG20

RXA0139174—UN—30MAY14

RD47322,0000379-04-01AUG17-1/1

مراكم التعليق HydraCushion™ (في حالة التجهيز بها)

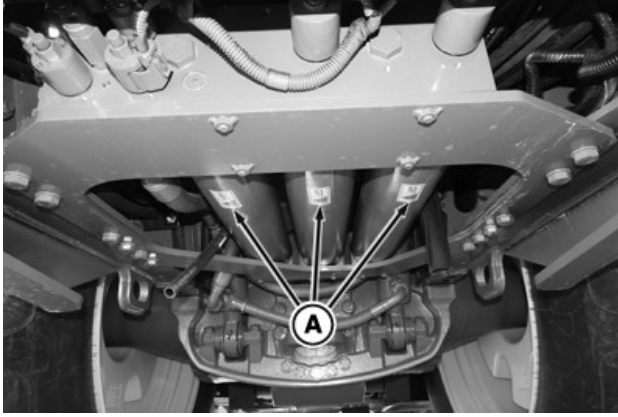
⚠ تنبيه: تجنب السحق وحقن السوائل.

تنفيس الضغط قد يسبب حركة الماكينة والتعرض للسائل تحت الضغط. ارجع إلى الوكيل للحصول على تعليمات بخصوص تنفيس الضغط قبل صيانة النظام.

A — ملصق التعليق HydraCushion™



RXA0179011—UN—05AUG20



RXA0139260—UN—09JUN14

RD47322,000037A-04-01AUG17-1/1

مكبج الوقوف (طاقة مخزنة)

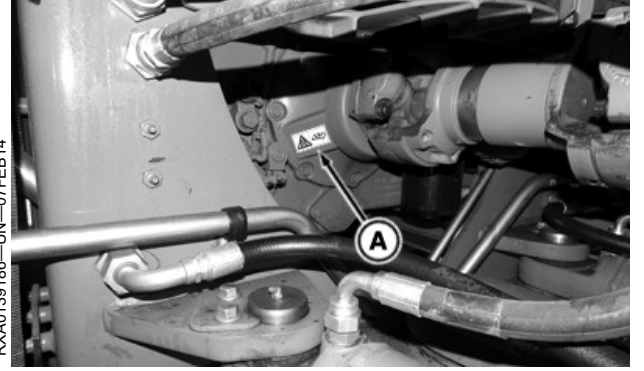


RXA0179011—UN—05AUG20

A—ملصق مكبج الوقوف

⚠ تنبيه: تجنب الإصابة من التحرير المفاجئ للطاقة المخزنة.

مكبج الوقوف يحتوي على نابض تحت حمل. اخلع البراغي الملولة لمكبج الوقوف بالتساوي.



RXA0139186—UN—07FEB14

KT81203,0000953-04-11AUG20-1/1

وصلة الربط الخلفية (في حالة التجهيز للصين فقط) [الآلات الزراعية]

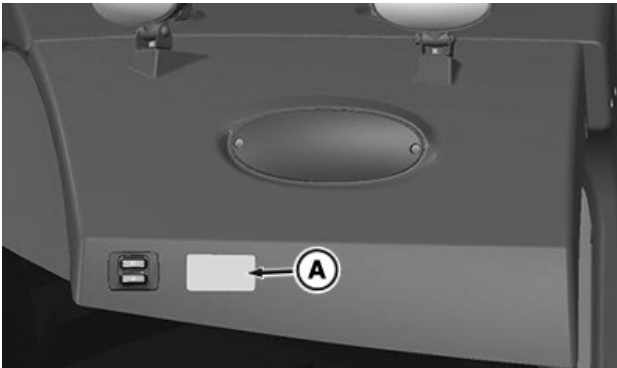
⚠ تنبيه: تجنب السحق.

عند توصيل أو فصل جهاز إضافي، يوجد خطر الانسحاق في المنطقة بين الجرار والجهاز الإضافي. عند توصيل وصلة الربط، ابتعد عن المنطقة التي ترتفع فيها وصلة الربط ثلاثية النقاط ولا تسمح لشخص بالبقاء في هذه المنطقة.

A—ملصق أيسر



RXA0179014—UN—05AUG20



RXA0180290—UN—26OCT20

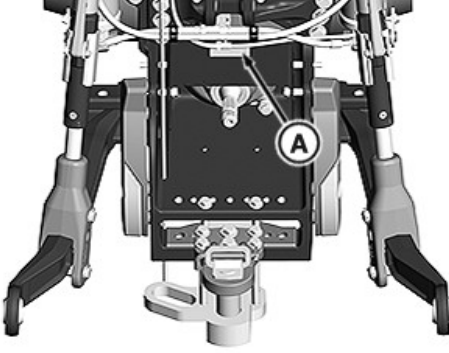
RD47322,000037E-04-26OCT20-1/1

عمود نقل الحركة الخلفي (في حالة التجهيز للصين فقط) [الألات الزراعية]

⚠ تنبيه: تجنب التشابك.

أبعد اليدين والقدمين والملابس عن المكونات الدوارة. أطفئ المحرك وانتظر حتى تتوقف جميع الأجزاء عن الدوران. اترك جميع الدروع مركبة.

A — ملصق عمود نقل الحركة



RXA0179012—UN—05AUG20

RXA0162409—UN—07MAR18

EC82310,0000694-04-26JUL18-1/1

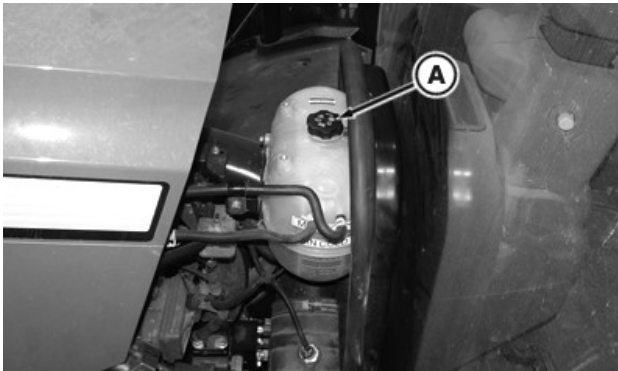
نظام تبريد المحرك (للصين فقط)

⚠ تنبيه: تجنب التعرض للاكتواءات.

احرص على مراعاة أن سائل التبريد واقع تحت ضغط كبير. قبل فك الغطاء، اتركه وقتًا كافيًا لكي يمكن نظام التبريد من تخفيض درجة الحرارة وتقليل الضغط بداخله.

أطفئ المحرك، وافتح غطاء المحرك، وانتظر حتى يبرد نظام التبريد إلى درجة حرارة أقل. لا تفتح الغطاء إلا إذا كانت برابيج نظام التبريد باردة بشكل كافي للمس به باليد المجردة. أولاً، افتح الغطاء بما يكفي للسماح بانخفاض الضغط، ثم افتحه بالكامل بعد ذلك.

A — غطاء خزان إزالة الهواء



RXA0135618—UN—13NOV13

RXA0139435—UN—14FEB14

RD47322,0000380-04-07AUG20-1/1



جرار السلسلة 9R (نموذجي)

RXA0185262—UN—30AUG21

KD34109,00001CE-04-30AUG21-1/1

تشغيل المحرك

RXA0167075—UN—20MAR19



قائمة

KD34109,00005AC-04-20JAN21-1/4

إعدادات المحرك—الوصول

الوصول إلى التطبيق عن طريق الشاشة:

1. القائمة

RXA0167076—UN—20MAR19



قيم ضبط الماكينة

KD34109,00005AC-04-20JAN21-2/4

2. علامة تبويب إعدادات الماكينة

RXA0175176—UN—17FEB20



المحرك

KD34109,00005AC-04-20JAN21-3/4

3. المحرك

RXA0168449—UN—30MAY19



المحرك

KD34109,00005AC-04-20JAN21-4/4

الوصول إلى التطبيق عن طريق شريط التنقل:

اضغط على زر المحرك في شريط التنقل أسفل الشاشة.

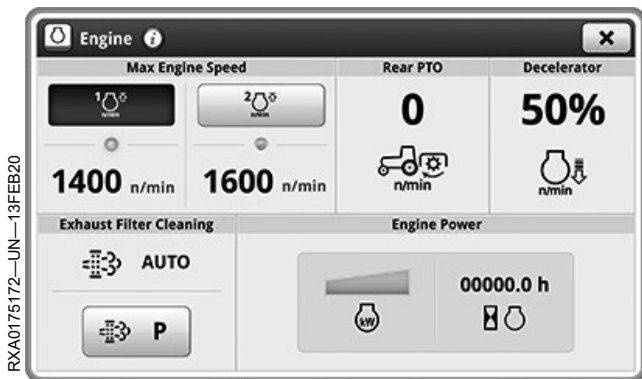
ملاحظة: لا يتم عرض بعض العناصر المذكورة إلا إذا كانت الماكينة مزودة بالخيار ذي الصلة فقط.

KD34109,00005AD-04-16JUN20-1/17

إعدادات المحرك

يستخدم تطبيق المحرك في الوصول إلى إعدادات المحرك وضبطها.

عناصر يمكن الوصول إليها في الصفحة الرئيسية للمحرك:



مثال على المحرك

KD34109,00005AD-04-16JUN20-2/17

التكملة على الصفحة القادمة

RXA0175187—UN—13FEB20



قدرة المحرك

قدرة المحرك — حدد لعرض مستوى قدرة المحرك الحالي. راجع جزء إعدادات المحرك—قدرة المحرك في دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00005AD-04-16JUN20-3/17

RXA0175162—UN—17FEB20

00000.0 h



ساعات عمل محرك

KD34109,00005AD-04-16JUN20-4/17

ساعات عمل المحرك — تعرض ساعات عمل المحرك التراكمية.

RXA0175183—UN—17FEB20



سرعة المحرك القصوى 1

KD34109,00005AD-04-16JUN20-5/17

عناصر سرعة المحرك القصوى:

تمكين سرعة المحرك القصوى 1—حدد لتمكين السرعة القصوى المخزنة.

RXA0175194—UN—18FEB20

1400 n/min

قيمة سرعة المحرك القصوى 1

KD34109,00005AD-04-16JUN20-6/17

سرعة المحرك القصوى 1—حدد لضبط إعداد السرعة القصوى. راجع جزء إعدادات المحرك—سرعة المحرك القصوى في دليل استعمال السائق هذا.

RXA0175184—UN—17FEB20



سرعة المحرك القصوى 2

KD34109,00005AD-04-16JUN20-7/17

تمكين سرعة المحرك القصوى 2—حدد لتمكين السرعة القصوى المخزنة.

RXA0175195—UN—18FEB20

1600 n/min

قيمة سرعة المحرك القصوى 2

KD34109,00005AD-04-16JUN20-8/17

سرعة المحرك القصوى 2—حدد لضبط إعداد السرعة القصوى. راجع جزء إعدادات المحرك—سرعة المحرك القصوى في دليل استعمال السائق هذا.

RXA0175181—UN—13FEB20



مؤشر

KD34109,00005AD-04-16JUN20-9/17

مؤشر نشط — يضيء باللون البرتقالي عند تمكين سرعة المحرك القصوى.

مؤشر استعداد — يظهر باللون الرمادي عند تعطيل سرعة المحرك القصوى.

التكلمة على الصفحة القادمة

RXA0175189—UN—02APR20



سرعة عمود نقل الحركة الخلفي

KD34109,00005AD-04-16JUN20-10/17

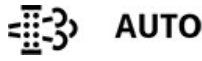
عناصر عمود نقل الحركة الخلفي:

عمود نقل الحركة الخلفي—يعرض سرعة عمود نقل الحركة الحالية.

عناصر تنظيف مرشح العادم:

ملاحظة: محركات المرتبة 4 النهائية/الدرجة V فقط.

RXA0175166—UN—17FEB20



تنظيف مرشح العادم في الوضع الأوتوماتيكي

KD34109,00005AD-04-16JUN20-11/17

تنظيف مرشح العادم في الوضع الأوتوماتيكي—حدد لتمكين/تعطيل عملية أوتوماتيكية لتنظيف مرشح العادم أثناء التشغيل الطبيعي. راجع جزء إعدادات المحرك—نظرة عامة على نظام مرشح العادم في دليل استعمال السائق هذا.

RXA0175186—UN—18FEB20



تنظيف المرشح في وضع الوقوف

KD34109,00005AD-04-16JUN20-12/17

تنظيف مرشح العادم في وضع الوقوف—حدد لبدء عملية تنظيف مرشح العادم عندما تكون الماكينة متوقفة. راجع جزء إعدادات المحرك—نظرة عامة على نظام مرشح العادم في دليل استعمال السائق هذا.

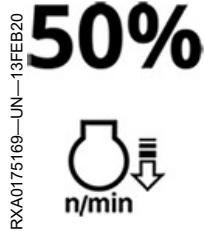
RXA0175191—UN—18FEB20



طلب تنظيف مرشح العادم

KD34109,00005AD-04-16JUN20-13/17

طلب تنظيف مرشح العادم— حدد لبدء عملية تنظيف أكثر كثافة من تنظيف المرشح أثناء التوقف. راجع جزء إعدادات المحرك—نظرة عامة على نظام مرشح العادم في دليل استعمال السائق هذا.



مخفض السرعة

KD34109,00005AD-04-16JUN20-14/17

عناصر خفض السرعة:

مخفض السرعة - حدد لضبط مقدار خفض عدد لفات المحرك في الدقيقة عند استخدام منخفض السرعة بالقدم.

RXA0167071—UN—21MAR19



إعدادات متقدمة

KD34109,00005AD-04-16JUN20-15/17

عناصر كبح المحرك:

إعدادات متقدمة— الوصول إلى عمليات الضبط الإضافية والإعدادات الأقل شيوعًا.

وحدات صفحة التشغيل

أضف وحدات لهذا التطبيق لتشغيل الصفحات باستخدام مدير التصميم. راجع دليل مشغل الشاشة من الجيل 4.

مثال:

التكلمة على الصفحة القادمة

RXA0175178—UN—17FEB20



قدرة المحرك

ملاحظة: قد تتوفر وحدات مختلفة للتطبيق الذي تستخدمه.

قدرة المحرك — الوصول السريع إلى وحدة قدرة المحرك.

مفاتيح الاختصار

أضف مفاتيح اختصار هذا التطبيق إلى شريط الاختصارات باستخدام تطبيق مدير التصميم. راجع دليل مشغل الشاشة من الجيل 4.

مثال:

KD34109,00005AD-04-16JUN20-16/17

RXA0175174—UN—17FEB20



تشغيل

ملاحظة: يمكن لمفاتيح الاختصارات المختلفة أن تكون متاحة للتطبيق لديك.

مكبج المحرك — الوصول السريع لتشغيل مكبج المحرك وإيقاف تشغيله.

KD34109,00005AD-04-16JUN20-17/17

إعدادات المحرك—قدرة المحرك

عناصر يمكن الوصول إليها في صفحة قدرة المحرك:

تعرض صفحة قدرة المحرك رسمًا بيانيًا للمستوى الحالي لقدرة المحرك وعدد ساعات عمل المحرك المتراكمة.

KD34109,00005AE-04-03SEP21-1/3

RXA0175180—UN—17FEB20



مستوى القدرة

تشير علامة الملاء الخضراء إلى حجم قدرة المحرك المستخدمة. لا يتم عرض قراءة إلى أن يتم استخدام 40% من قدرة المحرك المتوفرة.

KD34109,00005AE-04-03SEP21-2/3

RXA0175162—UN—17FEB20

00000.0 h



ساعات عمل محرك

يتم عرض عدد ساعات عمل محرك الماكينة المتراكمة.

KD34109,00005AE-04-03SEP21-3/3

إعدادات المحرك—سرعة المحرك القصوى

في الدقيقة. يمكن ضبط سرعتين مختلفتين، وهو ما يتيح للسائق إمكانية الانتقال بسرعة من واحدة إلى الأخرى.

إجراء التعديل:

ملاحظة: يجب أن يكون المحرك قيد التشغيل لضبط سرعة المحرك القصوى.

تحديد سرعة دوران المحرك في أوضاع الحمل الخفيف يساهم في تحسين توفير الوقود. تستخدم سرعة المحرك القصوى منحني عامل سرعة ثابتًا، مما يوفر استجابة فورية لتغيير الحمل. يمكن ضبط الإعداد على سرعة من 1100 حتى 2150 دورة

KD34109,00005B0-04-11MAR21-1/5

التكلمة على الصفحة القادمة

RXA0175194—UN—18FEB20

1. حدد قيمة سرعة المحرك القصوى.

1400 n/min

قيمة سرعة المحرك القصوى

KD34109,00005B0-04-11MAR21-2/5



KD34109,00005B0-04-11MAR21-3/5

2. حدد علامة (++) لزيادة الإعداد أو علامة (-/-) لتقليله. استخدم الزرين (++) و (-/-) لزيادة القيمة أو تقليلها بمعدل أعلى من الزرين (+) و (-). تظهر القيمة في مربع الشاشة.

RXA0167129—UN—25MAR19

3. حدد للإغلاق.



إغلاق

KD34109,00005B0-04-11MAR21-4/5

عناصر عمود نقل الحركة:

RXA0175189—UN—02APR20

عمود نقل الحركة الخلفي—يعرض سرعة عمود نقل الحركة الحالية.



سرعة عمود نقل الحركة الخلفي

المصادر الخارجية:

زر سرعة المحرك القصوى — لتمكين/تعطيل سرعات المحرك القصوى باستخدام الزر على CommandARM™. راجع عناصر التحكم في CommandARM™ —الجانب الأيسر في جزء عناصر التحكم في CommandARM™ دليل استعمال السائق هذا. يتم استخدام آخر سرعة محرك قصوى محددة في CommandCenter™. يظهر مربع على الصفحة حول سرعة المحرك القصوى التي تم تمكينها آخر مرة.

التفاعل مع أنماط ناقل الحركة:

ملاحظة: يتم تغيير وضع ناقل الحركة في صفحة ناقل الحركة. للمزيد من المعلومات، راجع جزء ناقل الحركة.

- أوتوماتيكي بالكامل — في وضع الخنق الكامل، تكون سرعة المحرك الدنيا 1500 دورة في الدقيقة مع إيقاف عمود نقل الحركة. تنخفض سرعة ناقل الحركة وتزيد سرعة المحرك وصولاً إلى سرعة المحرك القصوى بهدف معادلة

أحمال العمل المتزايدة. يصل نطاق سرعة المحرك المتاحة من 1500 دورة في الدقيقة إلى سرعة المحرك القصوى.

- مخصص — يتوفر أيضاً أدنى إعدادين لسرعة المحرك، وهما وضع تشغيل ECO وإيقاف تشغيل ECO. يعمل وضع تشغيل ECO على تشغيل المحرك بأدنى سرعة ممكنة للأحمال الخفيفة التي لا تتغير بسرعة. يمكن أن يعالج إيقاف تشغيل ECO تغييرات الحمل السريعة.
- يدوي — يضبط السائق سرعة المحرك باستخدام صمام الخانق اليدوي. تظل سرعة المحرك ثابتة، لكنها محددة بسرعة المحرك القصوى.

KD34109,00005B0-04-11MAR21-5/5

إعدادات المحرك—نظرة عامة على نظام مرشح العادم

يمكن أن تتسبب صيانة الماكينة أو الأجهزة الإضافية أثناء تنظيف مصفاة العادم في التعرض إلى إصابات خطيرة. تجنب التعرض لغازات العادم الساخنة وأجزائه وملامسة الجلد لها.

أثناء عمليات التنظيف الأوتوماتيكي أو اليدوي/الثابت لمصفاة العادم، يدور المحرك بسرعة تباطؤ عالية وبدرجات حرارة عالية لفترة طويلة. ترتفع درجات حرارة غازات العادم وأجزاء مصفاة العادم بدرجة كافية لحرق الأشخاص أو إشعال المواد المعروفة أو صهرها.

يُمنع بتاتاً إجراء عمليات تنظيف العادم في مبنى مغلق ما لم يتم توفير العادم المناسب.

تعمل مؤشرات شاشة عمود الزاوية وأوامر نظام CommandCenter™ على توفير المعلومات المتعلقة بنشاط نظام مرشح العادم.

تنظيف محركات المرتبة 4 النهائية/الدرجة V وترشيح العادم. عند تشغيل الماكينة في ظروف عمل عادية وتنظيف المرشح في الوضع الأوتوماتيكي، يلزم التفاعل بأدنى حد.

لتجنب الترسبات غير الضرورية لجزيئات الديزل أو السخام في نظام مرشح العادم:

- استخدم وضع التنظيف الأوتوماتيكي لمصفاة العادم.
- تجنب الدوران غير اللازم.
- استعمل زيت المحرك المناسب.
- لا تستخدم إلا وقود يحتوي على كميات ضئيلة جداً من الكبريت فقط.

⚠ تنبيه: عندما يكون تنظيف المرشح في الوضع الأوتوماتيكي أو الوقوف أو وضع الطلب قيد التشغيل، فيمكن أن ترتفع درجة حرارة العادم في ظل ظروف عدم وجود حمل أو حمل خفيف في أوقات معينة أثناء دورة تنظيف مرشح العادم.

KD34109,00005B1-04-09JUN20-1/5

RXA0175166—UN—17FEB20



تنظيف مرشح العادم في الوضع الأوتوماتيكي

ملاحظة: يُعاد ضبط تنظيف مرشح العادم تلقائياً إلى الوضع الأوتوماتيكي بعد كل دورة للمفتاح.

تنظيف مرشح العادم في الوضع الأوتوماتيكي — عملية أوتوماتيكية لتنظيف مرشح العادم أثناء التشغيل الطبيعي. راجع جزء إعدادات المحرك—تنظيف مرشح العادم في الوضع الأوتوماتيكي في دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00005B1-04-09JUN20-2/5

RXA0175164—UN—17FEB20



تنظيف مرشح العادم في الوضع الأوتوماتيكي معطل

تعطيل تنظيف مرشح العادم في الوضع الأوتوماتيكي — يُستخدم عندما يكون النظام في ظروف غير آمنة بسبب ارتفاع درجات حرارة العادم. راجع جزء إعدادات المحرك—تعطيل تنظيف مرشح العادم في الوضع الأوتوماتيكي في دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00005B1-04-09JUN20-3/5

RXA0175186—UN—18FEB20



تنظيف المرشح في وضع الوقوف

ملاحظة: تتطلب العملية حوالي ساعة واحدة حتى تكتمل.

تنظيف مرشح العادم في وضع الوقوف — عملية تنظيف مرشح العادم عندما تكون الماكينة متوقفة. راجع جزء إعدادات المحرك—تنظيف مرشح العادم في وضع الوقوف في دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00005B1-04-09JUN20-4/5

RXA0175191—UN—18FEB20



طلب تنظيف مرشح العادم

ملاحظة: تتطلب العملية حوالي 2 إلى 3 ساعات حتى تكتمل.

طلب تنظيف مرشح العادم - عملية تنظيف أكثر كثافة من تنظيف المرشح أثناء التوقف. راجع جزء إعدادات المحرك—تنظيف مرشح العادم في وضع الوقوف في دليل استعمال السائق هذا.

مؤشر تنظيف مرشح العادم — يضيء في شاشة عمود الزاوية عندما يجري نظام مرشح العادم تنظيف مرشح العادم بشكل فعال. راجع شاشة عمود الزاوية في جزء شاشة عمود الزاوية بدليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00005B1-04-09JUN20-5/5

إعدادات المحرك—تنظيف مرشح العادم في الوضع الأوتوماتيكي

ملاحظة: محركات المرتبة 4 النهائية/الدرجة V فقط.

تسمح لك صفحة تنظيف مصفاة العادم بتمكين/تعطيل الوضع الأوتوماتيكي. يجري الوضع الأوتوماتيكي عملية تنظيف مرشح العادم أوتوماتيكيًا حسب الضرورة.

ملاحظة: تُجري الجرارات المزودة بمحركات سعة 15 لترًا عملية تنظيف أولية لمرشح العادم تلقائيًا بعد بضع ساعات من التشغيل. قد يحدث هذا الإجراء قبل تسليم الجرار. إذا بدأ الإجراء، فاترك العملية حتى تكتمل.

تنبيه: عندما يكون تنظيف المرشح في الوضع الأوتوماتيكي أو الوقوف أو وضع الطلب قيد التشغيل، فيمكن أن ترتفع درجة حرارة العادم في ظل ظروف عدم وجود حمل أو حمل خفيف في أوقات معينة أثناء دورة تنظيف مرشح العادم.

يمكن أن تتسبب صيانة الماكينة أو الأجهزة الإضافية أثناء تنظيف مصفاة العادم في التعرض إلى إصابات خطيرة. تجنب التعرض لغازات العادم الساخنة وأجزائه وملامسة الجلد لها.

أثناء عمليات التنظيف الأوتوماتيكي أو اليدوي/الثابت لمصفاة العادم، يدور المحرك بسرعة تباطؤ عالية وبدرجات حرارة عالية لفترة طويلة. ترتفع درجات حرارة غازات العادم وأجزاء مصفاة العادم بدرجة كافية لحرق الأشخاص أو إشعال المواد المعروفة أو صهرها.

لا تُجرِ أبدًا عمليات تنظيف العادم في مبنى مغلق ما لم يتم توفير العادم المناسب.

مهم: قم بتعطيل تنظيف مرشح العادم في الوضع الأوتوماتيكي عند التوصيل مؤقتًا بنظام عادم داخلي للقيام بأعمال التشخيص والإصلاح أو في أي ظروف درجة حرارة عادم مرتفعة غير آمنة. راجع جزء إعدادات المحرك—تنظيف مرشح العادم في الوضع الأوتوماتيكي في دليل استعمال السائق هذا.

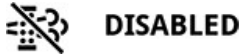
لا تقم بتعطيل تنظيف مرشح العادم في الوضع الأوتوماتيكي إلا في حالات الضرورة القصوى. سيتسبب تعطيل العملية بشكل متكرر أو تجاهل التعليمات الخاصة بإجراء تنظيف المصفاة اليدوي أو أثناء التوقف في تحديد إضافي لطاقة المحرك ومن المحتمل أن يؤدي إلى ضرورة إجراء صيانة من قبل الوكيل في النهاية.

قد تتلف مكونات تنظيف العادم في حالة إطفاء المحرك أثناء تنظيف مصفاة العادم أو بعد فترة قصيرة من انتهاء عملية التنظيف.

إجراء التعديل عند التعطيل:

KD34109,00005B2-04-21APR20-1/4

RXA0175164—UN—17FEB20



تنظيف مرشح العادم في الوضع الأوتوماتيكي معطل

KD34109,00005B2-04-21APR20-2/4

1. حدد لفتح صفحة تنظيف مرشح العادم في الوضع الأوتوماتيكي.

RXA0167628—UN—26APR19



تشغيل/إيقاف التشغيل

KD34109,00005B2-04-21APR20-3/4

ملاحظة: يُعاد ضبط تنظيف مرشح العادم تلقائيًا إلى الوضع الأوتوماتيكي بعد كل دورة للمفتاح.

2. حدد "تشغيل" لتمكين تنظيف مرشح العادم في الوضع الأوتوماتيكي.

RXA0167129—UN—25MAR19



إغلاق

KD34109,00005B2-04-21APR20-4/4

3. حدد للإغلاق.

إعدادات المحرك—تعطيل تنظيف مرشح العادم في الوضع الأوتوماتيكي

ملاحظة: محركات المرتبة 4 النهائية/الدرجة V فقط.

يمكن تعطيل تنظيف مرشح العادم في الوضع الأوتوماتيكي في ظروف معينة.

مهم: قم بتعطيل نظام تنظيف مرشح العادم في الوضع الأوتوماتيكي عند الضرورة فقط.

قم بالتعديل في حالة:

- في الداخل أو تحت سقف ما لم يتم توصيل نظام العادم بتهوية خارجية لدرجة الحرارة العالية.
 - ليس هناك وقت كاف متاح أمام الماكينة لإكمال دورة التنظيف قبل إطفائها.
 - العمل في ظروف وجود كميات كبيرة من الأتربة أو تبين المحصول.
 - بالقرب من منطقة التزويد بالوقود.
- إجراء التعديل:

KD34109,00005B3-04-18FEB20-1/5

RXA0175166—UN—17FEB20



تنظيف مرشح العادم في الوضع الأوتوماتيكي

1. حدد لفتح صفحة تنظيف مرشح العادم في الوضع الأوتوماتيكي.

KD34109,00005B3-04-18FEB20-2/5

RXA0167628—UN—26APR19



تشغيل/إيقاف التشغيل

ملاحظة: يُعاد ضبط تنظيف مرشح العادم تلقائيًا إلى الوضع الأوتوماتيكي بعد كل دورة للمفتاح.

2. حدد "إيقاف" لتعطيل تنظيف مرشح العادم في الوضع الأوتوماتيكي.

KD34109,00005B3-04-18FEB20-3/5

RXA0167129—UN—25MAR19

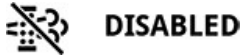


إغلاق

3. حدد للإغلاق.

KD34109,00005B3-04-18FEB20-4/5

RXA0175164—UN—17FEB20



تنظيف مرشح العادم في الوضع الأوتوماتيكي معطل

تظهر الأيقونة "معطل" ونص على الصفحة الرئيسية.

KD34109,00005B3-04-18FEB20-5/5

إعدادات المحرك—تنظيف المرشح في وضع الوقوف

ملاحظة: محركات المرتبة 4 النهائية/الدرجة V فقط.

تنظيف مصفاة العادم أثناء التوقف هي عملية يجريها السائق لتنظيف مصفاة العادم.

أثناء العملية، يتحكم النظام في سرعة المحرك، ويجب أن تظل الماكينة واقفة لإنهاء الإجراء. تتوقف الفترة المطلوبة لعملية تنظيف المصفاة أثناء التوقف على مستوى انسداد مصفاة العادم، ودرجات الحرارة المحيطة، ودرجة الحرارة الحالية لغاز العادم.

قم بالتعديل في حالة:

- يومض مؤشر تنظيف مصفاة العادم على شاشة عمود الزاوية.
- تعطيل وضع التنظيف الأوتوماتيكي لمصفاة العادم باستمرار.
- التباطؤ بشكل مفرط.
- يتم استخدام جودة وقود غير صحيحة.

ملاحظة: إذا تم تجاهل تنظيف المرشح في وضع الوقوف وأصبح مستوى السخام مرتفعًا للغاية، فسيتم فرض طلب تنظيف المرشح، وهو إجراء تنظيف مكثف.

تنبيه: عندما يكون تنظيف مرشح العادم في الوضع الأوتوماتيكي أو الوقوف أو وضع الطلب قيد التشغيل، فيمكن أن ترتفع درجة حرارة العادم في ظل ظروف عدم وجود حمل أو حمل خفيف في أوقات معينة أثناء دورة تنظيف مرشح العادم.

يمكن أن تتسبب صيانة الماكينة أو الأجهزة الإضافية أثناء تنظيف مرشح العادم في وقوع إصابات خطيرة. تجنب التعرض لغازات العادم الساخنة وأجزائه وملامسة الجلد لها.

أثناء عمليات التنظيف الأوتوماتيكي أو اليدوي/الثابت لمصفاة العادم، يدور المحرك بسرعة تباطؤ عالية ودرجات حرارة عالية لفترة طويلة. ترتفع درجات حرارة غازات العادم وأجزاء مصفاة العادم بدرجة كافية لحرق الأشخاص أو إشعال المواد المعروفة أو صهرها.

يُمنع بتاتًا إجراء عمليات تنظيف العادم في مبنى مغلق ما لم يتم توفير العادم المناسب.

إجراء التعديل:

1. تحديد الإجراء المناسب:

KD34109,00005B4-04-23NOV20-1/9

RXA0175186—UN—18FEB20

a. تنظيف المرشح في وضع الوقوف



تنظيف المرشح في وضع الوقوف

KD34109,00005B4-04-23NOV20-2/9

RXA0175191—UN—18FEB20

b. طلب تنظيف مرشح العادم



طلب تنظيف مرشح العادم

KD34109,00005B4-04-23NOV20-3/9

RXA0175167—UN—19FEB20

2. تأكد من تكوين الماكينة لتنظيف المرشح في وضع الوقوف.

- أوقف حركة الماكينة.
- اضبط سرعة دوران المحرك على تباطؤ منخفض.
- قم بتعشيق مكبح الوقوف.
- افصل عمود نقل الحركة (الأمامي والخلفي).

عند استيفاء شرط ماء، تظهر علامة تحديد خضراء بجانب الشرط.



علامة تحديد

KD34109,00005B4-04-23NOV20-4/9

RXA0175185—UN—19FEB20

3. بعد استيفاء جميع الشروط، حدد "التالي".

ملاحظة: يتحكم نظام مرشح العادم في سرعة المحرك لزيادة درجة حرارة العادم.



التالي

KD34109,00005B4-04-23NOV20-5/9

التكملة على الصفحة القادمة

RXA0175188—UN—19FEB20



مؤشر سير العمل

يظهر مؤشر سير العمل أثناء تشغيل عملية تنظيف مرشح العادم.

KD34109,00005B4-04-23NOV20-6/9

RXA0175168—UN—19FEB20



مكتمل

يبلغ النظام عند اكتمال كل مرحلة من المرحلتين:

- التجهيز - يتحكم نظام مصفاة العادم في سرعة المحرك لزيادة درجة حرارة غاز العادم.
- التنظيف - يتم تنظيف جزيئات السولار (السناج) من نظام مصفاة العادم. قد تتجاوز العملية 40 دقيقة.

KD34109,00005B4-04-23NOV20-7/9

RXA0167129—UN—25MAR19



إغلاق

4. حدد للإغلاق.

ملاحظة: يعيد النظام الوضع الأوتوماتيكي افتراضياً عندما تكتمل عملية التنظيف.

إذا لم ترغب في إعادة الماكينة للصيانة بعد القيام بعملية التنظيف مباشرة، فامنح المحرك الوقت الكافي للعودة إلى درجة حرارة التشغيل العادية قبل إيقاف المحرك.

إلغاء العملية:

KD34109,00005B4-04-23NOV20-8/9

RXA0175161—UN—19FEB20



إنهاء

لإلغاء العملية، حدد إنهاء في أي وقت أثناء إجراء التنظيف.

يتم إلغاء العملية أيضاً من خلال:

- تشغيل عمود نقل الحركة (الأمامي أو الخلفي).

- دفع دواسة الوقود إلى الأمام.
- توصيل ناقل الحركة.
- إيقاف المحرك.

KD34109,00005B4-04-23NOV20-9/9

إعدادات المحرك—مخفض السرعة

يتم خفض سرعة ناقل الحركة إلى سرعة بدء التشغيل لتقليل سرعة العجلات. لتقليل

عدد عمليات تغيير السرعة، اضبط ترس سرعة البدء.

إجراء التعديل:

تسمح صفحة منخفض السرعة بضبط النسبة المئوية لأقصى سرعة دوران للمحرك لمخفض السرعة بالقدم. عندما يكون منخفض السرعة نشطاً، يتأثر نطاق صمام الخانق بالكامل.

عند استعمال Efficiency Manager™ والضغط على منخفض السرعة بالقدم، قد

التكلمة على الصفحة القادمة

KD34109,00005B5-04-24FEB20-1/3

1. حدد (+) لزيادة النسبة المئوية أو (-) لتقليلها. الإعداد الافتراضي هو 65% ويمكن ضبطه على نطاق من 50 حتى 95%. تظهر القيمة في مربع الشاشة.



KD34109,00005B5-04-24FEB20-2/3

2. حدد للإغلاق.

RXA0167129—UN—25MAR19



إغلاق

KD34109,00005B5-04-24FEB20-3/3

إعدادات المحرك—المتقدمة

عناصر يمكن الوصول إليها في صفحة الإعدادات المتقدمة:

تسمح لك الإعدادات المتقدمة بالوصول إلى إعدادات أقل شيوعًا وإجراء مزيد من التعديلات.

KD34109,0000617-04-08SEP20-1/2

مهم: تجنب الإصابات و/أو تلف المحرك:



التشغيل/إيقاف التشغيل الأوتوماتيكي

- يساعد نظام كبح المحرك مكابح الصيانة في إبطاء سرعة المركبة. لا تستخدم مكابح المحرك إلا لإيقاف المركبة فقط.
- لا تتجاوز سرعة المحرك المضبوطة عند تشغيل مكابح المحرك.

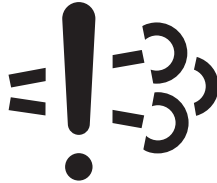
بتقليل الاهتراء في مكابح الخدمة. استخدمه عند السير تحت الحمل على أسطح مستوية. اختر تشغيل للتمكين أو إيقاف التشغيل للتعطيل.

الكبح التلقائي للمحرك — يقلل سرعة الجرار باستعمال ضغط المحرك، مما يسمح

KD34109,0000617-04-08SEP20-2/2

تحذير توقف الماكينة مطلوب

RG22491—UN—21AUG13



ظهور أمر توقف الماكينة

مهم: في بعض الحالات، قد تنخفض قوة محرك الماكينة كما هو موضح. عند ظهور إشعار بذلك، ضع الماكينة في وضع الأمان فورًا أو حركها إلى مكان آمن أو كلا الأمرين معًا. لا يمكن إزالة توقف الماكينة المقرر إلا بواسطة أحد فنيي الخدمة.

يضيء مؤشر عطل نظام عادم المحرك عند حدوث عطل متعلق بالعادم.

DX,MACHSTOPWARN,AG-04-02OCT15-1/6

الكلمة على الصفحة القادمة

RG22492—UN—21AUG13

يضيء مؤشر التحذير عند وجود حالة ما تتطلب إجراءً من المشغل.



DX,MACHSTOPWARN,AG-04-02OCT15-2/6

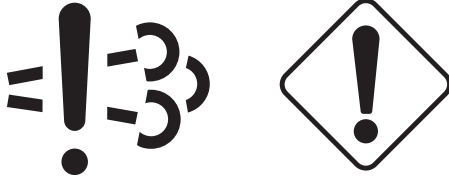
RG22493—UN—21AUG13

يضيء مؤشر توقف المحرك عند وجود حالة ما تتطلب إجراءً فوريًا وصيانةً من المشغل.



DX,MACHSTOPWARN,AG-04-02OCT15-3/6

RG26361—UN—04SEP14

حدث عطل بنظام العادم

30 دقيقة متبقية، عطل نظام عادم المحرك ومؤشرات التحذير مضيئة وهناك صوت إنذار صادرٌ لتحذير المشغل بوجود عطل متعلق بنظام العادم. تظهر رسالة "أقل من 30 دقيقة على تقييد الطاقة" على الماكينات ذات شاشات العرض.

- قوة المحرك عادية.
- تشغيل الماكينة عادي.
- ضع الماكينة في حالة أمان.
- اتصل بمزود الخدمة.

DX,MACHSTOPWARN,AG-04-02OCT15-4/6

RG26972—UN—26MAR15

20 دقيقة متبقية، عطل نظام عادم المحرك ومؤشرات توقف المحرك مضيئة وهناك صوت إنذار صادرٌ لتحذير المشغل بوجود عطل متعلق بنظام العادم. تظهر رسالة "أقل من 20 دقيقة على تقييد الطاقة" على الماكينات ذات شاشات العرض.



- تم تقليل قوة المحرك والعزم.
- يوفر مفتاح التشغيل-الإطفاء القوة الكاملة مؤقتًا.
- ضع الماكينة في حالة أمان.
- اتصل بمزود الخدمة.

DX,MACHSTOPWARN,AG-04-02OCT15-5/6

RG26972—UN—26MAR15

2 دقيقة أو أقل متبقية، عطل نظام عادم المحرك ومؤشرات توقف المحرك مضاءة وهناك صوت إنذار صادرٌ لتحذير المشغل بوجود عطل متعلق بنظام العادم لم يُصلَح بعد. تظهر رسالة "تقييد الطاقة" على الماكينات ذات شاشات العرض.



- قوة المحرك في حالة الخمول فقط.
- ضع الماكينة في حالة أمان.
- اتصل بمزود الخدمة.

DX,MACHSTOPWARN,AG-04-02OCT15-6/6

نظام الوقود وقيم قدرة المحرك

نظام الوقود

شهادة المحرك/قيمة القدرة

قيمة قدرة المحرك بالكيلوواط (حصان) المذكورة في ملصق شهادة انبعاثات المحرك تحدد قدرة المحرك الإجمالية بالكيلوواط (حصان)، وهي قدرة عجلة الموازنة بدون مروحة.

مهم: إجراء تعديل أو تبديل في نظام حقن الوقود أو أجهزة التحكم بالانبعاثات سوف يلغي الضمان المخصص للمشتري.

لا تحاول صيانة نظام حقن الوقود. هذا العمل يتطلب تدريبًا خاصًا وأدوات خاصة. راجع وكيل John Deere.

TS36762,0000174-04-18NOV16-1/1

مفتاح فصل البطارية

⚠ تنبيه: تجنب وقوع إصابات أو حدوث تلف بأنظمة الجرار نتيجة التلامس غير المقصود بالطاقة الكهربائية. افصل البطارية حسب التوجيهات.

مهم: احرص على حماية النظام الكهربائي للجرار ونظام الانبعاثات من التلف. لا تطفئ الكهرباء أبدًا باستخدام مفتاح فصل البطارية (A) في حالة:

- المحرك قيد التشغيل.
- إضاءة ضوء فصل البطارية (B).

خلال التخزين لفترة طويلة، أدر دائمًا مفتاح فصل البطارية إلى وضع "الإيقاف". إذا تم ترك مفتاح فصل البطارية مشغلاً، فقد تفقد البطارية شحناتها.

1. قبل استخدام مفتاح فصل البطارية، تأكد من أن:

2. عندما ينطفئ ضوء مؤشر مفتاح فصل البطارية، أطفئ مفتاح فصل البطارية (C).
3. وعند الرغبة، قم بتأمين مفتاح فصل البطارية في وضع الإيقاف باستخدام الفتحات (D) المتوفرة.
4. قم بتشغيل مفتاح فصل البطارية (E) قبل تشغيل الجرار.

a. الجرار متوقف.

b. ناقل الحركة مضبوط على وضع الوقوف.

c. المفتاح مضبوط على وضع الإيقاف.

EC82310,0000F58-04-09NOV20-1/1

تشغيل المحرك

قبل تشغيل المحرك

⚠ تنبيه: تجنب احتمالية حدوث إصابات خطيرة أو الوفاة. تأكد من أن الجرار والمعدات المتصلة خالية من الأشخاص والأغراض الأخرى.

5. اضغط على دواسات القابض والمكبح.

6. قم بتشغيل آلة التنبيه.

1. حرّك أذرع صمام التحكم الاختياري إلى الوضع المحايد.

2. افصل عمود نقل الحركة (في حالة التجهيز به).

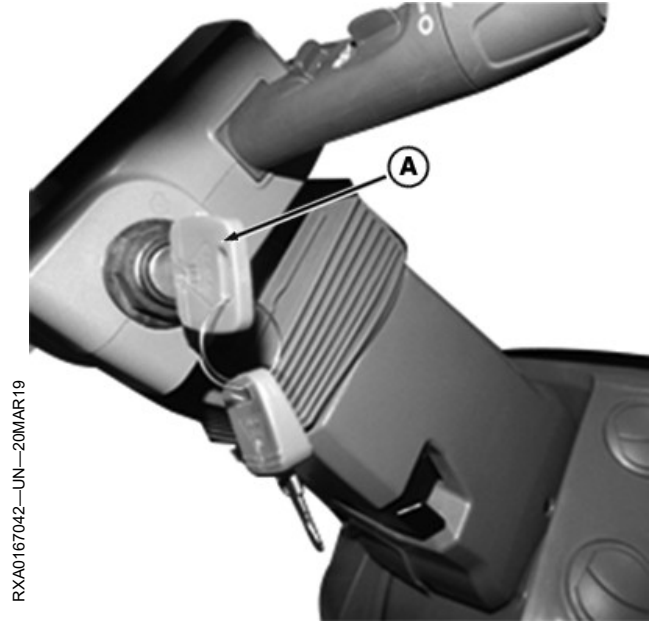
3. حرّك صمام الخانق اليدوي إلى وضع الدوران البطيء.

4. حرّك ذراع تغيير ناقل الحركة إلى وضع الوقوف.

KT81203,0000136-04-03NOV20-1/2

التكلمة على الصفحة القادمة

تشغيل المحرك



RXA0167042—UN—20MAR19

- لا يبدأ التشغيل—حاول التشغيل للمرة الثانية. إذا استمر المحرك في عدم بدء التشغيل، فانتقل إلى الخطوة 5.

ملاحظة: إذا فشل المحرك في التشغيل، فيمكن لوحدة التحكم في المحرك أن تمنع محاولات التدوير الإضافية لمدة دقيقتين، مما يمنح محرك التدوير وقتًا كافيًا للتبريد.

5. تحقق من:

- كمية الوقود وجودته.
- النظام الكهربائي.
- درجة الحرارة المحيطة. في أجواء الطقس البارد (عند أو أقل من -6 درجة مئوية [21 درجة فهرنهايت])، اتبع الخطوات المدرجة في موضوع التشغيل المناسب في الطقس البارد في جزء التشغيل في الطقس البارد بدليل استعمال السائق هذا.

- 6. إذا كانت جميع العوامل الواردة في الخطوة 5 مقبولة، فحاول تشغيل المحرك مرة أخرى. إذا تعذر تشغيل المحرك بعد ثلاث محاولات، فراجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه.

- 1. أدر المفتاح الرئيسي (A) بالكامل في اتجاه حركة عقارب الساعة إلى وضع "بدء التشغيل". تستشعر وحدة التحكم في المحرك (ECU) موضع المفتاح وترسل إشارة إلى بادئ التشغيل لبدء تشغيل المحرك. ويمكن تحرير المفتاح.

- 2. إذا تعذر بدء تشغيل المحرك بعد فترة زمنية محددة بواسطة وحدة التحكم في المحرك، فسوف تُنهي وحدة التحكم في المحرك محاولة بدء التشغيل، اعتمادًا على الظروف المحيطة، حتى يُتاح لمحرك التدوير الوقت الكافي للتبريد. ووفقًا للظروف، تستطيع وحدة التحكم في المحرك:

- محاولة تشغيل المحرك لمدة تصل إلى دقيقتين.
- منع محاولة التشغيل الثانية لمدة تصل إلى دقيقتين.

- 3. تستمر محاولة بدء تشغيل المحرك حتى حدوث أي من الحالات التالية:

- يبدأ المحرك في التشغيل.
- إلغاء عملية التشغيل من خلال إدارة المفتاح الرئيسي إلى وضع "الإيقاف".
- أو رصد مشكلة في المحرك بواسطة وحدة التحكم في المحرك.
- تعذر تشغيل المحرك بعد المحاولة لمدة دقيقتين.

- 4. إذا كان المحرك:

- يبدأ التشغيل—ابدء العمليات المطلوبة.

KT81203,0000136-04-03NOV20-2/2

أنظمة منع السرقة

مفاتيح مانع الحركة

المفتاح على التجهيزة الإلكترونية المخصصة، سوف يدور المحرك، ولكن يدور لفترة وجيزة قبل أن ينطفئ. استمرار محاولة التشغيل بمفتاح غير مبرمج للجرار سوف يتسبب في زيادة دوران محرك الجرار ولكن لن يبدأ في التشغيل.

مانع الحركة هو نظام يجب أن يشتمل على مفتاح مبرمج لهذا الجرار. إن لم يشتمل

TS36762,00002A7-04-14MAY19-1/3

الكلمة على الصفحة القادمة



مقارنة مفاتيح مانع الحركة مع مفاتيح John Deere القياسية

يتم تسليم الجرارات المزودة بمانع الحركة للوكيل مع مفاتيحين. يمكن طلب الحصول على ثلاثة مفاتيح إضافية من وكيل John Deere الذي تتعامل معه.

ملاحظة: يمكن تمييز مفاتيح مانع الحركة (A) لأنها أكثر سمكاً بعض الشيء من مفاتيح التشغيل العادي (B). مفاتيح مانع الحركة مبرمجة لجرار معين. يوجد فقط عدد محدد من المفاتيح المتوفرة لأي جرار محدد.

بطاقة بيانات CESAR

TS36762,00002A7-04-14MAY19-2/3



بطاقة بيانات CESAR

هذه العلامات على شرائح صغيرة لتحديد الترددات اللاسلكية (RFID) والتي يمكن قراءتها بواسطة ماسح بطاقة البيانات لتحديد الماكينة في حالة إزالة الأرقام التسلسلية. يتم استخدام عناصر أمانة أخرى لتمييز الجرارات و/أو مكونات الجرار في حالة سرقة الماكينة.

يساعد نظام منع السرقة هذا في الحد من سرقة الجرار ويساعد أيضًا في استرجاع الجرارات المسروقة.

تحتوي الجرارات المجهزة ببطاقة بيانات CESAR على لوحتي تعريف كبيرتين ولوحتين صغيرتين مقاومتين للماء، على شكل مثلثي، موجودة حول الماكينة. تحتوي

TS36762,00002A7-04-14MAY19-3/3

تشغيل المحرك

مهم: لا تقم بتشغيل المحرك بينما صمام الخائق مضغوط بالكامل للأمام.

تجنب دوران المحرك على الوضع البطيء أكثر من اللازم (لأكثر من 5 دقائق). قد يؤدي الدوران البطيء لفترة طويلة إلى انخفاض درجة حرارة سائل تبريد المحرك عن المعدل الطبيعي. يؤدي الدوران البطيء لفترة طويلة إلى تخفيف زيت علبة المرافق، بسبب الاحتراق غير الكامل للوقود، ويسمح بتكوين رواسب صمغية على الصمامات، والكباسات، وحلقات الكباس. وهذا يُعزز التراكم السريع لرواسب المحرك والوقود غير المحترق في نظام العادم.

قم بتشغيل المحرك بين 1500 إلى 2100 دورة في الدقيقة. لا تقم بتشغيل المحرك باستمرار على سرعة أقل من 1500 دورة في الدقيقة أثناء استخدام السحب الثقيل أو عندما يكون الجرار تحت حمل كامل لعمود نقل الحركة [آلات زراعية].

للحصول على أقصى أداء للجرار:

- تأكد من اتزان الجرار بشكل صحيح، راجع جزء أداء ثقل الاتزان في دليل استعمال السائق هذا.

- للاطلاع على معلومات ناقل الحركة، راجع جزء ناقل الحركة e18™ PowerShift™ من دليل استعمال السائق هذا.

إذا انطفأ المحرك بشكل مفاجئ، فابدأ تشغيله فوراً لتوفير التشحيم إلى أجزاء المحرك المهمة.

أترك المحرك على وضع الدوران البطيء لمدة 20 ثانية قبل إدارة المفتاح الرئيسي إلى وضع "الإيقاف".

مهم: اتصل بوكيل John Deere الذي تتعامل معه إذا تم رصد أية أعراض قد تكون مؤشرات مبكرة لحدوث مشكلات في المحرك:

- انخفاض مفاجئ في ضغط الزيت
- درجات حرارة سائل تبريد بشكل غير عادي
- ضجيج أو اهتزازات غير عادية
- فقدان القدرة المفاجئ
- ارتفاع استهلاك الوقود
- ارتفاع استهلاك الزيت
- تسريب السوائل

KT81203,00000C9-04-12NOV19-1/1

إيقاف المحرك

مهم: قبل إطفاء محرك كان يعمل تحت الحمل، اتركه يدور لمدة دقيقة واحدة أو دقيقتين على الأقل بعدد دوران 1000-1200 دورة في الدقيقة لكي تبرد أجزاء المحرك الساخنة. إذا تم تنظيف مرشح العادم للتو، فقم بزيادة مدة دوران المحرك على الوضع البطيء لمدة 4 دقائق. إذا كنت تنوي إجراء أعمال صيانة على مرشح العادم، فقم بزيادة مدة دوران المحرك على الوضع البطيء لمدة 10 دقائق.

مهم: احرص على حماية نظام انبعاثات الجرار من التلف. مفتاح فصل البطارية المزود بضوء مؤشر: تم تجهيز الجرار بمحرك يستخدم نظام التخميد الحفزي الانتقائي (SCR). يضيء الضوء أثناء تنظيف سائل عادم الديزل (DEF) من النظام. لا تطفئ مفتاح الفصل إلا بعد انطفاء الضوء.

مفتاح فصل البطارية غير المزود بضوء مؤشر: المحرك غير المجهز بنظام SCR. لا يلزم الانتظار لفترة زمنية قبل إيقاف المفتاح.

راجع مفتاح فصل البطارية في جزء تشغيل المحرك من دليل استعمال السائق هذا.

- أوقف الجرار وضع صمام الخائق مرة أخرى في وضع الدوران البطيء.
- اضغط على دواسات القابض والمكبج.
- اضبط ناقل الحركة على وضع الوقوف.
- أنزل جميع الأجهزة على الأرض.
- تأكد من أن أذرع صمام التحكم الاختياري في الوضع المحايد.
- [آلات زراعية] اسحب عمود نقل الحركة الخلفي (في حالة التجهيز به) للخلف لفصل عمود نقل الحركة.
- تنبيه: أزل المفتاح لمنع وقوع حوادث.
- أدر مفتاح التشغيل إلى وضع الإيقاف وأخرجه.



KT81203,00000D1-04-21AUG18-1/1

إعادة تشغيل المحرك الذي نفذ منه الوقود

- املأ خزان الوقود.
- أدر المفتاح الرئيسي إلى الوضع "تشغيل" لبدء تشغيل مضخة الوقود الكهربائية وتنفيس الهواء من نظام الوقود.

ملاحظة: قد يلزم تكرار الخطوتين الثانية والثالثة حسب الضرورة إذا تمت إزالة خزانات الوقود أو تفريغها.

TS36762,0000179-04-18NOV16-1/1

تقليل استهلاك الوقود

فيما يلي إرشادات تقليل استهلاك الوقود:

- استبدل عناصر منظف الهواء والوقود، وزيت المحرك، مرشح علبة التروس/النظام الهيدروليكي في فترات الصيانة المحددة، راجع جزء جداول الصيانة والسجل في دليل استعمال السائق هذا أو عندما يشار إلى ذلك عبر رسائل شاشة CommandCenter™.
- استعمل الزيوت ومواد التشحيم الموصى بها فقط، راجع جزء الوقود، مواد التشحيم، وسائل التبريد في دليل استعمال السائق هذا.
- اضبط وظيفة وصلة الربط للتشغيل بأقصى كفاءة، راجع جزء التحكم في العمق TouchSet في دليل استعمال السائق هذا.
- افحص الإطار أسبوعيًا من حيث الضغط الصحيح، راجع جزء العجلات والإطارات والمداسات من دليل استعمال السائق هذا.

- اضبط اتزان الجرار وفقًا للظروف الموجودة، راجع جزء أداء ثقل الاتزان في دليل استعمال السائق هذا.

- قم بالقيادة دائمًا بأكبر تعشيق ممكنة مع أقل سرعة للمحرك. اختر تعشيقًا يتيح انخفاض سرعة المحرك بين 150-250 دورة في الدقيقة عندما يكون الجرار قيد التشغيل والمحرك تحت حمل. راجع جزء ناقل الحركة e18™ PowerShift™ من دليل استعمال السائق هذا.

ملاحظة: مع الأعمال الخفيفة، قلل سرعة المحرك إلى أقل من 2000 دورة في الدقيقة. اختر تعشيقًا بحيث تنخفض سرعة المحرك بحوالي 200—300 دورة في الدقيقة عند التشغيل.

استخدام سرعة المحرك القصوى قد يُجسّن استهلاك الوقود. للمزيد من المعلومات حول إعدادات سرعة المحرك القصوى، راجع جزء إعدادات المحرك في دليل استعمال السائق هذا.

TO84419,00000B0-04-22APR21-1/1

معزز البطارية أو الشاحن

⚠ تنبيه: الغاز المنبعث من البطاريات قابل للانفجار. أبعد الشرر واللهب عن البطاريات. قم بعملية التوصيل الأخيرة وعملية الفصل الأولى عند نقطة بعيدة عن البطاريات المعززة.

مهم: تأكد من صحة الأقطاب قبل عمل التوصيلات. تؤدي الأقطاب المعكوسة إلى تلف النظام الكهربائي أو إمكانية انفجار البطارية.

في حالة استخدام بطاريتين أو أكثر من البطاريات المعززة، يجب توصيلهما على التوازي لضمان أن البطاريات المعززة تنتج شحنة مقدارها 12 فولت. احرص على حماية نظام انبعاثات الجرار من التلف. لا تفصل أبدًا مفتاح فصل البطارية أثناء إضاءة ضوء مفتاح فصل البطارية. راجع مفتاح فصل البطارية في جزء دليل استعمال السائق هذا.

EC82310,0000F59-04-31AUG21-1/2

التكملة على الصفحة القادمة

البطارية المعززة



توجد أقطاب توصيل البطارية الطرفية بالقرب من نزع الجرار.

RXA0185275—UN—01SEP21

1. اخلع أغطية أقطاب بطارية الجرار.

2. قم بتوصيل كابل البطارية الأحمر (الموجب) في:

a. قطب بادئ التشغيل الموجب البعيد (A).

b. القطب الموجب للبطارية المعززة.

3. قم بتوصيل كابل البطارية الأسود (الأرضي) في:

a. القطب السالب للبطارية المعززة.

b. قطب بادئ التشغيل السالب البعيد (B).

4. عند تشغيل الجرار، اخلع:

a. الكابل السالب من الجرار.

b. الكابل السالب من البطارية المعززة.

c. الكابل الموجب من البطارية.

d. الكابل الموجب من الجرار.

شاحن البطارية

مهم: اضبط شاحن البطارية على جهد اسمي مقداره 12 فولت ولا يزيد عن 16 فولت كحد أقصى. اطلع على دليل التشغيل المورد من الشركة المصنعة لشاحن البطارية.

1. تأكد من إيقاف تشغيل شاحن البطارية.

2. اخلع أغطية أقطاب بطارية الجرار وقم بتوصيل:

a. سلك الشاحن الموجب (الأحمر) بقطب بادئ التشغيل الموجب البعيد.

b. سلك الشاحن السالب (الأسود) بقطب الأرضي البعيد.

3. قم بتشغيل الشاحن واشحن البطارية وفقاً لدليل التشغيل المورد من الشركة المصنعة للشاحن.

4. أطفئ الشاحن.

5. عند تشغيل الجرار، اخلع من الجرار:

a. سلك الشاحن السالب.

b. سلك الشاحن الموجب.

EC82310,0000F59-04-31AUG21-2/2

التشغيل في الطقس البارد

التشغيل في الطقس البارد—مساعد بدء التشغيل

إذا تعذر بدء تشغيل المحرك:

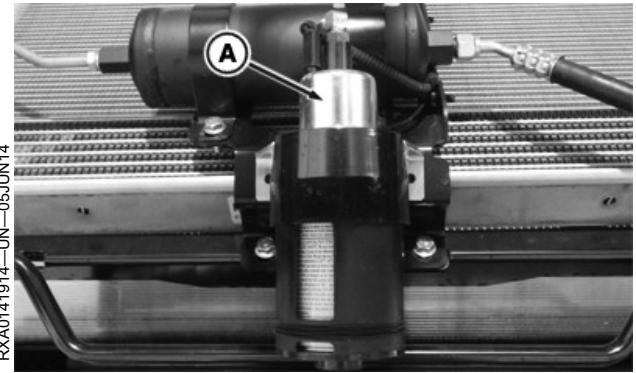
- افحص كمية وجودة الوقود.
 - تأكد من أن علبة سائل بادئ التشغيل تحتوي على سائل.
 - افحص المصهر FE14 والمرحل KE14.
 - إذا تعذر تشغيل المحرك بعد ثلاث محاولات، فاستشر وكيل John Deere الذي تتعامل معه.
- لاستبدال علبة مساعد بدء التشغيل، راجع تغيير علبة سائل بدء التشغيل في هذا الجزء من دليل استعمال السائق.

GH15097,00003E1-04-09MAR20-1/1

⚠ تنبيه: سائل التشغيل قابل للاشتعال السريع. امتنع عن التدخين وتأكد من إطفاء جميع اللهب أثناء استخدام هذا المنتج. أطفئ جميع المصابيح الإرشادية والمواقد والسخانات والمحركات الكهربائية ومصادر الإشعال الأخرى أثناء استخدام هذا المنتج و/أو إذا كانت هناك أبخرة.

الجرارات المجهزة بمساعدات بدء التشغيل في الطقس البارد من المصنع تستخدم نظام حقن تلقائي مساعد على بدء التشغيل. يقوم النظام تلقائيًا بحقن مساعد بدء التشغيل حسب الحاجة بناءً على درجات حرارة الوقود وسائل تبريد المحرك. لا يُوصى برش سائل بدء التشغيل يدويًا في مصاف سحب الهواء ولا يلزم ذلك.

تغيير علبة سائل بدء التشغيل



⚠ تنبيه: لا تستعمل سائل بدء التشغيل بالقرب من النار، الشرر أو اللهب. اقرأ تعليمات التنبيه الواردة على العبوة. احرص على حماية العبوة من التلف. لا تحمل سائل بدء التشغيل داخل غرفة القيادة.

1. ارفع غطاء المحرك للوصول إلى العلبة (A).

2. أزل غطاء السلامة وفوهة الرش البلاستيكية عن العبوة الجديدة.

3. قم بحل العلبة وأزل العبوة القديمة.

مهم: لتجنب دخول الغبار إلى المحرك، احتفظ دائمًا بعبوة سائل بدء التشغيل في موضعه أو نظّف قاع العلبة وركّب الجانب السفلي لأعلى.

4. ركب العبوة الجديدة وأحكم ربط العلبة.

TO84419,000039B-04-25JUL17-1/1

استخدام جهاز تدفئة سائل تبريد المحرك

⚠ تنبيه: لتجنب حدوث صدمات كهربائية أو نشوب حريق، استخدم سلكًا كهربائيًا ثلاثي الأسلاك بمعيار السلك الأمريكي AWG 14 (معيار 14) شديد التحمل بتصنيف 15 أمبير، ومناسب للاستخدام في الهواء الطلق. قم دائمًا بتوصيل السلك الكهربائي في المأخذ 220 فولت (120 فولت في حالة التجهيز به) المحمي بقاطع العطل الأرضي (GFI).

قبل توصيل جهاز التدفئة بمصدر الطاقة، تأكد من أن العنصر مغمور في سائل

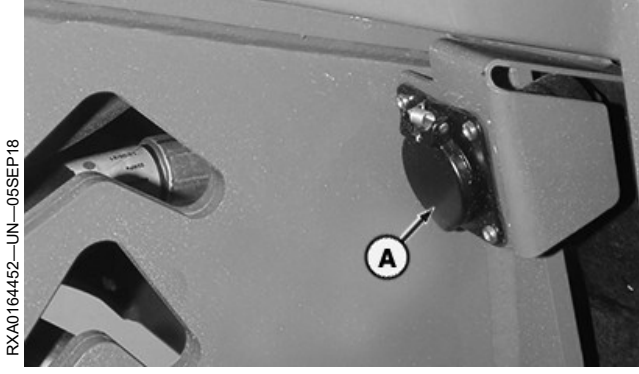
التبريد. "يمنع بتاتا" توصيل سخان الكهرباء وهو في الهواء. قد يؤدي القيام بذلك إلى انفجار غطاء العنصر مما يتسبب في وقوع إصابات شخصية.

مهم: قاطع العطل الأرضي على الجرار يحمي الجرار فقط، وليس الأسلاك الكهربائية التي تزود الجرار بالطاقة. افحص قاطع العطل الأرضي قبل كل استخدام.

ملاحظة: الطقس البارد للغاية قد يتطلب ساعة أو ساعتين لتسخين المحرك.

BH38674,0000D8D-04-25AUG21-1/2

الكلمة على الصفحة القادمة



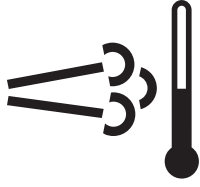
قم بتوصيل قابس جهاز تدفئة سائل تبريد المحرك (A)، الموجود على الجانب الأيمن من المحرك، بمقبس كهربائي محمي من العطل الأرضي 220 فولت (120 فولت في حالة التجهيز به).

الجانب الأمامي الأيمن للجرار

BH38674,0000D8D-04-25AUG21-2/2

نظرة عامة لمؤشرات المعالجة اللاحقة

RG22488—UN—21AUG13



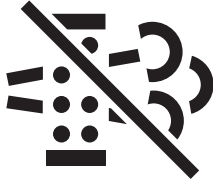
مؤشر درجة حرارة عادم المحرك

RG22487—UN—21AUG13



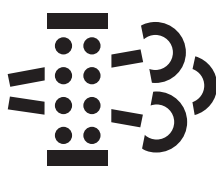
مؤشر سائل عادم الديزل

RG22490—UN—21AUG13



مؤشر فصل التنظيف التلقائي

RG22489—UN—21AUG13



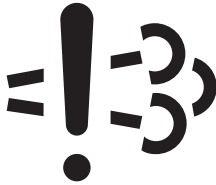
مؤشر فلتر العادم

RG22492—UN—21AUG13



مؤشر التحذير

RG22491—UN—21AUG13



مؤشر عطل نظام عادم المحرك

RG22493—UN—21AUG13



مؤشر أوقف المحرك

الطلب لفصل وظيفة تنظيف فلتر العادم الأوتوماتيكية. سوف يبقى هذا الرمز مضيئاً حتى يقوم السائق بإعادة تشغيل تنظيف فلتر العادم أوتوماتيكياً من عداد التشخيص. لا ينصح بفصل النظام التلقائي تحت أي ظروف إلا فيما يتعلق بالسلامة أو عند نقص الوقود في خزان الوقود لإتمام عملية التنظيف.

يضيء مؤشر أعطال نظام عادم المحرك عندما يكون عادم المحرك خارج مجال العمل الطبيعي أو نظام عادم المحرك متعطل. اتبع طريقة رموز تشخيص الأعطال أو راجع وكيل الصيانة المعتمد الخاص بك.

عندما يكون مؤشر أعطال نظام عادم المحرك مصحوباً بمؤشر التحذير يتم تقليل قدرة المحرك بواسطة وحدة التحكم بالمحرك لأن عادم المحرك خارج مجال العمل الطبيعي أو نظام عادم المحرك متعطل. اتبع طريقة رموز تشخيص الأعطال أو راجع وكيل الصيانة المعتمد الخاص بك.

مهم: يتم إعلام السائق عن طريق نظام تحذير السائق عندما لا يعمل نظام التحكم بالعادم على نحو صحيح و/أو تم اكتشاف خلل في المحرك عبر وحدة التحكم بالمحرك. تجاهل السائق إشارات التحذير سوف يؤدي إلى تخفيض مرتبط بالانبعاثات، مما ينتج عنه إعاقة فاعلية عمل الجهاز المحمول الذي لا يسير على الطرق.

من الضروري اتخاذ إجراء فوري لتجنب أي تشغيل غير صحيح، واستعمال أو صيانة نظام التحكم في الانبعاثات وفقاً لإجراءات التصحيح المشار إليها بالتحذيرات المشار إليها أدناه.

يضيء مؤشر سائل عادم الديزل عندما يكون سائل عادم الديزل منخفضاً. املاً خزان سائل عادم الديزل.

عندما يكون مؤشر سائل عادم الديزل مصحوباً مع مؤشر تحذير أو مؤشر أوقف المحرك يتم تقليل قدرة المحرك بواسطة وحدة التحكم بالمحرك (ECU) لأن سائل عادم الديزل يكون تحت المستوى الممكن قياسه. املاً خزان سائل عادم الديزل.

عندما يضيء مؤشر درجة حرارة عادم المحرك تكون درجة حرارة غاز العادم عالية، الدوران المرتفع نشيط، أو عملية تنظيف فلتر العادم قيد التشغيل. يمكن تشغيل الماكينة كالعادة إلا إذا حدد السائق أن الماكينة لا توجد في مكان آمن لدرجات حرارة العادم المرتفعة وقام بفصل عملية التنظيف الأوتوماتيكية.

عندما يكون مؤشر درجة حرارة عادم المحرك مصحوباً بمؤشر التحذير أو مؤشر أوقف المحرك يتم تقليل قدرة المحرك بواسطة وحدة التحكم بالمحرك لأن درجة حرارة غاز العادم أعلى من درجة الحرارة المتوقعة. اتبع طريقة رموز تشخيص الأعطال أو راجع وكيل الصيانة المعتمد الخاص بك.

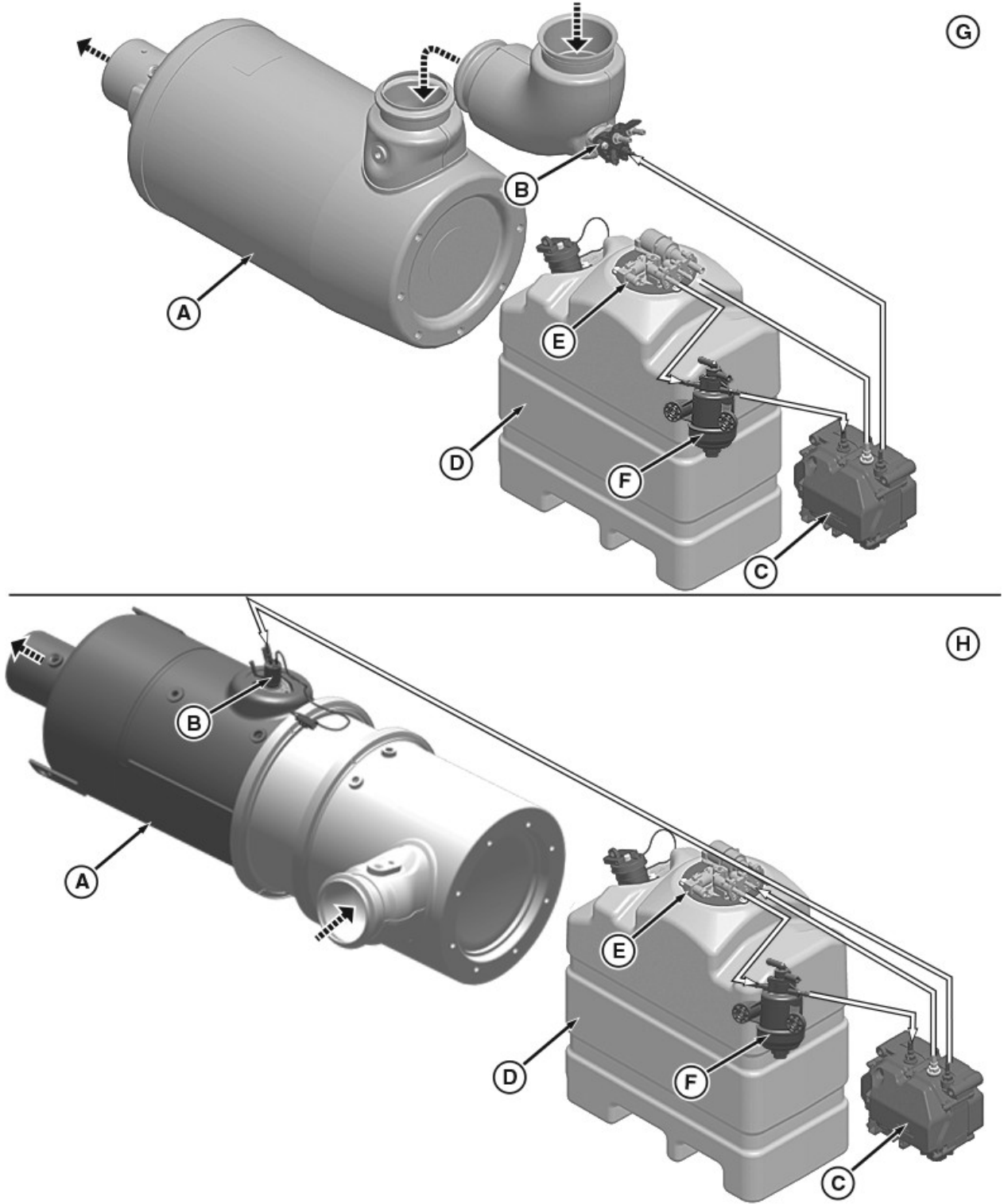
عندما يضيء مؤشر فلتر العادم تكون عملية تنظيف فلتر العادم شغالة، نظام المعالجة اللاحقة به خلل، أو فلتر العادم بحاجة لعملية تنظيف وقد قام السائق بفصل عملية تنظيف فلتر العادم أوتوماتيكياً. إذا كانت الظروف آمنة، يجب أن يقوم السائق بتشغيل التنظيف التلقائي لفلتر العادم أو القيام بعملية تجديد يدوياً أو اتباع طريقة رمز علاج التشخيص DTC.

عندما يكون مؤشر فلتر العادم مصحوباً بمؤشر التحذير يتم تقليل قدرة المحرك بواسطة وحدة التحكم بالمحرك بسبب وجود خلل في نظام المعالجة اللاحقة أو مستوى السناج في فلتر العادم مرتفع نسبياً. إذا كانت الظروف آمنة، يجب أن يقوم السائق بتشغيل وظيفة تنظيف فلتر العادم تلقائياً. إذا كانت الظروف غير آمنة، يجب على السائق تحريك الماكينة إلى مكان آمن وتشغيل نظام تنظيف فلتر العادم. قم بتشغيل عملية تجديد الصيانة يدوياً أو اتباع طريقة رموز تشخيص الأعطال.

عندما يكون مؤشر فلتر العادم مصحوباً بمؤشر أوقف المحرك يتم تقليل قدرة المحرك بشكل إضافي بواسطة وحدة التحكم بالمحرك لوجود خلل في نظام المعالجة اللاحقة أو مستوى السناج في فلتر العادم مرتفع بشدة. إذا ظهر ذلك، فراجع وكيل الصيانة المعتمد الخاص بك.

سوف يضيء مؤشر التنظيف الأوتوماتيكي مفصول عندما يكون السائق قد قام بإدخال

نظرة عامة على نظام خفض الانتقائي للمحفزات (SCR)



نظام التقليل التحفيزي الانتقائي (SCR)

A—محفز خفض الانتقائي للمحفزات SCR	D—خزان سائل عادم السولار	H—تكوين التعليب الداخلي
B—حاقن معايرة سائل عادم السولار	E—مجموعة رأس خزان سائل عادم السولار	F—مصفاة سائل عادم السولار الداخلية (إن وجدت)
C—وحدة معايرة سائل عادم السولار	G—تكوين التعليب المعياري	

بخار الماء هو منتج طبيعي من عملية الاحتراق. عند التشغيل في الطقس البارد مع درجات حرارة عادم منخفضة، يتكثف بخار الماء هذا وبشكل دخان أبيض من العادم. وسيتلاشى ذلك عند زيادة درجة حرارة التشغيل واستمرار تبخير الماء. وهذه حالة طبيعية.

يبدأ سائل عادم السولار DEF بالتبلور والتجمد عند -11° م (12° ف). في درجات حرارة الطقس التي قد تكون أبرد من هذا، يكون من المتوقع أن يتجمد سائل عادم السولار DEF في خزان سائل عادم السولار DEF. لهذا السبب، يحتوي خزان سائل عادم السولار DEF على عنصر تدفئة يذيب سائل عادم السولار DEF بعد بدء التشغيل سريعًا. يدور عنصر التدفئة من أجل المحافظة على التدفق خلال العمل عند الضرورة. لا يتم حقن سائل عادم السولار DEF عند بدء التشغيل أول مرة، لهذا ليس من الضروري وجود سائل عادم السولار DEF عند بدء التشغيل البارد.

إذا تلفت جودة سائل عادم السولار DEF ولم تكن بين قيم المواصفات، يمكن للمحرك أن يخنق. يجب أن يكون سائل عادم السولار DEF شفاف تمامًا مع رائحة أمونيا خفيفة. إذا ظهر سائل عادم الديزل DEF متعكرًا، أو له صبغة ملونة، أو رائحة أمونيا نفاذة، فذلك يدل غالبًا على أنه غير مطابق للمواصفات.

DX,SCR,OVERVIEW-04-30MAR20-2/2

مهم: لا تفك أسلاك البطارية لمدة 4 دقائق على الأقل من توقف المحرك. يقوم نظام التقليل التحفيزي الانتقائي (SCR) بتنظيف نفسه أوتوماتيكيا من سائل عادم السولار DEF فوراً بعد توقف المحرك. إن لم يكفي الوقت لتنظيف الخطوط، يمكن أن تتجمد بقايا سائل عادم السولار DEF ويمكنها أن تتلف المكونات في نظام التقليل التحفيزي الانتقائي SCR خلال تعرضها للطقس البارد.

لكي تتوافق هذه الماكينة مع متطلبات القوانين الوطنية والمحلية للعادم يحتوي هذا المحرك على نظام التقليل التحفيزي الانتقائي (SCR). تشمل المكونات الرئيسية لنظام الخفض الانتقائي للمحفزات (SCR) محفز خفض الانتقائي للمحفزات (A) وحاقن معايرة سائل عادم السولار (B) ووحدة معايرة سائل عادم السولار (C) وخزان سائل عادم السولار (D) ومجموعة رأس خزان سائل عادم السولار (E). يمكن تأثير نظام التقليل التحفيزي الانتقائي (SCR) في تقليل أكسيدات النيتروجين (NOx) من العادم. ويعتبر أكسيد النيتروجين مكوناً رئيسياً للضباب الدخاني والمطر الحامضي.

خلال الاحتراق، يتم تشكيل جزيئات أكسيد النيتروجين في العادم. يتم حقن سائل عادم السولار DEF داخل تيار العادم قبل محفز التقليل التحفيزي الانتقائي SCR. من خلال تفاعل كيميائي في عملية التقليل التحفيزي الانتقائي SCR، يتم تحويل أكسيد النيتروجين NOx إلى نيتروجين وماء.

صيانة مرشح جزيئات الديزل (DPF)

تنبيه: تخلص بشكل صحيح من مرشح العادم الذي وصل إلى نهاية عمره الافتراضي. يحتوي مرشح العادم على رماد من مرشح جزيئات الديزل الذي:

- يمكن تصنيفه على أنه من النفايات الخطرة.
- يتطلب التخلص وفقاً لجميع القوانين أو اللوائح الاتحادية والمحلية والتابعة للولاية المعمول بها والتي تحكم التخلص من النفايات الخطرة.
- يمكن استبدال مرشحات العادم المستخدمة، بما في ذلك مرشح جزيئات الديزل، لدى أي وكيل John Deere أو مقدم خدمة مؤهل.
- اسمح دائماً لمقدم خدمة مؤهل بإزالة الرماد من مرشح جزيئات الديزل.
- راجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه أو أي مقدم خدمة آخر مؤهل.

قد يؤدي عدم اتباع طرق إزالة الرماد من مرشح جزيئات الديزل المعتمدة إلى:

- انتهاك قانون التخلص من النفايات الخطرة الاتحادي والمحلي والتابع للولاية في الولايات المتحدة.
- إتلاف مرشح جزيئات الديزل، مما ينتج عنه رفض محتمل لضمان الانبعاثات.

مهم: تجنب إتلاف نظام المعالجة اللاحقة. لا تحاول أبداً:

- استخدام مكونات غير صحيحة أو غير معتمدة للمعالجة اللاحقة.
- تبادل مكونات المعالجة اللاحقة بين المرتبة المؤقتة 4/الدرجة III B والمركبات الأخرى المجهزة بأنظمة معالجة لاحقة أخرى.

يشتمل مرشح العادم على مرشح جزيئات الديزل. صُمم مرشح جزيئات الديزل من أجل:

- حجز الرماد المتبقي، وهو ناتج غير قابل للاحتراق من الإضافات المستخدمة في زيوت تشحيم علب المرافق والوقود.
- توفير ساعات عديدة من التشغيل بدون صيانة. ومع ذلك، يتطلب مرشح جزيئات الديزل خدمة احترافية لإزالة الرماد المتراكم في مرحلة ما. يعتمد العدد الدقيق لساعات التشغيل قبل ضرورة إجراء الخدمة الاحترافية على:
- فئة قدرة المحرك ودورة التشغيل وظروف التشغيل وجودة الوقود ونسبة الرماد في زيت المحرك.
- الالتزام بمواصفات الزيت والوقود الموصى بها لزيادة ساعات التشغيل لأقصى حد.

يتحمل مالك المحرك المسؤولية عن إجراء الصيانة اللازمة الموضحة في دليل استعمال السائق هذا. أثناء التشغيل العادي للمعدات:

- تعتمد متطلبات صيانة مرشح جزيئات الديزل على معدل تراكم الرماد في مرشح جزيئات الديزل.
- مع ارتفاع مستويات الرماد في مرشح جزيئات الديزل، تقل سعة تخزين السخام ويرتفع الضغط المرتد لنظام العادم بشكل متكرر.
- يشير مؤشر مصباح لوحة القيادة أو مقياس التشخيص إلى موعد إجراء الصيانة لمرشح جزيئات الديزل.

EC82310,0000F0A-04-17JUN20-1/1

التابلوه الأمامي

ملاحظة: راجع جزء ناقل الحركة للتعرف على العاكس الأيسر.



مثال للتابلوه الأمامي

KD34109,00005E2-04-13APR20-1/1

ضبط المقود وعمود التوجيه

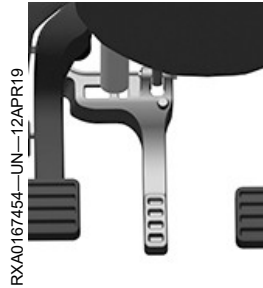
ذراع إيقاف الميل/التسكوب — اسحب الذراع بعيدًا عن عمود التوجيه لتحرير التعديلات. وقت تحريرها، يمكن تعديل تطويل/تقصير و ميل عجلة المقود. ادفع الذراع إلى الخلف تجاه عمود التوجيه لتأمينه في الموضع المطلوب.



ذراع إيقاف الميل/التسكوب

KD34109,00004CB-04-29MAY19-1/2

دواسة الإمالة المرنة — ادفع الدواسة لإمالة عمود التوجيه لأعلى بعيدًا عن السائق أو لأسفل بالقرب من السائق. حرر الدواسة لتأمينها في موضعها.



دواسة الإمالة المرنة

KD34109,00004CB-04-29MAY19-2/2

تشغيل آلة التنبيه

آلة التنبيه — اضغط الزر بنهاية الذراع الأيسر الموجود في عمود التوجيه لتشغيل آلة التنبيه.



زر آلة التنبيه

KD34109,00004CC-04-29MAY19-1/1

تشغيل المساحات وأجهزة الغسل

ملاحظة: لا تتوفر بعض العناصر إلا إذا كانت الماكينة مجهزة بالخيار ذي الصلة.

توجد عناصر التحكم في المساحات وأجهزة الغسل على الذراع الأيمن بعمود التوجيه.

الكلمة على الصفحة القادمة

KD34109,00004CD-04-26AUG19-1/5

RXA0167456—UN—12APR19



سرعة المشّاحة الأمامية

KD34109,00004CD-04-26AUG19-2/5

سرعة المساحات الأمامية — أدر المقيض بنهاية ذراع المساحات/أجهزة الغسل. كلما أصبح الإعداد عاليًا، كان تشغيل المشّاحة أسرع. الإعداد السفلي مطفأ (تظهر دائرة في الصورة). يشير السهم إلى الإعداد الحالي.

RXA0167457—UN—12APR19



زر جهاز الغسل الأمامي

KD34109,00004CD-04-26AUG19-3/5

جهاز غسل المساحات الأمامية — استمر في الضغط على الزر بنهاية ذراع المساحات/جهاز الغسل. اترك الزر لإيقاف جهاز الغسل.

RXA0167458—UN—12APR19



اختيار ذراع المشّاحة اليمنى/الخلفية

KD34109,00004CD-04-26AUG19-4/5

اختيار المشّاحة اليمنى/الخلفية — لاختيار المشّاحة/المساحات، حرّك الذراع إلى أحد المواضع التالية:

- الأيسر لتشغيل المشّاحة اليمنى
- الأوسط لتشغيل المساحات اليمنى والخلفية
- الأيمن لتشغيل المشّاحة الخلفية

RXA0167459—UN—12APR19



سرعة المشّاحة اليمنى/الخلفية/ذراع جهاز الغسل

KD34109,00004CD-04-26AUG19-5/5

سرعة المشّاحة اليمنى/الخلفية/المغسلة — حرّك الذراع لأعلى من وضع إيقاف التشغيل (تظهر دائرة) لتشغيل المشّاحة/المساحات النشطة. كلما أصبح الإعداد عاليًا، كان تشغيل المشّاحة أسرع. ادفع الذراع إلى أسفل مع الاستمرار في ذلك لتشغيل المغسلة. حرّر الذراع لإيقاف جهاز الغسل.

RXA0168011—UN—17MAY19



المفتاح الرئيسي

KD34109,00004CE-04-30MAY19-1/4

المفتاح الرئيسي

يوجد المفتاح الرئيسي على يمين عمود التوجيه وله ثلاثة مواضع:

التكلمة على الصفحة القادمة

RXA0168012—UN—17MAY19



إيقاف

وضع الإيقاف— يقوم بإيقاف تشغيل جميع وظائف المحرك والملحقات.

KD34109,00004CE-04-30MAY19-2/4

RXA0168013—UN—17MAY19



تشغيل

وضع التشغيل— يسمح لكافة وظائف الملحقات بالعمل وبإدارة المحرك فور بدء تشغيله.

KD34109,00004CE-04-30MAY19-3/4

RXA0168014—UN—17MAY19



بدء التشغيل

بدء التشغيل — يبدأ في تشغيل المحرك ويعود إلى وضع التشغيل.

KD34109,00004CE-04-30MAY19-4/4

RXA0168015—UN—17MAY19



ذراع إشارة الانعطاف

تشغيل إشارات الانعطاف

التحكم في إشارة الانعطاف هو الذراع الأيسر الموجود في عمود التوجيه.

إشارة الانعطاف لتغيير المسار — حرك الذراع موضعًا واحدًا (لأعلى لتشغيل الإشارة اليمنى، ولأسفل لتشغيل الإشارة اليسرى) لتنشيطها. تنطفئ أوتوماتيكيًا الإشارة بعد ثلاث ومضات.

إشارة الانعطاف ذاتية الإلغاء — حرك الذراع موضعين (لأعلى لتشغيل الإشارة اليمنى، ولأسفل لتشغيل الإشارة اليسرى) لتنشيطها. تنطفئ الإشارة عند الانعطاف أو بتحريك الذراع موضع واحد في الاتجاه نفسه.

KD34109,00004CF-04-29MAY19-1/1

الدواسات

ملاحظة: لا تتوفر بعض العناصر إلا إذا كانت الماكينة مجهزة بالخيار ذي الصلة.

دواسة المكابح — استخدمها لتقليل سرعة الماكينة وإيقافها. للمزيد من المعلومات عن المكابح، راجع جزء المكابح في دليل استعمال السائق هذا.



دواسة المكبح

التكلمة على الصفحة القادمة

KD34109,00005E0-04-11AUG21-1/3

دواسة القابض — استخدمها لفصل القابض.



دواسة القابض

KD34109,00005E0-04-11AUG21-2/3

دواسة التحكم في السرعة:

ملاحظة: يمكن أن يكون الجرار مزودًا بإحدى دواسات التحكم في السرعة أو يكون بدون دواسة.



دواسة التحكم في السرعة

KD34109,00005E0-04-11AUG21-3/3

- **وظيفة المبرع (لون برتقالي)** — استخدمها للتحكم في سرعة دوران المحرك أو السرعة الأرضية حسب وضع ناقل الحركة.
- **وظيفة مخفض السرعة (لون رمادي)** — استخدمها لخفض سرعة دوران المحرك حسب ضبط مخفض السرعة. لمعرفة تعديلات الإعداد، راجع إعدادات المحرك في جزء تشغيل المحرك في دليل استعمال السائق هذا.

تشغيل الأضواء

RXA0168015—UN—17MAY19



ذراع الأضواء

يتم التحكم في الإعدادات المسبقة للإضاءة العالية والأضواء باستخدام الذراع الأيسر الموجود في عمود التوجيه. للتعرف على عناصر التحكم الإضافية في الأضواء بما في ذلك أزرار أضواء الحقل والطرق، راجع عناصر التحكم في مكيف CommandARM™ والمذايع والأضواء في جزء CommandARM™ من دليل استعمال السائق هذا.

العالية مؤقتًا. اترك الذراع للرجوع إلى وضع الضوء الخافت. يقوم الإعداد أيضًا بتنشيط أضواء الضوء العالي في أوضاع الاصطفاف أو إيقاف التشغيل.

- **الإعدادات المسبقة لأضواء الحقل** — أثناء تنشيط أضواء الحقل، اسحب الذراع بعيدًا عن النافذة أو ادفع الذراع تجاه النافذة لتغيير الإعداد المسبق النشط.

- **موضع الإضاءة العالية/المنخفضة** — مع تنشيط أضواء الطريق، ادفع الذراع تجاه النافذة واتركه للتنقل بين أوضاع الإضاءة المنخفضة والعالية. يضيء المؤشر الموجود على شاشة عمود الزاوية أثناء التواجد في وضع الإضاءة العالية.
- **الإضاءة العالية المؤقتة (الوميض لإعطاء إشارة المرور)** — أثناء تنشيط أضواء الطريق، اسحب الذراع بعيدًا عن النافذة وأمسكه لتنشيط وضع الإضاءة

KD34109,00004D1-04-14APR20-1/3

RXA0168021—UN—17MAY19



زر أضواء الملاءمة

أضواء الملاءمة (إن وجدت) — اضغط على زر أضواء الملاءمة لتشغيلها، واضغط مرة أخرى لإطفائها. لمعرفة مكان أضواء الملاءمة، راجع تعريف الأضواء في جزء الأضواء من دليل استعمال السائق هذا.

موقع الزر:

- 8RX و 7R، 8RW: يسار الماكينة، بين الدرجات.
- 8RT و 9RT: يسار الماكينة، بجوار مفتاح فصل البطارية.
- 9RW و 9RX: يسار الماكينة، بجانب الدَرَج.

KD34109,00004D1-04-14APR20-2/3

التكلمة على الصفحة القادمة

RXA0173051—UN—09DEC19

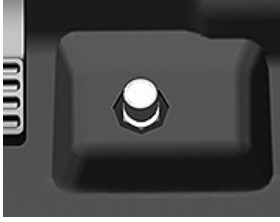


مفتاح أضواء العربات المجرورة

KD34109,00004D1-04-14APR20-3/3

أضواء العربات المجرورة (إذا كانت موجودة) — اضغط أعلى المفتاح لتشغيل
أضواء العربات المجرورة أو أسفل المفتاح لإطفائها. يوجد المفتاح بالقرب من
المذياع. لمعرفة مكان أضواء العربات المجرورة، راجع أضواء العربات المجرورة
في جزء الأضواء من دليل استعمال السائق هذا.

RXA0177202—UN—13APR20



مفتاح القفل التفاضلي الأرضي

KD34109,00005E1-04-05NOV20-1/1

مفتاح القفل التفاضلي

مفتاح القفل التفاضلي الأرضي — لتفعيل وضع القفل التفاضلي اليدوي:

- جرارات 9RW: اضغط على مفتاح الأرضية واتركه. للتعطيل، اضغط على زر
المكبّح أو القفل التفاضلي في CommandARM™. لمعرفة مكان الزر،
راجع عناصر التحكم في CommandARM™ — الجانب الأيسر في جزء
عناصر التحكم في CommandARM™ بدليل استعمال السائق هذا.
- الجرارات 9RX: اضغط مع الاستمرار على مفتاح الأرضية. للتعطيل، اترك
مفتاح الأرضية.

للمزيد من المعلومات حول القفل التفاضلي، راجع القفل التفاضلي في جزء مجموعة
نقل الحركة بدليل استعمال السائق هذا.

شاشة عمود الزاوية

شاشة عمود الزاوية

ملاحظة: لا يتم عرض بعض العناصر المذكورة إلا إذا كانت الماكينة مزودة بالخيار ذي الصلة.

RXA0168459—UN—29MAY19



شاشة عمود الزاوية

TS36762,0000189-04-17AUG21-1/42

RXA0167737—UN—06MAY19



مؤشر الانعطاف للييسار

TS36762,0000189-04-17AUG21-2/42

مؤشر الانعطاف للييسار — يومض عندما تضىء إشارة الانعطاف اليسرى أو أضواء الخطر.

RXA0167738—UN—06MAY19



مؤشر الانعطاف لليمين

TS36762,0000189-04-17AUG21-3/42

مؤشر الانعطاف لليمين — يومض عندما تضىء إشارة الانعطاف اليمنى أو أضواء الخطر.

RXA0167739—UN—06MAY19



مؤشر الضوء العالي

TS36762,0000189-04-17AUG21-4/42

مؤشر الضوء العالي — يضىء عندما تكون مصابيح الضوء العالي مضاءة.

RXA0167740—UN—06MAY19



مؤشر انعطاف المقطورة

TS36762,0000189-04-17AUG21-5/42

مؤشر انعطاف المقطورة — يومض رمز المقطورة و 1 عندما تضىء إشارة الانعطاف أو أضواء الخطر وعندما تكون إحدى المقطورات موصولة. يومض الرمز و 1 و 2 عندما تضىء إشارة الانعطاف أو أضواء الخطر وعندما يكون هناك مقطورتين موصولتين.

RXA0167741—UN—06MAY19



مؤشر التسخين الأولي للمحرك

TS36762,0000189-04-17AUG21-6/42

ملاحظة: المحركات سعة 6.8 لترات فقط.

مؤشر التسخين الأولي للمحرك — يضىء عندما يكون المفتاح مضبوطاً على وضع التشغيل. ينطفئ المؤشر عند جاهزية المحرك لبدء التشغيل.

التكلمة على الصفحة القادمة

RXA0167742—UN—06MAY19



عداد السرعة

TS36762,0000189-04-17AUG21-7/42

عداد السرعة — يعرض سرعة المحرك بعدد الدورات في الدقيقة (rpm). في حالة ظهور الرمز (- - -)، فهذا يعني عدم استقبال إشارة سرعة.

RXA0167743—UN—06MAY19



مؤشر وحدة معالجة الصور (IPM)

TS36762,0000189-04-17AUG21-8/42

مؤشر إدارة الطاقة الذكية — يضيء عندما تكون IPM نشطة.

RXA0167744—UN—06MAY19



مؤشر سرعة المحرك القصوى

TS36762,0000189-04-17AUG21-9/42

مؤشر سرعة المحرك القصوى — يضيء عندما تكون سرعة المحرك القصوى الأولى أو الثانية نشطة.

RXA0167745—UN—06MAY19



مؤشر سرعة المحرك اليدوية

TS36762,0000189-04-17AUG21-10/42

مؤشر سرعة المحرك اليدوية - يضيء عندما تكون سرعة المحرك في الوضع اليدوي في الماكينات المزودة بعضما التحكم CommandPRO™.

RXA0167746—UN—06MAY19



رقم سرعة المحرك القصوى/سرعة ضبط المحرك

TS36762,0000189-04-17AUG21-11/42

رقم سرعة المحرك المضبوطة — يضيء الرقم 1 عندما تكون سرعة المحرك المضبوطة الأولى نشطة. يضيء الرقم 2 عندما تكون سرعة المحرك المضبوطة الثانية نشطة.

RXA0167747—UN—06MAY19



مؤشر تنظيف مرشح العادم

TS36762,0000189-04-17AUG21-12/42

مؤشر تنظيف مرشح العادم — يضيء عندما يكون تنظيف مرشح العادم نشطاً.

RXA0167748—UN—06MAY19



سرعة أرضية

TS36762,0000189-04-17AUG21-13/42

التعملة على الصفحة القادمة

السرعة الأرضية — تعرض سرعة السير إما بوحدة ميل/ساعة (ميل في الساعة) أو كم/ساعة (كيلو متر في الساعة) حسب الوحدات التي حددها السائق (نظام أمريكي أو نظام متري). إذا ما ظهر الرمز (- -) على الشاشة، فإن ذلك يعني عدم استقبال النظام لإشارة السرعة. عند تنشيط مؤشر التسخين الأولي للمحرك (المحركات سعة 6.8 لترا)، يظهر وقت بدء دوران المحرك.

RXA0167749—UN—06MAY19



اتجاه السرعة الأرضية المعينة ورقمها

TS36762,0000189-04-17AUG21-14/42

اتجاه السرعة الأرضية المعينة ورقمها — يعرض اتجاه السرعة المعينة النشط (للأمام—F أو للخلف—R)، والرقم (1 أو 2).

RXA0167750—UN—06MAY19



مؤشر السرعة المضبوطة الأرضية

TS36762,0000189-04-17AUG21-15/42

مؤشر السرعة المضبوطة الأرضية — يضيء عندما تكون سرعة المضبوطة الأرضية أو الثانية نشطة.

RXA0167751—UN—06MAY19



قيمة السرعة المضبوطة الأرضية

TS36762,0000189-04-17AUG21-16/42

قيمة سرعة المضبوطة الأرضية — تعرض قيمة السرعة (بلون برتقالي) الخاصة بالسرعة المضبوطة النشطة. تعرض السرعة المضبوطة القصوى إن كانت الماكينة مزودة بعضا التحكم CommandPRO™ والسرعة المضبوطة غير نشطة. تعرض (- -) في حالة عدم استقبال إشارة سرعة الضبط القصوى أو سرعة الضبط.

RXA0167752—UN—06MAY19



مؤشر سرعة ضبط CommandPRO™

TS36762,0000189-04-17AUG21-17/42

مؤشر سرعة ضبط CommandPRO™ — يضيء عندما تكون سرعة ضبط CommandPRO™ الأولى أو الثانية نشطة.

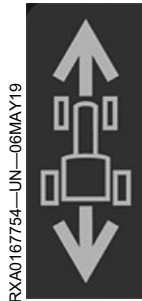
RXA0167753—UN—06MAY19



مؤشر سرعة ضبط CommandPRO™ القصود

TS36762,0000189-04-17AUG21-18/42

مؤشر سرعة ضبط CommandPRO™ القصود — يضيء عندما تكون سرعة ضبط CommandPRO™ القصوى نشطة.



اتجاه مؤشر السير

TS36762,0000189-04-17AUG21-19/42

اتجاه مؤشر السير — يضيء رمز الجرار والسهم العلوي عندما يكون اتجاه سير الماكينة إلى الأمام. يضيء الرمز والسهم السفلي عندما يكون اتجاه سير الماكينة إلى الخلف.

RXA0167755—UN—06MAY19



السرعة الحالية

TS36762,0000189-04-17AUG21-20/42

التعشيق الحالية — تعرض التعشيق الحالية للماكينة.

التكملة على الصفحة القادمة

RXA0167756—UN—06MAY19



وقوف/محاييد

وقوف/محاييد — يعرض الرمز P عندما تكون الماكينة في وضع الوقوف أو الرمز N عندما تكون الماكينة في الوضع المحاييد.

TS36762,0000189-04-17AUG21-21/42

RXA0167757—UN—06MAY19



مؤشر *AutoTrac™*

مؤشر *AutoTrac™* — يضيء عندما يكون *AutoTrac™* نشطاً.

TS36762,0000189-04-17AUG21-22/42

RXA0167758—UN—06MAY19



مؤشر التغير التلقائي

مؤشر التغير التلقائي — يضيء عندما يكون التغير التلقائي نشطاً.

TS36762,0000189-04-17AUG21-23/42

RXA0167759—UN—06MAY19



مؤشر وضع إبطاء السرعة

مؤشر وضع إبطاء السرعة — يضيء عندما تنخفض السرعة المضبوطة إلى ما دون 2 كم/ساعة (1 ميل في الساعة) أو عند تحديد سرعة ضبط أعلى بمعامل قدره 2.5 لتجنب الزيادات الكبيرة في السرعة.

TS36762,0000189-04-17AUG21-24/42

RXA0167760—UN—06MAY19



مؤشر وضع دواسة التحكم في السرعة

مؤشر وضع دواسة التحكم في السرعة — يضيء عندما يكون وضع الدواسة نشطاً.

TS36762,0000189-04-17AUG21-25/42

RXA0167761—UN—30MAY19



مؤشر *iTEC™*

مؤشر *iTEC™* — يضيء عند تمكين مؤشر *iTEC™*.

TS36762,0000189-04-17AUG21-26/42

RXA0167762—UN—06MAY19



مؤشر التشغيل التلقائي للجرار

مؤشر التشغيل التلقائي للجرار — يضيء عندما يكون التشغيل التلقائي لبعض الجرارات نشطاً.

TS36762,0000189-04-17AUG21-27/42

الكلمة على الصفحة القادمة

RXA0167763—UN—06MAY19



مؤشر عصا التحكم

TS36762,0000189-04-17AUG21-28/42

مؤشر عصا التحكم — يضيء عندما تكون عصا التحكم نشطة.

RXA0167764—UN—06MAY19



مؤشر القفل التفاضلي

TS36762,0000189-04-17AUG21-29/42

مؤشر القفل التفاضلي — يضيء عندما يكون القفل التفاضلي نشطاً.

RXA0167765—UN—06MAY19



مؤشر الدفع الأمامي الميكانيكي

TS36762,0000189-04-17AUG21-30/42

مؤشر الدفع الأمامي الميكانيكي — يضيء عندما يكون الدفع الأمامي الميكانيكي نشطاً.

RXA0167766—UN—06MAY19

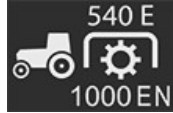


مؤشر عمود نقل الحركة الأمامي

TS36762,0000189-04-17AUG21-31/42

مؤشر عمود نقل الحركة الأمامي — تضيء رموز الجرار وعمود نقل الحركة الأمامي عندما يكون عمود نقل الحركة الأمامي نشطاً. يضيء الرقم 1000 عندما يكون وضع 1000 نشطاً.

RXA0167767—UN—06MAY19



مؤشر عمود نقل الحركة الخلفي

TS36762,0000189-04-17AUG21-32/42

مؤشر عمود نقل الحركة الخلفي — تضيء رموز الجرار وعمود نقل الحركة الخلفي عندما يكون عمود نقل الحركة الخلفي نشطاً. تضيء معلومات تعشيق عمود نقل الحركة لترس عمود نقل الحركة النشط المقابل.

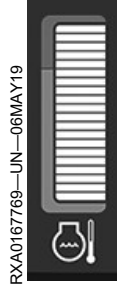


عداد ضغط المكابح الهوائية للمقطورة

TS36762,0000189-04-17AUG21-33/42

عداد ضغط المكابح الهوائية للمقطورة — يعرض نسبة ضغط الهواء الخاص بالمكابح الهوائية للمقطورة. تشير الأقسام الموجودة في المنطقة الحمراء إلى ضغط المكابح بدءاً من انعدام الضغط (0%) إلى الضغط المنخفض (66%). تشير الأقسام الموجودة في المنطقة الخضراء إلى ضغط المكابح مباشرةً من فوق الضغط المنخفض (66.4%) إلى الضغط الكامل (100%). عندما يكون ضغط الهواء منخفضاً، تومض الأقسام الموجودة في المنطقة الحمراء.

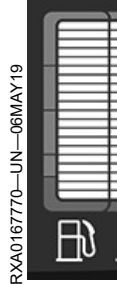
التكملة على الصفحة القادمة



عداد درجة حرارة سائل التبريد

TS36762,0000189-04-17AUG21-34/42

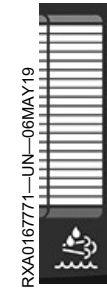
مقياس درجة حرارة سائل التبريد - يعرض درجة حرارة سائل تبريد المحرك بين 40 إلى 120 درجة مئوية (104 إلى 248 درجة فهرنهايت). يتم إطفاء جميع المقاطع عندما تنخفض درجة حرارة سائل التبريد عن 40 درجة مئوية (104 درجات فهرنهايت). تضيء جميع المقاطع عندما تكون درجة الحرارة 120 درجة مئوية (248 درجة فهرنهايت) وأعلى من ذلك. عندما تصل درجة الحرارة إلى المنطقة الحمراء، تومض الأقسام الموجودة في المنطقة الحمراء والأيقونة.



مقياس مستوى الوقود

TS36762,0000189-04-17AUG21-35/42

مقياس مستوى الوقود - يعرض مستوى الوقود في الخزان. كل مقطع مضيء يشكل 5% من سعة الخزان الكاملة. عندما يكون الخزان ممتلئًا، تكون جميع المقاطع مضيئة. عندما يكون مستوى الوقود منخفضًا، تومض الأقسام الموجودة في المنطقة الحمراء. عندما يصل مستوى الوقود إلى المنطقة الحمراء، يصدر إنذار مرة واحدة.



مقياس مستوى سائل عادم الديزل DEF

ملاحظة: لا يُستخدم سائل عادم الديزل إلا في الجرارات المزودة بمحركات المرتبة النهائية 4/الدرجة V فقط. لن يظهر مقياس سائل عادم الديزل في الماكينات المزودة بمحركات أخرى.

مقياس مستوى سائل عادم الديزل (DEF) — يعرض مستوى سائل عادم الديزل. يمثل كل قسم مضاء 5% من السعة الإجمالية لخزان سائل عادم السولار. عندما يكون خزان سائل عادم السولار ممتلئًا، تكون جميع الأقسام مضيئة. عندما يكون مستوى سائل عادم السولار منخفضًا، تومض الأقسام الموجودة في المنطقة الحمراء. عندما يصل مستوى سائل عادم السولار إلى المنطقة الحمراء، يصدر صوت إنذار مرة واحدة. يجب ملء خزان سائل عادم الديزل كلما تم ملء خزان الوقود.

مؤشرات التنبيه:

تنبيهات، CommandCenter™ راجع تنبيهات الإيقاف والصيانة والمعلومات في جزء استكشاف الأعطال وإصلاحها—رموز تشخيص الأعطال (DTC) من دليل استعمال السائق هذا.

تُصحب جميع مؤشرات التنبيه برسالة معلومات و/أو رمز تشخيص العطل و/أو وصف للعطل يظهر على CommandCenter™. للمزيد من المعلومات حول

TS36762,0000189-04-17AUG21-36/42

RXA0167772—UN—06MAY19



مؤشر تنبيه الإيقاف

مؤشر تنبيه الإيقاف — يومض ويصدر إنذار باستمرار كإشارة إلى وجود عطل جسيم يتطلب التدخل الفوري.

TS36762,0000189-04-17AUG21-37/42

الكلمة على الصفحة القادمة

RXA0167773—UN—06MAY19



مؤشر تنبيه الصيانة

TS36762,0000189-04-17AUG21-38/42

مؤشر تنبيه الصيانة — يومض ويصدر إنذار خمس مرات، مشيرًا إلى اكتشاف مشكلة في الأداء أو في التشغيل ويجب معالجتها في أقرب وقت ممكن.

RXA0167774—UN—06MAY19



مؤشر تنبيه المعلومات

TS36762,0000189-04-17AUG21-39/42

مؤشر تنبيه المعلومات — يضيء باستمرار وعندما يكون GSix على الحافلة، يصدر إنذار لمدة ثانيتين، مشيرًا إلى وجود عطل محتمل.

مؤشرات التحذير:

عند حدوث تحذير:

- أوقف الجرار على أرض مستوية وتجنب تدحرج الجرار بعيدًا.
- سيتم عرض رمز تشخيص الأعطال (DTC) على CommandCenter™. اتباع التعليمات لإصلاح العطل.
- إذا تعذر إصلاح العطل، فراجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه.

RXA0167775—UN—06MAY19



مؤشر التحذير من التوجيه

TS36762,0000189-04-17AUG21-40/42

مؤشر التحذير من التوجيه — يضيء عند اكتشاف عطل جسيم في نظام التوجيه.

RXA0167776—UN—06MAY19



مؤشر التحذير الأصفر من المكابح

TS36762,0000189-04-17AUG21-41/42

مؤشر التحذير الأصفر من المكابح — يضيء عند اكتشاف عطل كهربائي يؤثر على القدرة على اكتشاف الأعطال الإضافية.

RXA0167777—UN—06MAY19



مؤشر التحذير الأحمر من المكابح

TS36762,0000189-04-17AUG21-42/42

مؤشر التحذير الأحمر من المكابح — يشير إلى ما يلي:

ملاحظة: يضيء مؤشر التحذير من المكابح (أحمر) في الوقت الذي تصل فيه المكابح الهوائية للمقطورة إلى ضغط التشغيل. ينطفئ المؤشر بمجرد الوصول إلى ضغط التشغيل.

- يضيء عند اكتشاف عطل جسيم يؤثر على أداء نظام المكابح. أوقف الجرار على الفور.
- يومض عند تعذر تشبيك قفل الوقوف.

RXA0168022—UN—17MAY19



مثال عن CommandARM™

KD34109,00004E7-04-20JUN19-1/1

عناصر التحكم في وصلة الربط CommandARM™ [آلات زراعية]

ملاحظة: لا تتوفر بعض العناصر إلا إذا كانت الماكينة مجهزة بالخيار ذي الصلة.

KD34109,00005E4-04-15APR20-1/10

RXA0168023—UN—17MAY19



ذراع وصلة الربط الأمامية

عناصر وصلة الربط الأمامية:

ملاحظة: لن يرفع الذراع وصلة الربط فوق الحد العلوي.

ذراع وصلة الربط الأمامية — يسمح بضبط موضع وصلة الربط الأمامية. راجع ذراع ذراع التحكم في وصلة الربط في جزء وصلة الربط الخلفية من دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00005E4-04-15APR20-2/10

RXA0168024—UN—17MAY19



ذراع وصلة الربط الخلفية

عناصر وصلة الربط الخلفية:

ملاحظة: لن يرفع الذراع وصلة الربط فوق الحد العلوي.

ذراع وصلة الربط الخلفية — يسمح بضبط موضع وصلة الربط الخلفية. راجع ذراع التحكم في وصلة الربط في جزء وصلة الربط الخلفية من دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00005E4-04-15APR20-3/10

RXA0168025—UN—17MAY19



قرص ضبط عمق وصلة الربط

ملاحظة: لن يرفع القرص وصلة الربط فوق الحد العلوي.

قرص ضبط عمق وصلة الربط — يستخدم لرفع وصلة الربط أو خفضها.

KD34109,00005E4-04-15APR20-4/10

التكلمة على الصفحة القادمة

RXA0168026—UN—17MAY19

زر الضغط — اضغط عليه لتخزين نقطة ضبط.



زر الضغط

KD34109,00005E4-04-15APR20-5/10

RXA0168027—UN—17MAY19

زر القفل — اضغط عليه لقفل وصلة الربط. اضغط عليه مرة أخرى لفتحه.



زر القفل

KD34109,00005E4-04-15APR20-6/10

RXA0168028—UN—17MAY19

الزر متابعة — اضغط عليه لتحريك وصلة الربط إلى وضع نقطة الضبط.



الزر متابعة

KD34109,00005E4-04-15APR20-7/10

RXA0168029—UN—17MAY19

قرص الحد العلوي لوصلة الربط — استخدمه لضبط إعداد الحد العلوي. ستظهر القائمة المنسدلة على CommandCenter™ لعرض الضبط.



قرص الحد العلوي لوصلة الربط

KD34109,00005E4-04-15APR20-8/10

RXA0168030—UN—17MAY19

قرص معدل خفض وصلة الربط — استخدمه لضبط إعداد معدل خفض. ستظهر القائمة المنسدلة على CommandCenter™ لعرض الضبط.



قرص معدل خفض وصلة الربط

KD34109,00005E4-04-15APR20-9/10

RXA0168031—UN—17MAY19

قرص عمق حمل وصلة الربط — يُستخدم لضبط إعداد عمق الحمل. ستظهر القائمة المنسدلة على CommandCenter™ لعرض الضبط.



قرص عمق حمل وصلة الربط

KD34109,00005E4-04-15APR20-10/10

RXA0168032—UN—17MAY19



ذراع صمام التحكم الاختياري /

أذرع التحكم في صمام التحكم الاختياري الخاص بـ CommandARM™

ملاحظة: يمكن إعادة تكوين أذرع التحكم في صمام التحكم الاختياري للتحكم في وظائف الجرار والآلات. راجع إعداد عناصر التحكم في جزء CommandCenter™ من دليل استعمال السائق هذا.

تسمح أذرع التحكم في صمام التحكم الاختياري بتعديل تدفق هذا الصمام. يتفاوت عدد الأذرع حسب الماكينة. راجع عمليات ضبط ذراع التحكم في صمام التحكم الاختياري في جزء صمامات التحكم الاختيارية من دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00004E1-04-20JAN21-1/1

RXA0168033—UN—17MAY19



ذراع عمود نقل الحركة الأمامي

أذرع التحكم في عمود نقل الحركة الخاص بـ CommandARM™ [آلات زراعية]

ملاحظة: لا تتوفر بعض العناصر إلا إذا كانت الماكينة مجهزة بالخيار ذي الصلة. ذراع التحكم في عمود نقل الحركة الأمامي - تعشيق/فصل عمود نقل الحركة الأمامي. راجع تشغيل أعمدة نقل الحركة في جزء عمود نقل الحركة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00005E5-04-19APR21-1/2

RXA0168034—UN—17MAY19



ذراع عمود نقل الحركة الخلفي

ذراع عمود نقل الحركة الخلفي — تعشيق/فصل عمود نقل الحركة الخلفي. راجع تشغيل أعمدة نقل الحركة في جزء عمود نقل الحركة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00005E5-04-19APR21-2/2

RXA0168035—UN—17MAY19



مستوى الصوت

عناصر التحكم في مكيف CommandARM™ والمذياع والأضواء

مستوى الصوت — اضغط (+) لرفع مستوى الصوت أو (-) لتقليله.

KD34109,00004E3-04-21JUL20-1/13

RXA0168036—UN—17MAY19



السابق/التالي

السابق/التالي — اضغط السهم العلوي للانتقال إلى المسار/المحطة التالية أو السهم السفلي للانتقال إلى المسار/المحطة السابقة.

KD34109,00004E3-04-21JUL20-2/13

التكلمة على الصفحة القادمة

 كتم الصوت KD34109,00004E3-04-21JUL20-3/13	RXA0168037—UN—28JUN19 كتم صوت — اضغط عليه لكتم صوت السماعات، واضغط عليه مرة أخرى لإلغاء كتم الصوت. لا يتم كتم صوت الميكروفون أثناء المكالمات النشطة. لا يمكن كتم صوت الميكروفون إلا من خلال واجهة الهاتف أو المذياع.
 اضغط للتحدث/قبول المكالمة KD34109,00004E3-04-21JUL20-4/13	RXA0178830—UN—22JUL20 ملاحظة: إذا كانت الماكينة مزودة بمذياع بشاشة لا لمسية، فإن الزر يقبل المكالمات الواردة فقط. اضغط للتحدث (PTT)/قبول المكالمة — يسمح للسائق بأداء وظائف مختلفة حسب حالة المذياع وطول الضغطة على الزر. راجع جزء اضغط للتحدث (PTT) في دليل استعمال السائق هذا.
 إنهاء المكالمة KD34109,00004E3-04-21JUL20-5/13	RXA0178829—UN—22JUL20 إنهاء المكالمة — اضغط عليه لإنهاء مكالمة جارية أو جلسة نشطة للتعرف على الصوت (VR).
 وضع تدفق الهواء KD34109,00004E3-04-21JUL20-6/13	RXA0167638—UN—26APR19 وضع تدفق الهواء — اضغط لتحديد وضع تدفق الهواء. ستنتقل كل ضغطة إلى الوضع التالي.
 درجة الحرارة KD34109,00004E3-04-21JUL20-7/13	RXA0167640—UN—26APR19 درجة الحرارة — اضغط (+) لزيادة درجة الحرارة أو (-) لخفضها.
 سرعة المروحة KD34109,00004E3-04-21JUL20-8/13	RXA0167644—UN—26APR19 سرعة المروحة — اضغط (+) لزيادة سرعة المروحة أو (-) لتقليلها. التكلمة على الصفحة القادمة

RXA0168040—UN—17MAY19



أضواء الخطر

KD34109,00004E3-04-21JUL20-9/13

أضواء الخطر — اضغط عليه لتشغيل أضواء الخطر، واضغط عليه مرة أخرى لإيقاف تشغيلها. يضيء ضوء المؤشر عندما يكون نشطًا.

RXA0168041—UN—17MAY19



أضواء الاصطفاف

KD34109,00004E3-04-21JUL20-10/13

أضواء الاصطفاف — اضغط عليه لتشغيل أضواء الاصطفاف، واضغط مرة أخرى لإطفائها. يضيء ضوء المؤشر عندما يكون نشطًا.

RXA0168042—UN—17MAY19



أضواء الطريق

KD34109,00004E3-04-21JUL20-11/13

أضواء الطريق — اضغط عليه لتشغيل أضواء الطريق. اضغط مرة أخرى لإيقاف التشغيل. يضيء ضوء المؤشر عندما يكون نشطًا. يتم عرض صفحة أضواء غطاء المحرك/ خط الحزام تلقائيًا عند تحديدها، في حالة التجهيز بها. تختفي الصفحة بعد 10 ثوانٍ من التوقف عن العمل. راجع إعدادات الأضواء في جزء الأضواء من دليل استعمال السائق هذا.

RXA0168043—UN—17MAY19



أضواء الحقل

KD34109,00004E3-04-21JUL20-12/13

أضواء الحقل — اضغط عليه لتشغيل أضواء الحقل، واضغط مرة أخرى لإطفائها. يضيء ضوء المؤشر عندما يكون نشطًا. ستظهر صفحة الإعدادات المسبقة النشطة أوتوماتيكيًا. تختفي الصفحة بعد 10 ثوانٍ من التوقف عن العمل. راجع إعدادات الأضواء في جزء الأضواء من دليل استعمال السائق هذا.

RXA0168044—UN—17MAY19



الأضواء الدوارة

KD34109,00004E3-04-21JUL20-13/13

الأضواء الدوارة — اضغط لتشغيل الأضواء الدوارة (في حالة التجهيز بها). اضغط مرة أخرى لإيقاف التشغيل. يضيء ضوء المؤشر عندما يكون نشطًا. تضيء الأضواء الدوارة أوتوماتيكيًا عندما تضيء أضواء الطريق.

اضغط للتحدث (PTT)

يسمح زر اضغط للتحدث (PTT) للسائق بأداء وظائف مختلفة تبعاً لحالة المذياع وطول الضغطة على الزر.

Apple CarPlay® لا تعمل		الحالة الحالية للمذياع
ضغط قصير (أقل من ثانيتين)	ضغط طويل (لمدة 4 ثوانٍ أو أكثر)	الحالة الحالية للمذياع
—	—	أمر المعالجة
إيقاف التنبيه الصوتي	—	تشغيل التنبيه الصوتي

^a ميزة التعرف على الصوت قيد التشغيل من خلال المذياع.

Apple CarPlay® لا تعمل		الحالة الحالية للمذياع
ضغط قصير (أقل من ثانيتين)	ضغط طويل (لمدة 4 ثوانٍ أو أكثر)	الحالة الحالية للمذياع
بدء جلسة التعرف على الصوت ^a باللغة الأم	—	ساكن
بدء جلسة التعرف على الصوت ^a باللغة الأم	بدء تشغيل التعرف على الصوت (Siri®) أو مساعد آخر لصوت الهاتف	خاملاً (الهاتف متصل من خلال البلوتوث®)
قبول مكالمات هاتفية	—	مكالمة هاتفية واردة
بدء جلسة التعرف على الصوت ^a باللغة الأم	—	مكالمة هاتفية نشطة
—	إنهاء جلسة التعرف على الصوت ^a باللغة الأم	الاستماع للأمر

KD34109,00004FB-04-06JAN20-1/1

عناصر التحكم في CommandARM™ — على الجهة اليسرى

ملاحظة: لا تتوفر بعض العناصر إلا إذا كانت الماكينة مجهزة بالخيار ذي الصلة.

التحكم في السرعة/الغيار — يُستخدم لتشغيل ناقل الحركة. للمزيد من المعلومات حول عناصر التحكم التي تتميز بها الماكينة، راجع جزء ناقل الحركة من دليل استعمال السائق هذا.



RXA0171324—UN—10OCT19

مثال عن التحكم في السرعة/الغيار

KD34109,00004E4-04-27MAY21-1/16

زر استئناف نظام AutoTrac™ — اضغط عليه لتمكين أتمتة آلة الجرار (TIA)

بعد تحضير الآلة كما هو موضح في دليل استعمال مشغل الآلة.



زر استئناف نظام AutoTrac™ (تلقائي)

KD34109,00004E4-04-27MAY21-2/16

الأزرار 1—4 — اضغط عليها لتمكين الوظيفة المعينة. للحصول على معلومات

التعيين، راجع إعدادات عناصر التحكم في جزء CommandCenter™ من دليل استعمال السائق هذا.



RXA0168424—UN—30MAY19

iTEC™ أزرار

KD34109,00004E4-04-27MAY21-3/16

التكلمة على الصفحة القادمة

RXA0168425—UN—30MAY19



زر الدفع الأمامي الميكانيكي

KD34109,00004E4-04-27MAY21-4/16

زر الدفع الأمامي الميكانيكي — اضغط عليه لتفعيل وضع الدفع الأمامي الميكانيكي (MFWD) اليدوي. راجع الدفع الأمامي الميكانيكي (MFWD) في جزء مجموعة نقل الحركة من دليل استعمال السائق هذا.

RXA0168426—UN—30MAY19



زر الدفع الأمامي الميكانيكي التلقائي

KD34109,00004E4-04-27MAY21-5/16

زر الدفع الأمامي الميكانيكي التلقائي — اضغط عليه لتمكين وضع الدفع الأمامي الميكانيكي (MFWD) التلقائي. راجع الدفع الأمامي الميكانيكي (MFWD) في جزء مجموعة نقل الحركة من دليل استعمال السائق هذا.

RXA0168427—UN—30MAY19



زر القفل التفاضلي

KD34109,00004E4-04-27MAY21-6/16

زر القفل التفاضلي — لتمكين وضع القفل التفاضلي اليدوي:

- الجرارات 7R و 8RW و 8RX و 9RW: اضغط على الزر واتركه. للتعطيل، اضغط على الزر مجددًا أو اضغط على دواسة/دواسات المكبح.
 - الجرارات 9RX: اضغط مع الاستمرار على الزر. للتعطيل، اترك الزر.
- للمزيد من المعلومات حول القفل التفاضلي، راجع القفل التفاضلي في جزء مجموعة نقل الحركة بدليل استعمال السائق هذا.

RXA0168428—UN—30MAY19



زر القفل التفاضلي التلقائي

KD34109,00004E4-04-27MAY21-7/16

زر القفل التفاضلي التلقائي — اضغط عليه لتشغيل وضع القفل التفاضلي الأوتوماتيكي. راجع القفل التفاضلي في جزء مجموعة نقل الحركة بدليل استعمال السائق هذا.

RXA0168429—UN—30MAY19



زر قفل صمام التحكم الاختياري

KD34109,00004E4-04-27MAY21-8/16

زر قفل صمام التحكم الاختياري — اضغط عليه لقفل أذرع صمام التحكم الاختياري. يضيء المؤشر الموجود على الزر عندما تكون الأذرع مقفلة. اضغط عليه مرة أخرى لفتحه.

RXA0168430—UN—30MAY19



زر ISB

KD34109,00004E4-04-27MAY21-9/16

تنبيه: تجنب الإصابة. تأكد من تشغيل الزر في نطاق آمن ومفتوح وخالٍ من المارة.

زر ناقل ISOBUS (ISB) — اضغط عليه لإعطاء إشارة إلى ناقل ISOBUS لإيقاف العمليات التي بدأت بالآلة. تأكد من أن الآلة متوافقة مع زر ISB في دليل استعمال مشغل الآلة.

التعليق على الصفحة القادمة



الخانق اليدوي

KD34109,00004E4-04-27MAY21-10/16

ملاحظة: يُصدر الخانق اليدوي الأوامر المتعلقة بسرعة المحرك فقط وليس سرعة العجلات.

الخانق اليدوي — استخدمه لزيادة سرعة المحرك أو تقليلها.



زر سرعة المحرك القصوى

KD34109,00004E4-04-27MAY21-11/16

RXA0168432—UN—30MAY19

زر سرعة المحرك القصوى — اضغط عليه لتمكين ضبط سرعة المحرك القصوى. اضغط عليه مرة أخرى لتعطيله. يضيء المؤشر الموجود على الزر عند تفعيله. راجع جزء إعدادات المحرك—سرعة المحرك القصوى في جزء تشغيل المحرك من دليل استعمال السائق هذا.



زر الوضع الاقتصادي

KD34109,00004E4-04-27MAY21-12/16

RXA0168433—UN—30MAY19

زر الوضع الاقتصادي — اضغط عليه لتمكين الأداء الاقتصادي. يتوفر الوضع الاقتصادي في نمط ناقل الحركة المخصص فقط. اضغط عليه مرة أخرى لتعطيله. يضيء المؤشر الموجود على الزر عند تفعيله. للحصول على معلومات حول ضبط الوضع الاقتصادي (في حالة التجهيز به)، راجع جزء ناقل الحركة من دليل استعمال السائق هذا.



زر قفل دواسة التحكم في السرعة

على الدواسة بعد القفل، أو تم الضغط على المكبح، أو تم وضع الماكينة في وضع الوقوف.

KD34109,00004E4-04-27MAY21-13/16

RXA0168434—UN—30MAY19

ملاحظة: لن تقفل دواسة التحكم في السرعة إذا استمر الضغط على الزر أكثر من ثانية واحدة. في حالة التجهيز بوظيفة إبطاء دواسة التحكم في السرعة، فلن يعمل زر قفل/تحرير الدواسة.

زر قفل/تحرير دواسة التحكم في السرعة — اضغط عليه لقفل دواسة التحكم في السرعة للحفاظ على السرعة المطلوبة. يضيء المؤشر الموجود على الزر عند قفله. سوف تتوقف السرعة المطلوبة إذا تم الضغط على الزر مرة أخرى، أو تم الضغط



زر سرعة المحرك المضبوطة 1

KD34109,00004E4-04-27MAY21-14/16

RXA0168435—UN—30MAY19

ملاحظة: الماكينات المزودة بعضا التحكم CommandPRO™ فقط.

زر سرعة المحرك المضبوطة 1 — اضغط عليه لتمكين ضبط سرعة المحرك المضبوطة 1. اضغط عليه مرة أخرى لتعطيله. يضيء المؤشر الموجود على الزر عند تفعيله. راجع جزء إعدادات المحرك—سرعة المحرك المضبوطة في جزء تشغيل المحرك من دليل استعمال السائق هذا.

الكلمة على الصفحة القادمة

RXA0168436—UN—30MAY19



زر سرعة المحرك المضبوطة 2

KD34109,00004E4-04-27MAY21-15/16

ملاحظة: الماكينات المزودة بعصا التحكم CommandPRO™ فقط.

زر سرعة المحرك المضبوطة 2 — اضغط عليه لتمكين ضبط سرعة المحرك المضبوطة 2. اضغط عليه مرة أخرى لتعطيله. يضيء المؤشر الموجود على الزر عند تفعيله. راجع جزء إعدادات المحرك—سرعة المحرك المضبوطة في جزء تشغيل المحرك من دليل استعمال السائق هذا.

RXA0168437—UN—30MAY19



زر الوضع اليدوي للمحرك

KD34109,00004E4-04-27MAY21-16/16

ملاحظة: الماكينات المزودة بعصا التحكم CommandPRO™ فقط.

زر الوضع اليدوي للمحرك — اضغط عليه لتمكين الوضع اليدوي للمحرك. تُحدد دواسة الوقود اليدوي سرعة المحرك. اضغط عليه مرة أخرى لتعطيله. يضيء المؤشر الموجود على الزر عند تفعيله.

ذراع المكبح الثانوي CommandARM™

ملاحظة: تُستخدم المكابح على المحور الخلفي فقط.

اسحب الذراع (إذا كانت موجوداً) للخلف وثبته لتشغيل المكبح الثانوي. لتحرير المكبح الثانوي، اترك الذراع.



ذراع المكبح الثانوي

KD34109,00004FE-04-01JUL19-1/1

RXA0171956—UN—12NOV19



مثال عن شريط التنقل

KD34109,00004E6-04-12NOV19-1/13

شريط تنقل CommandARM™

RXA0168445—UN—30MAY19



قرص الضبط

KD34109,00004E6-04-12NOV19-2/13

قرص الضبط — أدر في اتجاه عقارب الساعة لزيادة حقل الإدخال المحدد أو عكس اتجاه عقارب الساعة لتقليله. يستخدم الزر الموجود وسط طارة الضبط لإغلاق صفحات CommandCenter™.

التكلمة على الصفحة القادمة

 التنقل في صفحة التشغيل KD34109,00004E6-04-12NOV19-3/13	RXA0168446—UN—30MAY19	التنقل في صفحة التشغيل — اضغط للتنقل خلال صفحات التشغيل المخصصة.
 صمام التحكم الاختياري KD34109,00004E6-04-12NOV19-4/13	RXA0168447—UN—30MAY19	صمام التحكم الاختياري — اضغط لفتح تطبيق صمام التحكم الاختياري.
 وصلة الربط الخلفية KD34109,00004E6-04-12NOV19-5/13	RXA0168448—UN—30MAY19	ملاحظة: الماكينات الزراعية فقط. وصلة الربط الخلفية — اضغط لفتح تطبيق وصلة الربط الخلفية.
 المحرك KD34109,00004E6-04-12NOV19-6/13	RXA0168449—UN—30MAY19	المحرك — اضغط عليه لفتح تطبيق المحرك.
 ناقل الحركة KD34109,00004E6-04-12NOV19-7/13	RXA0168450—UN—30MAY19	ناقل الحركة — اضغط عليه لفتح تطبيق ناقل الحركة.
 عمود نقل الحركة KD34109,00004E6-04-12NOV19-8/13	RXA0168451—UN—30MAY19	ملاحظة: الماكينات الزراعية فقط. عمود نقل الحركة — اضغط لفتح تطبيق عمود نقل الحركة.
 iTEC™ KD34109,00004E6-04-12NOV19-9/13	RXA0168452—UN—30MAY19	iTEC™ — اضغط لفتح تطبيق iTEC™. التكملة على الصفحة القادمة

الأضواء — اضغط عليه لفتح تطبيق الأضواء.

RXA0168455—UN—05JUN19



الأضواء

KD34109,00004E6-04-12NOV19-10/13

HVAC — اضغط عليه لفتح تطبيق التدفئة والتهوية وتكييف الهواء.

RXA0168456—UN—30MAY19



نظام التدفئة والتهوية وتكييف الهواء

KD34109,00004E6-04-12NOV19-11/13

إعداد عناصر التحكم — اضغط لفتح تطبيق إعداد عناصر التحكم.

RXA0168457—UN—30MAY19



إعداد عناصر التحكم

KD34109,00004E6-04-12NOV19-12/13

ملاحظة: المكاشط فقط.

AutoLoad™ — اضغط لفتح تطبيق AutoLoad™.

RXA0168458—UN—30MAY19



AutoLoad™

KD34109,00004E6-04-12NOV19-13/13

ضبط موضع CommandARM™

ملاحظة: يجب إرخاء كلا مقبضي الضبط لتعديل الارتفاع.

RXA0167304—UN—02APR19



ضبط CommandARM™

TS36762,000023C-04-20JAN20-1/3

مقبض الضبط (الارتفاع فقط) — أدر مقبض الضبط عكس اتجاه عقارب الساعة لعله. حرّك CommandARM™ للموضع المطلوب وأحكم ربطه بلف المقبض في اتجاه عقارب الساعة.

RXA0167305—UN—02APR19

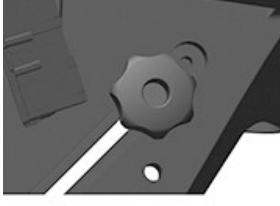


ضبط الارتفاع فقط

التكلمة على الصفحة القادمة

TS36762,000023C-04-20JAN20-2/3

RXA0167306—UN—02APR19



ضبط الارتفاع والميل

مقبض الضبط (الارتفاع والميل) — أدر مقبض الضبط عكس اتجاه عقارب الساعة لحله. حرك CommandARM™ للموضع المطلوب وأحكم ربطه بلف المقبض في اتجاه عقارب الساعة. في حالة ضبط الميل وليس الارتفاع، ستحتاج إلى هذا المقبض فقط.

TS36762,000023C-04-20JAN20-3/3

شاشة الجيل 4

للحصول على نسخة من دليل المشغل، اتصل بالوكيل أو استخدام تطبيق مركز المساعدة الموجود على الشاشة أو تفضل بزيارة techpubs.deere.com.

لمزيد من المعلومات حول وظائف أجهزة وبرامج شاشة الجيل 4، ارجع إلى دليل المشغل الخاص بشاشة الجيل 4 وتطبيق مركز المساعدة الموجود على الشاشة.

DX,PC,DISPLAY,REFERENCE-04-21MAY20-1/1

توافر وصلة الربط الخلفية أو عمود نقل الحركة

[المكشوفة] بالنسبة لجرار المكشوفة، تجاهل محتوى CommandCenter™ الذي [آلات زراعية] لا تتوفر خيارات عمود نقل الحركة أو وصلة الربط الخلفية إلا في الجرارات الزراعية.

CommandCenter علامة تجارية لشركة Deere & Company

RX32825,0000004-04-09AUG18-1/1

عرض عام لإعدادات الماكينة

RXA0167076—UN—20MAR19



ملاحظة: لا يتم عرض بعض العناصر المذكورة إلا إذا كانت الماكينة مزودة بالخيار. نبي الصلة فقط.

يمكنك الوصول إلى التطبيقات الخاصة بالماكينة من علامة التبويب "إعدادات الماكينة". تتفاوت التطبيقات المتوفرة حسب تكوينات الجرار.

KD34109,00005E3-04-19APR21-1/16

AutoLoad™

RXA0180073—UN—09OCT20



AutoLoad™

● استخدم تطبيق AutoLoad™ للوصول إلى إعدادات AutoLoad™ وضبطها.

● للمزيد من المعلومات، انظر جزء معلومات المكشوفة في دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00005E3-04-19APR21-2/16

المحرك

RXA0175176—UN—17FEB20



المحرك

● استخدم تطبيق المحرك لضبط إعدادات المحرك ونظام مرشح العادم.
● للمزيد من المعلومات، راجع إعدادات المحرك في جزء تشغيل المحرك في دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00005E3-04-19APR21-3/16

ExactRate™ خزان الجرار

RXA0178628—UN—08JUL20



خزان الجرار ExactRate™

● استخدم تطبيق خزان الجرار ExactRate™ لعرض معلومات تعبئة خزان ExactRate™.

● للمزيد من المعلومات، راجع إعدادات خزان الجرار ExactRate™ في جزء خزانات الجرار ExactRate™ من دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00005E3-04-19APR21-4/16

التكلمة على الصفحة القادمة

RXA0169132—UN—25JUN19

وصلة الربط الأمامية



وصلة الربط الأمامية

KD34109,00005E3-04-19APR21-5/16

- استخدم تطبيق وصلة الربط الأمامية لضبط إعدادات وصلة الربط الأمامية.
- للمزيد من المعلومات، راجع إعدادات وصلة الربط الأمامية في جزء وصلة الربط الأمامية من دليل استعمال السائق هذا.

RXA0167626—UN—26APR19

HVAC



وحدة التدفئة والتهوية وتكييف الهواء

KD34109,00005E3-04-19APR21-6/16

- استخدم تطبيق HVAC لضبط إعدادات التدفئة، التهوية، مكيف الهواء.
- للمزيد من المعلومات، راجع إعدادات نظام التهوية والتدفئة وتكييف الهواء في دليل استعمال السائق هذا.

RXA0177902—UN—14MAY20

نظام نفخ الإطارات المركزي (CTIS) من John Deere



نظام نفخ الإطارات المركزي (CTIS) من John Deere

KD34109,00005E3-04-19APR21-7/16

- استخدم تطبيق نظام نفخ الإطارات المركزي من John Deere لضبط إعدادات نظام نفخ الإطارات المركزي من John Deere.
- للمزيد من المعلومات، راجع إعدادات نظام نفخ الإطارات المركزي من John Deere في جزء نظام نفخ الإطارات المركزي من John Deere في دليل استعمال السائق هذا.

RXA0168488—UN—05JUN19

الأضواء



الأضواء

KD34109,00005E3-04-19APR21-8/16

- استعمل تطبيق الأضواء لضبط إعدادات الأضواء.
- للمزيد من المعلومات، راجع إعدادات الأضواء في جزء الأضواء من دليل استعمال السائق هذا.

RXA0134981—UN—07AUG13

الصيانة والمعايرة



الصيانة والمعايرة

KD34109,00005E3-04-19APR21-9/16

- استخدم تطبيق الصيانة والمعايرة لإضافة/تحرير فترات الصيانة وإجراء معايرات الرادار الأرضي والانزلاق.

RXA0167685—UN—30APR19

عمود نقل الحركة



عمود نقل الحركة

KD34109,00005E3-04-19APR21-10/16

- استخدم تطبيق عمود نقل الحركة لضبط إعدادات عمود نقل الحركة.
- للمزيد من المعلومات، انظر إعدادات عمود نقل الحركة في جزء عمود نقل الحركة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

التكلمة على الصفحة القادمة

RXA0169204—UN—26JUN19



وصلة الربط الخلفية

KD34109,00005E3-04-19APR21-11/16

وصلة الربط الخلفية

- استخدم تطبيق وصلة الربط الخلفية لضبط إعدادات وصلة الربط الخلفية.
- للمزيد من المعلومات، راجع إعدادات وصلة الربط الخلفية في جزء وصلة الربط الخلفية من دليل استعمال السائق هذا.

RXA0173516—UN—03JAN20



صمام التحكم الاختياري

KD34109,00005E3-04-19APR21-12/16

صمام التحكم الاختياري

- استخدم تطبيق صمام التحكم الاختياري لضبط إعدادات صمام التحكم الاختياري.
- للمزيد من المعلومات، راجع إعدادات صمام التحكم الاختياري في جزء صمامات التحكم الاختيارية من دليل استعمال السائق هذا.

RXA0171926—UN—06NOV19



التوجيه

KD34109,00005E3-04-19APR21-13/16

التوجيه

- استخدم تطبيق التوجيه لضبط إعدادات التوجيه.
- للمزيد من المعلومات، راجع إعدادات التوجيه في هذا الجزء من دليل استعمال السائق هذا.

RXA0174230—UN—28JAN20



التعليق

KD34109,00005E3-04-19APR21-14/16

التعليق

- استخدم تطبيق التعليق لضبط إعدادات التعليق.
- للمزيد من المعلومات، راجع إعدادات التعليق في جزء مجموعة نقل الحركة من دليل استعمال السائق هذا.

RXA0177626—UN—28APR20



مكبج المقطورة

KD34109,00005E3-04-19APR21-15/16

مكبج المقطورة

- استخدم تطبيق مكبج المقطورة لضبط إعدادات المكبج وما قبل الكبح و/أو لاختبار مكابح المقطورة.
- للمزيد من المعلومات، راجع إعدادات نظام مكبج المقطورة في جزء المكابح من دليل استعمال السائق هذا.

RXA0167077—UN—20MAR19



ناقل الحركة

KD34109,00005E3-04-19APR21-16/16

ناقل الحركة

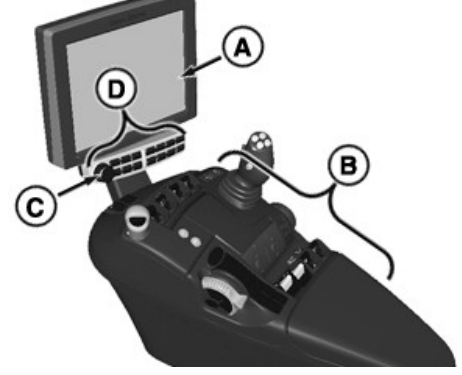
- استخدم تطبيق ناقل الحركة لضبط إعدادات ناقل الحركة.
- للمزيد من المعلومات، راجع جزء ناقل الحركة المعني من دليل استعمال السائق هذا.

التنقل في شاشة الجيل الرابع CommandCenter™

ملاحظة: الصور الموجودة للاسترشاد وقد تختلف حسب تكوين الجرار أو إعدادات السائق. نظرًا لصفحات السائق من خلال CommandCenter™، يتم تقديم المزيد من المعلومات التفصيلية، مما يسمح للسائق بضبط وظائف الجرار بدقة.

KT81203,00004A1-04-05MAY20-1/4

RXA0130496—UN—09APR13



CommandARM™ و CommandCenter™

CommandARM™—B تتكون من أزرار ومفاتيح وعصا تحكم (في حالة التجهيز بها) والتي تتيح للسائق إدارة وظائف الجرار أو الآلة.

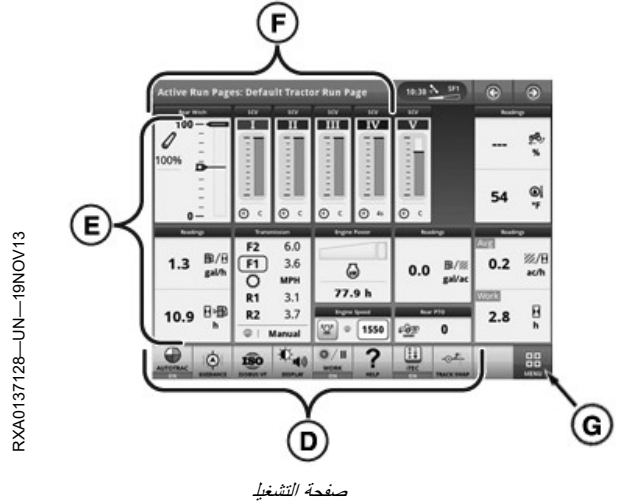
C—زر قرص الضبط/إغلاق النافذة: أدر قرص الضبط في اتجاه عقارب الساعة لرفع قيم مربع الإدخال أو عكس اتجاه عقارب الساعة لخفضها. اضغط على الزر مرة واحدة لإغلاق النافذة. استمر في الضغط على الزر لإغلاق جميع النوافذ المفتوحة.

استخدم أزرار أو أيقونات CommandCenter™ لشاشة اللمس لإجراء الاختيارات. لضبط قيم مربع الإدخال، أدخل القيمة على لوحة المفاتيح أو حدد مربع الإدخال ومرر قرص الضبط (C) إلى القيمة المطلوبة. يظهر مربع تمييز أصفر حول مربع الإدخال المحدد ويشير إلى أن قرص الضبط نشط.

CommandCenter™—A شاشة لمسية متصلة بـ CommandARM™ (B) تتيح للسائق الوصول إلى الصفحات المطلوبة لتشغيل الجرار. يمكن للسائق تحديد خيارات (اللمس) على الشاشة للتنقل بين الصفحات والوصول إلى وظائف الجرار.

KT81203,00004A1-04-05MAY20-2/4

التكلمة على الصفحة القادمة



RXA0137128—UN—19NOV13

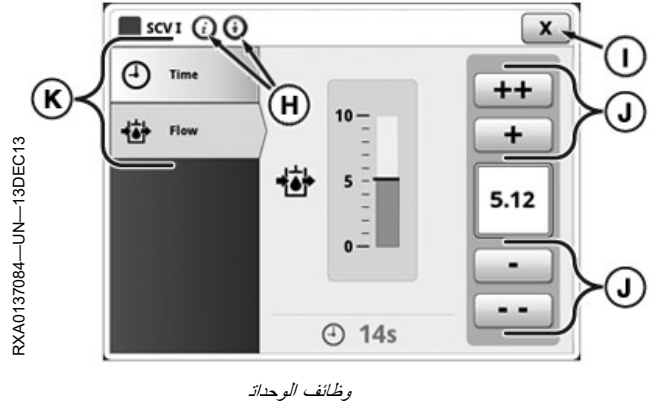
F—شريط العنوان: حدد للوصول إلى صفحات التشغيل المتاحة أو إضافة صفحة تشغيل جديدة.

G—القائمة: حدد للوصول إلى جميع التطبيقات المثبتة على الشاشة والماكينة. حدد علامات التبويب اليسرى لعرض مجموعات مختلفة من التطبيقات.

KT81203,00004A1-04-05MAY20-3/4

D—مفاتيح الاختصارات: تسمح بالوصول السريع إلى وظائف التطبيق من شريط الاختصارات.

E—وحدات صفحة التشغيل: تسمح بالوصول السريع إلى وظائف التطبيق من صفحات التشغيل.



RXA0137084—UN—13DEC13

H—أزرار إعدادات المساعدة/الإعدادات المتقدمة: عندما تكون في أحد التطبيقات، حدد شريط العنوان لعرض صفحات التعليمات أو تغيير الإعدادات الإضافية لهذا التطبيق.

I—أزرار إغلاق: حدد لإغلاق الصفحة الحالية.

J—أزرار زيادة/تقليل القيمة: حدد لتغيير القيمة في مربعات الإدخال. استخدم

KT81203,00004A1-04-05MAY20-4/4

● شاشة GreenStar™ 3 2630

● شاشة عامة 4640

● الشاشة العامة 4240 (جرارات من السلسلة 7R و 8R فقط)

KD34109,000058C-04-11SEP20-1/1

الشاشات العامة المتوافقة

يمكن تكوين CommandCenter™ من الجيل الرابع للتشغيل مع شاشات John Deere العامة التالية الموصلة في عمود الزاوية.

تشغيل وإطفاء الشاشة

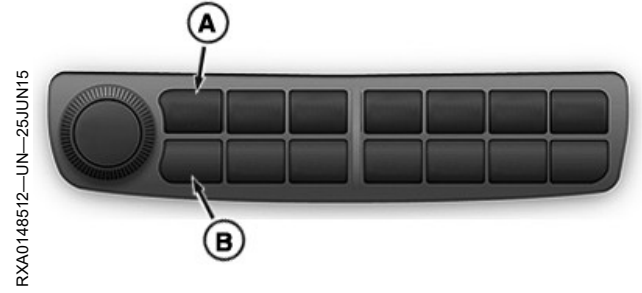
- يحدث التمهيد العادي إذا لم يتم تشغيل الشاشة لمدة 24 ساعة أو أكثر، أو إذا تم فصل الطاقة غير المحولة. خلال هذه الفترة، تنطفئ الشاشة بالكامل للحفاظ على طاقة البطارية. ويستغرق بدء التشغيل القادم حوالي 60 ثانية.

ملاحظة: بعد إيقاف المحرك، تجنب إعادة تشغيل المفتاح الرئيسي إلا بعد انطفاء الشاشة.

يمكن تشغيل شاشة CommandCenter™ من الجيل الرابع وإطفائها بمفتاح الجرار الرئيسي.

- يحدث التمهيد السريع إذا تم تشغيل شاشة CommandCenter™ خلال آخر 24 ساعة. تستقر الشاشة في حالة السبات خلال فترة 24 ساعة أو أقل والتي تم فيها إطفاء الشاشة. وعند إعادة التشغيل، يتم تشغيل الشاشة بسرعة (حوالي 10 ثوانٍ).

KT81203,00004A2-04-21APR21-1/2



شريط التنقل

- وضعه بعد 5 ثوانٍ. للمزيد من المعلومات حول فيوزات صندوق المصهرات، راجع الوصول إلى فيوزات صندوق المصهرات في جزء الصيانة النظام الكهربائي في دليل استعمال السائق هذا. إذا استمرت المشكلة، فراجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه.

- يلزم إعادة ضبط العتاد إذا لم تستجب الشاشة لأكثر من بضع دقائق في ظل ظروف التشغيل العادية. يمكنك إعادة ضبط العتاد عن طريق الضغط على الزرين العلوي والسفلي في أقصى اليسار (A و B) على شريط التنقل لمدة 5 ثوانٍ في نفس الوقت. إذا لم يتم إعادة ضبط الشاشة، فاسحب المصهر التاسع من صندوق المصهرات وأعد

KT81203,00004A2-04-21APR21-2/2

تغيير الصفحات والقيم

يتم توفير طرق مختلفة للسماح بتحديد وتعديل صفحات وقيم CommandCenter™.

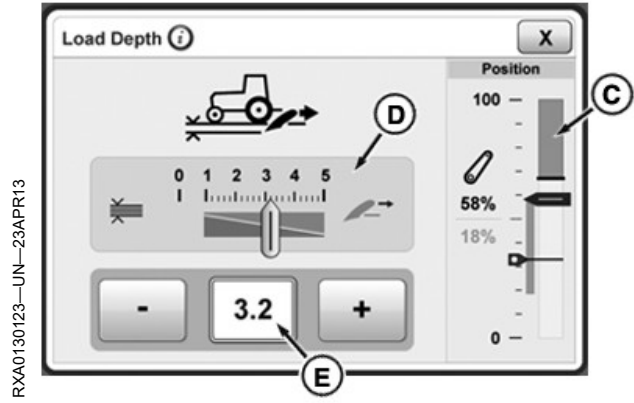
KT81203,00004A7-04-21JAN21-1/3



KT81203,00004A7-04-21JAN21-2/3

التكملة على الصفحة القادمة

- A- علامة تبويب الجزء: حدد للانتقال إلى موضوع الأجزاء المختلفة.
- B- الرموز: اختر لفتح التطبيق.



RXA0130123—UN—23APR13

- **C**—الرسم البياني الشريطي: يعرض معلومات الإعداد باستخدام الجزء الممتلئ من الشريط.
 - **D**—شريط تمرير: يعرض الإعداد ضمن نطاق الحد الأدنى والحد الأقصى للقيمة.
 - **E**—مربع الإدخال: يعرض القيمة المضبوطة. اختر (+) لزيادة القيمة أو (-) لتقليلها.
- ملاحظة: عند تغيير القيم باستخدام قرص الضبط، فإن تدوير القرص بشكل أسرع يؤدي إلى زيادة القيمة أو تقليلها بشكل أسرع.
- إذا كان يتوفر نطاق كبير من القيم، فستظهر لوحة مفاتيح رقمية للسماح بالإدخال المباشر للقيمة المطلوبة.

KT81203,00004A7-04-21JAN21-3/3

التعليمات على الشاشة المثبتة في المصنع وفي Service ADVISOR™

حزمة تعليمات تطبيق الجرار مع Service ADVISOR™ أو Service ADVISOR™ Remote مثبتة في المصنع للغات الثماني التالية:

- الصينية
- الإنجليزية
- الفرنسية
- الألمانية
- الإيطالية
- البرتغالية
- الروسية
- الأسبانية

حزمة تعليمات نظام التشغيل من الجيل الرابع مثبتة لجميع اللغات في المصنع. للحصول على إرشادات حول كيفية تثبيت وتحديث حزم التعليمات على الشاشة، راجع دليل مشغل شاشة الجيل الرابع.

KT81203,00004A9-04-15JUN20-1/1

معايرة الرادار



تنبيه: تجنب الإصابة. قم بإجراء المعايرة في منطقة آمنة ومكشوفة وخالية من الأشياء والمارة.

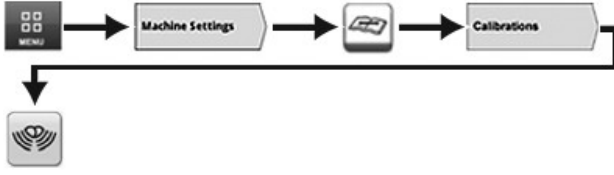
قم بمعايرة الرادار إذا:

- كانت لا تتساوى سرعة الرادار وسرعة العجلة/الجنزير في حالة عدم وجود الانزلاق.
- تم تثبيت/استبدال جهاز الرادار.
- تم تغيير مقاس الإطار.
- تم تغيير أوزان الجرار.
- تم تغيير مصدر السرعة.

KD34109,00004DE-04-06JAN20-1/4

الكلمة على الصفحة القادمة

RXA0147926—UN—13APR15



1. حدد القائمة.

2. حدد علامة تبويب إعدادات الماكينة.

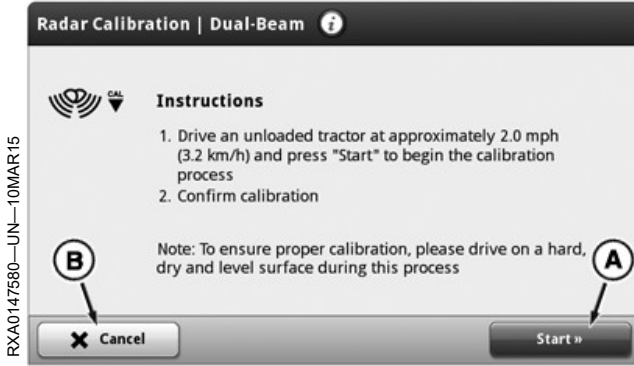
3. حدد رمز الصيانة والمعايرة.

4. حدد علامة تبويب المعايرات.

5. حدد رمز معايرة الرادار.

6. قم بقيادة الجرار غير المحمل على سطح صلب وجاف ومستوي بسرعة 3.2 كم/ساعة (2.0 ميل في الساعة) تقريبًا.

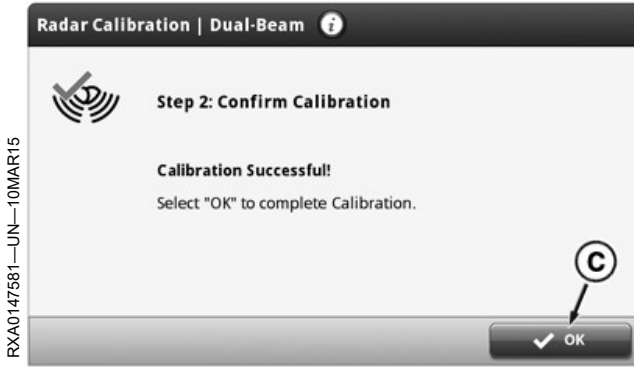
KD34109,00004DE-04-06JAN20-2/4



ملاحظة: يمكن إلغاء معايرة الرادار بتحديد "إلغاء" (B).

7. حدد "بدء" (A) للشروع في عملية معايرة الرادار.

KD34109,00004DE-04-06JAN20-3/4



8. حدد "موافق" (C) لإكمال معايرة الرادار.

إذا لم تنجح معايرة الرادار بعد ثلاث محاولات، فراجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه.

KD34109,00004DE-04-06JAN20-4/4

معايرة الانزلاق

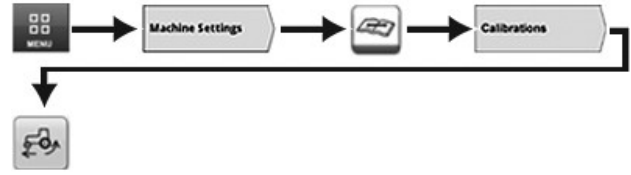
- تم إجراء معايرة الرادار.
- ظهر الانزلاق عندما يتوجب اختفاؤه.
- تم تغيير أثنان اوزان الجرار.
- تم تغيير مصدر السرعة.

تنبيه: تجنب الإصابة. قم بإجراء المعايرة في منطقة آمنة ومكشوفة وخالية من الأشياء والمارة.

أجر معايرة الانزلاق إذا:

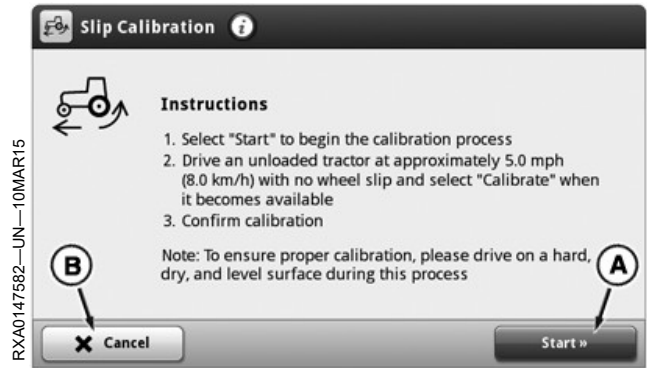
KT81203,000020F-04-06JAN20-1/5

التكملة على الصفحة القادمة



1. حدد القائمة.
2. حدد علامة تبويب إعدادات الماكينة.
3. حدد رمز الصيانة والمعايرة.
4. حدد علامة تبويب المعايرات.
5. حدد رمز معايرة الانزلاق.

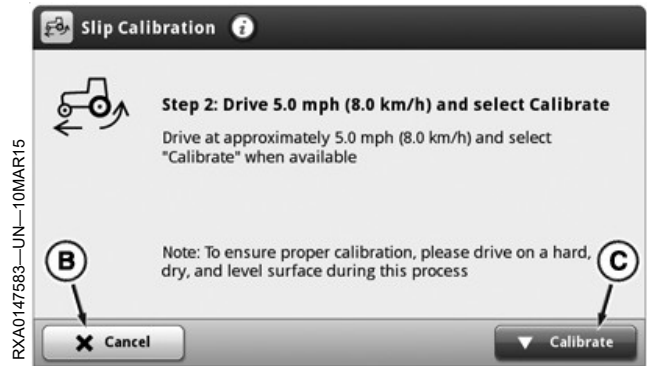
KT81203,000020F-04-06JAN20-2/5



RXA0147582—UN—10MAR15

6. حدد "بدء" (A) للشروع في عملية معايرة الانزلاق.
7. قم بقيادة الجرار غير المحمل على سطح صلب وجاف ومستوي بسرعة 8 كم/ساعة على الأقل (5 ميل في الساعة).

KT81203,000020F-04-06JAN20-3/5



RXA0147583—UN—10MAR15

8. حدد معايرة (C).

KT81203,000020F-04-06JAN20-4/5

التكملة على الصفحة القادمة



RXA0147584—UN—10MAR15

9. حدد "موافق" (D) لإكمال معايرة الانزلاق.

إذا لم تنجح معايرة الانزلاق بعد ثلاث محاولات، فراجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه.

KT81203,000020F-04-06JAN20-5/5

RXA0167075—UN—20MAR19



قائمة

إعدادات التوجيه—الوصول

الوصول إلى التطبيق عن طريق الشاشة:

1. القائمة

KD34109,0000571-04-05NOV19-1/3

RXA0167076—UN—20MAR19



قيم ضبط الماكينة

2. علامة تبويب إعدادات الماكينة

KD34109,0000571-04-05NOV19-2/3

RXA0171926—UN—06NOV19



التوجيه

3. التوجيه

KD34109,0000571-04-05NOV19-3/3

إعدادات التوجيه

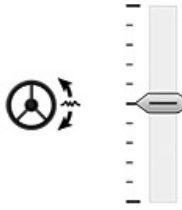
العناصر التي يمكن الوصول إليها في الصفحة الرئيسية للتوجيه:

يستخدم تطبيق التوجيه للدخول إلى إعدادات التوجيه وضبطها.

KD34109,0000572-04-05FEB20-1/2

التكلمة على الصفحة القادمة

RXA0174749—UN—05FEB20



حالة المقاومة

مقاومة المقود — حدد لضبط إعداد القوة المطلوبة لإدارة المقود. راجع جزء إعدادات التوجيه—مقاومة المقود في دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,0000572-04-05FEB20-2/2

إعدادات التوجيه—مقاومة المقود

إجراء التعديل:

يسمح إعداد مقاومة عجلة القيادة للسائق بضبط إعداد القوة المطلوب لتدوير عجلة التوجيه.

KD34109,0000573-04-25MAR20-1/2



زيادة/تقليل القيمة

حدد (+) لزيادة القيمة أو (-) لتقليلها.

- الحد الأقصى: 2
- الحد الأدنى: -2
- الزيادة: 0.1
- افتراضي: 0

KD34109,0000573-04-25MAR20-2/2

PC15326—UN—08JUL13

إعداد عناصر التحكم



يساهم إعداد عناصر التحكم في تكوين عصا التحكم المدمجة للجرار وأذرع CommandARM™ وأزرار 1-4 وأجهزة جهات أخرى للتحكم في وظائف الجرار أو الآلة. يمكن تكوين أدوات ISO Aux لعصا التحكم في الجرار أو جهاز جهة أخرى.

إعداد التعيينات:

- أذرع CommandARM™ والأزرار 1-4: قم بالتعيين للتحكم في وظائف الجرار والآلة (مثال: وصلة الربط الخلفية).
- أجهزة جهات أخرى: أي آلية، تابعة لشركة John Deere أو غير تابعة لها، موصلة بنظام ISOBUS. بمجرد توصيلها، قم بالتعيين للتحكم في وظائف الجرار والآلة (مثال: العربية).
- آلات ISO Aux: قم بتعيين وظيفة الآلة (مثال: العربية) لزر محدد على عصا التحكم في الجرار.
- 5. حدد وحدة التعيين القابلة لإعادة التكوين.
- اعتمادًا على المصدر المحدد، تكون المجموعات (التعيينات) التالية ممكنة:
- عصا التحكم المدمجة للجرار، أذرع CommandARM™، الأزرار 1-4، وأجهزة جهات أخرى: إدخال + مصدر + وظيفة
- آلات ISO Aux: وظيفة + جهاز + إدخال

1. حدد القائمة.

2. اختر علامة تبويب "التطبيقات".

3. حدد تطبيق إعداد عناصر التحكم.

4. حدد من علامات التبويب التالية على الصفحة اليسرى:

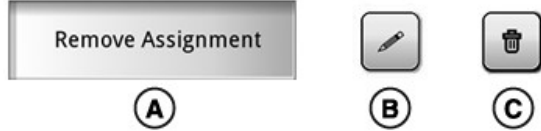
ملاحظة: حرر قفل عصا التحكم في الجرار (في حالة التجهيز بها) لتنشيط التعيينات الافتراضية والمخصصة (المعينة يدويًا). راجع عصا التحكم في CommandARM™ في جزء عناصر التحكم في CommandARM™ بدليل استعمال السائق هذا.

- عصا التحكم في CommandPRO™: قم بالتعيين للتحكم في وظائف الجرار والآلة (مثال: وصلة الربط الخلفية).
- عصا التحكم المدمجة بالجرار: قم بالتعيين للتحكم في وظائف الجرار والآلة (مثال: وصلة الربط الأمامية).

KT81203,00005B2-04-25AUG21-1/3

RXA0156706—UN—11JAN17

إدارة التعيينات:



لتحرير تعيينات عصا التحكم في الجرار، أو أذرع CommandARM™، أزرار 1-4، حدد وحدة التعيين المطلوبة القابلة لإعادة التكوين. لإزالة تعيين، حدد وحدة التعيين المطلوبة، ثم حدد "إزالة التعيين" (A).

لتحرير تعيينات أجهزة الجهات الأخرى أو أدوات ISO Aux، حدد "تحرير" (B) في وحدة التعيين المطلوبة القابلة لإعادة التكوين. لإزالة تعيين، حدد سلة المهملات (C).

KT81203,00005B2-04-25AUG21-2/3

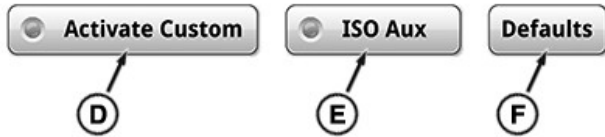
RXA0166821—UN—05MAR19

تنشيط مخصص، ISO Aux وإعدادات افتراضية: حدد الأزرار "تنشيط مخصص" و "ISO Aux" لتمكين التعيينات المخصصة لأدوات ISO Aux

تنشيط مخصص (D): يتيح جميع التعيينات المخصصة عبر كافة المجموعات.

ISO Aux (E): يحدد ما إذا كانت الرسائل من عصا التحكم في الجرار قد تم إرسالها إلى أداة ISO Aux. حدد لتمكين وظائف الآلة، ثم حدد مرة أخرى للتعطيل. يتم تخزين الوظائف حتى يقوم السائق بتحرير تعيين مقابل.

إعدادات افتراضية (F): يسمح ويسترجع أي تعيينات تحكم مخصصة إلى إعدادات المصنع الافتراضية.



KT81203,00005B2-04-25AUG21-3/3

تركيب كاميرا عرض الفيديو

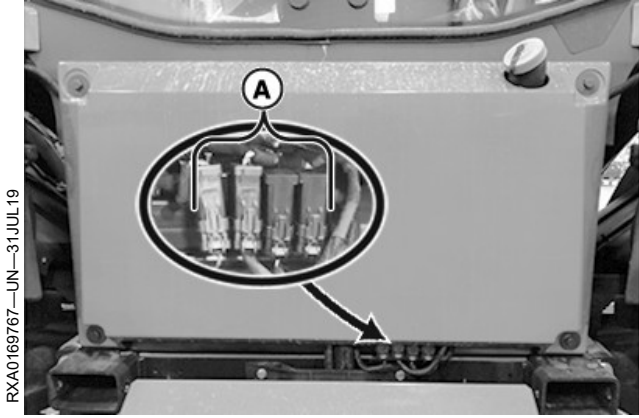
مهم: تجنب تلف الكاميرا من خلال تركيبها بشكل آمن على الجهاز وفي مكان لا تتعرض فيه للتحشار أو الارتطام أو الركل أو التوقف عن العمل.

ملاحظة: موضع الكاميرا محدد بطول كابل كاميرا الفيديو. ضع في اعتبارك مجال رؤية الكاميرا عند تحديد الموقع.

الجرارات المجهزة بمعالج 4200 تحتوي على موصل إدخال كاميرا واحد ومعالج 4600 يحتوي على أربعة موصلات إدخال للكاميرا.

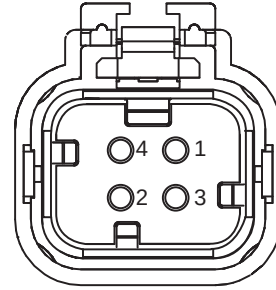
إذا تم تجهيز بكاميرا/بكاميرات في المصنع:

- المعالج 4600: يتم شغل ما يصل إلى اثنين من أربعة مداخل فيديو.
- المعالج 4200: يتم شغل مدخل فيديو.



الماكينة المجهزة بمعالج 4600

KD34109,00004B4-04-15JUN20-1/2



تحديد سن موصل الفيديو

1. حدد موقع موصلات الفيديو رباعية السنون (A) في الفتحة السفلية للوح الخلفي لغرفة القيادة. ملاحظة: بعد توصيل الكاميرا بالمنفذ، قد تحتاج إلى تشغيل المفتاح الرئيسي حتى تعمل الكاميرا.

2. قم بتوصيل كابل الكاميرا بالموصل رباعي السنون.

3. مرر كابل الكاميرا.

4. ركب الكاميرا في الموقع المرغوب.

للمزيد من المعلومات حول كيفية ضبط إعدادات الفيديو، راجع دليل مشغل الشاشة من الجيل الرابع.

رقم السند	الوظيفة
1	الطاقة
2	أرضي
3	إشارة
4	إشارة أرضي

KD34109,00004B4-04-15JUN20-2/2

التحكم الذكي الشامل بالمعدات (iTEC™)

وظائف التحكم في CommandARM™

التسلسل هو مجموعة الأحداث من بدء تشغيل الوظيفة الأولى إلى إكمال الوظيفة الأخيرة. يمكن بدء التسلسل بالضغط على أحد أزرار التسلسل (1-4). يتم الوصول إلى صفحات iTEC™ من خلال CommandCenter™ من الجيل الرابع. راجع المعلومات الإضافية حول كيفية إعداد التسلسل وتحريره في جزء دليل استعمال السائق هذا.

KT81203,000093C-04-18AUG21-1/2

يُتيح التحكم الذكي الشامل بالمعدات iTEC™ أداء مهام متكررة متعددة بلمسة زر واحدة، حتى أربعة تسلسلات. وتبقى التسلسلات في الذاكرة حتى يتم حذفها أو استبدالها، حتى إذا تم فصل التيار الكهربائي. يمكن أن يتضمن كل تسلسل ما يصل إلى 20 وظيفة.

يتناول جدول وظائف iTEC™ التالي وصف العنصر والوظيفة من صورة CommandARM™.

ملاحظة: لا تتوفر بعض العناصر إلا إذا كانت الماكينة مجهزة بالخيار ذي الصلة.

وظيفة iTEC™		
المكونات	الوظائف	
IVT™ -AutoPowr™، EVT- eAutoPowr™، وناقل الحركة PowerShift™ ذو 16 سرعة	تغيير السرعة المضبوطة للأمام	A
ناقل الحركة e18™ و e23™	تغيير السرعة لأعلى أو لأسفل في ترس السير للأمام	
وصلة الربط الخلفية	رفع الحابسة، إنزال الحابسة والإنزال السريع للحابسة	B
وصلة الربط الأمامية	الرفع، الإنزال، الطفو والإلغاء	C
صمامات تحكم اختيارية	تمديد، تقليص، طفو وإلغاء	D
أزرار 1-4 ^a	مجموعة التسلسل 1، 2، 3، أو 4	E
عمود نقل الحركة الأمامي	التشغيل/الإيقاف	F
عمود نقل الحركة الخلفي	التشغيل/الإيقاف	G
دفع العجلات الأمامي الميكانيكي	تشغيل/إيقاف/تلقائي	H
القفل التفاضلي (7R، 8RW، 8RX و 9RW)	تشغيل/إيقاف/تلقائي	I

RXA0156096—UN—09DEC16

وظيفة iTEC™		
المكونات	الوظائف	
القفل التفاضلي (9RX)	تلقائي	

^a الأزرار قابلة لإعادة التكوين ويجب تخصيصها لوظيفة iTEC™ لتشغيل مجموعات التسلسل.

KT81203,000093C-04-18AUG21-2/2

وصف محطة iTEC™

والمثال على التسلسلين عبارة عن تسلسل واحد يتكون من مجموعة الوظائف والعمليات والمسافات المستخدمة في بداية الحقل والتسلسل الثاني المستخدم في مجرى مائي في وسط الحقل. يمكن أن يتضمن كل برنامج ما يصل إلى 20 وظيفة. تبقى البرامج في الذاكرة حتى يتم حذفها أو استبدالها، حتى إذا تم فصل التيار الكهربائي.

DB71512,0000142-04-15DEC16-1/1

تنبيه: لا تقم بتشغيل الجرافات الأمامية بالاشتراك مع التحكم الذكي الشامل بالمعدات (iTEC™) لتجنب الحركات المفاجئة والحوادث المحتملة.

يتم تعريف التسلسل على أنه بداية أول وظيفة مسجلة لإكمال آخر وظيفة مسجلة.

iTEC علامة تجارية مملوكة لشركة Deere & Company

أوصاف ووظائف صفحات CommandCenter™

الصفحة الرئيسية لنظام iTEC™

تنبيه: تجنب الحركة غير المرغوبة والحوادث المحتملة. تجنب تشغيل الجرافات الأمامية بالاشتراك مع التحكم الذكي الشامل بالمعدات (iTEC™).

KT81203,00004D7-04-18DEC19-1/4

RXA0168452—UN—30MAY19



استعمل زر الاختصار أو اتبع المسار البديل:

KT81203,00004D7-04-18DEC19-2/4

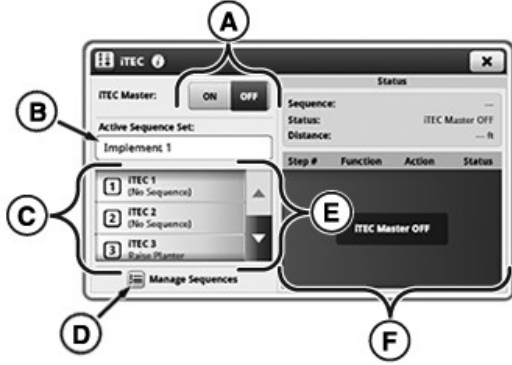
التكلمة على الصفحة القادمة

RXA0145566—UN—01OCT14



KT81203,00004D7-04-18DEC19-3/4

1. حدد القائمة.
2. حدد علامة تبويب إعدادات الماكينة.
3. حدد رمز iTEC™.

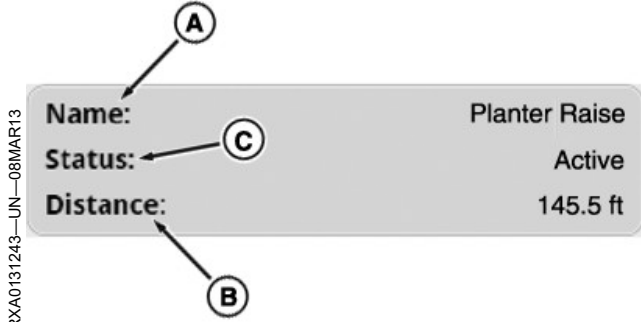


RXA0158043—UN—02MAR17

KT81203,00004D7-04-18DEC19-4/4

- **A — مفتاح iTEC™ الرئيسي:** مفتاح تشغيل/إيقاف iTEC™.
- **B — زر مجموعة المهام النشطة:** حدد أو أنشئ مجموعة مهام.
- **C — قائمة المهام:** قائمة التسلسلات التي يمكن تعيينها للأزرار من 1—4.
- **D — زر إدارة التسلسلات:** حرر التسلسل وقم بتخصيص الأزرار.
- **E — شريط التنقل:** تنقل للأعلى أو للأسفل.
- **F — قائمة الحالة:** تعرض حالة كل خطوة من خطوات تسلسل iTEC™ مع تقدم التسلسل.

منطقة الحالة



RXA0131243—UN—08MAR13

- **تم الإيقاف** - توقف تنفيذ التسلسل بواسطة السائق أو شرط الإيقاف نشط.
- **خطأ** - لم يتم تنفيذ خطوة واحدة أو أكثر من خطوات التسلسل.

- **A — الاسم:** اسم التسلسل الجاري تشغيله.
- **B — المسافة:** تعرض المسافة المتراكمة أثناء تشغيل تسلسل iTEC™.
- **C — الحالة:** مؤشر حالة iTEC™ الحالية.
 - **إيقاف** - لا يمكن تنفيذ التسلسل.
 - **جاهز** - في انتظار الضغط على زر iTEC™ الذي تم تعيين تسلسل له.
 - **نشط** - تنفيذ تسلسل iTEC™ نشط.
 - **حد عدد الدورات في الدقيقة** - سرعة المحرك خارج النطاق.¹
 - **وقوف** - يشير ناقل الحركة إلى تعشيق قفل الوقوف.²
 - **استشعار وجود السائق** - السائق غير موجود، لا يسمح بتنفيذ iTEC™.
 - **السائق يعود إلى المقعد**¹.
 - **سرعة العجلة منخفضة** - سرعة العجلة > 0.5 كم / ساعة (0.3 ميل في الساعة)، يتوقف التنفيذ مؤقتاً.
 - **مكتمل** - اكتمل التسلسل بنجاح.

iTEC علامة تجارية مملوكة لشركة Deere & Company

¹ تتوقف التسلسلات مؤقتاً أو يتعذر تشغيلها في حالة وجود هذا الشرط. صحح الحالة لاستئناف التسلسل.
² يتوقف التسلسلات مؤقتاً أو يتعذر تشغيله في حالة وجود هذا الشرط. صحح الحالة لاستئناف التسلسل.

KT81203,00004D8-04-10APR18-1/1

صفحة جميع التسلسلات

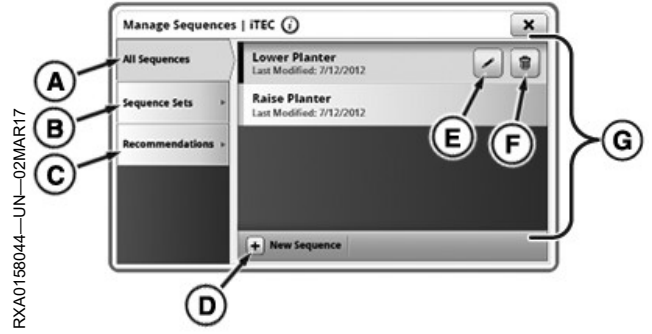
RXA0129723—UN—06MAR13



حدد زر إدارة التسلسلات في صفحة iTEC™ الرئيسية.

DB71512,000013B-04-22AUG17-1/2

التكلمة على الصفحة القادمة



RXA0158044—UN—02MAR17

- **C—التوصيات (AutoLearn):** عرض وتحرير التسلسلات الموالفة.
- **D—زر تسلسل جديد:** برمجة تسلسل جديد يدويًا.
- **E—زر التحرير:** تحرير التسلسل المحفوظ.
- **F—زر الحذف:** حذف التسلسل المحفوظ.
- **G—قائمة التسلسلات:** قائمة التسلسلات المحفوظة.

- **A—علامة تبويب جميع التسلسلات:** عرض التسلسلات المتاحة، حذف التسلسلات المحفوظة، تحرير التسلسلات المحفوظة، أو إضافة تسلسلات جديدة.
- **B—علامة تبويب مجموعات التسلسل:** عرض التسلسلات المعينة أو تعيين التسلسل.

DB71512,000013B-04-22AUG17-2/2

إضافة تسلسل جديد

من صفحة iTEC™ الرئيسية، اتبع الخطوات الواردة أدناه:

ملاحظة: للاطلاع على قائمة كاملة بالوظائف المتاحة، راجع أوصاف صفحات *CommandCenter™* ووظائفها في جزء دليل استعمال السائق هذا.

iTEC علامة تجارية مملوكة لشركة Deere & Company

KT81203,00004D9-04-08NOV17-1/5

RXA0158059—UN—02MAR17



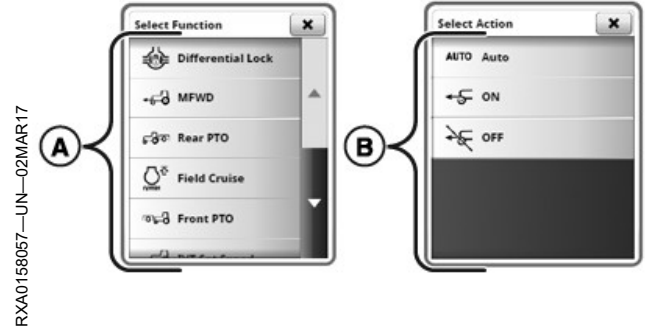
4. حدد زر إضافة خطوة.

ملاحظة: حدد زر إلغاء (F) للخروج من عملية التحرير دون حفظ التغييرات.

1. حدد زر إدارة التسلسلات.
2. حدد علامة تبويب جميع التسلسلات.
3. حدد زر تسلسل جديد.

KT81203,00004D9-04-08NOV17-2/5

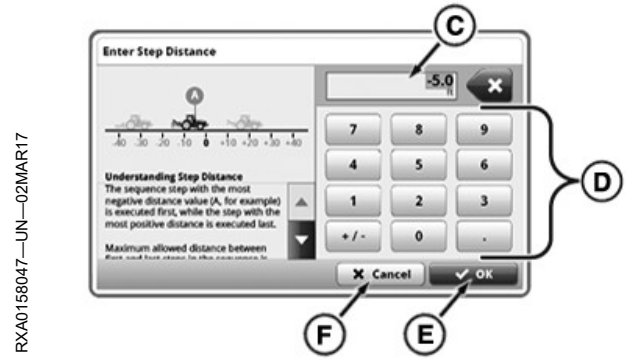
التكملة على الصفحة القادمة



5. حدد من قائمة الوظائف (A).

6. حدد من قائمة الإجراءات (B).

KT81203,00004D9-04-08NOV17-3/5



7. في صفحة مسافة الخطوة، استخدم لوحة المفاتيح (D) لإدخال المسافة في مربع 9. كرر الخطوات من 4 إلى 8 لإضافة خطوات إلى تسلسل.

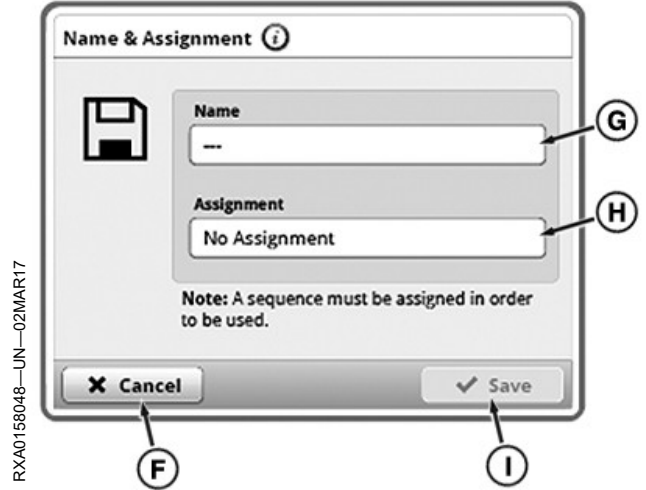
مسافة الخطوة (C).

10. اضغط على زر التالي للمتابعة.

8. حدد زر موافق (E).

KT81203,00004D9-04-08NOV17-4/5

الكلمة على الصفحة القادمة



11. حدد مربع اسم التسلسل (G). اكتب اسم التسلسل. حدد زر **حفظ/موافق** عند الانتهاء.

ملاحظة: يجب تخصيص التسلسل المراد استخدامه.

12. حدد مربع تعيين التسلسل (H). حدد تعيين، حسب الرغبة، ثم حدد زر **حفظ/موافق** عند الانتهاء.

13. حدد زر **حفظ** (I) لحفظ التسلسل.

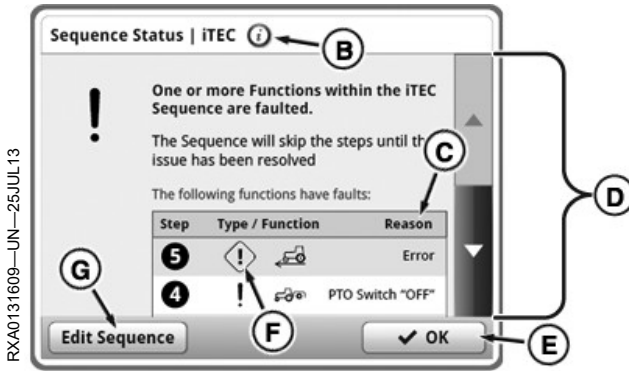
KT81203,00004D9-04-08NOV17-5/5

حالة خطوة التسلسل

RXA0131170—UN—05MAR13



KT81203,00004DA-04-28AUG17-1/2



ملاحظة: اضغط زر المعلومات (B) في أي صفحة من صفحات iTEC™ للوصول إلى صفحة الحالة العامة. سوف تسرد صفحة الحالة العامة جميع الوظائف التي تشكل جزءاً من تسلسل التنفيذ المحدد الحالي.

عندما يتعذر تنفيذ خطوة التسلسل أو قطع تشغيلها، يقوم النظام iTEC™ بإبلاغ السائق بالمشكلة الجديدة عن طريق عرض تنبيه المعلومات (A) أو تنبيه الخطأ (F) بجوار التسلسل أو خطوة التسلسل. اضغط على رمز التنبيه بجوار التسلسل (في منطقة التعيين أو علامة تبويب تعيين التسلسل) للوصول إلى صفحة حالة التسلسل لقراءة الخطوات التي يوجد بها أخطاء. استعمل أشرطة التنقل (D) للتنقل في القائمة للأعلى وللأسفل. حدد الزر تحرير التسلسل (G) عند الرغبة في تحرير تسلسل. اضغط على رمز التنبيه بجوار خطوة التسلسل (أثناء وجودك في صفحة التحرير)

iTEC علامة تجارية مملوكة لشركة Deere & Company

للحصول على معلومات حول المشكلة لهذه الخطوة فقط. سوف يعرض كلا المنظرين سبب مختصر (C) للمشكلة. اضغط على زر موافق (E) للخروج.

KT81203,00004DA-04-28AUG17-2/2

تحرير أو حذف تسلسل

من صفحة iTEC™ الرئيسية:

iTEC علامة تجارية مملوكة لشركة Deere & Company

KT81203,00004DB-04-11AUG17-1/5

RXA0129723—UN—06MAR13

1. حدد زر إدارة التسلسلات.



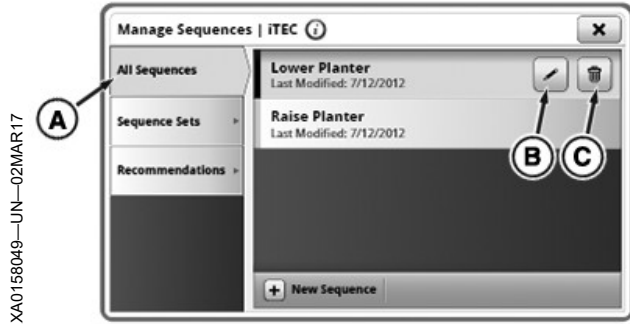
KT81203,00004DB-04-11AUG17-2/5

2. حدد علامة تبويب جميع التسلسلات (A).

3. حدد التسلسل المطلوب.

ملاحظة: يسمح زر الحذف (C) التسلسل أو خطوة ضمن التسلسل.

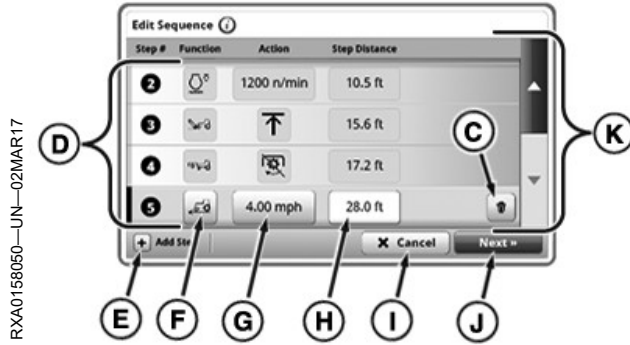
4. لتحديث خطوات التسلسل، حدد زر تحرير (B).



KT81203,00004DB-04-11AUG17-3/5

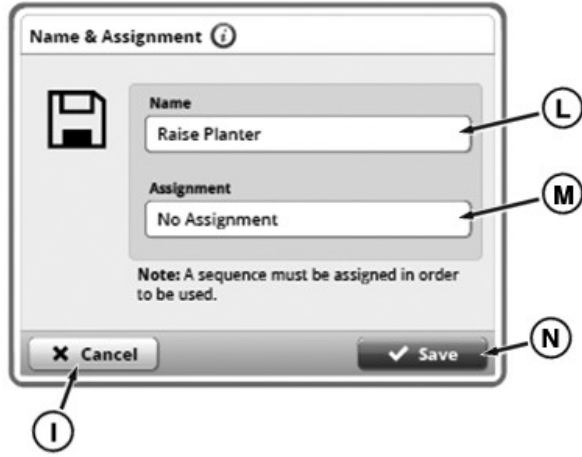
5. حدد الخطوة المراد تحريرها من قائمة خطوات التسلسل (D). وعند اللزوم،

استخدم شريط التنقل (K) لتحديد الخطوة.



KT81203,00004DB-04-11AUG17-4/5

التكملة على الصفحة القادمة



RXA0158051—UN—02MAR17

KT81203,00004DB-04-11AUG17-5/5

ملاحظة: حدد زر إلغاء (I) للخروج من عملية التحرير دون حفظ التغييرات.

6. لتحرير الخطوة، حدد إضافة خطوة جديدة (E) أو الوظيفة (F) أو أضرار الإجراء (G) أو استخدم مربع إدخال المسافة (H).

7. حدد زر التالي (J).

8. وعند اللزوم، حرر اسم التسلسل (L) أو تعيين التسلسل (M).

9. حدد الزر حفظ (N).

صفحة مجموعات التسلسل

من صفحة iTEC™ الرئيسية، اتبع الخطوات التالية:

iTEC علامة تجارية مملوكة لشركة Deere & Company

KT81203,00004DD-04-01SEP17-1/4

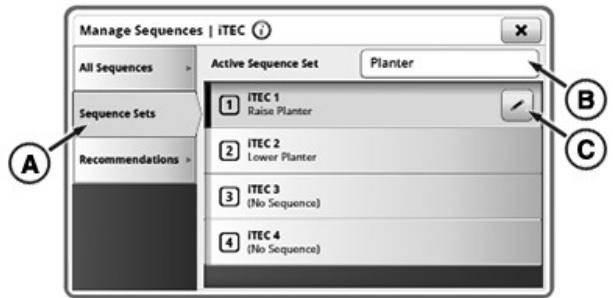
RXA0129723—UN—06MAR13



1. حدد زر إدارة التسلسلات.

KT81203,00004DD-04-01SEP17-2/4

RXA0158311—UN—15MAR17



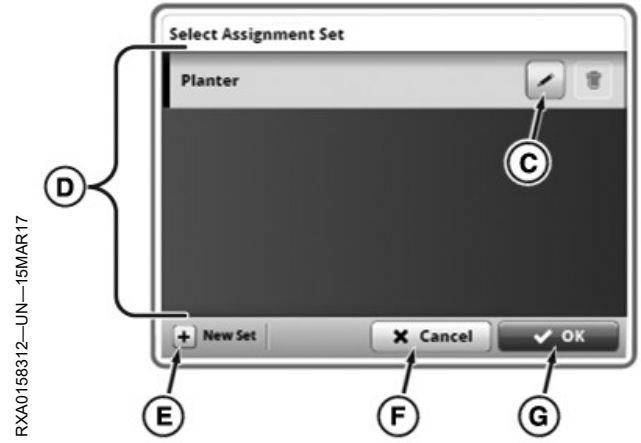
2. حدد علامة تبويب مجموعات التسلسلات (A).

3. وإذا لزم الأمر، حدد مجموعة التسلسل النشط (B) واتبع الخطوات من 4 إلى 6.

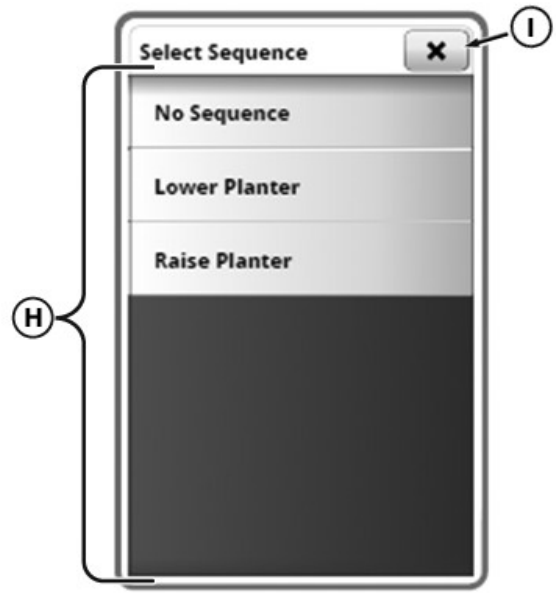
وإن لم يلزم الأمر، انتقل إلى الخطوة 7.

KT81203,00004DD-04-01SEP17-3/4

الكلمة على الصفحة القادمة



RXA0158312—UN—15MAR17



RXA0158313—UN—15MAR17

4.

ملاحظة: حدد الزر إلغاء (F) أو إغلاق (I) للخروج من الصفحة دون حفظ التغييرات. حدد مجموعة التسلسل من قائمة مجموعات التسلسلات (D).

5. وإذا لزم الأمر، حدد زر تحرير (C) أو مجموعة جديدة (E).

iTEC علامة تجارية مملوكة لشركة Deere & Company

6. حدد زر موافق (G).

7. حدد زر iTEC™ المرغوب للتعين.

8. حدد الزر تحرير (C).

9. حدد التسلسل من قائمة التسلسلات (H).

تنفيذ التسلسل

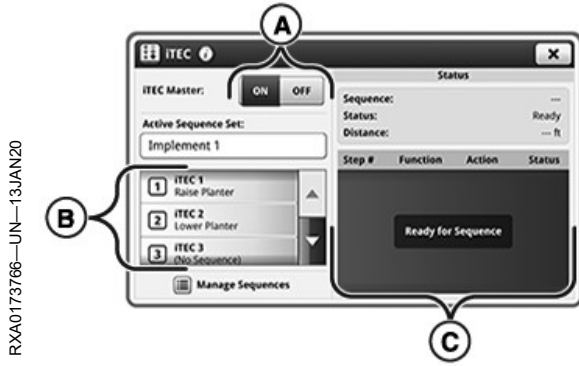
يمكنك إيقاف التسلسل الحالي في أي وقت بالضغط على نفس زر تسلسل iTEC™ المعين والمستخدم لبدء التسلسل. وسيتم إلغاء الوظائف الصادرة النشطة حاليًا (مثال: ستتوقف حركة وصلة الربط (في حالة التجهيز بها) أو تدفق صمام التحكم الاختياري إذا بدأ مسبقًا كجزء من التسلسل).

ويضيء مؤشر iTEC™ في حالة التنشيط. لمعرفة موضع المؤشر، راجع شاشة عمود الزاوية في جزء شاشة عمود الزاوية دليل استعمال السائق هذا.

يتطلب تنفيذ تسلسل iTEC™ تشغيل بعض عناصر التحكم في الجرار بطريقة معينة. لن يتم تنفيذ التسلسل بينما الجرار في وضع الوقوف. يجب أن يكون ذراع تغيير ناقل الحركة في وضع السير للأمام عند تنفيذ السرعات أو التروس المضبوطة أو تغيير التروس الأوتوماتيكي. يجب ألا تقل سرعة الجرار الأرضية عن 0.5 كم/ساعة (0.31 ميل في الساعة).

قبل إجراء التسلسل باستخدام وظائف صمام التحكم الاختياري، يجب أن تكون أذرع صمام التحكم الاختياري المعنية في الوضع المحايد.

KT81203,00004DF-04-09JUL21-1/2



أثناء تنفيذ التسلسل، يمكن تشغيل الوظيفة يدويًا في أي وقت دون قطع تنفيذ التسلسل. يتم تجاهل الوظائف التي يتم تشغيلها يدويًا بواسطة iTEC™ لبقية التسلسل. يظهر رمز التنبيه المناسب لهذه الوظيفة في منطقة الحالة (C).

1. أدر مفتاح iTEC™ الرئيسي (A) إلى وضع التشغيل.
2. حدد زر تسلسل iTEC™ المخصص للتسلسل المطلوب (B).
3. تظهر خطوات التسلسل في منطقة الحالة (C) وتعرض مدى تقدم الخطوات.

KT81203,00004DF-04-09JUL21-2/2

التوصيات (AutoLearn)

يمكن حذف التسلسلات عند عدم الحاجة إليها. عند حذف تسلسل، يتم محو جميع تعيينات الأزرار ولا يصبح التسلسل متاحًا للاستخدام. من صفحة iTEC™ الرئيسية، اتبع الخطوات التالية:

عند تشغيل AutoLearn، يقوم النظام بموافقة كل إجراء تنتهي منه الماكينة في الخلفية. وعند التعرف على نفس الأنماط أو الإجراءات أو الخطوات، يقوم AutoLearn بإنشاء تسلسل. وبعد ذلك يوصيك AutoLearn بالتخصيص إلى زر iTEC™.

KT81203,00004E0-04-19JUN19-1/3

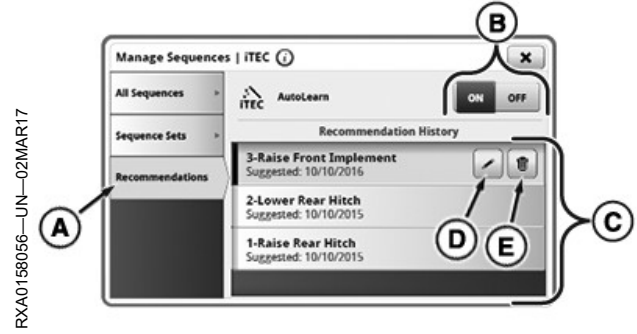
RXA0129723—UN—06MAR13



1. حدد إدارة التسلسلات.

KT81203,00004E0-04-19JUN19-2/3

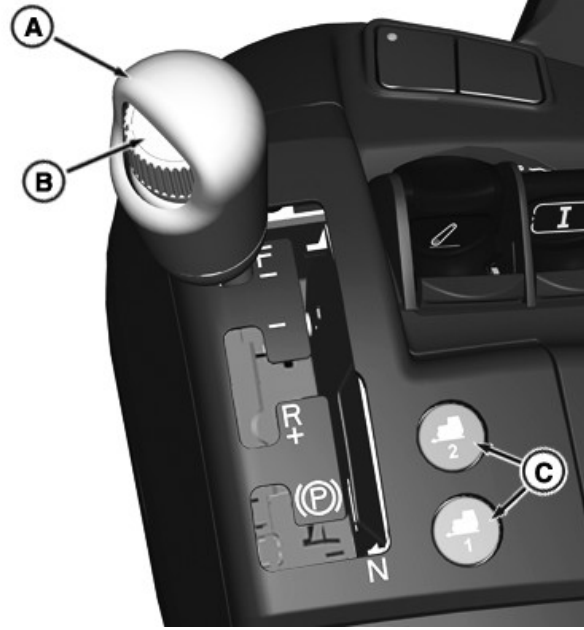
الكلمة على الصفحة القادمة



2. ملاحظة: نظام AutoLearn قيد التشغيل افتراضياً. لإيقاف نظام AutoLearn، استخدم مفتاح تشغيل/إيقاف AutoLearn (B). حدد علامة التبويب "توصيات" (AutoLearn) (A).
3. راجع سجل التوصيات (C).
4. لتحرير أو تعيين التسلسل الموصى به، حدد "تحرير" (D). لإزالة التسلسل من القائمة، حدد "حذف" (E).

KT81203,00004E0-04-19JUN19-3/3

وظائف iTEC™—Efficiency Manager™



- أزرار سرعة Efficiency Manager™ (C) المضبوطة: يمكن تغيير السرعة المضبوطة الأمامية الحالية لأعلى أو لأسفل باستخدام طارة ضبط السرعة المضبوطة (B) على مقبض ناقل الحركة (A). سيتم تنفيذ تغييرات ناقل الحركة بالمعدل الطبيعي بمجرد تغيير السرعة المضبوطة.
- يؤدي تغيير السرعة المضبوطة أو التغيير أثناء تنفيذ التسلسل إلى إيقاف iTEC™، ولكن لن يتم تنفيذ تغييرات السرعة المضبوطة لبقية التسلسل.
- عند تغيير السرعة المضبوطة بواسطة تسلسل، iTEC™ سوف يتفاعل ناقل الحركة كما لو أن السائق قام بتغيير السرعة المضبوطة، مما ينتج عنه التغيير لسرعة أعلى الحد الأدنى للسرعة التي يمكن حفظها يبلغ 0.8 كم/ساعة (0.5 ميل في الساعة). لن أو أسفل.

KT81203,00004E2-04-07MAR19-1/1

أتمتة آلات الجرار (TIA)

أتمتة آلات الجرار—معلومات عامة

لا تقم بتشغيل أتمتة آلات الجرار عند القيادة على الطرق العامة أو عندما يكون الأشخاص الآخرون بالقرب منك.

بالنسبة للجرارات المتوافقة مع معايير ISO، تتمتع الآلات المتوافقة مع آلات أتمتة الجرار بالقدرة على التحكم في وظائف معينة للجرارات الفردية. راجع دليل مشغل الآلة أو اتصل بوكيل John Deere إذا كانت لديك أي أسئلة بخصوص الآلات المتوافقة مع أتمتة آلات الجرار.

KD34109,0000901-04-14APR21-1/1

تنبيه: على الرغم من أن عبارات "نقل التحكم" و "فصل التحكم" هي مصطلحات شائعة الاستخدام مع معدات أتمتة آلات الجرار، إلا أنه لا تكون الآلة تحت التحكم الكامل في عملية التشغيل في أي وقت. ويستطيع السائق دائماً تجاوز تنفيذ أتمتة آلات الجرار. يتحمل السائق مسؤولية التأكد من أن تشغيل الآلة لا يلحق الضرر بالمعدات أو يشكل خطر الإصابة أو الوفاة للسائق أو غيره من الأشخاص القريبين منه.

تنشيط معدات أتمتة آلات الجرار

ملاحظة: للحصول على رقم تسلسل الجرار، راجع رقم تعريف المنتج في جزء أرقام التعريف في دليل استعمال السائق هذا.

رمز التنشيط مطلوب للسماح بتشغيل أتمتة آلات الجرار. اتصل بوكيل John Deere الذي تتعامل معه للحصول على رقم تسلسل الجرار وتصنيع الآلة والطراز والرقم التسلسلي. يحصل الوكيل على رمز التنشيط من خلال StellarSupport™ من John Deere.

رموز الاستجابة، أوصاف النص، والإجراءات التصحيحية		
رموز الاستجابة المشتركة	النص المعروض	الإجراء التصحيحي
0	الرموز المقبولة	غير مطلوب
4	الآلة غير متوفرة لإلغاء التنشيط	اتم إلغاء تنشيط لآلة بالفعل
5	تم تنشيط الآلة بالفعل	غير مطلوب، يجب أن تعمل الآلة كما هو متوقع
6 و 11	المساحة غير متوفرة للتنشيط	راجع وكيلك للمساعدة
17	تم استبدال تنشيط العرض التوضيحي بالتنشيط الدائم	غير مطلوب

KD34109,0000902-04-14APR21-1/3

1. حدد القائمة.

2. حدد علامة التبويب النظام.

3. حدد رمز مدير البرنامج.



KD34109,0000902-04-14APR21-2/3

4. حدد علامة التبويب عمليات التنشيط (A).

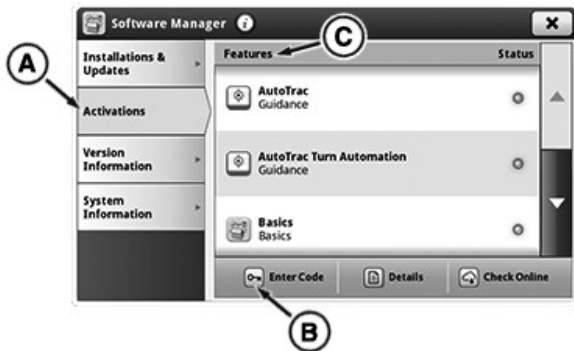
5. عندما تظهر صفحة عمليات التنشيط، اضغط على إدخال الرمز (B). تظهر لوحة المفاتيح.

ملاحظة: تظهر بعض أحرف لوحة مفاتيح صفحة تنشيط التشغيل التلقائي للجرار باللون الرمادي ولا تُستخدم في رموز التنشيط. إذا تضمن رمز التنشيط المقدم أي أحرف غير نشطة على لوحة مفاتيح صفحة تنشيط التشغيل التلقائي للجرار، فاطلب من الوكيل إعادة تأكيد رمز التنشيط.

6. باستخدام لوحة المفاتيح، أدخل رمز التنشيط، ثم حدد موافق.

7. إذا تم إدخال رمز التنشيط بشكل صحيح، فسيظهر رمز التأكيد في تراكب إدخال التنشيط وتظهر رسالة. يشير الرمز المقبول إلى اكتمال التنشيط.

8. إذا ظهرت رسالة أخرى بخلاف الرمز المقبول، فراجع جدول رموز الاستجابة وأوصاف النص والإجراءات التصحيحية. إذا ظهرت الرسالة غير مدرجة، فتتحقق من الرمز وأعد إدخاله. إذا استمرت المشكلة موجودة، فاتصل بوكيل John Deere.



يمكن عرض ما يصل إلى 20 اسم آلة على صفحة التنشيط في أي وقت. عندما يظهر إدخال جديد في قائمة الميزات (C)، فإن هذا الإدخال يسمى آلة غير معروفة.

KD34109,0000902-04-14APR21-3/3

تشغيل أتمتة آلات الجرار

2. حدد زر استئناف نظام AutoTrac™ (تلقائي) على CommandARM™.

لمعرفة مكان الزر، راجع عناصر التحكم في CommandARM™ —الجانب الأيسر في جزء عناصر التحكم في CommandARM™ بدليل استعمال السائق هذا.

3. اتبع التعليمات الواردة في دليل مشغل الآلة لتشغيل الآلة.

مهم: لكي تعمل أتمتة آلات الجرار بشكل صحيح، يجب أن يفي الجرار والالات بالمتطلبات المختلفة. راجع معلومات المتطلبات في جزء دليل استعمال السائق هذا وأجزاء دليل مشغل الآلة.

1. قم بتوصيل معدات أتمتة آلات الجرار بالجرار باستخدام وصلة ISO. راجع عمود الزاوية الأمامي الأيمن في جزء الملحقات من دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,0000903-04-16APR21-1/1

متطلبات عمود نقل الحركة [آلات زراعية]

قبل نقل التحكم إلى الآلة، قم بتحضير الآلة للعمل كما هو موضح في دليل مشغل الآلة. انقل التحكم باستخدام زر استئناف نظام AutoTrac™ كما هو موضح في دليل مشغل الآلة.

يجب استيفاء الشروط التالية قبل نقل التحكم إلى الآلة:

- السائق موجود على المقعد.
- لا توجد أعطال في عمود نقل الحركة.
- التحكم في عمود نقل الحركة عن بعد متوقف.

أثناء التشغيل واعتمادًا على إمكانيات نظام عمود نقل الحركة، يمكن للآلة تعشيق/فصل عمود نقل الحركة أو ضبط سرعة عمود نقل الحركة.

لفصل التحكم، أدر مفتاح عمود نقل الحركة إلى وضع الإيقاف.

KD34109,000090F-04-15APR21-1/1

متطلبات صمام التحكم الاختياري

قبل نقل التحكم إلى الآلة، قم بتحضير الآلة للعمل كما هو موضح في دليل مشغل الآلة. انقل التحكم باستخدام زر استئناف نظام AutoTrac™ كما هو موضح في دليل مشغل الآلة.

يجب استيفاء الشروط التالية قبل نقل التحكم إلى الآلة:

- السائق موجود على المقعد.
- لا توجد أعطال في صمام التحكم الاختياري.
- أذرع التحكم في صمام التحكم الاختياري (إذا تم تعيينها) في الوضع المحايد.
- حرر جميع عناصر التحكم في صمام التحكم الاختياري المعين.

ملاحظة: اضبط حد تدفق صمام التحكم الاختياري الأقصى الذي لا يمكن تجاوزه بواسطة الآلة.

- أثناء العمل، يمكن للآلة:
- التحكم في صمامات التحكم الاختيارية خلال التشغيل.
- تغيير معدل تدفق صمام التحكم الاختياري حتى الحد المضبوط.
- لفصل التحكم، قم بأي مما يلي:

- تشغيل ذراع صمام تحكم اختياري معين.
- قفل جميع عناصر التحكم في صمام التحكم الاختياري المعين.
- تشغيل مفتاح التحكم عن بُعد على المصدر.
- إزالة المدخلات المعينة لصمامات التحكم الاختيارية.

KD34109,0000905-04-15APR21-1/1

متطلبات ناقل الحركة PowerShift™

ملاحظة: تسري هذه المتطلبات أيضًا على ناقل الحركة e23™.

قبل نقل التحكم إلى الآلة، قم بتحضير الآلة للعمل كما هو موضح في دليل مشغل الآلة. انقل التحكم باستخدام زر استئناف نظام AutoTrac™ كما هو موضح في دليل مشغل الآلة.

ملاحظة: لا يمكن أن تتجاوز الآلة السرعة الأرضية المضبوطة بواسطة السائق.

يجب استيفاء الشروط التالية قبل نقل التحكم إلى الآلة:

- السائق موجود على المقعد.
- لا توجد أعطال في ناقل الحركة PowerShift™.
- ذراع تغيير السرعة في ترس للأمام.

ملاحظة: عند نقل التحكم إلى الآلة، سوف يعمل وضع Efficiency Manager™.

يمكن دائمًا تقليل السرعة.

يمكن زيادة حد السرعة المضبوط في غضون ثانيتين بعد استخدام الوضع التلقائي لدرجة السير. قد تكون سرعة السير الحالية مقيدة بعمليات أخرى (مثل iTEC™). يمكن مراعاة هذا الحد، ومع ذلك، لن يتم اعتبار الحد كتدخل من قبل السائق.

لفصل التحكم باستخدام ذراع تغيير السرعة:

- أثناء القيادة: انقل السرعة لأعلى أو أسفل يدويًا.
- زيادة السرعة سوف تنهي الوضع التلقائي. تشتمل الآلة على جميع المعلومات لإبلاغ السائق بأن هذا التدخل سينهي الوضع التلقائي لدرجة السير. راجع دليل مشغل الآلة.

KD34109,0000908-04-27APR21-1/1

متطلبات توجيه AutoTrac™

قبل نقل التحكم إلى الآلة، قم بتحضير الآلة للعمل كما هو موضح في دليل مشغل الآلة. انقل التحكم باستخدام زر استئناف نظام AutoTrac™ كما هو موضح في دليل مشغل الآلة.

يجب استيفاء الإرشادات التالية قبل نقل التحكم إلى الآلة.

- السائق موجود على المقعد.
- نظام التوجيه يعمل.
- نظام AutoTrac™ متوقف.

لفصل التحكم:

- أدر المقود.
- ضع الجرار في وضع الوقوف.

KD34109,0000909-04-15APR21-1/1

متطلبات وصلة الربط الخلفية [آلات زراعية]

قبل نقل التحكم إلى الآلة، قم بتحضير الآلة للعمل كما هو موضح في دليل مشغل الآلة. انقل التحكم باستخدام زر استئناف نظام AutoTrac™ كما هو موضح في دليل مشغل الآلة.

تستطيع الآلة التحكم في عمق وصلة الربط أوتوماتيكيًا.

اضبط حد الرفع باستخدام CommandCenter™.

مهم: لا يمكن للآلة تجاوز الحد.

يجب استيفاء الإرشادات التالية قبل نقل التحكم إلى الآلة:

- السائق موجود على المقعد.

- لا توجد أعطال في وصلة الربط.
 - ذراع التحكم في وصلة الربط في الوضع المحايد.
 - وصلة الربط غير مقفلة.
- ملاحظة: يمكن للآلات المعتمدة فقط من قبل John Deere التحكم في عمق وصلة الربط بالجرارات التي لا تزال متوقفة.

لفصل التحكم، قم بأي مما يلي:

- حرك ذراع التحكم في وصلة الربط.
- قم بتأمين وصلة الربط.
- قم بتنشيط مفتاح وصلة الربط المثبت على المصد (في حالة التجهيز به).

KD34109,000090E-04-15APR21-1/1

مجموعة نقل الحركة

نظرة عامة على مجموعة نقل الحركة

- الترس التفاضلي: الترس التفاضلي والقلل التفاضلي ووحدات الإدارة النهائية والمحاور
- المكابح: الأمام والخلف
- أنظمة التحكم الميكانيكية والإلكترونية والهيدروليكية

تتكون مجموعة نقل الحركة الجرار من:

- ناقل الحركة: e18™ PowerShift™
- المحور الأمامي: HydraCushion™ المعلق

KD34109,000023D-04-16AUG21-1/1

الوصول إلى إعدادات التعليق

الوصول إلى التطبيق عن طريق الشاشة:

KD34109,0000590-04-27JAN20-1/4

RXA0167075—UN—20MAR19

1. القائمة



قائمة

KD34109,0000590-04-27JAN20-2/4

RXA0167076—UN—20MAR19

2. علامة تبويب إعدادات الماكينة



قيم ضبط الماكينة

KD34109,0000590-04-27JAN20-3/4

RXA0174230—UN—28JAN20

3. التعليق



التعليق

KD34109,0000590-04-27JAN20-4/4

إعدادات التعليق

العناصر التي يمكن الوصول إليها في الصفحة الرئيسية للتعليق:

يستخدم تطبيق التعليق للوصول إلى قيم ضبط تعليق المحور الأمامي وضبطها.

KD34109,0000591-04-15JUN20-1/6

RXA0174224—UN—27JAN20



تلقائي

تلقائي — حدد للسماح للتعليق بالضبط تلقائيًا للحصول على أفضل راحة ممكنة استنادًا إلى سرعة الحركة وخصائص السطح ووزن الآلة واستخدامها ونشاط الكبح.

ملاحظة: يُوصى بالوضع التلقائي أثناء النقل. ومع ذلك، إذا انخفض التعليق إلى مستوى غير مقبول أو تحرك بشدة مع آلات أمامية ثقيلة مركبة، فيمكن وضع التعليق في وضع "الحد الأقصى" (يُوصى به لعمل الجرافة الأمامية).

التكلمة على الصفحة القادمة

KD34109,0000591-04-15JUN20-2/6

RXA0174226—UN—28JAN20



الحد الأقصى

KD34109,0000591-04-15JUN20-3/6

الحد الأقصى — حدد لضبط التعليق على أقصى قوة. عند تجاوز سرعة الحركة 30 كم/ساعة (18 ميلًا/ساعة)، يتم إلغاء تنشيط إعداد الحد الأقصى. عندما تنخفض سرعة السير إلى أقل من 20 كم/ساعة (12 ميل في الساعة) مرة أخرى، يتم إعادة تنشيط إعداد الحد الأقصى MAX.

RXA0174225—UN—27JAN20



يدوي

KD34109,0000591-04-15JUN20-4/6

يدوي — حدد لضبط التعليق يدويًا بما يناسب ظروف الحقل. راجع جزء إعدادات التعليق—اليدوي من دليل استعمال السائق هذا.

وحدات صفحة التشغيل

أضف وحدات لهذا التطبيق لتشغيل الصفحات باستخدام مدير التصميم. راجع دليل مشغل الشاشة من الجيل 4.



RXA0174227—UN—27JAN20

تعليق المحور

KD34109,0000591-04-15JUN20-5/6

ملاحظة: قد تتوفر وحدات مختلفة للتطبيق الذي تستخدمه.

تعليق المحور — الوصول السريع إلى إعدادات تعليق المحور الأمامي.

مفاتيح الاختصارات

أضف مفاتيح اختصارات هذا التطبيق إلى شريط الاختصارات باستخدام تطبيق مدير التصميم. راجع دليل مشغل الشاشة من الجيل 4.

مثال:

RXA0174228—UN—27JAN20



التشغيل التلقائي

KD34109,0000591-04-15JUN20-6/6

ملاحظة: يمكن لمفاتيح الاختصارات المختلفة أن تكون متاحة أمامك لاستخدامها.

تعليق المحور — الوصول السريع للتنقل بين إعدادات الوضع التلقائي والحد الأقصى.

إعدادات التعليق—اليدوي

كم/ساعة (3 أميال/ساعة) سيتم تجاوز قيمة الإعداد. عند تجاوزها، فإن النظام يعود إلى الوضع المحدد مسبقًا "تلقائي" أو "الحد الأقصى".

KD34109,0000592-04-26MAY20-1/5

يسمح الإعداد اليدوي للسائق بضبط ارتفاع الهيكل يدويًا. عند تجاوز السرعة 5

RXA0174225—UN—27JAN20



يدوي

KD34109,0000592-04-26MAY20-2/5

حدد للوصول إلى صفحة الإعداد اليدوي.

RXA0174229—UN—27JAN20



التزويد

KD34109,0000592-04-26MAY20-3/5

حدد لزيادة ارتفاع الهيكل.

التكلمة على الصفحة القادمة

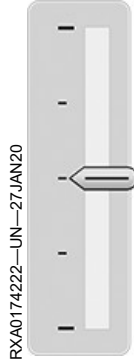
RXA0174223—UN—27JAN20

حدد لتقليل ارتفاع الهيكل.



التقليل

KD34109,0000592-04-26MAY20-4/5



الإعداد الحالي

KD34109,0000592-04-26MAY20-5/5

يظهر الإعداد الحالي على شريط التمرير.

القفل التفاضلي

يوصل القفل التفاضلي المحاور الأمامية والخلفية مع بعضها البعض لتوفير أفضل قدرة جر ممكنة في الحقول الزلقة. عندما تبدأ عجلة/جنزير واحد في الانزلاق، حدد أحد وضعي التشغيل.

مهم: قد يحدث تلف في الترس التفاضلي في حالة تعشيق القفل التفاضلي بعد بدء العجلات/الجنائز في الانزلاق. عشقها قبل انزلاق العجلات.

أوضاع تشغيل القفل التفاضلي:

القفل اليدوي — يعمل عند الضغط على زر القفل التفاضلي أو مفتاح الأرضية. راجع عناصر التحكم في CommandARM™ —الجانب الأيسر في جزء عناصر التحكم في CommandARM™ أو مفتاح القفل التفاضلي في جزء التابلوه الأمامي من دليل استعمال السائق هذا. تضئ الأيقونة الموجودة على الزر ويضيء المؤشر الموجود على شاشة عمود الزاوية.

القفل التفاضلي الأوتوماتيكي — يعمل عند الضغط على زر القفل التفاضلي الأوتوماتيكي. راجع عناصر التحكم في CommandARM™ —الجانب الأيسر في جزء عناصر التحكم في CommandARM™ بدليل استعمال السائق هذا. تضئ الأيقونة الموجودة على الزر ويضيء المؤشر الموجود على شاشة عمود الزاوية. في الوضع التلقائي، يقوم القفل التفاضلي تلقائيًا:

- بالانفصال عندما تتجاوز سرعات العجلة/الجنزير 23 كم/ساعة (14 ميل في الساعة) أو الضغط على دواسه المكبح أو زاوية التوجيه أكبر من القيمة المحددة. لمعرفة إعدادات زاوية التوجيه، راجع الإعدادات المتقدمة لنقل الحركة في جزء ناقل الحركة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

- بالتعشيق عندما تنخفض سرعة العجلة/الجنزير عن 19 كم/ساعة (12 ميل في الساعة) وزاوية التوجيه أقل من القيمة المحددة، وعند تحرير دواسه المكبح. لمعرفة إعدادات زاوية التوجيه، راجع الإعدادات المتقدمة لنقل الحركة في جزء ناقل الحركة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

المكبح البديل — يعمل وضع المكبح عند تجاوز سرعة العجلة/الجنزير 5 كم/ساعة (3.1 أميال في الساعة) وعند الضغط على دواسه المكبح. يتحرر كلا القفلين التفاضليين الأمامي والخلفي عندما تكون سرعة العجلة/الجنزير 5 كم/ساعة (3 أميال في الساعة)—45 كم/ساعة (28 ميل في الساعة) وزاوية التوجيه أكبر من حد التوجيه في وضع المكبح. يفصل القفل التفاضلي الخلفي ويظل القفل التفاضلي الأمامي يعمل إذا حدث ما يلي في وضع المكبح:

- تنخفض سرعة العجلة/المسار إلى أقل من 3 كم/ساعة (ميلان في الساعة)
- تتجاوز سرعة العجلة/المسار 47 كم/ساعة (29 ميلًا في الساعة)
- تبلغ سرعة العجلة/المسار 5 كم/ساعة (3 أميال في الساعة)—45 كم/ساعة (28 ميلًا في الساعة) وتكون زاوية التوجيه أقل من حد عجلة القيادة في وضع الكبح

بمجرد ترك المكبح:

- إذا كان القفل التفاضلي في الوضع اليدوي قبل الضغط على دواسه المكبح، فسيفصل الوضع اليدوي.
- إذا كان القفل التفاضلي في الوضع التلقائي قبل الضغط على دواسه المكبح، فسيتم استئناف الوضع التلقائي.

KD34109,00005E6-04-16APR21-1/1

تشغيل التعليق

- يتم وضع ذراع ناقل الحركة في وضع الوقوف، ما لم يتم ضبط ارتفاع الهيكل يدويًا. راجع جزء إعدادات التعليق—اليدوي من دليل استعمال السائق هذا.
- سرعة العجلة أقل من 0.5 كم/ساعة (0.3 ميل في الساعة).
- تصحيح الظروف غير المستوية.
- يستخدم السائق كلا دواستي المكابح (إذا كانت مزودة بدواسات مكابح مزدوجة) أو دواسة المكابح (إذا كانت مزودة بدواسة مكابح فردية)، ما لم يتم ضبط ارتفاع الهيكل يدويًا. راجع جزء إعدادات التعليق—اليدوي من دليل استعمال السائق هذا.

يوفر تعليق المحور الأمامي تعليقًا للطرف الأمامي للجرار باستخدام نظام مائي هوائي ذاتي الاستواء. يمكن أن يعمل النظام في وقت واحد مع التحكم في عمق الحمل وتخمين اهتزازات وصلة الربط، أو بشكل مستقل عنهما.

يعمل المحور الأمامي المعلق عندما تتجاوز سرعة سير الجرار 0.5 كم/ساعة (0.3 ميل في الساعة). يتم تأخير التحكم بعد أن يبدأ الجرار في التحرك. يكون التعليق نشطًا في أي وقت لا يكون فيه الجرار في وضع الوقوف.

يمكن ضبط تعليق المحور الأمامي على أحد الإعدادات الثلاثة. راجع جزء إعدادات التعليق من دليل استعمال السائق هذا.

مهم: تجنب التلف المحتمل. في ظل تعليق المحور الأمامي، تحقق من وجود خلوص كافٍ عند توصيل الآلات المثبتة في الأمام.

- عند رفع أو خفض وصلة الربط مع تغيرات الوزن الأمامي لاستشعار الحمولة، فإن وحدات التحكم تحد من استجابة التعليق.
- لضبط التعليق باتجاه نقطة المنتصف، اضغط على القابض وحرك ذراع تغيير سرعة ناقل الحركة إلى الترس لمدة 4 ثوانٍ، ثم ارجع إلى الوضع المحايد. كرر العملية حتى يصبح الجرار مستويًا (مفيد عند توصيل وفصل الآلات).

صف الجرار

مهم: تجنب التلف المحتمل. لا تقم بصف الجرار بينما المعدات أو العناصر أسفل الطرف الأمامي.

عندما يكون الجرار متوقفًا، يمكن أن يستقر الطرف الأمامي. أبعد الطرف الأمامي للجرار عن المعدات أو العناصر الأخرى.

التشغيل في الطقس البارد

استخدم الإجراءات العادية للتشغيل في الطقس البارد. قد يتطلب تعليق المحور الأمامي وقتًا إضافيًا للعمل بشكل صحيح. قد لا يعمل النظام إذا لم يتم توسيطه خلال 80 ثانية الأولى من التشغيل. قد يتطلب الأمر عدة محاولات لتشغيل. إذا استمر النظام في عدم التشغيل، فاتصل بوكيل John Deere.

تنبيه: تجنب الإصابات المحتملة. تأكد دائمًا من أن ناقل الحركة في وضع الوقوف عند العمل بالقرب من تعليق المحور الأمامي.

وضع بدء التشغيل

أثناء بدء تشغيل الجرار:

- لا يتحرك التعليق حتى يتم وضع ناقل الحركة في ترس السير للأمام أو الرجوع للخلف.
- ينتهي التعليق عند وضع ذراع ناقل الحركة في الوضع المحايد أو أي ترس السير للأمام أو الرجوع للخلف.
- إذا توقف الجرار، فقد يرتفع التعليق حوالي 25 مم (1 بوصة)، وصولاً إلى المركز.
- يكتمل ضبط المستوى عندما تكون سرعة عجلة الجرار أعلى من 0.5 كم/ساعة (0.3 ميل في الساعة).

الوضع المقيد (مقفّل)

ينتقل التعليق إلى الوضع المقيد عندما:

- يقوم السائق بتنشيط مفتاح رفع/خفض وصلة الربط.

حماية مجموعة نقل الحركة

ملاحظة: عند تشغيل الجرار في ظل وجود حمل ثقيل وسرعة دوران محرك منخفضة، قد ينتقل ناقل الحركة إلى الوضع المحايد. ولحماية المركبة سيتم تفعيل الوقوف بمجرد وصول سرعة العجلة إلى أقل من 1.75 كم/ساعة (1.0 ميل في الساعة).

لتشغيل ناقل الحركة، حرّك ذراع تغيير سرعة ناقل الحركة إلى وضع الوقوف وقلل الحمل. ثم انتقل مرة أخرى إلى ترس التشغيل المرغوب.

يتم تخزين رمز تشخيص الأعطال TIP (DTC) ويظهر عند الانتقال إلى حالة الوقوف افتراضيًا.

نظام حماية مجموعة نقل الحركة حساس للترس ولن يكون واضحًا في معظم الحالات. لن يؤثر على حمل التشغيل وسيؤثر فقط على العمل في التعشيقات بأقصى سرعات عمل أقل من 7 كم/ساعة (4.4 ميل في الساعة). قدرة المحرك الكاملة، بالإضافة إلى 10 في المئة من تضخيم الطاقة متوفرة في جميع التروس الأخرى. مع استخدام ثقل الاتزان المناسب، يكون الجرار محدودًا للجر ولا يقتصر على الطاقة، عند السرعات الأرضية البطيئة.

تُحسّن عناصر التحكم الإلكترونية في المحرك الحماية من فرط التحميل على مجموعة نقل الحركة. يتم تقليل قدرة المحرك أوتوماتيكيًا من أجل حماية مكونات حماية مجموعة نقل الحركة في الحالات التالية:

- تنشيط رمز تشخيص العطل للتحذير من انسداد مرشح الهواء (CCU 000107.00). انخفاض أداء المحرك. قم بصيانة مرشح هواء المحرك على الفور. راجع مرشحات الهواء الأساسية والثانوية للمحرك في جزء الصيانة—التغيير في دليل استعمال السائق هذا.
- تصبح مرشحات الوقود مسدودة، مما يؤدي إلى فقدان الطاقة بسبب انخفاض الوقود الوارد. قم بصيانة مرشح وقود المحرك على الفور. راجع مرشحات الوقود في جزء الصيانة—التغيير في دليل استعمال السائق هذا.

- راجع وكيل John Deere.

إدارة الطاقة الذكية الهيدروليكية لعملية نثر البذور (IPM)

توفر إدارة الطاقة الذكية تعزيز طاقة محكوم يصل إلى 18 كيلو واط (25 حصان) وقدرة إضافية في المواقف المنخفضة حتى 55 كيلو واط (75 حصان) للجرار عندما يكون واحدًا على الأقل من صمامات التحكم الاختيارية مرقمًا من V إلى VIII هو:

- مضبوطًا على وضع التدفق المستمر
- مضبوط على معدل تدفق 50% أو أكثر
- التعليق نشط

يتم توفير زيادة الطاقة فقط حسب طلب النظام.

ضبط إعدادات ناقل الحركة لأقصى كفاءة لإدارة الطاقة الذكية. قد تزيد الإعدادات المقترحة من حدوث التغيير، ولكنها تسمح للمحرك بالبقاء في نطاق الطاقة المعزز المطلوب.

1. حدد صفحة الوضع المخصص لناقل الحركة. راجع إعدادات ناقل الحركة e18™ —التخصيص في جزء ناقل الحركة e18™ PowerShift™ من دليل استعمال السائق هذا.
 2. حدد وحدة تشغيل عمود نقل الحركة لانخفاض سرعة المحرك.
 3. اضبط نسبة الانخفاض إلى 15%.
 4. حدد وحدة إيقاف عمود نقل الحركة لانخفاض سرعة المحرك.
 5. اضبط نسبة الانخفاض إلى 15%.
- إدارة الطاقة الذكية متاحة كخيار يتم تثبيته في المصنع أو لدى الوكيل. راجع وكيل John Deere.

قوة المحرك القصوى المتاحة حصان (كيلوواط)					الترس
9R 640		9R 590		9R 540	
مع إدارة الطاقة الذكية الهيدروليكية	بدون إدارة الطاقة الذكية	مع إدارة الطاقة الذكية الهيدروليكية	بدون إدارة الطاقة الذكية		
(489) 665	(397) 540	(452) 615	(397) 540	(397) 540	1
(489) 665	(415) 564	(452) 615	(397) 540	(397) 540	2
(489) 665	(434) 590	(452) 615	(415) 564	(397) 540	3
(489) 665	(452) 614	(452) 615	(434) 590	(397) 540	4
(489) 665	(471) 640	(452) 615	(434) 590	(397) 540	5
(489) 665	(471) 640	(452) 615	(434) 590	(397) 540	6
(489) 665	(471) 640	(452) 615	(434) 590	(397) 540	7

TO84419,00000C1-04-02SEP21-1/1

RXA0167075—UN—20MAR19



قائمة

الوصول إلى إعدادات نظام مكايح المقطورة

الوصول إلى التطبيق عن طريق الشاشة:

1. القائمة

KD34109,00005EF-04-28APR20-1/3

RXA0167076—UN—20MAR19



قيم ضبط الماكينة

KD34109,00005EF-04-28APR20-2/3

2. علامة تبويب إعدادات الماكينة

RXA0177626—UN—28APR20



نظام مكايح المقطورة

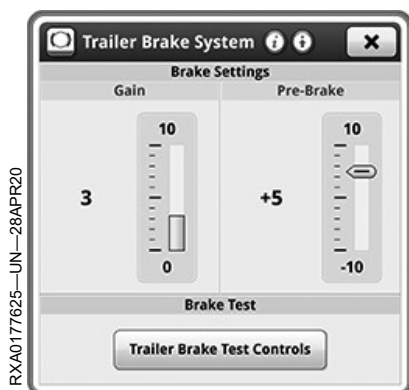
KD34109,00005EF-04-28APR20-3/3

3. نظام مكايح المقطورة

إعدادات نظام مكايح المقطورة

يستخدم تطبيق نظام مكايح المقطورة للوصول إلى إعدادات مكايح المقطورة وضبطها.

KD34109,00005F0-04-13MAY20-1/6



مثال عن نظام مكايح المقطورة

KD34109,00005F0-04-13MAY20-2/6

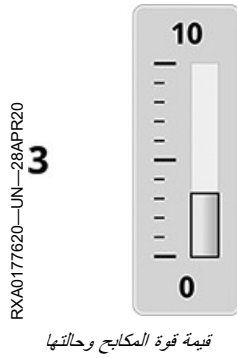
العناصر التي يمكن الوصول إليها في الصفحة الرئيسية لنظام مكايح المقطورة:

ملاحظة: لا يتم عرض بعض العناصر المذكورة إلا إذا كانت الماكينة مزودة بالخيار ذي الصلة. إذا لم يتم عرض إعدادات قابلية ضبط مكايح المقطورة، ومن الضروري الحصول على مساعدة لتحسين توافق المقطورة مع الجرارة، فتواصل مع وكيل John Deere.

التكلمة على الصفحة القادمة

عناصر قوة مكبح المقطورة:

القوة — حدد لضبط شدة مكابح المقطورة. راجع جزء إعدادات نظام مكابح المقطورة—قوة المكبح من دليل استعمال السائق هذا.

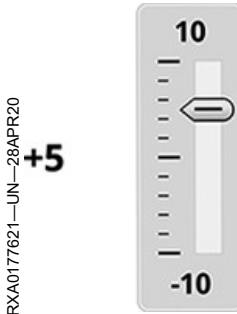


قيمة قوة المكابح وحالتها

KD34109,00005F0-04-13MAY20-3/6

عناصر الكبح المسبق للمقطورة:

الكبح المسبق — حدد لضبط توقيت بدء تشغيل مكبح المقطورة. راجع جزء إعدادات نظام مكابح المقطورة—مسافة الكبح المسبق من دليل استعمال السائق هذا.



قيمة وحالة الكبح المسبق

KD34109,00005F0-04-13MAY20-4/6

RXA0177627—UN—28APR20

Trailer Brake Test Controls

مفاتيح تحكم اختبار مكابح مقطورة

عناصر مفاتيح التحكم وإعدادات اختبار مكابح المقطورة:

مفاتيح تحكم اختبار مكابح المقطورة — حدد للوصول إلى الاختبار للتأكد من أن مكبح الوقوف يُثبت الجرار والمقطورة. راجع جزء إعدادات نظام مكابح المقطورة—اختبار مكبح المقطورة من دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00005F0-04-13MAY20-5/6

RXA0167071—UN—21MAR19



الإعدادات المتقدمة

الإعدادات المتقدمة — الوصول إلى عمليات الضبط الإضافية والإعدادات الأقل شيوعاً. راجع جزء إعدادات نظام مكابح المقطورة—المتقدمة من دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00005F0-04-13MAY20-6/6

إعدادات نظام مكابح المقطورة—قوة المكابح

- عندما تكون المقطورة بطيئة لوقفها.
- قفل عجلات المقطورة عند الضغط على المكابح.

إجراء التعديل:

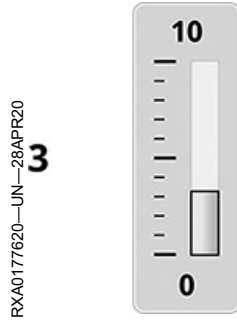
يسمح ضبط قوة المكبح للسائق بضبط شدة الكبح لتلبية متطلبات المقطورة.

قم بالتعديل في حالة:

KD34109,00005F1-04-13MAY20-1/4

التعملة على الصفحة القادمة

1. حدد قيمة قوة المكابح.



قيمة قوة المكابح وحالتها

KD34109,00005F1-04-13MAY20-2/4

2. اختر (+) لزيادة القيمة أو (-) لتقليلها. تظهر القيمة في مربع الشاشة.

- الحد الأقصى: 10
- الحد الأدنى: 0
- الزيادة: 1



زيادة/تقليل القيمة

KD34109,00005F1-04-13MAY20-3/4

3. حدد للإغلاق.



إغلاق

RXA0167129—UN—25MAR19

KD34109,00005F1-04-13MAY20-4/4

إعدادات نظام مكابح المقطورة—مسافة الكبح المسبقة

قم بالتعديل في حالة:

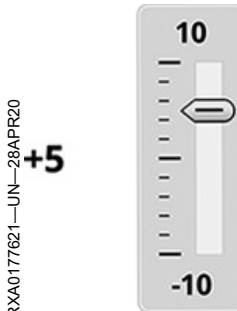
- توصيل المقطورة بالجرار.

إجراء التعديل:

تسمح خاصية الإزاحة ما قبل تفعيل المكابح للسائق بتغيير وقت بدء تشغيل مكبح المقطورة. قد يحتاج بدء تشغيل مكبح المقطورة إلى ضبطه لتجنب دفع المقطورة للجرار.

KD34109,00005F2-04-28APR20-1/4

1. حدد قيمة الكبح المسبق.



قيمة وحالة الكبح المسبق

KD34109,00005F2-04-28APR20-2/4

التكلمة على الصفحة القادمة

2. اختر (+) لزيادة القيمة أو (-) لتقليلها. تظهر القيمة في مربع الشاشة.

- الحد الأقصى: 10
- الحد الأدنى: -10
- الزيادة: 1



زيادة/تقليل القيمة

KD34109,00005F2-04-28APR20-3/4

RXA0167129—UN—25MAR19

3. حدد للإغلاق.



إغلاق

KD34109,00005F2-04-28APR20-4/4

إعدادات نظام مكابح المقطورة—اختبار مكابح المقطورة

- التحقق من أداء مكبح الوقوف.
 - توصيل مقطورة مختلفة.
- يجب أن يكون الجرار في وضع الوقوف ويجب تعشيق مكابح المقطورة لإجراء اختبار مكبح المقطورة. في حالة عدم الوفاء بهذه الظروف، يكون مفتاح تحرير مكابح المقطورة باهتًا. تُعرض حالات هذه الظروف على الصفحة.
- المتطلبات الأساسية** — تُعرض إحدى الحالات التالية ويجب أن تكون الماكينة في وضع الوقوف:

استخدم اختبار مكبح المقطورة التأكد من أن مكبح توقف الجرار يوقف كل من الجرار والمقطورة. هذه الحالة ضرورية عندما يكون الجرار متوقفًا ومكابح المقطورة محررة. يتجاوز الاختبار حالة الوقوف الافتراضية ويُجبر مكابح المقطورة على التحرير.

ملاحظة: متوفر في الجرارات المزودة بمكابح المقطورة الهيدروليكية ثنائية الخط.

أجر الاختبار في حالة:

KD34109,00005F3-04-12MAY20-1/6

RXA0177617—UN—28APR20

- تشير علامة التحديد إلى أن الماكينة في وضع الوقوف.



علامة تحديد

KD34109,00005F3-04-12MAY20-2/6

RXA0177619—UN—28APR20

- يشير رمز العطل إلى أن الماكينة ليست في وضع الوقوف.



العطل

التحكم في المكبد — تظهر إحدى الحالات التالية المتعلقة بمكبح المقطورة:

- تُعرض علامة (---) عند عدم تعشيق مكبح المقطورة.
- تُعرض المكابح معشقة عند تعشيق مكبح المقطورة.
- تُعرض المكابح محررة عند الضغط على مفتاح تحرير مكبح المقطورة.
- يظهر يوجد عطل ورمز العطل عند وجود عطل في التحكم بالمكبح.

إجراء التعديل:

1. ضع الجرار في وضع الوقوف.

KD34109,00005F3-04-12MAY20-3/6

الكلمة على الصفحة القادمة

RXA0177627—UN—28APR20

2. حدد مفاتيح التحكم لاختبار مكابح المقطورة.

Trailer Brake Test Controls

مفاتيح تحكم اختبار مكابح مقطورة

KD34109,00005F3-04-12MAY20-4/6

RXA0177623—UN—28APR20

3. حدد تحرير مكابح المقطورة مع الاستمرار لفترة طويلة تكفي للتأكد من عدم تحرك الجرار والمقطورة.

Release Trailer Brakes

تحرير مكابح المقطورة

KD34109,00005F3-04-12MAY20-5/6

RXA0177618—UN—28APR20

4. اضغط تم للإغلاق.

Done

تم

KD34109,00005F3-04-12MAY20-6/6

إعدادات نظام مكابح المقطورة—المتقدمة

العناصر التي يمكن الوصول إليها في صفحة الإعدادات المتقدمة:

تسمح لك الإعدادات المتقدمة بالوصول إلى إعدادات أقل شيوعًا وإجراء مزيد من التعديلات.

KD34109,00005F4-04-28APR20-1/2

RXA0177624—UN—28APR20

إعادة التعيين إلى الوضع الافتراضي — حدد إعادة تعيين لإرجاع إعدادات مكبح المقطورة إلى القيم الافتراضية. عند تحديده، تظهر صفحة للتحقق من صحة الاختيار. حدد "موافق" للمتابعة أو "إلغاء" للرجوع إلى الصفحة السابقة دون إعادة ضبط القيم.

Reset

إعادة التعيين

KD34109,00005F4-04-28APR20-2/2

استخدام المكبح



تنبيه: تجنب الإصابات الشخصية المحتملة. خفف السرعة إذا كانت الحمولة المسحوبة أكبر من وزن الجرار أو عند نقل الأحمال على الأراضي الوعرة. تجنب عمليات الكبح المفاجئة، راجع دليل الآلة وجزء النقل.

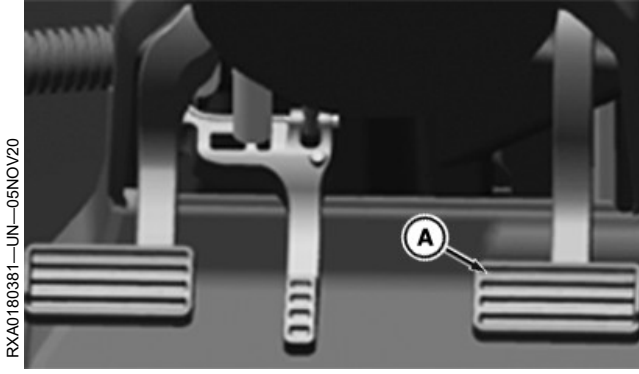
ملاحظة: يمكن إطالة عمر المكابح عند إيقاف الأحمال الكبيرة باستخدام مزيج من عمل المحرك وعزم مكابح الخدمة لإبطاء سرعة المركبة. يمكن تحقيق ذلك من خلال خفض السرعة ثم استخدام مكابح الخدمة لزيادة إبطاء سرعة المركبة وضبط سرعة المحرك على التباطؤ.

مهم: تجنب الاهتراء غير الضروري على المكابح. لا تضع قدمك على دواسة المكابح أثناء تشغيل الجرار.

اختبر المكابح مع توقف المحرك للتأكد من عمل نظام الكبح اليدوي، راجع جزء الصيانة—الفحص في دليل استعمال السائق هذا.

TO84419,00000C9-04-21APR21-1/2

الكلمة على الصفحة القادمة



TO84419,00000C9-04-21APR21-2/2

اضغط دواسة المكابح (A) لإيقاف الجرار عند فصل القابض.

حافظ على سرعة 1800 دورة في الدقيقة على الأقل للمحرك أثناء أحداث الكبح الشديدة لضمان توجيه تدفق زيت التبريد الكافي إلى مكابح المركبة. لا تتبالغ في استخدام سرعة المحرك حيث قد يتسبب ذلك في تلف مكونات المحرك أو ناقل الحركة.

- 50% من إجمالي الكتلة المسموح بها للجرار وسرعة لا تزيد عن 40 كم/ساعة (24 ميل في الساعة).
- إجمالي الكتلة المسموح بها للجرار بسرعات لا تزيد عن 10 كم/ساعة (6 ميل في الساعة).
- يمكن أيضًا استخدام الجرار بالاشتراك مع الآلات المثبتة على وصلة الربط للدفع أو النقل أو التشغيل.

تشريعات مكابح المقطورة (الجرارات المتوافقة مع الاتحاد الاقتصادي الأوراسي فقط)

تم تجهيز الجرار بنظام التحكم في المكابح لنظام المكابح الهيدروليكي أو الهوائي. وفقًا للاتفاق مع العميل، يمكن بيع الجرار بدون نظام مكابح المقطورة.

تنبيه: تجنب فقدان التحكم. يُراعى دائمًا الحد الأقصى المسموح به للكتلة والسرعات.

يُستخدم الجرار غير المزود بنظام مكابح للمقطورة لسحب المقطورات أو الآلات على الطرق العامة مع حمولة مسحوبة لا تتجاوز:

EC82310,00007DA-04-15APR19-1/1

- النقل مع ثقل اتزان.

مهم: توصيات بشأن تقليل اهتراء المكابح:

- تأكد من توصيل خرطوم الضغط.
- حدد نفس الترس للقيادة في المنحدرات والمرتفعات.
- افحص مكابح المقطورة الهيدروليكية بانتظام للتحقق من عملها الصحيح.

مكابح المقطورة الهيدروليكية (في حالة التجهيز به)

تنبيه: تجنب الإصابات المحتملة الناتجة عن فقدان التحكم في الجرار عند التشغيل في المنحدرات. قد تنغلق عجلات الجرار وتنزلق على المنحدر أو خلال نزول المنحدرات.

مهم: يتطلب تشغيل جرار ذي ثلاث كاشطات أن يكون الجرار وجميع أوعية الكاشطة مثبتة بمكابح المقطورة الهيدروليكية. راجع في جزء النقل من دليل استعمال السائق هذا:

- الأحمال المسحوبة.

TO84419,00000CA-04-23NOV20-1/2

أزل الغطاء من قارئة مكبح المقطورة (A). تأكد من نظافة قارئة الخرطوم قبل توصيلها بقارئة مكبح المقطورة.

اضغط دواسة المكبح لتشغيل مكبح المقطورة الهيدروليكي. تعتمد قوة الكبح على مدى الضغط على دواسات المكبح.



TO84419,00000CA-04-23NOV20-2/2

ناقل الحركة—معلومات عامة

الوصول إلى إعدادات ناقل الحركة—المتقدمة

الوصول عبر الشاشة:

1. القائمة



القائمة

KD34109,00004B5-04-19MAY20-1/6

RXA0167075—UN—20MAR19

2. علامة تبويب إعدادات الماكينة



قيم ضبط الماكينة

KD34109,00004B5-04-19MAY20-2/6

RXA0167076—UN—20MAR19

3. ناقل الحركة



ناقل الحركة

KD34109,00004B5-04-19MAY20-3/6

RXA0167077—UN—20MAR19

4. الإعدادات المتقدمة



الإعدادات المتقدمة

KD34109,00004B5-04-19MAY20-4/6

RXA0167071—UN—21MAR19

الوصول عبر شريط التنقل:

1. اضغط على زر ناقل الحركة في شريط التنقل أسفل الشاشة.



ناقل الحركة

KD34109,00004B5-04-19MAY20-5/6

RXA0167078—UN—20MAR19

2. حدد الإعدادات المتقدمة.



الإعدادات المتقدمة

KD34109,00004B5-04-19MAY20-6/6

RXA0167071—UN—21MAR19

إعدادات ناقل الحركة—المتقدمة

ملاحظة: لا يتم عرض بعض العناصر المذكورة إلا إذا كانت الماكينة مزودة بالخيار ذي الصلة.

تسمح لك الإعدادات المتقدمة بإجراء مزيد من التعديلات والوصول إلى إعدادات أقل شيوعاً.

العناصر التي يمكن الوصول إليها في صفحة الإعدادات المتقدمة:

KD34109,00004AB-04-07SEP21-1/14

RXA0167133—UN—21MAR19



مربع الاختيار

مدخل السرعة الأرضية الصحيح — يسمح لك باختيار إما الرادار أو نظام GPS ليكون مصدر السرعة الأرضية. المس مربع الاختيار لعرض قائمة الاختيارات. إذا تم تغيير مصدر السرعة، فقم بإجراء معايرة الرادار ثم معايرة الانزلاق. للحصول على معلومات حول عمليات المعايرة، راجع معايرات الرادار ومعايرات الانزلاق في جزء CommandCenter™ من دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00004AB-04-07SEP21-2/14

RXA0167134—UN—22MAR19



إيقاف تشغيل/منخفض/متوسط/مرتفع

ملاحظة: *IVT™* و *EVT* بدون عصا التحكم *CommandPRO™* و *e23™* فقط.

- متوسط - ينصح به عند القيادة على المنحدرات المتوسطة مع وجود جهاز إضافي (مسحوب أو متصل).
- مرتفع - موصى به للقيادة بدون آلة أو مع آلة في الأسطح المستوية.

حساسية AutoClutch — تسمح لك بتحديد "إيقاف تشغيل" لتعطيل مستوى حساسية AutoClutch أو تحديده. في حالة الضبط على وضع إيقاف التشغيل وتم تدوير المفتاح، فسيعود الضبط إلى آخر ضبط سواء كان منخفضاً أو متوسطاً أو عالياً. مستويات الحساسية:

- منخفض - ينصح به عند القيادة على المنحدرات الشديدة مع وجود جهاز إضافي (مسحوب أو متصل)، لا سيما إذا كانت الطرق منزلقة.

KD34109,00004AB-04-07SEP21-3/14

RXA0167133—UN—21MAR19



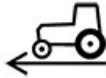
مربع الاختيار

تروس سرعة البدء - اختر غيار ناقل الحركة الذي سيتم البدء عنده. المس مربع الاختيار الموجود بجانب الإعداد المطلوب ضبطه. تعرض قائمة غيارات السرعة. اختر الترس المطلوب من القائمة.

تعتمد الخيارات المعروضة على ناقل الحركة:

KD34109,00004AB-04-07SEP21-4/14

RXA0172259—UN—18NOV19

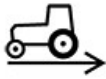


ترس سرعة البدء للتحرك للأمام

- بعض نواقل الحركة لها إعدادات لترس سرعة البدء للتحرك للأمام.

KD34109,00004AB-04-07SEP21-5/14

RXA0172260—UN—18NOV19



ترس سرعة البدء للرجوع للخلف

- بعض نواقل الحركة لها إعدادات لترس سرعة البدء للرجوع للخلف.

KD34109,00004AB-04-07SEP21-6/14

التكلمة على الصفحة القادمة

- بعض نواقل الحركة لها إعدادات لتروس سرعة البدء المتعددة للتحرك للأمام.



KD34109,00004AB-04-07SEP21-7/14

RXA0167136—UN—22MAR19



مربع الاختيار

KD34109,00004AB-04-07SEP21-8/14

نسبة التحرك للخلف/للأمام — حدد نسبة السرعات المحددة للتحرك للخلف وللأمام. ستُضبط السرعة المحددة للرجوع للخلف تلقائيًا على الإعداد المحدد لأوقات السرعة المحددة للتحرك للأمام. على سبيل المثال، في حالة تحديد 0.3 Fx، ستكون السرعة المحددة للرجوع إلى الخلف 30% من السرعة المحددة للتحرك للأمام. في حالة الضبط على سرعة مستقلة، تكون السرعات المحددة للتحرك للأمام وللخلف غير متعلقة ببعضها البعض وتُضبط بشكل منفصل.

RXA0167187—UN—22MAR19



التشغيل/إيقاف التشغيل

KD34109,00004AB-04-07SEP21-9/14

إنذار الرجوع للخلف (في حالة التجهيز به) — حدد "تشغيل" لتمكين الإنذار الذي يصدر صوتًا عند رجوع الجرار للخلف أو "إيقاف تشغيل" لتعطيله. راجع جزء إنذار الرجوع للخلف في دليل استعمال السائق هذا.

RXA0167137—UN—22MAR19



زر تبديل الدفع الأمامي الميكانيكي التلقائي

السرعة فقط. راجع الدفع الأمامي الميكانيكي (MFWD) في جزء مجموعة نقل الحركة من دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00004AB-04-07SEP21-10/14

ملاحظة: الماكينات المهيأة باستخدام الدفع الأمامي الميكانيكي فقط.

الدفع الأمامي الميكانيكي التلقائي — يتم فصل الدفع الأمامي الميكانيكي لتوفير قطر انعطاف أقل أو لتقليل معدل التوتر الأرضي في منطقة الانعطاف. حدد زاوية التوجيه المطلوبة لفصل الدفع الأمامي الميكانيكي أو تعطيله باختيار إيقاف التشغيل. يؤدي تعطيل زاوية التوجيه إلى إلغاء الدفع الأمامي الميكانيكي التلقائي مع الاعتماد على

RXA0167138—UN—22MAR19



مثال عن القفل التفاضلي التلقائي

- تسمح زوايا التوجيه الخاصة بإلغاء التعشيق المنخفضة للقفل التفاضلي بالفصل عاجلاً (بحركة أقل للمقود)، وهو أمر مفيد في حالات الجر العالية (مثل: سطح مرصوف). يظل القفل التفاضلي معشوقاً أثناء العمل على خط مستقيم، عند تقليل اهتزاز الجرار عند الفصل أو إعادة التوصيل أثناء الانعطافات إلى أدنى حد. راجع القفل التفاضلي في جزء مجموعة نقل الحركة بدليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00004AB-04-07SEP21-11/14

ملاحظة: الماكينات المهيأة باستخدام القفل التفاضلي فقط. تعتمد الخيارات المعروضة على الماكينة.

القفل التفاضلي التلقائي — تتطلب زوايا توجيه فك التعشيق العالية من السائق تدوير المقود بشكل أكبر قبل فك تعشيق القفل التفاضلي. استخدمه في ظروف الانزلاق العالية في الحقل التي تتطلب الكثير من تصحيح التوجيه للحفاظ على المسار المطلوب. يظل القفل التفاضلي معشوقاً أثناء إجراء تصحيحات التوجيه في الحقل، ولكنه ينفصل تلقائيًا عند الدوران في انعطافات البروز الأرضي. حدد زاوية التوجيه المطلوبة لفصل القفل التفاضلي.

- تكون زوايا التوجيه المعتدلة لفصل التعشيق مفيدة في أوضاع الجرافة. يظل القفل التفاضلي معشوقاً عند الدخول في كومة، ولكنه ينفصل بسرعة عند الانعطاف.

التكلمة على الصفحة القادمة

RXA0167140—UN—21MAR19



3.0
mph

حدود السرعة إلى الخلف

RXA0167139—UN—21MAR19



7.0
mph

حدود السرعة إلى الأمام

ملاحظة: الماكينات المزودة بعضا التحكم CommandPRO™ فقط.

حدود السرعة — ضبط أقصى سرعة مسموح بها في كلا الاتجاهين الأمامي والخلفي. راجع إعدادات ناقل الحركة CommandPRO™—حدود السرعة في جزء ناقل الحركة IVT™-AutoPowr™ المزود بعضا التحكم CommandPRO™ من دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00004AB-04-07SEP21-12/14

RXA0176726—UN—07APR20



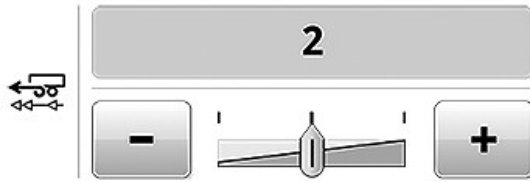
This tractor is equipped with Large Square Baler Ride Control.

التحكم في القيادة

التحكم في القيادة — يظهر للإشارة إلى أن الماكينة مزودة بإمكانية التحكم في ثبات المحزمة المربعة الكبيرة (LSB). للمزيد من المعلومات حول التحكم في قيادة المحزمة المربعة الكبيرة، راجع التحكم في قيادة المحزمة المربعة الكبيرة (LSB) في جزء مجموعة نقل الحركة بدليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00004AB-04-07SEP21-13/14

RXA0178631—UN—10JUL20



شدة الاستجابة المدعومة لجر الأداة

شدة الاستجابة المدعومة لجر الأداة — حدد (+) لزيادة شدة الاستجابة أو (-) لتقليلها.

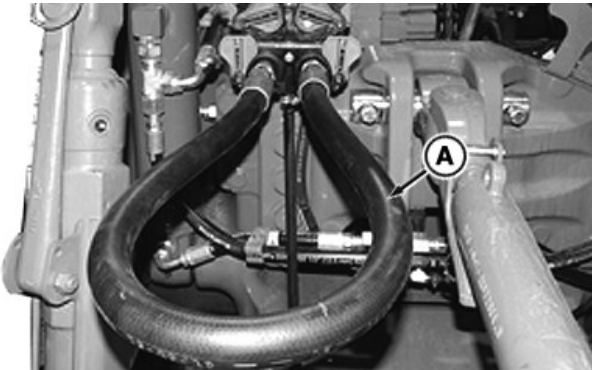
ملاحظة: EVT فقط.

KD34109,00004AB-04-07SEP21-14/14

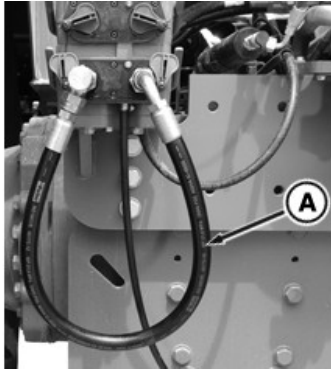
إحماء نظام ناقل الحركة الهيدروليكي

مهم: تجنب إتلاف الماكينة. لا تقم بتشغيل الجرار تحت حمل حتى يتم إحماء نظام ناقل الحركة الهيدروليكي. يوصى بإحماء النظام الهيدروليكي للجرار عندما تكون درجة الحرارة عند -5 درجات مئوية (23 درجة فهرنهايت) أو أقل.

1. ركب خرطوم التوصيل (A) في قارنات صمام التحكم الاختياري I.
2. اضبط ذراع ناقل الحركة على وضع الوقوف.
3. أدر المفتاح الرئيسي على وضع التشغيل.
4. اضغط زر اختصار صمام التحكم الاختياري على شريط التنقل.
5. حدد وحدة صمام التحكم الاختياري I.
6. اضبط مدة التعليق على C (متواصل). راجع إعدادات صمام التحكم الاختياري —المدة في جزء صمامات التحكم الاختيارية من دليل استعمال السائق هذا.
7. اضبط تدفق التعليق على 8.00 أو أعلى. راجع إعدادات صمام التحكم الاختياري—التدفق في جزء صمامات التحكم الاختيارية من دليل استعمال السائق هذا.
8. حدد وحدة صمام التحكم الاختياري II وكرر الخطوات 6 و 7.



تركيب خرطوم التوصيل في قارنة صمام التحكم الاختياري [آلات زراعية]

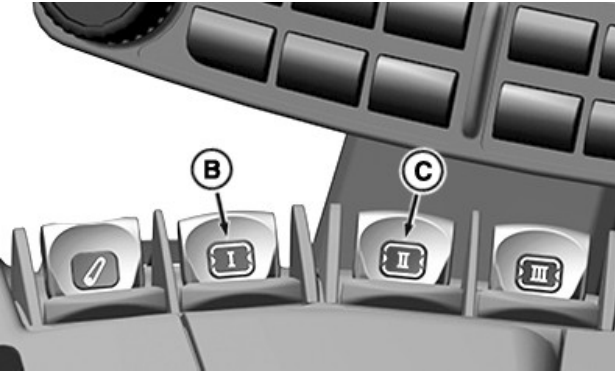


تركيب خرطوم التوصيل في قارنة صمام التحكم الاختياري [مكشطة]

KT81203,0000252-04-22JAN21-1/4

التكلمة على الصفحة القادمة

RXA0166860—UN—06MAR19



KT81203,0000252-04-22JAN21-2/4

9. اسحب أذرع صمام التحكم الاختياري I (B) وصمام التحكم الاختياري II (C) لتمديد التعليق. راجع عمليات ضبط ذراع التحكم في صمام التحكم الاختياري في جزء صمامات التحكم الاختيارية من دليل استعمال السائق هذا.

10. شغل المحرك على عدد دوران 1400 دورة/دقيقة.

11. راقب درجة حرارة الزيت الهيدروليكي حتى تصل إلى 38 درجة مئوية (100 درجة فهرنهايت).

RXA0126813—UN—12JUN12



KT81203,0000252-04-22JAN21-3/4

a. حدد القائمة.

b. حدد علامة التوبيب التطبيقات.

c. حدد رمز مراقبة الماكينة.

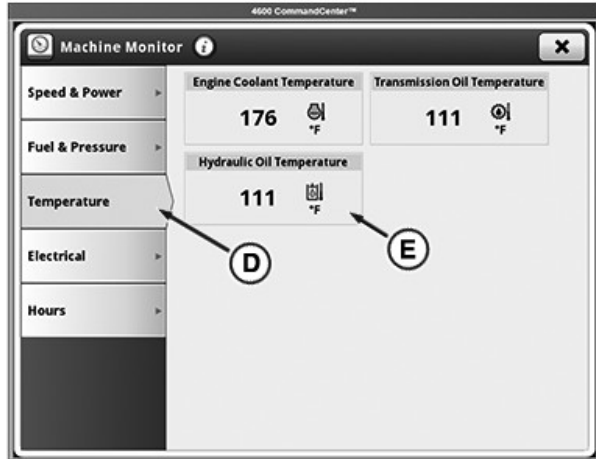
d. حدد علامة التوبيب درجة الحرارة (D).

e. حدد قراءة درجة حرارة الزيت الهيدروليكي (E).

12. أعد أذرع صمام التحكم الاختياري رقم I ورقم II إلى الوضع المحايد.

13. افصل خرطوم التوصيل وارجع إلى العمل الطبيعي.

RXA0181012—UN—22JAN21



KT81203,0000252-04-22JAN21-4/4

إنذار الرجوع للخلف

الرئيسي وتشغيل الماكينة في ترس الرجوع للخلف. للحصول على معلومات حول كيفية تمكين/تعطيل الإنذار، راجع جزء إعدادات ناقل الحركة المتقدمة في دليل استعمال السائق هذا.

إنذار الرجوع للخلف موجود على الماكينة من الخلف. وهو قياسي في الماكينات الكاشطة ومتوفر كخيار مثبت في المصنع أو الحقل على الآلات الزراعية. يُصدر إنذار الرجوع للخلف صوتًا مسموعًا لتنبيه أي شخص قريب عند تشغيل المفتاح

KD34109,000056F-04-25MAR20-1/2

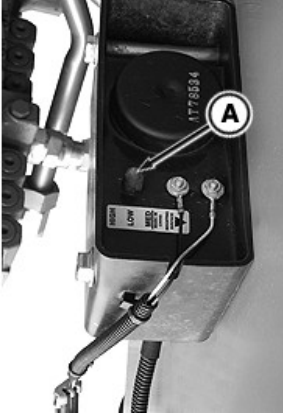
التكلمة على الصفحة القادمة

ضبط مستوى الصوت

يمكن ضبط مستوى الصوت باستخدام المفتاح (A) الموجود على ظهر الإنذار.

إعدادات مستوى الصوت:

- مرتفع (موضع أيسر)
- منخفض (موضع متوسط)
- متوسط (موضع أيمن)



RXA0171844—UN—31OCT19

KD34109,000056F-04-25MAR20-2/2

تشغيل ناقل الحركة e18™

تنبيه: تجنب خطر الإصابات الناتجة عن فقدان التحكم في الجرار عند العمل في المنحدرات. التزم بتعليمات الوقاية التالية:



- حدد الوضع اليدوي في صفحة ناقل الحركة

CommandCenter™

- اضبط قيمة السرعة المحددة على سرعة آمنة للعمل على المنحدرات.

- لا تستخدم العاكس الأيمن لتخفيف معظم السرعة.

ملاحظة: إذا كان حمل الماكينة يسبب أقل من سرعة التباطؤ:

- يمكن ضبط ناقل الحركة افتراضيًا على وضع اللاتعشيق لحماية مجموعة نقل الحركة.

- يتم تعشيق مكبح الوقوف عندما نقل سرعة العجلة عن 1.75 كم/ساعة (1.0 ميل في الساعة).

- يُعرض رمز مشكلة التشخيص.

لإعادة تعشيق ناقل الحركة، حرّك ذراع تغيير السرعة إلى وضع الوقوف وقلل

الحمل ثم انقل السرعة إلى ترس العمل المطلوب.

ملاحظة: يمنع مستشعر وجود السائق بدء الحركة والسائق غير متواجد على المقعد.

راجع جزء مستشعر تواجد السائق على المقعد بدليل استعمال السائق هذا.

KD34109,000055F-04-21APR21-1/3

مهم: تجنب تلف الماكينة الناتج عن السرعة الزائدة. في حالة السرعة الزائدة، يظهر رمز تشخيص الأعطال (DTC) مشيرًا إلى أن سرعة ناقل الحركة عالية جدًا ويجب تقليلها. للمزيد من المعلومات حول رموز تشخيص الأعطال، راجع جزء استكشاف الأعطال وإصلاحها—رموز تشخيص الأعطال (DTC) من دليل استعمال السائق هذا.

مهم: تجنب تلف ناقل الحركة أو القابض:

- لا تضغط على دواسة الواصل عندما ينزل الجرار المنحدرات. قد تؤدي السرعة الزائدة إلى تلف خطير في ناقل الحركة.
- لا تحاول تشغيل الجرار بالسحب أو الدفع.
- يمكن تحريك ذراع الغيار إلى وضع الوقوف في أي وقت. مع ذلك، لن يُعشَق مكبح الوقوف حتى تنزل السرعة الأرضية أقل من 1.75 كم/س (1.0 ميل/ساعة).

- تجنب زيادة أثقال الاتزان.

- تجنب التشغيل المستمر مع الضغط على دواسة الوقود بالكامل وظروف الحمل الكامل بسرعة دوران أقل من 1800 دورة/دقيقة.

- اضغط على دواسة القابض بالكامل لفصل القابض تمامًا.

RXA0171366—UN—10OCT19



طارة ضبط السرعة

KD34109,000055F-04-21APR21-2/3

طارة ضبط السرعة — أدر الطارة في اتجاه عقارب الساعة لزيادة السرعة أو عكس اتجاه عقارب الساعة لتقليلها.



RXA0171324—UN—10OCT19

العاكس الأيمن

ملاحظة: سيبدأ المحرك بينما ذراع تغيير السرعة في أي وضع. ومع ذلك، لن يتحرك الجرار حتى يتحرك الذراع إلى وضع المحايد أو الوقوف وخارجه.

العاكس الأيمن — يُستخدم الذراع على CommandARM™ في تغيير سرعات ناقل الحركة. للمزيد من المعلومات حول تغيير السرعة، راجع جزء تغيير سرعة ناقل الحركة—e18™ من دليل استعمال السائق هذا.

مع العاكس الأيمن:

- يمكن تغيير تروس ناقل الحركة للتحرك للأمام أو للخلف بدون استخدام دواسة الواصل.
- تُستخدم دواسة الواصل عند تحديد التحرك للأمام أو للخلف لمزيد من الدقة في الحركة (مثل توصيل الأجهزة الإضافية).
- تظهر معلومات التروس على شاشة عمود الزاوية. راجع شاشة عمود الزاوية في جزء شاشة عمود الزاوية بدليل استعمال السائق هذا.

- حرّك الذراع (تحريك وتحرير) لزيادة (+) تروس التحرك للأمام أو للخلف أو تقليلها (-).

KD34109,000055F-04-21APR21-3/3

تغيير سرعة ناقل الحركة e18™

عندما تكون درجة الحرارة أعلى من -10 درجات مئوية (14 درجة فهرنهايت)، قد تحتاج إلى 3 ثوانٍ لتحرير مكبح الوقوف والسائق جالس على المقعد.

عند تحريك ذراع العاكس إلى وضع اللاتعشيق، يظهر رمز N على شاشة عمود الزاوية لمدة 3 ثوانٍ. في حالة عدم تحرير مكبح الوقوف، تتحول N إلى P مرة أخرى. حرّك ذراع العاكس مرة أخرى إلى وضع الوقوف ثم مرة أخرى إلى الوضع المحايد حتى يظهر رمز N لمدة أكثر من 3 ثوانٍ.

سوف لن يغيّر ناقل الحركة غيارات فوق F13 حتى يتم الوصول إلى درجة حرارة العمل الطبيعية. قد يُلاحظ تأخرًا في تغيير التروس وبطء في عمل الهيدروليكي وصعوبة في توجيه المقود وعدد دوران محرك محدود حتى يتم الوصول إلى درجة حرارة العمل الطبيعية.

غيار النقل:

عندما يكون الجرار في ظروف حمل خفيف، يمكن تغيير تروس ناقل الحركة أسرع بتحريك ذراع الغيار بسرعة حتى يتم الوصول إلى سرعة النقل المطلوبة. للوصول إلى سرعة النقل بسرعة من وضع الإيقاف، اضغط على الواصل وحرّك الذراع إلى الغيار المطلوب. عند تحرير دواسرة الواصل، يتحول ناقل الحركة مباشرة إلى الغيار المحدد.

الغيار الدوري (تغيير الاتجاه):

حرّك ذراع العاكس بين مواضع التحرك للأمام وللخلف للتغيير مباشرة إلى اتجاه الحركة المعاكس دون الضغط على الواصل أو المكبح. يحدث الغيار الدوري بين آخر غيارات التحرك للأمام وللخلف المطلوبة.

تطابق السرعة الأرضية:

⚠ تنبيه: تجنب الحوادث المحتملة والجروح الناتجة عن فقدان التحكم بالمركبة. لا تسمح أبدًا بهبوط الماكينة في المنحدرات والقابض مضغوط.

ملاحظة: الوضع الأوتوماتيكي الكامل والمخصص فقط.

في حالة ترك دواسرة القابض بينما تتحرك الماكينة بسرعة أعلى من سرعة ترس بدء التشغيل الافتراضية، ينقل ناقل الحركة التروس تلقائيًا للتوافق مع السرعة. ومع ذلك، في حالة ترك دواسرة القابض بينما تتحرك الماكينة بسرعة أقل من سرعة ترس بدء التشغيل الافتراضية، يظل ناقل الحركة عند ترس بدء التشغيل حتى إذا توقفت الماكينة.

مهم: تجنب تلف مكبح الوقوف. قد يؤدي التشغيل المتكرر لمكبح الوقوف أثناء تحرك الماكينة إلى تلف مكبح الوقوف. يمكن تحريك ذراع الغيار إلى وضع الوقوف في أي وقت. مع ذلك، لن يُعشّق مكبح الوقوف حتى تنزل السرعة الأرضية أقل من 1.75 كم/س (1.0 ميل/ساعة).

تروس السرعة المحددة:

ملاحظة: سرعة دوران المحرك المثالية هي 1800-2200 دورة في الدقيقة في ظروف الحمل الكامل. يؤدي استخدام غيار أعلى وسرعة دوران محرك أقل لأعمال الحمل الخفيف إلى توفير الوقود وتقليل الاهتراء.

في كل مرة يتم فيها وضع ناقل الحركة في وضع التحرك للأمام أو للخلف، يبدأ ناقل الحركة بترس السرعة المحددة عند ترك دواسرة الواصل. يظهر ترس السرعة المحدد على شاشة عمود الزاوية. يتغير ترس السرعة المحدد بشكل مؤقت إلى آخر غيار مستخدم عند التغيير بشكل متكرر بين التحرك للأمام وللخلف، أو التغيير من الغيار إلى اللاتعشيق.

الإعدادات الافتراضية لترس السرعة المحدد لبدء التشغيل هي 7F و 2R. لتغيير تروس الإعداد، راجع الإعدادات المتقدمة لناقل الحركة في جزء ناقل الحركة — معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

التروس المحددة مسبقًا يدويًا:

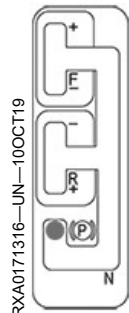
- للأمام - اضغط على دواسرة الواصل، وضع ذراع العاكس على موضع للأمام، وحرّك الترس للأعلى أو للأسفل حتى يُعرض ترس السرعة المحدد المطلوب (بين F1 و F13).
- للخلف - اضغط على دواسرة الواصل، وضع ذراع العاكس على موضع للخلف، وحرّك الترس للأعلى أو للأسفل حتى يُعرض ترس السرعة المحدد المطلوب (بين R1 و R5).

التشغيل في الطقس البارد:

عندما تكون درجة الحرارة -10 درجات مئوية (14 درجة فهرنهايت) أو أقل، قد تحتاج إلى دقيقة واحدة لتحرير مكبح الوقوف وتغيير ترس ناقل الحركة إلى غيار ما (والسائق جالس على المقعد). قد يلزم تغيير التروس بين وضعي الوقوف واللاتعشيق عدة مرات لتحرير مكبح الوقوف في الظروف شديدة البرودة.

مواضع العاكس الأيمن:

الوقوف — يُستخدم مكبح الوقوف عند وضع الذراع في الموضع بجانب P.



وضع الوقوف

KD34109,0000560-04-16APR21-2/5

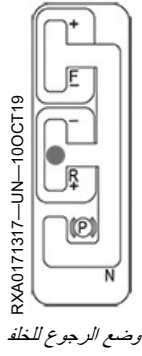
التكلمة على الصفحة القادمة

المحايد — يُحرر مكبح الوقوف عند وضع الذراع في أي مكان في الحاجز الأيمن.



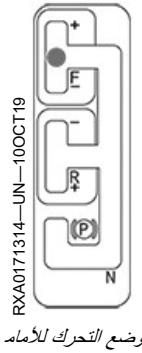
KD34109,0000560-04-16APR21-3/5

الرجوع للخلف — تتحرك الماكينة للخلف عند وضعها في الحاجز الملتصق عليه علامة R.



KD34109,0000560-04-16APR21-4/5

التحرك للأمام — تتحرك الماكينة للأمام عند وضعها في الحاجز الملتصق عليه علامة F.



KD34109,0000560-04-16APR21-5/5

السرعات المحددة و Efficiency Manager™ لناقل الحركة e18™

Efficiency Manager™:

- يتحكم بغيار تروس ناقل الحركة وسرعة المحرك للحفاظ على السرعة الأرضية المطلوبة (السرعة المحددة).
- لن يغير التروس إذا تم الضغط على دواسة الواصل بشكل مؤقت.
- يختار غيار بدء التشغيل وقد يقلل سرعة دوران المحرك إذا كانت دواسة الواصل مضغوطة بالكامل والماكينة ثابتة.
- يختار سرعة غيار بدء التشغيل إذا كانت دواسة الواصل مضغوطة بالكامل والماكينة تتحرك بسرعة أقل من سرعة غيار بدء التشغيل.
- يختار غيارًا وسرعة محرك تتوافق مع السرعة الأرضية إذا كانت دواسة الواصل مضغوطة بالكامل والماكينة تتحرك بسرعة أعلى من سرعة غيار بدء التشغيل.
- يختار غيار بدء التشغيل عند تغيير التروس من وضع اللاتعشيق أو الوقوف إلى غيار ما.

- يعمل دائمًا عندما يكون في الوضع الأوتوماتيكي الكامل والمخصص.
- يعمل في الوضع اليدوي عندما تكون أزرار السرعة المحددة نشطة.
- يجب أن تكون دواسة وقود المحرك للأمام بالكامل للحصول على أقصى سرعة دوران في الدقيقة:
- للوصول إلى السرعات المحددة.
- في استعمالات الحمل العالي.
- ترجع قرارات تحديد الغيار إلى ظروف الحمل وأمر دواسة الوقود وقيم ضبط السائق. ومع ذلك، قد يُغير ناقل الحركة التروس إذا تم تعديل الخانق اليدوي أو دواسة التحكم في السرعة.
- ملاحظة: يمكن برمجة السرعات المحددة لـ Efficiency Manager™ في تطبيق iTEC™. راجع جزء التحكم الذكي الشامل بالمعدات (iTEC™) من دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,0000615-04-31AUG20-1/4

RXA0171325—UN—10OCT19



زر السرعة المحددة 1

KD34109,0000615-04-31AUG20-2/4

زر السرعة المحددة 1 — حدده لتنشيط السرعة المحددة 1. اختره مرة أخرى لفصلها.

RXA0171326—UN—10OCT19



زر السرعة المحددة 2

KD34109,0000615-04-31AUG20-3/4

زر السرعة المحددة 2 — حدده لتنشيط السرعة المحددة 2. حدده مرة أخرى لفصلها.

RXA0171366—UN—10OCT19



طارة ضبط السرعة

- في شاشة عمود الزاوية، يظهر مؤشر التبديل التلقائي ومعلومات السرعة المحددة فقط عندما تكون السرعات المحددة نشطة. راجع شاشة عمود الزاوية في جزء شاشة عمود الزاوية بدليل استعمال السائق هذا.
- يؤدي تحريك العاكس الأيمن أو ذراع الدفع إلى فصل السرعة المحددة.

KD34109,0000615-04-31AUG20-4/4

طارة ضبط السرعة — عندما تكون السرعة المحددة نشطة، أدر الطارة في اتجاه عقارب الساعة لزيادة قيمة الضبط أو عكس اتجاه عقارب الساعة لتقليلها. في الوضع الأوتوماتيكي الكامل والمخصص:

- يوصى بضبط الخانق اليدوي في وضع أمامي كامل في جميع الأوقات.
- على شاشة عمود الزاوية، تظهر قيمة السرعة المحددة ومؤشر تغيير التروس التلقائي دائمًا. ومع ذلك، لا يظهر رقم السرعة المحددة إلا عندما تكون السرعة المحددة نشطة. راجع شاشة عمود الزاوية في جزء شاشة عمود الزاوية بدليل استعمال السائق هذا.
- يؤدي تحريك العاكس الأيمن إلى زيادة قيمة السرعة المحددة. ومع ذلك، لا يتم تخزين عمليات فصل السرعة المحددة والسرعة المعدلة.

في الوضع اليدوي:

RXA0167075—UN—20MAR19

الوصول إلى إعدادات ناقل الحركة e18™

الوصول إلى التطبيق عن طريق الشاشة:

1. القائمة



قائمة

KD34109,0000562-04-21OCT19-1/4

RXA0167076—UN—20MAR19

2. علامة تبويب إعدادات الماكينة



قيم ضبط الماكينة

KD34109,0000562-04-21OCT19-2/4

RXA0167077—UN—20MAR19

3. ناقل الحركة



ناقل الحركة

KD34109,0000562-04-21OCT19-3/4

RXA0167078—UN—20MAR19

الوصول إلى التطبيق عن طريق شريط التنقل:

اضغط على زر ناقل الحركة في شريط التنقل أسفل الشاشة.



ناقل الحركة

KD34109,0000562-04-21OCT19-4/4

إعدادات ناقل الحركة e18™

ملاحظة: لا يتم عرض بعض العناصر المذكورة إلا إذا كانت الماكينة مزودة بالخيار ذي الصلة.

يستخدم تطبيق ناقل الحركة لعرض معلومات ناقل الحركة وضبط الإعدادات.

KD34109,0000616-04-16APR21-1/14

العناصر التي يمكن الوصول إليها على الصفحة الرئيسية لناقل الحركة e18™:



ناقل الحركة

KD34109,0000616-04-16APR21-2/14

التكلمة على الصفحة القادمة

RXA0171377—UN—14OCT19



وضع ناقل الحركة

KD34109,0000616-04-16APR21-3/14

الوضع - حدد وضع ناقل الحركة المطلوب. راجع جزء إعدادات ناقل الحركة e18™—الوضع في دليل استعمال السائق هذا.

RXA0171389—UN—11OCT19



الإعدادات المخصصة

KD34109,0000616-04-16APR21-4/14

الإعدادات المخصصة — اضبط إعدادات المحرك لعمود نقل الحركة ووصلة الربط وصمام التحكم الاختياري. راجع جزء إعدادات ناقل الحركة e18™—المخصص في دليل استعمال السائق هذا.

RXA0171378—UN—10OCT19



الوضع الاقتصادي

KD34109,0000616-04-16APR21-5/14

ملاحظة: متوفر فقط في الوضع المخصص.

الأداء — حدد الوضع الاقتصادي لتمكين/تعطيل تقليل استهلاك الوقود لأحمال الإضاءة. يضيء المؤشر بلون برتقالي عند التمكن. للحصول على معلومات حول زر الوضع الاقتصادي، راجع عناصر التحكم في CommandARM™—الجانب الأيسر في جزء عناصر التحكم في CommandARM™ بدليل استعمال السائق هذا.

RXA0171380—UN—10OCT19



الوضع الاقتصادي قيد التشغيل

KD34109,0000616-04-16APR21-6/14

الوضع الاقتصادي قيد التشغيل — اضبط إعداد أدنى سرعة دوران للمحرك عند تمكين الوضع الاقتصادي. راجع جزء إعدادات ناقل الحركة e18™—الوضع الاقتصادي في دليل استعمال السائق هذا.

RXA0171379—UN—10OCT19



الوضع الاقتصادي متوقف

KD34109,0000616-04-16APR21-7/14

الوضع الاقتصادي متوقف — اضبط إعداد أدنى سرعة دوران للمحرك عند تعطيل الوضع الاقتصادي. راجع جزء إعدادات ناقل الحركة e18™—الوضع الاقتصادي في دليل استعمال السائق هذا.

F2	23.5
F1	12.5
MPH	
R1	8.5
R2	12.5

السرعات المحددة

KD34109,0000616-04-16APR21-8/14

التكلمة على الصفحة القادمة

السرعات المحددة — تعرض السرعات المحددة الحالية للتحرك للأمام وللخلف. يظهر مربع حول السرعة المحددة النشطة. راجع جزء السرعات المحددة و Efficiency Manager™ لناقل الحركة e18™ من دليل استعمال السائق هذا.



أقصى سرعة للتحرك للأمام

KD34109,0000616-04-16APR21-9/14

RXA0171384—UN—10OCT19

أقصى سرعة للتحرك للأمام — اضبط إعداد أقصى سرعة لترس التحرك للأمام. راجع جزء إعدادات ناقل الحركة e18™—السرعات القصوى في دليل استعمال السائق هذا.



أقصى سرعة للتحرك للخلف

KD34109,0000616-04-16APR21-10/14

RXA0171385—UN—10OCT19

أقصى سرعة للتحرك للخلف — اضبط إعداد أقصى سرعة لترس التحرك للخلف. راجع جزء إعدادات ناقل الحركة e18™—السرعات القصوى في دليل استعمال السائق هذا.



ترس سرعة البدء للتحرك للأمام

KD34109,0000616-04-16APR21-11/14

RXA0171381—UN—10OCT19

ترس سرعة البدء للتحرك للأمام - بَدِّل بين تروس سرعة البدء للتحرك للأمام المحددة 1 أو 2. تُحدد التروس في الإعدادات المتقدمة.



الإعدادات المتقدمة

KD34109,0000616-04-16APR21-12/14

RXA0167071—UN—21MAR19

الإعدادات المتقدمة — الوصول إلى عمليات الضبط الإضافية والإعدادات الأقل شيوعاً. راجع الإعدادات المتقدمة لناقل الحركة في جزء ناقل الحركة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

وحدات صفحة التشغيل

أضف وحدات لهذا التطبيق لتشغيل الصفحات باستخدام مدير التصميم. راجع دليل مشغل الشاشة من الجيل 4.

مثال:



الوضع

KD34109,0000616-04-16APR21-13/14

ملاحظة: قد تتوفر وحدات مختلفة للتطبيق الذي تستخدمه.

الوضع — الوصول السريع لضبط وضع ناقل الحركة.

مفاتيح الاختصارات

أضف مفاتيح اختصارات هذا التطبيق إلى شريط الاختصارات باستخدام تطبيق مدير التصميم. راجع دليل مشغل الشاشة من الجيل 4.

مثال:



تشغيل

KD34109,0000616-04-16APR21-14/14

RXA0178590—UN—29JUN20

ملاحظة: قد تكون مفاتيح الاختصارات المختلفة متاحة للتطبيق الخاص بك.

إنذار الرجوع للخلف — الوصول السريع لتفعيل/تعطيل إنذار الرجوع للخلف.

RXA0171357—UN—10OCT19

Full AUTO

وضع أوتوماتيكي بالكامل

KD34109,0000564-04-13NOV19-1/3

إعدادات ناقل الحركة e18™ — الوضع

أوتوماتيكي بالكامل — يضبط أدنى سرعة دوران للمحرك تلقائيًا لتحقيق أقصى قدر من توفير استهلاك الوقود مع الأحمال الخفيفة. يستجيب توقع الحمل لتشغيل الرافعة الخلفية أو صمامات التحكم الاختيارية أو أعمدة نقل الحركة. يتم الحفاظ على انخفاض سرعة المحرك عند أقصى قوة للجرار.

RXA0171356—UN—10OCT19

Custom

الوضع المخصص

KD34109,0000564-04-13NOV19-2/3

المخصص — إعدادات مخصصة لخفض سرعة المحرك وأدنى سرعة دوران للمحرك وتوقع الحمل. راجع جزء إعدادات ناقل الحركة e18™ — المخصص في دليل استعمال السائق هذا.

RXA0171358—UN—10OCT19

Manual

الوضع اليدوي

KD34109,0000564-04-13NOV19-3/3

اليديوي — جميع وظائف التحكم في استهلاك الوقود والتحكم في الحمل يدوية.

إعدادات ناقل الحركة e18™ — المخصصة

ملاحظة: لا يتم عرض بعض العناصر المذكورة إلا إذا كانت الماكينة مزودة بالخيار ذي الصلة.

لا تتوفر الإعدادات المخصصة إلا عند ضبط وضع ناقل الحركة على الوضع المخصص. راجع جزء إعدادات ناقل الحركة e18™ — الوضع في دليل استعمال السائق هذا. تسمح الإعدادات بزيادة الفاعلية حسب التشغيل الحالي.

KD34109,0000565-04-18FEB20-1/6

RXA0167123—UN—25MAR19



عمود نقل حركة متوقف

RXA0167122—UN—25MAR19



عمود نقل الحركة قيد التشغيل

KD34109,0000565-04-18FEB20-2/6

انخفاض — النسبة المئوية للتغير الأقصى لعدد دورات المحرك في الدقيقة قبل نقل الحركة إلى ترس أسفل. راجع جزء إعدادات ناقل الحركة e18™ — الانخفاض في دليل استعمال السائق هذا.

RXA0167125—UN—21MAR19



تشغيل/إيقاف تشغيل عمود نقل الحركة

KD34109,0000565-04-18FEB20-3/6

توقع الحمل (عمود نقل الحركة) — عند تمكينه وعمود نقل الحركة قيد الاستخدام، تزداد سرعة المحرك للحصول على سرعة عمود نقل الحركة المطلوبة. حدد تشغيل للتمكين أو إيقاف التشغيل للتعطيل.

RXA0167126—UN—21MAR19



تشغيل/إيقاف تشغيل وصلة الربط

KD34109,0000565-04-18FEB20-4/6

توقع الحمل (وصلة الربط) — عند تمكينه، تنخفض وصلة الربط وتزداد سرعة المحرك حسب الحاجة لتقليل تقلبات السرعة الأرضية. حدد تشغيل للتمكين أو إيقاف التشغيل للتعطيل.

التكملة على الصفحة القادمة

RXA0167127—UN—21MAR19



تشغيل/إيقاف تشغيل صمام التحكم الاختياري

KD34109,0000565-04-18FEB20-5/6

توقع الحمل (صمام التحكم الاختياري) — عند تمكينه، يعمل إذا كان معدل التدفق 25% أو أكبر و/أو تم ضبط صمام التحكم الاختياري على مدة التعليق المستمر. تزداد سرعة المحرك حسب الحاجة لتقليل تغييرات السرعة الأرضية أو لتوفير التدفق الهيدروليكي المطلوب. حدد تشغيل للتمكين أو إيقاف التشغيل للتعتيل.

RXA0167129—UN—25MAR19



إغلاق

KD34109,0000565-04-18FEB20-6/6

حدد للإغلاق.

إعدادات ناقل الحركة e18™—الانخفاض

تشغيل المعدات المُدارة بعمود نقل الحركة للحفاظ على عدد دورات ثابت في الدقيقة. تتغير نتائج الاختيار في عدد الدورات المنخفض في الدقيقة قبل تغيير ناقل الحركة للأسفل.

عمود نقل الحركة متوقف — استخدم وضع عمود نقل الحركة متوقف للآلات التي لا تتطلب عدد دورات ثابتاً في الدقيقة مثل سحب معدات تعمل على الأرض.

إجراء التعديل:

1. تحديد رمز الإعدادات المطلوب:

اضبط النسبة المئوية لعدد دورات المحرك في الدقيقة قبل تقليل ترس ناقل الحركة. تؤدي النسبة المئوية المنخفضة إلى خفض ترس ناقل الحركة مبكراً والتغيير بوتيرة أكبر. تؤدي النسبة المئوية المرتفعة إلى خفض ترس ناقل الحركة متأخراً والتغيير بوتيرة أقل.

ملاحظة: لا يؤثر ضبط تشغيل عمود نقل الحركة في تشغيل ناقل الحركة للماكينات غير المزودة بعمود نقل الحركة.

عمود نقل الحركة قيد التشغيل — استخدم وضع عمود نقل الحركة قيد التشغيل عند

KD34109,0000566-04-20NOV19-1/5

RXA0167122—UN—25MAR19

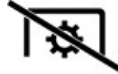


عمود نقل الحركة قيد التشغيل

KD34109,0000566-04-20NOV19-2/5

a. عمود نقل الحركة قيد التشغيل

RXA0167123—UN—25MAR19



عمود نقل حركة متوقف

KD34109,0000566-04-20NOV19-3/5

b. عمود نقل الحركة متوقف



زيادة/تقليل القيمة

KD34109,0000566-04-20NOV19-4/5

2. حدد (+) لزيادة القيمة أو (-) لتقليلها.

التكلمة على الصفحة القادمة

3. حدد للإغلاق.



إغلاق

KD34109,0000566-04-20NOV19-5/5

إعدادات ناقل الحركة e18™ — الوضع الاقتصادي

إجراء التعديل:

1. تحديد الإعداد المطلوب:

الوضع الاقتصادي قيد التشغيل — اضبط إعداد أدنى سرعة دوران للمحرك عند تمكين الوضع الاقتصادي.

الوضع الاقتصادي متوقف — اضبط إعداد أدنى سرعة دوران للمحرك عند تعطيل الوضع الاقتصادي.

KD34109,0000567-04-30OCT19-1/5

a. الوضع الاقتصادي قيد التشغيل

RXA0171380—UN—10OCT19



1600

الوضع الاقتصادي قيد التشغيل

KD34109,0000567-04-30OCT19-2/5

b. الوضع الاقتصادي متوقف

RXA0171379—UN—10OCT19

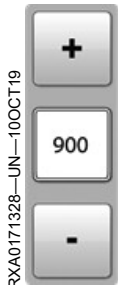


1500

الوضع الاقتصادي متوقف

KD34109,0000567-04-30OCT19-3/5

2. حدد (+) لزيادة القيمة أو (-) لتقليلها.



زيادة/تقليل القيمة

KD34109,0000567-04-30OCT19-4/5

3. حدد للإغلاق.



إغلاق

KD34109,0000567-04-30OCT19-5/5

إعدادات ناقل الحركة e18™ — السرعات القصوى

إجراء التعديل:

1. تحديد رمز الإعدادات المطلوب:

اضبط الإعدادات لأقصى سرعة في تروس التحرك للأمام والتحرك للخلف. لا يمكن أن يتجاوز إعداد السرعة المحددة هذا الإعداد وسيتم ضبطه أوتوماتيكياً وفقاً لذلك.

KD34109,0000568-04-13NOV19-1/5

RXA0171384—UN—10OCT19

a. أقصى سرعة للتتحرك للأمام



أقصى سرعة للتتحرك للأمام

KD34109,0000568-04-13NOV19-2/5

RXA0171385—UN—10OCT19

b. أقصى سرعة للتتحرك للخلف



أقصى سرعة للتتحرك للخلف

KD34109,0000568-04-13NOV19-3/5

2. حدد (+) لزيادة القيمة أو (-) لتقليلها.



زيادة/تقليل القيمة

KD34109,0000568-04-13NOV19-4/5

RXA0167129—UN—25MAR19

3. اختر للإغلاق.



إغلاق

KD34109,0000568-04-13NOV19-5/5

قضيب سحب جرار المكشطة [مكشطة]

جرارات المكشطة مجهزة فقط بقضيب سحب. لا يوجد خيار وصلة الربط أو عمود نقل الحركة لجرار المكشطة.

KD34109,0000764-04-20APR18-1/1

توصيل الآلة المُدارة بعمود نقل الحركة [آلات زراعية]



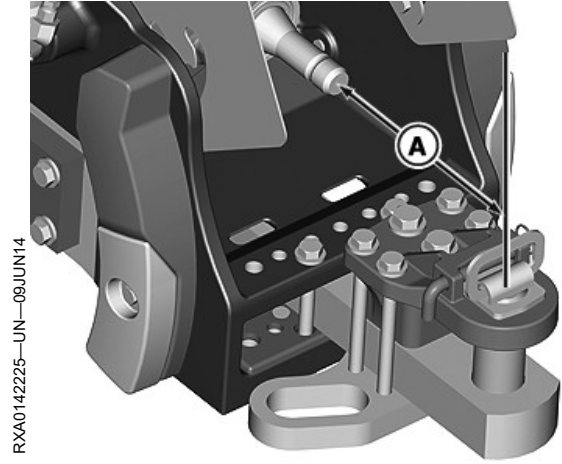
ارتد ملابس غير فضفاضة. أوقف المحرك وتأكد من أن أعمدة عمود نقل الحركة متوقفة قبل إجراء عمليات الضبط، أو التوصيل، أو التنظيف للمعدات المُدارة بعمود نقل الحركة.

⚠ تنبيه: قد يتسبب التشابك في مجموعة نقل الحركة الدوارة في حدوث إصابة خطيرة أو الوفاة.

حافظ على درع عمود نقل الحركة وذراع مجموعة نقل الحركة في مكانها في جميع الأوقات. تأكد من أن الدروع الدائرية تدور بحرية.

GH15097,0000647-04-16JUL18-1/2

التكلمة على الصفحة القادمة



3. ثَبِّت الآلة بقضيب السحب قبل توجيل مجموعة نقل حركة عمود نقل الحركة. إذا تم توصيل الآلة بوصلة الربط السريع، فتأكد من أن قضيب السحب لن يتداخل.
4. رَكِّب وصلة الإدارة بمحور عمود نقل الحركة. أدر العمود ببطء باليد لكي تتحاذى الأسنان. تأكد من أن المقرن في الموضع الصحيح ومقفل بإحكام.
5. انقل درع عمود نقل الحركة إلى موضعه المناسب لمقاس محور عمود نقل الحركة المستخدم

محور عمود نقل الحركة	طرف محور عمود نقل الحركة إلى ثقب خابور وصلة الربط (A) مم (بوصة)
1000 دورة في الدقيقة - 20 سنة ^a قطر محور 45 مم (1-3/4 بوصة)	508 (20)

1. أَمِّن قضيب السحب في الموضع المركزي.

2. أزل مجموعة الشوكة المفصلية.

GH15097,0000647-04-16JUL18-2/2

عمود نقل الحركة—معلومات عامة [آلات زراعية]

الوصول إلى—إعدادات عمود نقل الحركة

الوصول إلى التطبيق عن طريق الشاشة:

KD34109,00004BE-04-01AUG19-1/5

1. القائمة

RXA0167075—UN—20MAR19



قائمة

KD34109,00004BE-04-01AUG19-2/5

2. إعدادات الماكينة

RXA0167076—UN—20MAR19



إعدادات الماكينة

KD34109,00004BE-04-01AUG19-3/5

3. عمود نقل الحركة

RXA0167685—UN—30APR19



عمود نقل الحركة

KD34109,00004BE-04-01AUG19-4/5

الوصول إلى التطبيق عن طريق شريط التنقل:

اضغط على زر عمود نقل الحركة الموجود في شريط التنقل أسفل الشاشة.

RXA0167686—UN—30APR19



عمود نقل الحركة

KD34109,00004BE-04-01AUG19-5/5

إعدادات عمود نقل الحركة

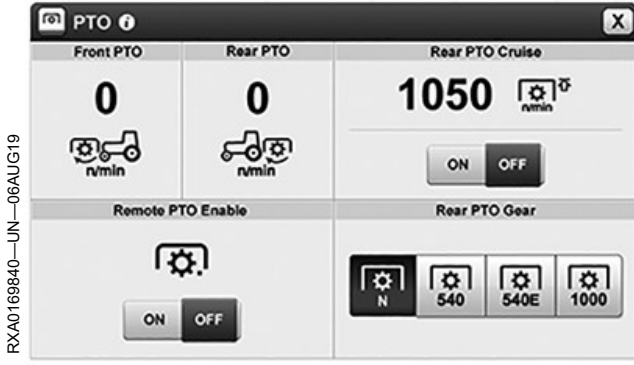
ملاحظة: لا يتم عرض بعض العناصر المذكورة إلا إذا كانت الماكينة مزودة بالخيار
نبي الصلة.

يستخدم تطبيق عمود نقل الحركة في الوصول إلى إعدادات عمود نقل الحركة
وضبطها.

KD34109,00004BF-04-15JUN20-1/11

التكلمة على الصفحة القادمة

العناصر التي يمكن الوصول إليها في الصفحة الرئيسية لعمود نقل الحركة:



مثال عن عمود نقل الحركة

KD34109,00004BF-04-15JUN20-2/11

RXA0167687—UN—30APR19



عمود نقل الحركة الأمامي

KD34109,00004BF-04-15JUN20-3/11

عمود نقل الحركة الأمامي (في حالة التجهيز به) — لعرض السرعة الحالية لعمود نقل الحركة الأمامي. شغل عمود نقل الحركة باستخدام ذراع عمود نقل الحركة الأمامي وسرعة محرك صحيحة. راجع جزء تشغيل أعمدة نقل الحركة في دليل استعمال السائق هذا.

RXA0167688—UN—30APR19



عمود نقل الحركة الخلفي

KD34109,00004BF-04-15JUN20-4/11

عمود نقل الحركة الخلفي — لعرض السرعة الحالية لعمود نقل الحركة الخلفي. شغل عمود نقل الحركة باستخدام ذراع عمود نقل الحركة الخلفي وسرعة محرك صحيحة. راجع جزء تشغيل أعمدة نقل الحركة في دليل استعمال السائق هذا.

RXA0167628—UN—26APR19



تشغيل/إيقاف التشغيل

KD34109,00004BF-04-15JUN20-5/11

ملاحظة: للسماح بتجاوز الإغلاق عندما يكون السائق بعيدًا عن المقعد، يدل بين الشاشات حتى إذا لم تكن الماكينة مزودة بمفاتيح عمود نقل الحركة الخارجية.

تبديل عمود نقل الحركة عن بُعد — حدد تشغيل لتمكين أو إيقاف التشغيل لتعطيل مفاتيح عمود نقل الحركة الخارجية (في حالة التجهيز بها). راجع جزء مفاتيح عمود نقل الحركة الخارجية (في حالة التجهيز بها) في دليل استعمال السائق هذا.

RXA0167689—UN—30APR19



ثبات سرعة عمود نقل الحركة الخلفي

KD34109,00004BF-04-15JUN20-6/11

ثبات سرعة عمود نقل الحركة الخلفي — لضبط سرعة عمود نقل الحركة الخلفي بأقصى مجال وقود. راجع جزء إعدادات عمود نقل الحركة—ثبات سرعة عمود نقل الحركة الخلفي من دليل استعمال السائق هذا.

التكملة على الصفحة القادمة

RXA0167628—UN—26APR19



تشغيل/إيقاف التشغيل

KD34109,00004BF-04-15JUN20-7/11

تغيير ثبات سرعة عمود نقل الحركة الخلفي — حدد تشغيل لتمكين إعداد ثبات سرعة عمود نقل الحركة الخلفي أو إيقاف التشغيل لتعطيله.

RXA0167690—UN—30APR19



مثال عن ترس عمود نقل الحركة الخلفي

KD34109,00004BF-04-15JUN20-8/11

مهم: قد تؤدي سرعة عمود نقل الحركة غير الصحيحة إلى تلف شديد في الآلة. قبل تشغيل عمود نقل الحركة، تأكد من صحة اختيار ترس عمود نقل الحركة للآلة المتصلة.

ملاحظة: تختلف التروس المعروضة حسب الماكينة.

ترس عمود نقل الحركة الخلفي — لتحديد ترس عمود نقل الحركة الخلفي المناسب للتشغيل الحالي.

RXA0167071—UN—21MAR19



الإعدادات المتقدمة

KD34109,00004BF-04-15JUN20-9/11

الإعدادات المتقدمة — الوصول إلى عمليات الضبط الإضافية والإعدادات الأقل شيوعًا. راجع جزء إعدادات عمود نقل الحركة—المتقدمة من دليل استعمال السائق هذا.

وحدات صفحة التشغيل

أضف وحدات لهذا التطبيق لتشغيل الصفحات باستخدام مدير التصميم. راجع دليل مشغل الشاشة من الجيل 4.

مثال:

RXA0167691—UN—30APR19



تشغيل/إيقاف التشغيل

KD34109,00004BF-04-15JUN20-10/11

ملاحظة: قد تتوفر وحدات مختلفة للتطبيق الذي تستخدمه.

التحكم عن بُعد في عمود نقل الحركة — للوصول السريع إلى تمكين/تعطيل مفاتيح عمود نقل الحركة الخارجية.

مفاتيح الاختصارات

أضف مفاتيح اختصارات هذا التطبيق إلى شريط الاختصارات باستخدام تطبيق مدير التصميم. راجع دليل مشغل الشاشة من الجيل 4.

مثال:

RXA0167692—UN—30APR19



تشغيل

KD34109,00004BF-04-15JUN20-11/11

ملاحظة: قد تكون مفاتيح الاختصارات المختلفة متاحة للتطبيق الخاص بك.

ترس عمود نقل الحركة — للوصول السريع إلى تمكين/تعطيل ترس عمود نقل الحركة.

إعدادات عمود نقل الحركة—المتقدمة

العناصر التي يمكن الوصول إليها في صفحة الإعدادات المتقدمة:

تسمح لك الإعدادات المتقدمة بالوصول إلى مزيد من التعديلات والإعدادات الأقل شيوعًا.

KD34109,00004C1-04-27AUG19-1/2

التكلمة على الصفحة القادمة

RXA0167700—UN—30APR19

Auto



مربع اختيار معدل التعشيق

KD34109,00004C1-04-27AUG19-2/2

معدل تعشيق عمود نقل الحركة — حدد مربع اختيار معدل تعشيق عمود نقل الحركة الأمامي أو الخلفي (في حالة التجهيز به) لضبط المعدل الذي يتم به تعشيق عمود نقل الحركة. راجع جزء إعدادات عمود نقل الحركة—معدل التعشيق من دليل استعمال السائق هذا.

إعدادات عمود نقل الحركة—معدل التعشيق

إجراء التعديل:

تسمح لك صفحة معدل تعشيق عمود نقل الحركة بضبط المعدل الذي يتم به تعشيق عمود نقل الحركة.

KD34109,00004C0-04-25OCT19-1/4

RXA0167693—UN—30APR19



قائمة معدل التعشيق

حدد أفضل معدل للتشغيل الحالي.

- يمكن استخدام معدل سرعة منخفض في حالة لزوم بدء تشغيل عمود نقل الحركة تدريجيًا أو في حالة كون التعشيق الأوتوماتيكي شديدًا للغاية أو متضاربًا.
- يمكن استخدام معدل عالٍ في الأعمال التي يكون فيها تعشيق قابض عمود نقل الحركة شديدًا.

مهم: تجنب تلف مجموعة نقل قوة الدفع. إذا واجه السائق مشكلات بتعشيق واصل عمود نقل الحركة أثناء العمل في الضبط التلقائي، فغيّر الضبط إلى معدل عالٍ.

- يُستخدم الوضع الأوتوماتيكي في معظم الأجهزة الإضافية وهو إعداد افتراضي في وحدة CommandCenter™. يوفر هذا الإعداد منطقتين برمجيتين لتحديد معدل سرعة التعشيق لواصل عمود نقل الحركة، بمعاونة التغذية المرتدة

KD34109,00004C0-04-25OCT19-2/4

RXA0167694—UN—30APR19



موافق

حدد موافق للإبقاء وحفظ التغييرات.

KD34109,00004C0-04-25OCT19-3/4

RXA0167695—UN—30APR19



إلغاء

حدد إلغاء للخروج بدون حفظ التغييرات.

KD34109,00004C0-04-25OCT19-4/4

ملاحظة: متوفر فقط في الماكينات المزودة بعمود نقل حركة بغيار إلكتروني.

إعدادات عمود نقل الحركة—ثبات سرعة عمود نقل الحركة الخلفي

إجراء التعديل:

يسمح لك ثبات سرعة عمود نقل الحركة الخلفي بضبط سرعة عمود نقل الحركة الخلفي بأقصى مجال وقود. عند تمكينه، تكون سرعة المحرك محددة أيضًا بالنسبة لسرعة عمود نقل الحركة. في حالة تمكين سرعة المحرك القصوى أيضًا، ينطبق الحد السفلي.

KD34109,00004C2-04-27AUG19-1/5

التكلمة على الصفحة القادمة

حدد (+) لزيادة قيمة الضبط أو (-) لتقليلها. تظهر القيمة في مربع العرض.



ضبط ثبات سرعة عمود نقل الحركة الخلفي

KD34109,00004C2-04-27AUG19-2/5

RXA0167687—UN—30APR19

عرض سرعة عمود نقل الحركة الأمامي الحالية (في حالة التجهيز به).



سرعة عمود نقل الحركة الأمامي

KD34109,00004C2-04-27AUG19-3/5

RXA0167688—UN—30APR19

عرض سرعة عمود نقل الحركة الخلفي الحالية.



سرعة عمود نقل الحركة الخلفي

KD34109,00004C2-04-27AUG19-4/5

RXA0167129—UN—25MAR19

حدد للإغلاق.



إغلاق

KD34109,00004C2-04-27AUG19-5/5

إعدادات عمود نقل الحركة—الفصل التلقائي

ملاحظة: لا تظهر الصفحة إذا كان تمكين عمود نقل الحركة عن بُعد مشغلاً بالفعل.

يسمح فصل عمود نقل الحركة تلقائيًا للسائق بالوصول السهل لتمكين مفاتيح عمود نقل الحركة للتحكم عن بُعد عند مغادرة المقعد. عندما يغادر السائق المقعد، تظهر

الصفحة، ويصدر تحذير مسموع، ويومض مؤشر تحذير الصيانة على شاشة عمود

الزاوية. في حالة تجاهل الصفحة، سيفصل عمود نقل الحركة تلقائيًا بعد 7 ثوانٍ.

التكلمة على الصفحة القادمة

KD34109,00004C3-04-19APR21-1/3

RXA0167701—UN—30APR19

Enable PTO Remote

تمكين عمود نقل الحركة عن بُعد

KD34109,00004C3-04-19APR21-2/3

حدد تمكين عمود نقل الحركة عن بُعد لتمكين مفاتيح عمود نقل الحركة الخارجية بعد مغادرة المقعد.

RXA0167129—UN—25MAR19



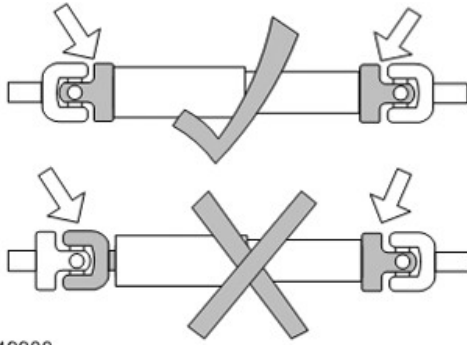
إغلاق

KD34109,00004C3-04-19APR21-3/3

حدد إغلاق للسماح بفصل عمود نقل الحركة.

ملاحظة: الجرارات 7R و 8R الموصلة بآلة: سوف ينطفئ المحرك إذا تم فصل عمود نقل الحركة وغادر السائق مقعده لمدة 3 ثوان إضافية.

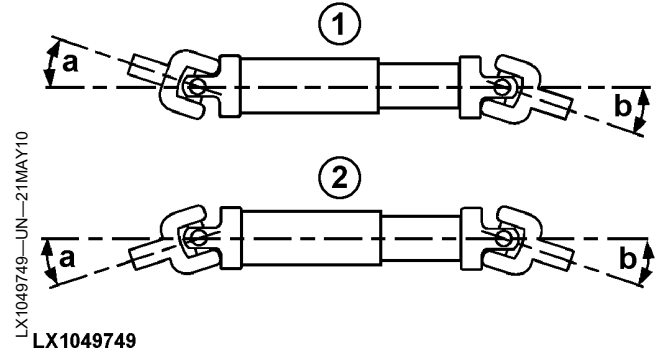
تعليمات التشغيل



LX1049900—UN—22FEB11

LX1049900

محاذاة الشوكات بالشكل الصحيح



LX1049749—UN—21MAY10

LX1049749

مفصل على عمود الإدارة

2—مخطط شكل W

1—مخطط شكل Z

مهم: قبل استخدام آلة مُدارة بعمود نقل حركة خارجي، اتخذ الإجراءات لضمان تشغيل عمود الإدارة بانتظام. امتثل للتعليمات الواردة في دليل استعمال السائق المقدمة من الشركة المصنعة.

مهم: في أعمدة الإدارة التلسكوبية متعددة المكونات، يجب محاذاة المقارن عند كل طرف كما هو موضح. يجب ألا تكون المقارن في كل طرف بزاوية 90 درجة لبعضها البعض (انظر الأسهم في الرسم التوضيحي على الجانب الأيمن).

يجب أن تكون الزوايا (a) و (b) عند الوصلات العامة متساوية على الجهتين من عمود الدوران.

في الاستخدامات التي لا يحدث فيها ذلك (مثلاً الانعطافات الحادة بينما عمود نقل الحركة معشوق)، يوصى باستخدام عمود إدارة بسرعة ثابتة.

ملاحظة: لا يظهر في المخططين أي واقبات على عمود الإدارة. ويلزم استخدام واقية عند استعمال أعمدة الإدارة.

مهم: يُسمح فقط بظروف التشغيل الموضحة في أدلة مشغل الآلات المختلفة. ينطبق هذا على أقصى زاوية مسموح بها من المفصل، واستخدام قوابض العجلة الحرة وقوابض الحمل الزائد، ومقدار التداخل المحدد عند دفع الأنابيب المشكّلة معاً.

KT81203,0000842-04-20MAR17-1/1

تشغيل أعمدة نقل الحركة

يتم تشغيل أعمدة نقل الحركة باستخدام أذرع التحكم في عمود نقل الحركة

CommandARM™. راجع ذراع التحكم في عمود نقل الحركة

CommandARM™ في جزء عناصر التحكم في CommandARM™

بدليل استعمال السائق هذا. بمجرد تعشيقه للاستخدام مع الماكينة أثناء الحركة، استخدم

سرعة المحرك الصحيحة المدرجة في جزء تحديد سرعة المحرك الصحيحة بدليل

استعمال السائق هذا.

تنبيه: تجنب الإصابات الشخصية. أوقف المحرك ومجموعة دفع عمود نقل

الحركة قبل الضبط أو توصيل الوصلات، أو تنظيف الجهاز الإضافي الذي

يعمل بعمود نقل الحركة. احرص دائمًا على فصل عمود نقل الحركة في حالة

عدم استخدامه.

مهم: تجنب تلف قابض عمود نقل الحركة. في حالة تشغيل عمود نقل الحركة بحمل

مفرط، يتم فصل عمود نقل الحركة تلقائيًا. انتظر 15 ثانية قبل إعادة

التعشيق. إذا حدثت مشكلة أثناء إعادة التعشيق، فحاول تقليل سرعة عمود

نقل الحركة.

إذا انفصل عمود نقل الحركة خلال عملية التشغيل في الطقس البارد، فانتظر

لمدة 5 دقائق قبل إعادة تشغيله.

ملاحظة: ينفصل عمود نقل الحركة الخلفي تلقائيًا إذا:

- قلت سرعة عمود نقل الحركة عن 100 دورة في الدقيقة لأكثر من ثانية واحدة.

- انخفضت سرعة المحرك عن 500 دورة في الدقيقة لمنع المحرك من الاختناق.

يفصل عمود نقل الحركة الأمامي (إن وُجد) تلقائيًا إذا:

- الجرارات 7R و8R: زاد انزلاق القابض عن 40% لأكثر من ثانية واحدة.

- الجرارات 8R: زاد انزلاق القابض عن 10% لأكثر من 45 ثانية.

- الجرارات 7R و8R: انخفضت سرعة المحرك عن 500 دورة في الدقيقة لمنع المحرك من التوقف.

للحصول على معلومات حول مؤشرات شاشة عمود الزاوية، راجع شاشة عمود

الزاوية في جزء شاشة عمود الزاوية بدليل استعمال السائق هذا.

ملاحظة: إذا توقف المحرك أثناء دوران عمود نقل الحركة، فلن يعمل عمود نقل

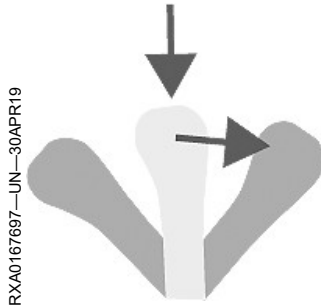
الحركة عند إعادة تشغيل المحرك. يجب إعادة توصيل الذراع لتشغيل عمود

نقل الحركة.

KD34109,00004C4-04-09NOV20-1/3

عمليات ضبط الذراع:

ادفع الذراع للأسفل وللأمام لتعشيق عمود نقل الحركة. وسيعود الذراع إلى الوسط.



تعشيق عمود نقل الحركة

KD34109,00004C4-04-09NOV20-2/3

اسحب الذراع إلى الخلف لفصل عمود نقل الحركة. وسيعود الذراع إلى الوسط.

التشغيل خارج غرفة القيادة:

لتشغيل عمود نقل الحركة خارج غرفة القيادة باستخدام مفاتيح عمود نقل حركة

خارجية (في حالة التجهيز بها)، يجب ألا تقل سرعة العجلة/الجنزير عن 0.5 كم/

ساعة (0.3 ميل في الساعة). راجع جزء مفاتيح عمود نقل الحركة الخارجية في دليل

استعمال السائق هذا. إذا غادر السائق مقعده لمدة 7 ثوانٍ أو أكثر وتم تعطيل عمود نقل

الحركة عن بُعد، فستظهر صفحة فصل عمود نقل الحركة تلقائيًا. راجع جزء إعدادات

عمود نقل الحركة—الفصل التلقائي من دليل استعمال السائق هذا.



فصل عمود نقل الحركة

KD34109,00004C4-04-09NOV20-3/3

مفاتيح عمود نقل الحركة الخارجية

في مقدمة الماكينة. توجد المفاتيح الخارجية لعمود نقل الحركة الخلفي في مؤخرة الماكينة.
إجراء التعديل:

KD34109,00004C5-04-25MAY21-1/3

RXA0167628—UN—26APR19



تشغيل/إيقاف التشغيل

KD34109,00004C5-04-25MAY21-2/3

1. حدد تشغيل لتمكين مفاتيح عمود نقل الحركة عن بُعد في الصفحة الرئيسية لعمود نقل الحركة (سيصدر تحذير صوتي وستومض أضواء التحذير من المخاطر).

RXA0167698—UN—30APR19



مفتاح عمود نقل الحركة عن بُعد

2. اضغط باستمرار على مفتاح عمود نقل الحركة للتحكم عن بُعد. يبدأ عمود نقل الحركة ببطء.

ملاحظة: إذا كانت الماكينة مزودة بعمود نقل حركة أمامي وخلفي ويتم تشغيل عمود نقل حركة واحد فقط باستخدام مفتاح عمود نقل الحركة عن بُعد، فسوف يستمر صوت/أضواء التحذير من المخاطر. يؤدي تمكين مفاتيح عمود نقل الحركة الخارجية إلى تنشيط كلا عمودي نقل الحركة الأمامي والخلفي ويفهم النظام أنه لم يتم تشغيل أحد أعمدة نقل الحركة.

إيقاف تشغيل عمود نقل الحركة، اضغط على مفتاح عمود نقل الحركة للتحكم عن بُعد (سيصدر تحذير صوتي وستومض أضواء التحذير من المخاطر) أو اسحب ذراع التحكم في عمود نقل الحركة للخلف داخل غرفة القيادة.
إعادة ذراع التحكم بعمود نقل الحركة مرة أخرى إلى وظيفته الطبيعية، عطل عمود نقل الحركة عن بُعد.

KD34109,00004C5-04-25MAY21-3/3

- إذا استمر الضغط لمدة 4 ثوانٍ على الأقل، فسوف يتوقف صوت/أضواء التحذير من المخاطر ويستمر تشغيل عمود نقل الحركة.
- إذا تُرك المفتاح خلال 4 ثوانٍ، فسيُتوقف عمود نقل الحركة ببطء ويستمر صوت/أضواء التحذير من المخاطر.

تحديد سرعة المحرك الصحيحة

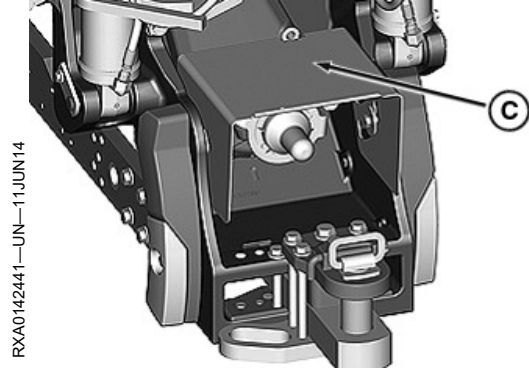
سرعة المحرك ^a دورة في الدقيقة	عمود نقل الحركة		
	سنة	قطر العمود (بوصة)	السرعة دورة في الدقيقة
1895	20	45 (3/4-1)	1000

^a يعرض عداد السرعة سرعة المحرك الحالية. راجع شاشة عمود الزاوية في جزء شاشة عمود الزاوية دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00005EA-04-20APR20-1/1

عمود نقل الحركة الخلفي [آلات زراعية]

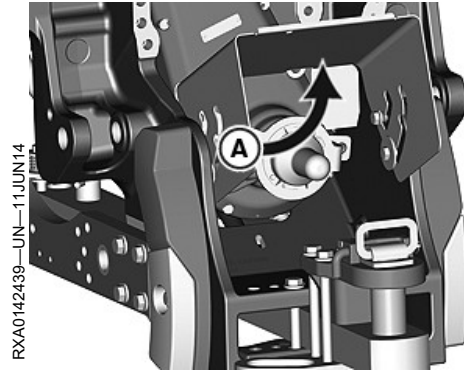
استخدام الدرع الرئيسي لعمود نقل الحركة (في حالة التجهيز به)



الدرع الرئيسي لعمود نقل الحركة (الوضع القياسي)

⚠ تنبيه: تجنب الإصابات المحتملة. يجب أن يكون الدرع الرئيسي للجرار في موضعه في جميع الأوقات باستثناء التطبيقات الخاصة كما هو محدد في دليل مشغل الآلة. لا تستخدم الدرع كدرجة للصعود.

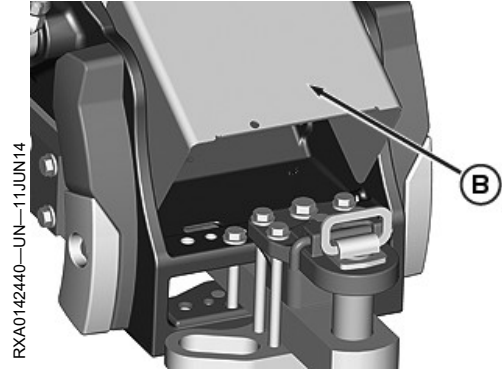
GH15097,0000648-04-06SEP17-1/3



يمكن إمالة الدرع الرئيسي في وضع الرفع (A) لتوفير الخلوص أثناء توصيل محور عمود نقل الحركة. تجنب تشغيل عمود نقل الحركة بينما الدرع في وضع الرفع.

التكملة على الصفحة القادمة

GH15097,0000648-04-06SEP17-2/3



يمكن خفض الدرع الرئيسي (B) لتحسين رؤية قضيب السحب، عند استخدام قضيب السحب بدون عمود نقل الحركة.

GH15097,0000648-04-06SEP17-3/3

وصلة ربط خلفية [آلات زراعية]

قدرات رفع وصلة الربط

مهم: تجنب تلف المعدات. لا تتجاوز قدرات حمل المحور والإطار.

قدرة الرفع المستدامة لوصلة الربط الخلفية ^a كجم (رطل)							
9RW						الطرز	
640	590	540	490	440	390		
—				اختياري		4N/3	فئة وصلة الربط
اختياري						4N/4	
(15000) 6804						100	قطر أسطوانة الرفع مم
(20000) 9072						110	

^a 610 مم (24 بوصة) خلف نقاط الاقتران.

KD34109,00006DE-04-02NOV20-1/1

الوصول إلى إعدادات وصلة الربط الخلفية

الوصول إلى التطبيق عن طريق الشاشة:

KD34109,00004EE-04-27AUG19-1/5

RXA0167075—UN—20MAR19

1. القائمة



قائمة

KD34109,00004EE-04-27AUG19-2/5

RXA0167076—UN—20MAR19

2. علامة تبويب إعدادات الماكينة



قيم ضبط الماكينة

KD34109,00004EE-04-27AUG19-3/5

RXA0169204—UN—26JUN19

3. الرافعة الخلفية



وصلة الربط الخلفية

KD34109,00004EE-04-27AUG19-4/5

RXA0169205—UN—26JUN19

الوصول إلى التطبيق عن طريق شريط التنقل:

اضغط على زر وصلة الربط الخلفية الموجود على شريط التنقل أسفل الشاشة.



وصلة الربط الخلفية

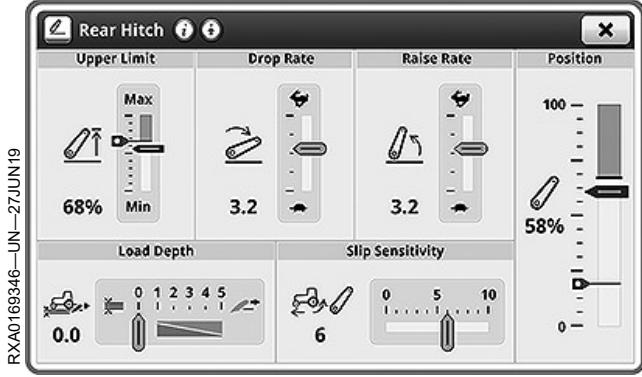
KD34109,00004EE-04-27AUG19-5/5

إعدادات وصلة الربط الخلفية

ملاحظة: لا يتم عرض بعض العناصر المذكورة إلا إذا كانت الماكينة مزودة بالخيار ذي الصلة فقط.

يتم استخدام تطبيق وصلة الربط الخلفية للوصول إلى إعدادات وصلة الربط الخلفية وضبطها.

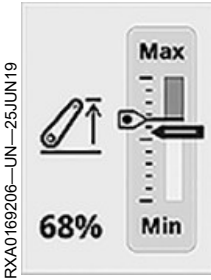
KD34109,00004EF-04-15JUN20-1/10



العناصر التي يمكن الوصول إليها على الصفحة الرئيسية لوصلة الربط الخلفية:

مثال على وصلة الربط الخلفية

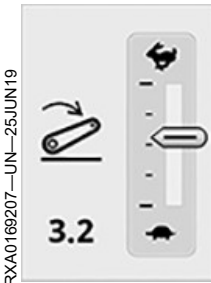
KD34109,00004EF-04-15JUN20-2/10



الحد العلوي

KD34109,00004EF-04-15JUN20-3/10

الحد العلوي — نقطة الحد العلوي التي لا يمكن تجاوزها دون استخدام المفاتيح الخارجية. راجع جزء إعدادات وصلة الربط الخلفية—الحد العلوي من دليل استعمال السائق هذا.



معدل الخفض

KD34109,00004EF-04-15JUN20-4/10

معدل الخفض — سرعة إنزال وصلة الربط الخلفية. راجع جزء إعدادات وصلة الربط الخلفية—معدل الخفض من دليل استعمال السائق هذا.

التكلمة على الصفحة القادمة



معدل الرفع

KD34109,00004EF-04-15JUN20-5/10

معدل الرفع — سرعة رفع وصلة الربط الخلفية. راجع جزء إعدادات وصلة الربط الخلفية—معدل الرفع من دليل استعمال السائق هذا.

RXA0169209-UN-26JUN19



عمق الحمل

KD34109,00004EF-04-15JUN20-6/10

عمق الحمل — الحساسية لتغير التضاريس أو ظروف التربة. راجع جزء إعدادات وصلة الربط الخلفية—عمق الحمل من دليل استعمال السائق هذا.

RXA0169210-UN-26JUN19

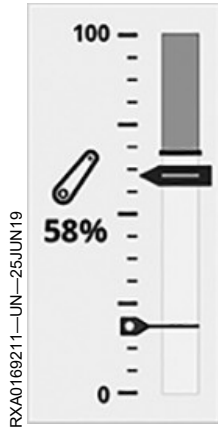


حساسية الانزلاق

KD34109,00004EF-04-15JUN20-7/10

ملاحظة: لا يتوفر إلا إذا كان مزودًا برادار وعمق الحمل معيّنًا على نظام التحكم في السحب.

حساسية الانزلاق — مقدار تفاعل وصلة الربط مع انزلاق العجلة. راجع جزء إعدادات وصلة الربط الخلفية—حساسية الانزلاق من دليل استعمال السائق هذا.



الموضع

KD34109,00004EF-04-15JUN20-8/10

الموضع — يعرض معلومات عن إعدادات وصلة الربط الخلفية الحالية. راجع جزء إعدادات وصلة الربط الخلفية—الموضع من دليل استعمال السائق هذا. بالنسبة لعمليات ضبط موضع وصلة الربط، راجع جزء عمليات ضبط ذراع التحكم في وصلة الربط من دليل استعمال السائق هذا.

التكملة على الصفحة القادمة

RXA0167071—UN—21MAR19



إعدادات متقدمة

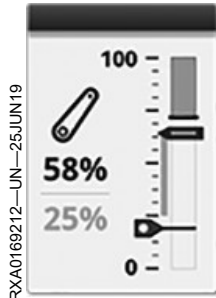
إعدادات متقدمة— الوصول إلى عمليات الضبط الإضافية والإعدادات الثانوية.
راجع جزء إعدادات وصلة الربط الخلفية—الإعداد المتقدم من دليل استعمال السائق هذا.

وحدات صفحة التشغيل

أضف وحدات لهذا التطبيق لتشغيل الصفحات باستخدام مدير التصميم. راجع دليل مشغل الشاشة من الجيل 4.

مثال:

KD34109,00004EF-04-15JUN20-9/10



الموضع

ملاحظة: قد تتوفر وحدات مختلفة للتطبيق الذي تستخدمه.

الموضع — الوصول السريع إلى وحدة الموضع.

KD34109,00004EF-04-15JUN20-10/10

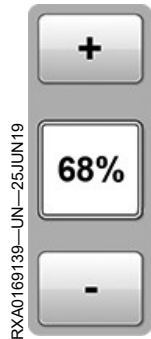
إعدادات وصلة الربط الخلفية—الحد العلوي

ملاحظة: موضع الإنزال الكامل هو 0% وموضع الرفع الكامل هو 100%.

تسمح لك صفحة الحد العلوي بضبط إعداد الحد العلوي وعرض إعدادات وصلة الربط الحالية. لن تتجاوز وصلة الربط الخلفية قيمة ضبط الحد العلوي إلا باستخدام مفاتيح خارجية.

إجراء التعديل:

KD34109,00004F0-04-29OCT19-1/5



ضبط الحد العلوي

اختر (+) لزيادة نقطة ضبط الحد العلوي أو (-) لتقليلها. تظهر القيمة في مربع العرض.

KD34109,00004F0-04-29OCT19-2/5

RXA0169140—UN—25JUN19



مؤشر الموضع

يشير إلى الموضع الحالي لوصلة الربط الخلفية على شريط التمرير.

KD34109,00004F0-04-29OCT19-3/5

التكلمة على الصفحة القادمة

RXA0169141—UN—25JUN19



مؤشر الحد العلوي

KD34109,00004F0-04-29OCT19-4/5

يشير إلى موضع الحد العلوي على شريط التمرير.

RXA0167129—UN—25MAR19



إغلاق

KD34109,00004F0-04-29OCT19-5/5

اختر للإغلاق.

طريقة بديلة للتعديل:

قرص الحد العلوي في الرافعة (إن وُجد) قرص على CommandARM™ لضبط إعداد الحد العلوي. ستظهر القائمة المنسدلة على CommandCenter™ لعرض الضبط. راجع عناصر التحكم في وصلة الربط CommandARM™ في جزء عناصر التحكم في CommandARM™ دليل استعمال السائق هذا.

تنبيه: تجنب الإصابة أو تلف الماكينة. لا تخفض الجهاز الإضافي بشكل سريع جدًا. يجب أن يستغرق خفض الآلة بالكامل ثانيتين على الأقل. إجراء التعديل:

KD34109,00004F1-04-29OCT19-1/4

إعدادات وصلة الربط الخلفية—معدل الخفض

تسمح لك صفحة معدل الخفض بضبط السرعة التي تسقط بها وصلة الربط الخلفية وعرض إعدادات وصلة الربط الحالية.



KD34109,00004F1-04-29OCT19-2/4

اختر (+) لزيادة سرعة الخفض أو (-) لتقليلها. تظهر القيمة في مربع العرض.

RXA0169143—UN—25JUN19



مؤشر معدل الخفض

KD34109,00004F1-04-29OCT19-3/4

يشير إلى الإعداد على شريط التمرير.

RXA0167129—UN—25MAR19



إغلاق

CommandARM™ في جزء عناصر التحكم في CommandARM™ دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00004F1-04-29OCT19-4/4

اختر للإغلاق.

طريقة بديلة للتعديل:

قرص معدل سرعة خفض الرافعة (إن وُجد) قرص على CommandARM™ لضبط إعداد معدل سرعة الخفض. ستظهر القائمة المنسدلة على CommandCenter™ لعرض الضبط. راجع عناصر التحكم في وصلة الربط CommandARM™ دليل استعمال السائق هذا.

إعدادات وصلة الربط الخلفية—معدل الرفع

إجراء التعديل:

تسمح لك صفحة معدل الرفع بضبط سرعة رفع وصلة الربط الخلفية وعرض إعدادات وصلة الربط الحالية.

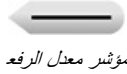
KD34109,00004F2-04-29OCT19-1/4



اختر (+) لزيادة معدل الرفع أو (-) لتقليلها. تظهر القيمة في مربع العرض.

KD34109,00004F2-04-29OCT19-2/4

RXA0169143—UN—25JUN19



يشير إلى الإعداد على شريط التمرير.

KD34109,00004F2-04-29OCT19-3/4

RXA0167129—UN—25MAR19



اختر للإغلاق.

KD34109,00004F2-04-29OCT19-4/4

إعدادات وصلة الربط الخلفية—عمق الحمل

القيمة منخفضة، قل نطاق الحركة (استجابة سحب أقل). يوفر الضبط الصحيح تحكمًا بشكل أفضل في عمق الجهاز الإضافي وفعالية التشغيل. **إجراء التعديل:**

يسمح التحكم في عمق الحمل (الاستجابة للسحب) بالتحكم في حركة وصلة الربط أثناء العمل. كلما كان النطاق أعلى، زاد نطاق الحركة (استجابة سحب أكثر). كلما كانت

KD34109,00004F3-04-29OCT19-1/4

RXA0169213—UN—26JUN19



اختر (+) لزيادة إعداد عمق الحمل أو (-) لتقليله. تظهر القيمة في مربع العرض.

- للتحكم في الموضع فقط، اضبط عمق الحمل على 0.0. راجع جزء إعدادات وصلة الربط الخلفية—التحكم في الموضع من دليل استعمال السائق هذا.
- قيم الضبط الأعلى تُستخدم للتحكم في السحب. راجع جزء إعدادات وصلة الربط الخلفية—التحكم في السحب من دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00004F3-04-29OCT19-2/4

التكلمة على الصفحة القادمة

RXA0169214—UN—26JUN19

يشير إلى الإعداد على شريط التمرير.



مؤشر عمق الحمل

KD34109,00004F3-04-29OCT19-3/4

RXA0167129—UN—25MAR19

اختر للإغلاق.

طريقة بديلة للتعديل:



إغلاق

قرص عمق الحمل في الرافعة (إن وُجد) قرص على CommandARM™ لضبط إعداد عمق الحمل. ستظهر القائمة المنسدلة على CommandCenter™ لعرض الضبط. راجع عناصر التحكم في وصلة الربط CommandARM™ في جزء عناصر التحكم في CommandARM™ بدليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00004F3-04-29OCT19-4/4

إعدادات وصلة الربط الخلفية—حساسية الانزلاق

ستستأنف وصلة الربط التحكم في السحب العادي. تعتمد قيم الضبط المناسبة على نوع الآلة، وظروف التربة وإعداد الجرار. ملاحظة: لا يتوفر إلا إذا كان مزودًا برادار وعمق الحمل معيّنًا على نظام التحكم في السحب.

إجراء التعديل:

تسمح لك صفحة حساسية الانزلاق بضبط مقدار تفاعل وصلة الربط مع انزلاق العجلة. كلما ارتفعت قيمة الضبط، زاد تفاعل الرافعة. إعداد حساسية الانزلاق يضبط فقط وصلة الربط لأعلى ويحظى بالأولوية عن إعداد التحكم في السحب الذي يضبط وصلة الربط لأسفل. راجع جزء إعدادات وصلة الربط الخلفية—التحكم في السحب من دليل استعمال السائق هذا. بعد انخفاض انزلاق العجلة إلى أقل من إعداد الانزلاق،

KD34109,00004F4-04-29OCT19-1/4

RXA0169215—UN—26JUN19

اختر (+) لزيادة الإعداد أو (-) لتقليله. تظهر القيمة في مربع العرض.



ضبط حساسية الانزلاق

KD34109,00004F4-04-29OCT19-2/4

RXA0169214—UN—26JUN19

يشير إلى الإعداد على شريط التمرير.



مؤشر حساسية الانزلاق

KD34109,00004F4-04-29OCT19-3/4

RXA0167129—UN—25MAR19

اختر للإغلاق.



إغلاق

KD34109,00004F4-04-29OCT19-4/4

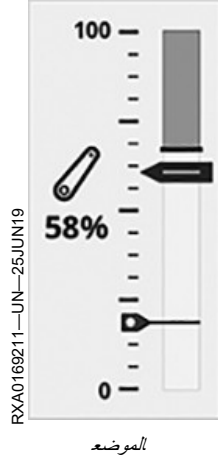
إعدادات وصلة الربط الخلفية—الموضع

العناصر التي يمكن الوصول إليها في وحدة الموضع:

تسمح لك المواضع بعرض المعلومات الحالية لوصلة الربط الخلفية.

KD34109,00004F6-04-29OCT19-1/13

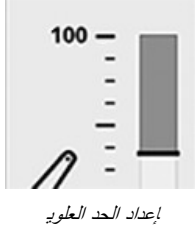
مثال على الموضع — العناصر قد تتغير حسب الحالة.



KD34109,00004F6-04-29OCT19-2/13

RXA0169222—UN—25JUN19

إعداد الحد العلوي — يشير الخط إلى موضع الحد العلوي. تشير المنطقة المظلمة أعلاه إلى مقدار الخروج عن النطاق (فوق الحد العلوي).



KD34109,00004F6-04-29OCT19-3/13

RXA0169223—UN—26JUN19

مؤشر عمق وصلة الربط — يشير إلى عمق التشغيل المخزن. راجع جزء نقطة ضبط عمق وصلة الربط الخلفية من دليل استعمال السائق هذا.



KD34109,00004F6-04-29OCT19-4/13

RXA0169140—UN—25JUN19

مؤشر الموضع — يشير إلى الموضع الحالي لوصلة الربط الخلفية على شريط التمرير. استخدم ذراع التحكم في وصلة الربط أو قرص الضبط لضبط موضع وصلة الربط. راجع جزء عمليات ضبط ذراع التحكم في وصلة الربط من دليل استعمال السائق هذا.

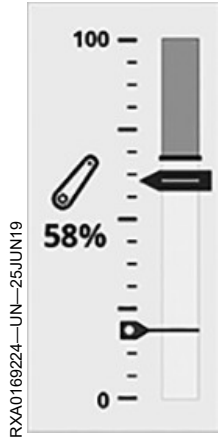


KD34109,00004F6-04-29OCT19-5/13

التكلمة على الصفحة القادمة

حالات موضع وصلة الربط الخلفية:

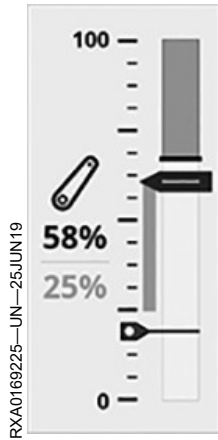
وصلة الربط في وضع الاستقرار.



في وضع الاستقرار

KD34109,00004F6-04-29OCT19-6/13

تم توجيه وصلة الربط إلى الموضع 25%. القيمة الخضراء هي الموضع المطلوب ويشير الخط الأخضر إلى المسافة بين الموضع الحالي لوصلة الربط والموضع المطلوب.



التوجيه إلى الموضع

KD34109,00004F6-04-29OCT19-7/13

RXA0169226—UN—25JUN19

يتم ضبط وصلة الربط على موضع الطفو. يظهر رمز فوق قيمة موضع وصلة الربط الحالي.



طفو

KD34109,00004F6-04-29OCT19-8/13

RXA0169227—UN—25JUN19

الطفو غير متوفر. يظهر رمز فوق قيمة موضع وصلة الربط الحالي.



الطفو غير متوفر

KD34109,00004F6-04-29OCT19-9/13

التكلمة على الصفحة القادمة

RXA0169149—UN—25JUN19



مقفّل

KD34109,00004F6-04-29OCT19-10/13

وصلة الربط مقفلة. يظهر رمز أسفل قيمة موضع وصلة الربط الحالي. راجع عناصر التحكم في وصلة الربط CommandARM™ في جزء عناصر التحكم في CommandARM™ دليل استعمال السائق هذا.

RXA0169228—UN—25JUN19



قفّل مخمد الاهتزازات

KD34109,00004F6-04-29OCT19-11/13

تم تمكين قفل مخمد الاهتزازات. يظهر رمز أسفل قيمة موضع وصلة الربط الحالي.

RXA0169229—UN—25JUN19



العودة إلى نقطة الضبط المنخفضة غير متوفرة

KD34109,00004F6-04-29OCT19-12/13

العودة إلى نقطة الضبط المنخفضة غير متوفرة. يظهر رمز أسفل قيمة موضع وصلة الربط الحالي.

RXA0169230—UN—25JUN19



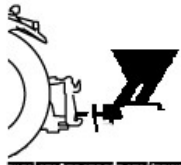
خفض سريع

KD34109,00004F6-04-29OCT19-13/13

وصلة الربط مضبوطة على الخفض السريع. يظهر رمز أسفل قيمة موضع وصلة الربط الحالي.

إعدادات وصلة الربط الخلفية—التحكم في الموضع

استخدم التحكم بالموضع لتشغيل المعدات التي لا تلامس الأرض، والمعدات التي ترتكز بشكل كامل على عجلات الدعم للتحكم بالعمق. اضبط عمق الحمل على 0 للتحكم في الموضع.



RXA0163992—UN—18JUL18

KD34109,00004F7-04-29OCT19-1/1

إعدادات وصلة الربط الخلفية—التحكم في السحب

على نوع التربة و/أو التضاريس. إذا تسبب الإعداد في خفض الآلة عن المطلوب، فاضبطه على 1 وزد حساسية الانزلاق.

التحكم في عمق العمل أو تغييره عن طريق الضغط على زر المتابعة أو إجراء إيقاف سفلي بذراع التحكم. راجع عناصر التحكم في وصلة الربط CommandARM™ في جزء عناصر التحكم في CommandARM™ بدليل استعمال السائق هذا.

أمثلة على إعدادات عمق الحمل:

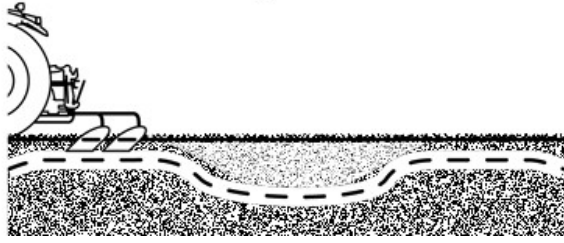
يساعد التحكم في السحب في الحفاظ على عمق العمل لمعدات الحرث غير العائمة في المناطق الوعرة. يساعد التحكم في السحب أيضًا إذا كان الجرار عالقًا/واقفًا والعجلات الخلفية تغرز الجهاز بقوة أكبر من المطلوب. تستجيب قيم عمق الحمل الأعلى بشكل أفضل للتضاريس المتناوبة ولكنها تكون أكثر حساسية لتغير كثافة التربة. تظل القيم المنخفضة أكثر توافقًا مع تغيرات التربة الحقلية ولكنها أقل استجابة للتلال. الضبط المثالي يتعلق بنوع الجهاز وظروف الحقل.

في وضع التحكم في السحب، يمكن أن تتحرك الرافعة أعلى الإعداد وأسفله اعتمادًا

التكملة على الصفحة القادمة

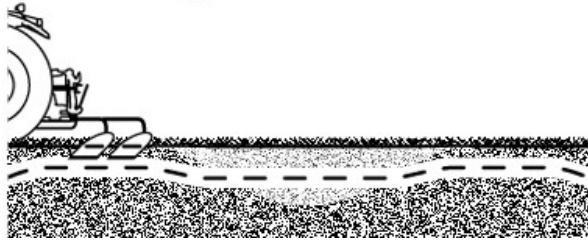
KD34109,00004F8-04-29OCT19-1/2

RXA0163993—UN—18JUL18



إذا اختلفت طبيعة التربة، تتسبب القيمة العالية في اختلاف العمق بشكل أكبر.

RXA0163994—UN—18JUL18



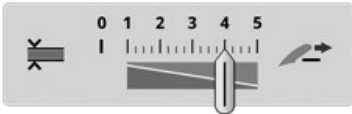
إذا اختلفت طبيعة التربة، تتسبب القيمة المتوسطة في اختلاف العمق بشكل أقل.

RXA0163995—UN—18JUL18



في التضاريس الوعرة، تتسبب القيمة المنخفضة في اختلاف العمق بشكل أكبر.

RXA0163996—UN—18JUL18



في التضاريس الوعرة، تتسبب القيمة العالية في اختلاف العمق بشكل أقل.

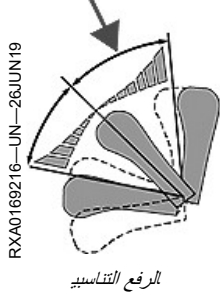
KD34109,00004F8-04-29OCT19-2/2

قيم ضبط ذراع التحكم في وصلة الربط

قيم ضبط ذراع التحكم في وصلة الربط:

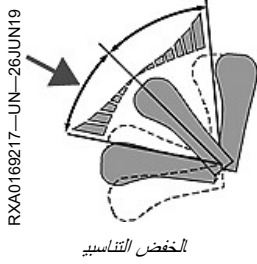
تسمح لك أذرع التحكم في وصلة الربط على CommandARM™ بضبط موضع وصلة الربط. لن ترفع الأذرع الرافعة فوق الحد العلوي.

KD34109,00004F9-04-29OCT19-1/6



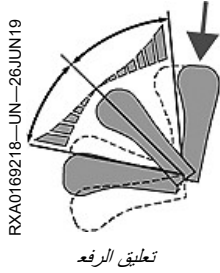
الرفع التناسبي — سيؤدي تحريك الذراع داخل هذا النطاق إلى رفع وصلة الربط. يعتمد معدل الحركة على مدى بُعد الذراع عن موضع الوسط.

KD34109,00004F9-04-29OCT19-2/6



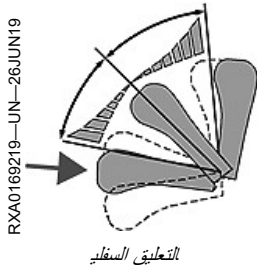
الخفض التناسبي — سيؤدي تحريك الذراع داخل هذا النطاق إلى خفض وصلة الربط. يعتمد معدل الحركة على مدى بُعد الذراع عن موضع الوسط.

KD34109,00004F9-04-29OCT19-3/6



تعليق الرفع — سيؤدي تحريك الذراع إلى هذا الموضع وتحريره إلى رفع وصلة الربط إلى نقطة ضبط الحد العلوي.

KD34109,00004F9-04-29OCT19-4/6

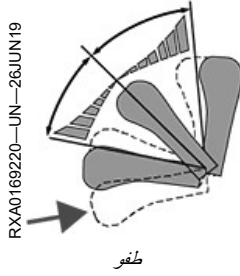


ملاحظة: إذا كانت الماكينة تتحرك خلال هذه العملية، فسترتفع وصلة الربط أيضًا إلى نقطة الضبط السفلية.

التعليق السفلي — سيؤدي تحريك الذراع إلى هذا الموضع وتحريره إلى خفض وصلة الربط إلى نقطة ضبط عمق وصلة الربط. راجع جزء نقطة ضبط عمق وصلة الربط الخلفية من دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00004F9-04-29OCT19-5/6

التكملة على الصفحة القادمة



الطفو — يسمح تحريك الذراع إلى هذا الموضع بتحريك وصلة الربط بحرية وهو مفيد عند فصل الآلة. راجع جزء التشغيل في وضع الطفو من دليل استعمال السائق هذا.

طريقة بديلة للتعديل:

قرص ضبط عمق الرافعة — قرص على CommandARM™ لرفع الرافعة وخفضها. لن يرفع القرص وصلة فوق الحد العلوي. راجع عناصر التحكم في وصلة الربط CommandARM™ في جزء عناصر التحكم في CommandARM™ دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00004F9-04-29OCT19-6/6

نقطة ضبط عمق وصلة الربط

1. انقل وصلة الربط إلى الموضع المرغوب باستخدام ذراع التحكم في وصلة الربط أو قرص الضبط. راجع جزء عمليات ضبط ذراع التحكم في وصلة الربط من دليل استعمال السائق هذا.

نقطة ضبط عمق وصلة الربط (نقطة الضبط السفلية) هي عمق التشغيل المستخدم بشكل متكرر الذي يمكن تعيينه أو استرجاعه. عناصر التحكم المستخدمة لضبط الإعداد موجودة في CommandARM™.

إجراء التعديل:

KD34109,00004FA-04-27AUG19-1/3

RXA0168026-UN-17MAY19



تعيين

2. حدد زر "تعيين" لاستعادة نقطة الضبط.

KD34109,00004FA-04-27AUG19-2/3

RXA0168028-UN-17MAY19



متابعة

ملاحظة: إذا كانت وصلة الربط أقل من نقطة الضبط، فلن يبدأ الاستئناف إلا إذا تحرك الجرار.

3. حدد الزر "استئناف" عند الرغبة في العودة إلى موضع نقطة الضبط. يمكن أيضًا استخدام التعليق السفلي على ذراع التحكم لاسترجاع نقطة الضبط.

KD34109,00004FA-04-27AUG19-3/3

تشغيل وضع الطفو

الطفو الاضطراري

عند توجيه وصلة الربط إلى نقطة الضبط السفلية ولكن يتعذر الوصول إليها، تدخل وصلة الربط في وضع الطفو الاضطراري. أثناء التواجد في هذا الوضع، تعمل وصلة الربط كما لو أن ذراع التحكم في وضع الطفو. إذا وصلت وصلة الربط إلى نقطة الضبط السفلية أثناء التواجد في وضع الطفو الاضطراري، فإن وصلة الربط تعود إلى الوضع الذي تم ضبط الذراع عليه.

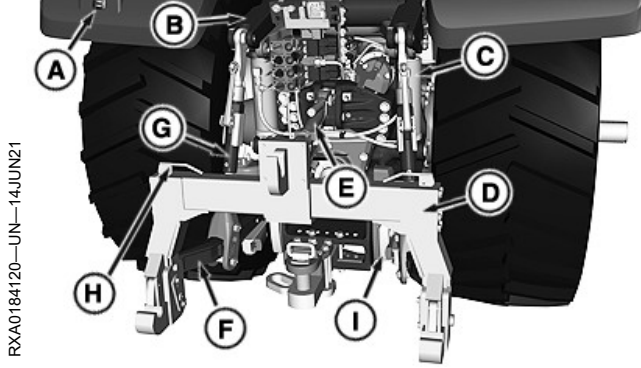
الآلات التي تستقر بالكامل على عجلات مقياس العمق للتحكم في العمق تتطلب طفو وصلة الربط والاستقرار على محيط الأرض.

ضع ذراع التحكم في وصلة الربط في وضع الطفو. للمزيد من المعلومات حول ذراع التحكم في وصلة الربط، راجع عناصر التحكم في وصلة الربط CommandARM™ في جزء عناصر التحكم في CommandARM™ دليل استعمال السائق هذا. يمكن ضبط وصلات الرفع على وضع الطفو الجانبي. راجع جزء ضبط الطفو الجانبي في دليل استعمال السائق هذا.

TS36762,00001DB-04-28JUN21-1/1

مكونات وصلة الربط الخلفية

جميع المكونات، باستثناء الوصلة الوسطى ووصلة الربط السريع، موجودة على الجانبين الأيسر والأيمن.



- A—مفاتيح وصلة الربط الخارجية (في حالة التجهيز بها)
- B—ذراع الرفع
- C—أسطوانة الرفع
- D—وصلة الربط السريع
- E—الوصلة الوسطى
- F—وصلة السحب
- G—وصلة الرفع
- H—مقبض وصلة الربط السريع
- I—كتلة التارجح (في حالة التجهيز بها)

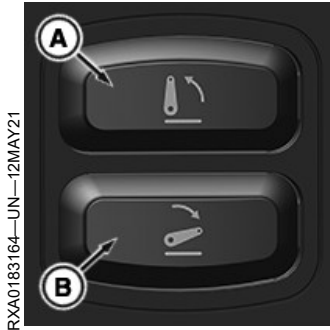
مكونات وصلة الربط الخلفية

TO84419,0000118-04-13JUL21-1/1

مفاتيح وصلة الربط الخارجية

تنبيه: تجنب وقوع إصابات أو تلف الجرار. تأكد من ضبط ناقل الحركة في وضع الوقوف قبل استخدام مفاتيح الرفع والخفض عن بُعد. ابتعد عن نقاط التداخل عند استخدام مفاتيح الرفع والخفض عن بُعد.

ملاحظة: لا يمكن استخدام ذراع التحكم في وصلة الربط مع مفاتيح الرفع والخفض عن بُعد في نفس الوقت.



الربط مبدئيًا بسرعة بطيئة عند استخدام مفاتيح التحكم عن بُعد. ومع ذلك، كلما طالت مدة الضغط على المفتاح زادت سرعة حركة وصلة الربط.

GH15097,00007EA-04-25JUN21-1/1

الخفض اليدوي لوصلة الربط

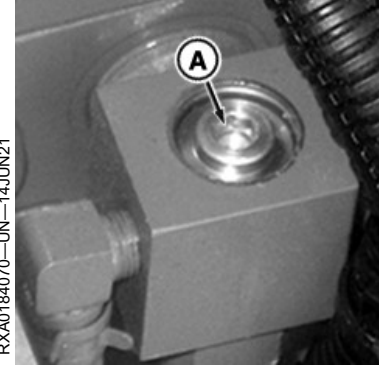
تنبيه: تجنب الجروح أو الوفاة. لا تفصل أي مستشعرات أو ملفات لولبية أو موصلات خاصة بوصلة الربط من صمام التحكم في وصلة الربط أثناء تشغيل المحرك أو عندما يكون المفتاح الرئيسي مشغلاً. يمكن أن تتحرك وصلة الربط بشكل مفاجئ. ابتعد عن منطقة وصلة الربط عند بدء تشغيل المحرك أو خفض وصلة الربط يدويًا.

ملاحظة: لا يمكن رفع وصلة الربط يدويًا. الطاقة الهيدروليكية والكهربائية مطلوبة لرفع وصلة الربط.

يمكن خفض وصلة الربط يدويًا إذا كان الضغط الهيدروليكي و/أو مصدر القوة الكهربائية غير متوفر.

BH38674,0000BE4-04-28JUN21-1/2

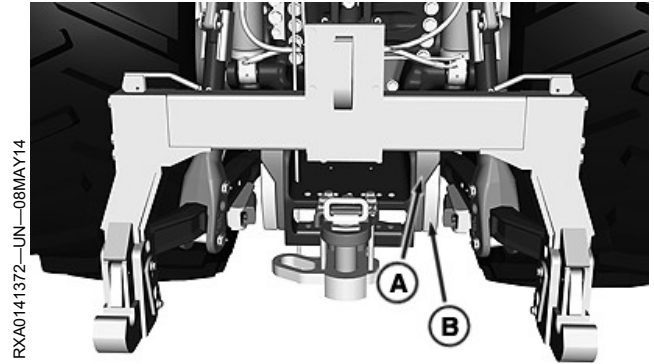
التكلمة على الصفحة القادمة



1. أدخل السدادة للوصول إلى صمام الخفض اليدوي (A).
2. أدر الصمام عكس اتجاه عقارب الساعة ببطء لخفض وصلة الربط حتى الوصول إلى معدل الخفض المطلوب.
3. أدر الصمام في اتجاه عقارب الساعة وركب السدادة بعد إنزال وصلة الربط.

BH38674,0000BE4-04-28JUN21-2/2

ضبط كتل التآرجح



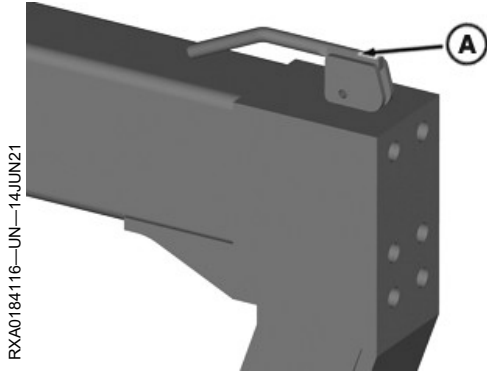
1. ركب كتل التآرجح (B) مع توجيه الطرف السميك نحو الإطار لتقليل التآرجح الجانبي لوصلة الربط.
 2. اربط مسامير التثبيت بعزم 230 نيوتن متر (170 رطل/قدم).
 3. حرّك جميع كتل التآرجح إلى الجانب المقابل من الجرار للسماح بالتآرجح عندما تكون وصلة الربط منخفضة.
 4. ركب كتل التآرجح ذات الجوانب المخروطية (A) للخارج من الإطار.
- مهم: تجنب تلف المعدات. تجنب تشابك وصلات السحب مع الإطارات. تأكد من أن المسافة بين الإطارات لا تقل عن 1168 مم (46 بوصة) مع المسافة نفسها من منتصف الجرار. إذا كان يجب أن تكون المسافة بين الإطارات أقل من 1168 مم (46 بوصة)، فإن التآرجح يكون محدودًا. راجع تعليمات العجلات والإطارات والمداس في جزء العجلات والإطارات من دليل استعمال السائق هذا.

TO84419,0000119-04-19AUG21-1/1

توصيل الآلة بوصلة الربط السريع

⚠ تنبيه: تجنب الإصابة أو تلف الماكينة:

- اضبط ناقل الحركة على وضع الوقوف وتحقق من النطاق الكامل لحركة وصلة الربط من حيث تشابك وربط وفصل عمود نقل الحركة كلما تم توصيل آلة.
- تأكد من توصيل الآلة بشكل صحيح. يمكن أن يؤدي التركيب غير الصحيح إلى سحب الآلة فوق عجلة الجرار وإلى منصة القيادة.
- لا تقف بين الجرار والآلة.



1. اسحب مقابض مزلاج القارنة لأعلى (A).

2. قم بتمديد ذراع التحكم في وصلة الربط حتى تصبح الخطافات سريعة التوصيل أقل من خوابير وصلة ربط الآلة. للمزيد من المعلومات حول ذراع التحكم في وصلة الربط، راجع عناصر التحكم في وصلة الربط CommandARM™ في جزء عناصر التحكم في CommandARM™ بدليل استعمال السائق هذا.

3. ارجع بالجرار إلى الخلف إلى الآلة.

4. ارفع وصلة الربط بما يكفي لتعشيق خوابير الآلة في الخطافات.

5. ادفع مقابض مزلاج القارنة لأسفل لتأمين الآلة في وصلة الربط السريع.

6. قم بتوصيل الخراطيم الهيدروليكية والتوصيلات الكهربائية.

مهم: افحص بحثًا عن تداخل الآلة. قد يلزم إزالة قضيب السحب.

7. قم بتقصير ذراع التحكم في وصلة الربط ببطء لرفع الآلة. أنزل الآلة إلى الأرض واضبط التحكم في حد الارتفاع العلوي عند اللزوم.

TO84419,000011A-04-09SEP21-1/1

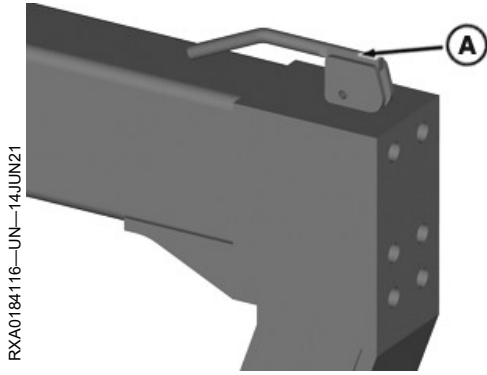
فصل الآلة من وصلة الربط السريع

1. ارفع كلا مقبضي المزلاج (A) بينما الآلة مرفوعة.

2. افصل الخراطيم الهيدروليكية والتوصيلات الكهربائية.

3. أنزل الآلة إلى الأرض. استمر في إنزال وصلة الربط السريع حتى يقوم الخطاف بإزالة خوابير وصلة ربط الآلة.

4. قم بقيادة الجرار بحذر بعيدًا عن الآلة.



TO84419,000011B-04-09SEP21-1/1

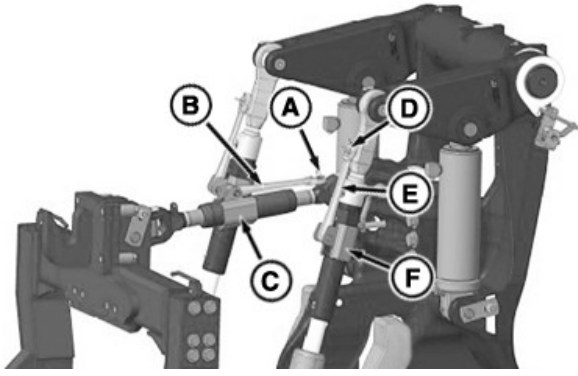
ضبط مستوى الآلة

1. اضبط الوصلة المركزية لضبط مستوى الآلة من الأمام إلى الخلف:

RW29387,000061E-04-17JUN21-1/2

التكلمة على الصفحة القادمة

RXA0180511-UN-24NOV20



a. اخلع حلقة الزنق (A).

b. افصل مقبض الضبط (B).

c. حرّك جلبة الضبط فوق قفل الضبط واستخدم المقبض لتدوير جسم الوصلة المركزية (C) لضبط طول الوصلة المركزية.

d. قم بالقياس بين مراكز خوابير التثبيت. يبلغ نطاق الضبط 726.0—881.0 مم (28.6—34.7 بوصة).

e. قم بتعشيق مقبض الضبط لتأمينه في الأسفل.

f. ركب حلقة الزنق لتثبيت الوصلة المركزية في موضعها.

2. اضبط وصلات الرفع اليمنى واليسرى لضبط مستوى الآلة جنبًا إلى جنب:

a. اخلع حلقة الزنق (D).

b. افصل مقبض الضبط (E).

c. حرّك جلبة الضبط فوق قفل الضبط واستخدم المقبض لتدوير جسم وصلة الرفع (F) لضبط طول وصلة الرفع.

d. قم بالقياس بين مراكز خوابير التثبيت. يبلغ نطاق الضبط 1110.0—1270.0 مم (43.7—50.0 بوصة).

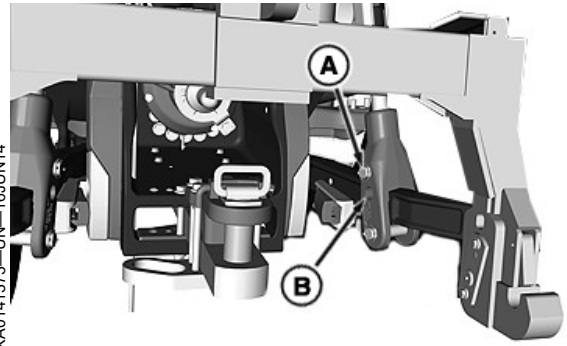
e. قم بتعشيق مقبض الضبط لتأمينه في الأسفل.

f. ركب حلقة الزنق لتثبيت الوصلة المركزية في موضعها.

RW29387,000061E-04-17JUN21-2/2

ضبط الطفو الجانبي

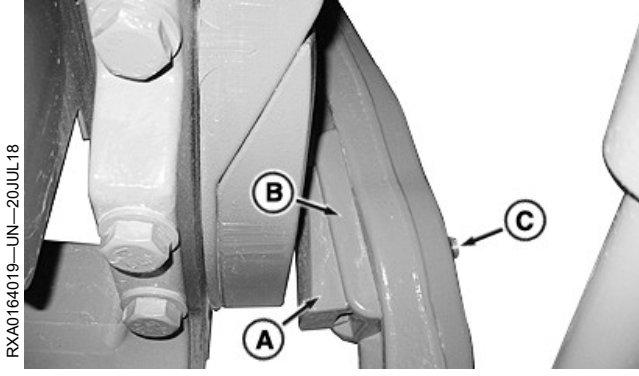
RXA0141373-UN-16JUN14



ضع خوابير العوامة الجانبية في الفتحات العلوية (A) لأذرع السحب من أجل وضع الطفو. ترتفع وصلات السحب قليلاً مع تتابع الآلة لسطح الأرض.

ضع خوابير العوامة الجانبية في الفتحات السفلية (B) لتثبيت الآلة.

RW29387,000061F-04-09SEP21-1/1



تحويل وصلة الربط—وصلة ربط السريع القابلة للتحويل من الفئـة 4N/3

يمكن تحويل وصلة الربط السريع إلى الفئـة 4 أو 4N أو 3. استخدم الفئـة 4 كلما أمكن، لا سيما للأحمال الثقيلة. العرض الأكبر يوفر قوة أكبر.

ملاحظة: راجع وكيل *John Deere* لمعرفة خطاف الفئـة 3 المطلوب لتكوين الفئـة 3.

1. اضبط موضع المصدم (A) والمبعاد (B) للتكوين المطلوب:

- الفئـة 4: مصدم ومبعاد على ذراع وصلة الربط من الداخل
- الفئـة 3/4N: مصدم على ذراع وصلة الربط من الداخل ومبعاد على ذراع وصلة الربط من الخارج

لضبط المصدم والمبعاد:

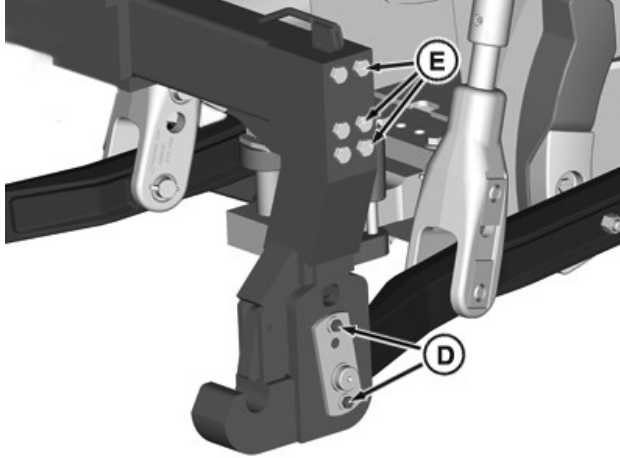
- اخرج البرغي الملولب والصمولة (C).
- ضع المبعاد على ذراع وصلة الربط من الداخل والخارج للوصول إلى التكوين المطلوب.
- ضع المصدم على ذراع وصلة الربط من الداخل.
- ركب البرغي الملولب والصمولة. اربط بعزم 230 نيوتن متر (170 رطل/قدم).

e. كرر العملية على الجانب المقابل.

f. أدر مفتاح وصلة الربط للتأكد من عدم وجود تداخل بين وصلة الربط وكنتل التآرجح.

⚠ تنبيه: تجنب الإصابة. استعمل تجهيزة الرفع المناسبة عند تحويل القارئة.
2. اسند وصلة الربط السريع من المركز.

RW29387,0000620-04-09SEP21-1/5



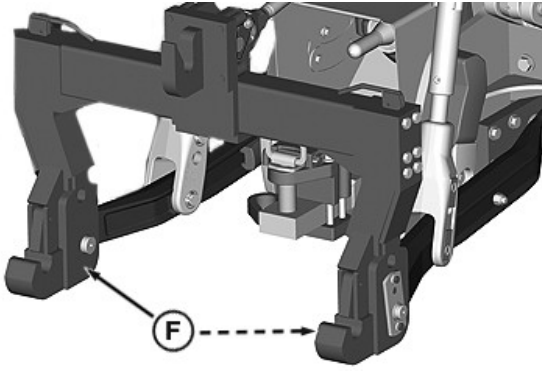
3. أزل مسامير تثبيت الخابور (D) والخابير من وصلة السحب.

4. أزل البراغي الملولبة للعضو الجانبي (E).

RW29387,0000620-04-09SEP21-2/5

التكملة على الصفحة القادمة

RXA0184147—UN—22JUN21

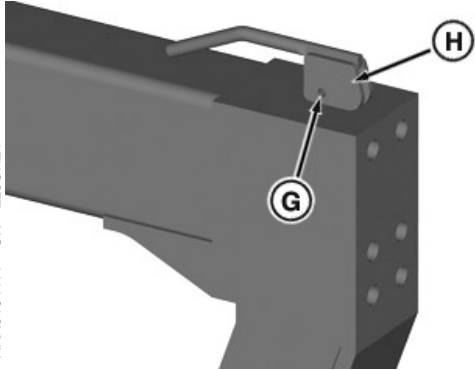


تظهر وصلة الربط السريع في تكوين الفئة 4N

RW29387,0000620-04-09SEP21-3/5

5. قم بتبديل الأعضاء الجانبية لوصلة الربط السريع (F) لتكوين وصلة ربط عريضة (الفئة 4) أو ضيقة (الفئة 4N). اربط البراغي الملولبة بعزم 490 نيوتن متر (360 رطل/قدم).

RXA0184177—UN—22JUN21



RW29387,0000620-04-09SEP21-4/5

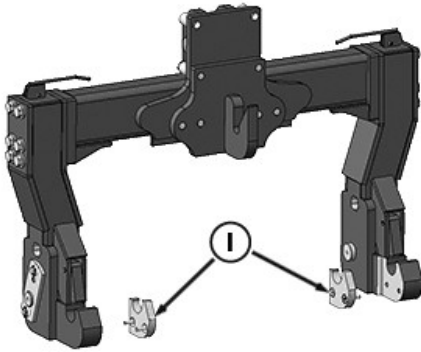
مهم: قبل إزالة الخابور الأسطواني، استمر في الضغط على خطاف القارئة السفلي لتثبيت قضيب القفل في مكانه.

6. اقلب مقبض المزلاج عن طريق إزالة الخابور الأسطواني (G).

7. أدر مقبض مزلاج القارئة إلى الداخل (H) وأعد تركيب الخابور الأسطواني.

8. اقلب المقبض لأسفل في وضع القفل.

RXA0184178—UN—22JUN21



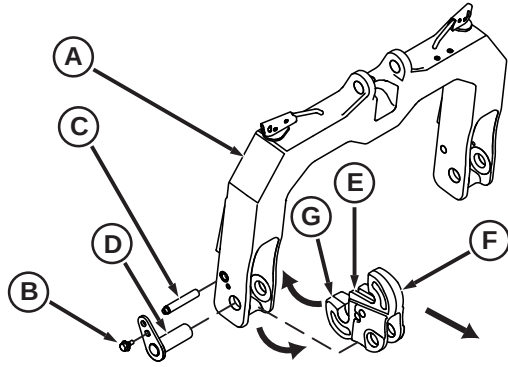
تظهر وصلة الربط السريع مع خطاف من الفئة 3

RW29387,0000620-04-09SEP21-5/5

ملاحظة: راجع وكيل John Deere لمعرفة خطاف الفئة 3 المطلوب لتكوين الفئة 3.

9. تحويل الفئة 3 فقط: اخلع وردات الحشو (I). استبدل وردات الحشو عند التحويل من الفئة 3 إلى الفئة 4N.

RXA0091394—UN—07NOV06



تحويل الخطافات السفلية لوصلة الربط السريع القابلة للتحويل من الفئـة 4N/3

⚠ تنبيه: تجنب الإصابة. استعمل تجهيزة الرفع المناسبة عند تحويل القارنـة. يوصى بوجود شخص ثانٍ لمحاذاة المكونات أثناء التحويل.

مهم: إذا كان من المقرر استخدام الخطافات السفلية من الفئـة 4N في آلات من الفئـة 3، فيلزم وجود جلبات فوق خوابير الفئـة 3. يمكن شراء الجلبات من وكيل John Deere الذي تتعامل معه.

الخطافات السفلية غير مخصصة للجانب الأيسر أو الأيمن. تجنب تحريك الخطافات السفلية من جانب إلى آخر.

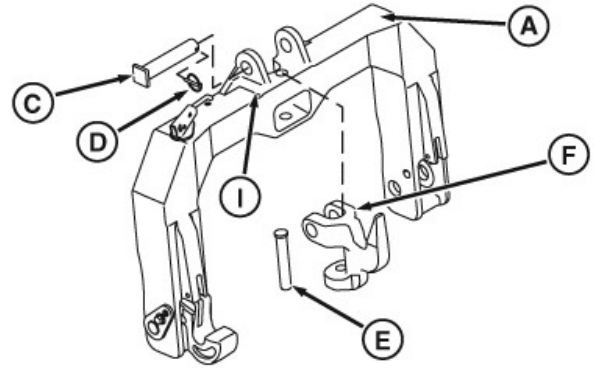
1. اسند إطار وصلة الربط السريع (A).
2. اخلع البراغي الملولبة (B).
3. اخلع المثبت (C)، ثم الخابور (D).
4. اخلع الخطاف السفلي عن طريق تدويره لأسفل وإلى الجزء الخلفي من القارنـة، ثم حركه للخارج في مقدمة القارنـة.
5. ركب الخطاف السفلي مع توجيه الطرف المرغوب للخلف. أدركه لأعلى وللداخل باستخدام الترتيب العكسي للإزالة.
6. ركب الخابور والمثبت والبراغي الملولبة. اربط بعزم 100 نيوتن متر (74 رطل/قدم).

ملاحظة: نظرًا لأن الخطاف السفلي (E) يحتوي على خطاف من الفئـة 3 (F) على طرف واحد وخطاف من الفئـة 4N (G) على الطرف المقابل، فإنه يُستخدم لكلا الفئتين 3 و 4N بسهولة عن طريق تدويره من طرف إلى طرف.

BH38674,0000BEC-04-10SEP21-1/1

تحويل الخطاف العلوي لوصلة الربط السريع القابلة للتحويل من الفئـة 4N/3

RXA0142708—UN—17JUN14

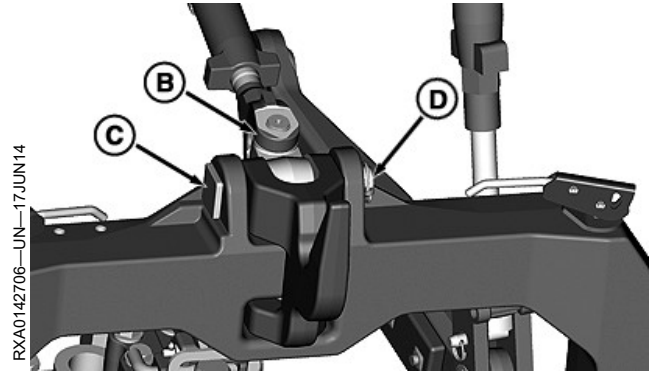


⚠ تنبيه: تجنب الإصابة. استعمل تجهيزة الرفع المناسبة عند تحويل القارنـة. يوصى بوجود شخص ثانٍ لمحاذاة المكونات أثناء التحويل.

مهم: يوصى باستخدام الخطاف العلوي من الفئـة 4 إذا كان إعداد الآلة يسمح بذلك. قد يكون الخطاف العلوي من الفئـة 3 محملاً بأحمال سحب عالية جدًا.

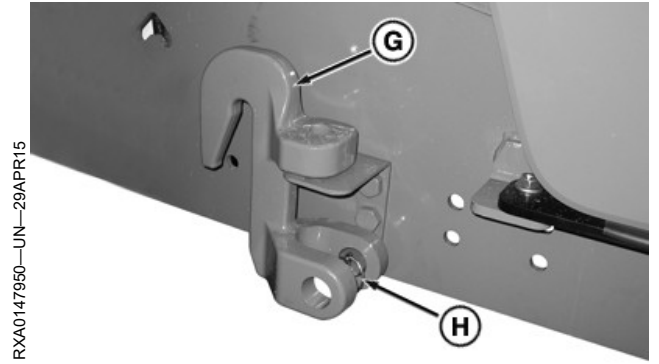
التكلمة على الصفحة القادمة

GH15097,000092F-04-09SEP21-1/3



2. أزل خابور القفل السريع (D) والخابور (C) لتحرير الوصلة المركزية (B).
3. أزل الخابور (E) والخطاف العلوي (F).

GH15097,000092F-04-09SEP21-2/3

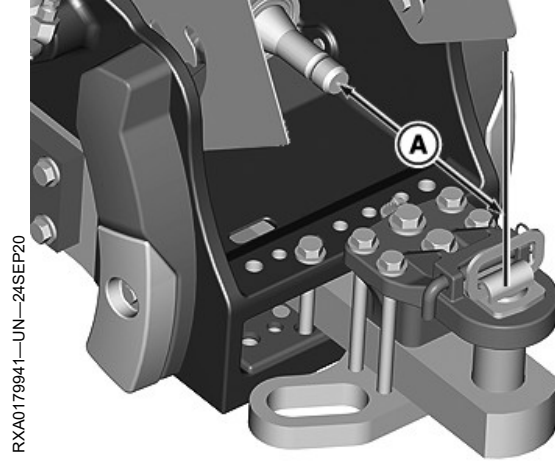


4. أزل الخابور (H) لإزالة الخطاف العلوي المخزن (G).
5. ضع الخطاف العلوي (F) في موقع التخزين.
6. ركب الخطاف العلوي (G) لوصلة الربط السريع.
ملاحظة: يجب تركيب الخابور (C) من اليسار إلى اليمين. يحافظ الكتف (I) على منع الخابور (B) من التثبيت إذا تم تركيب الخابور (C) بشكل غير صحيح.

GH15097,000092F-04-09SEP21-3/3

قضيبي السحب [آلات زراعية]

حدود حمل قضيبي السحب



مهم: تجنب وقوع أي ضرر للجرار والمرفقات. يمكن لبعض المعدات الثقيلة أن تضع ضغطاً زائداً على قضيبي السحب. تؤدي السرعة والأرض الوعرة إلى زيادة دليل استعمال السائق هذا. الضغط بشكل كبير.

لا تتجاوز أبداً حد الحمل العمودي الساكن الأقصى أو حدود قضيبي السحب وموضع عمود نقل الحركة.

تعتمد حدود حمل قضيب السحب على موضع قضيب السحب وطولها				
الحمل العمودي الساكن الأقصى كجم (رطل)	المسافة من طرف عمود نقل الحركة إلى ثقب خابور قضيب السحب (A) مم (بوصة)	قضيب السحب		
		الموضع	دعامة	الفئة
2470 (5450)	358 (14)	قصير	قياسي	a,b4
2270 (5000)	508 (20)	بانظام (عمود نقل الحركة)		
2470 (5450)	358 (14)	قصير	خدمة شاقة	
2270 (5000)	508 (20)	بانظام (عمود نقل الحركة)		
4900 (11000) °	358 (14)	قصير	طقم التعزيز والخدمة الشاقة	
4080 (9000) °	508 (20)	بانظام (عمود نقل الحركة)		
4900 (11000) °	358 (14)	قصير	خدمة شاقة	a,b4 خدمة شاقة
4080 (9000) °	508 (20)	بانظام (عمود نقل الحركة)		d,e5
5440 (12000) °	358 (14)	قصير		
4080 (9000) °	508 (20)	بانظام (عمود نقل الحركة)		

^a خابور بقطر 51 مم (2 بوصة)
^b لا يتوفر قضيبي السحب من الفئة 4 في الجرارات التي تزيد قوة محركها عن 470 حصاناً (300 كيلوواط لعمود نقل الحركة) وفقاً لمواصفة ISO 6489-3.
^c 3000 كجم (6614 رطل) تسري على الجرارات CIS، EAEU، في جورجيا وأوكرانيا فقط.
^d خابور بقطر 70 مم (2.75 بوصة)
^e في حالة التجهيز بخابور التحويل من الفئة 4، فإن قطر الخابور يبلغ 51 مم (2 بوصة)

EC82310,0000A26-04-24SEP20-1/1

تطبيقات المكشطة

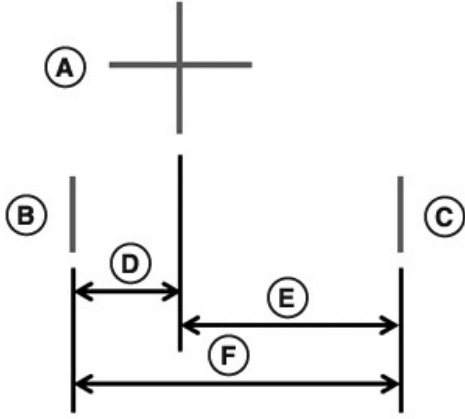
مهم: تجنب أي ضرر بالجرار. تم تصميم هذا الجرار للاستعمال الزراعي فقط أو الأعمال المشابهة. تقتصر فترة الضمان على 90 يومًا إذا تجاوز استخدام تسوية الأرض للخدمة الشاقة:

- أقصى حمل رأسي لقضييب السحب.
- 150 ساعة في السنة.

راجع وكيل John Deere لديك في حالة:

- قضييب السحب غير معتمد من John Deere.
- يتجاوز الحمل الرأسي لقضييب السحب أو المسافة خلف المحور الخلفي قيم الجدول التالية.

RXA0179306—UN—21AUG20



A—الخط المركزي للمحور الخلفي
B—الخط المركزي لخابور قضييب السحب
C—الخط المركزي لخابور قضييب السحب الخلفي
D—مسافة خابور قضييب السحب الأمامي في مقدمة المحور الخلفي
E—مسافة الحمل الرأسي خلف المحور الخلفي
F—طول قضييب السحب

مسافة الحمل الرأسي الأقصى خلف المحور الخلفي (E) مم (بوصة)	مسافة خابور قضييب السحب الأمامي في مقدمة المحور الخلفي (D) مم (بوصة)	أقصى حمل رأسي كجم (رطل)
980 (38.6)	426 (16.8)	8359 (18500)

الرأسي الساكن وحساب مسافة حمل قضييب السحب الرأسي خلف المحور الخلفي في جزء دليل استعمال السائق هذا.

للاطلاع على إجراءات قياس الحمل والمسافة، راجع حساب حمل قضييب السحب

EC82310,0000F1A-04-30SEP20-1/1

حساب حمل قضييب السحب العمودي الساكن

بالنسبة لحمل قضييب السحب الرأسي الساكن:

1. قم بقياس وتسجيل أوزان المحور الأمامي والخلفي للجرار دون الآلة المتصلة.
2. أضف أوزان المحور الأمامي والخلفي معًا للحصول على إجمالي وزن الجرار الفارغ.

3. قم بقياس وتسجيل أوزان المحور الأمامي والخلفي للجرار مع تحميل الآلة المتصلة.
4. أضف أوزان المحور الأمامي والخلفي معًا للحصول على إجمالي وزن الجرار المحمل.
5. اطرح إجمالي وزن الجرار الفارغ (الخطوة 2) من إجمالي وزن الجرار المحمل (الخطوة 4).

KD34109,0000610-04-30SEP20-1/1

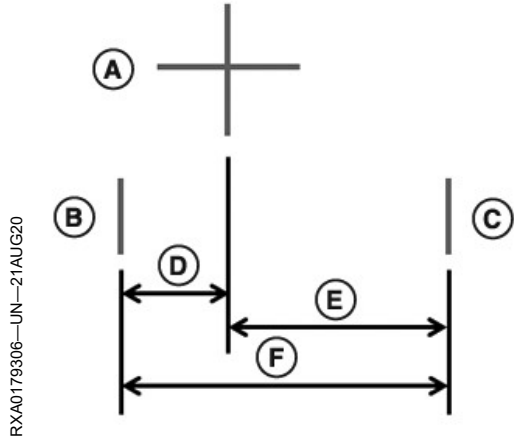
حساب مسافة حمل قضييب السحب الرأسي خلف المحور الخلفي

بالنسبة لمسافة حمل قضييب السحب الرأسي خلف المحور الخلفي (E):

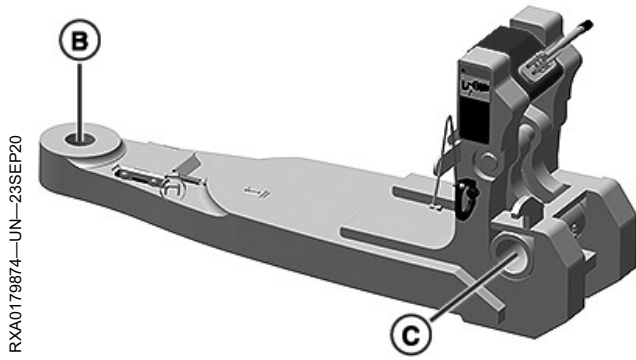
1. قم بقياس طول قضييب السحب (F) من الخط المركزي لخابور قضييب السحب الأمامي (B) إلى الخط المركزي لخابور قضييب السحب الخلفي (C).

2. حدد الخط المركزي للمحور الخلفي (A). اطرح مسافة خابور قضييب السحب الأمامي أمام المحور الخلفي (D) من طول قضييب السحب (F). لمعرفة مسافة خابور قضييب السحب الأمامي أمام المحور الخلفي (D)، راجع الجدول الوارد في جزء تطبيقات المكشطة في دليل استعمال السائق هذا.

ملاحظة: إذا كانت مسافة خابور قضييب السحب الأمامي أمام قيمة المحور الخلفي المذكورة سالبة، فإن طرح القيمة السالبة سيوفر مسافة أطول من طول قضييب السحب المقاس.



RXA0179306—UN—21AUG20



RXA0179874—UN—23SEP20

KD34109,0000611-04-06OCT20-1/1

قيود تحميل دعامة قضييب السحب للخدمة الشاقة من الفئة 5

لمعرفة أحمال قضييب السحب الساكنة الرأسية القصوى، راجع جزء حدود حمل قضييب السحب في دليل استعمال السائق هذا.

مهم: يجب أن يتم استعمال دعامة قضييب السحب للخدمات الشاقة عندما يتجاوز الحمل الساكن الرأسي الأقصى مقدار 2043 كجم (4500 رطل).

قم بالقيادة ببطء عند تحريك أحمال السحب الثقيلة.

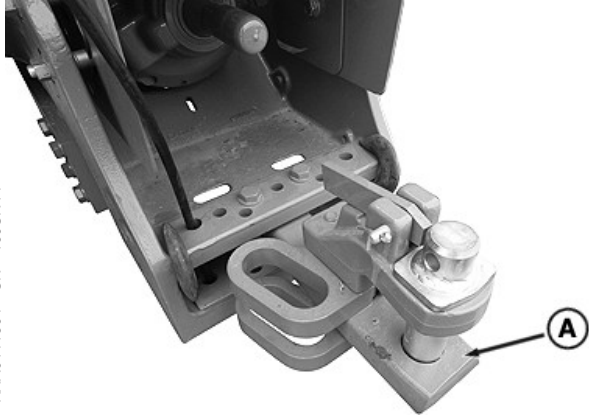
AK08008,00006B8-04-24SEP20-1/1

اختيار موقع قضييب السحب

مهم: يجب وضع قضييب السحب، وفقاً للتعليمات الواردة في تثبيت الآلة المُدارة بعمود نقل الحركة في جزء عمود نقل الحركة ووصلة الربط وقضييب السحب من دليل استعمال السائق هذا، على الآلة المُدارة بعمود نقل الحركة.

التكملة على الصفحة القادمة

GH15097,0000640-04-27NOV17-1/3

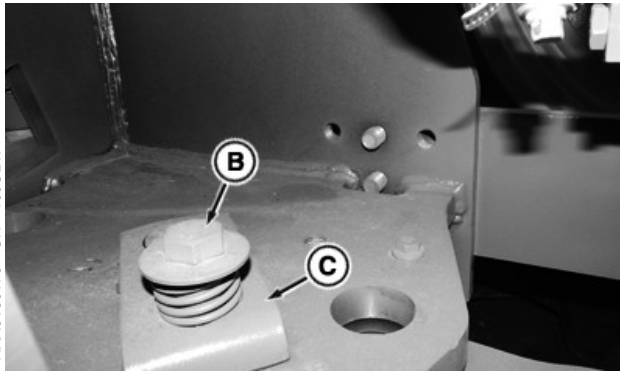


RXA0141864—UN—13JUN14

GH15097,0000640-04-27NOV17-2/3

يمكن تمديد طول قضيب السحب (A).

1. قم بحل مسامير زنق قضيب السحب.



RXA0160176—UN—10JUL17

GH15097,0000640-04-27NOV17-3/3

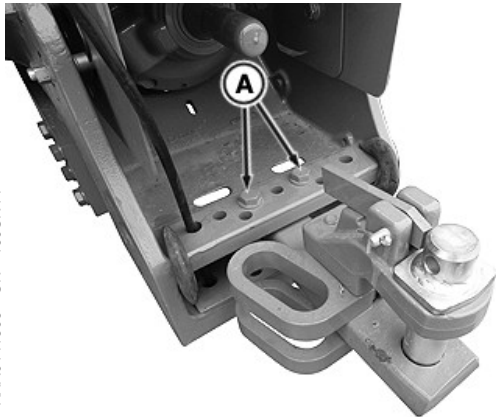
2. أدخل البراغي الملولبة لمثبت خابور المفصل الأمامي، والوردات، والمباعدات

(B). أدخل مثبت خابور المفصل (C).

3. حرّك قضيب السحب إلى الموضع المطلوب.

4. ركب مثبت خابور المفصل، والمباعدات، والوردات، والبراغي الملولبة. اربط البراغي الملولبة بعزم 435 نيوتن متر (322 رطل/قدم).

5. ركب مسامير زنق قضيب السحب وأحكم ربطها بعزم 435 نيوتن متر (322 رطل/قدم).



RXA0141865—UN—13JUN14

GH15097,0000641-04-27NOV17-1/1

ضبط قضيب السحب من جانب إلى جانب

1. أدخل مسامير زنق قضيب السحب (A).

2. حرّك قضيب السحب إلى الموضع المطلوب.

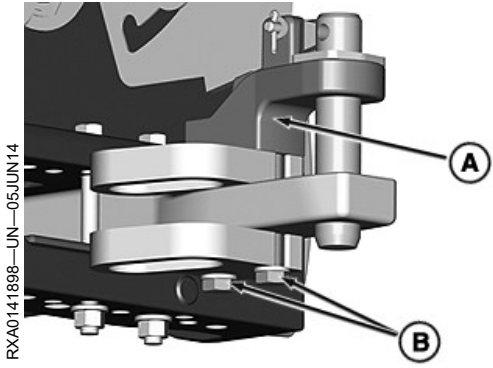
3. ركب مسامير الزنق على كلا جانبي قضيب السحب. اربط بعزم 435 نيوتن متر (322 رطل/قدم).

تركيب مجموعة الخطاف الشوكي—قضييب السحب من الفئة 4

مهم: تجنب تلف المعدات: ثَبَّتْ مجموعة الخطاف الشوكي بشكل صحيح.

1. ثَبَّتْ مجموعة الخطاف الشوكي (A) أعلى قضييب السحب.

2. اربط البرغيين الملوليين (B) بعزم 750 نيوتن متر (553 رطل/قدم).



AK08008,00004F2-04-05MAR20-1/1

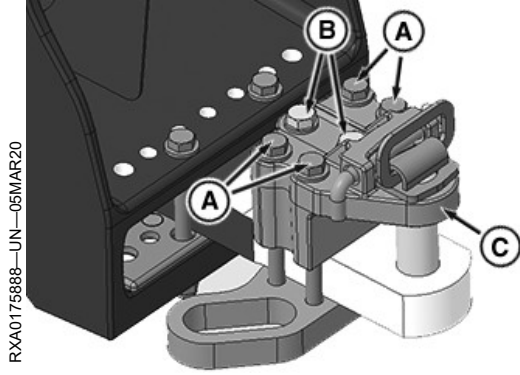
تركيب مجموعة الخطاف الشوكي—قضييب السحب من الفئة 4 للخدمات الشاقة

مهم: تجنب تلف المعدات: ثَبَّتْ مجموعة الخطاف الشوكي بشكل صحيح.

1. ثَبَّتْ مجموعة الخطاف الشوكي (C) أعلى قضييب السحب.

2. اربط البرغيين الملوليين المركزيين M22 (B) بعزم 750 نيوتن متر (553 رطل/قدم).

3. اربط البراغي الملولية الخارجية الأربعة M20 (A) بعزم 610 نيوتن متر (450 رطل/قدم).



KD34109,00005C1-04-24SEP20-1/1

تركيب مجموعة الخطاف الشوكي—قضييب السحب من الفئة 5

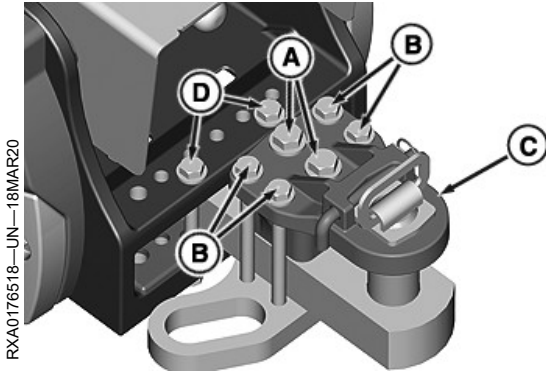
مهم: تجنب تلف المعدات: ثَبَّتْ مجموعة الخطاف الشوكي بشكل صحيح.

1. ثَبَّتْ مجموعة الخطاف الشوكي (C) أعلى قضييب السحب.

2. اربط البرغيين الملوليين المركزيين M24 (A) بعزم 750 نيوتن متر (553 رطل/قدم).

3. اربط البراغي الملولية الخارجية الأربعة M20 (B) بعزم 610 نيوتن متر (450 رطل/قدم).

4. اربط البرغيين الملوليين M20 (D) بعزم 610 نيوتن متر (450 رطل/قدم).



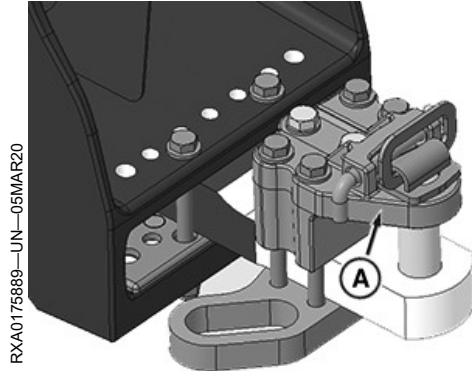
AK08008,00004F4-04-18MAR20-1/1

استخدام مجموعة الخطاف الشوكي

مهم: عندما يتسبب محور عمود نقل الحركة في حدوث تداخل، اخلع مجموعة الخطاف الشوكي.

AK08008,00004F3-04-05MAR20-1/2

التكلمة على الصفحة القادمة



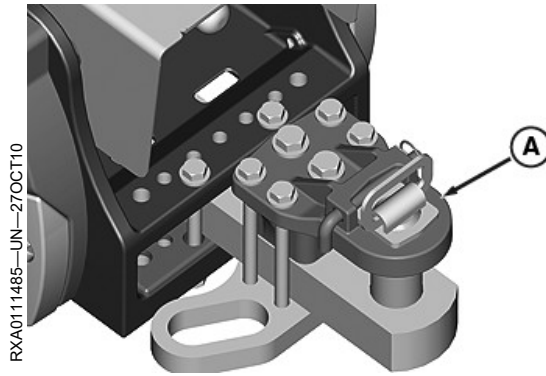
الفئة 4 للخدمات الشاقة

يجب تركيب مجموعة الخطاف الشوكي (A) فقط بأعلى قضييب السحب. إذا كانت الآلة المسحوبة تحتوي أيضًا على مجموعة خطاف شوكي، فادخل خابور فقط من خلال قضييب السحب للجرار. لا تدخل الخابور من خلال جميع الأذرع الأربعة.

RXA0141866-UN-13JUN14



الفئة 4



الفئة 5

AK08008,00004F3-04-05MAR20-2/2

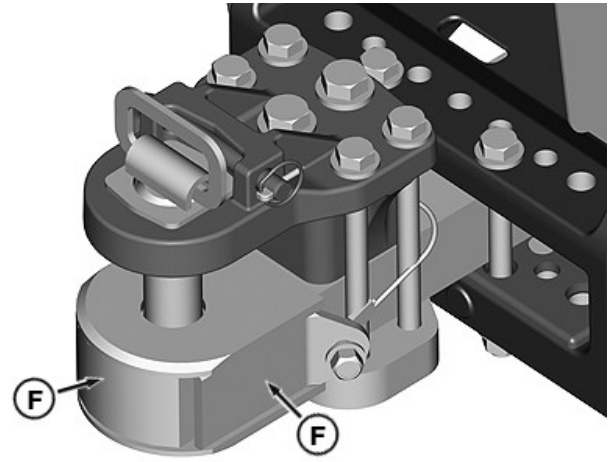
استخدام خابور قضييب السحب الصحيح—الفئة 5 حتى 4

مهم: استخدم خابور قضييب السحب من الفئة 5 للآلات التي تنتج أحمال قضييب سحب تتطلب معدلات مستوى طاقة محرك أكثر من 348 كيلو واط (467 قدرة حصانية) أو معدل مستوى طاقة عمود نقل حركة يبلغ 300 كيلو واط (400 قدرة حصانية) لضمان التشغيل السليم. تواصل مع الشركة المصنعة للآلة للمزيد من المعلومات حول كيفية تحويل الآلة لقبول خابور قضييب السحب من الفئة 5.

AK08008,00004F6-04-05MAR20-1/3

التكملة على الصفحة القادمة

RXA0141903—UN—05JUN14



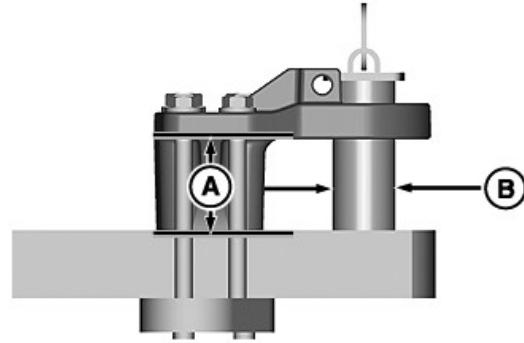
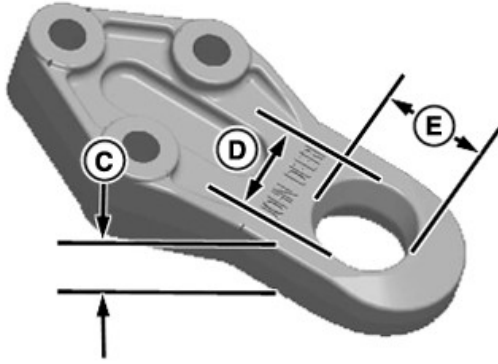
المصنعة لتحديد المقاس المناسب لخابور قضييب السحب الخاص بنظام توصيل الآلة. يمكن أن يؤدي تشغيل الجرار والآلات بمجموعات فئة قضييب سحب غير مناسبة المقاس لمتطلبات طاقة الآلة إلى اهتراء مبكر أو ظهور أعطال في مكونات وصلة الربط.

راجع وكيل John Deere للحصول على طقم مهايئ (F) للجرارات المزودة بقضييب سحب من الفئة 5 عند توصيله بآلات مزودة بوصلة ربط من الفئة 4، إذا تمت الموافقة على استخدامه من قبل الشركة المصنعة.

استخدم خابور قضييب السحب فئة 5 المتوفر مع الجرار لتوصيل الآلات المحتوية على وصلة ربط من الفئة 5. انظر جدول الأبعاد. راجع دليل مشغل الآلة أو الشركة

AK08008,00004F6-04-05MAR20-2/3

RXA0160175—UN—10JUL17



مقاسات وصلة الربط مم (بوصة)					الفئة
وصلة ربط الآلة			قضييب سحب الجرار		
سُمك الوصلة (C)	عرض الفتحة (D) (الحد الأدنى)	طول الفتحة (E)	ارتفاع فتحة قضييب السحب (A)	قطر خابور وصلة الربط (B)	
50 (1.97)	55 (2.17)	55—70 (2.17 — 2.75)	90 (3.54)	50 (1.97)	4
60 (2.36)	73 (2.87)	73—85 (2.87 — 3.35)	100 (3.94)	70 (2.76)	5

AK08008,00004F6-04-05MAR20-3/3

قضييب السحب [مكشطة]

تطبيقات المكشطة

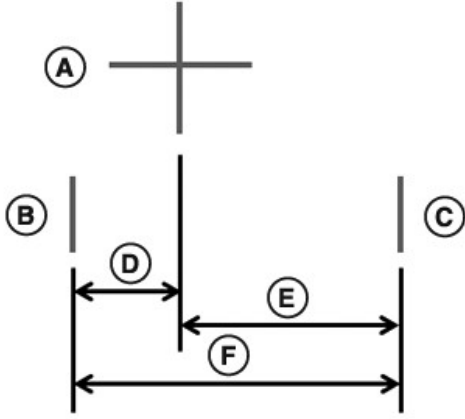
مهم: تجنب أي ضرر بالجرار. لا تتجاوز أبدًا الحمل الأقصى العمودي لقضييب السحب.

راجع وكيل John Deere لديك في حالة:

- قضييب السحب غير معتمد من John Deere.
- يتجاوز الحمل الرأسي لقضييب السحب أو المسافة خلف المحور الخلفي قيم الجدول التالية.

أقصى حمل رأسي كجم (رطل)	مسافة الحمل الرأسي الأقصى خلف المحور الخلفي (E) مم (بوصة)	مسافة خابور قضييب السحب الأمامي في مقدمة المحور الخلفي (D) مم (بوصة)
(26500) 12020	(19.0) 482	(16.8) 426

RXA0179306—UN—21AUG20



A—الخط المركزي للمحور الخلفي
B—الخط المركزي لخابور قضييب السحب
C—الخط المركزي لخابور قضييب السحب
D—مسافة خابور قضييب السحب الأمامي في
مقدمة المحور الخلفي
E—مسافة الحمل الرأسي خلف المحور الخلفي
F—طول قضييب السحب

للاطلاع على إجراءات قياس الحمل والمسافة، راجع حساب حمل قضييب السحب الرأسي الساكن وحساب مسافة حمل قضييب السحب الرأسي خلف المحور الخلفي في جزء دليل استعمال السائق هذا.

EC82310,0000F18-04-23AUG21-1/1

حساب حمل قضييب السحب العمودي الساكن

بالنسبة لحمل قضييب السحب الرأسي الساكن:

1. قم بقياس وتسجيل أوزان المحور الأمامي والخلفي للجرار مع تحميل الآلة المتصلة.
2. أضف أوزان المحور الأمامي والخلفي معًا للحصول على إجمالي وزن الجرار المحمل.
3. اطرح إجمالي وزن الجرار الفارغ (الخطوة 2) من إجمالي وزن الجرار المحمل (الخطوة 4).

1. قم بقياس وتسجيل أوزان المحور الأمامي والخلفي للجرار دون الآلة المتصلة.
2. أضف أوزان المحور الأمامي والخلفي معًا للحصول على إجمالي وزن الجرار الفارغ.

KD34109,0000610-04-30SEP20-1/1

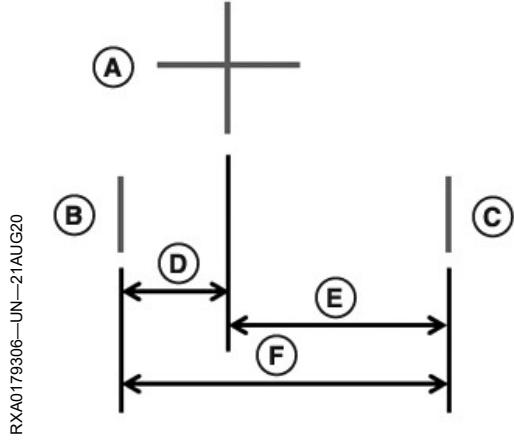
حساب مسافة حمل قضييب السحب الرأسي خلف المحور الخلفي

بالنسبة لمسافة حمل قضييب السحب الرأسي خلف المحور الخلفي (E):

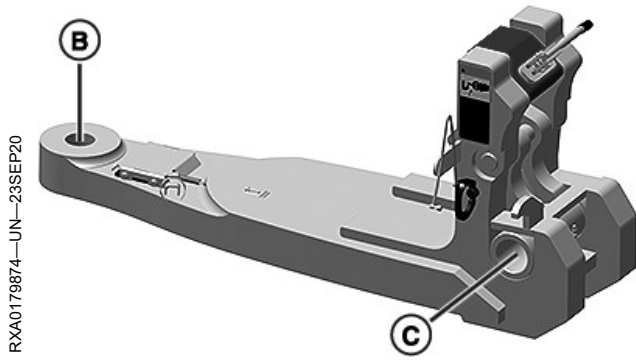
1. قم بقياس طول قضييب السحب (F) من الخط المركزي لخابور قضييب السحب الأمامي (B) إلى الخط المركزي لخابور قضييب السحب الخلفي (C).

2. حدد الخط المركزي للمحور الخلفي (A). اطرح مسافة خابور قضييب السحب الأمامي أمام المحور الخلفي (D) من طول قضييب السحب (F). لمعرفة مسافة خابور قضييب السحب الأمامي أمام المحور الخلفي (D)، راجع الجدول الوارد في جزء تطبيقات المكشطة في دليل استعمال السائق هذا.

ملاحظة: إذا كانت مسافة خابور قضييب السحب الأمامي أمام قيمة المحور الخلفي المذكورة سالبة، فإن طرح القيمة السالبة سيوفر مسافة أطول من طول قضييب السحب المقاس.



RXA0179306—UN—21AUG20



RXA0179874—UN—23SEP20

KD34109,0000611-04-06OCT20-1/1

تركيب قضييب السحب أو التوصيل السريع في دعامة قضييب السحب القصيرة

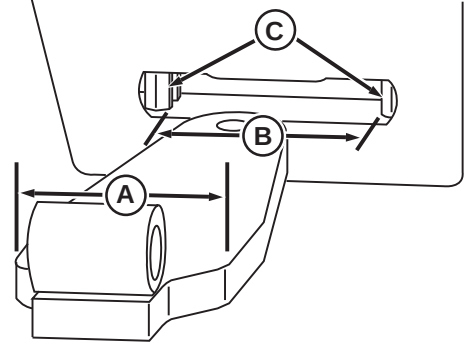
قضييب السحب للجرار الزراعي. يكون قضييب سحب المكشطة أقصر مما يُقلل من نقل الوزن إلى المحور الخلفي. اتبع توصيات المكشطة لتركيب قضييب الجر.

استخدم قضييب سحب المكشطة عندما يتجاوز وزن لسان المكشطة مواصفات تصميم

التكلمة على الصفحة القادمة

RW29387,00004F2-04-30AUG17-1/3

RXA0064878—UN—23JAN03



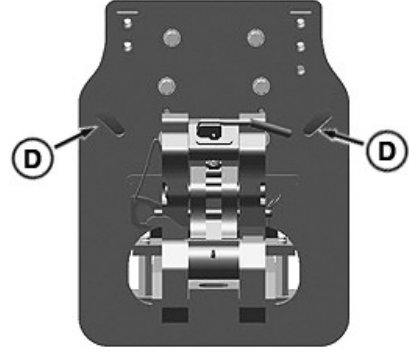
- مهم: اضبط الجلبة السداسية (C) عند تركيب قضييب سحب المكشطة.
2. قم بقياس عرض منطقة قضييب السحب (A) المستندة على دعامة قضييب السحب.
3. أدر الجلبات بحيث تكون المسافة (B) بين الجلب أقرب ما يمكن من عرض قضييب السحب.
- ملاحظة: يجب تنظيف جميع مسامير الزنق الأربعة (4) للحفاظ على أقصى عزم دوران.

1. قم بحل مسامير زنق قضييب السحب والجلبات من الجانب السفلي للدعامة.

التكملة على الصفحة القادمة

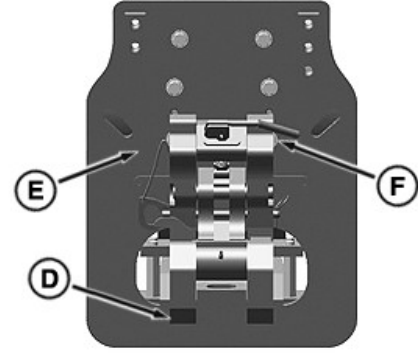
RW29387,00004F2-04-30AUG17-2/3

RXA0142716—UN—21JUL14



دعامة قضييب سحب المكشطة

RXA0148253—UN—29MAY15



قضييب السحب سريع التوصيل

4. أدخل قضييب السحب القصير أو قضييب السحب سريع التوصيل (D) في الدعامة. **مهم: أعد فحص مواصفات عزم ربط مسمار الزنق.**

5. ركب خابور قضييب السحب الأمامي (B).

8. افحص مسامير دعامة قضييب السحب وأعد ربطها بعد أول 10 ساعات و50 ساعة و100 ساعة من تشغيل المكشطة.

6. اربط مسامير زنق قضييب السحب بعزم 430 نيوتن متر (320 رطل/قدم).

7. اخلع خابور الزنق (E) وارفع المقبض (F) لتشغيل قضييب السحب سريع التوصيل.

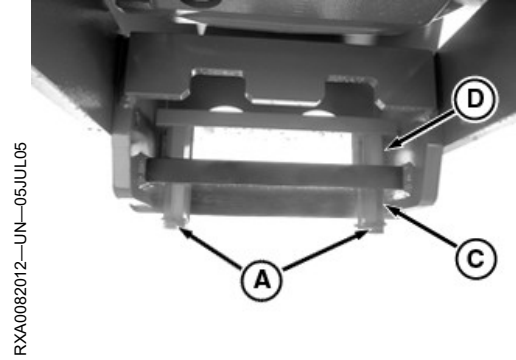
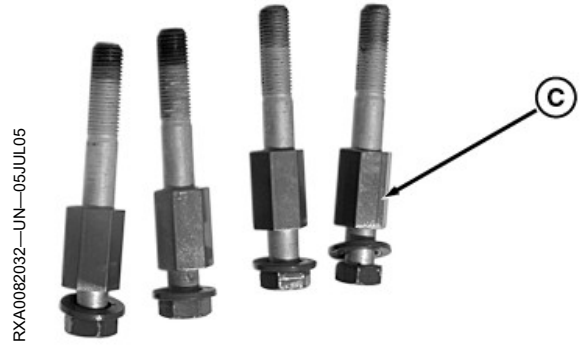
RW29387,00004F2-04-30AUG17-3/3

تحويل قضييب سحب المكشطة القصير

تم تصميم دعامة قضييب سحب المكشطة لاستقبال قضييب سحب أكبر ويمكن تحويلها للاستخدام مع قضييب سحب أصغر. اتبع توصيات المكشطة لتركيب قضييب الجر.

التكلمة على الصفحة القادمة

RW29387,00004F3-04-30AUG17-1/3

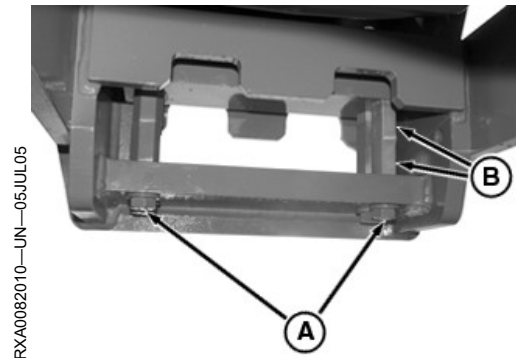


ضبط دعامة قضييب سحب المكشطة الأصغر

مهم: اضبط الجلبة السداسية (C) عند تركيب قضييب سحب المكشطة.

ملاحظة: يجب تنظيف جميع مسامير الزنق الأربعة للحفاظ على أقصى عزم دوران.

RW29387,00004F3-04-30AUG17-2/3



ضبط دعامة قضييب سحب المكشطة الأكبر

1. قم بحل وإزالة البراغي الملولة (A) والجلبات (B) لدعامة قضييب السحب.
2. ضع الجلبات السفلية على البراغي الملولة مع وردات الزنق.
3. أعد تركيب البراغي الملولة مع الجلبات السفلية والجلبات العلوية (D) على دعامة قضييب السحب.
4. قم بقياس عرض منطقة قضييب السحب بينما قضييب السحب مستند على دعامة قضييب السحب.
5. أدر الجلبات بحيث تكون المسافة بين الجلبات أقرب ما يمكن من عرض قضييب السحب.

6. أدخل قضييب السحب في الدعامة.
7. ركب خابور قضييب السحب الأمامي (B).
8. اربط مسامير زنق قضييب السحب بعزم 430 نيوتن متر (320 رطل/قدم).
9. مهم: أعد فحص مواصفات عزم ربط مسمار الزنق.
10. افحص مسامير دعامة قضييب السحب وأعد ربطها بعد أول 10 ساعات و50 ساعة و100 ساعة من تشغيل المكشطة.

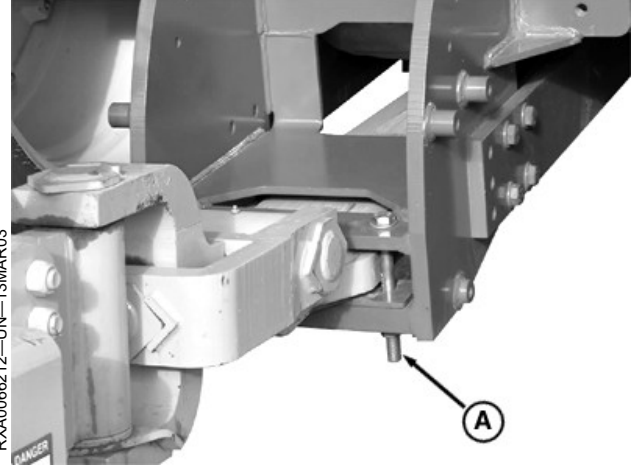
RW29387,00004F3-04-30AUG17-3/3

حدود حمل دعامة قضييب السحب الطويل

قم بالقيادة ببطء عند تحريك أحمال السحب الثقيلة.

مهم: إذا تم تركيب قضييب سحب الجرار، يمكن لبعض المعدات الثقيلة أن تضع ضغطاً شديداً على قضييب السحب. وتزيد السرعة والأرض الوعرة من الضغط على قضييب السحب. استخدم دعامة قضييب السحب للخدمة الشاقة إذا تجاوز الحمل الرأسي 2043 كجم (4500 رطل).

KD34109,00005D0-04-23SEP20-1/2



اربط وردات حشو ومسامير زنق قضييب السحب (A) بعزم 850 نيوتن متر (627 لمعرفة حدود حمل قضييب السحب، راجع جزء تطبيقات المكشطة في دليل استعمال رطل/قدم).

KD34109,00005D0-04-23SEP20-2/2

كابل سحب

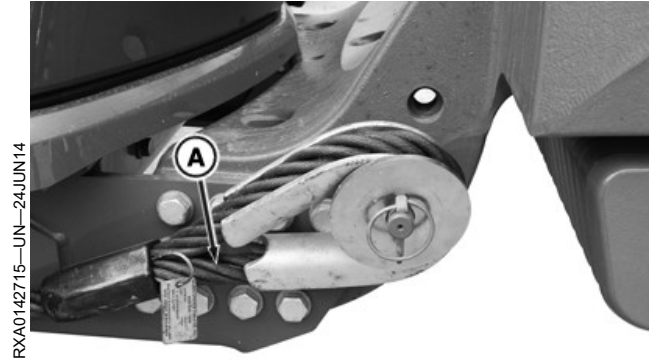
مهم: قد يؤدي عدم الالتزام بما يلي إلى تلف الجرار:

4. سحب الجرار مع آلة محملة يمكن أن يسبب حدوث أعطال فادحة في دعامة قضييب السحب وتزداد بشدة في السرعات العالية والأراضي الوعرة.
5. افحص وجود اهتراء في كابل السحب و/أو مسمار قضييب السحب واستبدله عند الضرورة.
6. ثبت كابل السحب بحامل التخزين وابقه مشدوداً، عند عدم استعماله.

1. استعمل كابل السحب بالشكل الصحيح بسحبه من مقدمة الجرار باتجاه مستقيم للأمام. قد يؤدي عدم الالتزام بما ذلك إلى تلف الجرار.
2. حافظ على الكابل مشدوداً لتحديد حركة الكابل الجانبية ومنع التداخل مع الجنزير الأمامي الأيمن.
3. لا تستعمل كابل السحب لجر جرارات بالتراصف لسحب حمل مجرور.

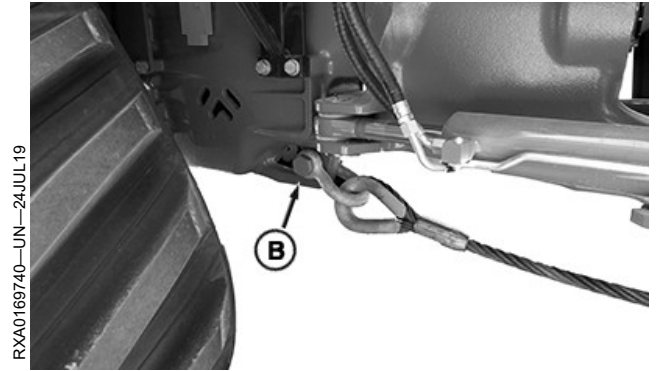
RW29387,00004F5-04-24JUL19-1/3

التكلمة على الصفحة القادمة



استعمل كابل السحب (A) لسحب الجرار أو الجرار مع مكشطة من الأراضي الرخوة أو المبللة.

RW29387,00004F5-04-24JUL19-2/3



ثُبَّتْ كابل السحب بدعامة قضييب السحب (B).

مهم: استعمل كابل السحب بالشكل الصحيح يسحبه من مقدمة الجرار باتجاه مستقيم للأمام.

ملاحظة: حافظ على الكابل مشدودًا لتحديد حركة الكابل الجانبية ومنع التداخل مع الإطار الأمامي الأيمن.

RW29387,00004F5-04-24JUL19-3/3

الأنظمة الهيدروليكية—معلومات عامة

نظرة عامة على النظام الهيدروليكي

والتوجيه والمكابح ووصلة الربط [آلات زراعية]. وتتناول الأجزاء العديدة التالية يوفر النظام الهيدروليكي التشحيم والطاقة والتحكم للعديد من الأنظمة الثانوية توضيح صمامات التحكم الاختيارية، بما في ذلك الضبط والوظائف والتوصيلات الجرارات. تتناول الأجزاء الأخرى من دليل استعمال السائق هذا توضيح ناقل الحركة بالإضافة إلى أنظمة التحكم الخاصة.

TS36762,00002C7-04-23APR18-1/1

صمامات التحكم الاختيارية

الوصول إلى إعدادات صمام التحكم الاختياري

الوصول إلى التطبيق عن طريق الشاشة:

KD34109,000057C-04-07JAN20-1/5

1. القائمة

RXA0167075—UN—20MAR19



قائمة

KD34109,000057C-04-07JAN20-2/5

2. علامة التبويب إعدادات الماكينة

RXA0167076—UN—20MAR19



قيم ضبط الماكينة

KD34109,000057C-04-07JAN20-3/5

3. صمام التحكم الاختياري

RXA0173516—UN—03JAN20



صمام التحكم الاختياري

KD34109,000057C-04-07JAN20-4/5

الوصول إلى التطبيق عن طريق شريط التنقل:

اضغط على زر صمام التحكم الاختياري الموجود في شريط التنقل أسفل الشاشة.



صمام التحكم الاختياري

KD34109,000057C-04-07JAN20-5/5

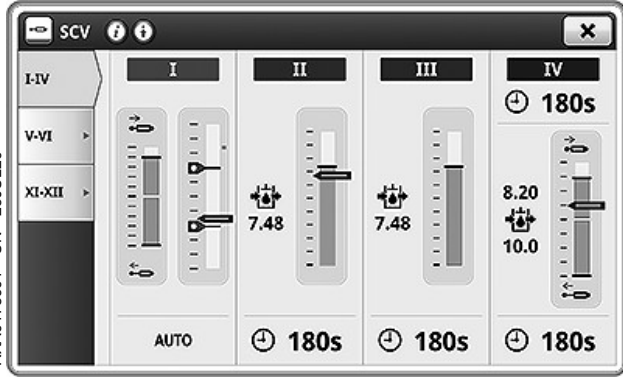
إعدادات صمامات التحكم الاختياري

ملاحظة: تعتمد الشاشة على الوضع الحالي لصمام التحكم الاختياري وعدد صمامات التحكم الاختيارية المتوفرة.

يستخدم تطبيق صمام التحكم الاختياري في الوصول إلى أوضاع صمام التحكم الاختياري وإعدادات صمامات التحكم الاختيارية المزودة وضبطها.

KD34109,0000618-04-19AUG21-1/17

التكلمة على الصفحة القادمة



العناصر التي يمكن الوصول إليها على الصفحة الرئيسية لصمام التحكم الاختياري:

مثال عن صمام التحكم الاختياري

KD34109,0000618-04-19AUG21-2/17

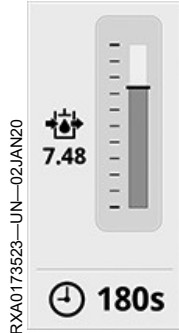


RXA0173519—UN—06JAN20

علامات التثبيت صمام التحكم الاختياري — تظهر علامات التثبيت عندما يكون هناك أكثر من أربعة صمامات تحكم اختيارية. لن يظهر سوى صمامات التحكم الاختيارية المتوفرة.

مثال عن علامة التثبيت صمام التحكم الاختياري

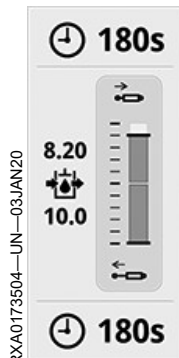
KD34109,0000618-04-19AUG21-3/17



مثال عن الوضع القياسي

KD34109,0000618-04-19AUG21-4/17

الوضع القياسي — ضبط قيمة مدة تعليق واحدة وقيمة تدفق تعليق واحدة لكل من التمدد والتقلص. راجع جزء إعدادات صمام التحكم الاختياري—الوضع القياسي في دليل استعمال السائق هذا.

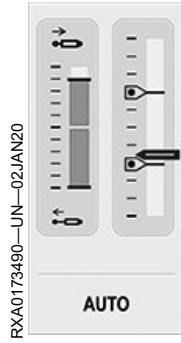


مثال عن الوضع المستقل

KD34109,0000618-04-19AUG21-5/17

الوضع المستقل — ضبط مدة التعليق المختلفة وقيم التدفق للتمدد والتقلص. راجع جزء إعدادات صمام التحكم الاختياري—الوضع المستقل في دليل استعمال السائق هذا.

التكلمة على الصفحة القادمة



مثال عن وضع الميزات

KD34109,0000618-04-19AUG21-6/17

وضع الميزات - يتم التحكم بمدة التعليق بواسطة الجهاز الإضافي. للتمكن، قم بتوصيل الآلة باستخدام وصلة اختيارية قبل تشغيل المركبة. راجع جزء إعدادات صمام التحكم الاختياري—وضع الميزات في دليل استعمال السائق هذا.



مؤشر التدفق الهيدروليكي

KD34109,0000618-04-19AUG21-7/17

RXA0173500-UN-03JAN20

مؤشر التدفق الهيدروليكي - يشير إلى تدفق الحالي ويعرض عند تحديد صمام التحكم الاختياري وتنشيطه وتدفق الزيت.



إعدادات متقدمة

KD34109,0000618-04-19AUG21-8/17

RXA0167071-UN-21MAR19

الإعدادات المتقدمة — الوصول إلى عمليات الضبط الإضافية والإعدادات الأقل شيوعًا. راجع جزء إعدادات صمام التحكم الاختياري—المتقدمة من دليل استعمال السائق هذا.



ذراع صمام التحكم الاختياري

KD34109,0000618-04-19AUG21-9/17

RXA0173518-UN-06JAN20

تشغيل صمامات التحكم الاختيارية:

قيم ضبط ذراع التحكم في صمام التحكم الاختياري - تُستخدم أذرع صمام التحكم الاختياري الموجودة في CommandARM™ لضبط تدفق صمام التحكم الاختياري. راجع جزء عمليات ضبط ذراع التحكم في صمام التحكم الاختياري من دليل استعمال السائق هذا.



مثال عن تنشيط التدفق

KD34109,0000618-04-19AUG21-10/17

RXA0173494-UN-02JAN20

الحالات الأخرى لصمام التحكم الاختياري:

تنشيط التدفق — سيتحرك المؤشر مع مستوى التدفق. منطقة التعبئة بين النقطة 0 ويظهر المؤشر باللون الأخضر.



مثال عن تنشيط المدة

KD34109,0000618-04-19AUG21-11/17

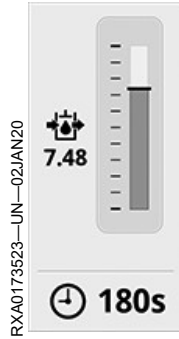
RXA0173525-UN-02JAN20

تنشيط المدة — سيظهر المربع الأصفر خلال عملية ضبط المدة وعندما يكون نشطًا.

الكلمة على الصفحة القادمة

 طفو	RXA0173768—UN—13JAN20	الطفو — تكون الأسطوانة حرة للتمديد أو التقصير، مما يتيح للآلة اتباع حدود الأرض.
KD34109,0000618-04-19AUG21-12/17		
 الطفو معطّل	RXA0173492—UN—02JAN20	الطفو معطّل — إذا كان الذراع في موضع الطفو عند بدء تشغيل المحرك، فسيتم تعطيل وظيفة الطفو حتى يتم تدوير الذراع إلى الوضع المحايد.
KD34109,0000618-04-19AUG21-13/17		
 مقفّل	RXA0173506—UN—03JAN20	مقفّل — صمام التحكم الاختياري مقفل.
KD34109,0000618-04-19AUG21-14/17		
 أوتوماتيكي	RXA0173483—UN—02JAN20	أوتوماتيكي - الوضع الأوتوماتيكي مفعل ونشط.
KD34109,0000618-04-19AUG21-15/17		
 الأوتوماتيكي معطّل	RXA0173484—UN—02JAN20	الأوتوماتيكي معطّل - الوضع الأوتوماتيكي مفعل ولكنه غير نشط.
		وحدات صفحة التشغيل
		أضف وحدات لهذا التطبيق لتشغيل الصفحات باستخدام مدير التصميم. راجع دليل مشغل الشاشة من الجيل 4.
		ملاحظة: يمكن تغيير تعيين صمام التحكم الاختياري للوحدة عند الوصول إلى قيم الضبط بهذه الطريقة. راجع جزء إعدادات صمام التحكم الاختياري—التعيين من دليل استعمال السائق هذا.
KD34109,0000618-04-19AUG21-16/17		
 الوضع القياسي	RXA0173524—UN—02JAN20	الوضع القياسي — الوصول السريع إلى وحدة الوضع القياسي.
KD34109,0000618-04-19AUG21-17/17		
		إعدادات صمام التحكم الاختياري—الوضع القياسي
		العناصر التي يمكن الوصول إليها في الوضع القياسي:
		اضبط قيمة مدة تعليق واحدة وقيمة تدفق تعليق واحدة لكل من التمدد والتقلص.
KD34109,000057E-04-09JAN20-1/4		التكلمة على الصفحة القادمة

مثال عن الوضع القياسي — قد تتغير العناصر حسب الحالة.



مثال عن الوضع القياسي

KD34109,000057E-04-09JAN20-2/4

RXA0173530-UN-02JAN20



علامة التنويه الوقت

KD34109,000057E-04-09JAN20-3/4

المدة — حدد لضبط قيمة مدة التعليق للتمدد والتقلص. راجع جزء إعدادات صمام التحكم الاختياري—ضبط المدة في دليل استعمال السائق هذا.

RXA0173503-UN-03JAN20



علامة التنويه التدفق

KD34109,000057E-04-09JAN20-4/4

التدفق — حدد لضبط قيمة تدفق التعليق للتمدد والتقلص. راجع جزء إعدادات صمام التحكم الاختياري—ضبط التدفق في دليل استعمال السائق هذا.

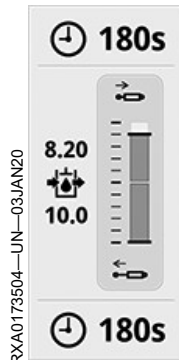
العناصر التي يمكن الوصول إليها في الوضع المستقل:

إعدادات صمام التحكم الاختياري—الوضع المستقل

اضبط مدة التعليق المختلفة وقيم التدفق للتمدد والتقلص. مكن الوضع المستقل في الإعدادات المتقدمة. راجع جزء إعدادات صمام التحكم الاختياري—المتقدمة من دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,000057F-04-10JAN20-1/6

مثال عن الوضع المستقل — قد تتغير العناصر حسب الحالة.



مثال عن الوضع المستقل

KD34109,000057F-04-10JAN20-2/6

التكملة على الصفحة القادمة

RXA0173529—UN—02JAN20



علامة التبريد تقليل المدة

KD34109,000057F-04-10JAN20-3/6

تقليل المدة — حدد لضبط قيمة تقليل مدة التعليق. راجع جزء إعدادات صمام التحكم الاختياري—ضبط المدة في دليل استعمال السائق هذا.

RXA0173502—UN—03JAN20



علامة التبريد تقليل التدفق

KD34109,000057F-04-10JAN20-4/6

تقليل التدفق — حدد لضبط قيمة تقليل تدفق التعليق. راجع جزء إعدادات صمام التحكم الاختياري—ضبط التدفق في دليل استعمال السائق هذا.

RXA0173501—UN—03JAN20



علامة التبريد زيادة التدفق

KD34109,000057F-04-10JAN20-5/6

زيادة التدفق — حدد لضبط قيمة زيادة تدفق التعليق. راجع جزء إعدادات صمام التحكم الاختياري—ضبط التدفق في دليل استعمال السائق هذا.

RXA0173528—UN—02JAN20



علامة التبريد زيادة المدة

KD34109,000057F-04-10JAN20-6/6

زيادة المدة — حدد لضبط قيمة زيادة مدة التعليق. راجع جزء إعدادات صمام التحكم الاختياري—ضبط المدة في دليل استعمال السائق هذا.

إعدادات صمام التحكم الاختياري—وضع الميزات

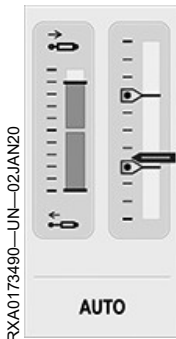
التوصيل باستخدام وصلة ISOBUS أو الجهاز الإضافي، تدخل صمامات التحكم الاختيارية تلقائيًا في وضع الميزات وتظهر الصفحة بخيارات الميزة. العناصر التي يمكن الوصول إليها في وضع الميزات:

KD34109,0000580-04-03FEB20-1/5

يسمح وضع الميزات للآلة بالتحكم في التطبيق. للتمكين، وصل الجهاز الإضافي المتوافق مع وضع الميزات باستخدام وصلة اختيارية قبل تشغيل المركبة. عند

مثال عن وضع الميزات — قد تتغير العناصر حسب الحالة.

ملاحظة: سيختلف شكل علامة التبريد ومقدارها نظرًا لاستخدام وضع الميزات جنبًا إلى جانب وضعي العادي والمستقل.

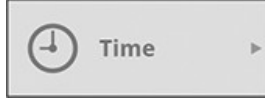


مثال عن وضع الميزات

KD34109,0000580-04-03FEB20-2/5

التكلمة على الصفحة القادمة

RXA0173527—UN—02JAN20



مثال عن علامة التنويب المدة

KD34109,0000580-04-03FEB20-3/5

المدة — محكومة بالآلة وسيتغير لونها إلى اللون الرمادي لعدم إجراء أي تعديلات.

RXA0173503—UN—03JAN20



مثال عن علامة التنويب التدفق

KD34109,0000580-04-03FEB20-4/5

التدفق — حدد لضبط قيمة تدفق التعليق للتمدد والتقلص. راجع جزء إعدادات صمام التحكم الاختياري—ضبط التدفق في دليل استعمال السائق هذا.

RXA0173485—UN—02JAN20



علامة التنويب التشغيل التلقائي

KD34109,0000580-04-03FEB20-5/5

ملاحظة: غير متوفر لنظام *AutoLoad™*.

التشغيل التلقائي — تمكين/تعطيل وضع الميزات. راجع جزء إعدادات صمام التحكم الاختياري—التشغيل التلقائي من دليل استعمال السائق هذا.

إعدادات صمام التحكم الاختياري—ضبط التدفق

إجراء التعديل:

اضبط كمية تدفق صمام التحكم الاختياري حسب الطلب. للحصول على معلومات حول الإعدادات التقريبية لخرج تدفق صمام التحكم وتدفق المضخة المتاح، راجع جزء تدفق صمام التحكم الاختياري الإجمالي في دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,0000582-04-21JAN20-1/7

ملاحظة: يتم ضبط قيمة التدفق من 0.04 إلى 10. يؤدي تحديد (+) إلى زيادة التدفق بنسبة 0.04 وتحديد (++) إلى زيادة التدفق بنسبة 1.00. يؤدي تحديد علامة (-) أو (--) إلى تقليل التدفق بالنسبة نفسها.

اختر (++/+) لزيادة التدفق أو (-/-) لتقليله. تظهر القيمة في مربع العرض.



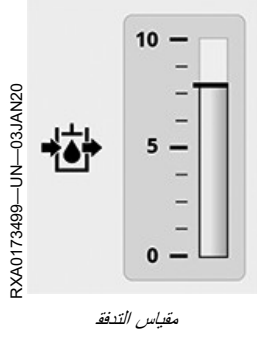
RXA0173495—UN—02JAN20

ضبط التدفق

KD34109,0000582-04-21JAN20-2/7

التكلمة على الصفحة القادمة

يظهر ضبط التدفق على مقياس التدفق.



مقياس التدفق

KD34109,0000582-04-21JAN20-3/7

اختر للإغلاق.

RXA0167129—UN—25MAR19



إغلاق

العناصر التي يمكن الوصول إليها فيما يتعلق بالتحكم بالعمق: TouchSet™

KD34109,0000582-04-21JAN20-4/7

RXA0173521—UN—06JAN20



مؤشر نقطة الضبط

RXA0173522—UN—06JAN20



نقطة الضبط العلوية

نقطة الضبط العلوية — حدد زر الضبط العلوي لضبط قيمة الارتفاع المستخدمة بكثرة التي يمكن استرجاعها. يتم عرض نقطة الضبط بالمؤشر الأصفر العلوي.

KD34109,0000582-04-21JAN20-5/7

RXA0173521—UN—06JAN20



مؤشر نقطة الضبط

RXA0173520—UN—06JAN20



نقطة الضبط السفلية

نقطة الضبط السفلية - حدد زر الضبط السفلي لضبط قيمة العمق المستخدمة بكثرة التي يمكن استرجاعها. يتم عرض نقطة الضبط بالمؤشر الأصفر السفلي.

KD34109,0000582-04-21JAN20-6/7

مؤشر الموضع — يظهر موضع الآلة الحالي.

RXA0173500—UN—03JAN20



مؤشر الموضع

KD34109,0000582-04-21JAN20-7/7

إعدادات صمام التحكم الاختياري—ضبط المدة

إجراء التعديل:

اضبط مدة تشغيل الآلة الموصولة.

KD34109,0000583-04-06FEB20-1/4

التكلمة على الصفحة القادمة



ضبط المدة

KD34109,0000583-04-06FEB20-2/4

ملاحظة: يتم ضبط المدة من 0 ثانية إلى C للتدفق المستمر. تزداد المدة بنسبة ثانية واحدة حتى 10 ثوانٍ، ثم بنسبة ثانييتين حتى 20 ثانية، وبنسبة 5 ثوانٍ حتى 30 ثانية، وبنسبة 10 ثوانٍ حتى 60 ثانية، وبنسبة 30 ثانية حتى 120 ثانية، وبنسبة 60 ثانية حتى C.

اختر (+) لزيادة الوقت أو (-) لتقليله. تظهر القيمة في مربع العرض.

RXA0173525-UN-02JAN20



ضبط المدة

KD34109,0000583-04-06FEB20-3/4

يظهر ضبط المدة على مقياس التدفق. يعرض المربع الأصفر المدة التقريبية أثناء إجراء الضبط.

RXA0167129-UN-25MAR19



إغلاق

KD34109,0000583-04-06FEB20-4/4

اختر للإغلاق.

ملاحظة: لا يتم عرض بعض العناصر المذكورة إلا إذا كانت الماكينة مزودة بالخيارات ذات الصلة.

العناصر التي يمكن الوصول إليها في صفحة الإعدادات المتقدمة:

KD34109,0000587-04-03FEB20-1/5

إعدادات صمام التحكم الاختياري—المتقدمة

تسمح لك الإعدادات المتقدمة بالوصول إلى إعدادات أقل شيوعاً وإجراء مزيد من التعديلات.

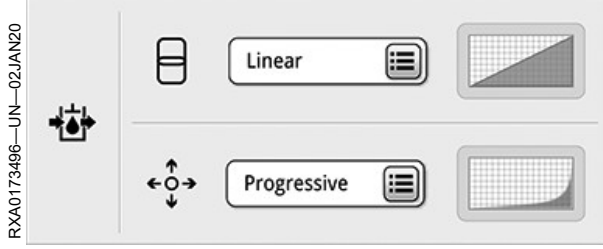


مثال عن وضع صمام التحكم الاختياري المستقل

KD34109,0000587-04-03FEB20-2/5

وضع صمام التحكم الاختياري المستقل — تشغيل الوضع المستقل لكل صمام تحكم اختياري أو إيقاف تشغيله. راجع جزء إعدادات صمام التحكم الاختياري—تنشيط الوضع المستقل في دليل استعمال السائق هذا.

التكلمة على الصفحة القادمة



حساسية ضبط التدفق

KD34109,0000587-04-03FEB20-3/5

حساسية ضبط التدفق — حدد منحني استجابة التدفق المطلوب لذراع التحكم بصمام التحكم الاختياري وعصا التحكم. راجع جزء إعدادات صمام التحكم الاختياري — حساسية ضبط التدفق في دليل استعمال السائق هذا.

RXA0167187—UN—22MAR19



التشغيل/الإيقاف

KD34109,0000587-04-03FEB20-4/5

وضع الجرافة — يمنع حركة الجرافة غير المرغوب فيها عن طريق تجاهل قيم ضبط تدفق صمام التحكم الاختياري والوقت. اختر تشغيل للتشغيل أو إيقاف التشغيل للتعطيل.

RXA0167187—UN—22MAR19



التشغيل/الإيقاف

KD34109,0000587-04-03FEB20-5/5

مشاركة التدفق — تقلل التدفق إلى الوظائف غير المهمة لضمان إعطاء أولوية التدفق للوظائف الضرورية. اختر تشغيل للتمكن أو إيقاف التشغيل للتعطيل. راجع جزء مشاركة التدفق في دليل استعمال السائق هذا.

ملاحظة: لن يظهر سوى صمامات التحكم الاختيارية المتوفرة.

إجراء التعديل:

إعدادات صمام التحكم الاختياري—تنشيط الوضع المستقل

يسمح لك بإمكانية ضبط فترات التعليق المختلفة وقيم التدفق للتمدد والتقلص. يتم تمكين/تعطيل الوضع المستقل لكل صمام تحكم اختياري بشكل منفصل.

KD34109,0000581-04-11FEB20-1/2

RXA0167187—UN—22MAR19



التشغيل/الإيقاف

KD34109,0000581-04-11FEB20-2/2

الوضع المستقل — حدد تشغيل للتمكن أو إيقاف التشغيل للتعطيل.

إجراء التعديل:

إعدادات صمام التحكم الاختياري—التشغيل التلقائي

يسمح لك التشغيل التلقائي بتمكين/تعطيل ضبط صمام التحكم الاختياري في وضع الميزات. عند تعطيله، سيظهر صمام التحكم الاختياري عمليات الضبط لإما الوضع العادي وإما الوضع المستقل حسب ضبط صمام التحكم الاختياري على أيٍّ منهما.

KD34109,0000584-04-14JAN20-1/2

RXA0167187—UN—22MAR19



التشغيل/الإيقاف

KD34109,0000584-04-14JAN20-2/2

الوضع التلقائي — حدد تشغيل للتمكن أو إيقاف التشغيل للتعطيل.

إعدادات صمام التحكم الاختياري—التعيين

ملاحظة: لا يمكن الوصول إليها إلا من وحدة صفحة التشغيل فقط.

أعد تعيين وحدة صفحة تشغيل صمام تحكم اختياري على صمام تحكم اختياري مختلف.
إجراء التعديل:

KD34109,0000585-04-14JAN20-1/5

RXA0173514—UN—03JAN20

SCV Assignment

1. حدد علامة التبويب تعيين صمام التحكم الاختياري.

علامة التبويب تعيين صمام التحكم الاختياري

KD34109,0000585-04-14JAN20-2/5

RXA0173512—UN—03JAN20

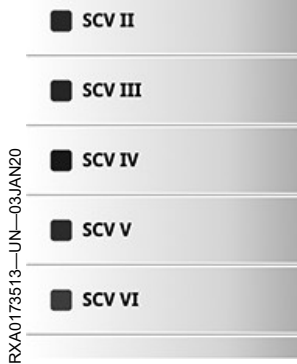
SCV I

2. حدد مربع صمام التحكم الاختياري المعين.

مربع صمام التحكم الاختياري المعين

KD34109,0000585-04-14JAN20-3/5

3. حدد صمام التحكم الاختياري المطلوب من القائمة.



قائمة صمام التحكم الاختياري

KD34109,0000585-04-14JAN20-4/5

RXA0167129—UN—25MAR19

4. اختر للإغلاق.



إغلاق

KD34109,0000585-04-14JAN20-5/5

إعدادات صمام التحكم الاختياري—حساسية ضبط التدفق

إجراء التعديل:

KD34109,0000588-04-03FEB20-1/7

RXA0173497—UN—02JAN20



Progressive

ضبط حساسية التدفق

RXA0173498—UN—02JAN20



Linear

ضبط ذراع التحكم بصمام التحكم الاختياري

1. حدد المربع لضبط منحني الاستجابة المطلوب لذراع التحكم بصمام التحكم الاختياري أو عصا التحكم.

2. حدد أحد منحنيات الاستجابة التالية:

KD34109,0000588-04-03FEB20-2/7

التكلمة على الصفحة القادمة

RXA0173505—UN—03JAN20



خطي

KD34109,0000588-04-03FEB20-3/7

- الخطي — يتوافق معدل تدفق صمام التحكم الاختياري مع المسافة التي تقطعها عصا التحكم/ذراع التحكم في صمام التحكم الاختياري.

RXA0173509—UN—03JAN20



تصاعدي

KD34109,0000588-04-03FEB20-4/7

- التصاعدي — يكون معدل تدفق صمام التحكم الاختياري في البداية أقل من المسافة التي تقطعها عصا التحكم/ذراع التحكم في صمام التحكم الاختياري (مما يوفر بداية ذات حساسية أعلى للحركة).

RXA0173487—UN—02JAN20



تجميع

KD34109,0000588-04-03FEB20-5/7

- التجميع — مرحلة متوسطة بين مرحلتي الخطي والتصاعدي.

RXA0173508—UN—03JAN20



موافق

KD34109,0000588-04-03FEB20-6/7

حدد موافق للإبقاء وحفظ التغييرات.

RXA0173486—UN—02JAN20



إلغاء

KD34109,0000588-04-03FEB20-7/7

حدد إلغاء للخروج بدون حفظ التغييرات.

عمليات ضبط ذراع التحكم بصمام التحكم الاختياري

⚠ تنبيه: تجنب الإصابات الشخصية أو تلف الماكينة:

- تأكد من عدم عكس البرابيج. إذا كان البرابيج معكوساً، تتمدد الأسطوانة عندما يكون من الواجب أن تقصر.
- لمنع حركة الآلة بدون قصد، أوقف تشغيل المحرك، وحرك أذرع التحكم في صمام التحكم الاختياري إلى الوضع المحايد، واضغط على زر قفل صمام التحكم الاختياري قبل توصيل الآلة. للتعرف على زر القفل، راجع عناصر التحكم في CommandARM™ —الجانب الأيسر في جزء عناصر التحكم في CommandARM™ بدليل استعمال السائق هذا.
- لن تتوقف صمامات التحكم الاختيارية عندما يغادر السائق المقعد. للمزيد من المعلومات، راجع جزء مستشعر تواجد السائق على المقعد بدليل استعمال السائق هذا.

أذرع التحكم في صمام التحكم الاختياري في CommandARM™ تسمح لك بإجراء التعديلات لتدفق صمام التحكم الاختياري. للمزيد من المعلومات حول أذرع صمام التحكم الاختياري، راجع أذرع التحكم في صمام التحكم الاختياري CommandARM™ في جزء عناصر التحكم في CommandARM™ بدليل استعمال السائق هذا.

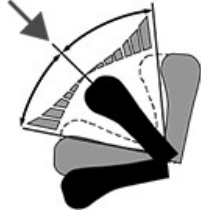
ملاحظة: يمكن إعادة ضبط أذرع التحكم بصمام التحكم الاختياري للتحكم بوظائف الجرار والآلات. راجع إعداد عناصر التحكم في جزء CommandCenter™ من دليل استعمال السائق هذا.

عمليات ضبط ذراع التحكم بصمام التحكم الاختياري:

KD34109,0000589-04-05MAY20-1/7

التكلمة على الصفحة القادمة

RXA0173507—UN—03JAN20

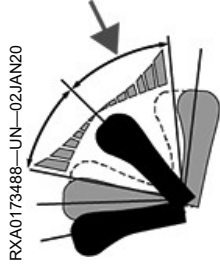


المحايد

KD34109,0000589-04-05MAY20-2/7

ملاحظة: يجب أن يكون ذراع التحكم في صمام التحكم الاختياري في الوضع المحايد عند البدء في تشغيل الجرار.

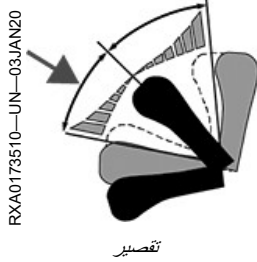
الوضع المحايد — يستمر التدفق إلى أن تنتهي مدة التعليق المحددة. في حالة عدم تحديد مدة تعليق محددة، يتوقف التدفق.



تمديد

KD34109,0000589-04-05MAY20-3/7

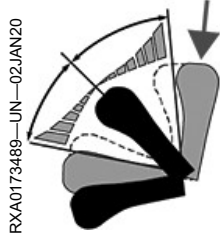
تمديد — التدفق المتغير الذي يتحكم فيه السائق لتمديد الأسطوانة. يتدفق الزيت بمعدل متغير حسب مدى بُعد تحرك الذراع. يكون أبطأ تدفق للزيت عندما يكون الذراع في أقرب مكان من وضع اللاتعشيق. تعود الذراع إلى وضع اللاتعشيق عند تركه.



تقصير

KD34109,0000589-04-05MAY20-4/7

تقصير — التدفق المتغير الذي يتحكم فيه السائق لتقصير الأسطوانة. يتدفق الزيت بمعدل متغير حسب مدى بُعد تحرك الذراع. يكون أبطأ تدفق للزيت عندما يكون الذراع في أقرب مكان من وضع اللاتعشيق. يعود الذراع إلى الوضع المحايد عند تركه.



تعليق التمديد

KD34109,0000589-04-05MAY20-5/7

تعليق التمديد — مدة التدفق المحددة لتمديد الأسطوانة حسب قيم ضبط المدة وتعليق التدفق. يعود الذراع إلى الوضع المحايد، لكن يستمر التدفق بمعدل ضبط تعليق التمديد إلى أن يتم مرور إعداد مدة التعليق.



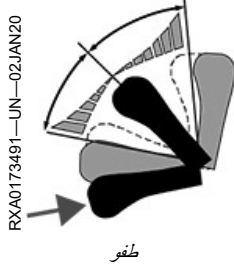
تعليق التقلص

KD34109,0000589-04-05MAY20-6/7

RXA0173511—UN—03JAN20

تعليق التقلص - مدة التدفق المحددة لتقلص الأسطوانة حسب قيم ضبط المدة وتعليق التدفق. يعود الذراع إلى الوضع المحايد، لكن يستمر التدفق بمعدل ضبط تعليق التقلص إلى أن يتم مرور إعداد مدة التعليق.

التكلمة على الصفحة القادمة



ملاحظة: إذا كانت الذراع في موضع الطفو عند بدء تشغيل المحرك، فسيتم تعطيل وظيفة الطفو حتى يتم تدوير الذراع إلى الوضع المحايد.

لتخفيف الضغط الهيدروليكي في الآلة، حرّك الذراع إلى موضع الطفو والمحرك قيد التشغيل.

الطفو — يفتح صمام التحكم الاختياري للسماح بحرية تدفق الزيت من الرأس إلى طرف قضيب الأسطوانة الهيدروليكية للآلة، مما يسمح للآلة بتتبع حدود الأرض.

تبقى الذراع وصمام التحكم الاختياري في وضع العوم حتى يتم إرجاع الذراع يدويًا إلى وضع اللاتعشيق. اترك الأسطوانة تعمل دورة كاملة في كلا الاتجاهين بعد

استخدامها وضع العوم للتأكد أن الأسطوانة قد امتلأت بالزيت. يمكن استخدام الطفو للسماح للأسطوانات الهيدروليكية بالتوقف عند إطفاء الآلة.

KD34109,0000589-04-05MAY20-7/7

إجمالي تدفق صمام التحكم الاختياري

1. افحص ضبط التدفق في كل وظيفة بشكل مستقل. لإعدادات تدفق المحرك الصحيحة، راجع دليل استعمال السائق للجهاز الإضافي.

قد يؤدي ما يلي إلى عمل المضخة بضغط عالي:

- يمكن اعتبار أنظمة الضغط المنخفض (أجهزة التحزيز ونثر البذور، الدراسة الهوائية) بأنها تحتاج إلى تدفق صفري بعد إتمام دورة الرفع أو الخفض. للمزيد من المعلومات، راجع أمثلة عن توصيل الآلة في جزء الوصلات الهيدروليكية من دليل استعمال السائق هذا.

- صمامات التحكم في تدفق الإضافي (التحكم في تدفق الفراغ الخوائي) — لفتح صمام التحكم في تدفق الآلة وضبط معدل التدفق في الجرار على القيمة المطلوبة. للمزيد من المعلومات، راجع أمثلة عن توصيل الآلة في جزء الوصلات الهيدروليكية من دليل استعمال السائق هذا.

- تعمل الأسطوانة حيث تتحكم قيود الخط أو الفتحة في التدفق — اضبط التحكم في تدفق الجرار على النقطة التي تبدأ عندها سرعة العمل بالانخفاض.
- صمامات التحكم الإضافية (صمامات مجموعة الآلات، توجيه الصف) — اضبط التحكم في تدفق الجرار على أدنى قيمة ينتج عنها التشغيل الصحيح.

2. حدد إجمالي كمية التدفق المطلوبة بإضافة متطلبات كمية التدفق لكل صمام تحكم اختياري باستعمال قيم الضبط المحددة في الخطوة 1. أضف متطلبات تدفق وصلة الربط والقوة الزائدة، إن أمكن ذلك (ارجع إلى مخطط تدفق صمامات التحكم الاختيارية لمعرفة قيم الضبط حسب خرج التدفق التقريبي).

3. حدد ما إذا كان التدفق المطلوب يتجاوز تدفق المضخة المتوفر (راجع مخطط تدفق مضخة صمام التحكم الاختياري لمعرفة تدفق المضخة التقريبي المتوفر).

إذا كان التدفق المطلوب:

- أقل من تدفق المضخة المتوفر، ومع ذلك توجد مشكلات في الأداء، راجع وكيل John Deere.
- يتجاوز تدفق المضخة:
 - رُد سرعة دوران المحرك إن أمكن.
 - قلل ضبط التدفق في الوظائف غير المهمة.
 - قم بتحويل الصمامات المركزية المفتوحة للآلة إلى تشغيل مركزي مغلق، في حالة التجهيز بها.

ملاحظة: تمت قياسات التدفق بدون استعمال المقود أو وصلة الربط.

تدفق المضخة (تقريباً) ^a لتر/دقيقة (جالون/دقيقة)		
المضخة		عدد دورات المحرك في الدقيقة
85 سم مكعب	85 سم مكعب +85 سم مكعب	
201.8 (53)	100.9 (27)	1000
302.8 (80)	151.4 (40)	1500
403.7 (106)	201.8 (53)	2000
423.9 (112)	211.9 (56)	2100

^a تم استنتاج معدلات التدفق النموذجية من الجرار الجديدة. قد يؤدي اهتراء المكون إلى قيم أقل بعض الشيء. يلزم توفير أكثر من صمام تحكم اختياري للوصول إلى التدفق الكامل لكل قيمة مدرجة لسرعة الدوران في الدقيقة.

القوة الزائدة عن التدفق الأقصى	
فازنة	لتر/دقيقة (جالون/دقيقة)
1/2 بوصة	132 (35)
3/4 بوصة	211.9 (56)

تدفق صمام التحكم الاختياري (تقريباً) ^a لتر/دقيقة (جالون/دقيقة)		
قيم ضبط تدفق صمام التحكم الاختياري	صمام التحكم الاختياري بالتدفق العادي	صمام التحكم الاختياري بالتدفق العالي
	واصل 1/2 بوصة ^b	واصل 3/4 بوصة ^c
0.04 ^d	—	—
1.0	1.9 (0.5) ^e	4.3 (1.1)
2.0	6.1 (1.6)	11.3 (3.0)
3.0	13.6 (3.6)	19.4 (5.1)
4.0	20.4 (5.4)	27.6 (7.3)
5.0	28.0 (7.4)	35.2 (9.3)
6.0	40.9 (10.8)	49.9 (12.4)
7.0	62.1 (16.4)	72.0 (19.0)
8.0	81.4 (21.5)	95.3 (25.2)
9.0	107.1 (28.3)	118.6 (31.4)
10.0	132.0 (35.0)	159.0 (42.0)

^a عند سرعة 2000 دورة في الدقيقة ووزن 454 كجم (1000 رطل) من الحمل عند نقطة الاستعمال.

^b مضخة 85 سم مكعب.

^c مضخات 85 سم مكعب و 85 سم مكعب.

^d قيمة ضبط التدفق الأدنى.

^e مراقبة بدون حمل.

تدفق وصلة الربط [آلات زراعية] لتر/دقيقة (جالون/دقيقة)	قطر أسطوانة وصلة الربط مم
71 (18.7)	90/100
88 (23.2)	120/120

مشاركة التدفق

بقليل من المدة اللازمة. ومع ذلك، يمكن أن يؤدي ضبط مدة أطول من المدة اللازمة أو مستمر (C) إلى تنشيط مشاركة التدفق وزيادة كمية الوقود المحروق. إذا كان الجهاز الإضافي يعمل بسرعة أقل مما هو متوقع، فقم بتنفيذ إجراء تشخيص مشاركة التدفق.

إجراء تشخيص مشاركة التدفق:

1. افحص جميع الوصلات للتحقق من التوصيل الصحيح. كلما أمكن، وصل وصلات الراجع إلى منافذ راجع صمام التحكم الاختياري أو منفذ راجع تجاوز القوة.
2. لجميع عمليات ضبط صمام التحكم الاختياري على تدفق مستمر (C)، اضبط معدل التدفق على أدنى معدل ممكن للتشغيل المثالي للجهاز الإضافي. لا تتطلب جميع الوظائف تدفقًا مستمرًا ويمكن أن يؤدي ضبط صمامات التحكم الاختيارية المجدول على مدة طويلة جدًا إلى مشاركة التدفق إذا تتداخلت مع صمامات التحكم الاختيارية ذات التدفق المستمر.
3. يعتمد التدفق الهيدروليكي على سرعة دوران المحرك. إذا كانت الوظيفة بطيئة، فزد عدد دوران المحرك لزيادة التدفق.
4. اضبط التدفق أولاً ثم صمامات التحكم الاختيارية ذات التعليق المجدول (حسب ضرورة المراقبة) للحصول على عمل الجهاز الإضافي بشكل صحيح.
5. في الجرارات المزودة بنظام هيدروليكي بتدفق عالي، حاول موازنة التحميل الهيدروليكي بين الدائرتين.
6. إذا ظلت وظائف الآلة بطيئة، فراجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه.

للمحافظة على الإنتاجية، تقلل مشاركة التدفق الهيدروليكي التدفق إلى وظائف صمام التحكم الاختياري غير المهمة لضمان إعطاء أولوية التدفق لوظائفه الضرورية. لتمكين مشاركة التدفق أو تعطيلها، راجع جزء إعدادات صمام التحكم الاختياري—المتقدمة من دليل استعمال السائق هذا.

ملاحظة: يحظى الضبط المتواصل بالأولوية عن التعليق المجدول. في حالة ضبط جميع صمامات التحكم الاختيارية على مستمر (C) وتم تجاوز التدفق المطلوب، يتم تقليل التدفق لجميع الصمامات بالتساوي لضمان استمرار نشاط جميع الوظائف.

لتحقيق أقصى أداء:

- قم بتوصيل صمامات التحكم الاختيارية والآلة بالشكل الصحيح وفقًا لدليل تشغيل الآلة.
- إذا كان دليل تشغيل الآلة غير متوفر، فارجع إلى المثال الخاص بالتوصيل الهيدروليكي المناسب في جزء الوصلات الهيدروليكية من دليل استعمال السائق هذا. في الجرارات الزراعية المزودة بمعدات هيدروليكية عالية التدفق، يمكن تزويد صمامات التحكم الاختيارية بمضخات مختلفة. للمزيد من المعلومات، راجع توصيل الآلات بصمامات التحكم الاختيارية عالية التدفق [آلات زراعية] في جزء الوصلات الهيدروليكية من دليل استعمال السائق هذا.
- تأكد من توافق قيم ضبط تدفق صمام التحكم الاختياري مع متطلبات التدفق المتعلقة بالوظيفة. للمزيد من المعلومات، راجع جزء تدفق صمام التحكم الاختياري الإجمالي في دليل استعمال السائق هذا.
- يُفضل تحديد مدة التعليق (الإعداد الموصى به في دليل تشغيل الآلة) لفترة أطول

الوصلات الهيدروليكية

توصيل/فصل الخراطيم الهيدروليكية

تنبيه: السوائل المتسربة تحت الضغط العالي قد تخترق الجلد و تسبب جروحاً خطيرة. 

• تجنب الإصابات، واحرص دائماً على:

- حماية يديك وجسمك من السوائل مرتفعة الضغط.
- افحص الخراطيم الهيدروليكية بشكل دوري - مرة واحدة على الأقل كل عام - بحثاً عن أي تلف.
- تتمثل علامات الاهتراء أو التلف، على سبيل المثال لا الحصر، في التسريب، والانتشاء، والقطوعات، والشقوق، والتآكل، والبثور، والصدأ، وجذيلة الأسلاك المكشوفة.
- استبدل مجموعات الخراطيم التالفة أو المهترئة فوراً بقطع غيار مصرح بها من John Deere.
- أحكم ربط جميع الوصلات قبل استخدام الضغط.
- تأكد من أن جميع الخطوط المتصلة مستقيمة قدر الإمكان.
- استخدم قطعة من الورق الكرتون للبحث عن مكان التسريب.
- حرر الضغط من النظام الهيدروليكي قبل فصل خط هيدروليكي أو خطوط أخرى.

• عند الإصابة بأي جروح، يجب استشارة الطبيب مباشرة. أي سائل يخترق الجلد يجب استخراجه جراحياً خلال ساعات قليلة وإلا فسوف تحدث غرغرينا. الأطباء الذين ليس لهم خبرة في هذا المجال، عليهم بالحصول على المعلومات اللازمة من مصدر طبي كفؤ. هذه المعلومات متوفرة

باللغة الإنجليزية في القسم الطبي لشركة Deere & Company في مولاين، إلينوي، الولايات المتحدة الأمريكية، من خلال الاتصال بالرقم 1-800-822-8262 أو +1 309-748-5636.

قد يؤدي تحرك الآلة بشكل مفاجئ إلى وقوع إصابات. لتفادي الإصابات، احرص دائماً قبل توصيل الخراطيم الهيدروليكية أو فصلها على تعشيق:

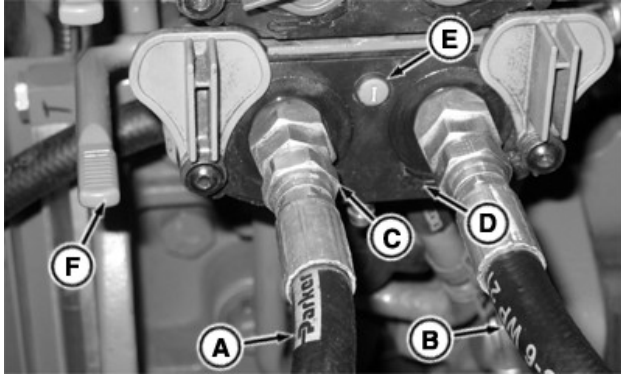
- قفل ذراع التحكم في صمام التحكم الاختياري. راجع أذرع التحكم في صمام التحكم الاختياري CommandARM™ في جزء عناصر التحكم في CommandARM™ دليل استعمال السائق هذا.
- قفل عصا التحكم (في حالة التجهيز بها). راجع تشغيل صمامات التحكم الاختيارية باستخدام عصا التحكم CommandARM™ في جزء صمامات التحكم الاختيارية من دليل استعمال السائق هذا.

مهم: الاتساخات أو المواد الغريبة قد تتلف النظام الهيدروليكي. تجنب تلف النظام الهيدروليكي ونظف الخراطيم الهيدروليكية وأطراف الخرطوم وصمامات التحكم الاختيارية جيداً قبل توصيل آلة.

التنظيف البخار أو بمغسلة عالية الضغط بالقرب من وصلات صمام التحكم الاختياري والإلكترونيات قد يتسبب في تلف المعدات. احتفظ بمسافة لا تقل عن 200 مم (8 بوصات) بين فوهة المغسلة بالضغط والوصلات الهيدروليكية مع أي مغسلة بالضغط تتجاوز 6895 ك.باسكال (69 بار) (1000 رطل/بوصة مربعة).

EC82310,0000EF3-04-06AUG20-1/2

التكلمة على الصفحة القادمة



RXA0177992—UN—22JUN20

A—فتحة التمدد
B—فتحة التقلص
C—لوحة تمييز القارئة—فتحة التمدد
D—لوحة تمييز القارئة—فتحة التقلص
E—تمييز قارئة الأسطوانة البعيدة
F—ذراع تحرير الخرطوم الهيدروليكي لصمام التحكم الاختياري

- استخدم ذراع صمام التحكم الاختياري المناسب لإنزال الآلة إلى الأرض.
- حرر الضغط الهيدروليكي في الخراطيم عن طريق تحريك ذراع التحكم أو عصا التحكم في صمام التحكم الاختياري (في حالة التجهيز) إلى وضع الطفو لبضع ثوان.
- أغلق عناصر التحكم في صمام التحكم الاختياري.
- أوقف تشغيل الجرار.
- من خارج غرفة القيادة:
 - ادفع ذراع تحرير خرطوم صمام التحكم الاختياري (F) للأسفل قليلاً لتخفيف أي تراكم للضغط في الزيت المحاصر.
 - اخلع الخراطيم من قارنات صمام التحكم الاختياري.
 - نظف منطقة قارئة صمام التحكم الاختياري.
 - أدر الأغشية الواقية من الغبار لأسفل أو أعد وضعها لحماية قارنات صمام التحكم الاختياري.

EC82310,0000EF3-04-06AUG20-2/2

تمييز وتحديد موقع مكونات قارئة صمام التحكم الاختياري

ملاحظة: تم تعيين قارنات الأسطوانة البعيدة من I إلى VIII (E) بحيث تكون I القارئة السفلية.

تحقق من توصيل الخراطيم الهيدروليكية البعيدة بقارنات صمام التحكم الاختياري الصحيحة لضمان التشغيل المطلوب للتحكم في النظام.

توصيل الخراطيم الهيدروليكية

- أغلق عناصر التحكم في صمام التحكم الاختياري من داخل غرفة القيادة.
- من خارج غرفة القيادة:

a. قبل توصيل الخراطيم الهيدروليكية، حدد:

- ما إذا كانت الرموز الموجودة على لوحة تمييز القارئة (C) أو (D) تشير إلى حركة الأسطوانة، فطابق اتجاه حركة الأسطوانة المطلوب.
- وصلة صمام التحكم الاختياري المطلوبة بناءً على ما إذا كان الجهاز يستخدم أسطوانات أحادية الاتجاه أو ثنائية الاتجاه. بالنسبة إلى:
 - الأسطوانات أحادية الاتجاه، استخدم فتحة التمدد (A).
 - الأسطوانات ثنائية الاتجاه، استخدم فتحة التمدد (A) وفتحة التقلص (B).

b. لتوصيل خرطوم هيدروليكي بصمام التحكم الاختياري:

- نظف الأغشية الواقية من الغبار.
- أدر الأغشية الواقية من الغبار لأعلى أو اخلعها لكشف قارنات صمام التحكم الاختياري.
- ادفع جلبة قارئة التوصيل الهيدروليكي للأمام. (في حالة التجهيز به)
- ادفع الخرطوم الهيدروليكي بقوة في قارئة صمام التحكم الاختياري.
- اسحب جلبة القارئة الهيدروليكية للخلف لتأمين قارئة الخرطوم في المقبس. (في حالة التجهيز به)

فصل الخراطيم الهيدروليكية

1. من داخل غرفة القيادة:

a. ابدأ تشغيل الجرار.

الآلات التي تتطلب كميات كبيرة من الزيت الهيدروليكي

مهم: تجنب إلحاق الضرر بالنظام الهيدروليكي:

- أخفض الآلة إلى الأرض لإعادة معظم الزيت إلى الخزان أثناء إجراء الفحص.
- لا تضيف أبداً الزيت الهيدروليكي إلى الخزان أثناء تشغيل المحرك لأن القيام بذلك قد يتسبب في التدفق الزائد للخزان الهيدروليكي.
- لا تملأ الخزان الهيدروليكي أكثر من اللازم.

1. أدر جميع أسطوانات الآلة بعد بدء تشغيل الجرار.

2. أخفض الآلة إلى الأرض لإعادة معظم الزيت إلى الخزان.

- افحص مستوى الزيت الهيدروليكي في مقياس مراقبة الزيت الهيدروليكي لنقل الحركة. راجع مستوى زيت النظام الهيدروليكي في جزء الصيانة—الفحص في دليل استعمال السائق هذا.
- أعد فحص مستوى الزيت عند إزالة الآلة.
- أضف الزيت الهيدروليكي أو أزل حسب الضرورة. إذا كان من اللازم تفريغ الزيت، فراجع زيت النظام الهيدروليكي والمرشحات في جزء الصيانة—التغيير في دليل استعمال السائق هذا.

EC82310,0000EF4-04-02SEP21-1/1

استخدام النظام الهيدروليكي لاستشعار الحمل—القوة الزائدة

تُستخدم القوة الزائدة كمصدر للضغط/التدفق للوظائف الإضافية المزودة بصمامات مستقلة للتحكم في التدفق. استخدام القوة الزائدة عندما:

- تكون صمامات التحكم الاختيارية في الجرار غير ضرورية.
- لا يوجد مخرج آخر لصمام التحكم الاختياري.

وظائف القوة الزائدة تحتاج إلى إشارة "استشعار حمل" لتنظيم ضغط المضخة، لذا يتم استخدام خط هيدروليكي مع "مستشعر للحمل". هناك معدات معينة قد تتطلب تعديلاً. راجع وكيل John Deere.

EC82310,0000EF5-04-05AUG20-1/6

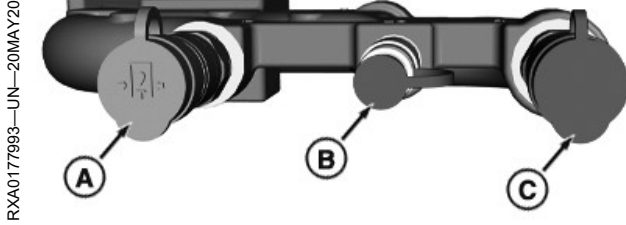
تعريف المكونات

مثال 1

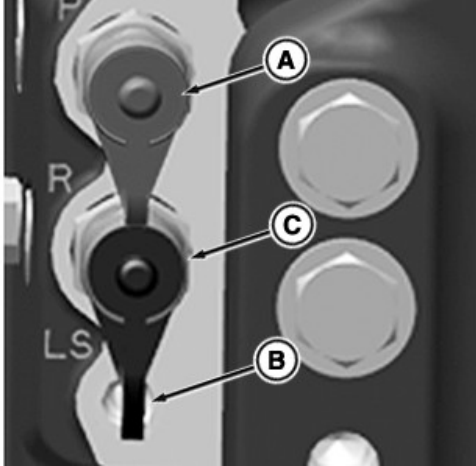
ملاحظة: المثال 1 أفضل تطبيق.

C — قارنة الراجع (راجع المحرك)

A — قارنة الضغط
B — قارنة استشعار الحمل



قارنة القوة الزائدة—متوسط/علوي

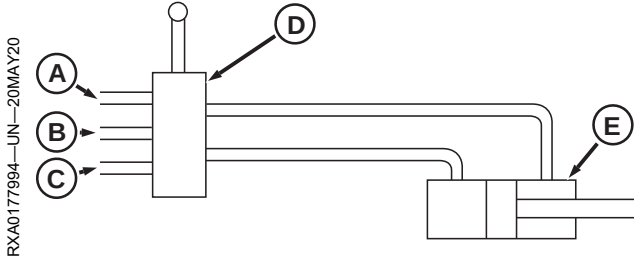


قارنة القوة الزائدة—وصلة صلبة

EC82310,0000EF5-04-05AUG20-2/6

توفر صمامات التحكم المزودة بمستشعر للحمل إشارة استشعار الحمل للنظام الهيدروليكي ويمكن تشغيلها يدوياً أو بواسطة ملفات لولبية.

A — قارنة الضغط
B — قارنة استشعار الحمل
C — قارنة الراجع (راجع المحرك)
D — صمام التحكم
E — الأسطوانة



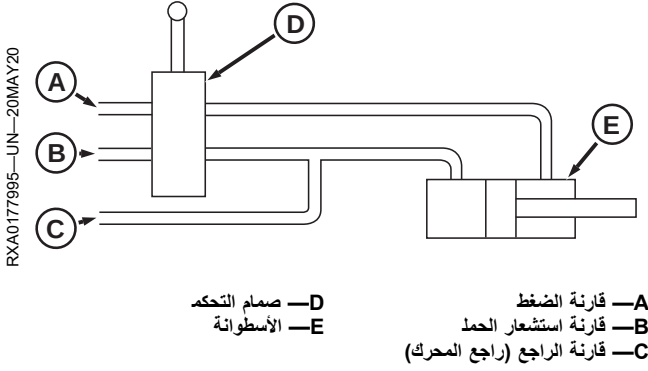
EC82310,0000EF5-04-05AUG20-3/6

التكملة على الصفحة القادمة

مثال 2

مهم: تسمح الدائرة "بتسريب" الأسطوانة من خلال خط استشعار الحمل (C). إذا كان التسريب غير مقبول للعمل، فاستعمل المثال رقم 3.

يوجه صمام التحكم الزيت إلى داخل دوائر التمدد أو التقلص. صل خط استشعار الحمل إلى الدائرة التي تحتاج إلى ضغط. كمثال أسطوانة رفع عربة مع توقف ميكانيكي لدعم حمل في وضع الخفض الكامل. يرسل استشعار الحمل إشارة إلى المضخة عند الحاجة إلى زيادة ضغط. يبقى الضغط منخفضاً عندما يكون الحمل مدعماً بموقفات ميكانيكية.

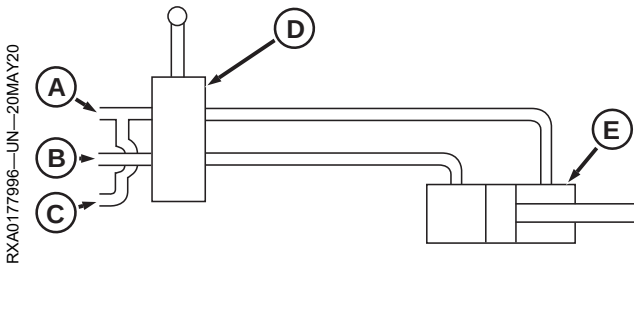


EC82310,0000EF5-04-05AUG20-4/6

مثال 3

مهم: يحافظ النظام على ضغط أقصى يبلغ 20000 كيلوباسكال (200 بار) (2900 رطل/بوصة مربعة) طالما تم توصيل خراطيم القوة الزائدة.

يوجه صمام التحكم الزيت إلى داخل دوائر التمدد أو التقلص، أيهما يلزمه ضغطاً عالياً. صل خط استشعار الحمل إلى نظام الضغط قبل صمام التحكم. أحد الأمثلة هي طي آلة، الذي يكون فيه الضغط لازماً لإخراج أو لإدخال أسطوانة الهيدروليك.



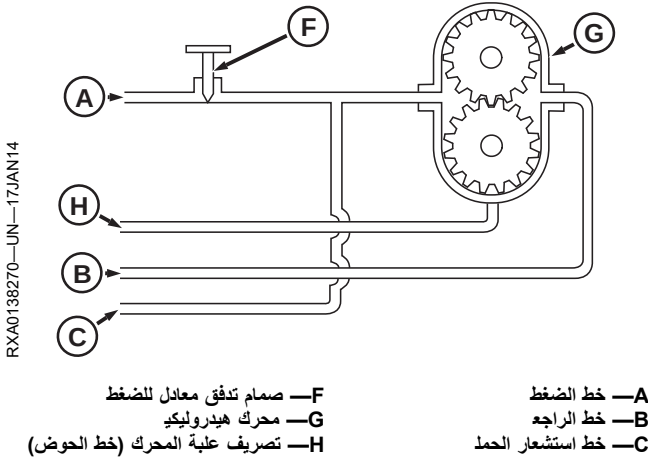
EC82310,0000EF5-04-05AUG20-5/6

مثال 4

ملاحظة: يمكن أن تتذبذب سرعة المحرك عندما تتسبب الوظائف الأخرى في تغيير ضغط النظام. قلل التذبذب إلى أدنى حد بتركيب صمام تحكم في التدفق معادل للضغط.

للآلات الزراعية عالية التدفق، يوصى بتوصيل المحرك الهيدروليكي بصمامات التحكم الاختيارية العلوية (مضخة عالية التدفق بسعة 85 سم مكعب).

الأنظمة الهيدروليكية المكشوفة عالية التدفق لا يوصى بها لاستخدام المحرك.



EC82310,0000EF5-04-05AUG20-6/6

يتم استخدام صمام التحكم في التدفق المعادل للضغط لتنظيم سرعة محرك الهيدروليك. قم بتوصيل خط استشعار الحمل بخط الضغط بعد صمام التحكم.

تعريف المكونات والموقع [آلات زراعية]

يتم تمييز صمامات التحكم الاختيارية بالألوان لتسهيل التعرف عليها. تتوفر أطقم تمييز الخراطيم لدى وكيل John Deere.

أرقام صمامات التحكم الاختيارية والألوان المقابلة	
صمام التحكم الاختياري	
اللون	الرقم
بنفسجي	V
رمادي	VI
أبيض	VII
أخضر فاتح	VIII

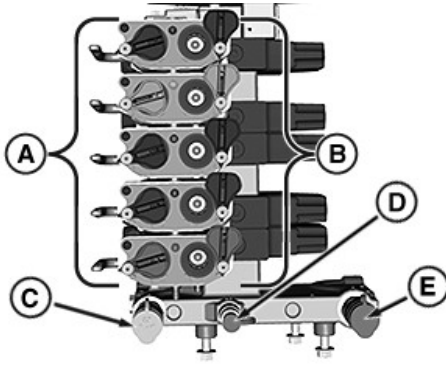
الأنظمة الهيدروليكية قياسية التدفق

أرقام صمامات التحكم الاختيارية والألوان المقابلة	
صمام التحكم الاختياري	
اللون	الرقم
أخضر	I
أزرق	II
بنّي	III
أسود	IV

EC82310,0000EF7-04-02NOV20-1/7

صمامات التحكم الاختيارية VII و VIII مقاس 1/2 بوصة متوفرة كأطقم تركيب في الحقل فقط.

RXA0177997—UN—20MAY20

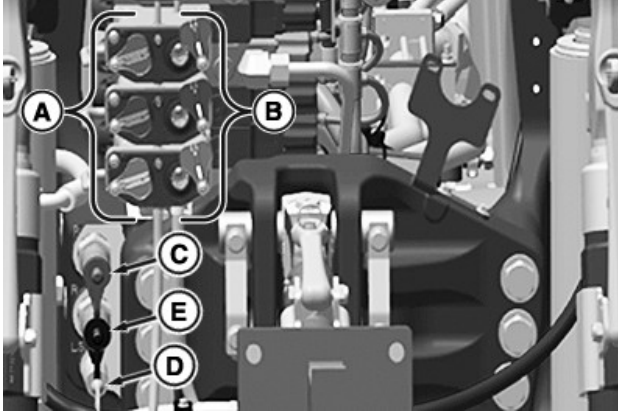


D—القوة الزائدة: قارنة استشعار الحمل
E—القوة الزائدة: قارنة الراجع (راجع المحرك)
F—قارنة الحوض (تصريف علبه المحرك)

A—قارنات التطويل
B—قارنات التقصير
C—القوة الزائدة: قارنة الضغط

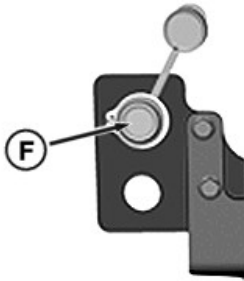
تعريف المكونات والموقع [آلات زراعية]—تدفق قياسي مع القوة الزائدة في الموقع العلوي

RXA0178744—UN—16JUL20



تعريف المكونات والموقع [آلات زراعية]—تدفق قياسي مع القوة الزائدة بوصلة صلبة

RXA0177998—UN—20MAY20



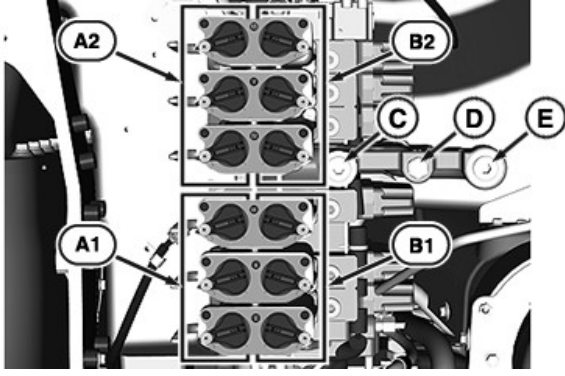
تعريف المكونات والموقع [آلات زراعية]—تدفق قياسي: (F) قارنة حوض الزيت—تصريف علبه المحرك

EC82310,0000EF7-04-02NOV20-2/7

التكلمة على الصفحة القادمة

أنظمة هيدروليك التدفق العالي

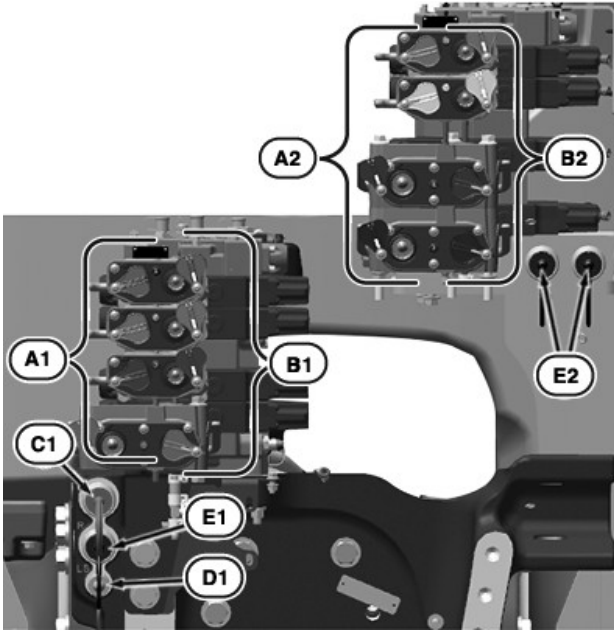
RXA0178141—UN—10JUN20



صمام التحكم الاختياري عالي التدفق بالقرارات I—V

EC82310,0000EF7-04-02NOV20-3/7

RXA0178746—UN—17NOV20



صمام التحكم الاختياري عالي التدفق بالقرارات I—VIII

EC82310,0000EF7-04-02NOV20-4/7

التكملة على الصفحة القادمة

للأنظمة الهيدروليكية عالية التدفق مع:

● ستة صمامات تحكم اختيارية

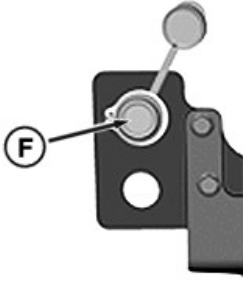
- I—III (A1، B1) مقدمة من المضخة الرئيسية.
 - IV—VI (A2، B2) (في حالة التجهيز بها) مقدمة من المضخة الثانوية.
- يوصى باستخدام صمامات التحكم الاختيارية هذه لاستخدام المحرك المداري.

● ثمانية صمامات تحكم اختيارية:

- I-IV (A1، B1) مقدمة من المضخة الرئيسية.
- V-VIII (A2، B2) مقدمة من المضخة الثانوية. يُوصى باستخدام صمامات التحكم الاختيارية هذه لاستخدام المحرك المداري أو استخدام ماكينة تسطير البذور الهوائية.
- VII—VIII. الجرار المجهز بصمامات تحكم اختيارية VII و VIII مزود أيضاً بإدارة الطاقة الذكية (IPM). إذا كانت ماكينة تسطير البذور الهوائية موصولة بصمام التحكم الاختياري VI—VIII، فاتباع الإرشادات الموجودة في دليل استعمال السائق لماكينة تسطير البذور الهوائية (مثال: ماكينة تسطير البذور الهوائية 1870 أو 1895 من John Deere). راجع حماية مجموعة نقل الحركة في جزء مجموعة نقل الحركة من دليل استعمال السائق هذا.

توصيل الآلات بصمامات التحكم الاختيارية بالأنظمة الهيدروليكية عالية التدفق

التمكّن على الصفحة القادمة



RXA0177998—UN—20MAY20

تعريف المكونات والموقع [آلات زراعية]—الأنظمة الهيدروليكية عالية التدفق: (F) قارئة حوض الزيت—تصريف علية المحرك

A1 —قارنات التطويل (مضخة هيدروليكية رئيسية)	D —القوة الزائدة: قارئة استشعار الحمل
A2 —قارنات التطويل (مضخة هيدروليكية ثانوية)	D1 —القوة الزائدة: قارئة استشعار الحمل (مضخة هيدروليكية رئيسية)
B1 —قارنات التقصير (مضخة هيدروليكية رئيسية)	D2 —القوة الزائدة: قارئة استشعار الحمل (مضخة هيدروليكية ثانوية)
B2 —قارنات التقصير (مضخة هيدروليكية ثانوية)	E —القوة الزائدة: قارئة الراجع (راجع المحرك)
C —القوة الزائدة: قارئة الضغط (مضخة هيدروليكية رئيسية)	E1 —القوة الزائدة: قارئة الراجع (راجع المحرك) (مضخة هيدروليكية رئيسية)
C1 —القوة الزائدة: قارئة الضغط (مضخة هيدروليكية رئيسية)	E2 —القوة الزائدة: قارئة الراجع (راجع المحرك) (مضخة هيدروليكية ثانوية)
C2 —القوة الزائدة: قارئة الضغط (مضخة هيدروليكية ثانوية)	

EC82310,0000EF7-04-02NOV20-5/7

مهم: تجنب تلف الأنظمة الهيدروليكية وأنظمة التبريد بسبب سخونة الزائدة. تأكد من أن الآلة موصولة بشكل سليم بنظام الهيدروليك.

لا يُنصح باستخدام هذا النظام لأنظمة هيدروليك المكشطة عالية التدفق.

يستخدم نظام هيدروليك التدفق العالي مضختين. تتكون المضخات من:

1. مضخة هيدروليكية رئيسية تُزود صمامات التحكم الاختيارية (A1) و (B1). يُوصى باستخدام المضخة الرئيسية لوظائف الضغط العالي والتدفق المنخفض، مثل ماكينات تسطير البذور الهوائية، والأسطوانات الكبيرة، وتفعيل أنظمة القوة السفلية النشطة.

2. مضخة هيدروليكية ثانوية تُزود صمامات التحكم الاختيارية (A2) و (B2). يُوصى باستخدام مضخة هيدروليكية ثانوية لوظائف الضغط المنخفض والتدفق المرتفع. تستخدم معظم المحركات الهيدروليكية 19 إلى 26.5 لترًا/دقيقة (5 إلى 7 جالون/دقيقة) لكل محرك وضغطًا يبلغ حوالي 1450 رطلًا لكل بوصة مربعة (100 بار) للتشغيل. تستطيع المضخة الهيدروليكية الثانوية:

a. تشغيل المحركات الهيدروليكية مثل ماكينات تسطير البذور الهوائية والرشاشات ووحدات الزرع بتفريغ الهواء. استخدام المضخة الهيدروليكية الثانوية عند تشغيل المحركات الهيدروليكية:

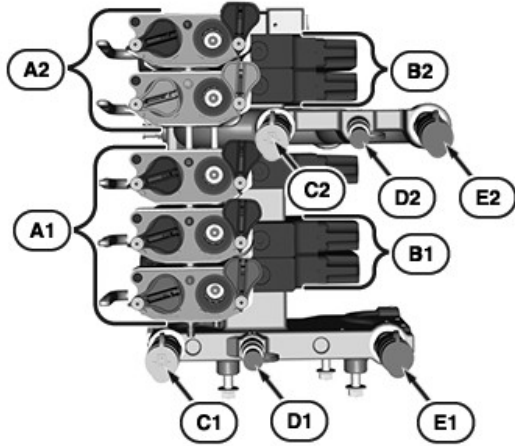
- يتيح تحسين استهلاك الوقود وتقليل فقدان الطاقة وتقليل حرارة الزيت الهيدروليكي.
- يُقلل تفاعلات النظام الهيدروليكي مع التوجيه، والمكابح، والرفع، والخفض، والقوة السفلية النشطة، وما إلى ذلك.

b. يوفر الضغط العالي للوظائف ذاتها كالمضخة الهيدروليكية الرئيسية، ومع ذلك:

- تختفي مزايا تحسين استهلاك الوقود وتقليل فقدان الطاقة.
- وهناك فرصة متزايدة لتفاعلات النظام مع محركات الهيدروليك التي هي على نفس المضخة مثل الوظائف الهيدروليكية الأخرى، مما يعني عادة زيادة مستوى الفراغ أو تقلبات سرعة محرك المنفاخ.
- وفي ظل بعض الظروف، قد يتم توليد مزيد من الحرارة وهو ما يشكل حلاً متزايداً على نظام التبريد.

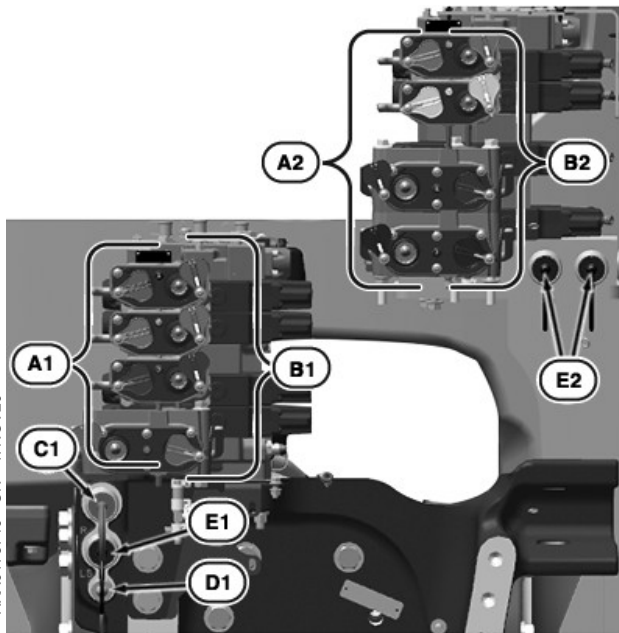
توصيل الآلات بصمامات التحكم الاختيارية لأنظمة هيدروليك التدفق العالي الخاصة بماكينة تسطير البذور الهوائية

A1—قارنات التطويل (مضخة هيدروليكية رئيسية)	D1—القوة الزائدة: قارنة استشعار الحمل (مضخة هيدروليكية رئيسية)
A2—قارنات التطويل (مضخة هيدروليكية ثانوية)	D2—القوة الزائدة: قارنة استشعار الحمل (مضخة هيدروليكية ثانوية)
B1—قارنات التقصير (مضخة هيدروليكية رئيسية)	E1—القوة الزائدة: قارنة الراجع (راجع المحرك) (مضخة هيدروليكية رئيسية)
B2—قارنات التقصير (مضخة هيدروليكية ثانوية)	E2—القوة الزائدة: قارنة الراجع (راجع المحرك) (مضخة هيدروليكية ثانوية)
C1—القوة الزائدة: قارنة الضغط (مضخة هيدروليكية رئيسية)	F—قارنة الحوض (تصريف علبة المحرك)
C2—القوة الزائدة: قارنة الضغط (مضخة هيدروليكية ثانوية)	



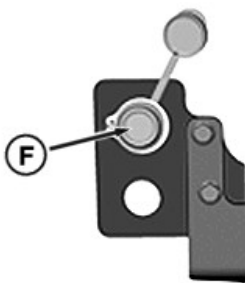
RXA0178144—UN—17JUN20

مجموعة صمام التحكم الاختياري الهيدروليكية عالية التدفق—خمس صمامات تحكم اختيارية بقوة زائدة في الموقع العلوي



RXA0178746—UN—17NOV20

مجموعة صمام التحكم الاختياري الهيدروليكية عالية التدفق—ثمانية صمامات تحكم اختيارية مع قوة زائدة بوصلة صلبة

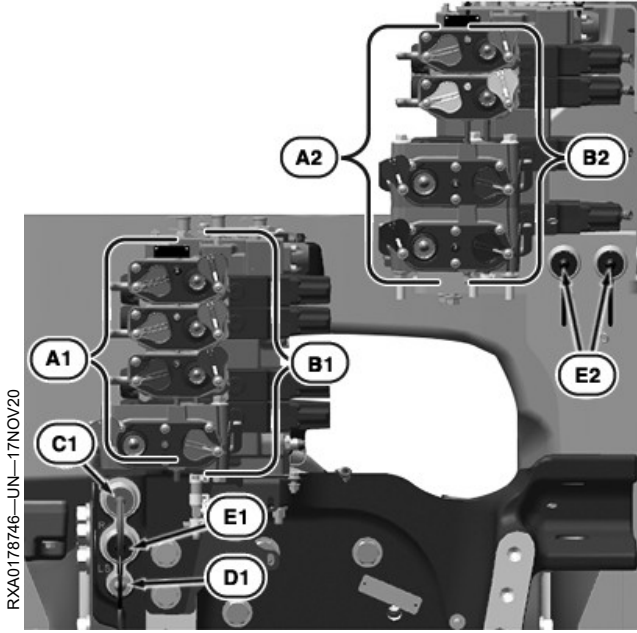


RXA0177988—UN—20MAY20

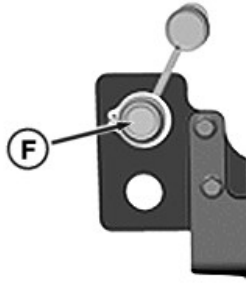
تعريف المكونات والموقع [آلات زراعية]—الأنظمة الهيدروليكية عالية التدفق: (F) قارنة حوض الزيت—تصريف علبة المحرك

EC82310,0000EF7-04-02NOV20-6/7

التكلمة على الصفحة القادمة



مجموعة صمام التحكم الاختياري الهيدروليكية عالية التدفق



تعريف المكونات والموقع [آلات زراعية]—الأنظمة الهيدروليكية عالية التدفق: (F) قارئة حوض الزيت—تصريف علبة المحرك

A1—قارنات التطويل (مضخة هيدروليكية رئيسية)	D1—القوة الزائدة: قارئة استشعار الحمل (مضخة هيدروليكية رئيسية)
A2—قارنات التطويل (مضخة هيدروليكية ثانوية)	E1—القوة الزائدة: قارئة الراجع (راجع المحرك) (مضخة هيدروليكية رئيسية)
B1—قارنات التقصير (مضخة هيدروليكية رئيسية)	E2—القوة الزائدة: قارئة الراجع (راجع المحرك) (مضخة هيدروليكية ثانوية)
B2—قارنات التقصير (مضخة هيدروليكية ثانوية)	F—قارئة الحوض (تصريف علبة المحرك)
C1—القوة الزائدة: قارئة الضغط (مضخة هيدروليكية رئيسية)	

EC82310,0000EF7-04-02NOV20-7/7

مهم: تجنب ارتفاع درجة حرارة النظام الهيدروليكي والتبريد. تأكد من أن الآلة موصولة بشكل صحيح بنظام الهيدروليك.

● الإعداد الموصى به للاستخدامات الزراعية عالية التدفق، قم بتوصيل:

- مصدر إمداد المحرك الهيدروليكي بصمامات التحكم الاختيارية للمضخة الهيدروليكية الثانوية (A2) و(B2).
- قارئة راجع المحرك الهيدروليكي بوصلة قارئة راجع القوة الزائدة (E2).

● لا يُوصى بتوصيل أنظمة هيدروليك المكشطة بصمامات التحكم الاختيارية عالية التدفق.

يستخدم النظام الهيدروليكي عالي التدفق مضختين:

- مضخة هيدروليكية رئيسية تُزود صمامات التحكم الاختيارية (A1) و(B1).
- مضخة هيدروليكية ثانوية تُزود صمامات التحكم الاختيارية (A2) و(B2).

صمامات التحكم الاختيارية للمضخات الهيدروليكية الرئيسية

استخدم صمامات التحكم الاختيارية هذه لوظائف الضغط العالي والتدفق المنخفض، مثل ماكينات تسطير البذور الهوائية والأسطوانات الكبيرة وأنظمة القوة السفلية.

صمامات التحكم الاختيارية للمضخة الهيدروليكية الثانوية

استخدم صمامات التحكم الاختيارية هذه لوظائف الضغط المنخفض والتدفق العالي، مثل تشغيل المحرك الهيدروليكي المرتبط بماكينات تسطير البذور الهوائية والرشاشات ووحدات الزراعة بتفريغ الهواء.

تشغيل المحركات الهيدروليكية من خلال المضخة الهيدروليكية الثانوية:

- يُقلل تفاعلات النظام الهيدروليكي مع التوجيه، والمكابح، والرفع، والخفض، والقوة السفلية النشطة.
- يحسّن استهلاك الوقود ويقلل فقدان الطاقة ويقلل حرارة الزيت الهيدروليكي.

استخدام مضخات الرش الهيدروليكية [آلات زراعية]

● لا تُحرك ذراع صمام التحكم الاختياري أبدًا إلى الوضع المحايد لأن هذا الإجراء قد يتسبب في توقف المحرك بشكل مفاجئ.

ملاحظة: توصيل المحرك الهيدروليكي بمضخة عالية التدفق 85 سم مكعب هو أسلوب التوصيل المفضل.

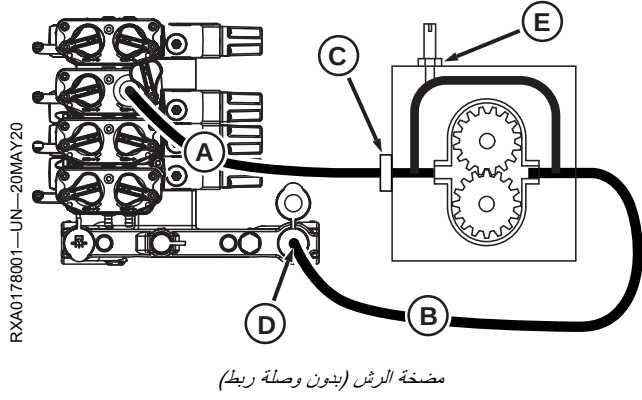
1. اتبع التوصيات المقدمة من الشركة المصنعة لمضخة الرش لتحديد موديل المضخة وإعدادها ونظام تشغيلها.

مهم: بالنسبة للمحركات التي تستخدم ضغط صمام التحكم الاختياري وقارنات الراجع، تجنب إلحاق الضرر بسدادات مضخة النظام الهيدروليكي بسبب الزيت عالي الضغط المحجوز بين صمام التحكم الاختياري والمضخة. لإيقاف المضخة:

- حرك دائمًا ذراع صمام التحكم الاختياري لموضع الطفو الذي يسمح للمحرك بالتباطؤ حتى الانطفاء.

EC82310,0000EF6-04-04AUG20-1/2

التكلمة على الصفحة القادمة



A—خط الضغط
B—خط الرجاء
C—فوهة خط الشفط (فك)
D—قارنة راجع القوة الزائدة—راجع المحرك
E—صمام إبري (مغلق)

2. قم بتوصيل خط ضغط المحرك بفتحة تمدد صمام التحكم الاختياري (على الجانب الأيمن).

بشكل عام:

- اختر أصغر محرك إزاحة منصوح به لتشغيل وظيفة الهيدروليك المتعددة. تخفض الإزاحة الصغيرة التدفق الهيدروليكي الكلي اللازم وتحسن قدرة النظام بشكل كلي.

- استخدام صمام التحكم الاختياري:

- III أو IV أو V لنظام الهيدروليك العادي.
- III أو IV لنظام هيدروليك التدفق العالي برافعة.
- IV أو V لنظام هيدروليك التدفق العالي بدون رافعة.

3. قم بتوصيل خط الرجاء بقارنة راجع القوة الزائدة.

مهم: بعض المحركات غير مزودة بحماية من السرعة الزائدة. التشغيل الطويل أعلى من السرعة المنصوح بها يمكن أن يسبب أعطالاً.

4. تفعيل صمام التحكم الاختياري بواسطة:

a. تحريك ذراع صمام التحكم الاختياري للأمام لانكماش موضع التعليق.

b. ضبط معدل التدفق الهيدروليكي وفقاً لتعليمات الشركات المصنعة للمضخة.

5. أوقف تشغيل مضخة الرش بتحريك ذراع التحكم بصمام التحكم الاختياري إلى وضع الطفو (إلى أقصى الأمام والأسفل).

EC82310,0000EF6-04-04AUG20-2/2

مهم: لتجنب إلحاق الضرر بموانع تسريب النظام الهيدروليكي بسبب تحديد موقع في هذا التطبيق:

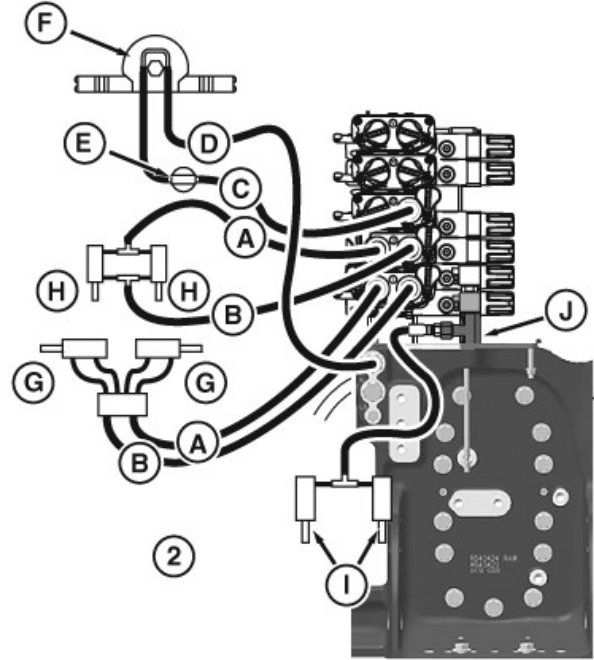
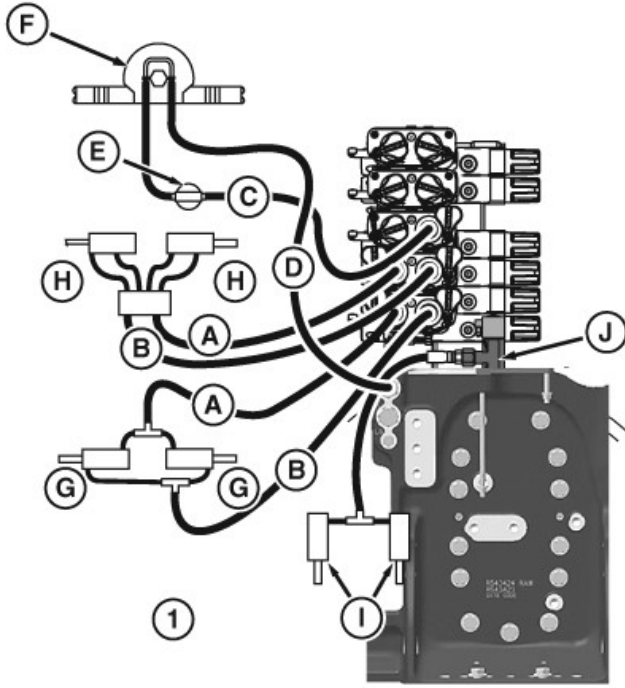
- غير صحيح لأذرع صمام التحكم الاختياري بعد إيقاف تشغيل المحرك الهيدروليكي:

- يتم توجيه قارئة راجع الزيت إلى وصلة راجع القوة الزائدة.
- يستقبل المحرك الهيدروليكي زيت الضغط من وصلة الانكماش في صمام التحكم الاختياري.
- إذا كان خرطوم راجع زيت الهيدروليك:
 - متصلاً بوصلة القوة الزائدة، فلا يلزم وجود طرف خرطوم راجع خاص.
 - في حالة عدم الاتصال بوصلة القوة الزائدة، استخدم طرف خرطوم راجع خاصاً لتوصيل راجع الزيت الهيدروليكي بأي قارئات صمام التحكم الاختياري على الجانب الأيسر.

- حركَ دائماً ذراع صمام التحكم الاختياري لموضع الطفو الذي يسمح للمحرك بالتباطؤ حتى الانطفاء.
- لا تحرك ذراع صمام التحكم الاختياري أبداً إلى الوضع المحايد لأن هذا الإجراء قد يتسبب في توقف المحرك بشكل مفاجئ.

ملاحظة: توصيل المحرك الهيدروليكي بمضخة ثانوية عالية التدفق هو أسلوب التوصل المفضل.

مثال على توصيل الآلة [آلات زراعية]: وحدة الزرع المزودة بمحرك يعمل بضغط تفريغ الهواء وخط راجع صمام التحكم الاختياري باستخدام طرف راجع المحرك



RXA0185299—UN—01SEP21

K—وصلة شكل حرف T وخرطوم هيدروليكي

G—علامة

H—الطوي

I—طرف الخرطوم الخاص

J—لمساعد رفع الآلة

C—خط الضغط

D—خط الراجع

E—صمام التحكم بالتدفق

F—محرك يعمل بضغط تفريغ الهواء

1—الأنظمة الهيدروليكية قياسية التدفق

2—الأنظمة الهيدروليكية عالية التدفق

A—خط قارنة التطويد

B—خط قارنة التقصير

ملاحظة: توصيل المحرك الهيدروليكي بمضخة ثانوية عالية التدفق هو أسلوب التوصيل المفضل.

في هذا التطبيق:

- يستقبل المحرك الذي يعمل بضغط تفريغ الهواء المشابه لنافخ وحدة الزرع ضغط الزيت من قارنة انكماش صمام التحكم الاختياري.
- في حالة استخدام صمام التحكم الاختياري للتحكم في التدفق للمحرك الذي يعمل بضغط تفريغ الهواء، استخدم لوحة صمام التحكم الاختياري لأنظمة هيدروليكية التدفق العادي أو التدفق العالي. إذا كانت وحدة الزرع مزودة بصمام تحكم بالتدفق على المحرك الذي يعمل بضغط تفريغ الهواء، فستحتاج أن تكون في موضع مفتوح بشكل واسع.
- قم بتوصيل أسطوانات وحدة مساعدة الرفع باستخدام وصلة على شكل T وخرطوم هيدروليكي بصمام خفض الرافعة. يتحكم ذراع وصلة الربط بأسطوانات مساعد الرفع.

مهم: تجنب إلحاق الضرر بالزيت الهيدروليكي. إذا كانت درجة حرارة الهواء المحيط مرتفعة، يمكن لزيت الهيدروليكي أن ترتفع درجة حرارته عندما تعمل المضخة الهيدروليكية بأقصى ضغط.

- يتحكم صمام التحكم في التدفق بأنظمة هيدروليكية التدفق العادي.
- يُستخدم الصمام للتحكم في تدفق الزيت باستخدام أنظمة هيدروليكية التدفق العالي.

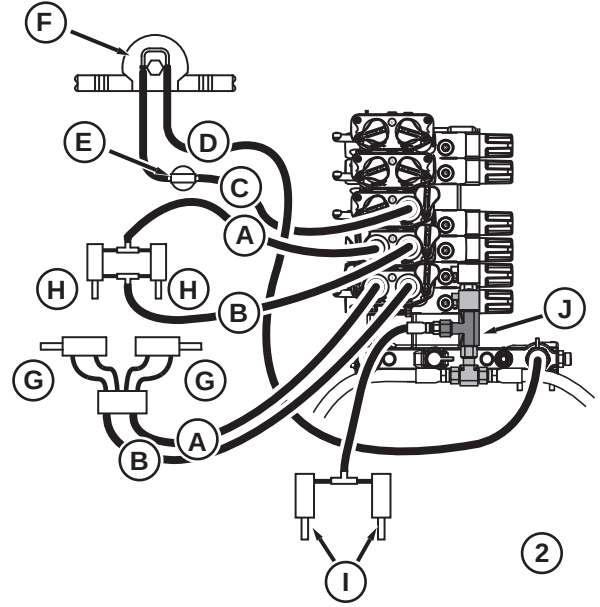
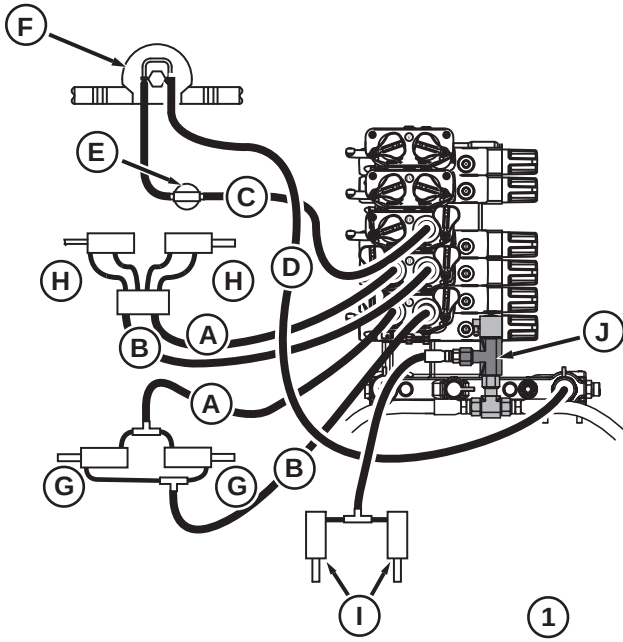
تجنب إلحاق الضرر بسدادات نظام الهيدروليكي بسبب تحديد موقع غير صحيح لأنزع صمام التحكم الاختياري بعد إيقاف تشغيل المحرك الهيدروليكي:

- حرّك دائمًا ذراع صمام التحكم الاختياري لموضع الطفو الذي يسمح للمحرك بالتباطؤ حتى الانطفاء.
- لا تحرك ذراع صمام التحكم الاختياري أبدًا إلى وضع المحايد لأن هذا الإجراء قد يتسبب في توقف المحرك بشكل مفاجئ.

تجنب إلحاق الضرر بسدادات نظام الهيدروليكي بسبب رجوع زيت راجع هيدروليكي الضغط العالي تجاه المحرك من خلال وصلة صمام التحكم الاختياري. يلزم تركيب طرف خرطوم راجع خاص بالصمام اللا رجوعي.

EC82310,0000EFB-04-02SEP21-1/1

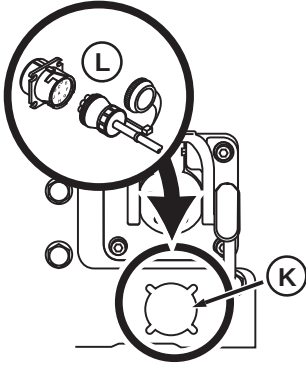
مثال على توصيل الآلة [آلات زراعية]: وحدة الزرع المزودة بمحرك يعمل بضغط تفريغ الهواء وخط راجع إلى راجع المحرك—مع وصلة الربط ومساعد رفع الآلة



RXA0178004—UN—17JUN20

EC82310,0000EFE-04-02NOV20-1/2

التكملة على الصفحة القادمة



RXA0178005—UN—20MAY20

1—الأنظمة الهيدروليكية قياسية التدفق	F—محرك يعمل بضغط تفريغ الهواء
2—الأنظمة الهيدروليكية عالية التدفق	G—محددات
A—خط قارنة التطويد	H—الطبي
B—خط قارنة التقصير	I—مساعد رفع الآلة
C—خط الضغط	J—موصلة شكل حرف T وخرطوم هيدروليكي
D—خط الراجع (قارنة راجع القوة الزائدة)	K—موصل آلة ذو 9 سنون
E—صمام التحكم بالتدفق	L—موصل ذو 9 سنون لوحة التحكم في العمق
	TouchSet™

- أنظمة هيدروليكية التدفق العادي مزودة بطرف خرطوم راجع خاص.
- أنظمة هيدروليكية التدفق العالي مزودة بطرف خرطوم راجع المبدرة الخاص.
- أسطوانات وحدة مساعدة رفع الآلة موصولة بصمام خفض الرافعة باستخدام وصلة على شكل حرف T وخرطوم هيدروليكي.
- يتحكم ذراع الرافعة في أسطوانات وحدة مساعدة رفع الآلة عند تفعيل صمام الرافعة.
- يتم استخدام صمام التحكم الاختياري I للتحكم في كل من صمام الرافعة ووحدة مساعدة رفع الآلة.
- تحتوي أسلاك موصل الآلة ذي 9 سنون على دائرة حلقيّة تعمل على تعطيل وحدة التحكم في وصلة ربط الجرار عند توصيلها بالموصل ذي 9 سنون للتحكم في العمق TouchSet™ والذي يتم توصيله بصفيرة أسلاك كهربائية رئيسية للجرار.

مهم: تجنب إلحاق الضرر بالزيت الهيدروليكي. إذا كانت درجة حرارة الهواء المحيط مرتفعة، يمكن لزيت الهيدروليكي أن ترتفع درجة حرارته عندما تعمل المضخة الهيدروليكية بأقصى ضغط.

- يتحكم صمام التحكم في التدفق بأنظمة هيدروليكية التدفق العادي.
- يُستخدم الصمام للتحكم في تدفق الزيت باستخدام أنظمة هيدروليكية التدفق العالي.

تجنب إلحاق الضرر بسدادات نظام الهيدروليكي بسبب تحديد موقع غير صحيح لأنزع صمام التحكم الاختياري بعد إيقاف تشغيل المحرك الهيدروليكي:

- حرّك دائمًا ذراع صمام التحكم الاختياري لموضع الطفو الذي يسمح للمحرك بالتباطؤ حتى الانطفاء.
- لا تحرك ذراع صمام التحكم الاختياري أبدًا إلى وضع المحايد لأن هذا الإجراء قد يتسبب في توقف المحرك بشكل مفاجئ.

تجنب إلحاق الضرر بسدادات نظام الهيدروليكي بسبب رجوع زيت راجع هيدروليكي الضغط العالي تجاه المحرك من خلال وصلة صمام التحكم الاختياري. يلزم تركيب طرف خرطوم راجع خاص بالصمام اللا رجوعي.

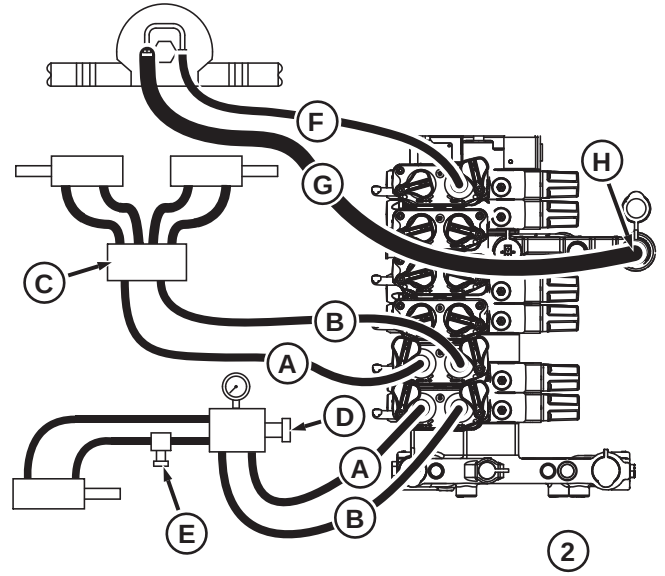
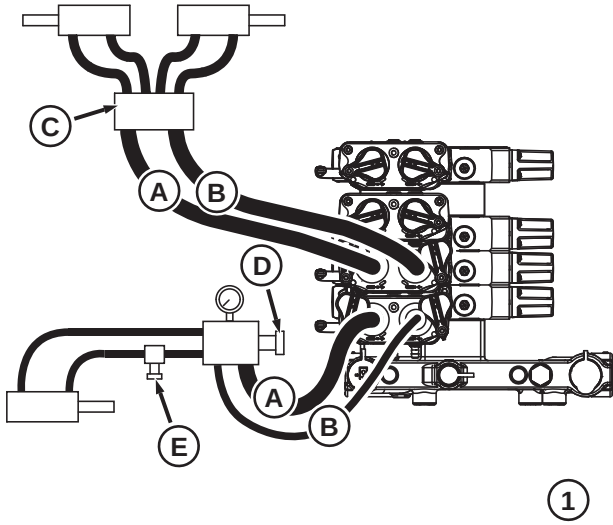
ملاحظة: توصيل المحرك الهيدروليكي بمضخة ثانوية عالية التدفق هو أسلوب التوصيل المفضل.

في هذا التطبيق:

- يستقبل المحرك الذي يعمل بضغط تفريغ الهواء ضغط الزيت من قارنة انكماش صمام التحكم الاختياري.
- صمام التحكم بالتدفق:
 - تم ضبطه في موضع مفتوح بشكل واسع.
 - تم التحكم فيه بواسطة لوحة الجرار.
- يتم توجيه زيت الراجع إلى وصلة راجع القوة الزائدة.
- يمكن توصيل خرطوم الراجع مباشرةً بالجهة اليسرى من القارنة رقم ثلاثة بالنسبة لـ:

EC82310,0000EFE-04-02NOV20-2/2

مثال على توصيل الآلة [آلات زراعية]: استعملات صمام التحكم في الضغط—قليلة وصلات الربط (ماكينات تسطير التقاوي أو ماكينات تسطير البذور الهوائية المزودة بنظام خفض الضغط بمعدل ثابت)



—G خط الراجع (قارنة راجع القوة الزائدة—
راجع المحرك)
—H طرف الخرطوم الخاص

E—صمام قفل النقل
F—خط الضغط

B—خط قارنة التدفق
C—صمام الاختيار
D—صمام التحكم بالضغط

1—الأنظمة الهيدروليكية قياسية التدفق
2—الأنظمة الهيدروليكية عالية التدفق
A—خط قارنة التطويد

● وصلة تمدد صمام التحكم الاختياري. يتطلب هذا الخيار تركيب طرف خرطوم راجع خاص.

● وصلة راجع القوة الزائدة. لا يتطلب هذا الخيار تركيب طرف خرطوم راجع خاص.

ملاحظة: توصيل المحرك الهيدروليكي بمضخة ثانوية عالية التدفق هو أسلوب التوصيل المفضل.

في هذا التطبيق:

- يستقبل المحرك الذي يعمل بضغط تفريغ الهواء ضغط الزيت من وصلة انكماش صمام التحكم الاختياري.
- عند استخدام الآلات التي تطلب القوة السفلية النشطة، قم بضبط المضخة الهيدروليكية لتشغيلها عند أقصى ضغط بواسطة:
- ضبط التحكم بالتدفق على مستمر.
- حرك ذراع صمام التحكم الاختياري إلى موضع التعليق.

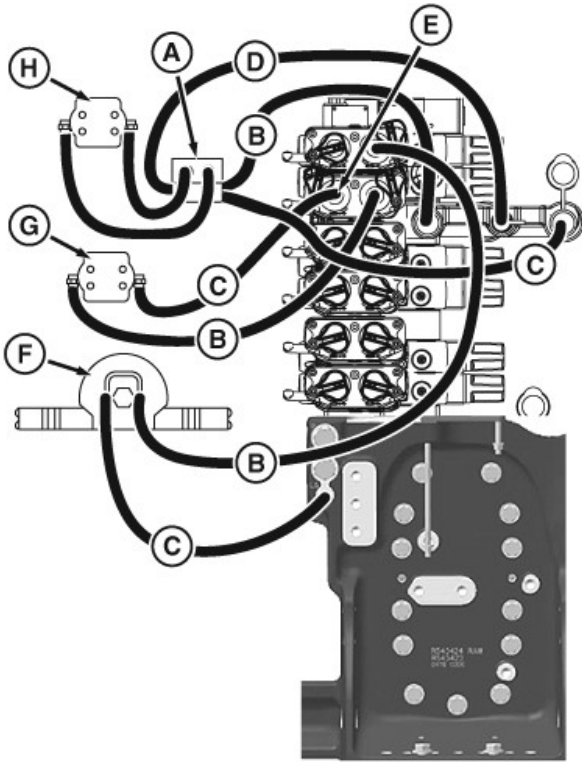
مهم: تجنب إلحاق الضرر بالزيت الهيدروليكي. استخدام أكثر من آلة واحدة تتطلب استخدام القوة السفلية النشطة يمكن أن يلحق الضرر بنظام هيدروليك بسبب ارتفاع درجة حرارة زيت الهيدروليك عندما:

- درجة حرارة الهواء المحيط مرتفعة.
- يتم ضبط المضخة الهيدروليكية لتشغيلها عند أقصى ضغط.
- إذا كانت درجة حرارة الهواء المحيط مرتفعة، فلا تستخدم أكثر من آلة واحدة في أي وقت محدد.

تجنب إلحاق الضرر بموانع تسريب النظام الهيدروليكي بسبب تحديد موقع غير صحيح لأذرع صمام التحكم الاختياري بعد إيقاف تشغيل المحرك الهيدروليكي. بعد إيقاف تشغيل المحرك الهيدروليكي:

- حرك دائمًا ذراع صمام التحكم الاختياري لموضع الطفو الذي يسمح للمحرك بالتباطؤ حتى التوقف.
- لا تحرك ذراع صمام التحكم الاختياري أبدًا إلى وضع المحايد لأن هذا الإجراء قد يتسبب في توقف المحرك بشكل مفاجئ.

تجنب إلحاق الضرر بموانع تسريب النظام الهيدروليكي بسبب رجوع زيت الراجع الهيدروليكي عالي الضغط تجاه المحرك من خلال وصلة صمام التحكم الاختياري: توجيه زيت الراجع إلى:



RXA0185300—UN—01SEP21

A—خط الضغط
B—خط الرجاء (قارئة راجع القوة الزائدة)
C—محرك متغير المعدل (قارئة ضغط القوة الزائدة)
D—خط استشعار حمل القوة الزائدة
E—طرف خرطوم الرجاء
F—محرك يعمل بضغط تفريغ الهواء
G—محرك هيدروليكي
H—محرك هيدروليكي

● محرك هيدروليكي (H):

- يستقبل زيت الضغط من وصلة القوة الزائدة.
- يتم توجيه زيت الرجاء إلى وصلة القوة الزائدة.

مثال على توصيل الآلة—الأنظمة الهيدروليكية عالية التدفق [آلات زراعية]: صمامات التحكم في الآلة—قليلة وصلات الربط

مهم: تجنب إلحاق الضرر بموانع تسريب النظام الهيدروليكي بسبب تحديد موقع غير صحيح لأذرع صمام التحكم الاختياري بعد إيقاف تشغيل المحرك الهيدروليكي:

- حرّك دائمًا ذراع صمام التحكم الاختياري لموضع الطفو الذي يسمح للمحرك بالتباطؤ حتى الانطفاء.
- لا تحرك ذراع صمام التحكم الاختياري أبدًا إلى وضع المحايد لأن هذا الإجراء قد يتسبب في توقف المحرك بشكل مفاجئ.
- تجنب إلحاق الضرر بسدادات نظام الهيدروليك بسبب رجوع زيت راجع هيدروليك الضغط العالي تجاه المحرك من خلال وصلة صمام التحكم الاختياري. توجيه زيت الرجاء إلى:
- وصلة تمدد صمام التحكم الاختياري تتطلب تركيب طرف خرطوم راجع خاص.
- منفذ راجع القوة الزائدة لا يتطلب تركيب طرف خرطوم راجع خاص.

ملاحظة: توصيل المحرك الهيدروليكي بمضخة ثانوية عالية التدفق هو أسلوب التوصيل المفضل.

في هذا التطبيق:

- تعمل المضخة الهيدروليكية الثانوية على تشغيل:
 - المحركات الهيدروليكية.
 - محرك يعمل بضغط تفريغ الهواء.
- يتم توجيه الزيت الرجاء إلى وصلة راجع القوة الزائدة عالية التدفق. إذا كان خرطوم الرجاء مزودًا بطرف خرطوم راجع خاص، فمن الممكن توصيله بشكل مباشر بالجانب اليسار من القارئة.
- يستقبل المحرك الهيدروليكي (G) الزيت المضغوط من وصلة الانكماش في صمام التحكم الاختياري. منذ أن تم توجيه زيت الرجاء إلى وصلة تمدد صمام التحكم الاختياري، فيلزم وجود طرف خرطوم راجع خاص.

EC82310,0000F06-04-02SEP21-1/1

تعريف المكونات والموقع [مكشّطة]

تم تمييز أغشية صمامات التحكم الاختيارية بالألوان لتسهيل التعرف عليها.

أرقام صمامات التحكم الاختيارية والألوان المقابلة	
صمام التحكم الاختياري	
اللون	الرقم
أخضر	I
أزرق	II
بندي	III
أسود	IV
بنفسجي	V
رمادي	VI

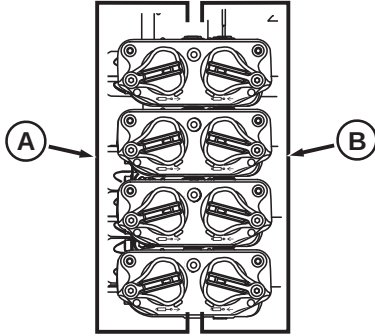
EC82310,0000F07-04-02NOV20-1/4

الكلمة على الصفحة القادمة

الأنظمة الهيدروليكية قياسية التدفق

A—فتحات تطويل

B—فتحات تقصير



RXA0179031—UN—11AUG20

EC82310,0000F07-04-02NOV20-2/4

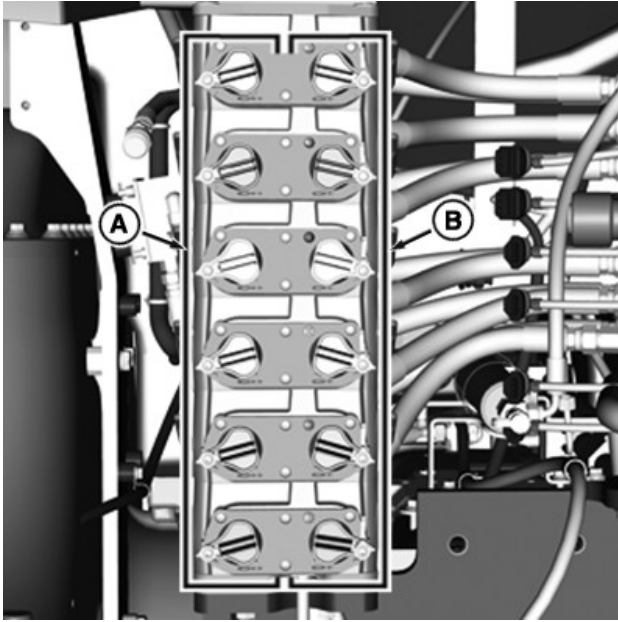
الأنظمة الهيدروليكية عالية التدفق (ممتاز)

تقوم كل من المضخة الهيدروليكية الأساسية والمضخة الهيدروليكية الثانوية بإمداد الزيت الهيدروليكي لجميع صمامات التحكم الاختيارية الستة.

الميزات	خيار قارنة صمام التحكم الاختياري
ممتاز	ممتاز
وصلة 3/4 بوصة	نعم
عوم	نعم
التوصيل/الفصل تحت الضغط	نعم
قدرة انفصال	نعم

A—فتحات تطويل

B—فتحات تقصير

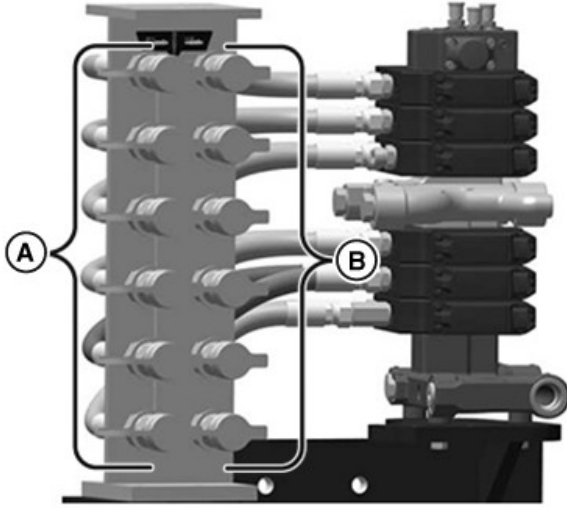


RXA0178008—UN—20MAY20

EC82310,0000F07-04-02NOV20-3/4

التكملة على الصفحة القادمة

تحديد قارنة صمام التحكم الاختياري



الميزات	خيار قارنة صمام التحكم الاختياري
تحدد	نعم
وصلة 3/4 بوصة	نعم
عموم	لا
التوصيل/الفصل تحت الضغط	لا
قدرة انفصال	لا

—B فتحات تقصير

—A فتحات تطويل

RXA0178009—UN—20MAY20

EC82310,0000F07-04-02NOV20-4/4

أطراف الخرطوم الهيدروليكي للمكشطة [مكشطة]

أطراف الخرطوم الهيدروليكي للمكشطة من John Deere الموصى بها للخرطوم ذات موصلات الإحكام الحلقية المسطحة والقارنات ذات الفتحات البارزة الحلقية.

رقم الجزء		المقاس		
مهايئ الخرطوم بالقارنة	طرف الخرطوم	قارنة صمام التحكم الاختياري (مم (بوصة))	خرطوم هيدروليكي	
			رقم لوحة أجهزة القياس	القطر الداخلي (مم (بوصة))
38H1163	AN233013	(0.75) 19	12-	(0.75) 19
	^b AT117365			

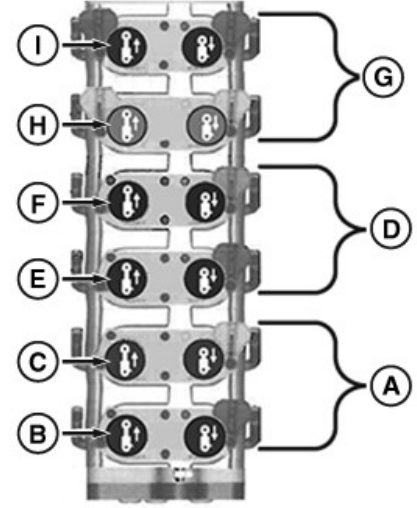
^a قارنة زراعية قياسية
^b قارنة عالية التدفق

رقم الجزء		المقاس		
مهايئ الخرطوم بالقارنة	طرف الخرطوم	قارنة صمام التحكم الاختياري (مم (بوصة))	خرطوم هيدروليكي	
			رقم لوحة أجهزة القياس	القطر الداخلي (مم (بوصة))
38H1161	^a AR94522	(0.5) 12	8-	(0.50) 12.5

EC82310,0000F08-04-12MAY20-1/1

مثال على توصيل الآلة [مكشطة]: سحب المكاشط 1 و 2 و 3

- A—المكشطة 1
B—صمام التحكم الاختياري 1 (أسطوانة الرفع)
C—صمام التحكم الاختياري 2 (أسطوانة البوابة)
D—المكشطة 2 (التفريغ)
E—صمام التحكم الاختياري 3 (أسطوانة الرفع)
F—صمام التحكم الاختياري 4 (أسطوانة البوابة)
G—المكشطة 3 (التفريغ)
H—صمام التحكم الاختياري 5 (أسطوانة الرفع)
I—صمام التحكم الاختياري 6 (أسطوانة البوابة)



RXA0178010—UN—20MAY20

أمثلة على توصيل سحب المكشطة

إعدادات التحكم في عمق TouchSet™ وعمليات الضبط

- وضع الميزة، راجع إعدادات صمام التحكم الاختياري—وضع الميزة في جزء صمامات التحكم الاختيارية من دليل استعمال السائق هذا.
- إعدادات الارتفاع والعمق، راجع إعدادات صمام التحكم الاختياري—ضبط التدفق في جزء صمامات التحكم الاختيارية من دليل استعمال السائق هذا.

عمليات ضبط ذراع صمام التحكم الاختياري:

- لتحريك الآلة إلى نقطة الضبط العلوية أو السفلية، أمسك ذراع صمام التحكم الاختياري لفترة وجيزة في موضع حاجز التمديد أو حاجز التقصير.
- لضبط موضع الآلة لأعلى أو لأسفل بمقدار ثابت، اضغط ذراع صمام التحكم الاختياري إلى موضع التمديد أو التقصير.

للمزيد من المعلومات حول مواضع ذراع صمام التحكم الاختياري، راجع عمليات ضبط ذراع التحكم في صمام التحكم الاختياري في جزء صمامات التحكم الاختيارية من دليل استعمال السائق هذا.

⚠ تنبيه: تجنب الإصابات الشخصية أو الوفاة. لا تحاول تثبيت مستشعرات التحكم في العمق على الآلات غير المخصصة لهذا النظام. راجع دليل مشغل الآلة.

أثناء تشغيل المحرك، قد يؤدي تحريك وحدة التحكم في الآلة أو المستشعر أو الموصلات أو الوصلات إلى حركة غير متوقعة. ابتعد عن الآلة عند بدء تشغيل المحرك.

يسمح التحكم في العمق TouchSet™ بضبط الارتفاع والعمق المستخدمين بشكل متكرر واستعادتهما بسهولة. لاستخدام التحكم في العمق، TouchSet™ يجب توصيل صمام التحكم الاختياري بشكل صحيح وضبطه على وضع الميزة.

للمزيد من المعلومات حول:

- التوصيل الصحيح، راجع جزء تثبيت الآلة ونظام التحكم في دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,000058D-04-24MAY21-1/1

توصيل/فصل موصل موضع الآلة

⚠ تنبيه: تجنب الإصابات الشخصية المحتملة. لمنع حركة الآلة، احرص دائماً قبل توصيل/فصل الآلات على:

إذا ظهر رمز تشخيص العطل أو فشلت الآلة في الاستجابة للأوامر، فاعد ضبط موصل موضع الآلة. راجع إعادة ضبط موصل موضع الآلة.

توصيل موصل موضع الآلة

1. ضع الجزء الخلفي للجرار على الجزء الأمامي للآلة.
2. أوقف المحرك.

⚠ تنبيه: تجنب الإصابات الشخصية وتلف المعدات. اضبط دائماً خابور وصلة الربط في وضع القفل.

3. ثبّت الآلة في قضيب السحب.

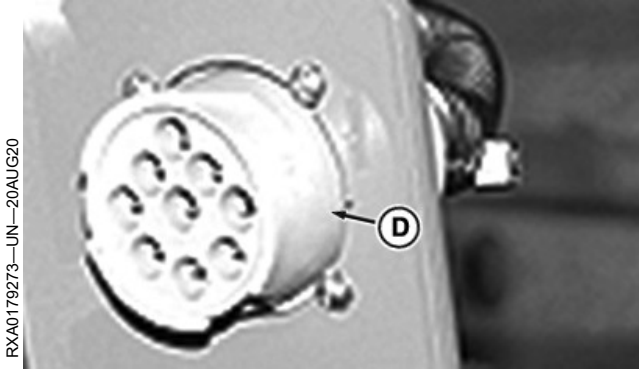
4. قم بتوصيل الخراطيم الهيدروليكية للآلة. راجع توصيل/فصل الخراطيم الهيدروليكية في جزء الوصلات الهيدروليكية من دليل استعمال السائق هذا.

مهم: بإطفاء المحرك دائماً قبل توصيل أو فصل موصل موضع الآلة. قد يؤدي توصيل أو فصل موصل موضع الآلة أثناء تشغيل المحرك إلى:

- عدم استجابة الآلة للأوامر.
- ظهور رموز تشخيص الأعطال (DTC).

TS36762,0000202-04-26AUG21-1/2

الكلمة على الصفحة القادمة



يوجد موصل صغيرة أسلاك الجرار (D) على ركيزة مثبتة على يمين مجموعة صمامات التحكم الاختيارية

5. ركب موصل موضع الآلة بموصل صغيرة أسلاك الجرار (D).

فصل موصل موضع الآلة

1. أوقف المحرك.

2. أدخل موصل موضع الآلة من موصل صغيرة أسلاك الجرار.

3. افصل الخراطيم الهيدروليكية للآلة.

4. افصل الآلة عن قضيب السحب.

إعادة ضبط موصل موضع الآلة

إعادة ضبط وصلة الآلة:

1. أطفئ المحرك واترك CommandCenter™ يتوقف تمامًا.

2. افصل مجموعة أسلاك الآلة من موصل الآلة.

3. ابدأ تشغيل الجرار واترك CommandCenter™ يعمل تمامًا.

4. أطفئ المحرك واترك CommandCenter™ يتوقف تمامًا.

5. قم بتوصيل مجموعة أسلاك الآلة بموصل الآلة.

6. ابدأ تشغيل المحرك واترك CommandCenter™ يعمل تمامًا.

7. قم بتشغيل الآلة. إذا ظهر رمز تشخيص العطل أو فشلت الآلة في الاستجابة للأوامر، فراجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه.

التحكم في المكشطة بالليزر [آلات زراعية]

المكشطة بالليزر—المكاشط المزودة بوحدة تحكم في المكشطة

⚠ تنبيه: تجنب الإصابات الشخصية أو الوفاة. أثناء تشغيل المحرك، قد يؤدي تحريك وحدة التحكم في المكشطة أو الموصلات أو الوصلات إلى حركة غير متوقعة. ابتعد عن الآلة عند بدء تشغيل المحرك.

ملاحظة: يُستخدم النظام بشكل أساسي في المناطق التي تتطلب نظام توجيه آلي بالليزر لتطبيقات المكشطة.

يسمح نظام التحكم التلقائي في المكشطة برفع وخفض وضبط عمق الآلة إلكترونياً دون مغادرة غرفة القيادة.

إعداد

1. قم بتوصيل الآلة بالجرار باستخدام صمام التحكم الاختياري I أو III أو V.

2. اضبط صمام التحكم الاختياري المتصل على تلقائي. راجع إعدادات صمام التحكم

الاختياري—وضع الميزة في جزء صمامات التحكم الاختيارية من دليل استعمال السائق هذا.

3. اضبط تدفق صمام التحكم الاختياري المتصل. راجع إعدادات صمام التحكم الاختياري—ضبط التدفق في جزء صمامات التحكم الاختيارية من دليل استعمال السائق هذا.

التشغيل

لتنشيط نظام التحكم التلقائي في المكشطة، حرّك ذراع صمام التحكم الاختياري المعني لفترة وجيزة إلى موضع حاجز التمديد أو حاجز التقصير. للمزيد من المعلومات حول مواضع ذراع صمام التحكم الاختياري، راجع عمليات ضبط ذراع التحكم في صمام التحكم الاختياري في جزء صمامات التحكم الاختيارية من دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,000058E-04-10NOV20-1/1

معلومات المكشطة [مكشطة]

دورة عمل المكشطة

مهم: يتطلب تشغيل الجرار المزود بثلاث كاشطات أن يكون الجرار وجميع أوعية الكاشطة مجهزة بمكابح المقطورة الهيدروليكية. راجع الأحمال المجرورة والنقل مع أثقال اتزان في جزء النقل من دليل استعمال السائق هذا.

لا تتجاوز أبدًا:

- ثقل الاتزان الأقصى للجرار البالغ 24500 كجم (54000 رطل) مع وجود 65% على المحور الأمامي.
- 10206 كجم (22500 رطل) كحد أقصى لحمل لسان المكشطة مع قضيب سحب المكشطة القصير.
- 8391 كجم (18500 رطل) كحد أقصى لجرارات المكشطة مع دعامة قضيب سحب المكشطة (آلات زراعية) طويلة نظامية.

المكاشط المجرورة

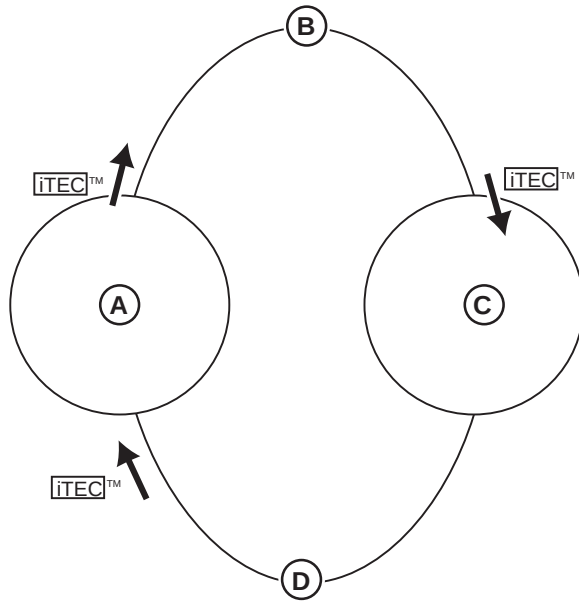
تعليمات استعمال جرار المكشطة	
مكابح المقطورة	الحد الأقصى للحمل المجرور
بدون	مرة ونصف وزن الجرار ^a
مع	أربع مرات ونصف وزن الجرار.

^a محدد بسرعة 32 كم/ساعة (20 ميل في الساعة) بدون مكابح المقطورة

اتبع نصائح وتعليمات تشغيل المكشطة المرفقة من قبل الشركة المصنعة لتوصيل واستعمال المكشطة:

ملاحظة: يمكن أن يؤدي اتباع تعليمات التشغيل هذه إلى تطويل عمر الجرار والمكشطة وكذلك زيادة الإنتاجية.

- حدد عمق القص للحفاظ على سرعة تحميل لا تزيد عن:
 - 6.3 كم/ساعة (3.9 ميل في الساعة) مع مجموعة إطارات مقاس 48 عند سرعة 1900 دورة في الدقيقة¹.
 - 5.9 كم/ساعة (3.6 ميل في الساعة) مع مجموعة إطارات مقاس 47 عند سرعة 1900 دورة في الدقيقة¹.
- قم بالتشغيل على التعشيق الأمامية الخامسة للحصول على أقصى أداء.
- حافظ على عدد دوران المحرك الأدنى 1850 دورة في الدقيقة أو أعلى في القطع.
- اضبط أثقال اتزان الجرار بشكل صحيح للحفاظ على انزلاق مثالي بين 8-12%.
- القص الضحل بالسرعات العالية سوف يُطيل عمر مجموعة نقل الحركة ويرفع القدرة الإنتاجية الكلية.
- استعمال iTEC™ (التحكم الذكي الشامل بالمعدات) للجمع بين التعشيق للأسفل/التعشيق للأعلى، رفع أو خفض المكاشط أو وظائف أخرى عند العودة إلى منطقة الحفر أو إلى/من جزء النقل من الدورة. (راجع جزء التحكم الذكي الشامل بالمعدات (iTEC™)).
- يجب أن يتم ضبط ارتفاع قضيب السحب بحيث تصطدم حافة القص بالمكشطة بالأرض قبل قاع المكشطة. راجع دليل استعمال سائق المكشطة.
- قم بالتحميل لأسفل المنحدرات و/أو باتجاه منطقة التعبئة عندما تسمح الظروف بذلك.



رسم بياني لدورة المكشطة

A—منطقة الحفر
B—النقل مع التحميل
C—منطقة التفريغ
D—النقل بدون التحميل

- اضبط المكشطة (المكاشط) على الأرض قبل التحميل العلوي.
- قم بتنشيط القفل التفاضلي قبل التحميل، افصله قبل الانعطاف.
- يجب أن يكون استعمال القفل التفاضلي محددًا للمناطق الوعرة والرطبة أو خلال القيام بعملية القص.
- لا تُغير السرعة للأسفل تحت السرعات الأرضية البالغة:
 - 6.3 كم/ساعة (3.9 ميل في الساعة) مع مجموعة إطارات مقاس 48 عند سرعة 1900 دورة في الدقيقة¹.
 - 5.9 كم/ساعة (3.6 ميل في الساعة) مع مجموعة إطارات مقاس 47 عند سرعة 1900 دورة في الدقيقة¹.
- قلل السرعة وقم بتغيير السرعة لأسفل قبل هبوط منحدر.
- إن أمكن قم بالتحميل في التعشيق السادسة أو أعلى وبسرعة 1900-2150 دورة في الدقيقة.
- قلل التدخل في التوجيه خلال تحميل المكشطة.
- تجنب المناورات الديناميكية بالسرعة العالية وخاصة أثناء التحميل. (الانعطاف المفاجئ، التحول من المنحدرات إلى الأسطح المستوية، أو مناورات الكبح بحمل ثقيل أو الكبح المفاجئ).
- يُمنع التحميل في المنعطف.
- يمنع إدارة العجلات أو المسارات داخل لسان المكشطة.
- حافظ على منطقة التعبئة وطريق السير بشكل سلس.
- راجع دليل استعمال السائق لمعرفة تعليمات التشغيل/الصيانة وإعداد AutoLoad™ في حالة التجهيز به.

توصيات بخصوص Efficiency Manager™

ملاحظة: يؤدي استخدام AutoLoad™ إلى الخروج من Efficiency Manager™.

● استعمل Efficiency Manager™ لنقل الحركة للنقل.

● استعمل كلا وضعي ضبط سرعة Efficiency Manager™ للنقل. وضع ضبط سرعة واحد على سرعة النقل والآخر على سرعة الحفر. استعمل وضع الضبط الثاني لسرعة Efficiency Manager™ لنقل تعشيق الجرار لأسفل بالقرب من السرعة الأرضية لسرعة الحفر قبل التحويل إلى الوضع اليدوي.

¹ تختلف هذه القيم اعتمادًا على تكوين الجرار.

مثال:

- استعمل السرعة المحددة 2 للنقل، السرعة المحددة 1 للاقتراب من منطقة التحميل والتفريغ.
- افصل مدير الكفاءة قبل الدخول في عملية القطع.

RD47322,00000EB-04-26AUG21-1/1

حدود نقل الوزن

مهم: لا تتجاوز الحد الأقصى لنقل حمل اللسان بالمكشطة البالغ 10206 كجم

(22500 رطل) إلى قضيب سحب مكشطة قصير ونقل حمل لسان المكشطة

الأقصى 8391 كجم (18500 رطل) إلى قضيب سحب المكشطة الطويل. قد

يسبب الوزن الزائد المنقول إلى الجرار في حدوث أضرار بالهيكل أو

مجموعة نقل الحركة.

عند سحب مكشطة مركبة مباشرة، سيتم نقل جزء من المكشطة ووزن الحمل الصافي إلى الجرار. هذا الوزن الإضافي على الجرار يمكنه تحسين القدرة بشكل ملحوظ خلال دورة التحميل، خاصة عند سحب مكشطين مترادفتين. بعد أن يتم تحميل المكشطة الأولى، سوف يكون للجرار قدرة سحب أكبر ويستطيع تحميل المكشطة الثانية أسرع، مما ينتج عنه تقليل مدة الدورة بشكل ملحوظ.

RD47322,00000EC-04-07JAN19-1/1

توصيل الجرار/المكشطة

مهم: قد يؤدي عدم مراعاة حدود التشغيل واتباع إجراءات التشغيل المناسبة إلى تقليل عمر الجرار والتسبب في حدوث أعطال مبكرة في الهيكل ومجموعة نقل الحركة ونظام الجنزير.

التشغيل الصحيح للماكينة مهم للغاية لإطالة عمر الجنازير ومجموعة نقل الحركة والهيكل السفلي، وتجنب التوقف عن العمل، وزيادة كفاءة التشغيل إلى أقصى حد.

ارتفاع اللسان

يحدد ارتفاع لسان المكشطة زاوية حافة القطع بالنسبة للأرض. إذا كان اللسان منخفضًا للغاية، فسيتم سحب الجزء السفلي لوعاء المكشطة في القص. إذا كان اللسان

مرتفعًا للغاية، فسيكون من الصعب التحكم في المكشطة في القص. الارتفاع المثالي للسان هو 46 إلى 53 سم (18 إلى 21 بوصة) عن الأرض. اضبط اللسان للأعلى أو للأسفل من خلال مجموعات وصلات الربط والمقرن. عند التشغيل في ظروف سهلة، قد يؤدي رفع ارتفاع اللسان إلى تحسين الخلوص الأرضي أثناء النقل. يجب ضبط لسان المكشطة الخلفية على نفس ارتفاع المقدمة. راجع دليل مشغل المكشطة.

ارتفاع قضيب السحب

يجب أن يتم ضبط ارتفاع قضيب السحب بحيث تصطدم حافة القص بالمكشطة بالأرض قبل قاع المكشطة. راجع دليل مشغل المكشطة.

RD47322,00000ED-04-07JAN19-1/1

تقنيات التحميل

طرق التحميل

يوجد ثلاث تقنيات معروفة للتحميل.

- التحميل بالسحب - تُعد مكشطة (مكاشط) السحب بالجرار طريقة التحميل المفضلة. وبشكل عام تُعد الطريقة الأكثر اقتصادًا لتحميل المكاشط.
- التحميل بالدفع - تستعمل مركبة منفصلة لدفع المكشطة. يمكن التحميل بالدفع فقط للمكشطة المصممة للتحميل بالدفع (مثل طرازات الطارد). يجب ألا تتجاوز

سرعة مركبة الدفع سرعة سحب الجرار أو يمكن أن ينتج عن ذلك تجاوز الجنزير وانزلاق عجلات الإدارة.

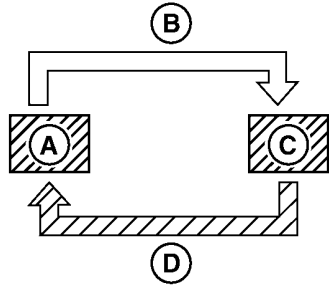
مهم: لمنع التحميل المفاجئ المفرط في الجرار من خلال قضيب السحب والنظام الهيدروليكي أثناء تسلسل التحميل عند التحميل العلوي، قم دائمًا بإزالة المكشطة إلى الأرض قبل بدء دورة التحميل.

- التحميل العلوي (أي حفارة) - يستخدم المكشطة كوحدة سحب محملة بواسطة حفارة.

RD47322,00000EE-04-12NOV19-1/3

التكلمة على الصفحة القادمة

أتمتة دورة العمل



أتمتة دورة العمل

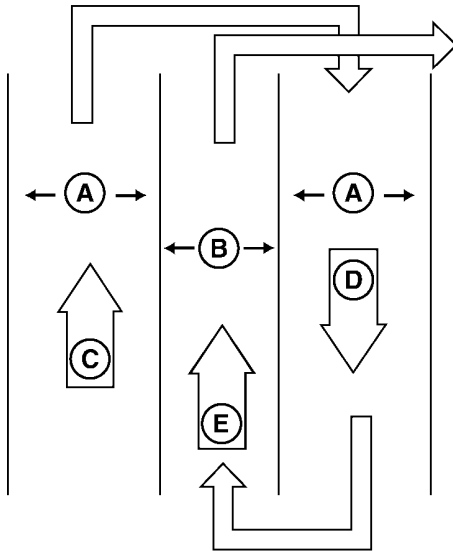
—A منطقة الحفر
—B النقل مع التحميل
—C منطقة التفريغ
—D النقل بدون تحميل

استعمل iTEC™ (التحكم الذكي الشامل بالمعدات) للجمع بين التعشيق للأسفل والتعشيق للأعلى، رفع أو خفض المكاشط أو أتمتة وظائف أخرى عند العودة إلى منطقة الحفر (A) أو إدخال أجزاء نقل محملة (B) أو غير محملة (D) من الدورة. راجع جزء التحكم الذكي الشامل بالمعدات (iTEC™) من دليل استعمال السائق هذا.

استعمل Efficiency Manager™ لأجزاء النقل في الدورة، وليس خلال أعمال التحميل. راجع السرعات المحددة و Efficiency Manager™ في جزء ناقل الحركة e18™ PowerShift™ من دليل استعمال السائق هذا.

حدد عمق القص بحيث تحافظ على سرعة تحميل أعلى من 6.4 كم/ساعة (4 ميل في الساعة)

ترتيب التحميل



بعد بالقص الأول (C)، قم بالقص الثاني (D) بالتوازي مع القص الأول على مسافة تبعد عن القص الأول أقل من عرض المكشطة (B). في الممر الثالث (E)، اجمع المواد بين القص الأول والقص الثاني.

عند تحميل مكشطة مركبة مباشرةً بالتوازي مع مكشطة أخرى، يكون تحميل وعاء المكشطة الأمامي أولاً أكثر كفاءة.

—A عرض المكشطة
—B أقل من عرض المكشطة
—C القص الأول
—D القص الثاني
—E القص الثالث

• تظهر رموز تشخيص الأعطال (DTC).

إذا ظهر رمز تشخيص العطل أو فشلت مجموعة أسلاك AutoLoad™ في الاستجابة للأوامر، فأعد ضبط مجموعة الأسلاك. راجع إعادة ضبط مجموعة أسلاك AutoLoad™.

1. أوقف المحرك.

توصيل مجموعة أسلاك AutoLoad™

مهم: أطفئ المحرك دائماً قبل توصيل أو فصل مجموعة أسلاك AutoLoad™. يمكن أن يؤدي توصيل أو فصل مجموعة أسلاك AutoLoad™ أثناء تشغيل المحرك إلى:

• لا يستجيب وعاء المكشطة لأوامر Autoload™.

AK08008,0000B3C-04-27AUG21-1/2

التكملة على الصفحة القادمة



RXA0179346—UN—24AUG20

مقيس موصل أسلاك *AutoLoad™* موجود / على مجموعة صمام التحكم الاختياري

2. قم بتوصيل مجموعة أسلاك *AutoLoad™* من المكشطة بمقيس موصل مجموعة أسلاك *AutoLoad™* للجرار (A).

3. ارجع إلى ملصق تشغيل المكشطة للتشغيل السليم للمكشطة أو دورة تشغيل المكشطة في هذا الجزء من دليل استعمال السائق هذا.

إعادة ضبط مجموعة أسلاك *AutoLoad™*

لإعادة ضبط وصلة الأسلاك:

1. أطفئ المحرك واترك *CommandCenter™* يتوقف تمامًا.
2. افصل مجموعة أسلاك *AutoLoad™* من مقيس الموصل.
3. ابدأ تشغيل الجرار واترك *CommandCenter™* يعمل تمامًا.
4. أطفئ المحرك واترك *CommandCenter™* يتوقف تمامًا.
5. قم بتوصيل مجموعة أسلاك *AutoLoad™* بمقيس الموصل.
6. ابدأ تشغيل المحرك واترك *CommandCenter™* يعمل تمامًا.
7. قم بتشغيل وعاء المكشطة. إذا ظهر رمز تشخيص العطل أو فشلت مجموعة أسلاك *AutoLoad™* في الاستجابة للأوامر، فراجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه.

AK08008,0000B3C-04-27AUG21-2/2

الوصول إلى إعدادات *AutoLoad™*

الوصول إلى التطبيق عن طريق الشاشة:

KD34109,000063A-04-12OCT20-1/5

RXA0167075—UN—20MAR19



قائمة

1. القائمة

KD34109,000063A-04-12OCT20-2/5

RXA0167076—UN—20MAR19



قيم ضبط الماكينة

2. علامة تبويب إعدادات الماكينة

KD34109,000063A-04-12OCT20-3/5

التكلمة على الصفحة القادمة

RXA0180073—UN—09OCT20

TM AutoLoad 3

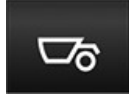


TM AutoLoad

KD34109,000063A-04-12OCT20-4/5

RXA0168458—UN—30MAY19

الوصول إلى التطبيق عن طريق شريط التنقل:



TM AutoLoad

اضغط على زر AutoLoad™ على شريط التنقل أسفل الشاشة.

KD34109,000063A-04-12OCT20-5/5

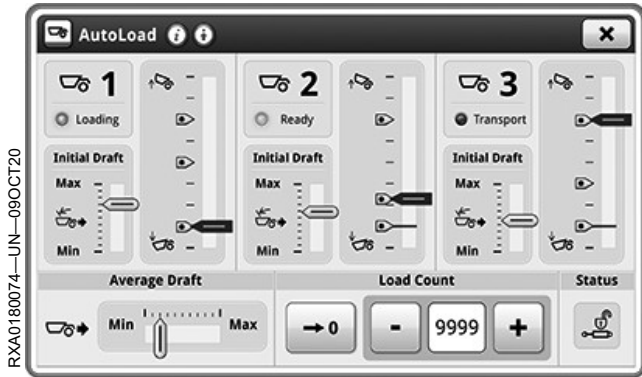
إعدادات AutoLoad™

للمزيد من المعلومات، راجع إعدادات صمام التحكم الاختياري في جزء صمامات التحكم الاختيارية من دليل استعمال السائق هذا. للحصول على أفضل دقة قراءة، قم بإجراء معايرة مستشعر قضيب السحب يدويًا. لإجراء المعايرة، راجع معايرة مستشعر قضيب السحب في جزء الصيانة—الفحص من دليل استعمال السائق هذا. ملاحظة: لا يتم عرض بعض العناصر المذكورة إلا إذا كانت الماكينة مزودة بالخيار ذي الصلة.

يتم استخدام تطبيق AutoLoad™ للوصول إلى إعدادات AutoLoad™ وضبطها. لا يعمل تطبيق AutoLoad™ إلا في تشيقات الجرار 13—5. ملاحظة: إذا ظهر ظل نافذة يشير إلى توقف وظيفة صمام التحكم الاختياري وزيادة معدل التدفق، فتتحقق من أن الجرار في إحدى التشيقات المطلوبة (5—13). عند توصيل مكشطة AutoLoad™ بالجرار، تظهر صفحة صمام التحكم الاختياري مع صمام التحكم الاختياري المتصل (III، I، و V) في وضع الميزة.

KD34109,000063B-04-21APR21-1/11

العناصر التي يمكن الوصول إليها في الصفحة الرئيسية لـ AutoLoad™:



مثال على AutoLoad™

KD34109,000063B-04-21APR21-2/11

RXA0177921—UN—14MAY20

ملاحظة: يتم عرض وحدة لكل مكشطة مرفقة متوافقة مع AutoLoad™.

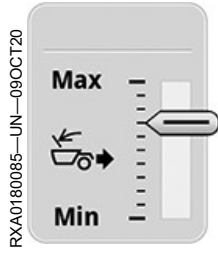
مؤشر حالة موضع المكشطة - اعرض حالة موضع المكشطة بالنسبة لنقاط الضبط. راجع جزء إعدادات AutoLoad™—حالة المكشطة في دليل استعمال السائق هذا.



مؤشر الحالة

التكلمة على الصفحة القادمة

KD34109,000063B-04-21APR21-3/11

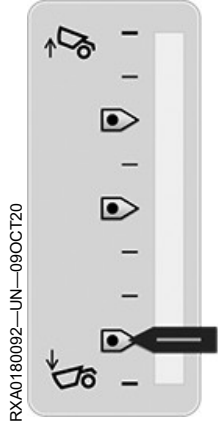


السحب الأولي

KD34109,000063B-04-21APR21-4/11

ملاحظة: يتم عرض وحدة لكل مكشطة مرفقة متوافقة مع *AutoLoad*TM.

السحب الأولي - اعرض إعدادات السحب الأولي الحالية واضبطها. راجع جزء إعدادات *AutoLoad*TM —السحب الأولي في دليل استعمال السائق هذا.



موضع المكشطة

KD34109,000063B-04-21APR21-5/11

ملاحظة: يتم عرض وحدة لكل مكشطة مرفقة متوافقة مع *AutoLoad*TM.

موضع المكشطة - اعرض موضع المكشطة ونقاط الضبط الحالية واضبطها. راجع جزء إعدادات *AutoLoad*TM —موضع المكشطة في دليل استعمال السائق هذا.



السحب المتوسط

KD34109,000063B-04-21APR21-6/11

السحب المتوسط - اعرض إعدادات السحب المتوسط الحالية واضبطها. راجع جزء إعدادات *AutoLoad*TM —السحب المتوسط في دليل استعمال السائق هذا.



عدد الحمولة

KD34109,000063B-04-21APR21-7/11

ملاحظة: بعد بلوغ العداد لأقصى قيمة (9999 حملاً)، تتم إعادة ضبط العداد على صفر.

عدد الحمولة - اعرض عدد أحمال المكشطة المسحوبة واضبطه يدوياً. لتمكين/تعطيل عدد الحمولة التلقائي، راجع جزء إعدادات *AutoLoad*TM —المتقدمة في دليل استعمال السائق هذا.



إعادة ضبط عدد الحمولة

KD34109,000063B-04-21APR21-8/11

إعادة ضبط عدد الحمولة - أعد ضبط عدد الحمولة على صفر. ستظهر صفحة للتحقق من الاختيار.

التكلمة على الصفحة القادمة

الحالة - اعرض ما إذا كانت حالة صمامات التحكم الاختيارية محكمة القفل أم لا.

RXA0180093—UN—09OCT20



صمامات التحكم الاختيارية مقفلة

RXA0180094—UN—09OCT20



صمامات التحكم الاختيارية غير مقفلة

KD34109,000063B-04-21APR21-9/11

RXA0167071—UN—21MAR19



إعدادات متقدمة

الإعدادات المتقدمة — الوصول إلى عمليات الضبط الإضافية والإعدادات الأقل شيوعًا. راجع جزء إعدادات **AutoLoad™** المتقدمة من دليل استعمال السائق هذا.

وحدات صفحة التشغيل

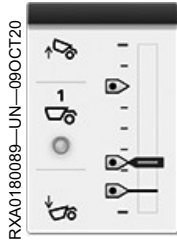
أضف وحدات لهذا التطبيق لتشغيل الصفحات باستخدام مدير التصميم. راجع دليل مشغل الشاشة من الجيل 4.

مثال:

KD34109,000063B-04-21APR21-10/11

ملاحظة: قد تتوفر وحدات مختلفة للتطبيق الذي تستخدمه.

الموضع — الوصول السريع إلى وحدة الموضع.



الموضع

KD34109,000063B-04-21APR21-11/11

إعدادات AutoLoad™ — حالة المكشطة

مؤشرات الحالة:

يعرض مؤشر الحالة الموضع الحالي للمكشطة بالنسبة لنقاط الضبط. سيتغير لون المؤشر حسب الحالة الحالية لنظام **AutoLoad™** (مرحلة عملية الحفر).

KD34109,000063C-04-24NOV20-1/2

RXA0177921—UN—14MAY20



مؤشر الحالة

● **المؤشر البرتقالي —** يضيء المؤشر باللون البرتقالي عندما تكون المكشطة في موضع الاستعداد.

● **المؤشر الأسود —** يضيء المؤشر باللون الأسود عندما تكون المكشطة في موضع النقل.

● **المؤشر الرمادي —** لا يضيء المؤشر ويظهر باللون الرمادي عند اكتشاف عطل.

● **المؤشر الأخضر —** يضيء المؤشر باللون الأخضر عند دخول المكشطة في موضع القص.

● **المؤشر الأزرق —** يضيء المؤشر باللون الأزرق عندما تكون المكشطة في موضع التحميل.

KD34109,000063C-04-24NOV20-2/2

إعدادات **AutoLoad™** —السحب الأوليملاحظة: يتم عرض وحدة لكل مكشطة مرفقة متوافقة مع **AutoLoad™**.

ضبط السحب الأولي هي الوسيلة التي عندها يمكن للسائق ضبط حمل عمل النظام عند الدخول في مرحلة الجرف. يؤثر الإعداد تقريبًا على النصف الأول من مرحلة القص.

KD34109,000063D-04-10DEC20-1/4

RXA0180078—UN—09OCT20



التقليل

RXA0180084—UN—09OCT20



التزويد

حدد علامة (++) لزيادة الإعداد أو علامة (-/-) لتقليله. استخدم الزرين (++) و(--). لزيادة القيمة أو تقليلها بمعدل أعلى من الزرين (+) و(-).

KD34109,000063D-04-10DEC20-2/4

RXA0180098—UN—09OCT20



قيمة

القيمة معروضة في مربع العرض الذي يتم تمييزه أثناء الضبط.

KD34109,000063D-04-10DEC20-3/4

RXA0169143—UN—25JUN19



مؤشر

يعرض المؤشر الإعداد الحالي. كلما كنت قريبًا من أقصى إعداد (250)، ازدادت شدة الجرف (أشد). كلما اقتربت من أدنى إعداد (0)، انخفضت شدة القص (أقل).

KD34109,000063D-04-10DEC20-4/4

إعدادات **AutoLoad™** —موضع المكشطةملاحظة: يتم عرض وحدة لكل مكشطة مرفقة متوافقة مع **AutoLoad™**.

تعرض صفحة موضع المكشطة الموضع الحالي للمكشطة وتسمح بإجراء التعديلات. إجراء التعديل: على نقاط ضبط المكشطة.

KD34109,000063E-04-16FEB21-1/6

مؤشرات نقاط الضبط — المؤشرات الصفراء التي تمثل نقاط الضبط الثلاث لموضع المكشطة. يجب ضبط المواضع الثلاثة لتشغيل **AutoLoad™**.

- النقل (العلوي)
- جاهز (سفلي)
- تحميل (مستوى أرضي)



مؤشرات نقاط الضبط

KD34109,000063E-04-16FEB21-2/6

التكملة على الصفحة القادمة

RXA0180097—UN—09OCT20



ضبط الحد العلوي

KD34109,000063E-04-16FEB21-3/6

النقل — الموضع المراد لنقل المكشطة. بعد نقل المكشطة إلى الموضع المراد، حدد مفتاح "ضبط الحد العلوي". يمكن نقل ذراع صمام التحكم الاختياري المقابل لتمدد التعليق لنقل المكشطة إلى موضع النقل. إذا كانت المكشطة أعلى من موضع الضبط عند تحريك الذراع، فلن تتحرك المكشطة. للمزيد من المعلومات، حول عمليات ضبط ذراع التحكم في صمام التحكم الاختياري راجع عمليات ضبط ذراع التحكم في صمام التحكم الاختياري في جزء صمامات التحكم الاختيارية من دليل استعمال السائق هذا.

RXA0180086—UN—09OCT20



ضبط الحد السفلي

KD34109,000063E-04-16FEB21-4/6

الاستعداد — موضع التفريغ المطلوب للمكشطة. بعد نقل المكشطة إلى الموضع المراد، حدد مفتاح "ضبط الحد السفلي". يمكن نقل ذراع صمام التحكم الاختياري المقابل لتقليص التعليق لنقل المكشطة إلى موضع الاستعداد. إذا كانت المكشطة أقل من موضع الضبط عند تحريك الذراع، فلن تتحرك المكشطة. للمزيد من المعلومات، حول عمليات ضبط ذراع التحكم في صمام التحكم الاختياري راجع عمليات ضبط ذراع التحكم في صمام التحكم الاختياري في جزء صمامات التحكم الاختيارية من دليل استعمال السائق هذا.

RXA0180082—UN—09OCT20



ضبط المستوى الأرضي

KD34109,000063E-04-16FEB21-5/6

ملاحظة: توصي John Deere بضرورة خفض سكاكين مركز الخفض لتتغرس في الأرض. يسمح خفض سكاكين مركز الخفض للسكاكين الخارجية بلمس الأرض عند ضبط موضع التحميل (دخول القص) بالمستوى الأرضي.

التحميل — الموضع المراد للمكشطة للدخول في مرحلة القص. بعد نقل المكشطة إلى الموضع المراد، حدد مفتاح "ضبط المستوى الأرضي".

RXA0169140—UN—25JUN19



مؤشر موضع المكشطة

KD34109,000063E-04-16FEB21-6/6

مؤشر الموضع — يشير إلى الموضع الحالي للمكشطة.

إعدادات AutoLoad™ — السحب المتوسط

مرحلة الجرف. هذا الإعداد هو نفسه لجميع المكاشط ويمكن ضبطه في مكان واحد فقط.

ضبط السحب المتوسط هي الوسيلة التي عندها يمكن للسائق ضبط حمل العمل للنظام بعد الدخول في القص بشكل كامل. يؤثر الإعداد تقريبًا على النصف الأخير من إجراء التعديل:

KD34109,000063F-04-16FEB21-1/4

RXA0180083—UN—09OCT20



التزويد

RXA0180077—UN—09OCT20



التقليص

KD34109,000063F-04-16FEB21-2/4

حدد علامة (++) لزيادة الإعداد أو علامة (-/-) لتقليله. استخدم الزرين (++) و(-/-) لزيادة القيمة أو تقليلها بمعدل أعلى من الزرين (+) و(-).

التكلمة على الصفحة القادمة

RXA0180098—UN—09OCT20

القيمة معروضة في مربع العرض الذي يتم تمييزه أثناء الضبط.



مربع الإدخال

KD34109,000063F-04-16FEB21-3/4

RXA0169143—UN—25JUN19

يعرض المؤشر الإعداد الحالي. كلما كنت قريبًا من أقصى إعداد (250)، ازدادت شدة الجرف (أشد). كلما اقتربت من أدنى إعداد (0)، انخفضت شدة القص (أقل).



مؤشر

KD34109,000063F-04-16FEB21-4/4

إعدادات AutoLoad™ — المتقدمة

عناصر يمكن الوصول إليها في صفحة الإعدادات المتقدمة:

تسمح لك الإعدادات المتقدمة بإجراء مزيد من التعديلات والوصول إلى إعدادات أقل شيوعًا.

KD34109,0000640-04-16FEB21-1/4

RXA0180096—UN—09OCT20

إعداد AutoLoad™ — ينقلك معالج الإعداد عبر خطوات لإعداد مواضع مكشطة AutoLoad™.



معالج الإعداد

KD34109,0000640-04-16FEB21-2/4

RXA0180091—UN—09OCT20

أبعاد المكشطة — اضبط الأبعاد باستخدام طراز المكشطة أو بإدخالها يدويًا. راجع جزء إعدادات AutoLoad™ — أبعاد المكشطة في دليل استعمال السائق هذا.



الأبعاد اليدوية/التلقائية

KD34109,0000640-04-16FEB21-3/4

RXA0167187—UN—22MAR19

ملاحظة: يقوم نظام AutoLoad™ بزيادة عدد الحمولة كل مرة يتم فيها فصل القص الأوتوماتيكي، إما برفع التحكم بالمكشطة يدويًا أو بالتعليق في موضع الضبط العلوي. إذا تم توقيف القص الأوتوماتيكي وإعادة تشغيله، فسيزيد عدد الحمولة مرتين. يلزم تصحيح عدد الحمولة يدويًا، إذا أردت ذلك. يقوم نظام AutoLoad™ بحساب كل حمل مكشطة منفصل، وليس عدد الدورات.

عدد الحمولة — حدد تشغيل أو إلغاء تشغيل لتمكين عد الحمولة التلقائي أو تعطيله.



التشغيل/الإيقاف

KD34109,0000640-04-16FEB21-4/4

إعدادات AutoLoad™ — أبعاد المكشطة

إجراء التعديل:

قم بإعداد أبعاد المكشطة يدويًا أو بواسطة الطراز.

KD34109,0000641-04-22FEB21-1/8

التكلمة على الصفحة القادمة

RXA0180072—UN—09OCT20



Auto Dimensions

الأبعاد التلقائية

KD34109,0000641-04-22FEB21-2/8

للإعداد حسب تحديد الطراز:

1. حدد الأبعاد التلقائية.

RXA0180076—UN—09OCT20

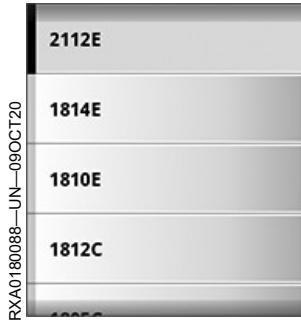
2112E



مربع اختيار الطراز

KD34109,0000641-04-22FEB21-3/8

2. حدد مربع اختيار الطراز.



قائمة الطرازات

KD34109,0000641-04-22FEB21-4/8

3. حدد الطراز من القائمة.

RXA0180087—UN—09OCT20



Manual Dimensions

الأبعاد اليدوية

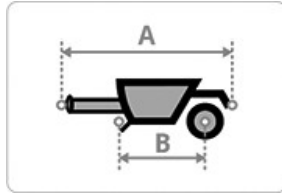
KD34109,0000641-04-22FEB21-5/8

للإعداد بإدخال الأبعاد:

ملاحظة: يمكن فقط إدخال أبعاد المكشطة إذا كان الجرار، قضيب السحب والمكشطة
مجهزة بمكونات *AutoLoad™*.

1. حدد الأبعاد اليدوية.

RXA0180081—UN—09OCT20



الأبعاد المرجعية

KD34109,0000641-04-22FEB21-6/8

• البُعد A، (طول المكشطة)، هو المسافة بين مسمار لسان المكشطة الأمامي والمسمار الخلفي لتوصيل المكشطة المترادفة.

• البُعد B، (السكين إلى المحور)، هو المسافة من طرف سكين القص الأكثر عمقًا إلى المحور الخلفي.

RXA0180079—UN—09OCT20

A

22 ft

البُعد A

KD34109,0000641-04-22FEB21-7/8

2. حدد مربع الإدخال A لإدخال بُعد طول المكشطة. ستظهر لوحة أرقام لإدخال البُعد.

التكلمة على الصفحة القادمة

RXA0180080—UN—09OCT20

B

13 ft

الْبُعد B

7.8	27.7	1512E
7.8	27.7	1612DE
9.3	29.2	1810E
9.3	29.2	2010DE
10.5	31.2	2010DE بعجلتين
7.8	26.3	1814E
7.8	26.3	2014DE
9.8	31.6	2112E
9.8	32.8	2412DE
10.5	33.9	2412DE بعجلتين

3. حدد مربع الإدخال B لإدخال بُعد السكين إلى المحور. ستظهر لوحة أرقام لإدخال البُعد.

جدول أبعاد المكشطة من John Deere		
طراز المكشطة	طول مسمار لسان المكشطة إلى المسمار الخلفي (A)	طول السكين المكشطة إلى المحور الخلفي (B)
	قدم	
1510C	24.3	8.3
1510DC	24.3	8.3
1512C	23.3	7.6
1810C	27.0	9.3
1810DC	27.0	9.3
1812C	24.3	8.3
1812DC	24.3	8.3
1814C	24.6	7.6
1814DC	24.6	7.6
2112C	29.2	9.6
2112DC	29.2	9.6

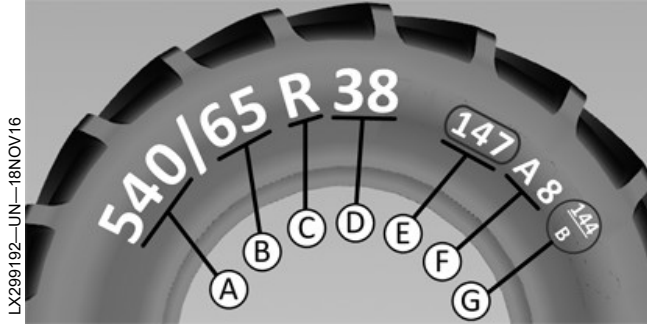
KD34109,0000641-04-22FEB21-8/8

العجلات والإطارات—معلومات عامة

تحديد قدرة حمل الإطار

⚠ تنبيه: لا تتجاوز أبدًا قدرة حمل الإطار أو أحمال المحور المسموح بها. راجع جزء مؤشر حمل الإطارات في دليل استعمال السائق هذا للحصول على مزيد من المعلومات حول الحمل الأقصى المسموح به.

EC82310,0000400-04-15MAR21-1/2



مثال عن معلومات الشركات المصنعة حول جدار الإطارات الجانبية

A—عرض الإطار: العرض بوحدة ملليمتر
B—نسبة الأبعاد: نسبة ارتفاع الإطار إلى عرض الإطار
C—نوع: "R" = نصف قطري، "—" = قطري (مثال: 38-18.4)
D—قطر الجنط: القطر بالبوصة
E—مؤشر الحمل (LI): قدرة الحمل القصوى المسموح بها لكل إطار، فيما يتعلق بمؤشر السرعة (F)
F—مؤشر السرعة: أقصى سرعة أرضية مسموح بها تنطبق عليها (E)
G—LI/مؤشر السرعة: قدرة تحميل الإطارات على السرعة الأرضية البديلة المسموح بها

المعلومات الإضافية التي تظهر على الجدار الجانبية

- اتجاه الدوران - أيقونة (عادة ما تكون سهمًا أو مجموعة من الأسهم) تشير إلى اتجاه دوران الإطار.
- معلومات أقصى حمل والضغط - أقصى حمل مسموح للإطار تحمله تحت ضغط وظروف تشغيل معينة. راجع جداول الضغط الموصى به في جزء العجلات والإطارات والمداسات من دليل استعمال السائق هذا.
- تحذيرات السلامة - معلومات السلامة المهمة المقدمة من الشركة المصنعة للإطار.

قدرة تحميل الإطارات عند سرعة أرضية محددة

توجد قدرة التحميل (LI) (E) بأقصى سرعة أرضية مسموح بها (F) على جدار الإطار الجانبية.

تشير المعلومات المدرجة بالرمز (G) إلى أن الإطار معتمد لسرعة أرضية بديلة وقدرة تحميل قصوى مسموح بها.

144/B) 540/65R38 147A8		
حمل الإطار ومؤشر السرعة		الحد الأقصى
الخيار 1	الخيار 2	
147A8	144/B	
3075 (6780)	2800 (6175)	قدرة حمل كل إطار كجم (رطل)
40 (25)	50 (30)	سرعة أرضية مسموح بها كم/ساعة (ميل في الساعة)

مؤشر السرعة (G)	أقصى سرعة أرضية مسموح بها كم/ساعة (ميل في الساعة)
A6	30 (19)
A8	40 (25)
B	50 (30)
D	65 (40)

يمكن أن تفرض القوانين واللوائح المحلية تقييد سرعات السير بأرقام أقل من سرعات السير المذكورة هنا.

مثال: يسمح الجدار الجانبية للإطار الذي يشير إلى 147A8 540/65R38 144/B) 144/B بخيارين للحمل ومؤشر السرعة.

EC82310,0000400-04-15MAR21-2/2

مقاسات مجموعات الإطارات

ملاحظة: عند الرغبة في تغيير مجموعة الإطارات، راجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه.

حجم مجموعة مقياس محيط الدوران		عرض الجزء
48	47	
480/80R50 IF480/80R50	480/80R46	480 [آلات زراعية]
520/85R46	520/85R42	520 [آلات زراعية]
620/70R46	620/70R42	620
650/85R38 IF650/85R38 VF650/85R38	—	650
710/70R42 IF710/70R42 VF710/70R42	710/70R38 IF710/70R38	710
800/70R38 IF800/70R38 VF800/70R38 LSW800/55R46	—	800 [آلات زراعية]

TO84419,0000139-04-20AUG21-1/1

تغيير مقاس الإطار

مهم: قبل تغيير مقاس الإطار، راجع تحديد مجموعات الإطارات في جزء العجلات والإطارات—معلومات عامة في دليل استعمال السائق هذا. CommandCenter™ دليل استعمال السائق هذا).

راجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه لإعادة معايرة مقاس الإطار.

RW29387,0000629-04-20APR21-1/1

استخدام مجموعات الإطارات الصحيحة



تنبيه: تجنب إمكانية التعرض للإصابة. يمكن أن يتسبب النقل عالي السرعة مع إزالة العجلات المزدوجة الخارجية في فقدان التحكم في التوجيه وتقليل استقرار المركبة. قلل السرعة فورًا في حالة فقدان التحكم في التوجيه.

إذا كان من الضروري إزالة العجلات المزدوجة الخارجية، فاضبط العجلات على مداس أوسع وتحرك بسرعات بطيئة.

[آلات زراعية] لا تعمل بعجلات مفردة إلا إذا كانت مزودة بإطارات /LSW800، أو 800/70R38، IF800/70R38، VF800/70R38.55R46.

[مكشطة] لا تعمل أبدًا بعجلات وإطارات مفردة.

مهم: تجنب التآكل الزائد لمجموعة نقل الحركة أو انخفاض محتمل في الأداء. لا تخلط بين الإطارات المتآكلة والجديدة والإطارات ذات الطيات المتعارضة والقطرية أو الإطارات ذات الأقطار المختلفة. لا تستعمل إطارات R2 بالاقتران مع إطارات R1.

TO84419,0000141-04-20AUG21-1/1

مؤشر حمل الإطار

مهم: يمكن أن تتجاوز قدرة تحميل الإطارات حمولة المحور المسموح بها. أضف أنثقال اتزان على الجرار اعتمادًا على قوة المحرك وتعليمات انزلاق الوزن. للمزيد من المعلومات، راجع جزء أداء ثقل الاتزان في دليل استعمال السائق هذا.

تتخفف قدرة استيعاب الحمولة لكل إطار للجرارات المزودة بعجلات مزدوجة وثلاثية.

مهم: يجب أن تقتصر الجرارات المزودة بعجلات مزدوجة أو ثلاثية على أي مما يلي على الأقل: قدرة تحميل **LI 179** أو يتم تحديده على جدار الإطار الجانبي.

مهم: تجنب أي ضرر بالجرار. لا تتجاوز أبدًا الحد الأقصى لوزن الأنثقال عند التشغيل بأحمال سحب ثقيلة. انظر جزء أداء أنثقال الاتزان من دليل استعمال السائق هذا.

أقصى حمل لكل إطار ^a			حمل مؤشر	أقصى حمل لكل إطار ^a			حمل مؤشر
عجلات ثلاثية [آلات زراعية] كجم (رطل)	مزدوجة كجم (رطل)	مفردة كجم (رطل)		عجلات ثلاثية [آلات زراعية] كجم (رطل)	مزدوجة كجم (رطل)	مفردة كجم (رطل)	
4100 (9039)	4400 (9700)	5000 (11023)	164	1886 (4158)	2024 (4462)	2300 (5071)	137
4223 (9310)	4532 (9991)	5150 (11354)	165	1935 (4266)	2077 (4579)	2360 (5203)	138
4346 (9581)	4664 (10282)	5300 (11684)	166	1993 (4393)	2138 (4714)	2430 (5357)	139
4469 (9852)	4796 (10573)	5450 (12015)	167	2050 (4519)	2200 (4850)	2500 (5512)	140
4592 (10124)	4928 (10864)	5600 (12346)	168	2112 (4655)	2266 (4996)	2575 (5677)	141
4756 (10485)	5104 (11252)	5800 (12787)	169	2173 (4791)	2332 (5141)	2650 (5842)	142
4920 (10847)	5280 (11640)	6000 (13228)	170	2235 (4926)	2398 (5287)	2725 (6008)	143
5043 (11118)	5412 (11931)	6150 (13558)	171	2296 (5062)	2464 (5432)	2800 (6173)	144
5166 (11389)	5544 (12222)	6300 (13889)	172	2378 (5243)	2552 (5626)	2900 (6393)	145
5330 (11751)	5720 (12610)	6500 (14330)	173	2460 (5423)	2640 (5820)	3000 (6614)	146
5494 (12112)	5896 (12998)	6700 (14771)	174	2522 (5559)	2706 (5966)	3075 (6779)	147
5658 (12474)	6072 (13386)	6900 (15212)	175	2583 (5695)	2772 (6111)	3150 (6945)	148
5822 (12835)	6248 (13774)	7100 (15653)	176	2665 (5875)	2860 (6305)	3250 (7165)	149
5986 (13197)	6424 (14162)	7300 (16094)	177	2747 (6056)	2948 (6499)	3350 (7385)	150
6150 (13558)	6600 (14550)	7500 (16535)	178	2829 (6237)	3036 (6693)	3450 (7606)	151
6355 (14010)	6820 (15036)	7750 (17086)	179	2911 (6418)	3124 (6887)	3550 (7826)	152
6355 (14010)	6820 (15036)	8000 (17637)	180	2993 (6598)	3212 (7081)	3650 (8047)	153
6355 (14010)	6820 (15036)	8250 (18188)	181	3075 (6779)	3300 (7275)	3750 (8267)	154
6355 (14010)	6820 (15036)	8500 (18739)	182	3178 (7005)	3410 (7518)	3875 (8543)	155
6355 (14010)	6820 (15036)	8750 (19290)	183	3280 (7231)	3520 (7760)	4000 (8818)	156
6355 (14010)	6820 (15036)	9000 (19841)	184	3383 (7457)	3630 (8003)	4125 (9094)	157
6355 (14010)	6820 (15036)	9250 (20393)	185	3485 (7683)	3740 (8245)	4250 (9370)	158
6355 (14010)	6820 (15036)	9500 (20944)	186	3588 (7909)	3850 (8488)	4375 (9645)	159
6355 (14010)	6820 (15036)	9750 (21495)	187	3690 (8135)	3960 (8730)	4500 (9921)	160
6355 (14010)	6820 (15036)	10000 (22046)	188	3793 (8361)	4070 (8973)	4625 (10196)	161
6355 (14010)	6820 (15036)	10300 (22707)	189	3895 (8587)	4180 (9215)	4750 (10472)	162
6355 (14010)	6820 (15036)	10600 (23369)	190	3998 (8813)	4290 (9458)	4875 (10748)	163

^a عند أقصى ضغط مقدر من قبل الشركة المصنعة.

EC82310,000072A-04-20AUG21-1/1

تعليمات ضغط نفخ الإطارات

ملاحظة: إذا كان الجرار مزودًا بآلة مثبتة في المقدمة، فارفع الآلة عند تحديد وزن المحور الأمامي والآلة السفلية عند تحديد وزن المحور الخلفي. إذا كان الجرار مزودًا بآلة مثبتة في الأمام والخلف، فارفع الآلتين.

مهم: لا يوصى بقيم ضغط نفخ تتجاوز إرشادات ثقل الاتزان الثقيلة البالغة 76 كجم/كيلو واط (125 رطل/حصان). وستتخفف كفاءة الجرار. استخدم عجلات أكبر مزدوجة أو ثلاثية.

إدارة قيم ضغط نفخ الإطارات

مهم: تنقل الآلات المتكاملة وزنًا كبيرًا إلى المحور الخلفي. قم بتضمين هذا الوزن الإضافي عند تحديد قيم ضغط النفخ الصحيحة. (راجع جزء أداء ثقل الاتزان في دليل استعمال السائق هذا.)

الجرارات التي تعمل على المنحدرات الجانبية الحادة أو مع الحرارة تزيد ضغط الإطارات الخلفية بمقدار 30 كيلو باسكال (0.3 بار) (4 رطل لكل بوصة مربعة) فوق قيم ضغط القاعدة المدرجة التي تبلغ 80 كيلو باسكال (0.8 بار) (12 رطل لكل بوصة مربعة) فما فوق لمعادلة نقل الوزن الجانبي، ومع ذلك، لا تتجاوز أبدًا أقصى ضغط للإطار كما هو محدد على جدار الإطار الجانبي. بالنسبة لقيم ضغط القاعدة التي تقل عن 80 كيلو باسكال (0.8 بار) (12 رطل لكل بوصة مربعة)، يجب زيادة الضغط بنسبة 30 بالمائة.

ملاحظة: يجب أن تتمتع جميع الإطارات الموجودة على المحور بنفس ضغط نفخ الإطار.

[آلات زراعية] تتطلب الجرارات المزودة بآلات ثقيلة مثبتة بوصلة ربط قيم ضغط متزايدة لنفخ الإطارات الخلفية لتحمل وزنًا متزايدًا أثناء النقل.

افحص ضغط نفخ الإطارات كل أسبوعين على الأقل، بينما تكون الإطارات باردة باستخدام قرص دقيق أو مقياس شكل العصا به تدرجات 10 كيلو باسكال (0.1 بار) (1 رطل لكل بوصة مربعة).

ملاحظة: استخدم مقياس هواء-ماء خاص وقم بالمقاييس بساق الصمام في الأسفل إذا كانت الإطارات تحتوي على ثقل اتزان سائل.

يكون فحص قيم ضغط نفخ العجلات الداخلية أسهل بكثير، إذا تمت محاذاة سيقان الصمام للإطارات الداخلية والخارجية في وقت تثبيت العجلة الخارجية.

تُظهر الإطارات القطرية المنفوخة بشكل صحيح انحرافًا للجدار الجانبي. وهذا أمر طبيعي ولا يضر الإطارات.

يجب مراقبة قيم ضغط النفخ التي تقل عن 80 كيلو باسكال (0.8 بار) (12 رطل لكل بوصة مربعة) بشكل متكرر بسبب زيادة خطر حدوث تسرب هواء منخفض الضغط.

ملاحظة: يمكن تجربة انزلاق الخرزة في ظروف الجر العالي، مع استخدام إطار فريدي. سوف يساعد زيادة ضغط النفخ لكنه سيقلل من قوة الجر.

تم تحديد الحد الأقصى لضغط الإطارات على جدار الإطار الجانبي.

تحديد ضغط الإطار الصحيح حسب وزن الجرار باستخدام الإجراء التالي:

- وزن المحور الأمامي أثناء إنزال الآلة
- وزن المحور الخلفي أثناء رفع الآلة

اضبط قيم ضغط نفخ الإطارات حسب قياس الوزن. قد يتطلب الأمر تعديل أثقال الاتزان وضغط نفخ الإطارات إذا تغيرت ظروف العمل. استخدم جداول نفخ الإطارات في الصفحات التالية.

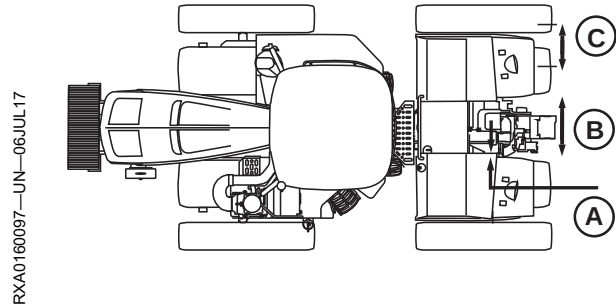
العجلات والإطارات

استعمال الإطارات المزدوجة

مهم: قد يؤدي تركيب إطارات مزدوجة يزيد عرضها عن 800 مم (31.5 بوصة) إلى تلف المحاور بسبب التحميل الزائد. لا يُسمح باستخدام عجلات مزدوجة مثبتة على مشابك. يلزم وجود صرة منفصلة لكل إطار مزدوج أو ثلاثي.

TO84419,0000142-04-12JAN17-1/1

تعليمات العجلات والإطارات والمداس



مهم: يجب أن تحتوي الإطارات على خلوص (A) يبلغ 25 مم (1 بوصة) على الأقل مع المصدات. يجب أن يبلغ الخلوص (B) بين الإطارات 1041 مم (41 بوصة) على الأقل، مع مسافة متساوية للإطارات من الخط المركزي.

[آلات زراعية] يجب ألا يقل الخلوص بين الإطارات عن 1179 مم (46.4 بوصة) لوصلة الربط من الفئة 4، و 1036 مم (40.8 بوصة) للفئة 4N، و 1047 مم (41.2 بوصة) لوصلة الربط من الفئة 3، عندما لا يُسمح بأي تأرجح جانبي على الآلات المركبة. مع السماح بالتأرجح، تحقق من خلوص الإطارات قبل استخدام المعدات.

[آلات زراعية] تعمل وردات الحشو المتوفرة لدى وكيل John Deere على تقليل التأرجح الجانبي لوصلة الربط وإطالة وصلات الرفع إلى أقصى طول لتوفير خلوص أكبر "للحصاد المصفف" عند مداس يبلغ 762 مم (30 بوصة).

مهم: مع الإطارات المزدوجة، ارجع إلى الجدول التالي لمعرفة الحد الأدنى من التباعد بين الإطارات (C). (راجع استخدام الإطارات القطرية وذات الطيات المتعارضة للمزيد من المعلومات.)

قد يلزم وجود مصدات توجيه مع بعض إعدادات المداسات.

تُوفر المسافات العريضة للغاية للعجلات أحياناً أعلى لمحمال المحاور والأعمدة. حاول تقليل عرض المداس الكلي.

متوسط عرض المداس الأقصى حسب نوع الآلة		
متوسط عرض المداس الأقصى مم (بوصة)		نوع الآلة
[مكتشفة]	[آلات زراعية]	
—	(110) 2800	مركب على وصلة الربط
(136) 3455	(123) 3130	مسحوب

خط مركز الإطار		
أدنى مسافة مم (بوصة)		قسم الإطارات مم (بوصة)
[مكتشفة]	[آلات زراعية]	
—	(24.1) 612	(18.4)
—	(24.6) 626	(18.9) 480
—	(26.4) 670	(20.5) 520
—	(27.0) 686	(20.8)
(31.5) 801	(31.5) 801	(24.5) 620
(32.5) 825	(31.5) 825	(25.5) 650
(35.0) 890	(35.0) 890	(28.8) 710
—	(39.7) 1008	(30.5) 800

TO84419,0000143-04-19AUG21-1/1

إعدادات المداس

مهم: لا يُسمح باستخدام عجلات مزدوجة مثبتة على مشابك. يلزم وجود صرة منفصلة لكل إطار مزدوج أو ثلاثي.

ملاحظة: راجع تعليمات العجلات والإطارات والمداس في هذا الجزء من دليل استعمال السائق هذا.

يتم قياس عرض المداس بين منتصف الإطارات. تظهر نطاقات المداسات التقريبية المحددة لكل مقاس وتكوين إطار في الجداول التالية.

عرض مداس العجلات الفردية

[آلات زراعية]		
مقاس الإطار	نطاق المداس الحد الأدنى—الحد الأقصى مم (بوصة)	
	داخلية	خارجية
^a 710/70R38	1844—1832 (72.6—72.1)	3624—3612 (142.7—142.2)
^a 710/70R42	1911—1832 (75.2—72.1)	3691—3612 (145.3—142.2)
^a 800/70R38	2188—1921 (86.0—75.6)	4077—3937 (160.5—155.0)
-LSW800/55 ^a R46	2188—1921 (86.0—75.6)	4077—3937 (160.5—155.0)

^a صلبة/فولانية

^b بالنسبة للجرارات غير المجهزة بنظام التعليق HydraCushion، يمكن أن يكون الحد الأدنى 1530 مم (60 بوصة)

[مكشطة]		
مقاس الإطار	نطاق المداس (الحد الأدنى-الحد الأقصى) مم (بوصة)	
	داخلية	خارجية
^a 620/70R42	2063-1734 (68.3-81.2)	3615-3336 (131.4-142.3)
^a 620/70R46		
^a 650/85R38	1966-1756 (69.2-77.4)	3648-3406 (134.1-143.6)
^a 710/70R38	1844-1832 (72.1-72.6)	3624-3612 (142.2-142.7)
^a 710/70R42	1911-1832 (72.1-75.2)	3691-3612 (142.2-145.3)

^a صلبة/فولانية

عرض مداس العجلات الثلاثية

يمكن الحصول على مسافات إضافية عن طريق تعديل طفيف للعجلات الداخلية والمزدوجة. يلزم وجود مصدات توجيه على جميع المداسات الثلاثية.

[آلات زراعية]			
عرض المداس مم (بوصة)			مقاس الإطار
ثلاثية	مزدوجة	داخلية	
4090 (161.0)	2828 (111.3)	1500 (59.0)	^a 18.4R46
			^a 480/80R46
4374 (172.2)	2987 (117.6)	1616 (63.6)	20.8R42
			520/85R42
4090 (161.0)	2828 (111.3)	^b 1576 (62.1)	480/80R50
4356 (171.5)	2978 (117.2)	1616 (63.6)	520/85R46

^a العجلات الثلاثية ^a18.4R46 و ^a480/80R46 غير متوافقة مع نظام التعليق HydraCushion

^b بالنسبة للجرارات غير المجهزة بنظام التعليق HydraCushion، يمكن أن يكون الحد الأدنى 1543 مم (60.8 بوصة)

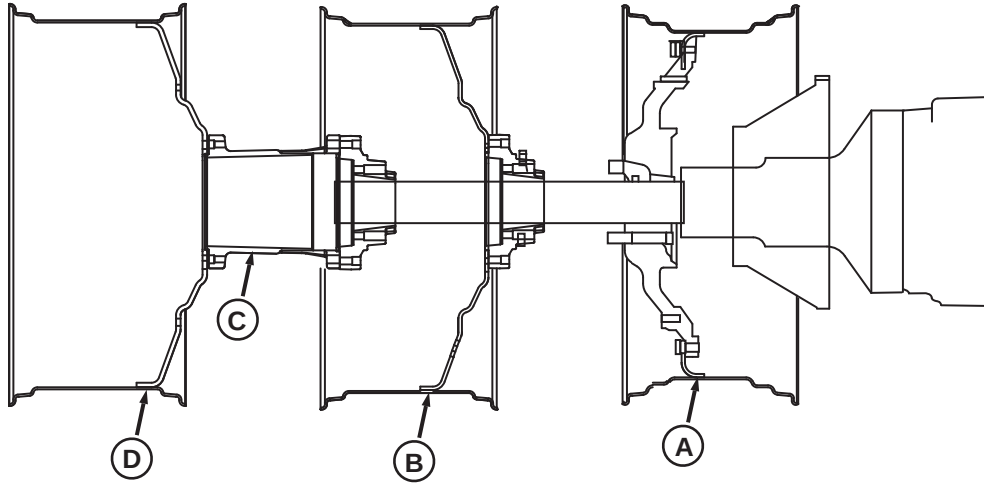
TO84419,0000144-04-20AUG21-1/1

[آلات زراعية]	
مقاس الإطار	نطاق المداس الحد الأدنى—الحد الأقصى مم (بوصة)
	داخلية
800/70R38	2630—1921 (103.5—75.6)
LSW800/55R46	

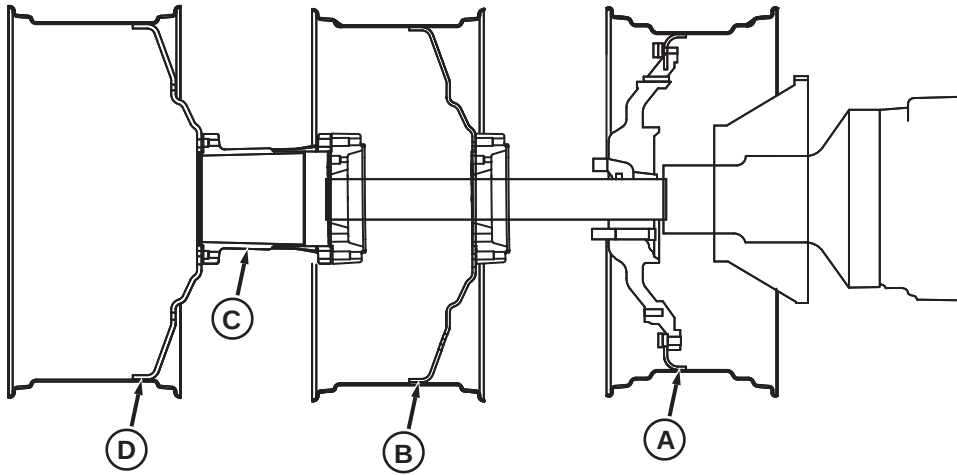
عرض مداس العجلات المزدوجة

[آلات زراعية]		
مقاس الإطار	نطاق المداس الحد الأدنى—الحد الأقصى مم (بوصة)	
	داخلية	خارجية
^a 18.4R46	1910— ^b 1576 (75.2—62.1)	3348—2968 (131.8—116.9)
^a 480/80R46		
^a 480/80R50		
^a 20.8R42	2063—1616 (81.2—63.6)	3450—2987 (135.8—117.6)
^a 520/85R42		
^a 520/85R46		
^a 620/70R42	2063—1734 (81.2—68.3)	3615—3336 (142.3—134.1)
^a 620/70R46		
^a 650/85R38	1966—1756 (77.4—69.2)	3648—3406 (143.6—134.1)

العجلات الثلاثية [آلات زراعية]



صنر العجلات القياسية



صنر العجلات شديدة التحمل

D—عجلة خارجية

C—تطويل الصرة

B—العجلات المزدوجة

A—عجلة داخلية

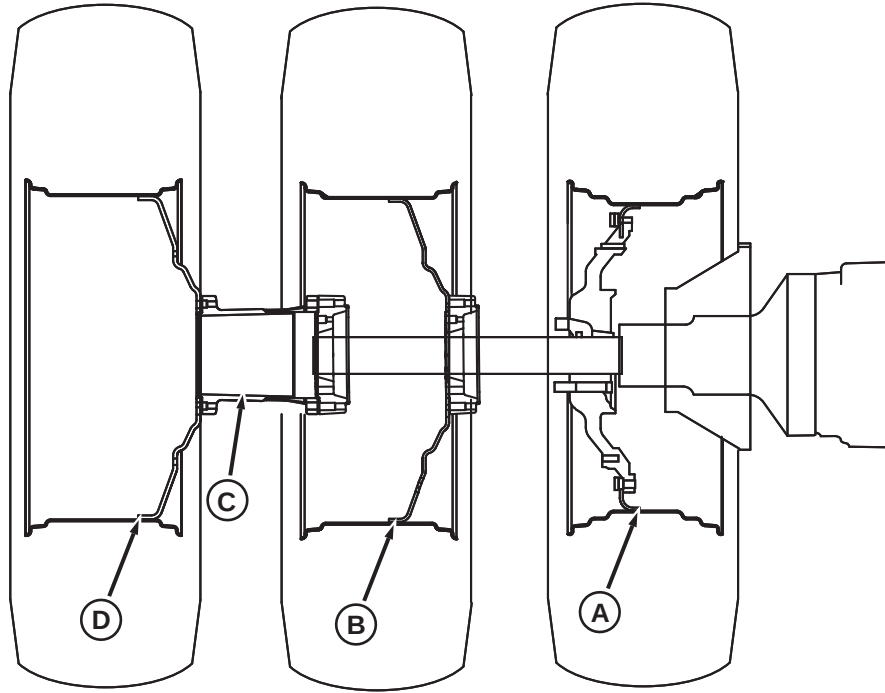
راجع الصفحات التالية للحصول على إرشادات حول تركيب قطع تثبيت العجلات وقيم الربط المحددة.

RXA0161140—UN—24OCT17

RXA0161141—UN—24OCT17

TO84419,0000146-04-25JUL18-1/1

العجلات الثلاثية (صرر العجلات شديدة التحمل)



العجلات الثلاثية (صرر العجلات شديدة التحمل)

D—عجلة خارجية

C—تطويل الصرة

B—العجلات المزدوجة

A—عجلة داخلية

راجع الصفحات التالية للحصول على إرشادات حول تركيب قطع تثبيت العجلات وقيم الربط المحددة.

RXA0073454—UN—13FEB04

TO84419,0000147-04-15JUN12-1/1

تثبيت جنط العجلة في صرة عجلة الإدارة (الداخلية)

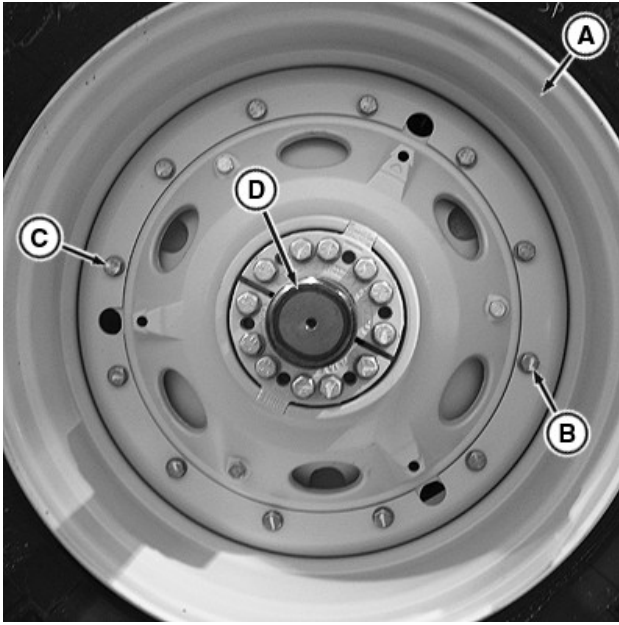
تنبيه: تجنب الإصابات الشخصية وتلف المعدات. اتبع ترتيب وإجراءات الربط بالكامل. تجنب تشغيل جرار بينما مسامير العجلات مفكوكة. مسامير العجلات مهمة للغاية ويجب إعادة ربطها.

ملاحظة: لتحسين التمرکز، يحتوي جنط العجلة (A) على فتحة واحدة محكمة الإغلاق (B) وثقب واحد مناسب للفتحة (C) على بُعد 180 درجة من الفتحة محكمة الإغلاق.

تأكد من أن حلقة التثبيت السريع للعجلة (D) مثبتة بشكل صحيح في شق المحور.

1. ركب المسمار في الفتحة محكمة الإغلاق واربطه يدويًا.
2. ركب المسمار في الثقب المناسب للفتحة واربطه يدويًا.
3. ركب المسامير المتبقية واربطها يدويًا.
4. اربط جميع المسامير بعزم 610 نيوتن متر (450 رطل/قدم).
5. قم بقيادة الجرار مسافة 100 متر (100 ياردة) وأعد ربط المسامير.
6. أحكم ربط المسامير بعد العمل لمدة 3 ساعات، 10 ساعات، ويوميًا خلال أسبوع العمل الأول، ثم كل 500 ساعة عمل.

RXA0110877-UN-22SEP10



ملاحظة: للعمل المستمر بأحمال ثقيلة، مثل المكشطات، اربط كل ساعتين خلال الأسبوع الأول من التشغيل.

TO84419,0000148-04-04NOV20-1/1

تثبيت جنط العجلة في صرة العجلة المزدوجة

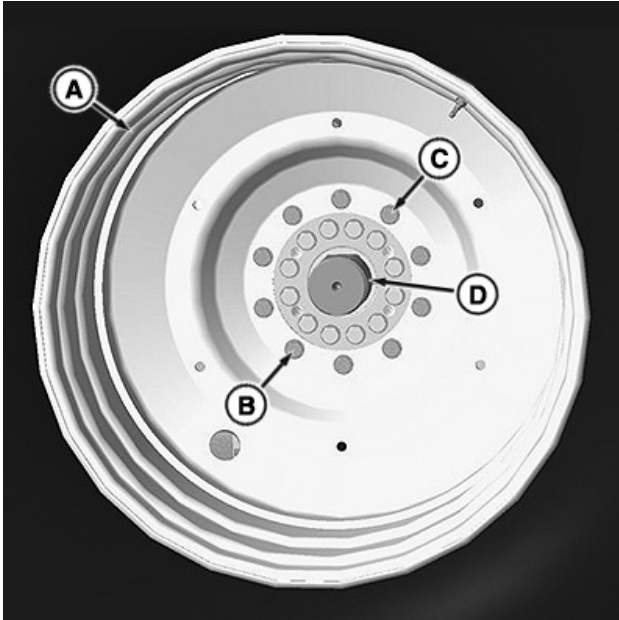
تنبيه: تجنب الإصابات الشخصية وتلف المعدات. اتبع ترتيب وإجراءات الربط بالكامل. تجنب تشغيل جرار بينما مسامير العجلات مفكوكة. مسامير العجلات مهمة للغاية ويجب إعادة ربطها.

ملاحظة: لتحسين التمرکز، يحتوي جنط العجلة (A) على فتحة واحدة محكمة الإغلاق (B) وثقب واحد مناسب للفتحة (C) على بُعد 180 درجة من الفتحة محكمة الإغلاق.

تأكد من أن حلقة التثبيت السريع للعجلة (D) مثبتة بشكل صحيح في شق المحور.

1. ركب المسمار في الفتحة محكمة الإغلاق واربطه يدويًا.
2. ركب المسمار في الثقب المناسب للفتحة واربطه يدويًا.
3. ركب المسامير المتبقية واربطها يدويًا.
4. اربط جميع المسامير بعزم 725 نيوتن متر (540 رطل/قدم).
5. قم بقيادة الجرار مسافة 100 متر (100 ياردة) وأعد ربط المسامير.
6. أحكم ربط المسامير بعد العمل لمدة 3 ساعات، 10 ساعات، ويوميًا خلال أسبوع العمل الأول، ثم كل 500 ساعة عمل.

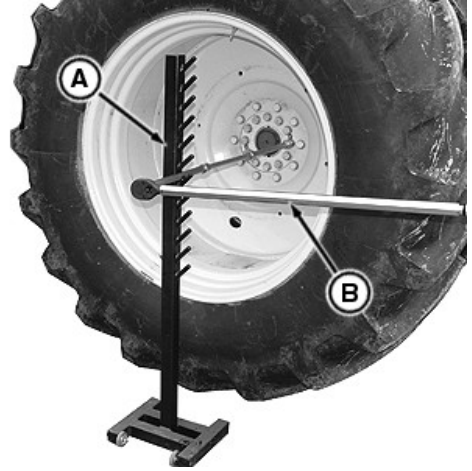
RXA0180504-UN-20NOV20



ملاحظة: للعمل المستمر بأحمال ثقيلة، مثل المكشطات، اربط كل ساعتين خلال الأسبوع الأول من التشغيل.

EC82310,0000F56-04-19NOV20-1/1

استخدام حامل ربط العجلات



RXA0104284—UN—11AUG09

يمكن استخدام حامل ربط العجلة (A) لدعم مفتاح العزم (A) عند إحكام ربط البراغي. راجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه لطلب أو معرفة المعلومات حول كيفية الملوية على ارتفاعات مختلفة. تكوين الحامل الخاص بك.

GH15097,000049E-04-20JUL17-1/1

مفتاح تثبيت وزن العجلات—JDG10958

يمكن استخدام مفتاح التثبيت JDG10958 (A) عند تكديس العديد من أوزان العجلة الداخلية والخارجية على عجلة الجرار.

تم تصميم مفتاح التثبيت لتثبيت البراغي الملولة لوزن العجلة M20 في مناطق وصول محدودة مع إحكام ربط البراغي الملولة حتى 610 نيوتن متر (450 رطل/قدم).

ويتوفر المفتاح لدى وكيل Deere Dealer.

RXA0100328—UN—03FEB09



مفتاح تثبيت وزن العجلات JDG10958

RXA0100329—UN—03FEB09



وزن العجلة الخارجية

RXA0100330—UN—03FEB09

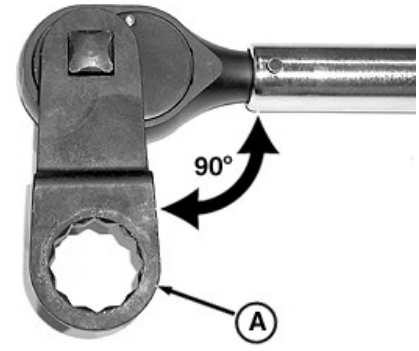


وزن العجل الداخلية

TO84419,000014A-04-29JUN17-1/1

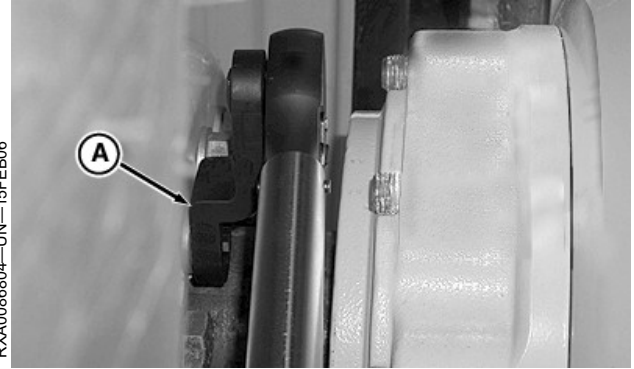
استخدام مهايئ مفتاح ربط العجلات

RXA0086802—UN—15FEB06



GH15097,000049F-04-29JUN17-1/4

RXA0086804—UN—15FEB06

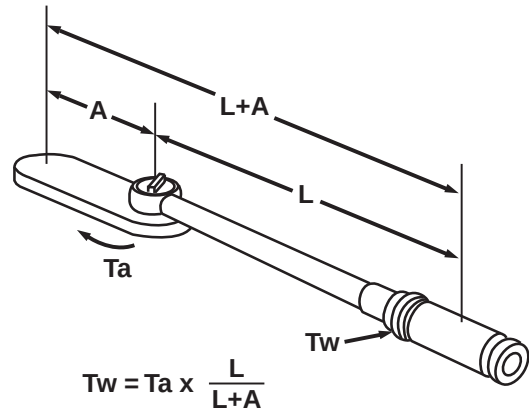


ركّب المهايئ عند زاوية 90 درجة بدءًا من ساق مفتاح الربط لضمان الربط الصحيح للبرغي الملولب بالقيمة المحددة 610 نيوتن متر (450 رطل/قدم).

تُثبت مهايئ مفتاح الربط JDG679 (A) [لقمة 32 مم (3/4 بوصة)] لإتاحة الوصول إلى المسامير الأسطوانية على العجلات الداخلية المصبوبة مع وجود عجلات مزدوجة خارجية في موضعها. يمكنك شراء الأداة من وكيل John Deere الذي تتعامل معه.

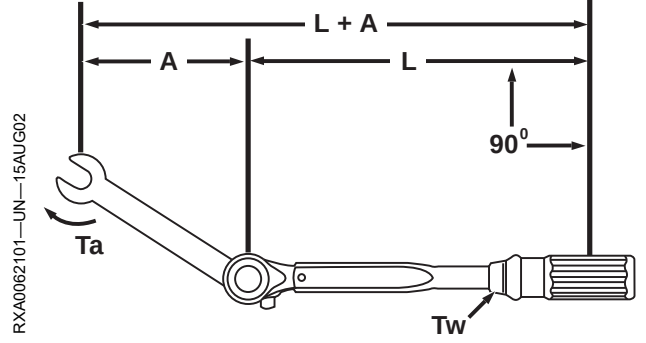
GH15097,000049F-04-29JUN17-2/4

RXA0081214—UN—19JUN02



GH15097,000049F-04-29JUN17-3/4

التكملة على الصفحة القادمة



إذا تعذر استخدام المهائى بزاوية 90 درجة من ساق مفتاح الربط، فاستخدم المعادلة لحساب القيمة الصحيحة لمفتاح الربط (Tw) للحصول على عزم الربط النهائي المطلوب على المسامير. مثال: طول مفتاح الربط = 0.91 م (36 بوصة)، مهائى المفتاح = 0.1 م (4 بوصة)، قيمة Tw لإعداد مفتاح الربط تبلغ 549 نيوتن متر (405 رطل/قدم).

Tw — قيمة عزم الربط على مفتاح الربط
Ta — عزم الربط الجاري تطبيقه على المسامير بالفعل
L — الطول من نقطة القوة (مركز مقبض المفتاح) حتى مركز رأس مفتاح الربط
A — مسافة التطبيق من مركز رأس مفتاح الربط إلى مركز المهائى [95 مم (3.75 بوصة)]

GH15097,000049F-04-29JUN17-4/4

ضبط وربط صرر عجلة الإدارة (الداخلية)

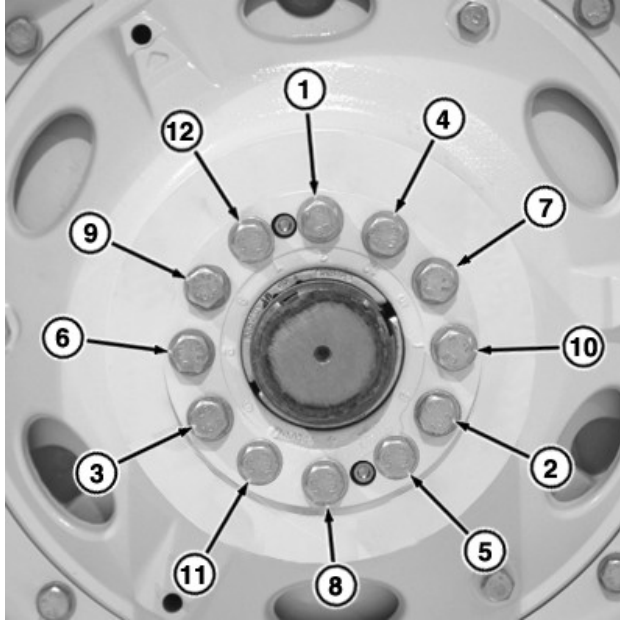
نظّف أي دهان أو شحم أو غشاء أو صدأ أو مخلفات من أعمدة المحاور والبراغي الملولة والسنون قبل وضع وتثبيت جلبات العجلة والعجلة المصبوبة. لا تضع أي مادة تشحيم على البراغي الملولة أو السنون أو العجلات أو المحاور.

⚠ تنبيه: تجنب الإصابات الشخصية. لا تشغل المحرك مطلقاً والغيار موضوع عند ضبط العجلات. العجلات الموجودة على الأرض يمكنها أن تسحب العجلات المدعومة على الجاكات.
 تجنب تشغيل جرار بينما الجنوط أو العجلات أو الصرة مفكوكة.
مهم: اتبع التعليمات بعناية. عدم الالتزام بذلك قد إلى تلف الجلبة أو العجلة المصبوبة.

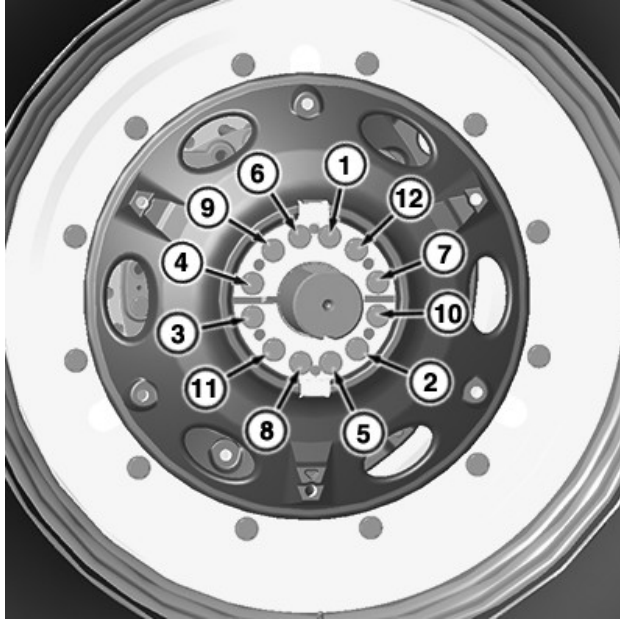
1. ارفع الجرار على أرض مستوية واسند الجرار بحوامل الرافعة.

AK08008,0000548-04-04NOV20-1/2

التكملة على الصفحة القادمة



ترتيب الربط: مجموعة صرة عجلة الإدارة المستدقة المزودة شديدة التحمل



ترتيب الربط: مجموعة صرة عجلة الإدارة المسطحة المزودة شديدة التحمل

AK08008,0000548-04-04NOV20-2/2

2. قم بإرخاء (دون فك) المسامير الأسطوانية (12-1) بما يكفي فقط لتحريك العجلة. مهم: تجنب إرخاء البراغي سداسية الرأس أو إزالتها، فقد يؤدي ذلك إلى إتلاف العجلة أو التسبب في انحسار العجلة أثناء التثبيت.

تنبيه: استخدم مرفاعاً أو عجلة صغيرة أو معدات رفع مناسبة لتحريك وتعديل العجلات بأمان على المحاور وتجنب امكانية حدوث إصابات شخصية.

عدم اتباع ترتيب وإجراءات الربط سيؤدي إلى تلف جلبات العجلات وقد ينتج عنه إصابات شخصية. قيم عزم ربط مسامير العجلات مهمة للغاية ويجب تكرار ربطها.

3. حرّك العجلة إلى الوضع المطلوب.

4. اربط المسامير (12-1) بالترتيب الرقمي بعزم 410 نيوتن متر (300 رطل/قدم). تأكد من أن العجلة متعامدة مع المحور.

5. اربط المسامير (12-1) بالترتيب الرقمي بعزم 610 نيوتن متر (450 رطل/قدم).

مهم: قد يتم إرخاء بعض المسامير الأسطوانية عند ربط الجلبة. كرر نموذج الربط المحدد بالأرقام حتى تحافظ جميع المسامير الأسطوانية على عزم الربط المناسب. قد يؤدي عدم اتباع الإجراءات إلى تلف المعدات وقد ينتج عنه حدوث إصابات شخصية.

6. قم بقيادة الجرار دون تحميل في نمط كبير ذي شكل ثنائي أربع مرات على الأقل واربط المسامير بترتيب رقمي حتى تحافظ المسامير على عزم الربط النهائي البالغ 610 نيوتن متر (450 رطل/قدم).

مهم: حافظ على إحكام ربط براغي المولبة لجلبة العجلة وفقاً للمواصفات. إذا تم تشغيل الجرار بجلبات عجلات مرتخية أو براغي مولبة غير مربوطة بإحكام، فقد يكون من الضروري استبدال الجلبات والعجلات المصبوبة.

7. أحكم ربط المسامير بعد العمل لمدة 3 ساعات، 10 ساعات، ويومياً خلال أسبوع العمل الأول، أو إلى أن تتوقف المسامير عن الحركة عند إعادة الربط، ثم كل 500 ساعة عمل.

ملاحظة: تابع فحص عزم الربط أسبوعياً على الأقل إذا تم استخدامها لأعمال المكشطة العادية.

ضبط وربط صرر العجلات المزودة

تنبيه: تجنب الإصابات الشخصية. لا تشغل المحرك مطلقاً والغيار موضوع عند ضبط العجلات. العجلات الموجودة على الأرض يمكنها أن تسحب العجلات المدعومة على الجاكات.

تجنب تشغيل جرار بينما الجنوط أو العجلات أو الصرة مفكوكة.

مهم: تم تجهيز الجرارات بعجلات شديدة التحمل ذات 12 مساميراً وصرر ذات 12 مساميراً. الأرقام التي تشير إلى ترتيب عزم الربط الصحيح مصبوبة في صرة العجلة.

اتبع التعليمات بعناية. قد يؤدي عدم القيام بذلك إلى تلف صرة العجلة.

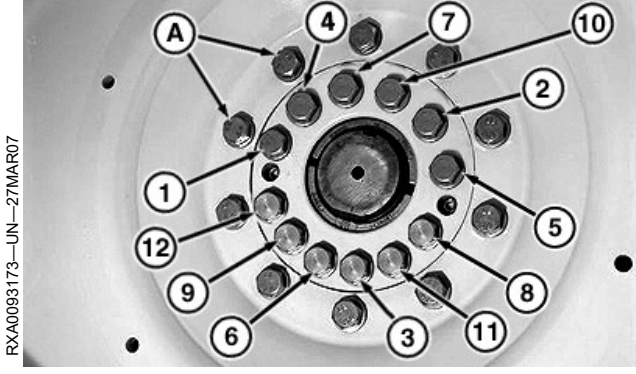
نظّف أي دهان أو شحم أو غشاء أو صدأ أو مخلفات من أعمدة المحاور قبل وضع وتثبيت صرر العجلات والجلبات. لا تضع أي مادة تشحيم على البراغي المولبة أو السنون.

ملاحظة: أداة الضبط غير متوافقة مع صرة العجلة شديدة التحمل.

1. ارفع الجرار على أرض مستوية واسند الجرار بحوامل الرافعة.

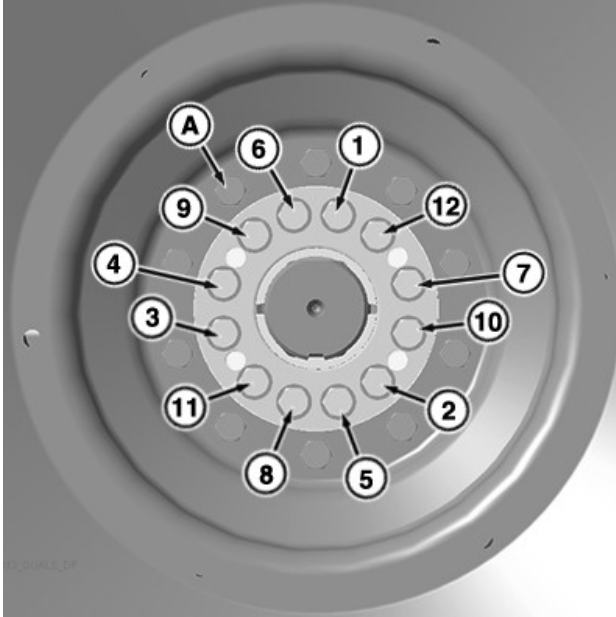
AK08008,0000549-04-04NOV20-1/2

الكلمة على الصفحة القادمة



RXA0093173—UN—27MAR07

ترتيب الربط: مجموعة صرة العجلة المزروجة المستدقة المزروجة شديدة التحمل



RXA0178135—UN—28MAY20

ترتيب الربط: مجموعة صرة العجلة المزروجة المسطحة المزروجة شديدة التحمل

AK08008,0000549-04-04NOV20-2/2

2. قم بإرخاء (دون فك) المسامير الأسطوانية (12-1) بما يكفي فقط لتحريك العجلة.
مهم: تجنب إرخاء البرغيين سداسي الرأس أو إزالتها. قد يؤدي القيام بذلك إلى انحسار العجلات أو تلفها.

3. حرّك العجلة إلى الوضع المطلوب.

4. اربط المسامير (12-1) بالترتيب الرقمي إلى أن تحافظ المسامير على عزم ربط يبلغ 405 نيوتن متر (300 رطل/قدم). تأكد من أن العجلة متعامدة مع المحور.

5. اربط المسامير (12-1) بالترتيب الرقمي إلى أن تحافظ المسامير على عزم ربط يبلغ 610 نيوتن متر (450 رطل/قدم).

6. باستخدام النمط شكل النجمة، اربط جميع البراغي الملولبة لصرة العجلة (A) بعزم 725 نيوتن متر (540 رطل/قدم) حسب الحاجة للحفاظ على عزم الربط.

مهم: كرر نموذج الربط حتى تحافظ جميع المسامير على عزم الربط المناسب. قد يؤدي عدم اتباع الإجراءات إلى تلف المعدات وقد ينتج عنه حدوث إصابات شخصية.

7. قم بقيادة الجرار مسافة 100 متر (110 ياردة) وأحكم ربط المسامير بالترتيب الترقيمي حتى تحافظ المسامير على عزم 610 نيوتن متر (450 رطل/قدم).

مهم: إذا تم تشغيل الجرار بجلبة عجلة مرتخية لمدة 4 إلى 5 ساعات، فمن الضروري استبدال الجلبات.

8. أحكم ربط البراغي بعد العمل 3 ساعات، 10 ساعات، ويوميًا خلال أسبوع العمل الأول، ثم كل 500 ساعة عمل.

ملاحظة: تابع فحص عزم الربط أسبوعيًا على الأقل إذا تم استخدامها لأعمال المكشطة العادية.

قيم ضغط نفخ الإطار الموصى بها—المجموعة 47

ملاحظة: بالنسبة لإطارات Trelleborg، يوصى بالآل يقل الضغط عن 83

كيلوباسكال (0.8 بار) (12 رطل لكل بوصة مربعة)

47								مجموعة
620/70R42		520/85R42				480/80R46		مقاس
166	160	162		157		158		حمل مؤشر
[آلات زراعية]		[آلات زراعية]		[آلات زراعية]		[آلات زراعية]		الاستخدام
B/ A8	A8	B/ A8		B/ A8		B/ A8		السرعة التصنيف
مزدوجة	مزدوجة	ثلاثية	مزدوجة	ثلاثية	مزدوجة	ثلاثية	مزدوجة a,b	
كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	حمل المحور كجم (رطل)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	^{b,a} 41 (6)(0.4)	3855 (8500)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	^{b,a} 41 (6)(0.4)	4082 (9000)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	^{b,a} 41 (6)(0.4)	4308 (9500)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	^{b,a} 41 (6)(0.4)	4535 (10000)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	^{b,a} 41 (6)(0.4)	4762 (10500)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	^{b,a} 41 (6)(0.4)	4989 (11000)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	^{b,a} 41 (6)(0.4)	5215 (11500)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	^{b,a} 41 (6)(0.4)	5442 (12000)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	^{b,a} 41 (6)(0.4)	5669 (12500)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	^{b,a} 41 (6)(0.4)	5900 (13000)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	^{b,a} 48 (7)(0.5)	6120 (13500)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	^{b,a} 48 (7)(0.5)	6350 (14000)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	41 (6)(0.4)	48 (7)(0.5)	41 (6)(0.4)	^{b,a} 55 (8)(0.6)	6580 (14500)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	41 (6)(0.4)	48 (7)(0.5)	41 (6)(0.4)	^{b,a} 62 (9)(0.6)	6800 (15000)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	41 (6)(0.4)	55 (8)(0.6)	41 (6)(0.4)	^b 62 (9)(0.6)	7030 (15500)
48 (7)(0.5)	48 (7)(0.5)	83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	41 (6)(0.4)	55 (8)(0.6)	41 (6)(0.4)	^b 69 (10)(0.7)	7260 (16000)
48 (7)(0.5)	48 (7)(0.5)	83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	41 (6)(0.4)	^b 69 (10)(0.7)	7480 (16500)
55 (8)(0.6)	55 (8)(0.6)	83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	41 (6)(0.4)	^b 76 (11)(0.8)	7720 (17000)
55 (8)(0.6)	55 (8)(0.6)	83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	41 (6)(0.4)	69 (10)(0.7)	41 (6)(0.4)	^b 83 (12)(0.8)	7950 (17500)
62 (9)(0.6)	62 (9)(0.6)	83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	41 (6)(0.4)	69 (10)(0.7)	41 (6)(0.4)	^b 83 (12)(0.8)	8170 (18000)
62 (9)(0.6)	62 (9)(0.6)	83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	41 (6)(0.4)	76 (11)(0.8)	48 (7)(0.5)	^b 90 (13)(0.9)	8400 (18500)
69 (10)(0.7)	69 (10)(0.7)	83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	41 (6)(0.4)	76 (11)(0.8)	48 (7)(0.5)	^b 90 (13)(0.9)	8630 (19000)
69	69	83	83	41	83	55	^b 97	8850

47								مجموعة
620/70R42		520/85R42				480/80R46		مقاس
166	160	162		157		158		حمل مؤشر
[آلات زراعية]		[آلات زراعية]		[آلات زراعية]		[آلات زراعية]		الاستخدام
B/ A8	A8	B/ A8		B/ A8		B/ A8		السرعة التصنيفية
مزدوجة	مزدوجة	ثلاثية	مزدوجة	ثلاثية	مزدوجة	ثلاثية	مزدوجة a,b	
كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	حمل المحور كجم (رطل)
(10)(0.7)	(10)(0.7)	(12)(0.8)	(12)(0.8)	(6)(0.4)	(12)(0.8)	(8)(0.6)	(14)(1.0)	(19500)
69 (10)(0.7)	69 (10)(0.7)	83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	41 (6)(0.4)	90 (13)(0.9)	55 (8)(0.6)	^b 103 (15)(1.0)	9080 (20000)
76 (11)(0.8)	76 (11)(0.8)	83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	48 (7)(0.5)	90 (13)(0.9)	55 (8)(0.6)	110 (16)(1.1)	9530 (21000)
83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	55 (8)(0.6)	97 (14)(1.0)	62 (9)(0.6)	110 (16)(1.1)	9990 (22000)
90 (13)(0.9)	90 (13)(0.9)	83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	62 (9)(0.6)	103 (15)(1.0)	69 (10)(0.7)	117 (17)(1.2)	10440 (23000)
97 (14)(1.0)	97 (14)(1.0)	83 (12)(0.8)	90 (13)(0.9)	62 (9)(0.6)	110 (16)(1.1)	76 (11)(0.8)	124 (18)(1.2)	10900 (24000)
103 (15)(1.0)	103 (15)(1.0)	83 (12)(0.8)	103 (15)(1.0)	69 (10)(0.7)	117 (17)(1.2)	83 (12)(0.8)	131 (19)(1.3)	11350 (25000)
110 (16)(1.1)	110 (16)(1.1)	83 (12)(0.8)	110 (16)(1.1)	76 (11)(0.8)	117 (17)(1.2)	90 (13)(0.9)	138 (20)(1.4)	11800 (26000)
117 (17)(1.2)	117 (17)(1.2)	83 (12)(0.8)	117 (17)(1.2)	83 (12)(0.8)	124 (18)(1.2)	97 (14)(1.0)	152 (22)(1.5)	12260 (27000)
117 (17)(1.2)	117 (17)(1.2)	83 (12)(0.8)	124 (18)(1.2)	90 (13)(0.9)	131 (19)(1.3)	103 (15)(1.0)	159 (23)(1.6)	12701 (28000)
124 (18)(1.2)	124 (18)(1.2)	83 (12)(0.8)	131 (19)(1.3)	90 (13)(0.9)	138 (20)(1.4)	110 (16)(1.1)	165 (24)(1.7)	13154 (29000)
131 (19)(1.3)	131 (19)(1.3)	83 (12)(0.8)	145 (21)(1.4)	97 (14)(1.0)	145 (21)(1.4)	110 (16)(1.1)	179 (26)(1.8)	13608 (30000)
138 (20)(1.4)	138 (20)(1.4)	83 (12)(0.8)	152 (22)(1.5)	103 (15)(1.0)	152 (22)(1.5)	117 (17)(1.2)	200 (29)(2.0)	14061 (31000)
138 (20)(1.4)	138 (20)(1.4)	83 (12)(0.8)	165 (24)(1.7)	103 (15)(1.0)	159 (23)(1.6)	117 (17)(1.2)	214 (31)(2.1)	14515 (32000)
152 (22)(1.5)	152 (22)(1.5)	90 (13)(0.9)	179 (26)(1.8)	110 (16)(1.1)	—	124 (18)(1.2)	234 (34)(2.3)	14969 (33000)
159 (23)(1.6)	159 (23)(1.6)	97 (14)(1.0)	193 (28)(1.9)	110 (16)(1.1)	—	131 (19)(1.3)	—	15422 (34000)
165 (24)(1.7)	—	103 (15)(1.0)	200 (29)(2.0)	117 (17)(1.2)	—	138 (20)(1.4)	—	15873 (35000)
172 (26)(1.8)	—	110 (16)(1.1)	228 (33)(2.3)	117 (17)(1.2)	—	138 (20)(1.4)	—	16326 (36000)
186 (27)(1.9)	—	110 (16)(1.1)	—	124 (18)(1.2)	—	145 (21)(1.4)	—	16780 (37000)
193 (28)(1.9)	—	117 (17)(1.2)	—	131 (19)(1.3)	—	152 (22)(1.5)	—	17233 (38000)
207 (30)(2.1)	—	124 (18)(1.2)	—	131 (19)(1.3)	—	159 (23)(1.6)	—	17687 (39000)
228 (33)(2.3)	—	131 (19)(1.3)	—	138 (20)(1.4)	—	165 (24)(1.7)	—	18140 (40000)
241 (35)(2.4)	—	138 (20)(1.4)	—	145 (21)(1.4)	—	179 (26)(1.8)	—	18594 (41000)
—	—	145 (21)(1.4)	—	152 (22)(1.5)	—	186 (27)(1.9)	—	19047 (42000)
—	—	152 (22)(1.5)	—	152 (22)(1.5)	—	200 (29)(2.0)	—	19501 (43000)
—	—	159	—	159	—	214	—	19954

47								مجموعة
620/70R42		520/85R42				480/80R46		مقاس
166	160	162		157		158		حمل مؤشر
[آلات زراعية]		[آلات زراعية]		[آلات زراعية]		[آلات زراعية]		الاستخدام
B/ A8	A8	B/ A8		B/ A8		B/ A8		السرعة التصنيف
مزدوجة	مزدوجة	ثلاثية	مزدوجة	ثلاثية	مزدوجة	ثلاثية	مزدوجة a,b	
كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	حمل المحور كجم (رطل)
		(23)(1.6)		(23)(1.6)		(31)(2.1)		(44000)
—	—	165 (24)(1.7)	—	—	—	221 (32)(2.2)	—	20408 (45000)
—	—	179 (26)(1.8)	—	—	—	234 (34)(2.3)	—	20861 (46000)
—	—	186 (27)(1.9)	—	—	—	241 (35)(2.4)	—	21315 (47000)
—	—	193 (28)(1.9)	—	—	—	—	—	21768 (48000)
—	—	200 (29)(2.0)	—	—	—	—	—	22222 (49000)
—	—	221 (32)(2.2)	—	—	—	—	—	22675 (50000)
—	—	234 (34)(2.3)	—	—	—	—	—	23129 (51000)
—	—	—	—	—	—	—	—	23582 (52000)
—	—	—	—	—	—	—	—	24036 (53000)
—	—	—	—	—	—	—	—	24489 (54000)
—	—	—	—	—	—	—	—	24943 (55000)
—	—	—	—	—	—	—	—	25396 (56000)
—	—	—	—	—	—	—	—	25850 (57000)
—	—	—	—	—	—	—	—	26303 (58000)

^a بالنسبة لخيار الإطار المزدوج من Michelin، يبلغ الضغط الموصى به 62 كيلوباسكال (0.6 بار) (9 رطل لكل بوصة مربعة) حتى حمل محور 6803 كجم (15000 رطل).
^b بالنسبة لخيار الإطارات المزدوجة من Mitas، يبلغ الضغط الموصى به 103 كيلوباسكال (1.0 بار) (15 رطل لكل بوصة مربعة) حتى حمل محور 9070 كجم (20000 رطل).

47							مجموعة
VF800/70R38				IF710/70R38	710/70R38		مقاس
187		184		178	171	166	حمل مؤشر
					[آلات زراعية]		الاستخدام
D	D	D	D	A8	B/ A8	D/ A8	السرعة التصنيف
مزدوجة	فردية	مزدوجة	فردية	مزدوجة	مزدوج	مزدوجة	
كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	حمل المحور كجم (رطل)
41 (6)(0.4)	.62 (9)(0.6)	83 (12)(0.8)	.62 (9)(0.6)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	3855 (8500)
41 (6)(0.4)	.62 (9)(0.6)	83 (12)(0.8)	.62 (9)(0.6)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	4082 (9000)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	83 (12)(0.8)	.62 (9)(0.6)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	4308 (9500)
41	41	83	.62	41	41	41	4535

47							مجموعة
VF800/70R38				IF710/70R38	710/70R38		مقاس
187		184		178	171	166	حمل مؤشر
					[آلات زراعية]		الاستخدام
D	D	D	D	A8	B/ A8	D/ A8	السرعة التصنيف
مزدوجة	فردية	مزدوجة	فردية	مزدوجة	مزدوج	مزدوجة	
كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	حمل المحور كجم (رطل)
(6)(0.4)	(6)(0.4)	(12)(0.8)	(9)(0.6)	(6)(0.4)	(6)(0.4)	(6)(0.4)	(10000)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	83 (12)(0.8)	62 (9)(0.6)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	4762 (10500)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	83 (12)(0.8)	62 (9)(0.6)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	4989 (11000)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	83 (12)(0.8)	62 (9)(0.6)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	5215 (11500)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	83 (12)(0.8)	62 (9)(0.6)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	5442 (12000)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	83 (12)(0.8)	62 (9)(0.6)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	5669 (12500)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	83 (12)(0.8)	62 (9)(0.6)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	5900 (13000)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	83 (12)(0.8)	62 (9)(0.6)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	6120 (13500)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	83 (12)(0.8)	62 (9)(0.6)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	6350 (14000)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	83 (12)(0.8)	62 (9)(0.6)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	6580 (14500)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	83 (12)(0.8)	62 (9)(0.6)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	6800 (15000)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	83 (12)(0.8)	62 (9)(0.6)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	7030 (15500)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	83 (12)(0.8)	62 (9)(0.6)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	7260 (16000)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	83 (12)(0.8)	62 (9)(0.6)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	7480 (16500)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	83 (12)(0.8)	62 (9)(0.6)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	7720 (17000)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	83 (12)(0.8)	62 (9)(0.6)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	7950 (17500)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	83 (12)(0.8)	62 (9)(0.6)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	8170 (18000)
41 (6)(0.4)	48 (7)(0.5)	83 (12)(0.8)	62 (9)(0.6)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	8400 (18500)
41 (6)(0.4)	48 (7)(0.5)	83 (12)(0.8)	62 (9)(0.6)	48 (7)(0.5)	41 (6)(0.4)	48 (7)(0.5)	8630 (19000)
41 (6)(0.4)	48 (7)(0.5)	83 (12)(0.8)	62 (9)(0.6)	48 (7)(0.5)	41 (6)(0.4)	48 (7)(0.5)	8850 (19500)
41 (6)(0.4)	48 (7)(0.5)	83 (12)(0.8)	62 (9)(0.6)	48 (7)(0.5)	41 (6)(0.4)	48 (7)(0.5)	9080 (20000)
41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	83 (12)(0.8)	62 (9)(0.6)	48 (7)(0.5)	48 (7)(0.5)	55 (8)(0.6)	9530 (21000)
41 (6)(0.4)	69 (10)(0.7)	83 (12)(0.8)	69 (10)(0.7)	55 (8)(0.6)	48 (7)(0.5)	62 (9)(0.6)	9990 (22000)
41 (6)(0.4)	69 (10)(0.7)	83 (12)(0.8)	69 (10)(0.7)	55 (8)(0.6)	55 (8)(0.6)	69 (10)(0.7)	10440 (23000)
41 (6)(0.4)	76 (11)(0.8)	83 (12)(0.8)	76 (11)(0.8)	55 (8)(0.6)	62 (9)(0.6)	76 (11)(0.8)	10900 (24000)
41	83	83	83	62	69	83	11350

47							مجموعة
VF800/70R38				IF710/70R38	710/70R38		مقاس
187		184		178	171	166	حمل مؤشر
D	D	D	D	A8	B/ A8	D/ A8	السرعة التصنيف
مزدوجة	فردية	مزدوجة	فردية	مزدوجة	مزدوج	مزدوجة	
كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	حمل المحور كجم (رطل)
(6)(0.4)	(12)(0.8)	(12)(0.8)	(12)(0.8)	(9)(0.6)	(10)(0.7)	(12)(0.8)	(25000)
41 (6)(0.4)	90 (13)(0.9)	83 (12)(0.8)	90 (13)(0.9)	62 (9)(0.6)	69 (10)(0.7)	83 (12)(0.8)	11800 (26000)
41 (6)(0.4)	90 (13)(0.9)	83 (12)(0.8)	97 (14)(1.0)	69 (10)(0.7)	76 (11)(0.8)	90 (13)(0.9)	12260 (27000)
41 (6)(0.4)	97 (14)(1.0)	83 (12)(0.8)	97 (14)(1.0)	69 (10)(0.7)	83 (12)(0.8)	97 (14)(1.0)	12701 (28000)
41 (6)(0.4)	103 (15)(1.0)	83 (12)(0.8)	103 (15)(1.0)	76 (11)(0.8)	90 (13)(0.9)	103 (15)(1.0)	13154 (29000)
41 (6)(0.4)	110 (16)(1.1)	83 (12)(0.8)	110 (16)(1.1)	83 (12)(0.8)	90 (13)(0.9)	103 (15)(1.0)	13608 (30000)
41 (6)(0.4)	117 (17)(1.2)	83 (12)(0.8)	117 (17)(1.2)	90 (13)(0.9)	97 (14)(1.0)	110 (16)(1.1)	14061 (31000)
41 (6)(0.4)	117 (17)(1.2)	83 (12)(0.8)	124 (18)(1.2)	90 (13)(0.9)	97 (14)(1.0)	110 (16)(1.1)	14515 (32000)
48 (7)(0.5)	124 (18)(1.2)	83 (12)(0.8)	124 (18)(1.2)	97 (14)(1.0)	103 (15)(1.0)	117 (17)(1.2)	14969 (33000)
48 (7)(0.5)	131 (19)(1.3)	83 (12)(0.8)	131 (19)(1.3)	97 (14)(1.0)	110 (16)(1.1)	124 (18)(1.2)	15422 (34000)
48 (7)(0.5)	138 (20)(1.4)	83 (12)(0.8)	138 (20)(1.4)	103 (15)(1.0)	110 (16)(1.1)	124 (18)(1.2)	15873 (35000)
55 (8)(0.6)	138 (20)(1.4)	83 (12)(0.8)	145 (21)(1.4)	110 (16)(1.1)	117 (17)(1.2)	131 (19)(1.3)	16326 (36000)
62 (9)(0.6)	145 (21)(1.4)	83 (12)(0.8)	145 (21)(1.4)	110 (16)(1.1)	117 (17)(1.2)	138 (20)(1.4)	16780 (37000)
69 (10)(0.7)	159 (23)(1.6)	83 (12)(0.8)	152 (22)(1.5)	110 (16)(1.1)	124 (18)(1.2)	145 (21)(1.4)	17233 (38000)
69 (10)(0.7)	159 (23)(1.6)	83 (12)(0.8)	159 (23)(1.6)	117 (17)(1.2)	131 (19)(1.3)	152 (22)(1.5)	17687 (39000)
69 (10)(0.7)	165 (24)(1.7)	83 (12)(0.8)	—	117 (17)(1.2)	138 (20)(1.4)	152 (22)(1.5)	18140 (40000)
69 (10)(0.7)	179 (26)(1.8)	83 (12)(0.8)	—	124 (18)(1.2)	138 (20)(1.4)	159 (23)(1.6)	18594 (41000)
76 (11)(0.8)	193 (28)(1.9)	83 (12)(0.8)	—	131 (19)(1.3)	145 (21)(1.4)	—	19047 (42000)
76 (11)(0.8)	—	83 (12)(0.8)	—	131 (19)(1.3)	152 (22)(1.5)	—	19501 (43000)
83 (12)(0.8)	—	83 (12)(0.8)	—	138 (20)(1.4)	159 (23)(1.6)	—	19954 (44000)
83 (12)(0.8)	—	83 (12)(0.8)	—	138 (20)(1.4)	159 (23)(1.6)	—	20408 (45000)
90 (13)(0.9)	—	90 (13)(0.9)	—	145 (21)(1.4)	172 (25)(1.7)	—	20861 (46000)
90 (13)(0.9)	—	90 (13)(0.9)	—	152 (22)(1.5)	186 (27)(1.9)	—	21315 (47000)
90 (13)(0.9)	—	97 (14)(1.0)	—	159 (23)(1.6)	193 (28)(1.9)	—	21768 (48000)
97 (14)(1.0)	—	97 (14)(1.0)	—	165 (24)(1.7)	207 (30)(2.1)	—	22222 (49000)
103	—	103	—	172	221	—	22675

47							مجموعة
VF800/70R38				IF710/70R38	710/70R38		مقاس
187		184		178	171	166	حمل مؤشر
					[آلات زراعية]		الاستخدام
D	D	D	D	A8	B/ A8	D/ A8	السرعة التصنيف
مزدوجة	فردية	مزدوجة	فردية	مزدوجة	مزدوج	مزدوجة	
كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	حمل المحور كجم (رطل)
(15)(1.0)		(15)(1.0)		(25)(1.7)	(32)(2.2)		(50000)
103 (15)(1.0)	—	103 (15)(1.0)	—	172 (25)(1.7)	228 (33)(2.3)	—	23129 (51000)
110 (16)(1.1)	—	110 (16)(1.1)	—	179 (26)(1.8)	241 (35)(2.4)	—	23582 (52000)
110 (16)(1.1)	—	110 (16)(1.1)	—	193 (28)(1.9)	—	—	24036 (53000)
110 (16)(1.1)	—	110 (16)(1.1)	—	207 (30)(2.1)	—	—	24489 (54000)
117 (17)(1.2)	—	110 (16)(1.1)	—	214 (31)(2.1)	—	—	24943 (55000)
117 (17)(1.2)	—	117 (17)(1.2)	—	228 (33)(2.3)	—	—	25396 (56000)
117 (17)(1.2)	—	117 (17)(1.2)	—	234 (34)(2.3)	—	—	25850 (57000)
124 (18)(1.2)	—	117 (17)(1.2)	—	241 (35)(2.4)	—	—	26303 (58000)

TO84419,000013B-04-23AUG21-6/6

قيم ضغط نفخ الإطار الموصى بها—المجموعة 48

ملاحظة: بالنسبة لإطارات Trelleborg، يوصى بألا يقل الضغط عن 83

كيلوباسكال (0.8 بار) (12 رطل لكل بوصة مربعة)

48										مجموعة
-VF650/85 R38	-IF650/85 R38	650/85R38	620/70R46	520/85R46		IF480/80R50		480/80R50		مقاس
182	179	173	167	158		166		159		حمّل مؤشر
				[آلات زراعية]		[آلات زراعية]		[آلات زراعية]		الاستخدام
D	D	D/ B/ A8	A8	A8		A8		A8		السرعة التصنيف
مزدوجة	مزدوجة	مزدوجة ^{c,d}	مزدوجة	ثلاثية ^b	مزدوجة ^a	ثلاثية	مزدوجة	ثلاثية	مزدوجة	
كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	حمل المحور كجم (رطل)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	^{c, d} 41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	^b 41 (6)(0.4)	^a 41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	62 (9)(0.6)	3855 (8500)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	^{c, d} 41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	^b 41 (6)(0.4)	^a 41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	62 (9)(0.6)	4082 (9000)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	^{c, d} 41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	^b 41 (6)(0.4)	^a 41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	62 (9)(0.6)	4308 (9500)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	^{c, d} 41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	^b 41 (6)(0.4)	^a 41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	62 (9)(0.6)	4535 (10000)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	^{c, d} 41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	^b 41 (6)(0.4)	^a 41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	62 (9)(0.6)	4762 (10500)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	^{c, d} 41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	^b 41 (6)(0.4)	^a 41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	62 (9)(0.6)	4989 (11000)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	^{c, d} 41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	^b 41 (6)(0.4)	^a 41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	62 (9)(0.6)	5215 (11500)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	^{c, d} 41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	^b 41 (6)(0.4)	^a 41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	62 (9)(0.6)	5442 (12000)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	^{c, d} 41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	^b 41 (6)(0.4)	^a 41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	62 (9)(0.6)	5670 (12500)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	^{c, d} 41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	^b 41 (6)(0.4)	^a 41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	62 (9)(0.6)	5900 (13000)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	^{c, d} 41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	^b 41 (6)(0.4)	^a 41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	48 (7)(0.5)	62 (9)(0.6)	62 (9)(0.6)	6120 (13500)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	^{c, d} 41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	^b 41 (6)(0.4)	^a 41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	48 (7)(0.5)	62 (9)(0.6)	62 (9)(0.6)	6350 (14000)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	^{c, d} 41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	^b 41 (6)(0.4)	^a 41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	48 (7)(0.5)	62 (9)(0.6)	62 (9)(0.6)	6580 (14500)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	^{c, d} 41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	^b 41 (6)(0.4)	^a 41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	48 (7)(0.5)	62 (9)(0.6)	62 (9)(0.6)	6800 (15000)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	^{c, d} 41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	^b 41 (6)(0.4)	^a 48 (7)(0.5)	41 (6)(0.4)	55 (8)(0.6)	62 (9)(0.6)	62 (9)(0.6)	7030 (15500)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	^{c, d} 41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	^b 41 (6)(0.4)	^a 48 (7)(0.5)	41 (6)(0.4)	55 (8)(0.6)	62 (9)(0.6)	69 (10)(0.7)	7260 (16000)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	^{c, d} 41 (6)(0.4)	48 (7)(0.5)	^b 41 (6)(0.4)	^a 55 (8)(0.6)	41 (6)(0.4)	55 (8)(0.6)	62 (9)(0.6)	69 (10)(0.7)	7480 (16500)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	^{c, d} 41 (6)(0.4)	48 (7)(0.5)	^b 41 (6)(0.4)	^a 62 (9)(0.6)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	62 (9)(0.6)	76 (11)(0.8)	7720 (17000)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	^{c, d} 41 (6)(0.4)	48 (7)(0.5)	^b 41 (6)(0.4)	^a 62 (9)(0.6)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	62 (9)(0.6)	76 (11)(0.8)	7950 (17500)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	^{c, d} 41 (6)(0.4)	55 (8)(0.6)	^b 41 (6)(0.4)	^a 69 (10)(0.7)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	62 (9)(0.6)	83 (12)(0.8)	8170 (18000)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	^{c, d} 41 (6)(0.4)	55 (8)(0.6)	^b 41 (6)(0.4)	^a 69 (10)(0.7)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	62 (9)(0.6)	90 (13)(0.9)	8400 (18500)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	^{c, d} 41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	^b 41 (6)(0.4)	^a 76 (11)(0.8)	41 (6)(0.4)	69 (10)(0.7)	62 (9)(0.6)	90 (13)(0.9)	8630 (19000)

48										مجموعة
-VF650/85 R38	-IF650/85 R38	650/85R38	620/70R46	520/85R46		IF480/80R50		480/80R50		مقاس
182	179	173	167	158		166		159		حجم مؤشر
				[آلات زراعية]		[آلات زراعية]		[آلات زراعية]		الاستخدام
D	D	D/ B/ A8	A8	A8		A8		A8		السرعة التصنيف
مزدوجة	مزدوج	مزدوج ^{c,d}	مزدوجة	ثلاثي ^b	مزدوجة ^a	ثلاثية	مزدوجة	ثلاثية	مزدوجة	حمل المحور كجم (رطل)
كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	^{c, d} 48 (7)(0.5)	62 (9)(0.6)	^b 41 (6)(0.4)	^a 76 (11)(0.8)	41 (6)(0.4)	69 (10)(0.7)	62 (9)(0.6)	97 (14)(1.0)	8850 (19500)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	^{c, d} 48 (7)(0.5)	69 (10)(0.7)	^b 41 (6)(0.4)	^a 76 (11)(0.8)	41 (6)(0.4)	69 (10)(0.7)	62 (9)(0.6)	97 (14)(1.0)	9080 (20000)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	^{c, d} 55 (8)(0.6)	69 (10)(0.7)	^b 41 (6)(0.4)	^a 83 (12)(0.8)	41 (6)(0.4)	76 (11)(0.8)	62 (9)(0.6)	103 (15)(1.0)	9530 (21000)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	^{c, d} 62 (9)(0.6)	76 (11)(0.8)	^b 48 (7)(0.5)	^a 90 (13)(0.9)	41 (6)(0.4)	83 (12)(0.8)	62 (9)(0.6)	110 (16)(1.1)	9990 (22000)
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	^{c, d} 62 (9)(0.6)	83 (12)(0.8)	^b 55 (8)(0.6)	^a 103 (15)(1.0)	48 (7)(0.5)	90 (13)(0.9)	69 (10)(0.7)	117 (17)(1.2)	10440 (23000)
41 (6)(0.4)	48 (7)(0.5)	^{c, d} 69 (10)(0.7)	90 (13)(0.9)	^b 62 (9)(0.6)	^a 110 (16)(1.1)	55 (8)(0.6)	97 (14)(1.0)	76 (11)(0.8)	124 (18)(1.2)	10900 (24000)
41 (6)(0.4)	55 (8)(0.6)	^{c, d} 76 (11)(0.8)	97 (14)(1.0)	^b 69 (10)(0.7)	110 (16)(1.1)	55 (8)(0.6)	103 (15)(1.0)	83 (12)(0.8)	131 (19)(1.3)	11350 (25000)
41 (6)(0.4)	55 (8)(0.6)	^{c, d} 76 (11)(0.8)	103 (15)(1.0)	^b 69 (10)(0.7)	117 (17)(1.2)	62 (9)(0.6)	110 (16)(1.1)	90 (13)(0.9)	138 (20)(1.4)	11800 (26000)
41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	^{c, d} 83 (12)(0.8)	110 (16)(1.1)	^b 76 (11)(0.8)	124 (18)(1.2)	62 (9)(0.6)	117 (17)(1.2)	97 (14)(1.0)	145 (21)(1.4)	12260 (27000)
48 (7)(0.5)	62 (9)(0.6)	^{c, d} 90 (13)(0.9)	110 (16)(1.1)	^b 76 (11)(0.8)	131 (19)(1.3)	69 (10)(0.7)	117 (17)(1.2)	97 (14)(1.0)	152 (22)(1.5)	12710 (28000)
48 (7)(0.5)	69 (10)(0.7)	^{c, d} 97 (14)(1.0)	117 (17)(1.2)	^b 83 (12)(0.8)	138 (20)(1.4)	76 (11)(0.8)	124 (18)(1.2)	103 (15)(1.0)	159 (23)(1.6)	13170 (29000)
48 (7)(0.5)	76 (11)(0.8)	^d 103 (15)(1.0)	117 (17)(1.2)	^b 90 (13)(0.9)	138 (20)(1.4)	76 (11)(0.8)	131 (19)(1.3)	110 (16)(1.1)	179 (26)(1.8)	13605 (30000)
55 (8)(0.6)	76 (11)(0.8)	^d 110 (16)(1.1)	124 (18)(1.2)	^b 97 (14)(1.0)	—	83 (12)(0.8)	138 (20)(1.4)	110 (16)(1.1)	193 (28)(1.9)	14060 (31000)
62 (9)(0.6)	83 (12)(0.8)	^d 110 (16)(1.1)	138 (20)(1.4)	^b 97 (14)(1.0)	—	90 (13)(0.9)	138 (20)(1.4)	117 (17)(1.2)	207 (30)(2.1)	14510 (32000)
69 (10)(0.7)	90 (13)(0.9)	^d 117 (17)(1.2)	145 (21)(1.4)	^b 103 (15)(1.0)	—	90 (13)(0.9)	152 (22)(1.5)	117 (17)(1.2)	228 (33)(2.3)	14970 (33000)
69 (10)(0.7)	90 (13)(0.9)	^d 117 (17)(1.2)	145 (21)(1.4)	^b 110 (16)(1.1)	—	97 (14)(1.0)	159 (23)(1.6)	124 (18)(1.2)	—	15420 (34000)
69 (10)(0.7)	97 (14)(1.0)	124 (18)(1.2)	152 (22)(1.5)	110 (16)(1.1)	—	103 (15)(1.0)	165 (24)(1.7)	131 (19)(1.3)	—	15875 (35000)
76 (11)(0.8)	97 (14)(1.0)	124 (18)(1.2)	159 (23)(1.6)	117 (17)(1.2)	—	103 (15)(1.0)	172 (25)(1.7)	138 (20)(1.4)	—	16326 (36000)
83 (12)(0.8)	103 (15)(1.0)	131 (19)(1.3)	165 (24)(1.7)	117 (17)(1.2)	—	110 (16)(1.1)	186 (27)(1.9)	138 (20)(1.4)	—	16780 (37000)
90 (13)(0.9)	110 (16)(1.1)	138 (20)(1.4)	172 (25)(1.7)	124 (18)(1.2)	—	110 (16)(1.1)	207 (30)(2.1)	145 (21)(1.4)	—	17233 (38000)
90 (13)(0.9)	110 (16)(1.1)	145 (21)(1.4)	186 (27)(1.9)	131 (19)(1.3)	—	117 (17)(1.2)	221 (32)(2.2)	152 (22)(1.5)	—	17687 (39000)
90 (13)(0.9)	117 (17)(1.2)	152 (22)(1.5)	200 (29)(2.0)	131 (19)(1.3)	—	117 (17)(1.2)	228 (33)(2.3)	159 (23)(1.6)	—	18140 (40000)
97 (14)(1.0)	117 (17)(1.2)	152 (22)(1.5)	221 (32)(2.2)	138 (20)(1.4)	—	124 (18)(1.2)	241 (35)(2.4)	165 (24)(1.7)	—	18594 (41000)
97 (14)(1.0)	117 (17)(1.2)	159 (23)(1.6)	241 (35)(2.4)	138 (20)(1.4)	—	131 (19)(1.3)	—	179 (26)(1.8)	—	19047 (42000)
103	124	165	—	—	—	131	—	193	—	19501

T084419,000013D-04-23AUG21-2/6

التكلمة على الصفحة القادمة

48										مجموعة
-VF650/85 R38	-IF650/85 R38	650/85R38	620/70R46	520/85R46		IF480/80R50		480/80R50		مقاس
182	179	173	167	158		166		159		حمل مؤشر
				[آلات زراعية]		[آلات زراعية]		[آلات زراعية]		الاستخدام
D	D	D/ B/ A8	A8	A8		A8		A8		السرعة التصنيف
مزدوجة	مزدوج	مزدوج ^{c,d}	مزدوجة	ثلاثي ^b	مزدوجة ^a	ثلاثية	مزدوجة	ثلاثية	مزدوجة	
كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	حمل المحور كجم (رطل)
(15)(1.0)	(18)(1.2)	(24)(1.7)				(19)(1.3)		(28)(1.9)		(43000)
110 (16)(1.1)	131 (19)(1.3)	172 (25)(1.7)	—	—	—	138 (20)(1.4)	—	200 (29)(2.0)	—	19954 (44000)
110 (16)(1.1)	131 (19)(1.3)	179 (26)(1.8)	—	—	—	138 (20)(1.4)	—	207 (30)(2.1)	—	20408 (45000)
110 (16)(1.1)	138 (20)(1.4)	200 (29)(2.0)	—	—	—	145 (21)(1.4)	—	221 (32)(2.2)	—	20861 (46000)
117 (17)(1.2)	138 (20)(1.4)	207 (30)(2.1)	—	—	—	152 (22)(1.5)	—	234 (34)(2.3)	—	21315 (47000)
117 (17)(1.2)	145 (21)(1.4)	221 (32)(2.2)	—	—	—	152 (22)(1.5)	—	—	—	21768 (48000)
117 (17)(1.2)	152 (22)(1.5)	228 (33)(2.3)	—	—	—	159 (23)(1.6)	—	—	—	22222 (49000)
124 (18)(1.2)	152 (22)(1.5)	241 (35)(2.4)	—	—	—	159 (23)(1.6)	—	—	—	22675 (50000)
131 (19)(1.3)	159 (23)(1.6)	—	—	—	—	—	—	—	—	23129 (51000)
138 (20)(1.4)	165 (24)(1.7)	—	—	—	—	—	—	—	—	23583 (52000)
138 (20)(1.4)	172 (25)(1.7)	—	—	—	—	—	—	—	—	24036 (53000)
138 (20)(1.4)	179 (26)(1.8)	—	—	—	—	—	—	—	—	24490 (54000)
145 (21)(1.4)	186 (27)(1.9)	—	—	—	—	—	—	—	—	24943 (55000)
152 (22)(1.5)	200 (29)(2.0)	—	—	—	—	—	—	—	—	25397 (56000)
152 (22)(1.5)	207 (30)(2.1)	—	—	—	—	—	—	—	—	25850 (57000)
159 (23)(1.6)	221 (32)(2.2)	—	—	—	—	—	—	—	—	26304 (58000)
159 (23)(1.6)	234 (34)(2.3)	—	—	—	—	—	—	—	—	26757 (59000)
—	241 (35)(2.4)	—	—	—	—	—	—	—	—	27216 (60000)

^a بالنسبة لخيار الإطارات المزدوجة من *Mitas*، يبلغ الضغط الموصى به 83 كيلوباسكال (0.8 بار) (12 رطل لكل بوصة مربعة) حتى حمل محور 10900 كجم (24000 رطل).

^b بالنسبة لخيار الإطارات الثلاثية من *Mitas*، يبلغ الضغط الموصى به 83 كيلوباسكال (0.8 بار) (12 رطل لكل بوصة مربعة) حتى حمل محور 15195 كجم (33500 رطل).

^c بالنسبة لخيار الإطارات المزدوجة من *Trelleborg*، يبلغ الضغط الموصى به 97 كيلوباسكال (1.0 بار) (14 رطل لكل بوصة مربعة) حتى حمل محور 13152 كجم (29000 رطل).

^d بالنسبة لخيار الإطارات المزدوجة من *Michelin* و *Mitas*، يبلغ الضغط الموصى به 103 كيلوباسكال (1.0 بار) (15 رطل لكل بوصة مربعة) حتى حمل محور 15420 كجم (34000 رطل).

48											مجموعة
IF800/70R38		800/70R38		LSW800/55R46		VF710/70R42		-IF710/70R42	710/70R42		مقاس
179		173		178		182	179	179	173	168	حمل مؤشر
[آلات زراعية]		[آلات زراعية]		[آلات زراعية]							الاستخدام
D	B/ A8	D/ B/ A8		D		D	D	D/ B	D/ B/ A8	D/ B	السرعة التصنيف
مزدوجة	فردية	مزدوجة ^{d,e}	فردية ^c	مزدوجة	فردية	مزدوجة	مزدوجة	مزدوجة	مزدوجة ^{a,b}	مزدوجة	حمل المحور كجم (رطل)
كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	
41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	^{d, e} 41 (6)(0.4)	^c 41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	41 (6)(0.4)	^{a, b} 41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	5670 (12500)
41 (6)(0.4)	48 (7)(0.5)	^{d, e} 41 (6)(0.4)	^c 48 (7)(0.5)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	41 (6)(0.4)	^{a, b} 41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	5896 (13000)
41 (6)(0.4)	48 (7)(0.5)	^{d, e} 41 (6)(0.4)	^c 48 (7)(0.5)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	41 (6)(0.4)	^{a, b} 41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	6123 (13500)
41 (6)(0.4)	48 (7)(0.5)	^{d, e} 41 (6)(0.4)	^c 55 (8)(0.6)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	41 (6)(0.4)	^{a, b} 41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	6350 (14000)
41 (6)(0.4)	48 (7)(0.5)	^{d, e} 41 (6)(0.4)	^c 62 (9)(0.6)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	41 (6)(0.4)	^{a, b} 41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	6577 (14500)
41 (6)(0.4)	55 (8)(0.6)	^{d, e} 41 (6)(0.4)	^c 62 (9)(0.6)	41 (6)(0.4)	48 (7)(0.5)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	41 (6)(0.4)	^{a, b} 41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	6803 (15000)
41 (6)(0.4)	55 (8)(0.6)	^{d, e} 41 (6)(0.4)	69 (10)(0.7)	41 (6)(0.4)	48 (7)(0.5)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	41 (6)(0.4)	^{a, b} 41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	7030 (15500)
41 (6)(0.4)	55 (8)(0.6)	^{d, e} 41 (6)(0.4)	69 (10)(0.7)	41 (6)(0.4)	55 (8)(0.6)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	41 (6)(0.4)	^{a, b} 41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	7257 (16000)
41 (6)(0.4)	55 (8)(0.6)	^{d, e} 41 (6)(0.4)	76 (11)(0.8)	41 (6)(0.4)	55 (8)(0.6)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	41 (6)(0.4)	^{a, b} 41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	7484 (16500)
41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	^{d, e} 41 (6)(0.4)	76 (11)(0.8)	41 (6)(0.4)	55 (8)(0.6)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	41 (6)(0.4)	^{a, b} 41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	7711 (17000)
41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	^{d, e} 41 (6)(0.4)	83 (12)(0.8)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	41 (6)(0.4)	^{a, b} 41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	7937 (17500)
41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	^{d, e} 41 (6)(0.4)	83 (12)(0.8)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	41 (6)(0.4)	^{a, b} 41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	8164 (18000)
41 (6)(0.4)	69 (10)(0.7)	^{d, e} 41 (6)(0.4)	90 (13)(0.9)	41 (6)(0.4)	69 (10)(0.7)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	41 (6)(0.4)	^{a, b} 41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	8391 (18500)
41 (6)(0.4)	69 (10)(0.7)	^{d, e} 41 (6)(0.4)	97 (14)(1.0)	41 (6)(0.4)	69 (10)(0.7)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	41 (6)(0.4)	^{a, b} 41 (6)(0.4)	41 (6)(0.4)	8618 (19000)
41 (6)(0.4)	76 (11)(0.8)	^{d, e} 41 (6)(0.4)	97 (14)(1.0)	41 (6)(0.4)	76 (11)(0.8)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	48 (7)(0.5)	^{a, b} 48 (7)(0.5)	48 (7)(0.5)	8845 (19500)
41 (6)(0.4)	76 (11)(0.8)	^{d, e} 41 (6)(0.4)	103 (15)(1.0)	41 (6)(0.4)	76 (11)(0.8)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	48 (7)(0.5)	^{a, b} 48 (7)(0.5)	48 (7)(0.5)	9072 (20000)
41 (6)(0.4)	83 (12)(0.8)	^{d, e} 41 (6)(0.4)	110 (16)(1.1)	41 (6)(0.4)	83 (12)(0.8)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	48 (7)(0.5)	^{a, b} 55 (8)(0.6)	55 (8)(0.6)	9525 (21000)
41 (6)(0.4)	90 (13)(0.9)	^{d, e} 41 (6)(0.4)	117 (17)(1.2)	41 (6)(0.4)	90 (13)(0.9)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	48 (7)(0.5)	^{a, b} 62 (9)(0.6)	62 (9)(0.6)	9979 (22000)
48 (7)(0.5)	97 (14)(1.0)	^{d, e} 48 (7)(0.5)	117 (17)(1.2)	41 (6)(0.4)	97 (14)(1.0)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	55 (8)(0.6)	^{a, b} 62 (9)(0.6)	62 (9)(0.6)	10432 (23000)
48 (7)(0.5)	103 (15)(1.0)	^{d, e} 55 (8)(0.6)	124 (18)(1.2)	41 (6)(0.4)	103 (15)(1.0)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	55 (8)(0.6)	^b 69 (10)(0.7)	69 (10)(0.7)	10886 (24000)
48 (7)(0.5)	110 (16)(1.1)	^{d, e} 55 (8)(0.6)	138 (20)(1.4)	41 (6)(0.4)	110 (16)(1.1)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	55 (8)(0.6)	^b 76 (11)(0.8)	76 (11)(0.8)	11340 (25000)
55 (8)(0.6)	110 (16)(1.1)	^{d, e} 62 (9)(0.6)	145 (21)(1.4)	41 (6)(0.4)	117 (17)(1.2)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	62 (9)(0.6)	^b 76 (11)(0.8)	76 (11)(0.8)	11793 (26000)
55 (8)(0.6)	117 (17)(1.2)	^e 69 (10)(0.7)	152 (22)(1.5)	48 (7)(0.5)	117 (17)(1.2)	41 (6)(0.4)	62 (9)(0.6)	62 (9)(0.6)	^b 83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	12247 (27000)
55 (8)(0.6)	124 (18)(1.2)	^e 69 (10)(0.7)	159 (23)(1.6)	48 (7)(0.5)	124 (18)(1.2)	48 (7)(0.5)	62 (9)(0.6)	69 (10)(0.7)	90 (13)(0.9)	90 (13)(0.9)	12700 (28000)
55	131	^e 76	—	55	138	48	62	69	97	97	13154

T084419,000013D-04-23AUG21-4/6

التكملة على الصفحة القادمة

48											مجموعة
IF800/70R38		800/70R38		LSW800/55R46		VF710/70R42		-IF710/70R42	710/70R42		مقاس
179		173		178		182	179	179	173	168	حمل مؤشر
[آلات زراعية]		[آلات زراعية]		[آلات زراعية]							الاستخدام
D	B/ A8	D/ B/ A8		D		D	D	D/ B	D/ B/ A8	D/ B	السرعة التصنيفية
مزدوجة	فردية	مزدوجة ^{d,e}	فردية ^c	مزدوجة	فردية	مزدوجة	مزدوجة	مزدوجة	مزدوجة ^{a,b}	مزدوجة	
كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	حمل المحور كجم (رطل)
(8)(0.6)	(19)(1.3)	(11)(0.8)		(8)(0.6)	(20)(1.4)	(7)(0.5)	(9)(0.6)	(10)(0.7)	(14)(1.0)	(14)(1.0)	(29000)
62 (9)(0.6)	138 (20)(1.4)	^e 76 (11)(0.8)	—	55 (8)(0.6)	145 (21)(1.4)	48 (7)(0.5)	62 (9)(0.6)	76 (11)(0.8)	103 (15)(1.0)	103 (15)(1.0)	13607 (30000)
62 (9)(0.6)	145 (21)(1.4)	^e 83 (12)(0.8)	—	62 (9)(0.6)	152 (22)(1.5)	55 (8)(0.6)	62 (9)(0.6)	83 (12)(0.8)	110 (16)(1.1)	110 (16)(1.1)	14061 (31000)
62 (9)(0.6)	152 (22)(1.5)	83 (12)(0.8)	—	62 (9)(0.6)	159 (23)(1.6)	62 (9)(0.6)	62 (9)(0.6)	83 (12)(0.8)	110 (16)(1.1)	110 (16)(1.1)	14514 (32000)
69 (10)(0.7)	159 (23)(1.6)	90 (13)(0.9)	—	69 (10)(0.7)	159 (23)(1.6)	69 (10)(0.7)	69 (10)(0.7)	90 (13)(0.9)	117 (17)(1.2)	117 (17)(1.2)	14968 (33000)
69 (10)(0.7)	159 (23)(1.6)	97 (14)(1.0)	—	76 (11)(0.8)	—	69 (10)(0.7)	69 (10)(0.7)	90 (13)(0.9)	117 (17)(1.2)	117 (17)(1.2)	15422 (34000)
76 (11)(0.8)	—	103 (15)(1.0)	—	76 (11)(0.8)	—	69 (10)(0.7)	76 (11)(0.8)	97 (14)(1.0)	124 (18)(1.2)	124 (18)(1.2)	15875 (35000)
76 (11)(0.8)	—	110 (16)(1.1)	—	83 (12)(0.8)	—	76 (11)(0.8)	76 (11)(0.8)	97 (14)(1.0)	124 (18)(1.2)	124 (18)(1.2)	16326 (36000)
83 (12)(0.8)	—	110 (16)(1.1)	—	90 (13)(0.9)	—	76 (11)(0.8)	76 (11)(0.8)	103 (15)(1.0)	131 (19)(1.3)	131 (19)(1.3)	16780 (37000)
90 (13)(0.9)	—	110 (16)(1.1)	—	90 (13)(0.9)	—	83 (12)(0.8)	83 (12)(0.8)	110 (16)(1.1)	138 (20)(1.4)	138 (20)(1.4)	17233 (38000)
90 (13)(0.9)	—	117 (17)(1.2)	—	97 (14)(1.0)	—	90 (13)(0.9)	83 (12)(0.8)	110 (16)(1.1)	145 (21)(1.4)	145 (21)(1.4)	17687 (39000)
97 (14)(1.0)	—	117 (17)(1.2)	—	97 (14)(1.0)	—	90 (13)(0.9)	90 (13)(0.9)	117 (17)(1.2)	145 (21)(1.4)	145 (21)(1.4)	18140 (40000)
97 (14)(1.0)	—	117 (17)(1.2)	—	103 (15)(1.0)	—	90 (13)(0.9)	97 (13)(1.0)	117 (17)(1.2)	152 (22)(1.5)	152 (22)(1.5)	18594 (41000)
103 (15)(1.0)	—	124 (18)(1.2)	—	103 (15)(1.0)	—	97 (14)(1.0)	97 (13)(1.0)	117 (17)(1.2)	159 (23)(1.6)	159 (23)(1.6)	19047 (42000)
103 (15)(1.0)	—	131 (19)(1.3)	—	110 (16)(1.1)	—	103 (15)(1.0)	103 (15)(1.0)	124 (18)(1.2)	159 (23)(1.6)	159 (23)(1.6)	19501 (43000)
110 (16)(1.1)	—	138 (20)(1.4)	—	110 (16)(1.1)	—	103 (15)(1.0)	103 (15)(1.0)	131 (19)(1.3)	172 (25)(1.7)	—	19954 (44000)
110 (16)(1.1)	—	138 (20)(1.4)	—	110 (16)(1.1)	—	110 (16)(1.1)	110 (16)(1.1)	131 (19)(1.3)	179 (26)(1.8)	—	20408 (45000)
110 (16)(1.1)	—	145 (21)(1.4)	—	117 (17)(1.2)	—	110 (16)(1.1)	110 (16)(1.1)	138 (20)(1.4)	193 (28)(1.9)	—	20861 (46000)
117 (17)(1.2)	—	152 (22)(1.5)	—	117 (17)(1.2)	—	117 (17)(1.2)	117 (17)(1.2)	145 (21)(1.4)	200 (29)(2.0)	—	21315 (47000)
117 (17)(1.2)	—	152 (22)(1.5)	—	124 (18)(1.2)	—	117 (17)(1.2)	117 (17)(1.2)	145 (21)(1.4)	207 (30)(2.1)	—	21768 (48000)
124 (18)(1.2)	—	159 (23)(1.6)	—	124 (18)(1.2)	—	117 (17)(1.2)	124 (18)(1.2)	152 (22)(1.5)	221 (32)(2.2)	—	22222 (49000)
124 (18)(1.2)	—	159 (23)(1.6)	—	131 (19)(1.3)	—	124 (18)(1.2)	124 (18)(1.2)	152 (22)(1.5)	241 (35)(2.4)	—	22675 (50000)
131 (19)(1.3)	—	—	—	138 (20)(1.4)	—	131 (19)(1.3)	131 (19)(1.3)	159 (23)(1.6)	—	—	23129 (51000)
138 (20)(1.4)	—	—	—	138 (20)(1.4)	—	131 (19)(1.3)	131 (19)(1.3)	165 (24)(1.7)	—	—	23582 (52000)
138 (20)(1.4)	—	—	—	145 (21)(1.4)	—	138 (20)(1.4)	138 (20)(1.4)	172 (25)(1.7)	—	—	24036 (53000)

48											مجموعة
IF800/70R38		800/70R38		LSW800/55R46		VF710/70R42		-IF710/70R42	710/70R42		مقاس
179		173		178		182	179	179	173	168	حمل مؤشر
[آلات زراعية]		[آلات زراعية]		[آلات زراعية]							الاستخدام
D	B/ A8	D/ B/ A8		D		D	D	D/ B	D/ B/ A8	D/ B	السرعة التصنيف
مزدوجة	فردية	مزدوجة d,e	فردية c	مزدوجة	فردية	مزدوجة	مزدوجة	مزدوجة	مزدوجة a,b	مزدوجة	
كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	كيلوباسكال بار (رطل لكل بوصة مربعة)	حمل المحور كجم (رطل)
145 (21)(1.4)	—	—	—	145 (21)(1.4)	—	138 (20)(1.4)	138 (20)(1.4)	186 (27)(1.9)	—	—	24489 (54000)
145 (21)(1.4)	—	—	—	152 (22)(1.5)	—	145 (21)(1.4)	145 (21)(1.4)	193 (28)(1.9)	—	—	24943 (55000)
152 (22)(1.5)	—	—	—	152 (22)(1.5)	—	145 (21)(1.4)	145 (21)(1.4)	207 (30)(2.1)	—	—	25396 (56000)
152 (22)(1.5)	—	—	—	159 (23)(1.6)	—	152 (22)(1.5)	152 (22)(1.5)	214 (31)(2.1)	—	—	25850 (57000)
159 (23)(1.6)	—	—	—	159 (23)(1.6)	—	159 (23)(1.6)	159 (23)(1.6)	228 (33)(2.3)	—	—	26303 (58000)
159 (23)(1.6)	—	—	—	—	—	159 (23)(1.6)	159 (23)(1.6)	234 (34)(2.3)	—	—	26757 (59000)
159 (23)(1.6)	—	—	—	—	—	—	—	241 (35)(2.4)	—	—	27216 (60000)

^a بالنسبة لخيار الإطار المزدوج من Michelin، يبلغ الضغط الموصى به 62 كيلوباسكال (0.6 بار) (9 رطل لكل بوصة مربعة) حتى حمل محور 10431 كجم (23000 رطل).

^b بالنسبة لخيار الإطارات المزدوجة من Mitas، يبلغ الضغط الموصى به 83 كيلوباسكال (0.8 بار) (12 رطل لكل بوصة مربعة) حتى حمل محور 12245 كجم (27000 رطل).

^c بالنسبة لخيار الإطار الفردي من Michelin، يبلغ الضغط الموصى به 62 كيلوباسكال (0.6 بار) (9 رطل لكل بوصة مربعة) حتى حمل محور 6803 كجم (15000 رطل).

^d بالنسبة لخيار الإطار المزدوج من Michelin، يبلغ الضغط الموصى به 62 كيلوباسكال (0.6 بار) (9 رطل لكل بوصة مربعة) حتى حمل محور 11791 كجم (26000 رطل).

^e بالنسبة لخيار الإطارات المزدوجة من Mitas، يبلغ الضغط الموصى به 83 كيلوباسكال (0.8 بار) (12 رطل لكل بوصة مربعة) حتى حمل محور 14059 كجم (31000 رطل).

TO84419,000013D-04-23AUG21-6/6

ضبط المقعد الهوائي

ملاحظة: يشير "محدد" أو "ممتاز" أو "فائق" إلى باقة الراحة والملاءمة التي يتم تضمين الميزة فيها إن لم تكن مضمنة مع الكل.

RXA0167353—UN—03APR19



المقعد الهوائي

KD34109,00004B0-04-09DEC20-1/23

RXA0167320—UN—03APR19



التحكم في ارتفاع مسند الذراع

KD34109,00004B0-04-09DEC20-2/23

ارتفاع مسند الذراع الأيسر — أدر مقبض الضبط عكس اتجاه عقارب الساعة لعله. حرّك مسند الذراع إلى أعلى أو إلى أسفل للموضع المطلوب وأحكم ربطه بإدارة المقبض في اتجاه عقارب الساعة.

RXA0167321—UN—03APR19



التحكم في ميل مسند الذراع

KD34109,00004B0-04-09DEC20-3/23

ميل مسند الذراع الأيسر — أدر مقبض الضبط لتعديل زاوية ميل مسند الذراع.

RXA0167322—UN—03APR19

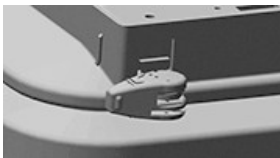


التحكم في منع الدوران

KD34109,00004B0-04-09DEC20-4/23

دوران المقعد — ضع الذراع في الموضع العلوي للسماح للمقعد بالدوران. ضع الذراع في الموضع السفلي (كما هو موضح) لمنع المقعد من الدوران. يمكن تثبيت المقعد في العديد من المواضع.

RXA0167344—UN—03APR19



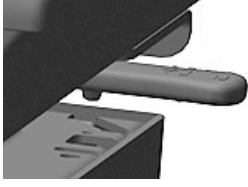
التحكم في منع حركة المقعد للأمام/للخلف

KD34109,00004B0-04-09DEC20-5/23

منع حركة المقعد للأمام/للخلف — ضع الذراع في الموضع الأمامي (كما هو موضح) للسماح بالحركة. ضع الذراع في الموضع الخلفي لمنع الحركة. يجب وضع المقعد في الموضع الأوسط لتثبيته.

الكلمة على الصفحة القادمة

RXA0167345—UN—03APR19



التحكم في منع حركة المقعد لليسار/اليمنى

KD34109,00004B0-04-09DEC20-6/23

منع حركة المقعد لليسار/اليمنى — ضع الذراع في الموضع الأمامي (كما هو موضح) للسماح بالحركة. ضع الذراع في الموضع الخلفي لمنع الحركة. يجب وضع المقعد في الموضع الأوسط لتنشيطه.

RXA0167343—UN—03APR19



التحكم في ثبات الركوب

KD34109,00004B0-04-09DEC20-7/23

ثبات الركوب — حرك الذراع إلى أحد المستويات الثلاثة من ثبات الركوب:

- شديد الثبات (الموضع الأمامي)
- متوسط الثبات (الموضع الأوسط)
- أقل ثبات (الموضع الخلفي)

RXA0167326—UN—03APR19

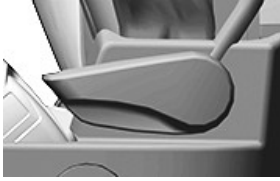


التحكم في ارتفاع المقعد

KD34109,00004B0-04-09DEC20-8/23

ارتفاع المقعد — ادفع إلى أعلى (يظهر السهم لأعلى) لرفع المقعد، أو إلى أسفل (يظهر السهم لأسفل) لخفض المقعد.

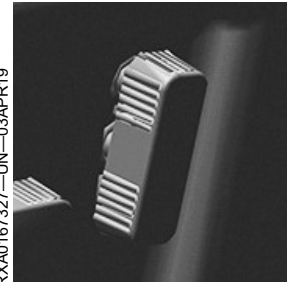
RXA0167340—UN—03APR19



التحكم في زاوية مسند الظهر - محدد

KD34109,00004B0-04-09DEC20-9/23

زاوية مسند الظهر (محدد) — اسحب الذراع إلى أعلى و قم بتعديل الزاوية. حرر الذراع عند الوصول إلى الزاوية المطلوبة. يثبت مسند الظهر في أقرب تعليق.



RXA0167327—UN—03APR19

التحكم في زاوية مسند الظهر - ممتاز وفائق

KD34109,00004B0-04-09DEC20-10/23

زاوية مسند الظهر (ممتاز وفائق) — ادفع عنصر التحكم في الاتجاه نفسه كما هو مطلوب حتى يتحرك مسند الظهر.

الكلمة على الصفحة القادمة

RXA0167341—UN—03APR19



موضع المقعد للأمام/للخلف (محدد) — اسحب إلى أعلى على الشريط وقم بتعديل الموضع. اترك القضيب عند الوصول إلى الموضع المطلوب. يثبت المقعد في أقرب تعليق.

التحكم في موضع المقعد للأمام/للخلف & محدد

KD34109,00004B0-04-09DEC20-11/23

RXA0167328—UN—03APR19

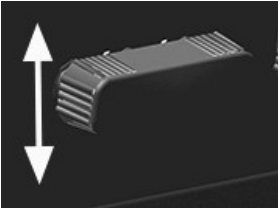


موضع المقعد للأمام/للخلف (ممتاز وفائق) — ادفع عنصر التحكم في الاتجاه نفسه كما هو مطلوب حتى يتحرك المقعد.

التحكم في موضع المقعد للأمام/للخلف & ممتاز وفائق

KD34109,00004B0-04-09DEC20-12/23

RXA0167329—UN—03APR19



ميل الوسادة (ممتاز وفائق) — ادفع الجزء الأمامي من عنصر التحكم في الاتجاه نفسه كما هو مطلوب حتى يتحرك الجزء الأمامي من الوسادة.

التحكم في ميل الوسادة - ممتاز وفائق

KD34109,00004B0-04-09DEC20-13/23

RXA0167342—UN—03APR19



ضبط مسند القطنية (محدد) — حرّك الذراع لتعديل مقدار دعم مسند القطنية. استمر في تحريك الذراع حتى الوصول إلى مستوى المسند المطلوب.

التحكم في ضبط مسند القطنية - محدد

KD34109,00004B0-04-09DEC20-14/23

RXA0167330—UN—03APR19



ارتفاع مسند القطنية (ممتاز) — ادفع إلى أعلى (السهم لأعلى) لرفع مسند منطقة القطنية أو إلى أسفل (السهم لأسفل) لخفض مسند منطقة القطنية.

التحكم في ارتفاع منطقة القطنية - ممتاز

KD34109,00004B0-04-09DEC20-15/23

التعملة على الصفحة القادمة



ارتفاع منطقة القطنية (فائق) — ادفع إلى أعلى (عنصر تحكم علوي) لرفع مسند منطقة القطنية أو إلى أسفل (عنصر تحكم سفلي) لخفض مسند منطقة القطنية.

التحكم في ارتفاع منطقة القطنية - فائق

KD34109,00004B0-04-09DEC20-16/23



تمديد منطقة القطنية (ممتاز) — اضغط على إضافة (+) أو إزالة (-) لتعديل كمية الهواء داخل مسند منطقة القطنية.

التحكم في تمديد منطقة القطنية - ممتاز

KD34109,00004B0-04-09DEC20-17/23



تمديد منطقة القطنية (فائق) — اضغط على إضافة (عنصر تحكم أيمن) أو إزالة (عنصر تحكم أيسر) لتعديل كمية الهواء داخل مسند منطقة القطنية.

التحكم في تمديد منطقة القطنية - فائق

KD34109,00004B0-04-09DEC20-18/23



طول الوسادة (ممتاز وفائق) — اضغط على زيادة (الجزء العلوي) أو إنقاص (الجزء السفلي) لتعديل طول الوسادة.

التحكم في طول الوسادة - ممتاز وفائق

KD34109,00004B0-04-09DEC20-19/23



مساند الظهر (فائق) — اضغط على إضافة (+) أو إزالة (-) لتعديل كمية الهواء داخل مساند الظهر.

التحكم في مساند الظهر - فائق

KD34109,00004B0-04-09DEC20-20/23

التكملة على الصفحة القادمة

RXA0167337—UN—03APR19



التحكم في التدليك - فائق

KD34109,00004B0-04-09DEC20-21/23

التدليك (فائق) — ادفع إلى أسفل (1) لاختيار نوع التدليك رقم واحد أو إلى أعلى (2) لاختيار نوع التدليك رقم اثنين. لإيقاف تشغيل التدليك، اضغط على النمط المحدد مجددًا. تنتهي مدة ميزة التدليك بعد 10 دقائق.

RXA0173802—UN—14JAN20



التحكم في التهوية/التدفئة - فائق

KD34109,00004B0-04-09DEC20-22/23

التهوية/التدفئة (فائق) — ادفع إلى اليسار (الأيقونة الزرقاء) لاختيار التهوية أو إلى اليمين (الأيقونة الحمراء) لاختيار التدفئة.

RXA0173801—UN—14JAN20



التحكم في شدة التهوية/التدفئة - فائق

KD34109,00004B0-04-09DEC20-23/23

شدة التهوية/التدفئة (فائق) — اختر أحد الإعدادات الثلاثة:

- عالي (علوي)
- إيقاف التشغيل (الوسط)
- منخفض (سفلي)

ضبط ActiveSeat™ II

ملاحظة: تشير "ممتاز" أو "فائق" إلى باقة الراحة والملاءمة المدمجة بها الميزة إن لم يكن مع كليهما.

RXA0167319—UN—04APR19



ActiveSeat™ II

KD34109,00004B1-04-09DEC20-1/19



RXA0167320—UN—03APR19

التحكم في ارتفاع مسند الذراع

KD34109,00004B1-04-09DEC20-2/19

ارتفاع مسند الذراع الأيسر — أدر مقبض الضبط عكس اتجاه عقارب الساعة لعله. حرّك مسند الذراع إلى أعلى أو إلى أسفل للموضع المطلوب وأحكم ربطه بإدارة المقبض في اتجاه عقارب الساعة.

التكملة على الصفحة القادمة

RXA0167321—UN—03APR19

ميل مسند الذراع الأيسر — أدر مقبض الضبط لتعديل زاوية ميل مسند الذراع.



التحكم في ميل مسند الذراع

KD34109,00004B1-04-09DEC20-3/19

RXA0167322—UN—03APR19

دوران المقعد — ضع الذراع في الموضع العلوي للسماح للمقعد بالدوران. ضع الذراع في الموضع السفلي (كما هو موضح) لمنع المقعد من الدوران. يمكن تثبيت المقعد في العديد من المواضع.



التحكم في منع الدوران

KD34109,00004B1-04-09DEC20-4/19

RXA0169491—UN—02JUL19

منع الحركة الجانبية — أدر الذراع للأمام حتى يتوازى مع الأرض (سيتم إحكام قفل الذراع) لمنع الحركة الجانبية. أدر الذراع للخلف حتى يتوازى مع الأرض (سيتم إحكام قفل الذراع) لإلغاء قفل الحركة الجانبية والسماح بها.



التحكم في منع الحركة الجانبية

KD34109,00004B1-04-09DEC20-5/19

RXA0167325—UN—03APR19

ثبات الركوب — حدد أحد المستويات الثلاثة من الثبات:

- شديد الثبات (+)
- متوسط الثبات (الموضع الأوسط)
- أقل ثبات (-)



التحكم في ثبات الركوب

KD34109,00004B1-04-09DEC20-6/19

RXA0167326—UN—03APR19

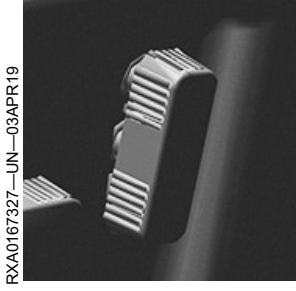
ارتفاع المقعد — ادفع إلى أعلى (يظهر السهم لأعلى) لرفع المقعد، أو إلى أسفل (يظهر السهم لأسفل) لخفض المقعد.



التحكم في ارتفاع المقعد

KD34109,00004B1-04-09DEC20-7/19

التكلمة على الصفحة القادمة



زاوية مسند الظهر — ادفع عنصر التحكم في الاتجاه نفسه كما هو مطلوب حتى يتحرك مسند الظهر.

التحكم في زاوية مسند الظهر

KD34109,00004B1-04-09DEC20-8/19

RXA0167328-UN-03APR19

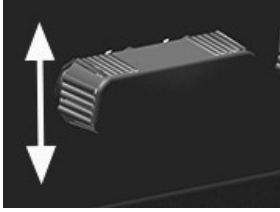


موضع المقعد للأمام/للخلف — ادفع عنصر التحكم في الاتجاه نفسه كما هو مطلوب حتى يتحرك المقعد.

التحكم في موضع المقعد للأمام/للخلف

KD34109,00004B1-04-09DEC20-9/19

RXA0167329-UN-03APR19



ميل الوسادة — ادفع الجزء الأمامي من أداة التحكم في الاتجاه نفسه كما هو مطلوب حتى يتحرك الجزء الأمامي من الوسادة.

التحكم في ميل الوسادة

KD34109,00004B1-04-09DEC20-10/19

RXA0167330-UN-03APR19



ارتفاع مسند القطنية (ممتاز) — ادفع إلى أعلى (السهم لأعلى) لرفع مسند منطقة القطنية أو إلى أسفل (السهم لأسفل) لخفض مسند منطقة القطنية.

التحكم في ارتفاع منطقة القطنية - ممتاز

KD34109,00004B1-04-09DEC20-11/19



ارتفاع منطقة القطنية (فائق) — ادفع إلى أعلى (عنصر تحكم علوي) لرفع مسند منطقة القطنية أو إلى أسفل (عنصر تحكم سفلي) لخفض مسند منطقة القطنية.

التحكم في ارتفاع منطقة القطنية - فائق

KD34109,00004B1-04-09DEC20-12/19

التكملة على الصفحة القادمة

RXA0167332—UN—03APR19

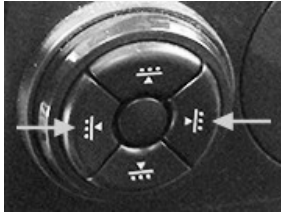


تمديد منطقة القطنية (ممتاز) — اضغط على إضافة (+) أو إزالة (-) لتعديل كمية الهواء داخل مسند منطقة القطنية.

التحكم في تمديد منطقة القطنية - ممتاز

KD34109,00004B1-04-09DEC20-13/19

RXA0167333—UN—03APR19



تمديد منطقة القطنية (فائق) — اضغط على إضافة (عنصر تحكم أيمن) أو إزالة (عنصر تحكم أيسر) لتعديل كمية الهواء داخل مسند منطقة القطنية.

التحكم في تمديد منطقة القطنية - فائق

KD34109,00004B1-04-09DEC20-14/19

RXA0167334—UN—03APR19



طول الوسادة — اضغط على زيادة (الجزء العلوي) أو إنقاص (الجزء السفلي) لتعديل طول الوسادة.

التحكم في طول الوسادة

KD34109,00004B1-04-09DEC20-15/19

RXA0167335—UN—03APR19



مساند الظهر (فائق) — اضغط على إضافة (+) أو إزالة (-) لتعديل كمية الهواء داخل مساند الظهر.

التحكم في مساند الظهر - فائق

KD34109,00004B1-04-09DEC20-16/19

RXA0167337—UN—03APR19



التدليك (فائق) — ادفع إلى أسفل (1) لاختيار نوع التدليك رقم واحد أو إلى أعلى (2) لاختيار نوع التدليك رقم اثنين. لإيقاف تشغيل التدليك، اضغط على النمط المحدد مجددًا. تنتهي مدة ميزة التدليك بعد 10 دقائق.

التحكم في التدليك - فائق

KD34109,00004B1-04-09DEC20-17/19

RXA0173802—UN—14JAN20



التهدئة/التدفئة (فائق) — ادفع إلى اليسار (الأيقونة الزرقاء) لاختيار التهدئة أو إلى اليمين (الأيقونة الحمراء) لاختيار التدفئة.

التحكم في التهدئة/التدفئة - فائق

KD34109,00004B1-04-09DEC20-18/19

التكلمة على الصفحة القادمة

RXA0173801—UN—14JAN20

شدة التهوية/التدفئة (فائق) — اختر أحد الإعدادات الثلاثة:

- عالي (علوي)
- إيقاف التشغيل (الوسط)
- منخفض (سفلي)



التحكم في شدة التهوية/التدفئة - فائق

KD34109,00004B1-04-09DEC20-19/19

مستشعر وجود السائق

- عمود نقل الحركة يعمل. إذا تم تجاهل الفصل التلقائي، سينفصل عمود نقل الحركة تلقائيًا بعد 7 ثوانٍ. للمزيد من المعلومات حول الفصل التلقائي، راجع إعدادات عمود نقل الحركة—الفصل التلقائي في جزء عمود نقل الحركة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.
- ذراع صمام التحكم الاختياري في وضع تدفق التعليق.

⚠ تنبيه: تجنب الإصابة. لا يفصل صمام التحكم الاختياري تلقائيًا عندما يستشعر النظام أن السائق غادر المقعد.

إذا غادر السائق المقعد، سيصدر تحذير صوتي لمدة 5 ثوانٍ عند:

- عدم الضغط على دواسمة المكبح والواصل، وإيقاف الماكينة في وضع اللاتعشيق أو عندما تكون السرعة صفر. تنتقل الماكينة إلى وضع الوقوف بعد 7 ثوانٍ.

TS36762,000023D-04-19APR21-1/1

ضبط المقعد التعليمي

⚠ تنبيه: أبعد جميع الركاب الآخرين عن الجرار والمعدات لتجنب وقوع إصابات. يزود المقعد التعليمي فقط لتدريب السائقين أو لتشخيص مشكلات الماكينة. ارتد دائمًا حزام الأمان.

مسند ظهر المقعد — ادفع مسند الظهر إلى الأمام لاستخدامه كسطح للكتابة.



RXA0167301—UN—02APR19

المقعد التعليمي



RXA0167302—UN—02APR19

مسند الظهر للأسفل

KT81203,000058D-04-02APR19-1/2

التكملة على الصفحة القادمة



الوسادة للأعلى

وسادة المقعد — ادفع وسادة المقعد إلى أعلى لتوفير مزيد من المساحة للدخول إلى غرفة القيادة والخروج منها.

KT81203,000058D-04-02APR19-2/2

ضبط المرايا

ملاحظة: لا تتوفر بعض العناصر إلا إذا كانت الماكينة مجهزة بالخيار ذي الصلة.

المراة اليدوية — ادفع حواف المراة لتعديل الزاوية. يتم ضبط المرايا ذات المراة الواحدة والمراة السفلية على المرايا المزدوجة يدويًا.



RXA0173907—UN—15JAN20

مثال عن المراة — مراة مزدوجة

KD34109,00004B2-04-16JAN20-1/7

RXA0167461—UN—12APR19

التلسكوب اليدوي — اسحب ذراع القفل إلى أسفل للسماح بالتعديل. حرك ذراع المراة إلى الموضع المطلوب. ادفع ذراع القفل إلى الخلف حتى يتم القفل في الموضع المطلوب.



ذراع قفل التلسكوب اليدوي

KD34109,00004B2-04-16JAN20-2/7

توجد عناصر التحكم في المراة الكهربائية بالقرب من المذياع.



RXA0168462—UN—31MAY19

مثال عن عناصر التحكم في المراة الكهربائية

KD34109,00004B2-04-16JAN20-3/7

RXA0167462—UN—12APR19

تحديد المراة — حدد السهم الأيسر للسماح بإجراء تعديلات على المراة الكهربائية اليسرى. حدد السهم الأيمن للسماح بإجراء التعديلات على المراة الكهربائية اليمنى.



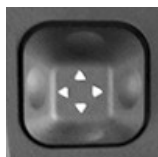
تحديد المراة اليسرى/اليمنى

KD34109,00004B2-04-16JAN20-4/7

RXA0167463—UN—12APR19

ملاحظة: توجد عناصر التحكم في زاوية المراة على الجانب الأيمن.

المراة الكهربائية — بعد اختيار المراة المراد ضبطها، اختر الأسهم لضبط زاوية المراة في الاتجاه المقابل. يتم ضبط المراة العلوية الموجودة في المراة المزدوجة كهربائيًا.

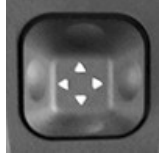


ضبط المراة الكهربائية

KD34109,00004B2-04-16JAN20-5/7

التكملة على الصفحة القادمة

RXA0167463—UN—12APR19



ضبط التلسكوب الكهربائي

KD34109,00004B2-04-16JAN20-6/7

ملاحظة: توجد عناصر التحكم في التلسكوب على الجانب الأيسر.

التلسكوب الكهربائي — بعد اختيار المرأة المراد تعديلها، اختر السهم الأيسر لتطويل ذراع المرأة أو السهم الأيمن لتقصيره.

RXA0167464—UN—12APR19



ضبط التدفئة

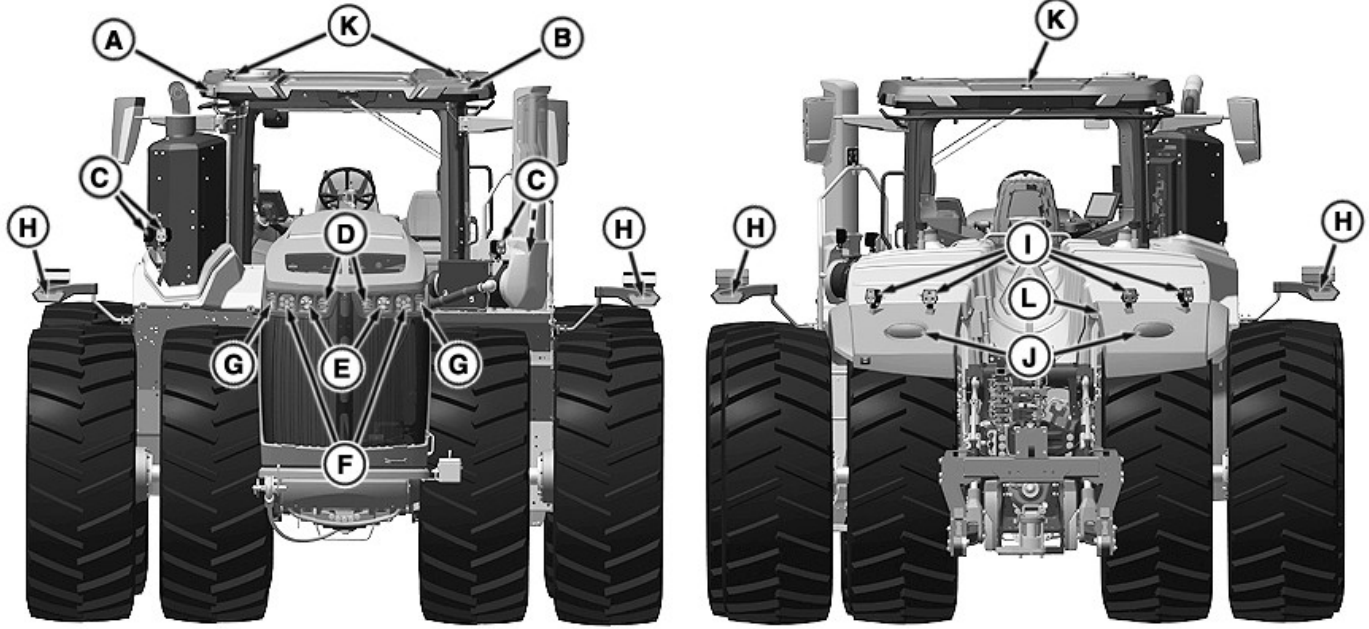
KD34109,00004B2-04-16JAN20-7/7

المرأة المدفأة — ادفع إلى أعلى لتشغيل أو إيقاف تشغيل تدفئة المرأة. تضيء الأيقونة عند تشغيل التدفئة.

تعريف الضوء (الإصدار A)

لا يشتمل الإصدار A على المصابيح الطرفية الكبيرة أو مصابيح لوحة التسجيل.
ويشتمل الإصدار B على هذه المصابيح.

RW29387,000010B-04-02SEP21-1/2



RXA0184066—UN—03SEP21

—A أضواء العمل في السقف (العدد 8)
—B أضواء التحذير من الخطر (العدد 4)
—C أضواء العمل الأمامية في منتصف الجسم (العدد 4) (في حالة التجهيز بها)
—D ضوء العمل الأمامي للكشاف
—E الضوء المنخفض للكشاف—الطرية
—F الضوء العالي للكشاف—الطرية
—G ضوء العمل في زاوية الكشاف
—H أضواء التحذير الطرفية (العدد 4)
—I أضواء العمل الخلفية في المصد (العدد 4)
—J أضواء الخلفية في المصد
—K أضواء اللوح (العدد 3)
—L ضوء العمل الإضافي الخلفي (في حالة التجهيز به)

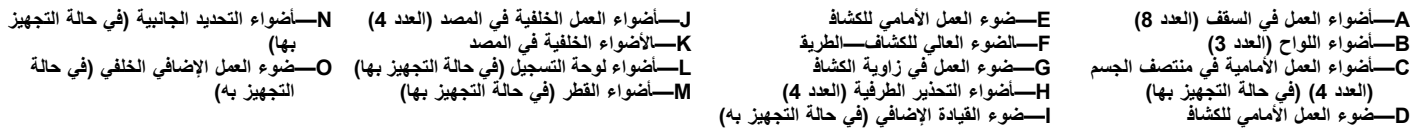
RW29387,000010B-04-02SEP21-2/2

تعريف الأضواء (الإصدار B)

لا يشتمل الإصدار A على المصابيح الطرفية الكبيرة أو مصابيح لوحة التسجيل.
ويشتمل الإصدار B على هذه المصابيح.

RW29387,000010A-04-02SEP21-1/2

التكملة على الصفحة القادمة

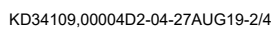


RXA0167075—UN—20MAR19



1. القائمة

RXA0167076—UN—20MAR19



90C-2

RXA0168488—UN—05JUN19



الأضواء

KD34109,00004D2-04-27AUG19-3/4

RXA0168455—UN—05JUN19



الأضواء

KD34109,00004D2-04-27AUG19-4/4

الوصول إلى التطبيق عن طريق شريط التنقل:

اضغط على زر الأضواء الموجود في شريط التنقل أسفل الشاشة.

إعدادات الأضواء

ملاحظة: أضواء الحقل قابلة للتكوين. أضواء الطريق غير قابلة للتهيئة.

العناصر التي يمكن الوصول إليها على الصفحة الرئيسية للأضواء:

ملاحظة: لا يتم عرض بعض العناصر المذكورة إلا إذا كانت الماكينة مزودة بالخيار ذي الصلة.

يسمح لك تطبيق الأضواء بالوصول إلى تكوينات الإعدادات المسبقة للأضواء. لضبط قيم الضبط للإعدادات المسبقة، حدد علامة التبويب الخاصة بها. لمعرفة الأضواء الخاصة بالماكينة لديك، راجع جزء تعريف الأضواء من دليل استعمال السائق هذا. لمعرفة عناصر التحكم في الإضاءة، راجع تشغيل الأضواء في جزء التابلوه الأمامي من دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00004D3-04-15JUN20-1/9

RXA0168489—UN—31MAY19



الإعداد المسبق لأضواء الحقل 1

KD34109,00004D3-04-15JUN20-2/9

الإعداد المسبق لأضواء الحقل 1 — شغل بسهولة مجموعة من الأضواء المستخدمة بشكل متكرر. راجع جزء إعدادات الأضواء—الإعدادات المسبقة لأضواء الحقل من دليل استعمال السائق هذا.

RXA0168490—UN—31MAY19



الإعداد المسبق لأضواء الحقل 2

KD34109,00004D3-04-15JUN20-3/9

الإعداد المسبق لأضواء الحقل 2 — شغل بسهولة مجموعة من الأضواء المستخدمة بشكل متكرر. راجع جزء إعدادات الأضواء—الإعدادات المسبقة لأضواء الحقل من دليل استعمال السائق هذا.

RXA0168491—UN—31MAY19



أضواء غطاء المحرك/خط الحزام

KD34109,00004D3-04-15JUN20-4/9

أضواء غطاء المحرك/خط الحزام - للتبديل بين أضواء غطاء المحرك وخط الحزام عندما تكون الأضواء في وضع الطريق. راجع جزء إعدادات الأضواء—أضواء غطاء المحرك/خط الحزام من دليل استعمال السائق هذا.

التكلمة على الصفحة القادمة

RXA0168492—UN—31MAY19

علامة التنويب المميزة — تشير إلى علامة التنويب المحددة.



علامات التنويب المميزة

KD34109,00004D3-04-15JUN20-5/9

RXA0168493—UN—31MAY19

أعطال الأضواء — نقطة تعجب تشير إلى وجود خطأ في الضوء. مثال: لمبة الإضاءة محترقة.



أعطال الأضواء

KD34109,00004D3-04-15JUN20-6/9

RXA0167071—UN—21MAR19

الإعدادات المتقدمة — الوصول إلى عمليات الضبط الإضافية والإعدادات الأقل شيوعاً. راجع جزء إعدادات الأضواء—المتقدمة من دليل استعمال السائق هذا.



الإعدادات المتقدمة

وصلة ضوء الآلة:

مقبس سباعي السنون — لتوصيل أضواء الآلة بالجرار. راجع جزء المقبس سباعي السنون في دليل استعمال السائق هذا.

مثال:

وحدات صفحة التشغيل

أضف وحدات لهذا التطبيق لتشغيل الصفحات باستخدام مدير التصميم. راجع دليل مشغل الشاشة من الجيل 4.

KD34109,00004D3-04-15JUN20-7/9

RXA0168494—UN—31MAY19

ملاحظة: قد تتوفر وحدات مختلفة للتطبيق الذي تستخدمه.



أضواء الطريق

أضواء الطريق — للتبديل بين مجموعة أضواء غطاء المحرك وخط الحزام بسرعة.

مفاتيح الاختصارات

أضف مفاتيح اختصارات هذا التطبيق إلى شريط الاختصارات باستخدام مدير التصميم. راجع دليل مشغل الشاشة من الجيل 4.

مثال:

KD34109,00004D3-04-15JUN20-8/9

RXA0168495—UN—31MAY19

ملاحظة: قد تكون مفاتيح الاختصارات المختلفة متاحة للتطبيق الخاص بك.



أضواء الطريق

أضواء الطريق — للتبديل بين مجموعة أضواء غطاء المحرك وخط الحزام بسرعة.

KD34109,00004D3-04-15JUN20-9/9

إعدادات الأضواء—الإعدادات المسبقة لأضواء الحقل

1. حدد علامة التبويب المطلوبة:

خصّص الإعدادات المسبقة للأضواء لتلبية احتياجات العملاء الخاصة.

إجراء التعديل:

KD34109,00004D4-04-05AUG19-1/7

RXA0168489—UN—31MAY19

a. الإعداد المسبق لأضواء الحقل 1.



الإعداد المسبق لأضواء الحقل 1

KD34109,00004D4-04-05AUG19-2/7

RXA0168490—UN—31MAY19

b. الإعداد المسبق لأضواء الحقل 2.



الإعداد المسبق لأضواء الحقل 2

KD34109,00004D4-04-05AUG19-3/7

RXA0168546—UN—31MAY19

- اختر ربط على زر التبديل لربط الأضواء اليسرى واليمنى المقترنة لعمليات التشغيل والإطفاء المتزامنة على جميع علامات التبويب.



مربوط

KD34109,00004D4-04-05AUG19-4/7

RXA0168547—UN—31MAY19

- حدد إلغاء الربط على زر التبديل للسماح بتشغيل الأضواء اليسرى واليمنى المقترنة على حدة وإيقاف تشغيلها على جميع علامات التبويب.



غير مربوط

KD34109,00004D4-04-05AUG19-5/7

2. حدد مفاتيح الإضاءة المطلوبة و/أو زوج الأضواء و/أو ضوء العرببة لتحديد

الأضواء التي ترغب في تشغيلها.

RXA0168549—UN—31MAY19



زوج الأضواء

RXA0168548—UN—31MAY19



ضوء

RXA0168550—UN—31MAY19



ضوء العرببة

KD34109,00004D4-04-05AUG19-6/7

التكلمة على الصفحة القادمة

RXA0168551—UN—31MAY19

ملاحظة: تم تمييز المفتاح عند تحديده.



مفتاح مميز

KD34109,00004D4-04-05AUG19-7/7

إعدادات الأضواء—أضواء غطاء المحرك/خط الحزام

إجراء التعديل:

تسمح لك علامة تبويب أضواء غطاء المحرك/خط الحزام بالتبديل بين أضواء غطاء المحرك وخط الحزام عندما تكون الأضواء في وضع الطريق.

KD34109,00004D5-04-27AUG19-1/3

RXA0168552—UN—31MAY19

حدد لتمكين أضواء غطاء المحرك.



تمكين أضواء غطاء المحرك

KD34109,00004D5-04-27AUG19-2/3

RXA0168553—UN—31MAY19

حدد لتمكين أضواء خط الحزام.



تمكين أضواء خط الحزام

KD34109,00004D5-04-27AUG19-3/3

إعدادات الأضواء—المتقدمة

العناصر التي يمكن الوصول إليها في صفحة الإعدادات المتقدمة:

تسمح لك الإعدادات المتقدمة بالوصول إلى مزيد من التعديلات والإعدادات الأقل شيوعًا.

TS36762,000024C-04-14OCT19-1/4

RXA0168554—UN—31MAY19

أضواء دخول/خروج من الماكينة — حددها لإضاءة أضواء الملاءمة عند دخول الماكينة والخروج منها. سيظهر مربع بعلامة تحديد عند تنشيطه. لمعرفة مكان أضواء الملاءمة، راجع جزء تعريف الأضواء من دليل استعمال السائق هذا.



مربع الاختيار - منشط

TS36762,000024C-04-14OCT19-2/4

RXA0168555—UN—31MAY19

الإضاءة المتأخرة عند إيقاف المحرك — تستمر الإضاءة لمدة محددة بعد إيقاف المحرك. اختر المربع لعرض قائمة من مدد أضواء الخروج للاختيار من بينها. كما تحتوي القائمة على خيار الإطفاء لتعطيل أضواء الخروج.

3 minutes

مربع الاختيار

TS36762,000024C-04-14OCT19-3/4

RXA0167628—UN—26APR19

أضواء التشغيل النهارية — إضاءة لزيادة الرؤية خلال النهار أثناء تشغيل الماكينة أو تحركها. حدد تشغيل للتمكين أو إيقاف التشغيل للتعطيل.



تشغيل/إيقاف التشغيل

TS36762,000024C-04-14OCT19-4/4

أضواء الخطر والأضواء الطرفية



تنبيه: تجنب الإصابة أو الوفاة نتيجة الاصطدام بمركبة أخرى. احرص دائماً على:

- استخدم أضواء الطريق والأضواء الطرفية وإشارات الانعطاف عند تشغيل الجرار على طريق أو طريق سريع في الليل أو أثناء النهار.
- التزم بالقوانين واللوائح المحلية لجميع أضواء المعدات والعلامات.
- اتبع جميع اوانح المرور.

تعمل الأضواء الطرفية على تنبيه المركبات الأخرى بالعرض الممتد للجرار. إذا تغير عرض الجرار، فراجع القوانين واللوائح المحلية لضمان توافق الجرار باستمرار.

ملاحظة: اعتماداً على المنطقة والمعدات المثبتة، يمكن أن تتوقف أضواء الخطر الكهربائية عن العمل كأضواء مؤشر عند تنشيط مفتاح الخطر.

اضغط على زر أضواء الخطر لتنشيط أضواء الخطر والأضواء الطرفية الوامضة.

- لمعرفة موقع زر أضواء الخطر، راجع عناصر التحكم في مكيف

CommandARM™ والمذياع والإضاءة في جزء CommandARM™ بدليل استعمال السائق هذا.

- لمعرفة أماكن أضواء الخطر والأضواء الطرفية، راجع تعريف الأضواء في هذا الجزء من دليل استعمال السائق هذا. تشمل أضواء الخطر والأضواء الطرفية:
 - أضواء السقف الأمامية والخلفية.
 - أضواء المصد الخلفي (مزودة بعدسة كهربائية).
 - أضواء خط الحزام.

مهم: لتجنب التلف، يمكن طي الأضواء الطرفية عند وقوف الجرار في مبنى للتخزين.

الأضواء الطرفية. تضيء الأضواء الطرفية عند تنشيط هذه الوظائف:

- أضواء التحذير الوامضة.
- مؤشرات الانعطاف.
- مصابيح الموضع.

TS36762,0000250-04-03MAR20-1/1

الضوء اللوح

توجد ثلاثة أضواء لؤاحة أعلى غرفة القيادة:

- ضوءان لؤاحان لكل زاوية أمامية.
 - ضوء لؤاح في الجزء الخلفي الأوسط.
- اضغط على زر ضوء اللوح لتنشيط ضوء اللوح الدوار. لمعرفة مكان زر ضوء اللوح، راجع عناصر التحكم في مكيف CommandARM™ والمذياع والإضاءة في جزء CommandARM™ بدليل استعمال السائق هذا.

TS36762,0000251-04-06FEB20-1/1

المقبس سباعي السنون (إضاءة الإصدار A)



تنبيه: تجنب الحوادث. استخدم دائماً الأضواء الإضافية على الآلة المجرورة إذا كانت الإشارات الخلفية والأضواء الأخرى للجرار محجوبة.

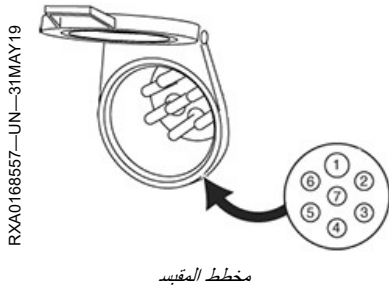
يسمح المقبس سباعي السنون للسائق بتوصيل أضواء الآلة بالجرار.

اتصل بوكيل John Deere للأغراض التالية:

- مطابقة القابس بسبعة أقطاب.
- طرق توصيل مفتاح إضاءة الجرار المزود بأسلاك إضافية لموصل سباعي السنون.

KD34109,00004DA-04-27AUG19-1/2

الرسم التخطيطي لمقبس الكهرباء ومخطط وظائف الأقطاب



القطب الأرقام	الوظيفة
1	وصلة أمامية
2	أرضية
3	غامر (أضواء الآلة)
4	إشارة الانعطاف إلى اليسار
5	أضواء المكيد
6	إشارة الانعطاف إلى اليمين
7	الضوء الخلفي
	غير مستعملة
	المحقات
	غير مستعملة

KD34109,00004DA-04-27AUG19-2/2

المقبس سباعي السنون (إضاءة الإصدار B)

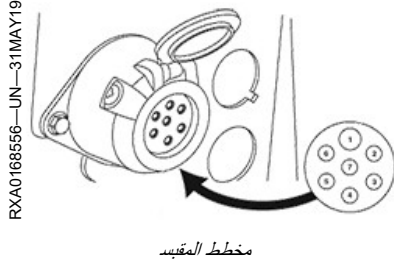
- مطابقة القابس بسبعة أقطاب.
- طرق توصيل مفتاح إضاءة الجرار المزود بأسلاك إضافية لموصل سباعي السنون.

⚠ تنبيه: تجنب الحوادث. استخدم دائماً الأضواء الإضافية على الآلة المجرورة إذا كانت الإشارات الخلفية والأضواء الأخرى للجرار محجوبة.

يسمح المقبس سباعي السنون للسائق بتوصيل أضواء الآلة بالجرار.

اتصل بوكيل John Deere للأغراض التالية:

KD34109,00004DB-04-27AUG19-1/2



الرسم التخطيطي لمقبس الكهرباء ومخطط وظائف الأقطاب

ملاحظة: تم فك مصهر الملحقات F11. بعض العربات المجرورة تستعمل هذه الوصلة لأضواء الضباب. من الممكن تنشيط ذلك بإدخال مصهر 30 أمبير في F11.

الوظيفة	القطب الأرقام
وصلة أمامية	1
التوصيل الخلفي	2
إشارة الانعطاف إلى اليسار ^a	3
الملحقات	4
أرضي	5
إشارة الانعطاف إلى اليمين ^b	6
الأضواء الخلفية اليمين ^c	7
أضواء المكبح ^d	
غير مستعملة	
الأضواء الخلفية اليسرى ^e	

^a بما في ذلك الضوء الطرقي الأيسر.

^b بما في ذلك الضوء الطرقي الأيمن.

^c يتضمن أضواء الخلوص الأمامي الأيمن والخلوص الطرقي الأيمن.

^d يشمل غرفة القيادة.

^e يتضمن أضواء لوحة الترخيص، الخلوص الأمامي الأيسر، والخلوص الطرقي الأيسر.

KD34109,00004DB-04-27AUG19-2/2

أضواء القطر

⚠ تنبيه: لتجنب الحوادث المحتملة، شغل دائماً أضواء القطر عند السير على الطرق السريعة أو الطرق العامة أثناء جر آلة أو مقطورة.

KT81203,00005AF-04-24APR20-1/2

RXA0177584-UN-24APR20



استخدم عنصر التحكم بجوار المذياع لتشغيل أضواء المقطورة، راجع تشغيل الأضواء في جزء التابلوه الأمامي من دليل استعمال السائق هذا.

KT81203,00005AF-04-24APR20-2/2

التابلوه الأيمن

RXA0167972—UN—17MAY19

ملاحظة: لا تتوفر بعض العناصر إلا إذا كانت الماكينة مجهزة بالخيار ذي الصلة.

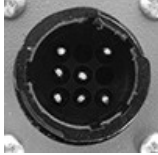


مثال عن التابلوه الأيمن

KD34109,000052C-04-22MAR21-1/7

موصل ISO 11783 — استخدمه لتوصيل المكونات المطابقة لمواصفات ISO 11783.

RXA0169821—UN—02AUG19



موصل ISO 11783

KD34109,000052C-04-22MAR21-2/7

مدخل USB الخاص بـ CommandCenter™ — استخدمه لنقل البيانات وإعادة برمجة CommandCenter™. المدخل لا يشحن الأجهزة.

RXA0167979—UN—17MAY19



مدخل USB الخاص بـ CommandCenter™

KD34109,000052C-04-22MAR21-3/7

مخرج الملحقات 12 فولت — استخدمه لتوصيل أجهزة إضافية.

RXA0169780—UN—30JUL19



مخرج الملحقات 12 فولت

KD34109,000052C-04-22MAR21-4/7

توفر سنون المخرج ما يلي:

RXA0167982—UN—17MAY19



سنون المخرج

- الأرضي - يظهر في الصورة في الجزء العلوي
- جهد التغذية الكهربائية للبطارية دون قاطع - يظهر في الصورة في الجزء السفلي ناحية اليسار
- طاقة محولة (مفتاح) - أسفل اليمين في الصورة

التعملة على الصفحة القادمة

KD34109,000052C-04-22MAR21-5/7

RXA0167983—UN—17MAY19



مداخل AUX و USB الخاصة بالمذياع

KD34109,000052C-04-22MAR21-6/7

ملاحظة: لا تتوفر مداخل AUX و USB إلا في حالة التجهيز بمذياع.

مداخل AUX و USB الخاصة بالمذياع — استخدمهما لتوصيل أجهزة الـ AUX والـ USB بالمذياع. تنتج تيارًا خارجيًا بنحو 500 مللي أمبير لشحن أجهزة USB.

RXA0167984—UN—17MAY19



KD34109,000052C-04-22MAR21-7/7

وصلة التشخيص (لاستخدام الوكيل فقط) — تستخدم لإجراء التشخيصات من قبل الوكيل.

RXA0183536—UN—02JUN21



ملحقات تخزين CommandArm™

KD34109,000052D-04-03JUN21-1/2

تخزين CommandArm™

RXA0167981—UN—17MAY19



مخرج ملحقات 12 فولت

KD34109,000052D-04-03JUN21-2/2

مخرج الملحقات 12 فولت — استخدمه لتوصيل أجهزة إضافية.

RXA0167974—UN—17MAY19



مثال عن عمود الزاوية الأمامي الأيمن

KD34109,000052E-04-13AUG19-1/6

التكلمة على الصفحة القادمة

عمود الزاوية الأمامي الأيمن

ملاحظة: لا تتوفر بعض العناصر إلا إذا كانت الماكينة مجهزة بالخيار ذي الصلة.

RXA0167986—UN—17MAY19

موصل الشاشة — استخدمه لتوصيل شاشة عامة.



موصل الشاشة

KD34109,000052E-04-13AUG19-2/6

RXA0167987—UN—17MAY19

وصلة إيثرنت — استخدمها لتوصيل كابل إيثرنت.



وصلة إيثرنت

KD34109,000052E-04-13AUG19-3/6

RXA0167988—UN—17MAY19

موصل شاشة GreenStar™ — استخدمه لتوصيل شاشة GreenStar™.



موصل شاشة GreenStar™

KD34109,000052E-04-13AUG19-4/6

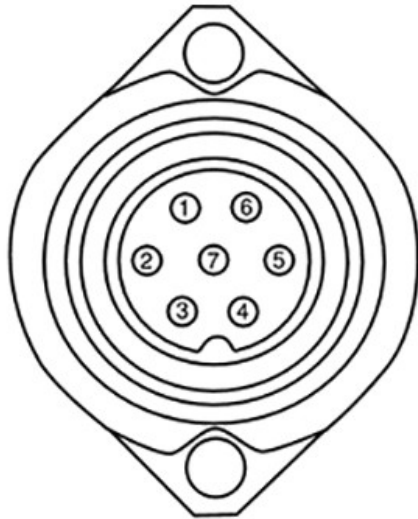
RXA0167989—UN—17MAY19

موصل ISO 11786 — استخدمه لتوصيل الآلات لاستقبال إشارة سرعة الرادار أو نظام GPS.



موصل ISO 11786

KD34109,000052E-04-13AUG19-5/6



RXA0169832—UN—05AUG19

مخطط مخرج ISO 11786

KD34109,000052E-04-13AUG19-6/6

أرقام الأقطاب	الوظيفة
1	السرعة الأرضية الحقيقية
2	سرعة العجلة المخزنة مؤقتًا
3	—
4	—
5	—
6	مفتاح الآلة
7	أرضي

عمود الزاوية الخلفي الأيسر

ملاحظة: لا تتوفر بعض العناصر إلا إذا كانت الماكينة مجهزة بالخيار ذي الصلة.



مثال عن عمود الزاوية الخلفي الأيسر

KD34109,000052F-04-09AUG19-1/3

RXA0167981-UN-17MAY19

مخرج الملحقات 12 فولت — استخدمه لتوصيل أجهزة إضافية.



مخرج ملحقات 12 فولت

KD34109,000052F-04-09AUG19-2/3

RXA0167990-UN-17MAY19

مخرج التيار المتردد (AC) — استخدمه مع الأجهزة الكهربائية المزودة بوصلات تيار متردد. سيتم تجهيز أحد نوعي المخرج المعروضين بالماكينة، 120 فولت (في الصورة على اليسار) أو 230 فولت (في الصورة على اليمين).



مخرج التيار المتردد

KD34109,000052F-04-09AUG19-3/3

عمود الزاوية الخلفي الأيمن

ملاحظة: لا تتوفر بعض العناصر إلا إذا كانت الماكينة مجهزة بالخيار ذي الصلة.



مثال عن عمود الزاوية الخلفي الأيمن

KD34109,0000530-04-14AUG19-1/4

RXA0167985-UN-17MAY19

منافذ الشحن USB — استخدم هذه المنافذ لشحن الأجهزة باستخدام كابل USB. يوفر كل منفذ قدرة شحن تصل إلى 5 أمبير (60 واط).



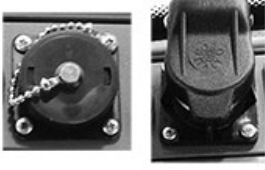
منافذ الشحن USB

KD34109,0000530-04-14AUG19-2/4

التكلمة على الصفحة القادمة

RXA0167980—UN—17MAY19

مخرج الملحقات 12 فولت — استخدمه لتوصيل أجهزة إضافية.



مخارج الملحقات 12 فولت

KD34109,0000530-04-14AUG19-3/4

RXA0167982—UN—17MAY19

توفر سنون المخرج ما يلي:



سنون المخرج

KD34109,0000530-04-14AUG19-4/4

- الأرضي - يظهر في الصورة في الجزء العلوي
- جهد التغذية الكهربائية للبطارية دون قاطع - يظهر في الصورة في الجزء السفلي ناحية اليسار
- طاقة محولة (مفتاح) - أسفل اليمين في الصورة

RXA0167977—UN—17MAY19

الثلاجة وصندوق التبريد/التخزين

ملاحظة: لا تتوفر بعض العناصر إلا إذا كانت الماكينة مجهزة بالخيار ذي الصلة.



مثال عن الثلاجة وصندوق التبريد/التخزين

KD34109,0000531-04-21APR21-1/5

RXA0167991—UN—17MAY19

أجزاء صندوق التبريد/التخزين:



فتحة تهوية

فتحة تهوية — افتح فتحة التهوية للسماح لمحتويات التخزين بمطابقة درجة الحرارة التي يتم نقلها من خلال نظام التدفئة والتهوية وتكييف الهواء.

KD34109,0000531-04-21APR21-2/5

RXA0167992—UN—17MAY19

أجزاء الثلاجة:



الطاقة

الطاقة — اضغط لتشغيل التبريد. اضغط مرة أخرى لإيقاف التشغيل.

KD34109,0000531-04-21APR21-3/5

RXA0167993—UN—17MAY19

مؤشر الطاقة/استكشاف الأعطال وإصلاحها — يشير عندما تكون الطاقة في وضع التشغيل أو يعطي أنماطاً وامضة لمناطق استكشاف الأعطال عندما توجد مشكلة. للاطلاع على معلومات الأنماط، ارجع إلى جزء استكشاف الأعطال وإصلاحها— الإجراءات من دليل استعمال السائق هذا.



مؤشر الطاقة/استكشاف الأعطال وإصلاحها

KD34109,0000531-04-21APR21-4/5

التكلمة على الصفحة القادمة

RXA0167994—UN—17MAY19



الإعداد البارد

KD34109,0000531-04-21APR21-5/5

الإعداد البارد — اضغط على الزر لاختيار الإعداد البارد. ستتقلص كل ضغطة إلى الإعداد التالي. يضيء المؤشر الخاص بالإعداد المحدد. كلما كان المؤشر أكبر، كان الإعداد أكثر برودة.

مظلة الشمس

يقلل سحب المظلة لأسفل من الوهج عند العمل في ضوء الشمس الساطع. تسمح مظلة الشمس المنسدلة للسائق بالمرونة في مقدار تغطية النافذة.

RXA0169822—UN—02AUG19



مظلة الشمس

KD34109,0000532-04-02AUG19-1/1

صناديق التخزين

تخزين المصد — صندوق التخزين داخل غرفة القيادة تحت مقعد الراكب/المقعد التعليمي.

RXA0167996—UN—17MAY19



تخزين المصد 9RT

RXA0177578—UN—23APR20



تخزين المصد 9RW و 9RX

KD34109,00005EB-04-04MAY20-1/3

RXA0167997—UN—17MAY19



التخزين العلوي

KD34109,00005EB-04-04MAY20-2/3

التخزين العلوي — صندوق التخزين على السقف الداخلي لغرفة القيادة.

RXA0167998—UN—17MAY19



تخزين دليل استعمال السائق

KD34109,00005EB-04-04MAY20-3/3

تخزين دليل استعمال السائق — الصندوق الموجود على الجانب الأيمن من مقعد الراكب/المقعد التعليمي لتخزين دليل استعمال السائق.

قواعد ركيزة الشاشة

ركّب شاشات الآلة باستخدام الركائز والبراغي المولبة M10. راجع وكيل John Deere للحصول على الحوامل.

مواقع التركيب:

- عمود الزاوية الأمامي الأيمن (تركيبان)
- عمود الزاوية الخلفي الأيمن (تركيبان)
- عمود الزاوية الخلفي الأيسر (قاعدة واحدة) في حالة عدم التجهيز بمطرقة طوارئ



مثال عن قاعدة ركيزة الشاشة

KD34109,0000534-04-30JUL19-1/1

مخرج الطوارئ

تنبيه: تجنب التعرض للإصابة جراء الزجاج المكسور. قبل استخدام المطرقة، غط العينين والوجه والمناطق المكشوفة من البشرة. استخدم مخرج الطوارئ فقط عندما يكون باب غرفة القيادة موصداً.

إذا كان باب غرفة القيادة مسدوداً في حالة الطوارئ، فان نافذة غرفة القيادة الخلفية القابلة للفتح توفر مساراً كبيراً للخروج.



KD34109,00005EC-04-23JUL20-1/3

RXA0168000-UN-17MAY19



ذراع النافذة الخلفية

KD34109,00005EC-04-23JUL20-2/3

ذراع النافذة الخلفية — ارفع الذراع وادفع الزجاج إلى الخارج للخروج.

RXA0168001-UN-17MAY19



مطرقة الطوارئ

KD34109,00005EC-04-23JUL20-3/3

مطرقة الطوارئ (في حالة التجهيز بها) — استخدم المطرقة لكسر النافذة في حالة انسداد المخارج.

تركيب هوائي مذياع النطاق التجاري/المدني (CB) و/أو المذياع

أجهزة مذياع النطاق التجاري هي أجهزة مرخصة خصيصًا داخل الولايات المتحدة وكندا وتعمل ضمن النطاقات الترددية UHF/VHF.

مواصفات لطقم تركيب المذياع المركب من قبل المصنع:

- تركيب الهوائي على السقف: نوع NMO.
- مواصفات الكابل: طول الكابل 3.35 م (11 قدم) من تركيب الهوائي إلى وصلة المذياع PL-259. للكابل RG-58/U مقاومة حقيقية 50 أوم.
- مستوى أرضية السقف: تسمح الرقائق المعدنية لتثبيت الهوائي الكبير المركبة تحت سقف غرفة القيادة الأخضر الموصولة بالأرضي بتركيب إما هوائي 1/4 أو 1/2 موجة.
- هوائي CB: من الممكن توصيل هوائي CB عادي بالهوائي NMO المركب من قبل المصنع بواسطة استعمال محول مناسب. من الممكن استخدام هوائي CB خاص مزود بقاعدة NMO بدلاً عن ذلك.

يتطلب تركيب مذياع النطاق المدني أو التجاري أدوات ومهارات خاصة لموافقة الهوائي لأدنى نسبة موجة ثابتة ممكنة للجهد (VSWR). يجب تعيين أو استشارة موظفين مختصين قبل محاولة التركيب. راجع وكيل John Deere للحصول على النصائح. المواصفات المضمنة مفيدة لفني التركيب.

⚠ تنبيه: تجنب الإصابات الشخصية. يُمنع تركيب هوائي للمذياع ذي الموجات التجارية في الجزء الخلفي من غرفة القيادة. يمنع تمرير كابل الهوائي بالقرب من الأسلاك الكهربائية الخاصة بوحدة تحكم النظام الكهربائي أو أدوات تحكم السائق. أي خطأ في اتباع هذه التعليمات قد يؤدي إلى تعريض السائق إلى موجات راديو بذبذبة أعلى من المسموح بها من المعهد الأمريكي الوطني للوحدات (ANSI) و/أو يمكن أن يسبب خلل في عمل أجهزة التحكم الإلكترونية.

افصل كابل البطارية الأرضي قبل إجراء أي إصلاحات على النظام الكهربائي.

ملاحظة: لا تقم بتركيب الميكروفونات أو الملحقات في الجزء السفلي من إطار المذياع.

KD34109,0000536-04-16DEC19-1/4

طريقة التركيب:

1. أدخل إطار المذياع بسحبه.



إطار المذياع

KD34109,0000536-04-16DEC19-2/4

2. أدخل الهوائي وكابلات الكهرباء من الركيزة.

تعريف سلك الكهرباء:

- أ - دائرة كهربائية ذات قاطع (مفتاح) - أحمر
- ب - الأرضي - أسود
- C - طاقة غير محولة - أحمر

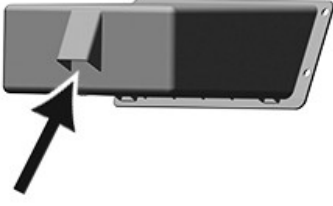


كابلات الكهرباء والهوائي

KD34109,0000536-04-16DEC19-3/4

التكلمة على الصفحة القادمة

RXA0168004—UN—17MAY19



فتحة للموصلات

KD34109,0000536-04-16DEC19-4/4

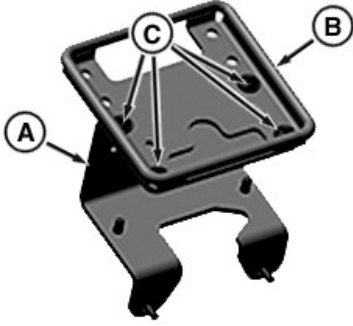
3. مرر الكابلات من خلال الفتحة في ظهر الحقيبة.
4. قم بتوصيل الكابلات بالمذياع.
5. ضع المذياع في المقصورة.
6. أعد وضع إطار المذياع.

تركيب جهاز استقبال StarFire™

رَكِّبْ جهاز الاستقبال StarFire™ في الماكينة باستخدام طقم التركيب والإجراء التالي. لطلب الطقم، راجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه.

KD34109,00004C8-04-19DEC19-1/5

1. رَكِّبْ الركيزة (A) في الركيزة (B) باستخدام البراغي الملونة (C).

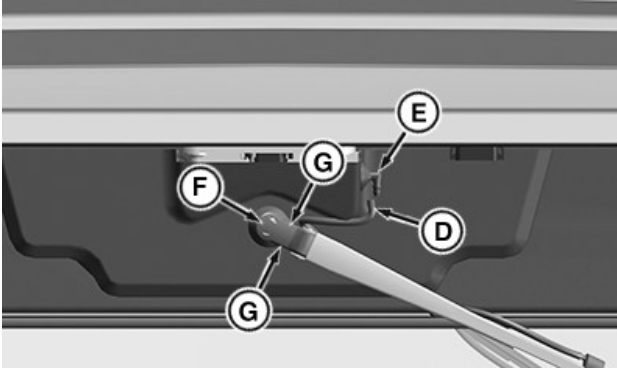


RXA0167843—UN—08MAY19

KD34109,00004C8-04-19DEC19-2/5

2. افصل خرطوم سائل الغسيل الأمامي (D) عن الوصلة (E).
3. انزع الألسنة (G) لإزالة الغطاء (F).
4. اخلع الصمولة من عمود محرك المشاحات.
5. اخلع المشاحات.

RXA0167897—UN—10MAY19

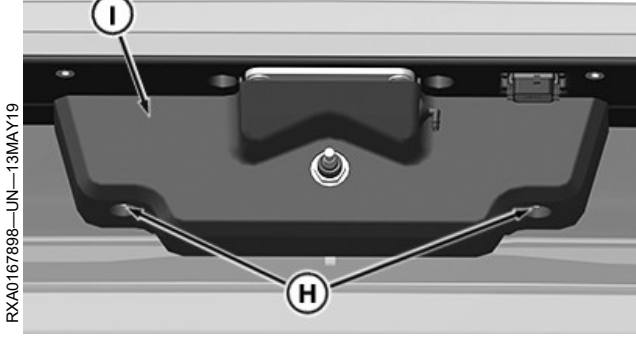


KD34109,00004C8-04-19DEC19-3/5

التكملة على الصفحة القادمة

6. اخلع البراغي الملولبة (H).

7. انزع الغطاء (I).



KD34109,00004C8-04-19DEC19-4/5

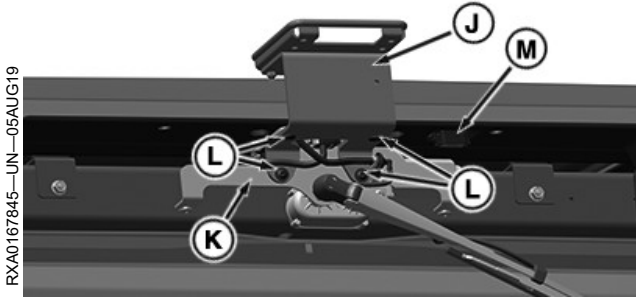
8. ثَبِّت الركيزة StarFire™ (J) بدعامة المساحات الأمامية (K) باستخدام البراغي الملولبة (L).

9. أكمل الخطوات 2—7 بترتيب عكسي لإعادة التجميع.

10. رَكِّب جهاز الاستقبال بالركيزة.

ملاحظة: في حالة التجهيز بجهاز استقبال مدمج، StarFire™ لن يعمل عند توصيل جهاز استقبال StarFire™ خارجي.

11. قم بتوصيل جهاز الاستقبال بالموصل (M).



KD34109,00004C8-04-19DEC19-5/5

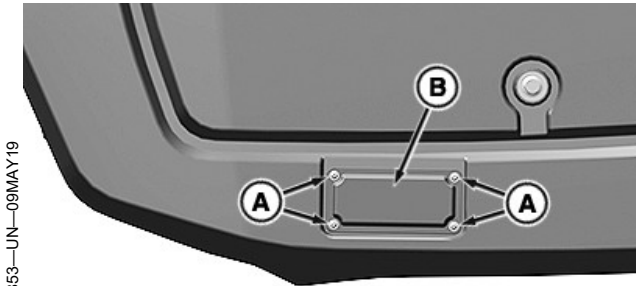
تركيب مذياع RTK (تحديد المواقع الحركية في الوقت الحقيقي)

رَكِّب مذياع RTK في الماكينة باستخدام طقم التركيب والإجراء التالي. لطلب الطقم، راجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه.

ملاحظة: في حالة طلب الماكينة مع مذياع RTK، يتم تثبيت ركيزة التركيب والمذياع لدى المصنع. يجب إزالة المذياع من الركيزة لحفر فتحة الهوائي. أعد تركيب المذياع وركب الهوائي (الموجود في غرفة القيادة) باستخدام المعلومات الواردة في الإجراء التالي.

KD34109,00004C9-04-29APR21-1/6

1. اخلع البراغي الملولبة (A) والغطاء (B).

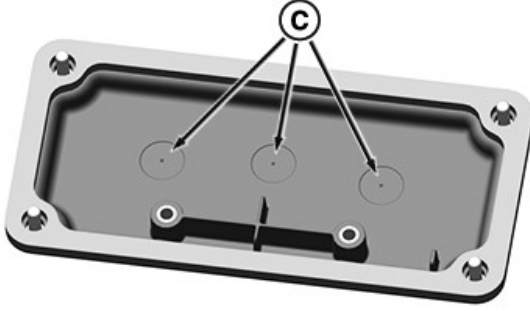


KD34109,00004C9-04-29APR21-2/6

السقف الأيمن

التكلمة على الصفحة القادمة

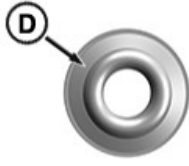
2. انقب فتحة مقاس 31.8 مم (1.25 بوصة) عند العلامة (C) المطابقة لموقع هوائي المذياع.



RXA0167854—UN—09MAY19

KD34109,00004C9-04-29APR21-3/6

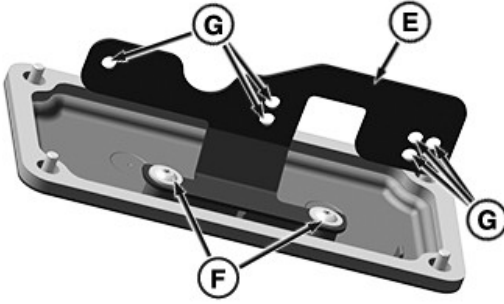
3. ثبّت عروة معدنية (D) في الفتحة المنقوبة.



RXA0167855—UN—09MAY19

KD34109,00004C9-04-29APR21-4/6

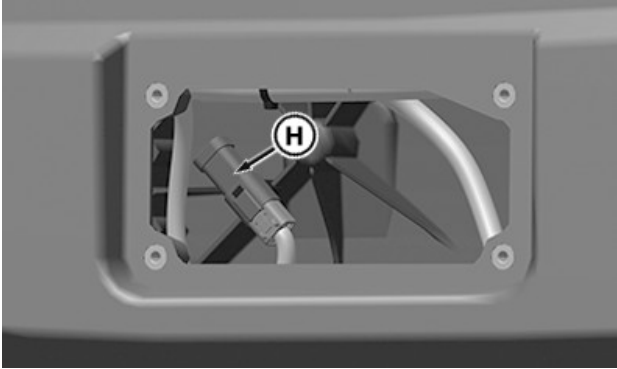
4. ركب الركيزة (E) في الغطاء باستخدام البراغي الملولبة (F).
5. ثبّت المذياع في الركيزة باستخدام الثقوب (G).



RXA0167856—UN—09MAY19

KD34109,00004C9-04-29APR21-5/6

6. قم بتوصيل المذياع بالموصل (H).
7. أعد تركيب الغطاء.
8. ركب الهوائي.

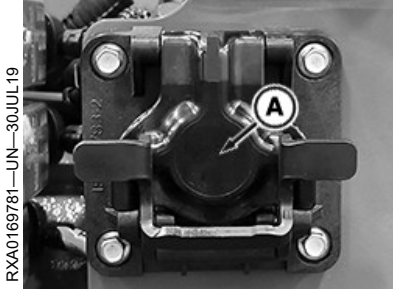


RXA0167857—UN—10MAY19

KD34109,00004C9-04-29APR21-6/6

موصل الآلة

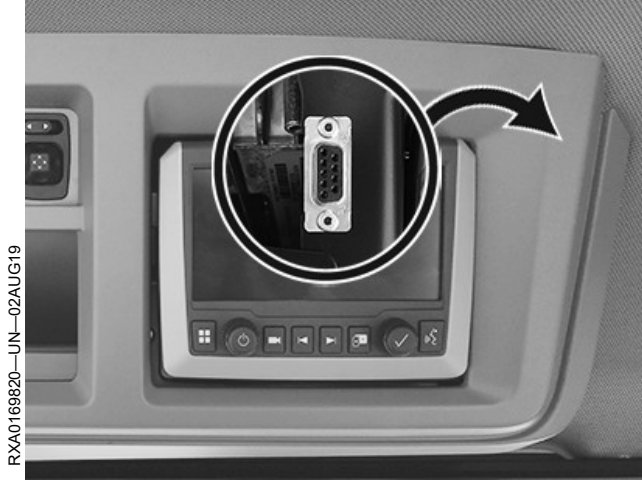
يوجد موصل الآلة (A) على الجزء الخلفي للجرار فوق مجموعة صمامات التحكم الاختيارية.



KD34109,00005ED-04-29APR20-1/1

وصلة اتصال تسلسلي RS232

توفر الوصلة بيانات نظام GPS NMEA0183 وتوجد خلف الجانب الأيمن العلوي لإطار المذياع.

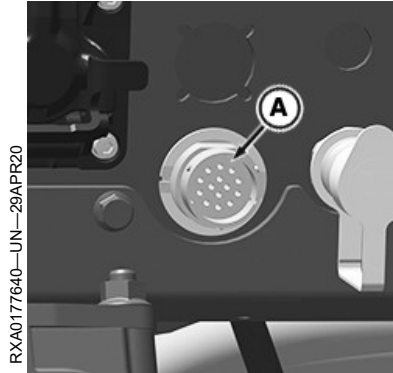


وصلة اتصال تسلسلي RS232

KD34109,0000538-04-02AUG19-1/1

موصل الأسلاك AutoLoad™ [مكشّطة]

يوجد موصل أسلاك AutoLoad™ (A) على الجزء الخلفي للجرار فوق مجموعة صمامات التحكم الاختيارية.



KD34109,00005F5-04-29APR20-1/1

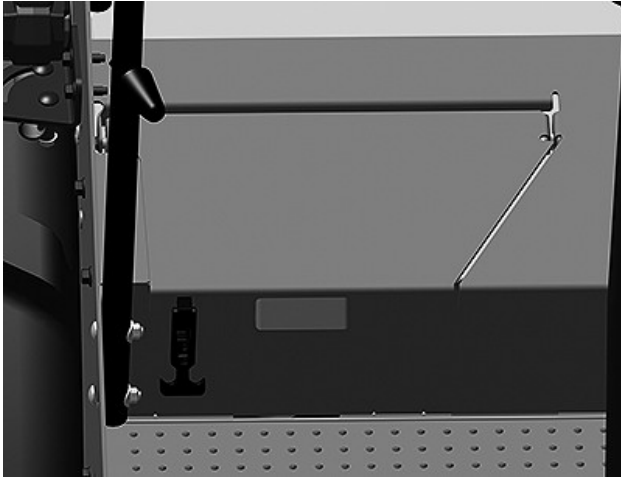
صندوق السلسلة

يوجد صندوق السلسلة على المنصة اليسرى للجرار.



RXA017579-UN-23APR20

الجرارات 9RT



RXA017580-UN-23APR20

الجرارات 9RX و 9RW

KD34109,00005EE-04-23APR20-1/2

إذا لم يكن الجرار مزودًا بعمود نقل الحركة ومجهز بقضيب سحب من الفئة 5، فسيتم أيضًا تجهيز صندوق سلسلة خلفي.



RXA017581-UN-23APR20

صندوق السلسلة الخلفي

KD34109,00005EE-04-23APR20-2/2

التدفئة والتهوية وتكييف الهواء

RXA0167075—UN—20MAR19



قائمة

KD34109,00004B7-04-01AUG19-1/4

الوصول إلى إعدادات التدفئة والتهوية وتكييف الهواء

الوصول إلى التطبيق عن طريق الشاشة:

1. القائمة

RXA0167076—UN—20MAR19



قيم ضبط الماكينة

KD34109,00004B7-04-01AUG19-2/4

2. علامة تبويب إعدادات الماكينة

RXA0167626—UN—26APR19



وحدة التدفئة والتهوية وتكييف الهواء

KD34109,00004B7-04-01AUG19-3/4

3. HVAC

RXA0167627—UN—26APR19



التدفئة والتهوية وتكييف الهواء

KD34109,00004B7-04-01AUG19-4/4

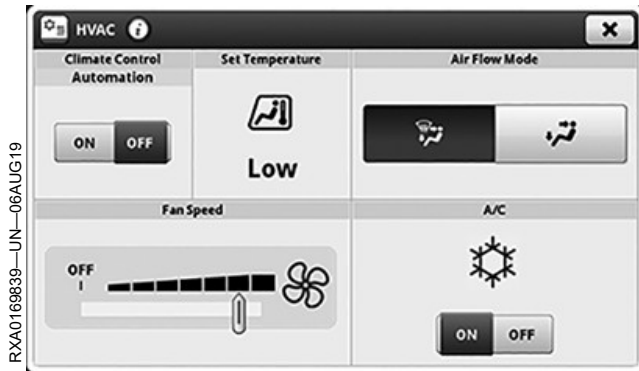
الوصول إلى التطبيق عن طريق شريط التنقل:

اضغط على زر HVAC الموجود في شريط التنقل أسفل الشاشة.

إعدادات نظام التدفئة والتهوية وتكييف الهواء

يستخدم تطبيق التدفئة والتهوية وتكييف الهواء لضبط درجة الحرارة، وسرعة المروحة، ووضع تدفق الهواء داخل غرفة القيادة.

KD34109,00004B8-04-15JUN20-1/9



مثال عن التدفئة والتهوية وتكييف الهواء

KD34109,00004B8-04-15JUN20-2/9

التكملة على الصفحة القادمة

RXA0167628—UN—26APR19



تشغيل/إيقاف التشغيل

العناصر التي يمكن الوصول إليها في الصفحة الرئيسية لنظام HVAC:

التشغيل التلقائي للتحكم في المكيف — لتمكين التحكم التلقائي في سرعة المروحة ووضع تدفق الهواء وتكييف الهواء أو تعطيله. راجع جزء إعدادات التدفئة والتهوية وتكييف الهواء—التشغيل التلقائي للتحكم في المكيف من دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00004B8-04-15JUN20-3/9

RXA0167629—UN—26APR19



ضبط درجة الحرارة

ضبط درجة الحرارة — لضبط درجة الحرارة المطلوبة داخل غرفة القيادة. راجع جزء إعدادات نظام التهوية والتدفئة وتكييف الهواء—ضبط درجة الحرارة في دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00004B8-04-15JUN20-4/9

RXA0167630—UN—26APR19



وضع تدفق الهواء

وضع تدفق الهواء — لتعديل توزيع تدفق الهواء داخل غرفة القيادة. راجع جزء إعدادات نظام التهوية والتدفئة وتكييف الهواء—وضع تدفق الهواء في دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00004B8-04-15JUN20-5/9

RXA0167631—UN—26APR19



سرعة المروحة

سرعة المروحة — للتحكم في سرعة المروحة داخل غرفة القيادة. راجع جزء إعدادات نظام التهوية والتدفئة وتكييف الهواء—سرعة المروحة في دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00004B8-04-15JUN20-6/9

RXA0167632—UN—26APR19



تكييف الهواء

تكييف الهواء (A/C) — لتمكين تكييف الهواء أو تعطيله. راجع جزء إعدادات نظام التهوية والتدفئة وتكييف الهواء—تكييف الهواء في دليل استعمال السائق هذا.

وحدات صفحة التشغيل

أضف وحدات لهذا التطبيق لتشغيل الصفحات باستخدام مدير التصميم. راجع دليل مشغل الشاشة من الجيل 4.

مثال:

KD34109,00004B8-04-15JUN20-7/9

RXA0167633—UN—26APR19



تكييف الهواء

ملاحظة: قد تتوفر وحدات مختلفة للتطبيق الذي تستخدمه.

تكييف الهواء A/C — يوفر لك التبديل الوصول المباشر إلى تمكين/تعطيل تكييف الهواء.

مفاتيح الاختصارات

أضف مفاتيح اختصارات هذا التطبيق إلى شريط الاختصارات باستخدام مدير التصميم. راجع دليل مشغل الشاشة من الجيل 4.

التكلمة على الصفحة القادمة

KD34109,00004B8-04-15JUN20-8/9

RXA0167634—UN—26APR19



تشغيل

KD34109,00004B8-04-15JUN20-9/9

ملاحظة: قد تكون مفاتيح الاختصارات المختلفة متاحة للتطبيق الخاص بك.

تكييف الهواء — للوصول السريع لتشغيل تكييف الهواء وإيقاف تشغيله.

إعدادات نظام التهوية والتدفئة وتكييف الهواء—التشغيل التلقائي للتحكم في المكيف

- لا يعطّل تغيير درجة الحرارة المعينة الوضع التلقائي.
- يؤدي تحديد سرعة المروحة أو وضع تدفق الهواء أو مكيف الهواء إلى إلغاء الوضع التلقائي وتعطيله.
- يؤدي الضغط على أزرار سرعة المروحة أو وضع تدفق الهواء في CommanARM™ إلى تجاوز الوضع التلقائي وتعطيله.

يتحكم التشغيل التلقائي للتحكم بالمناخ تلقائيًا في سرعة المروحة ووضع تدفق الهواء وتكييف الهواء حسب درجة الحرارة المعينة.

عند تمكينه، يتم تطبيق الشروط التالية:

KD34109,00004B9-04-26AUG19-1/2

RXA0167628—UN—26APR19



تشغيل/إيقاف التشغيل

KD34109,00004B9-04-26AUG19-2/2

حدد تشغيل للتمكين أو إيقاف التشغيل للتعطيل.

إعدادات نظام التهوية والتدفئة وتكييف الهواء—ضبط درجة الحرارة

استخدم ضبط درجة الحرارة لاختيار درجة الحرارة المطلوبة في غرفة القيادة.

KD34109,00004BA-04-01AUG19-1/4

RXA0167629—UN—26APR19



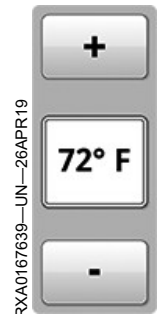
ضبط درجة الحرارة

KD34109,00004BA-04-01AUG19-2/4

إجراء التعديل:

1. حدد وحدة ضبط درجة الحرارة لعرض صفحة ضبط درجة الحرارة.

2. حدد (+) لزيادة القيمة أو (-) لتقليلها.



ضبط درجة الحرارة المعينة

KD34109,00004BA-04-01AUG19-3/4

التكلمة على الصفحة القادمة

RXA0167129—UN—25MAR19



إغلاق

3. حدد للإغلاق.

إجراء التعديل البديل:

زر درجة الحرارة - زر على CommandARM™ لضبط درجة الحرارة. راجع جزء عناصر التحكم في مكيف CommandARM™ والمذياع والإضاءة في جزء عناصر التحكم في CommandARM™ بدليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00004BA-04-01AUG19-4/4

إعدادات نظام التدفئة والتهوية وتكييف الهواء—وضع تدفق الهواء ملاحظة: يعمل تكييف الهواء تلقائيًا عند اختيار وضع تدفق الهواء لإزالة الصقيع.

يُستخدم وضع تدفق الهواء لضبط توزيع تدفق الهواء داخل غرفة القيادة.

KD34109,00004BB-04-03APR20-1/5

RXA0167630—UN—26APR19



وضع تدفق الهواء

إجراء التعديل:

حدد وضع تدفق الهواء المطلوب من شريط التبديل.

KD34109,00004BB-04-03APR20-2/5

RXA0169349—UN—28JUN19



تلقائي

إذا كان التشغيل التلقائي للتحكم في المكيف مفعلاً، فسيتم شريط التبديل إلى تلقائي. في حالة تحديده، يتم تجاوز التشغيل التلقائي للتحكم في المكيف وتعطيله.

KD34109,00004BB-04-03APR20-3/5

RXA0167636—UN—26APR19



إزالة الصقيع/السائق/الأرضية

إزالة الصقيع والسائق والأرضية — يوجه تدفق الهواء نحو السائق والأرضية ويزيل الصقيع من الزجاج الأمامي.

KD34109,00004BB-04-03APR20-4/5

RXA0167637—UN—26APR19



السائق/الأرضية

السائق والأرضية — يوجه تدفق الهواء نحو السائق والأرضية.

إجراء التعديل البديل:

زر وضع تدفق الهواء — زر CommandARM™ لتحديد وضع تدفق الهواء. راجع جزء عناصر التحكم في مكيف CommandARM™ والمذياع والإضاءة في جزء عناصر التحكم في CommandARM™ بدليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00004BB-04-03APR20-5/5

إعدادات نظام التدفئة والتهوية وتكييف الهواء—سرعة المروحة

تسمح صفحة سرعة المروحة بالتحكم في سرعة المروحة داخل غرفة القيادة.

التكلمة على الصفحة القادمة

KD34109,00004BC-04-01AUG19-1/5

إجراء التعديل:



سرعة المروحة

1. حدد وحدة سرعة المروحة لعرض صفحة سرعة المروحة.

KD34109,00004BC-04-01AUG19-2/5

RXA0167642—UN—26APR19



ضبط سرعة المروحة

2. حدد (-) لتقليل قيمة السرعة أو (+) لزيادتها.

KD34109,00004BC-04-01AUG19-3/5

RXA0167129—UN—25MAR19



إغلاق

3. حدد للإغلاق.

KD34109,00004BC-04-01AUG19-4/5

RXA0167643—UN—26APR19



تلقائي

إذا كان التشغيل التلقائي للتحكم في المكيف مفعلاً، فسيتم عرض الإعداد إلى تلقائي. في حالة تحديده، يتم تجاوز التشغيل التلقائي للتحكم في المكيف وتعطيله.

إجراء التعديل البديل:

زر سرعة المروحة — زر على CommandARM™ لضبط سرعة المروحة. راجع جزء عناصر التحكم في مكيف CommandARM™ والمذياع والإضاءة في جزء عناصر التحكم في CommandARM™ بدليل استعمال السائق هذا.

KD34109,00004BC-04-01AUG19-5/5

إعدادات نظام التهوية والتدفئة وتكييف الهواء—تكييف الهواء

ملاحظة: يعمل تكييف الهواء عند اختيار وضع تدفق الهواء لإنزابة الصقيع.

مهم: لتجنب التلف المحتمل للضاغط، أوقف تشغيل مكيف الهواء إذا لم يُبرَد النظام بشكل صحيح.

KD34109,00004BD-04-18OCT19-1/3

إجراء التعديل:



تشغيل/إيقاف التشغيل

حدد تشغيل لتمكين تكييف الهواء أو إيقاف التشغيل لتعطيله.

KD34109,00004BD-04-18OCT19-2/3

RXA0167645—UN—26APR19



تلقائي

إذا كان التشغيل التلقائي للتحكم في المكيف مفعلاً، فسيتم شريط التبديل إلى تلقائي. في حالة تحديده، يتم تجاوز التشغيل التلقائي للتحكم في المكيف وتعطيله.

KD34109,00004BD-04-18OCT19-3/3

معلومات أثقال الاتزان العامة

يتناول هذا الجزء توضيح الأوزان القصوى والإعداد الصحيح وحدود أثقال الاتزان.

اضبط أثقال الاتزان للسماح بنسبة الانزلاق 8 إلى 12% عند التشغيل. تُظهر اختبارات الحقل أن الحد الأقصى من القدرة الحصانية المتاحة يحدث في هذا النطاق.

اعتبارات رئيسية

يلزم تكوين ثقل الاتزان المناسب لضمان:

- توزيع الوزن للتحكم في الكبح والتوجيه.
- الجر لجذب حمل سحب عالٍ بكفاءة.
- الوزن الإجمالي والتوازن الثابت لنوع معين من الآلات (مجرورة أو متكاملة أو شبه متكاملة). أعد دائماً تقييم تكوين ثقل الاتزان عند التغيير من إحدى الآلات أو الملحقات إلى أخرى.

آثار التكوين غير السليم لثقل الاتزان:

أثقال الاتزان الكبيرة جداً	أثقال الاتزان القليلة جداً
دك التربة	الانزلاق الزائد
فقدان الطاقة	انعدام نقل القوة
زيادة الحمل	اهتراء المداس
نفايات الوقود	
انخفاض معدل الإنتاج	

حدود أثقال الاتزان

مهم: قد يؤدي تجاوز الحد الأقصى لوزن الأثقال (MBW) إلى إلغاء الضمان بسبب ظروف "الحمل الزائد". الحد الأقصى لوزن الأثقال (MBW) مع:

- الجرارات الزراعية بقوة 590 و 640 حصان يبلغ 30390 كجم (67000 رطل).
- الجرارات الزراعية بقوة 390 و 540 حصان يبلغ 28123 كجم (62000 رطل).
- الجرارات الكاشطة يبلغ 24500 كجم (54000 رطل).

للإطالة عمر مجموعة نقل الحركة، لا تقم مطلقاً بتشغيل الجرار بأحمال مستمرة بقدرة كاملة تقل عن 7.1 كم/ساعة (4.4 ميل في الساعة). يمكن باستخدام أي ناقل حركة تقليل السرعة الأرضية لفترة وجيزة في حالات صعوبة السحب، ولكنها تعود إلى سرعات أعلى أثناء العمليات العادية.

الحد الأقصى لوزن الأثقال هو وزن المركبة وأي ثقل اتزان مضاف يكون فيه نظام نقل طاقة الجرار مؤهلاً للتشغيل في ظل حمولة سحب كاملة لفترات طويلة من الوقت. الحد الأقصى لوزن الأثقال:

- لا يشمل الحمل الرأسي الناتج عن وصلة الربط أو الآلات المثبتة بقضيب السحب.
- يشمل السوائل عند أقصى مستوى (الوقود، وسائل عادم الديزل، والزيت الهيدروليكي) والسائق.

الالتزام بالحد الأقصى لوزن الأثقال يضمن عمراً جيداً لمجموعة نقل الحركة وأدنى حد من الدك الأرضي. الارتفاع في وزن المركبة، في ظل تقليل السرعة، يؤدي إلى زيادة عزم الدوران من خلال مكونات مجموعة نقل الحركة (مثل التعشيقات/الأعمدة/المحامل/القوابض). إذا لم يتم اتباع حدود ثقل الاتزان وتم تشغيل المركبة بسرعات بطيئة، فقد يحدث عطل مبكر في مجموعة نقل الحركة.

يقتصر ثقل الاتزان على أقل سعة للإطار أو الجرار. لا تتجاوز أبداً سعة حمل كل إطار. إذا كانت هناك حاجة إلى مزيد من الوزن، فقم بتركيب إطارات أكبر. راجع مؤشر حمل الإطارات في جزء العجلات والإطارات—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

إذا تجاوز وزن المركبة الحد الأقصى لوزن الأثقال بسبب خزانات السلع المركبة أو المرفقات الأخرى، فيجب أن يقتصر حمل السحب على سحب مكافئ للحد الأقصى لوزن الأثقال لضمان عدم حدوث تلف طويل المدى لمجموعة نقل الحركة في المركبة. يجب مراعاة عدم تشغيل المركبة بطريقة يفقد فيها إطار واحد/جزء الجنزير الاتصال بالأرض أو قد يحدث تلف دائم في هيكل المركبة.

إرشادات عامة

مهم: تجنب إلحاق ضرر بالجرار. لا تتجاوز أبداً الحد الأقصى لوزن الأثقال عند التشغيل بأحمال سحب ثقيلة. الحد الأقصى لوزن الأثقال (MBW) مع:

- الجرارات الزراعية بقوة 590 و 640 حصان يبلغ 30390 كجم (67000 رطل).
- الجرارات الزراعية بقوة 390 و 540 حصان يبلغ 28123 كجم (62000 رطل).
- الجرارات الكاشطة يبلغ 24500 كجم (54000 رطل).

وزن الجرار اعتماداً على قوة المحرك

يتمثل دليل وضع أثقال اتزان على الجرارات في استخدام قوة المحرك الحصانية مع ثقل الاتزان اللازم لمهمة معينة - خفيف أو متوسط أو ثقيل. ابدأ العملية بالثقل الأخف الذي يمكنه التعامل مع المهمة. ثم أضف أثقال اتزان حسب الضرورة للحصول على الأداء المرغوب.

ملاحظة: يجب مراعاة تقسيم الوزن الصحيح عند إضافة أو إزالة أثقال الاتزان. يُفضل الثقل المصنوب للحصول على أفضل أداء جر.

يكون وزن أكثر أو أقل ضرورياً إذا استعملت سرعات سير مختلفة. السرعات العالية لا تتطلب الكثير من الوزن. يعتبر المؤشر النهائي للثقل الصحيح هو الانزلاق الذي تم قياسه في الحقل.

ملاحظة: استخدم الرادار أو نظام تحديد المواقع العالمي GPS لمراقبة الانزلاق. يمكن التحقق من الانزلاق يدوياً، ولكن يظهر فقط الانزلاق في منطقة الحقل حيث يتم إجراء الفحص. راجع جزء قياس الانزلاق في دليل استعمال السائق هذا.

يعتمد وزن الجرار الصحيح لتوصيل الطاقة إلى الأرض بكفاءة من أجل استخدامات السحب على سرعة السير. راجع الجدول لمعرفة الوزن الموصى به بناءً على سرعة السير المتوقعة وحمل قضيب السحب/وصلة الربط.

سرعات السير الموصى بها	
سحب الآلة	السرعة الأرضية كم/ساعة (ميل في الساعة)
الضوء	8.7 (5.4) وأسرع
متوسط	7.2—8.7 (5.4—4.5)
ثقيل	7.2 (4.5) وأبطأ

آلة خفيفة—44 كجم/قوة حصانية (99 رطل/حصان)

أمثلة: آلات الزراعة المسحوبة، وماكينات تسطير البذور الهوائية، والمعدات المشغلة بعمود نقل الحركة والتي تضع أحمالاً رأسية صغيرة على قضيب السحب.

آلة متوسطة—48 كجم/قوة حصانية (107 رطل/حصان)

أمثلة: الآلات التي تضع حملاً رأسياً أكبر نسبياً على قضيب السحب مثل المحراث القرصي والمحراث الإزميل ومعزقة الحقل.

آلة ثقيلة—52 كجم/قوة حصانية (117 رطل/حصان)

أمثلة: الآلات التي تضع أحمالاً رأسية كبيرة على وصلة الربط أو قضيب السحب مثل الحفارات أو آلات الزراعة المثبتة على وصلة الربط.

[آلات زراعية] الآلة			المحرك	
ثقل	متوسط	الضوء	حصان	قوة حصانية
52.2 كجم/قوة حصانية (117 رطل/حصان)	47.8 كجم/قوة حصانية (107 رطل/حصان)	44.1 كجم/قوة حصانية (99 رطل/حصان)		
أوزان أثقال الاتزان كجم (رطل)				
20358 (44882)	18642 (41099)	17199 (37917)	385	390
22968 (50636)	21032 (46368)	19404 (42778)	434	440
25578 (56390)	23422 (51637)	21609 (47640)	483	490
^a 28123 (62000)	25812 (56906)	23814 (52501)	532	540
^b 30390 (67000)	28202 (62175)	26019 (57362)	582	590
^b 30390 (67000)	^b 30390 (67000)	28224 (62223)	631	640

^a[آلات زراعية: 390-540] يبلغ الحد الأقصى لوزن الأثقال (MBW) 28123 كجم (62000 رطل)
^b[آلات زراعية: 590-640] يبلغ الحد الأقصى لوزن الأثقال (MBW) 30390 كجم (67000 رطل)

[المكشطة] الآلة			المحرك	
ثقل	متوسط	الضوء	حصان	قوة حصانية
52.2 كجم/قوة حصانية (117 رطل/حصان)	47.8 كجم/قوة حصانية (107 رطل/حصان)	44.1 كجم/قوة حصانية (99 رطل/حصان)		
أوزان أثقال الاتزان كجم (رطل)				
^a 24500 (54000)	23422 (51637)	21609 (47640)	483	490
^a 24500 (54000)	^a 24500 (54000)	23814 (52501)	532	540
^a 24500 (54000)	^a 24500 (54000)	^a 24500 (54000)	582	590
^a 24500 (54000)	^a 24500 (54000)	^a 24500 (54000)	631	640

^a[المكشطة] يبلغ الحد الأقصى لوزن الأثقال (MBW) 24500 كجم (54000 رطل)

إرشادات تقسيم الوزن العامة

مهم: تجنب إلحاق ضرر بالجرار. لا تتجاوز أبدًا:

تقسيم الوزن الموصى به

[آلات زراعية]		
الآلة	تقسيم الوزن ^a %	
	أمامي	خلفي
مسحوب	55—51	45—49
مركب على وصلة الربط	60—55	40—45
نقل الحمل المرتفع	70—65	30—35

^a استخدم تقسيم الوزن 60—65 على المقدمة عند التشغيل بآلة سحب ثقيل مما ينتج عنه نقل الوزن بشكل كبير من الأمام إلى الخلف.

[مكشطة]		
الآلة	تقسيم الوزن ^a %	
	أمامي	خلفي
الآلات المسحوبة ومكاشط بعجلات صغيرة	55—51	45—49
آلات نقل الحمل العالي (مكاشط بدون بعجلات صغيرة)	70—65	30—35

^a استخدم تقسيم الوزن 60—65 على المقدمة عند التشغيل بآلة سحب ثقيل مما ينتج عنه نقل الوزن بشكل كبير من الأمام إلى الخلف.

● الحد الأقصى لوزن الأثقال عند التشغيل بأحمال سحب ثقيلة. الحد الأقصى

لوزن الأثقال (MBW) مع:

- الجرارات الزراعية بقوة 590 و 640 حصان يبلغ 30390 كجم (67000 رطل).

- الجرارات الزراعية بقوة 390 و 540 حصان يبلغ 28123 كجم (62000 رطل).

- الجرارات الكاشطة يبلغ 24500 كجم (54000 رطل).

● قدرات تحمل الإطار عند استخدام نسب عالية لكل محور. راجع مؤشر

حمل الإطارات في جزء العجلات والإطارات—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

يتفاوت تقسيم الوزن حسب الاستعمال. قم بزيادة وزن المحور الأمامي لضمان التحكم في التوجيه عند استخدام حمل ثقيل لقضيب السحب أو الآلات المثبتة بوصلة ربط.

تعتمد متطلبات تقسيم الوزن على نوع الآلة أو الجهاز الإضافي المستخدم. يعتبر الحفاظ على وزن كافٍ على المحاور الأمامية والخلفية لتوفير التحكم في التوجيه في كل من ظروف الحقل والنقل من الأمور المهمة للغاية. يجب أيضًا مراعاة العوامل الأخرى كما هو موضح في الجداول التالية.

EC82310,0000F6E-04-24AUG21-1/1

خيارات أثقال الاتزان

- يمكن تركيب 36 وزنًا على دعامة الوزن الأمامية. يتم تحديد هذه المجموعات حسب خيارات الجرار.
- [آلات زراعية] يمكن تركيب 18 وزنًا على إطار الوزن الخلفي. يمكن تركيب حتى 13 وزنًا في الجرارات المزودة بعمود نقل الحركة الخلفي.

أوزان العجلات—العجلات الخلفية

يجب تركيب أوزان العجلات الخلفية بأوزان ابتدائية مناسبة. ولا تتوفر بعض التكوينات. راجع استخدام وزن العجلة الخلفية في هذا الجزء من دليل استعمال السائق هذا.

مهم: تجنب إلحاق ضرر بالجرار. لا تتجاوز أبدًا الحد الأقصى لوزن الأثقال عند التشغيل بأحمال سحب ثقيلة. الحد الأقصى لوزن الأثقال (MBW) مع:

- الجرارات الزراعية بقوة 590 و 640 حصان يبلغ 30390 كجم (67000 رطل).
- الجرارات الزراعية بقوة 390 و 540 حصان يبلغ 28123 كجم (62000 رطل).
- الجرارات الكاشطة يبلغ 24500 كجم (54000 رطل).

الأوزان الحقيقية Quik-Tatch™

تبلغ أوزان Quik-Tatch™ 43 كجم (95 رطل) لكل منها. حتى إلى: تعديل الوزن

تعديل الوزن كجم (رطل)		أثقال الاتزان		
خلفي	أمامي	الوزن كجم (رطل)	فئة	الموقع
-225 (-496)	+661 (1457+)	436 (961)	دعامة الوزن القياسية	أمامي
-29 (-64)	+72 (159+)	43 (95)	الأوزان الحقيقية Quik-Tatch™	
0 (0)	+620 (1367+)	620 (1367)	أوزان العجلات	
0 (0)	+70 (154+)	70 (154)		
0 (0)	+900 (1985+)	900 (1985)		
0 (0)	+1450 (3197+)	550 (1213) 900 (1985)		
0 (0)	+72 (159+)	72 (159)		
0 (0)	+205 (452+)	205 (452)		
+73 (161+)	-30 (-66)	43 (95)	الأوزان الحقيقية Quik-Tatch™	خلفي
+433 (955+)	-25 (-55)	408 (899)	عمود نقل الحركة	
+1297 (2859+)	-203 (-448)	1094 (2412)	وصلة الربط	
+620 (1367)	0 (0)	620 (1367)	أوزان العجلات	
+70 (154+)	0 (0)	70 (154)		
+900 (1984+)	0 (0)	900 (1984)		
+1450 (3197+)	0 (0)	550 (1213) 900 (1984)		
+72 (159+)	0 (0)	72 (159)		
+205 (452+)	0 (0)	205 (452)		

EC82310,0000F6D-04-07SEP21-1/1

قياس الانزلاق

مهم: يتطلب قياس الانزلاق وجود آلة مثبتة في الجرار. كما يتطلب القياس اليدوي وجود مساعد. تجنب الإصابات الجسدية. تأكد من ابتعاد المساعد عن الجرار والآلة أثناء الإجراء.

ملاحظة: تستطيع الجرارات المزودة بوحدة رادار اختيارية أو نظام GPS اختياري تحديد نسبة الانزلاق أوتوماتيكياً. يجب معايرة الرادار ونظام GPS بشكل صحيح. (راجع جزء CommandCenter™ في دليل استعمال السائق هنا).

1. حدد الموقع على الإطار (A).

2. حدد نقطة الانطلاق على الأرض (B) مع تحرك الجرار وانخفاض الآلة على الأرض.

3. اتبع الجرار وضع علامة على الأرض (C) مرة أخرى حيث يكمل الإطار المحدد عشر دورات كاملة.

4. كرر الإجراء مع رفع الآلة بنفس سرعة العمل. احسب عدد الدورات (D) بين نفس العلامتين.

5. استخدم العد الثاني والرسم البياني لتحديد الانزلاق.

ملاحظة: تُعد النسبة 12%—8 مثالية للجرارات ذات العجلات.

6. اضبط ثقل الاتزان أو الحمل لتحديد الانزلاق الصحيح.

ملاحظة: يتم تقليل القدرة الحصانية المتاحة بشكل كبير عندما ينخفض الانزلاق إلى أقل من النسبة المئوية الدنيا.

RXA0180492—UN—19NOV20

الإجراء	% انزلاق	عدد دورات العجلات (الخطوة 4)
إزالة أثقال اتزان	0	10
إزالة أثقال اتزان	5	1/2-9
ثقل الاتزان الصحيح	10	9
إضافة أثقال اتزان	15	1/2-8
أضف أثقال اتزان	20	8
إضافة أثقال اتزان	25	1/2-7
إضافة أثقال اتزان	30	7

EC82310,0000F6C-04-27AUG21-1/1

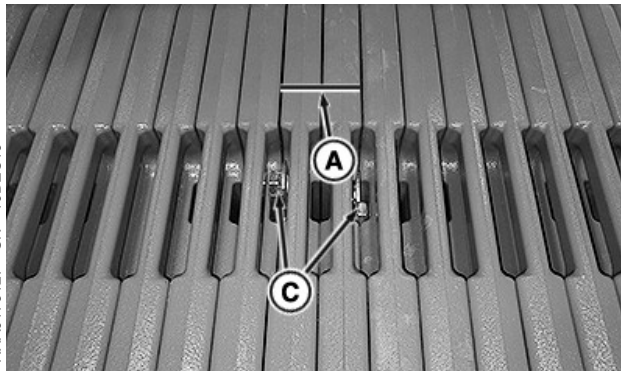
استخدام وزن Quik-Tatch™

وزن الإطار الأمامي

دعامة الوزن الأمامي القياسية

لا يمكن تركيب أكثر من 36 من أوزان Quik-Tatch™ على دعامة الوزن الأمامية القياسية للجرار.

EC82310,0000F6B-04-20NOV20-1/5



RXA0173127—UN—10DEC19

دعامة الوزن الأمامية (A) و (C)

EC82310,0000F6B-04-20NOV20-2/5

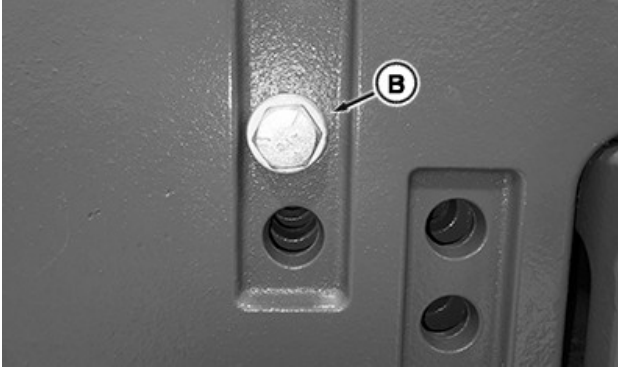
الكلمة على الصفحة القادمة

1. ركب أوزان Quik-Tatch™ بشكل متوازن على جانبي النقطة المركزية. يجب تركيب أول وزنين كزوج معاً (A).

2. للتركيب:

• من وزنين إلى ستة أوزان:

RXA0173128—UN—10DEC19



دعامة الوزن الأمامية (B)

a. أدخل مسمار تثبيت واحد (B) من خلال الفتحة الموجودة في جانب واحد من الأوزان وثبت المسمار باستخدام صمولة على الجانب الآخر من الأوزان.

b. أحكم ربط المسمار بعزم 230 نيوتن متر (170 رطل/قدم).

• ثمانية أوزان أو أكثر:

a. أدخل كلا المثبتين (C) وضعهما بين الأوزان. ضع مثبتًا واحدًا بينما الفتحة الملولة تشير إلى أعلى، ثم ضع مثبتًا واحدًا مع توجيه الفتحة الملولة لأسفل.

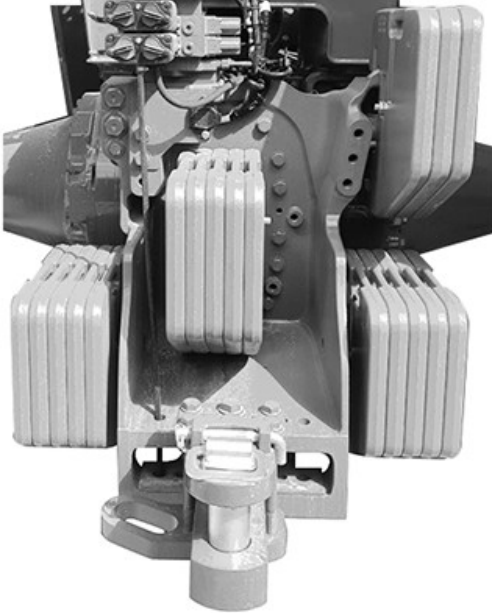
b. مرر مسامير التثبيت (B) من خلال الفتحات الموجودة على جانبي الأوزان، واربط كل مسمار في الفتحة الملولة الموجودة على المثبت.

c. أحكم ربط المسامير بعزم 230 نيوتن متر (170 رطل/قدم).

3. أعد ربط مسامير التثبيت بعد مرور 10 ساعات عمل.

EC82310,0000F6B-04-20NOV20-3/5

وزن الإطار الخلفي

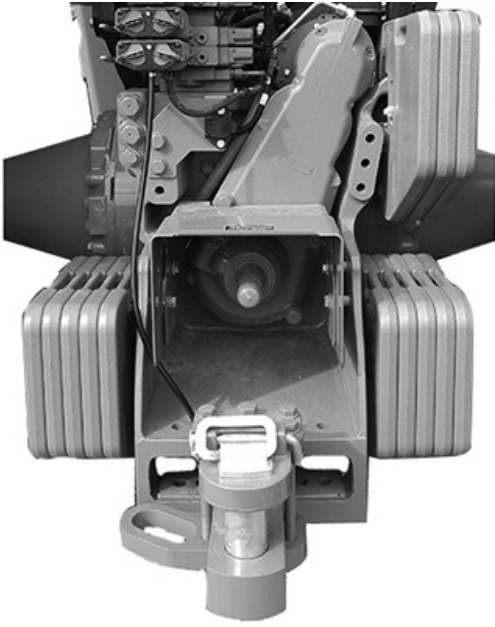


RXA0152658—UN—07SEP16

تكوين ثقل الاتزان الأقصى دون عمود نقل الحركة ووصلة الربط

EC82310,0000F6B-04-20NOV20-4/5

التكملة على الصفحة القادمة



RXA0153814—UN—07SEP16

تكوين ثقل الاتزان الأقصى مع عمود نقل الحركة

EC82310,0000F6B-04-20NOV20-5/5

تؤثر دعامة الوزن الخلفية على كلا المحورين بسبب تأثير نقل الوزن.

لا يُسمح بأنثقال اتزان إضافية إذا كان الجرار مزودًا بوصلة ربط، أو وصلة ربط وعمود نقل حركة.

يحدد تكوين المعدات الحد الأقصى لكمية أوزان Quik-Tatch™. يمكن إضافة أوزان Quik-Tatch™ بحد أقصى 18 و 43 كجم (95 رطل) إلى الجزء الخلفي من الجرار طالما لم يتم تجاوز الحد الأقصى لأنثقال الاتزان.

تركيب أوزان Quik-Tatch™

لتركيب خمسة أوزان أو أقل:

1. ضع الوزن على الركيزة.
2. ركب مسامير التثبيت من خلال الفتحة.
3. أحكم ربط المسامير بعزم 230 نيوتن متر (170 رطل/قدم).
4. أعد ربط مسامير التثبيت بعد مرور 10 ساعات عمل.

استخدام وزن العجلة الخلفية

⚠ تنبيه: تجنب وقوع إصابات عند تركيب أوزان العجلات. استخدم تجهيزات رفع مناسبة للتثبيت أو قم بتنفيذ المهمة لدى وكيل John Deere الذي تتعامل معه.

مهم: تجنب إلحاق ضرر بمكونات الجرار والعجلات.

- حافظ على خلوص لا يقل عن 25 مم (1 بوصة) بين أوزان العجلات الداخلية ومكونات الجرار.
- لا تكون جميع إعدادات المداسات ممكنة عند إضافة أوزان العجلات.

أنواع أوزان العجلات

نوع وزن العجلة وموقع وزن العجلة	وزن العجلة كجم (رطل)	وحدة إدارة مصبوبة	معدة فولاذية
خارجي (عجلة خارجية)	من الداخل	نعم	—
—	1367) 620	نعم	—
b,a نعم	70 (154) ^a	—	نعم
b,c,d نعم	550 (1213)	—	نعم
b,c نعم	900 (1984)	—	نعم
e نعم	72 (159) ^e	نعم	نعم
f نعم	205 (452)	نعم	نعم

^a وزن ابتدائي للوزن البالغ 550 كجم (1213 رطل) و 900 كجم (1984 رطل).

^b يتطلب جنطًا بقطر 42 أو 44 أو 46 بوصة. غير متوافق مع مقاسات الجنوط الأخرى.

^c يجب أن يتم تركيبه على وزن ابتدائي يبلغ 70 كجم (154 رطل).

^d يتطلب وزنًا يبلغ 900 كجم (1984 رطل) من الخارج.

^e وزن ابتدائي للوزن البالغ 205 كجم (452 رطل).

^f يجب أن يتم تركيبه على وزن ابتدائي يبلغ 72 كجم (159 رطل).

تركيب وزن العجلة الخلفية

لتركيب أوزان العجلات الخلفية على:

- عجلات الدفع المفردة، راجع تركيب وزن العجلة الخلفية—عجلة الإدارة المفردة في هذا الجزء من دليل استعمال السائق هذا.
- عجلات الدفع المزدوجة، راجع تركيب وزن العجلة الخلفية—عجلات الإدارة المزدوجة في هذا الجزء من دليل استعمال السائق هذا.

EC82310,0000F6A-04-27AUG21-1/2

التكلمة على الصفحة القادمة

استخدام أوزان عجلات بصرة مصبوبة

تنبيه: عند تركيب الأوزان، استعمل المعدات المناسبة أو راجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه.

مهم: يجب أن يكون للوزن الداخلي للعجلة خلوص لا يقل عن 25 مم (1 بوصة) بين الوزن ومكونات الجرار. لا تُركَّب أكثر من 690 كجم (1520 رطل) من الأوزان معاً - ثلاثة أوزان تبلغ 205 كجم (452 رطل) ووزن واحد يبلغ 72 كجم (159 رطل).

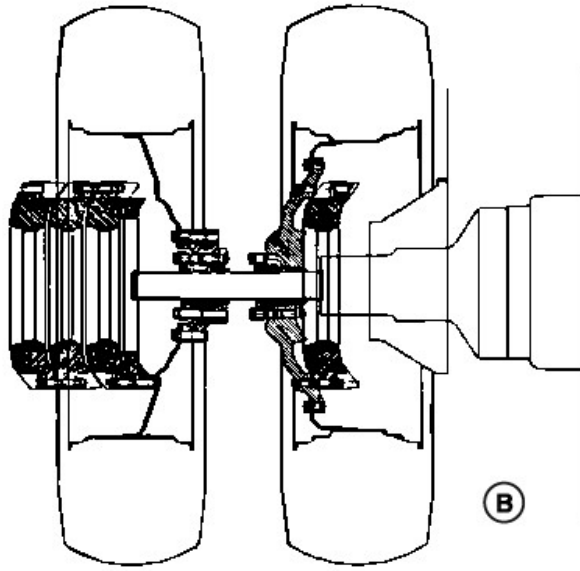
تتوفر أوزان من الحديد المصبوب تبلغ 72 كجم (159 رطل) أو 205 كجم (452 رطل) أو 625 كجم (1378 رطل) للعجلات المصبوبة أو الفولاذية. يمكن تركيب الأوزان داخل أو خارج العجلة عندما لا تكون مجهزة بعجلات مزدوجة. تتوفر أيضاً أوزان مصبوبة 625 كجم (1378 رطل) ليتم تثبيتها داخل العجلة المصبوبة. استخدم الرسوم البيانية التي توضح مواضع الأوزان أو راجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه.

ركَّب الأوزان على العجلات. اربط المسامير M16 بعزم 310 نيوتن متر (230 رطل/قدم) أو المسامير M20 بعزم 610 نيوتن متر (450 رطل/قدم).

لإضافة أوزان، ركَّب المسامير على الوزن السابق. أدر الوزن البديل لمحاذاة المسامير مع ثقوب الوزن.

اربط المسامير، ثم أعد ربطها بعد القيادة مسافة 100 م (109 ياردة) تقريباً.

RXA0160099—UN—06JUL17



أعد ربط المسامير بعد العمل لمدة 3 ساعات و 10 ساعات و 250 ساعة.

EC82310,0000F6A-04-27AUG21-2/2

تركيب وزن العجلة الخلفية—عجلات الإدارة المزدوجة

تركيب وزن ابتدائي يبلغ 72 كجم (159 رطل) مع وزن العجلة البالغ 205 كجم (452 رطل)

تنبيه: تجنب وقوع إصابات عند تركيب أوزان العجلات لأنها ثقيلة للغاية. استخدم تجهيزات رفع مناسبة للتثبيت أو قم بتنفيذ العمل لدى وكيل John Deere الذي تتعامل معه.

مهم: تجنب إلحاق ضرر بمكونات الجرار والعجلات.

• بعد التركيب، اربط مسامير وزن العجلة كل 3 ساعات و 10 ساعات

(يوميًا) للأسبوع الأول من التشغيل أو حتى لا تتحرك المسامير عند

إحكام ربطها.

• لا تحاول أبدًا:

- ركَّب أكثر من ثلاثة أوزان للعجلات تبلغ 205 كجم (452 رطل).
- ركَّب هذه الأوزان على الجرارات المجهزة بعجلات ثلاثية.

1. ركَّب الوزن الابتدائي البالغ 72 كجم (154 رطل) على العجلة. اربط مسامير وزن العجلة بعزم 610 نيوتن متر (450 رطل/قدم).

EC82310,0000F69-04-23AUG21-1/5

التكلمة على الصفحة القادمة

2. ركب وزن العجلة (A). للأوزان الإضافية:

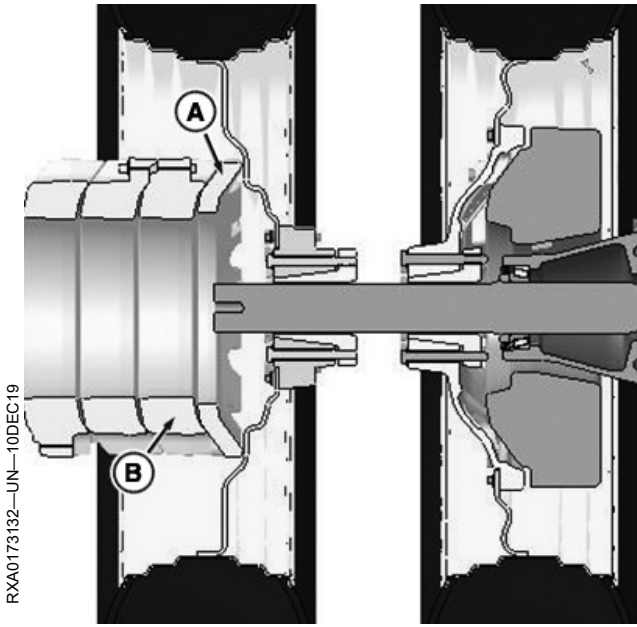
a. ركب المسامير في الوزن السابق.

b. أدر الأوزان البديلة (B) لمحاذاة المسامير مع ثقوب الوزن.

اربط مسامير وزن العجلة بعزم 610 نيوتن متر (450 رطل/قدم).

3. قم بقيادة الجرار لمسافة 100 متر (100 ياردة) وأعد ربط البراغي الملولبة الخارجية.

4. كرر الخطوات على العجلة في الجانب المقابل من الجرار.



EC82310,0000F69-04-23AUG21-2/5

تركيب وزن ابتدائي يبلغ 70 كجم (154 رطل) مع وزن العجلة البالغ 900 كجم (1984 رطل).

⚠ تنبيه: تجنب وقوع إصابات عند تركيب أوزان العجلات لأنها ثقيلة للغاية.

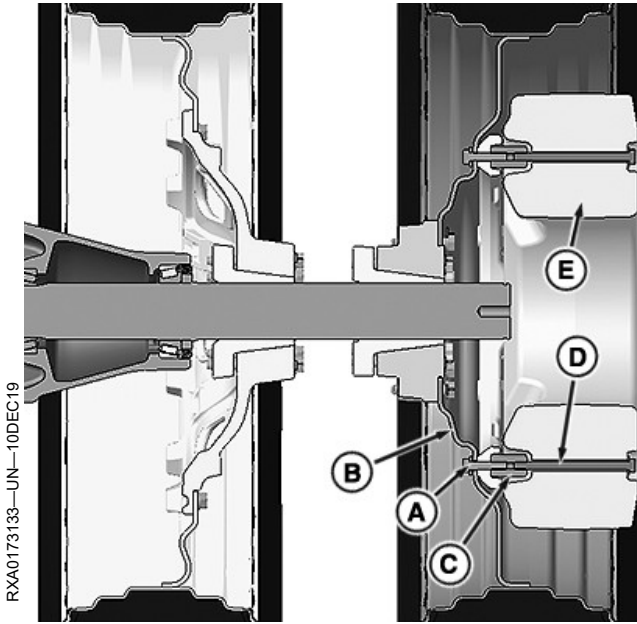
- استخدم تجهيزات رفع مناسبة للتثبيت أو قم بتنفيذ العمل لدى وكيل John Deere الذي تتعامل معه.
- ركب أوزان العجلات بينما العجلة على الجرار.

مهم: تجنب إلحاق ضرر بمكونات الجرار والعجلات.

- بعد التركيب، اربط مسامير وزن العجلة كل 3 ساعات و 10 ساعات (يوميًا) للأسبوع الأول من التشغيل أو حتى لا تتحرك المسامير عند إحكام ربطها.

- إذا تمت إزالة الوزن الخارجي للعجلة، فأحكم ربط البراغي الملولبة الداخلية بعزم 610 نيوتن متر (450 رطل/قدم).

- لا تقم بتركيب هذه الأوزان على الجرارات المجهزة بعجلات ثلاثية.
- يمكن تثبيت أوزان العجلات الخلفية الخارجية البالغة 900 كجم (1984 رطل) و 70 كجم (154 رطل) على عجلات فولانية مزدوجة للجرار المجهز بجنوط مقاس 42 أو 44 أو 46 أو 50 بوصة.



- الوزن 900 كجم (1984 رطل)، استخدم المسامير M20 x 245.

4. قم بقيادة الجرار لمسافة 100 متر (100 ياردة) وأعد ربط البراغي الملولبة الخارجية.

5. كرر الخطوات على العجلة في الجانب المقابل من الجرار.

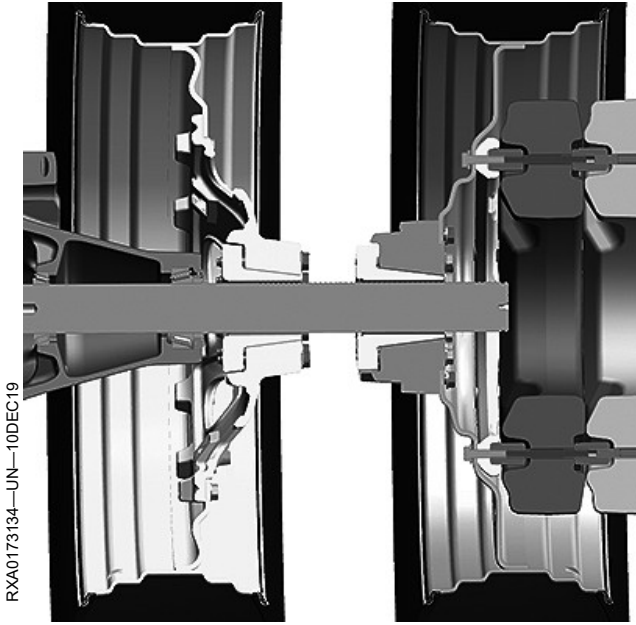
1. أدخل المسامير M20 x 80 (A) عبر الوردات الموجودة داخل العجلة (B).

2. ثبت الوزن الابتدائي البالغ 70 كجم (154 رطل) بالعجلة باستخدام ستة براغي ملولبة وست صمولات (C). اربط البراغي الملولبة بعزم 610 نيوتن متر (450 رطل/قدم).

3. أدخل المسامير (D) عبر الوردات والوزن الخارجي (E) للتشقيق مع الصمولة (C). اربط البراغي الملولبة بعزم 610 نيوتن متر (450 رطل/قدم). فيما يخص:

التكملة على الصفحة القادمة

EC82310,0000F69-04-23AUG21-3/5



صورة وزن العجلة 1

EC82310,0000F69-04-23AUG21-4/5

تركيب وزن ابتدائي يبلغ 70 كجم (154 رطل) مع وزن العجلة البالغ 550 كجم (1213 رطل) و 900 كجم (1984 رطل)

⚠ تنبيه: تجنب وقوع إصابات عند تركيب أوزان العجلات لأنها ثقيلة للغاية.

• استخدم تجهيزات رفع مناسبة للثبيت أو قم بتنفيذ العمل لدى وكيل John Deere الذي تتعامل معه.

• ركب أوزان العجلات بينما العجلة على الجرار.

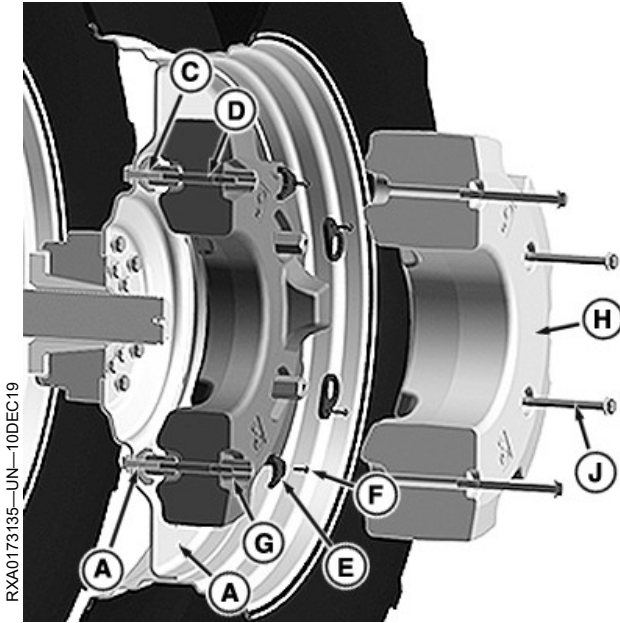
مهم: تجنب إلحاق ضرر بمكونات الجرار والعجلات.

• بعد التركيب، اربط مسامير وزن العجلة كل 3 ساعات و 10 ساعات (يوميًا) للأسبوع الأول من التشغيل أو حتى لا تتحرك المسامير عند إحكام ربطها.

• إذا تمت إزالة الوزن الخارجي للعجلة، فأحكم ربط البراغي الملولبة الداخلية بعزم 610 نيوتن متر (450 رطل/قدم).

• لا تقم بتركيب هذه الأوزان على الجرارات المجهزة بعجلات ثلاثية.

• يمكن تثبيت أوزان العجلات الخلفية الخارجية البالغة 550 كجم (1213 رطل) و 900 كجم (1984 رطل) و 70 كجم (154 رطل) على عجلات فولاذية مزدوجة للجرار المجهز بجنوط مقاس 42 أو 44 أو 46 أو 50 بوصة.



صورة وزن العجلة 2

EC82310,0000F69-04-23AUG21-5/5

1. أدخل المسامير M20 x 80 (A) عبر الوردات الموجودة داخل العجلة (B).

2. ثبت الوزن الابتدائي البالغ 70 كجم (154 رطل) بالعجلة باستخدام ستة براغي ملولبة وست صمولات (C). اربط البراغي الملولبة بعزم 610 نيوتن متر (450 رطل/قدم).

3. أدخل المسمار M20 x 181 (D) وقلاووظ في الصمولة (C) حتى يتم تثبيتها.

4. ركب وزنًا يبلغ 550 كجم (1213 رطل) على الوزن الابتدائي باستخدام ست صمولات (C). اربط الصمولات بعزم 610 نيوتن متر (450 رطل/قدم).

5. ركب ستة ألواح تثبيت (E) باستخدام ستة براغي برأس نصف كروي (F). اربط البراغي برأس نصف كروي بعزم 25 نيوتن متر (18 رطل/قدم).

6. ركب وزنًا يبلغ 900 كجم (1984 رطل) على وزن يبلغ 550 كجم (1213 رطل) باستخدام ستة براغي ملولبة M20 x 245 وست وردات. اربط البراغي الملولبة بعزم 610 نيوتن متر (450 رطل/قدم).

7. قم بقيادة الجرار لمسافة 100 متر (100 ياردة) وأعد ربط البراغي الملولبة الخارجية.

8. كرر الخطوات على العجلة في الجانب المقابل من الجرار.

التحكم في تذبذب القوة

الإطارات الموجودة على أحد المحورين يجب أن تبقى عند الضغط المقدر. ضع ثقل اتزان على الجرار بحيث لا يكون أكثر من 55 في المائة من إجمالي وزن الجرار في المقدمة، للحصول على أفضل تحكم في تذبذب القوة.

2. أزل أي أثقال اتزان سائلة واستبدلها بمكافئ وزن مصبوب، إذا استمر تذبذب القوة كمشكلة.

3. أثقال الاتزان السائلة لها تأثير تصلب مما يسبب قيادة قاسية. في حالة استخدام ثقل اتزان سائل في الإطارات الخلفية، يجب ملء جميع الإطارات الموجودة على المحور بنفس المستوى الذي يجب ألا يتجاوز ملء 40%.

مهم: لا تستعمل أثقال الاتزان السائلة في إطارات المكشطة الخلفية، إلا في حالة استعمالها مع عجلات صغيرة.

4. إذا استمر تذبذب القوة كمشكلة، فراجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه. ملاحظة: توصيات التحكم في تذبذب القوة للجرارات المستخدمة في تطبيقات الحرث حيث تكون نسبة تقسيم الوزن الأمامي المرغوبة 55%. لاستخدام المكشطة بدون عجلات صغيرة، يتطلب الجرار تقسيم وزن أمامي بنسبة 65%—75%. يجب أن تضع تعديلات ضغط الإطارات حمل الجرار في الحسبان، بالإضافة إلى حمل قضيب السحب الإضافي للمكشطة.

تذبذب القوة هو حالة يقوم فيها الجرار بالفقر عند العمل في الحقل بسرعات أقل من 16 كم/ساعة (10 ميل في الساعة). يحدث تذبذب القوة عندما يقوم الجرار بسحب آلة بأحمال من متوسط إلى مرتفع على التربة الرخوة، الجافة في الأراضي الصلبة و/أو عند صعود التلال. نتيجة لذلك لا يستطيع الجرار الحفاظ على السحب بسبب فقدان الجر، والقيادة الصعبة أو كلاهما.

اضبط ضغط نفخ الإطار فقط بعد اتباع إرشادات الأداء، (تقسيم الوزن الموصى به، أثقال الاتزان الصحيحة وقيم ضغط نفخ الإطار الصحيحة):

A. 1. قم بزيادة ضغط الإطار الأمامي بمقدار 41—55 كيلوباسكال (0.4—0.6 بار) (6-8 رطل لكل بوصة مربعة) بزيادات قدرها 2 رطل لكل بوصة مربعة فوق الضغط المقدر لحمل المحور. اتبع الخطوات 2 و 3.

B. إذا كان تذبذب القوة يُمثل مشكلة، فقلل الضغط في الإطار الأمامي حتى الضغط المقدر. ثم ارفع ضغط نفخ الإطار الخلفي بمقدار 41—55 كيلوباسكال (0.4—0.6 بار) (8-6 رطل لكل بوصة مربعة) بزيادات قدرها 2 رطل لكل بوصة مربعة فوق الضغط المقدر لحمل المحور. اتبع الخطوات 3 و 2 و 4.

ملاحظة: رفع ضغط نفخ الإطار الأمامي أو الخلفي يعتمد على تقسيمات الوزن، ظروف العمل (المنحدرات الحادة) أو سرعات السير. يوصى برفع ضغط الإطار الخلفي عند التشغيل على منحدرات شديدة وسرعات تشغيل تزيد عن 8.8 كم/ساعة (5.5 ميل في الساعة).

EC82310,0000F68-04-18NOV20-1/1

إرشادات الآلات [آلة زراعية]

مهم: عند العمل مع المكشطة أو الاستعمالات القاسية، أحكم ربط مسامير العجلات كل ساعتين حتى تظل جميع البراغي الملولبة عند عزم 610 نيوتن متر (450 رطل/قدم).

الآلات المثبتة في الأمام

يوصى بتعزيز الإطار الأمامي عندما يكون للجرار شفرات جرارات أمامية أو خزانات رش، أو يستخدم في تطبيقات المكشطة، أو يكون مزودًا بثقل الإطار الأمامي. يتم تثبيت إطار التعزيز بالجانب السفلي للمحور الأمامي وخارج الإطار الأمامي خلف المحور الأمامي. راجع وكيل John Deere لديك للحصول على الأجزاء والمساعدة.

المكاشط المجرورة

اتبع تعليمات المصنع في التوصيل واستعمال المكشطة.

استخدامات غير معتمدة

● خزانات الرش - مركبة في مقدمة شبكة الحماية.

- خزانات الرش - غير متوازنة.
- المكاشط - بدون قضيب سحب الجرار/المكشطة ودعامات الإطار/المحور المناسبة (590، 540، 490R: 9، و 640).
- وصلات الربط الأمامية - غير مصرح بها.
- محاريث الشقوق - غير مصرح بها.
- آلات وصلة الربط المركبة بالكامل - مركز جاذبية أكبر من 609 مم (24 بوصة) متجاوزًا نقاط وصلة الربط.
- آلات وصلة الربط المركبة بالكامل - الوزن الإجمالي يتجاوز 6350 كجم (14000 رطل) - الفئ 4 (بدون مساعدة الرافعة المثبتة بالآلة).
- آلات وصلة الربط المركبة بالكامل - الوزن الإجمالي يتجاوز 6123 كجم (13500 رطل) - الفئ 3 (بدون مساعدة الرافعة المثبتة بالآلة).
- 490R: 9 و 540 و 590 مع وصلة ربط من الفئ 3 - تطبيقات التفتيت/الحرث العميق باستخدام القدرة الحصانية الكاملة (استخدم وصلة ربط من الفئ 4).
- أحمال السحب القصود - تتطلب اثنين من الجرارات متصلين جنبًا إلى جنب.
- خطافات السحب - إضافة خطافات السحب ليست خيارًا.

EC82310,0000F66-04-18NOV20-1/1

إرشادات مقاس المكشطة والآلة [المكشطة]

مهم: يتطلب العمل على الجرار مع ثلاثة مكاشط أن يكون الجرار مزود بمكابح مقطورة هيدروليكية. راجع الأحمال المجرورة والنقل مع أثقال اتزان في جزء النقل من دليل استعمال السائق هذا.

عند العمل أسفل المكشطة أو الاستعمالات القاسية، أحكم ربط مسامير العجلات كل ساعتين حتى تدور جميع البراغي الملولبة أقل من 1/4 لفة. ثم أعد فحص عزم الدوران يوميًا حتى تدور البراغي الملولبة أقل من 1/8 لفة وتبقى عند 600 نيوتن متر (445 رطل/قدم). الإطارات المفردة 50 B32 × 76، ارجع إلى جزء العجلات والإطارات والمداسات في دليل استعمال السائق لإجراء عزم الدوران الصحيح.

المكاشط المجرورة

اتبع تعليمات المصنع في التوصيل واستعمال المكشطة.

مكابح المقطورة الهيدروليكية		مقاس المكشطة
مع	بدون	
2	1	21 ياردة
3	2	18 ياردة وأصغر
54 ياردة	36 ياردة	السعة المختلطة/أقصى إجمالي

الآلات المثبتة في الأمام استخدامات غير معتمدة

- **المكاشط** - بدون قضيب سحب الجرار/المكشطة ودعامات الإطار/المحور المناسبة.
- **محاريث الشقوق** - غير مصرح بها.
- **أحمال السحب القصود** - تتطلب اثنين من الجرارات متصلين جنبًا إلى جنب.
- **خطافات السحب** - إضافة خطافات السحب ليست خيارًا.

EC82310,0000F67-04-18NOV20-1/1

حساب حزمة ثقل اتزان الجرار

تنبيه: تجنب وقوع إصابات جسيمة أو تلف المعدات بسبب ثقل الاتزان أو ضغط الإطارات غير المناسب. لا تحاول أبداً:

- تشغيل الجرار إذا تسببت حزمة أثقال الاتزان في عدم الاستقرار أو ظروف غير آمنة.
- تجاوز الحد الأقصى لسعة تحميل المحور.
- تجاوز الحد الأقصى لضغط الإطار المقدر المطبوع على جدار الإطار الجانبي.

تزداد كفاءة الجرار وعمر الخدمة عندما:

- يتم وضع أثقال اتزان للجرار بشكل مناسب لمهمة العمل.
- يتم تقسيم الوزن بشكل صحيح بين مقدمة ومؤخرة الجرار.
- تم نفخ الإطارات بشكل صحيح.

توضح الأمثلة الطريقة الصحيحة لدمج البيانات من الجداول والمعلومات من جزء دليل استعمال السائق هذا لتحديد أفضل ثقل عمل ممكن للجرارات والعمليات الفردية.

مثال 1

خطوة 1: تكوين الجرار

1A—أظهر خيارات الجرار.

الموديل	9R 540
وصلة الربط	لا
عمود نقل الحركة	نعم
تعبئة الوقود	ممتلئ
القوة الحصانية للمحرك (حصان)	540 (533)

1B—أظهر خيارات المداس.

الإطارات
800/70R38 - مزدوجة

1C—قائمة خيارات الأثقال.

المحور	أمامي	خلفي
أوزان الأثقال	دعامة الأوزان	—
	الأوزان الحقيقية Quik-Tatch™	—
	معدة كجم (رطل)	70 (154) للزوج الواحد 900 (1984) للزوج الواحد 620 (1367) للزوج الواحد

خطوة 2: حساب وزن الجرار الإجمالي

بحث وإظهار:

- وزن الجرار بدون ثقل اتزان. راجع وزن الجرار بدون ثقل اتزان في هذا الجزء من دليل استعمال السائق هذا.

- أوزان ثقل الاتزان. راجع خيارات أثقال الاتزان في هذا الجزء من دليل استعمال السائق هذا.
- أضف أو اطرح أوزان المحور الأمامي والخلفي لإيجاد وزن الجرار المعدل لكل محور.
- أضف أوزان الجرار المعدلة الأمامية والخلفية لحساب الوزن الإجمالي للجرار.

المحور	أمامي كجم (رطل)	خلفي كجم (رطل)
وزن الجرار بدون ثقل اتزان	13618 (30028)	7909 (17439)
أوزان الأثقال	دعامة الأوزان	661 (1457)
	الأوزان الحقيقية Quik-Tatch™	—
	معدة كجم (رطل)	3180 (7012)
وزن الجرار	تم الضبط	14279 (31485) ^a
	إجمالي	25143 (55440)

^a وزن المحور للحمل الفعلي.

خطوة 3: النتائج

3A—احسب تقسيم الوزن.

- المحور الأمامي: اقسّم وزن المحور الأمامي على إجمالي وزن الجرار لإيجاد تقسيم الوزن، ثم اضرب الناتج في 100.
- المحور الخلفي: اطرح ناتج المحور الأمامي من 100.

راجع الإرشادات العامة لتقسيم الوزن في هذا الجزء من دليل استعمال السائق هذا لتقسيم الوزن بشكل مثالي.

المحور	أمامي	خلفي
تقسيم الوزن %	57	43

3B—احسب نسبة القوة إلى الوزن.

- اقسم الوزن الإجمالي للجرار على القوة الحصانية للمحرك لإيجاد نسبة الوزن إلى القوة. راجع الإرشادات العامة لتقسيم الوزن في هذا الجزء من دليل استعمال السائق هذا للاطلاع على قوائم القوة الحصانية للمحرك حسب الطراز.

نسبة ثقل الاتزان (كجم/قوة حصانية (رطل/حصان))	47 (104)

3C—ابحث عن سحب الآلة وسرعة السير الموصى بها.

- ابحث عن سحب الآلة وسرعة السير الموصى بها باستخدام نسبة قدرة المحرك إلى الوزن المحتسبة في الخطوة 3B. راجع الإرشادات العامة لوزن الجرار اعتماداً على قدرة المحرك في هذا الجزء من دليل استعمال السائق هذا.

موصى به	سحب الآلة	متوسط
سرعة السير (كم/ساعة (ميل في الساعة))	7.2—8.7	5.4—4.5

3D—حدد قيم ضغط نفخ الإطارات الموصى بها.

- بالنسبة للآلات التي تضع حملاً خفيفاً على قضيب السحب (مثل آلة الزراعة أو

- أضف أو اطرح أوزان المحور الأمامي والخلفي لإيجاد وزن الجرار المعدل لكل محور.
- أضف أوزان الجرار المعدلة الأمامية والخلفية لحساب الوزن الإجمالي للجرار.

المحور	أمامي كجم (رطل)	خلفي كجم (رطل)
وزن الجرار بدون ثقل اتزان	13600 (29988)	9020 (19889)
دعامة الأوزان	661 (1457)	-225 (-496)
الأوزان الحقيقية Quik-Tatch™	2202 (4855)	-95 (-209)
عجلة	620 (1367)	3180 (7011)
تم الضبط	17083 (37688) ^a	11880 (26195) ^a
إجمالي	28963 (63863)	

^a وزن المحور للحمل الفعلي.

خطوة 3: النتائج

3A—احسب تقسيم الوزن.

- المحور الأمامي: اقسم وزن المحور الأمامي على إجمالي وزن الجرار لإيجاد تقسيم الوزن، ثم اضرب الناتج في 100.
- المحور الخلفي: اطرح ناتج المحور الأمامي من 100.

راجع الإرشادات العامة لتقسيم الوزن في هذا الجزء من دليل استعمال السائق هذا لتقسيم الوزن بشكل مثالي.

المحور	أمامي	خلفي
تقسيم الوزن %	59	41

3B—احسب نسبة القوة إلى الوزن.

اقسم الوزن الإجمالي للجرار على القوة الحصانية للمحرك لإيجاد نسبة الوزن إلى القوة. راجع الإرشادات العامة لتقسيم الوزن في هذا الجزء من دليل استعمال السائق هذا للاطلاع على قوائم القوة الحصانية للمحرك حسب الطراز.

نسبة ثقل الاتزان (كجم/قوة حصانية (رطل/حصان))	49 (110)

3C—ابحث عن سحب الآلة وسرعة السير الموصى بها.

- ابحث عن سحب الآلة وسرعة السير الموصى بها باستخدام نسبة قدرة المحرك إلى الوزن المحتسبة في الخطوة 3B. راجع الإرشادات العامة لوزن الجرار اعتمادًا على قدرة المحرك في هذا الجزء من دليل استعمال السائق هذا.

موصى به	سحب الآلة سرعة السير كم/ساعة (ميل في الساعة)	متوسط
	7.2—8.7	5.4—4.5

3D—حدد قيم ضغط نفخ الإطارات الموصى بها.

- بالنسبة للآلات التي تضع حملاً خفيفاً على قضيب السحب (مثل آلة الزراعة أو ماكينة تسطير البذور الهوائية)، استخدم أحجام الإطارات الأمامية والخلفية وأوزان المحور لإيجاد قيم ضغط نفخ الإطار المطلوبة. راجع جداول الضغط

ماكينة تسطير البذور الهوائية)، استخدم أحجام الإطارات الأمامية والخلفية وأوزان المحور لإيجاد قيم ضغط نفخ الإطار المطلوبة. راجع جداول الضغط الموصى بها في أجزاء العجلات الأمامية والخلفية، والإطارات، والمداسات من دليل استعمال السائق هذا.

- بالنسبة للآلات التي تنتج نقلاً عالياً للوزن، أضف ما يقرب من 50 كيلوباسكال (0.5 بار) (7 رطل لكل بوصة مربعة) إلى الإطارات الخلفية، ولكن لا تتجاوز الحد الأقصى للضغط المقدر كما هو مطبوع على الجدار الجانبي. بالاستعانة بأحد المساعدين، تحقق بصرياً من انحراف الإطار عندما يسحب الجرار بقوة في الحقل للتأكد من أن الإطارات ليست منخفضة الضغط مع قيم الضغط هذه.
- بالنسبة للمقطورات أو الناقلات أو أي آلات ثقيلة، يجب زيادة قيم ضغط نفخ الإطارات الخلفية بشكل كبير لدعم الوزن الزائد عند سرعات النقل. يعتمد المقدار الدقيق على الحمل. وعادةً ما يكون أكثر من ضعف المقدار الأساسي. بينما الآلة مرفوعة، قم بوزن المحور الخلفي للجرار المحمل على ميزان المنصة، ثم ابحث عن قيم ضغط نفخ الإطار المطلوبة. لا تتجاوز أبداً تصنيف الإطارات للحمل الأقصى أو ضغط نفخ الإطار الأقصى.

مثال 2

خطوة 1: تكوين الجرار

1A—أظهر خيارات الجرار.

الموديل	9R 590
وصلة الربط	نعم
عمود نقل الحركة	نعم
تعينة الوقود	ممتلئ
القوة الحصانية للمحرك (حصان)	590 (581)

1B—أظهر خيارات المداس.

الإطارات
800/70R38 - مزدوجة

1C—قائمة خيارات الأتقال.

المحور	أمامي	خلفي
أوزان الأتقال	دعامة الأوزان	13
	الأوزان الحقيقية Quik-Tatch™	
	عجلة كجم (رطل)	620
		70 (154) للزوج الواحد 900 (1984) للزوج 620 (1367) للزوج الواحد

خطوة 2: حساب وزن الجرار الإجمالي

بحث وإظهار:

- وزن الجرار بدون ثقل اتزان. راجع وزن الجرار بدون ثقل اتزان في هذا الجزء من دليل استعمال السائق هذا.
- أوزان ثقل الاتزان. راجع خيارات أثقال الاتزان في هذا الجزء من دليل استعمال السائق هذا.

- بالنسبة للمقطورات أو الناقلات أو أي آلات ثقيلة، يجب زيادة قيم ضغط نفخ الإطارات الخلفية بشكل كبير لدعم الوزن الزائد عند سرعات النقل. يعتمد المقدار الدقيق على الحمل. وعادةً ما يكون أكثر من ضعف المقدار الأساسي. بينما الآلة مرفوعة، قم بوزن المحور الخلفي للجرار المحمل على ميزان المنصة، ثم ابحث عن قيم ضغط نفخ الإطار المطلوبة. لا تتجاوز أبدًا تصنيف الإطارات للحمل الأقصى أو ضغط نفخ الإطار الأقصى.

JL41210,0000AD0-04-07SEP21-3/3

- الموصى بها في أجزاء العجلات الأمامية والخلفية، والإطارات، والمداسات من دليل استعمال السائق هذا.
- بالنسبة للالات التي تنتج نقلًا عاليًا للوزن، أضف ما يقرب من 50 كيلوباسكال (0.5 بار) (7 رطل لكل بوصة مربعة) إلى الإطارات الخلفية، ولكن لا تتجاوز الحد الأقصى للضغط المقدر كما هو مطبوع على الجدار الجانبي. بالاستعانة بأحد المساعدين، تحقق بصريًا من انحراف الإطار عندما يسحب الجرار بقوة في الحقل للتأكد من أن الإطارات ليست منخفضة الضغط مع قيم الضغط هذه.

استخدام ثقل الاتزان السائل

- في المناطق التي لا يُمثل فيها التجميد مشكلة ويُستخدم الماء كثقل اتزان، اضرب الوزن الموضح في الجدول في 0.8.
- في المناطق التي يُمثل فيها التجمد مشكلة، استخدم كلوريد الكالسيوم لمنع الماء من التجمد. لن يتجمد خليط مكون من 3.5 رطل لكل جالون (0.42 كجم لكل لتر) من كلوريد الكالسيوم بشكل صلب فوق -50 درجة فهرنهايت (-45 درجة مئوية).
- مهم: يوصى بحد أقصى لتعبئة السائل بنسبة 40 في المائة لتحسين أداء الجرار.

تنبيه: تجنب الإصابات المحتملة. يتطلب تركيب ثقل الاتزان السائل معدات خاصة وتدريبًا. راجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه أو متجر صيانة الإطارات.

- مهم: لا يفضل استعمال ثقل الاتزان السائل. يزيد الوزن السائل بشكل كبير من صلابة الإطارات عند قيم ضغط التشغيل المنخفضة، ويُقلل بشكل كبير من أداء الركوب. في حالة استخدام ثقل الاتزان السائل، يوصى بحد أقصى لملء السائل بنسبة 40 في المائة لتحسين أداء الجرار.
- لا يوصى باستعمال الكحول كثقل اتزان سائل.

EC82310,0000F62-04-23AUG21-1/2

الكلمة على الصفحة القادمة

ضع الصمام (A) عند موضع الساعة 4 ليمتلئ بنسبة 40%. ضع الصمام (A) عند موضع الساعة 12 (أعلى) ليمتلئ بنسبة 75%. المل بنسبة 75% هو الحد الأقصى المسموح به. تأكد من أن جميع الإطارات الموجودة على نفس المحور تحتوي على نفس كمية السائل الممتلئ.

عند ملء السائل، يكون حجم الهواء الناتج عن الضغط منخفضًا، لذا من الضروري فحص ضغط الإطارات بانتظام. افحص ضغط الإطارات مرة في الشهر على الأقل.

[آلات زراعية]

وزن السائل لكل إطار كجم (رطل)		مقاس الإطار
ممتلئ بنسبة 40%	ممتلئ بنسبة 75%	
(604) 274	(1208) 548	480/80R46
(635) 288	(1268) 575	480/80R50 IF480/80R50
(717) 325	(1444) 655	520/85R42
(774) 351	(1550) 703	520/85R46
(859) 390	(1717) 779	620/70R42
(929) 422	(1858) 843	620/70R46
(1237) 561	(1316) 597	650/85R38 IF650/85R38 VF650/85R38
(1019) 462	(2037) 924	710/70R38 IF710/70R38
(1154) 523	(2308) 1047	710/70R42 IF710/70R42 VF710/70R42
(1433) 650	(2800) 1270	800/70R38 IF800/70R38 VF800/70R38
(1130) 514	(2260) 1027	LSW800/55R46

[مكشّطة]

وزن السائل لكل إطار كجم (رطل)		مقاس الإطار
ممتلئ بنسبة 40%	ممتلئ بنسبة 75%	
(859) 390	(1716) 779	620/70R42
(929) 422	(1858) 843	620/70R46
(1237) 561	(1316) 597	650/85R38 IF650/85R38 VF650/85R38
(1024) 465	(2048) 929	710/70R38 IF710/70R38
(1154) 523	(2308) 1047	710/70R42 IF710/70R42 VF710/70R42

EC82310,0000F62-04-23AUG21-2/2

RW71542—UN—05SEP00

جدول وزن الجرار بدون أثقال اتزان (540، 490، 440، 390: 9R و 590)

ملاحظة: يتم حساب الأوزان غير المعبأة بثقل اتزان عن طريق حساب المتوسط ويتم احتسابها بناءً على جرار مزود بخزان وقود ممتلئ. ويختلف كل جرار. قم بوزن الجرار للحصول على تقسيمات الوزن الدقيقة.

المجموعة 47

480/80R46 - مزدوجة - مصبوبة/فولاذية				
590 و 9R: 390، 440، 490، 540				الموديل
نعم/نعم	لا/نعم	نعم/لا	لا/لا	خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة
(28004) 12729	(27964) 12711	(28708) 13049	(28468) 12940	أمامي
(15446) 7021	(16993) 7724	(14282) 6492	(14084) 6402	خلفي
(43450) 19750	(44959) 20436	(42988) 19540	(42552) 19342	إجمالي
36/ 64	38/ 62	33/ 67	33/ 67	تقسيم الوزن (%)

480/80R46 - ثلاثية - مصبوبة/فولاذية/فولاذية				
590 و 9R: 390، 440، 490، 540				الموديل
نعم/نعم	لا/نعم	نعم/لا	لا/لا	خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة
لا يوجد	(30813) 14006	لا يوجد	(31277) 14217	أمامي
لا يوجد	(18253) 8297	لا يوجد	(16892) 7678	خلفي
لا يوجد	(49067) 22303	لا يوجد	(48169) 21895	إجمالي
لا يوجد	37/ 63	لا يوجد	35/ 65	تقسيم الوزن (%)

520/85R42 - مزدوجة - مصبوبة/فولاذية				
590 و 9R: 390، 440، 490، 540				الموديل
نعم/نعم	لا/نعم	نعم/لا	لا/لا	خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة
(28074) 12761	(28114) 12779	(28074) 12761	(28578) 12990	أمامي
(18003) 8183	(15556) 7071	(17105) 7775	(14197) 6453	خلفي
(46077) 20944	(43670) 19850	(45179) 20536	(4772) 19442	إجمالي
39/ 61	36/ 64	38/ 62	33/ 67	تقسيم الوزن (%)

520/85R42 - ثلاثية - مصبوبة/فولاذية/فولاذية				
590 و 9R: 390، 440، 490، 540				الموديل
نعم/نعم	لا/نعم	نعم/لا	لا/لا	خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة
لا يوجد	(31372) 14260	لا يوجد	(31836) 14471	أمامي
لا يوجد	(18812) 8551	لا يوجد	(17450) 7932	خلفي
لا يوجد	(50182) 22810	لا يوجد	(49284) 22402	إجمالي
لا يوجد	37/ 63	لا يوجد	35/ 65	تقسيم الوزن (%)

620/70R42 - مزدوجة - مصبوبة/فولاذية				
590 و 9R: 390، 440، 490، 540				الموديل
نعم/نعم	لا/نعم	نعم/لا	لا/لا	خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة
(28939) 13154	(28976) 13171	(28939) 13154	(29440) 13382	أمامي
(18863) 8574	(16419) 7463	(17965) 8166	(15057) 6844	خلفي
(47802) 21728	(45395) 20634	(46904) 21320	(44497) 20226	إجمالي
39/ 61	36/ 64	38/ 62	34/ 66	تقسيم الوزن (%)

710/70R38 - مزدوجة - مصبوبة/فلوذية				
590 و 9R: 390. 440. 490. 540				الموديل
نعم/نعم	لا/نعم	نعم/لا	لا/لا	خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة
(28745) 13066	(28783) 13083	(28745) 13066	(29247) 13294	أمامي
(18669) 8486	(16225) 7375	(17772) 8078	(14863) 6756	خلفي
(47414) 21552	(45008) 20458	(46517) 21144	(44110) 20050	إجمالي
39/ 61	36/ 64	38/ 62	34/ 66	تقسيم الوزن (%)

المجموعة 48

480/80R50 - مزدوجة - مصبوبة/فلوذية				
590 و 9R: 390. 440. 490. 540				الموديل
نعم/نعم	لا/نعم	نعم/لا	لا/لا	خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة
(28261) 12846	(28301) 12864	(28261) 12846	(28765) 13075	أمامي
(18187) 8267	(15743) 7156	(17290) 7859	(14381) 6537	خلفي
(46451) 21114	(44044) 20020	(45553) 20706	(43146) 19612	إجمالي
39/ 61	36/ 64	38/ 62	33/ 67	تقسيم الوزن (%)

480/80R50 - ثلاثية - مصبوبة/فلوذية/فلوذية				
590 و 9R: 390. 440. 490. 540				الموديل
نعم/نعم	لا/نعم	نعم/لا	لا/لا	خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة
لا يوجد	(31570) 14350	لا يوجد	(32034) 14561	أمامي
لا يوجد	(19010) 8641	لا يوجد	(17648) 8022	خلفي
لا يوجد	(50580) 22991	لا يوجد	(49683) 22583	إجمالي
لا يوجد	38/ 62	لا يوجد	36/ 64	تقسيم الوزن (%)

520/85R46 - مزدوجة - مصبوبة/فلوذية				
590 و 9R: 390. 440. 490. 540				الموديل
نعم/نعم	لا/نعم	نعم/لا	لا/لا	خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة
(28294) 12861	(28334) 12879	(28294) 12861	(28796) 13089	أمامي
(18220) 8282	(15776) 7171	(17323) 7874	(14414) 6552	خلفي
(46515) 21143	(44108) 20049	(45617) 20735	(43210) 19641	إجمالي
39/ 61	36/ 64	38/ 62	33/ 67	تقسيم الوزن (%)

520/85R46 - ثلاثية - مصبوبة/فلوذية/فلوذية				
590 و 9R: 390. 440. 490. 540				الموديل
نعم/نعم	لا/نعم	نعم/لا	لا/لا	خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة
لا يوجد	(31702) 14410	لا يوجد	(32166) 14621	أمامي
لا يوجد	(19142) 8701	لا يوجد	(17780) 8082	خلفي
لا يوجد	(50842) 23110	لا يوجد	(49944) 22702	إجمالي
لا يوجد	38/ 62	لا يوجد	36/ 64	تقسيم الوزن (%)

650/85R38 - مزدوجة - مصبوبة/فلوذية				
590 و 9R: 390. 440. 490. 540				الموديل
نعم/نعم	لا/نعم	نعم/لا	لا/لا	خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة
(29262) 13301	(29300) 13318	(29262) 13301	(29764) 13529	أمامي
(19186) 8721	(16742) 7610	(18287) 8313	(15380) 6991	خلفي
(48448) 22022	(46044) 20929	(47551) 21614	(45146) 20521	إجمالي
40/ 60	36/ 64	38/ 62	34/ 66	تقسيم الوزن (%)

710/70R42 - مزدوجة - مصبوبة/فولاذية				
590 و 9R: 390. 440. 490. 540				الموديل
نعم/نعم	لا/نعم	نعم/لا	لا/لا	خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة
(29570) 13441	(29608) 13458	(29570) 13441	(30072) 13669	أمامي
(19494) 8861	(17050) 7750	(18597) 8453	(15688) 7131	خلفي
(49062) 22301	(46658) 21208	(48165) 21893	(45760) 20800	إجمالي
40/ 60	37/ 63	39/ 61	34/ 66	تقسيم الوزن (%)

800/70R38 - مفردة - مصبوبة				
590 و 9R: 390. 440. 490. 540				الموديل
نعم/نعم	لا/نعم	نعم/لا	لا/لا	خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة
(26757) 12162	(26796) 12180	(26756) 12162	(27260) 12391	أمامي
(16685) 7584	(14241) 6473	(15787) 7176	(12879) 5854	خلفي
(43441) 19746	(41037) 18653	(42544) 19338	(40139) 18245	إجمالي
38/ 62	35/ 65	37/ 63	32/ 68	تقسيم الوزن (%)

800/70R38 - مزدوجة - مصبوبة/فولاذية				
590 و 9R: 390. 440. 490. 540				الموديل
نعم/نعم	لا/نعم	نعم/لا	لا/لا	خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة
(29920) 13600	(29960) 13618	(29920) 13600	(30422) 13828	أمامي
(19844) 9020	(17400) 7909	(18946) 8612	(16038) 7290	خلفي
(49764) 22620	(47357) 21526	(48866) 22212	(46460) 21118	إجمالي
40/ 60	37/ 63	39/ 61	35/ 65	تقسيم الوزن (%)

IF480/80R50 - مزدوجة - صلبة/فولاذية				
590 و 9R: 390. 440. 490. 540				الموديل
نعم/نعم	لا/نعم	نعم/لا	لا/لا	خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة
(28635) 13016	(28673) 13033	(28635) 13016	(29137) 13244	أمامي
(18561) 8437	(16115) 7325	(17664) 8029	(14755) 6707	خلفي
(47194) 21452	(44790) 20359	(46297) 21044	(43892) 19951	إجمالي
39/ 61	36/ 64	38/ 62	34/ 66	تقسيم الوزن (%)

IF480/80R50 - ثلاثية - صلبة/فولاذية/فولاذية				
590 و 9R: 390. 440. 490. 540				الموديل
نعم/نعم	لا/نعم	نعم/لا	لا/لا	خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة
لا يوجد	(331986) 14539	لا يوجد	(32448) 14749	أمامي
لا يوجد	(19424) 8829	لا يوجد	(18062) 8210	خلفي
لا يوجد	(51410) 23368	لا يوجد	(50512) 22960	إجمالي
لا يوجد	38/ 62	لا يوجد	36/ 64	تقسيم الوزن (%)

IF710/70R42 - مزدوجة - صلبة/فولاذية				
590 و 9R: 390. 440. 490. 540				الموديل
نعم/نعم	لا/نعم	نعم/لا	لا/لا	خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة
(29977) 13626	(30015) 13643	(29977) 13626	(30479) 13854	أمامي
(19901) 9046	(17457) 7935	(19004) 8638	(16095) 7316	خلفي
(49878) 22672	(47472) 21578	(48981) 22264	(46574) 21170	إجمالي
40/ 60	37/ 63	39/ 61	35/ 65	تقسيم الوزن (%)

IF800/70R38 - مفردة - مصبوبة				
590 و 9R: 390. 440. 490. 540				الموديل
نعم/نعم	لا/نعم	نعم/لا	لا/لا	خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة
12702	(28193) 12815	(28347) 12885	(26921) 12237	أمامي
7611	(15541) 7064	(15088) 6858	(14586) 6630	خلفي
(44689) 20313	(41125) 19879	(43435) 19743	(41507) 18867	إجمالي
37/ 63	36/ 64	35/ 65	35/ 65	تقسيم الوزن (%)

IF800/70R38 - مزدوجة - صلبة/فلانزية				
590 و 9R: 390. 440. 490. 540				الموديل
نعم/نعم	لا/نعم	نعم/لا	لا/لا	خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة
(29267) 13303	(29253) 13297	(29656) 13480	(30413) 13824	أمامي
(17349) 7886	(17565) 7984	(16207) 7367	(18073) 8215	خلفي
(50426) 22921	(48019) 21827	(49529) 22513	(47122) 21419	إجمالي
37/ 63	37/ 63	35/ 65	37/ 63	تقسيم الوزن (%)

VF650/85R38 - مفردة - مصبوبة				
590 و 9R: 390. 440. 490. 540				الموديل
نعم/نعم	لا/نعم	نعم/لا	لا/لا	خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة
(26710) 12141	(26750) 12159	(26710) 12141	(27212) 12369	أمامي
(16639) 7563	(14194) 6452	(15741) 7155	(12833) 5833	خلفي
(43349) 19704	(40942) 18610	(42451) 19296	(40044) 18202	إجمالي
38/ 62	34/ 66	37/ 63	31/ 69	تقسيم الوزن (%)

VF650/85R38 - مزدوجة - مصبوبة/فلانزية				
590 و 9R: 390. 440. 490. 540				الموديل
نعم/نعم	لا/نعم	نعم/لا	لا/لا	خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة
(29654) 13479	(29691) 13496	(29654) 13479	(30155) 13707	أمامي
(19579) 8899	(17134) 7788	(1680) 8491	(15772) 7169	خلفي
(49232) 22378	(46825) 21284	(48334) 21970	(45927) 20876	إجمالي
61 / 39	36/ 64	38/ 62	33/ 67	تقسيم الوزن (%)

VF710/70R42 - مفردة - مصبوبة				
590 و 9R: 390. 440. 490. 540				الموديل
نعم/نعم	لا/نعم	نعم/لا	لا/لا	خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة
(26838) 12199	(26877) 12217	(26838) 12199	(27339) 12427	أمامي
(16766) 7621	(14320) 6509	(15869) 7213	(12960) 5891	خلفي
(43604) 19820	(41197) 18726	(42706) 19412	(40300) 18318	إجمالي
38/ 62	35/ 65	37/ 63	32/ 68	تقسيم الوزن (%)

VF710/70R42 - مزدوجة - مصبوبة/فلانزية				
590 و 9R: 390. 440. 490. 540				الموديل
نعم/نعم	لا/نعم	نعم/لا	لا/لا	خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة
(30078) 13672	(30118) 13690	(30078) 13672	(30582) 13901	أمامي
(20002) 9092	(17558) 7981	(19105) 8684	(16196) 7362	خلفي
(50083) 22765	(47676) 21671	(49185) 22357	(46779) 21263	إجمالي
40/ 60	37/ 63	39/ 61	35/ 65	تقسيم الوزن (%)

VF800/70R38 - مفردة - مصبوبة					
590 و 9R: 390. 440. 490. 540				الموديل	
نعم/نعم		لا/نعم	نعم/لا	لا/لا	خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة
(26921) 12237		(26961) 12255	(26921) 12237	(27423) 12465	أمامي
(16850) 7659		(14403) 6547	(15952) 7251	(13044) 5929	خلفي
(43771) 19896		(41364) 18802	(42874) 19488	(40467) 18394	إجمالي
38/ 62		35/ 65	37/ 63	32/ 68	تقسيم الوزن (%)

VF800/70R38 - مزدوجة - مصبوبة/فولاذية						
590 و 9R: 390. 440. 490. 540				الموديل		
نعم/نعم		لا/نعم	نعم/لا	لا/لا	خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة	
(30191) 13723		(30228) 13740	(30191) 13723	(30692) 13951	أمامي	الوزن كجم (رطل)
(20115) 9143		(17668) 8031	(19217) 8735	(16309) 7413	خلفي	
(50303) 22865		(47898) 21772	(49405) 22457	(47001) 21364	إجمالي	
40/ 60		37/ 63	39/ 61	35/ 65	تقسيم الوزن (%)	

LSW800/55R46- مفردة - مصبوبة					
590 و 9R: 390. 440. 490. 540				الموديل	
نعم/نعم	لا/نعم	نعم/لا	لا/لا	خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة	
(2726) 12369	(27251) 12387	(27212) 12369	(27713) 12597	أمامي	الوزن كجم (رطل)
(17140) 7791	(14694) 6679	(16243) 7383	(13334) 6061	خلفي	
(44352) 20160	(41945) 19066	(43454) 19752	(41048) 18658	إجمالي	
39/ 61	35/ 65	37/ 63	32/ 68	تقسيم الوزن (%)	

LSW800/55R46 - مزدوجة - مصبوبة/فولاذية						
590 و 9R: 390. 440. 490. 540				الموديل		
نعم/نعم		لا/نعم	نعم/لا	لا/لا	خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة	
(30756) 13980		(30793) 13997	(30756) 13980	(31258) 14208	أمامي	الوزن كجم (رطل)
(20680) 9400		(18234) 8288	(19782) 8992	(16874) 7670	خلفي	
(51434) 23379		(49029) 22286	(50536) 22971	(48132) 21878	إجمالي	
40/ 60		37/ 63	39/ 61	35/ 65	تقسيم الوزن (%)	

JL41210,0000ACD-04-07SEP21-5/5

جدول وزن الجرار بدون أثقال اتزان (9R 640)

ملاحظة: يتم حساب الأوزان غير المعبأة بثلث اتزان عن طريق حساب المتوسط ويتم احتسابها بناءً على جرار مزود بخزان وقود ممتلئ. ويختلف كل جرار. قم بوزن الجرار للحصول على تقسيمات الوزن الدقيقة.

المجموعة 47

480/80R46 - مزدوجة - مصبوبة/فولاذية				
9R 640				الموديل
نعم/نعم	لا/نعم	نعم/لا	لا/لا	خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة
(28563) 12983	(28600) 13000	(28563) 12983	(29064) 13211	أمامي
(17926) 8148	(15481) 7037	(17028) 7740	(14120) 6418	خلفي
(46488) 21131	(44081) 20037	(45591) 20723	(43184) 19629	إجمالي
39/ 61	35/ 65	37/ 63	33/ 67	تقسيم الوزن (%)

480/80R46 - ثلاثية - مصبوبة/فولاذية/فولاذية				
9R 640				الموديل
نعم/نعم	لا/نعم	نعم/لا	لا/لا	خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة
—	(28600) 13000	—	(29064) 13211	أمامي
—	(15481) 7037	—	(14120) 6418	خلفي
—	(44081) 20037	—	(43184) 19629	إجمالي
—	37/ 63	—	35/ 65	تقسيم الوزن (%)

520/85R42 - مزدوجة - مصبوبة/فولاذية				
9R 640				الموديل
نعم/نعم	لا/نعم	نعم/لا	لا/لا	خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة
(28673) 13033	(28710) 13050	(28673) 13033	(29174) 13261	أمامي
(18036) 8198	(15591) 7087	(17138) 7790	(14230) 6468	خلفي
(46708) 21231	(44301) 20137	(45811) 20823	(43404) 19729	إجمالي
39/ 61	35/ 65	37/ 63	33/ 67	تقسيم الوزن (%)

520/85R42 - ثلاثية - مصبوبة/فولاذية/فولاذية				
9R 640				الموديل
نعم/نعم	لا/نعم	نعم/لا	لا/لا	خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة
—	(28710) 13050	—	(29174) 13261	أمامي
—	(15591) 7087	—	(14230) 6468	خلفي
—	(44301) 20137	—	(43404) 19729	إجمالي
—	37/ 63	—	35/ 65	تقسيم الوزن (%)

620/70R42 - مزدوجة - مصبوبة/فولاذية				
9R 640				الموديل
نعم/نعم	لا/نعم	نعم/لا	لا/لا	خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة
(29535) 13425	(29572) 13442	(29535) 13425	(30037) 13653	أمامي
(18898) 8590	(16454) 7479	(18000) 8182	(15092) 6860	خلفي
(48433) 22015	(46026) 20921	(47535) 21607	(45129) 20513	إجمالي
39/ 61	36/ 64	38/ 62	33/ 67	تقسيم الوزن (%)

620/70R42 - مزدوجة - مصبوبة/فلوآذية - مكشطة				
9R 640				الموديل
نعم/نعم	لا/نعم	نعم/لا	لا/لا	خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة
—	—	—	(30037) 13653	أمامي
—	—	—	(15092) 6860	خلفي
—	—	—	(45129) 20513	إجمالي
—	—	—	33/ 67	تقسيم الوزن (%)

710/70R38 - مزدوجة - مصبوبة/فلوآذية				
9R 640				الموديل
نعم/نعم	لا/نعم	نعم/لا	لا/لا	خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة
(29341) 13337	(29381) 13355	(29341) 13337	(29843) 13565	أمامي
(18704) 8502	(16260) 7391	(17807) 8094	(14898) 6772	خلفي
(48046) 21839	(45639) 20745	(47148) 21431	(44741) 20337	إجمالي
39/ 61	36/ 64	38/ 62	33/ 67	تقسيم الوزن (%)

710/70R38 - مزدوجة - مصبوبة/فلوآذية - مكشطة				
9R 640				الموديل
نعم/نعم	لا/نعم	نعم/لا	لا/لا	خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة
—	—	—	(29843) 13565	أمامي
—	—	—	(14898) 6772	خلفي
—	—	—	(44741) 20337	إجمالي
—	—	—	33/ 67	تقسيم الوزن (%)

IF710/70R38 - مزدوجة - مصبوبة/فلوآذية - مكشطة				
9R 640				الموديل
نعم/نعم	لا/نعم	نعم/لا	لا/لا	خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة
—	—	—	(30525) 13875	أمامي
—	—	—	(15580) 7082	خلفي
—	—	—	(46105) 20957	إجمالي
—	—	—	34/ 66	تقسيم الوزن (%)

المجموعة 48

480/80R50 - مزدوجة - مصبوبة/فلوآذية				
9R 640				الموديل
نعم/نعم	لا/نعم	نعم/لا	لا/لا	خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة
(28860) 13118	(28897) 13135	(28860) 13118	(29361) 13346	أمامي
(18223) 8283	(15778) 7172	(17325) 7875	(14417) 6553	خلفي
(47082) 21401	(44675) 20307	(46185) 20993	(43778) 19899	إجمالي
39/ 61	35/ 65	38/ 62	33/ 67	تقسيم الوزن (%)

480/80R50 - ثلاثية - مصبوبة/فلوآذية/فلوآذية				
9R 640				الموديل
نعم/نعم	لا/نعم	نعم/لا	لا/لا	خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة
—	(28897) 13135	—	(29361) 13346	أمامي
—	(15778) 7172	—	(14417) 6553	خلفي
—	(44675) 20307	—	(43778) 19899	إجمالي
—	35/ 65	—	35/ 65	تقسيم الوزن (%)

520/85R46 - مزدوجة - مصبوبة/فولاذية				
9R 640				الموديل
نعم/نعم	لا/نعم	نعم/لا	لا/لا	خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة
(28890) 13132	(28930) 13150	(28890) 13132	(29394) 13361	أمامي
(18256) 8298	(15809) 7186	(17358) 7890	(14450) 6568	خلفي
(47146) 21430	(44739) 20336	(46248) 21022	(43842) 19928	إجمالي
39/ 61	35/ 65	38/ 62	33/ 67	تقسيم الوزن (%)

520/85R46 - ثلاثية - مصبوبة/فولاذية/فولاذية				
9R 640				الموديل
نعم/نعم	لا/نعم	نعم/لا	لا/لا	خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة
—	(32298) 14681	—	(32762) 14892	أمامي
—	(19175) 8716	—	(17813) 8097	خلفي
—	(51473) 23397	—	(50576) 22989	إجمالي
—	37/ 63	—	35/ 65	تقسيم الوزن (%)

620/70R46 - مزدوجة - مصبوبة/فولاذية - مكشطة				
9R 640				الموديل
نعم/نعم	لا/نعم	نعم/لا	لا/لا	خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة
—	—	—	(30034) 13652	أمامي
—	—	—	(15090) 6859	خلفي
—	—	—	(45124) 20511	إجمالي
—	—	—	33/ 67	تقسيم الوزن (%)

650/85R38 - مزدوجة - مصبوبة/فولاذية				
9R 640				الموديل
نعم/نعم	لا/نعم	نعم/لا	لا/لا	خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة
(29858) 13572	(29898) 13590	(29858) 13572	(30362) 13801	أمامي
(19221) 8737	(16777) 7626	(18324) 8329	(15415) 7007	خلفي
(49080) 22309	(46675) 21216	(48182) 21901	(45778) 20808	إجمالي
39/ 61	36/ 64	38/ 62	34/ 66	تقسيم الوزن (%)

650/85R38 - مزدوجة - مصبوبة/فولاذية - مكشطة				
9R 640				الموديل
نعم/نعم	لا/نعم	نعم/لا	لا/لا	خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة
—	—	—	(30362) 13801	أمامي
—	—	—	(15415) 7007	خلفي
—	—	—	(45778) 20808	إجمالي
—	—	—	34/ 66	تقسيم الوزن (%)

710/70R42 - مزدوجة - مصبوبة/فولاذية				
9R 640				الموديل
نعم/نعم	لا/نعم	نعم/لا	لا/لا	خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة
(30166) 13712	(30204) 13729	(30166) 13712	30668) 13940	أمامي
(19529) 8877	(17083) 7765	(18632) 8469	(15723) 7147	خلفي
(49694) 22588	(47289) 21495	(48796) 22180	(46391) 21087	إجمالي
39/ 61	36/ 64	38/ 62	34/ 66	تقسيم الوزن (%)

710/70R42 - مزدوجة - مصبوبة/فولاذية - مكشطة				
9R 640				الموديل
نعم/نعم	لا/نعم	نعم/لا	لا/لا	خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة
—	—	—	(30668) 13940	أمامي
—	—	—	(15723) 7147	خلفي
—	—	—	(46391) 21087	إجمالي
—	—	—	34/ 66	تقسيم الوزن (%)

800/70R38 - مفردة - مصبوبة				
9R 640				الموديل
نعم/نعم	لا/نعم	نعم/لا	لا/لا	خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة
(27355) 12434	(27392) 12451	(27355) 12434	(27856) 12662	أمامي
(16720) 7600	(14274) 6488	(15822) 7192	(12914) 5870	خلفي
(44073) 20033	(41668) 18940	(43175) 19625	(40770) 18532	إجمالي
38/ 62	34/ 66	37/ 63	32/ 68	تقسيم الوزن (%)

800/70R38 - مزدوجة - مصبوبة/فولاذية				
9R 640				الموديل
نعم/نعم	لا/نعم	نعم/لا	لا/لا	خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة
(30516) 13871	(49498) 13889	(30516) 13871	(31020) 14100	أمامي
(19879) 9036	(17435) 7925	(18982) 8628	(16073) 7306	خلفي
(50395) 22907	(47989) 21813	(49498) 22499	(47091) 21405	إجمالي
39/ 61	36/ 64	38/ 62	34/ 66	تقسيم الوزن (%)

IF480/80R50 - مزدوجة - صلبة/فولاذية				
9R 640				الموديل
نعم/نعم	لا/نعم	نعم/لا	لا/لا	خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة
(29231) 13287	(29271) 13305	(29231) 13287	(29733) 13515	أمامي
(18594) 8452	(16150) 7341	(17697) 8044	(14788) 6722	خلفي
(47826) 21739	(45421) 20646	(46928) 21331	(44524) 20238	إجمالي
39/ 61	36/ 64	38/ 62	33/ 67	تقسيم الوزن (%)

IF480/80R50 - ثلاثية - صلبة/فولاذية/فولاذية				
9R 640				الموديل
نعم/نعم	لا/نعم	نعم/لا	لا/لا	خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة
—	(32582) 14810	—	(33046) 15021	أمامي
—	(19459) 8845	—	(18097) 8226	خلفي
—	(52041) 23655	—	(51143) 23247	إجمالي
—	37/ 63	—	35/ 65	تقسيم الوزن (%)

IF710/70R42 - مزدوجة - مصبوبة/فولاذية - مكشطة				
9R 640				الموديل
نعم/نعم	لا/نعم	نعم/لا	لا/لا	خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة
(30771) 13987	(30613) 13915	(30573) 13897	(31075) 14125	أمامي
(19936) 9062	(17490) 7950	(19039) 8654	(16130) 7332	خلفي
(50510) 22959	(48103) 21865	(49612) 22551	(47205) 21457	إجمالي
39/ 61	36/ 64	38/ 62	34/ 66	تقسيم الوزن (%)

IF800/70R38 - مفردة - مصبوبة				
9R 640				الموديل
نعم/نعم	لا/نعم	نعم/لا	لا/لا	خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة
(27399) 12454	(27436) 12471	(27399) 12454	(27900) 12682	أمامي
(16764) 7620	(14320) 6509	(15866) 7212	(12958) 5890	خلفي
(44163) 20074	(41756) 18980	(43265) 19666	(40858) 18572	إجمالي
38/ 62	34/ 66	37/ 63	32/ 68	تقسيم الوزن (%)

IF800/70R38 - مزدوجة - صلبة/فلاذية				
9R 640				الموديل
نعم/نعم	لا/نعم	نعم/لا	لا/لا	خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة
(30848) 14022	(30886) 14039	(30848) 14022	(31350) 14250	أمامي
(20209) 9186	(17765) 8075	(19312) 8778	(16403) 7456	خلفي
(51058) 23208	(48651) 22114	(50160) 22800	(47753) 21706	إجمالي
40/ 60	37/ 63	39/ 61	34/ 66	تقسيم الوزن (%)

LSW800/55R46 - مفردة - مصبوبة				
9R 640				الموديل
نعم/نعم	لا/نعم	نعم/لا	لا/لا	خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة
(27808) 12640	(27848) 12658	(27808) 12640	(28312) 12869	أمامي
(17173) 7806	(14729) 6695	(16276) 7398	(13367) 6076	خلفي
(44983) 20447	(42577) 19353	(44086) 20039	(41679) 18945	إجمالي
38/ 62	35/ 65	37/ 63	32/ 68	تقسيم الوزن (%)

LSW800/55R46 - مزدوجة - مصبوبة/فلاذية				
9R 640				الموديل
نعم/نعم	لا/نعم	نعم/لا	لا/لا	خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة
(31352) 14251	(31392) 14269	(31352) 14251	(31854) 14479	أمامي
(20713) 9415	(18269) 8304	(19815) 9007	(16907) 7685	خلفي
(52065) 23666	(49661) 22573	(51168) 23258	(48763) 22165	إجمالي
40/ 60	37/ 63	39/ 61	35/ 65	تقسيم الوزن (%)

VF650/85R38 - مفردة - مصبوبة				
9R 640				الموديل
نعم/نعم	لا/نعم	نعم/لا	لا/لا	خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة
(27306) 12412	(27346) 12430	(27306) 12412	(27810) 12641	أمامي
(16674) 7579	(14227) 6467	(15776) 7171	(12868) 5849	خلفي
(43980) 19991	(41573) 18897	(43083) 19583	(40676) 18489	إجمالي
38/ 62	34/ 66	37/ 63	32/ 68	تقسيم الوزن (%)

VF650/85R38 - مزدوجة - مصبوبة/فلاذية				
9R 640				الموديل
نعم/نعم	لا/نعم	نعم/لا	لا/لا	خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة
(30250) 13750	(30290) 13768	(30250) 13750	(30752) 13978	أمامي
(19613) 8915	(17167) 7803	(18715) 8507	(15807) 7185	خلفي
(49863) 22665	(47456) 21571	(48965) 22257	(46559) 21163	إجمالي
39/ 61	36/ 64	38/ 62	34/ 66	تقسيم الوزن (%)

VF710/70R42 - مفردة - مصبوبة

9R 640				الموديل	
نعم/نعم	لا/نعم	نعم/لا	لا/لا	خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة	
(27434) 12470	(27474) 12488	(27434) 12470	(27938) 12699	أمامي	الوزن كجم (رطل)
(16799) 7636	(14355) 6525	(15902) 7228	(12993) 5906	خلفي	
(44235) 20107	(41829) 19013	(43338) 19699	(40931) 18605	إجمالي	
38/ 62	34/ 66	37/ 63	32/ 68	تقسيم الوزن (%)	

VF710/70R42 - مزدوجة - مصبوبة/فولاذية

9R 640				الموديل	
نعم/نعم	لا/نعم	نعم/لا	لا/لا	خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة	
(30677) 13944	(30714) 13961	(30677) 13944	(31178) 14172	أمامي	الوزن كجم (رطل)
(20038) 9108	(17593) 7997	(19140) 8700	(16232) 7378	خلفي	
(50714) 23052	(48308) 21958	(49817) 22644	(47410) 21550	كامل	
40/ 60	36/ 64	38/ 62	34/ 66	تقسيم الوزن (%)	

VF800/70R38 - مفردة - مصبوبة

9R 640				الموديل	
نعم/نعم	لا/نعم	نعم/لا	لا/لا	خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة	
(27518) 12508	(27557) 12526	(27518) 12508	(28021) 12737	أمامي	الوزن كجم (رطل)
(16883) 7674	(14439) 6563	(15985) 7266	(13077) 5944	خلفي	
(44403) 20183	(41996) 19089	(43505) 19775	(41098) 18681	كامل	
38/ 62	34/ 66	37/ 63	32/ 68	تقسيم الوزن (%)	

VF800/70R38 - مزدوجة - مصبوبة/فولاذية

9R 640				الموديل	
نعم/نعم	لا/نعم	نعم/لا	لا/لا	خيار وصلة الربط/عمود نقل الحركة	
(30787) 13994	(30824) 14011	(30787) 13994	(31288) 14222	أمامي	الوزن كجم (رطل)
(20148) 9158	(17703) 8047	(19250) 8750	(16342) 7428	خلفي	
(50934) 23152	(48530) 22059	(50037) 22744	(47632) 21651	إجمالي	
40/ 60	36/ 64	38/ 62	34/ 66	تقسيم الوزن (%)	

JL41210,000ACE-04-08SEP21-6/6

قيادة الجرار على الطرق

⚠ تنبيه: تجنب وقوع حوادث تؤدي إلى الجروح أو الوفاة عند فقدان السيطرة على الجرار. عند قيادة الجرار على الطرق العامة:

- ارتدِ أحزمة الأمان.
- خفف السرعة عند القيادة على الطرق المتجمدة، الرطبة أو الوعرة.
- اضبط اتزان الجرار بصورة صحيحة (راجع جزء أداء ثقل الاتزان في دليل استعمال السائق هذا).
- امنع العجلات من القفل والانزلاق على الجرار الناقلة لأحمال ثقيلة.
- تجنب الحفر، الخنادق، المنعطفات الحادة، جوانب المنحدرات والعوائق التي قد تتسبب في انقلاب الجرار.
- لذا يجب مراقبة السير الخلفي باستمرار وخاصة عند تغيير الاتجاه واستخدام إشارات تغيير الاتجاه.
- شغل دائما المصابيح الومضة عند السير على الطرق السريعة أو الطرق العامة إلا إذا كانت ممنوعة قانونيًا.

الأضواء—استعمل الكشافات الأمامية وإشارات الانعطاف ليلا ونهارا. اتبع اللوائح المحلية لإضاءة المعدات والعلامات. حافظ على الأضواء وإشارات السلامة بحيث يمكن رؤيتها جيدا وأن تعمل بشكل جيد. استبدل أو أصلح الأضواء والإشارات التالفة أو التي تم فقدانها. يتوفر طقم أضواء السلامة للآلة لدى وكيل John Deere.

المكابح—اضغط دواسة المكبح للتأكد من أن القفل التفاضلي غير معشوق. تجنب استخدام المكابح بشكل قوي.

أسطوانات التحكم عن بُعد—ضع مفتاح (مفتاح) قفل النقل لمنع إمكانية خفض أحد الآلة أثناء النقل عن طريق الاصطدام غير المقصود بذراع (أذرع) الفرد/الضم. (راجع الإجراء الوارد في أذرع التحكم في صمام التحكم الاختياري سداسية المواضع في جزء صمامات التحكم الاختيارية من دليل استعمال السائق هذا).

RXA0161723—UN—15JAN18

RXA0161724—UN—15JAN18

[آلات زراعية] وصلة الربط الخلفية—قم بوضع أو قفل وصلة الربط أثناء النقل لمنع إمكانية خفض الآلة خلال النقل عن طريق الارتطام غير المقصود بذراع التحكم. (انظر الإجراء في جزء وصلة الربط من دليل استعمال السائق هذا).

TO84419,0000151-04-26APR18-1/1

الكتلة المسحوبة

يحدد نظام مكابح المقطورة/الآلة أقصى كتلة قطر مسموح بها وأقصى سرعة. قد تكون هناك قيود قانونية سارية تحدد الحد الأقصى للكتلة المسحوبة و/أو سرعات السير بأقل من تلك المذكورة هنا.

الحد الأقصى المسموح به			نظام مكبح المقطورة/الآلة
السرعة كم/ساعة (ميل في الساعة)	الكتلة المسحوبة كجم (رطل)	الطرز	
	(17635) 8000		كبح بالقصور الذاتي
	(52911) 24000	9R 390	هيدروليكي
	(57320) 26000	9R: 440، 490، 640 و 540، 590	

الحد الأقصى المسموح به			نظام مكبح المقطورة/الآلة
السرعة كم/ساعة (ميل في الساعة)	الكتلة المسحوبة كجم (رطل)	الطرز	
(16) 25	(7716) 3500	9R: 390، 440، 490، 540، 590 و 640	بدون مكبح
	(11023) 5000		مع مكابح مستقلة

EC82310,0000538-04-26AUG21-1/1

الأحمال المجرورة والنقل مع ثقل اتزان



تنبيه: تجنب الحوادث المحتملة عند فقدان السيطرة خلال جر أحمال ثقيلة. مسافة الوقوف تزداد مع ازدياد السرعة وزيادة الأحمال المسحوبة وكذلك على المنحدرات.

يمكن أن تتعرض عجلات الجرار للقفط والانزلاق على منحدرات زلقة عندما تنقل الجارات حمولات ثقيلة.

لا تتجاوز أبداً سرعة النقل القصوى للآلة. قبل نقل آلة مسحوبة، ارجع إلى دليل سائق الآلة وملصقات الآلة لتحديد أقصى سرعة مسموح بها للنقل. هذا الجرار يستطيع العمل بسرعة نقل عالية تفوق السرعة القصوى المسموح بها لمعظم الآلات المسحوبة. بالنسبة لآلات John Deere، استخدم رموز الآلات الموجودة في دليل مشغلي الآلات. بالنسبة للآلات غير التابعة لشركة John Deere، راجع رموز الآلات والجرار في جزء أداء ثقل الاتزان في دليل استعمال السائق هذا. عدم الالتزام بأقصى سرعة نقل للآلة أو في الحصول على ثقل اتزان صحيح قد يؤدي إلى:

- فقدان السيطرة على مجموعة الجرار/الآلة
- تقليل أو تعذر الوقوف خلال الكبح
- خلل في إطار الآلة
- تلف هيكل الآلة أو مكوناتها

إرشادات سحب معدات بدون مكابح:

- لا تنقل بسرعة أكبر من 25 كم/ساعة (15.5 ميل في الساعة).
- يجب أن تزن أقل من 1.5 ضعف وزن الجرار.

إرشادات سحب معدات مع مكابح:

- إذا لم يحدد المصنع أقصى سرعة نقل، فلا تنقل بسرعة تفوق 40 كم/ساعة (25 ميل في الساعة).
- عند النقل بسرعات تصل إلى 40 كم/ساعة (25 ميل في الساعة) يجب أن يكون وزن الآلة المحملة بالكامل أقل من 4.5 ضعف وزن الجرار.
- عند النقل بسرعات بين 40 كم/ساعة (25 ميل في الساعة) و50 كم/ساعة (31 ميل في الساعة) يجب أن يكون وزن الآلة المحملة بالكامل أقل من 3 أضعاف وزن الجرار.

يجب أن يكون الجرار ثقيلًا وقويًا بما يكفي مع قوة كبح كافية للحمل المسحوب. أضف أثقال اتزان للجرار أو خفف الحمل عن الآلة.

يجب القيادة ببطء كافٍ للحفاظ على السلامة. احذر من خطر الانزلاق. انقل إلى غيار أدنى في المنحدرات والمناطق الوعرة والمنعطفات الحادة، خاصة عند نقل أحمال ثقيلة.

لا تعمل أبداً والتعشيق في الوضع المحايد أو القابض مفصول.

EC82310,000069D-04-14MAR18-1/1

نقل الآلات المركبة في الخلف مع ثقل الاتزان



تنبيه: تجنب الجروح المحتملة عند نقل آلات خلفية ثقيلة.

يجب القيادة ببطء في المناطق الوعرة، بغض النظر عن كمية الأثقال المستعملة.

أضف وزناً عند الضرورة للحصول على الثبات. أضف أثقالاً كافية للحفاظ على التحكم في التوجيه.

TO84419,0000154-04-04NOV15-1/1

استخدام سلسلة الأمان

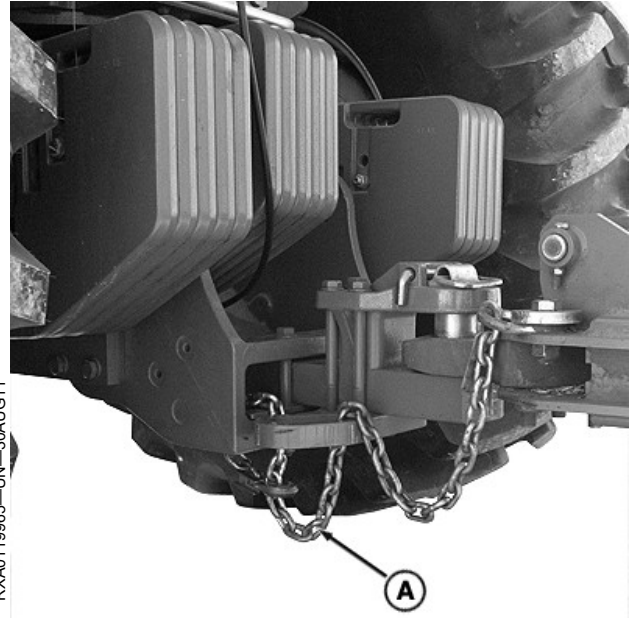


تنبيه: تجنب وقوع حوادث وإصابات محتملة باستخدام سلسلة الأمان على المعدات المسحوبة. استخدم سلسلة أمان ذات معدل قوة أكبر من أو يساوي الوزن الإجمالي للمعدات. دع السلسلة مرتخية فقط بشكل كافٍ للتمكن من الانعطاف.

مهم: لا تستعمل سلسلة الأمان للسحب أبداً. وإلا فقد تحدث أضرار للجرار والآلة وقضيب السحب. سلسلة الأمان الموردة مصممة للنقل فقط.

TO84419,0000155-04-26APR18-1/2

التكلمة على الصفحة القادمة



مرر سلسلة الأمان (A) من خلال الحلقة وثبتها بدعامة قضيب السحب.

TO84419,0000155-04-26APR18-2/2

نقاط السحب

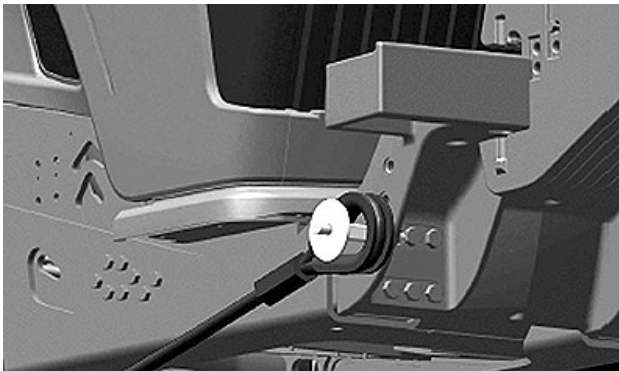
⚠ تنبيه: تجنب الإصابات الجسدية أو تلف المعدات. اقتصِر على استخدام نقاط السحب الموضحة لتحريك وسحب الجرار على الطرق الممهدة فقط.

قبل سحب الجرار على الطرق الممهدة باستخدام نقاط السحب:

- يجب إزالة الكابل من موضع التخزين قبل الاستخدام.
- أزل أي مقطورات أو آلات مثبتة.
- لا تستخدم أبدًا حبل سحب، واستعمل دائمًا قضيب سحب مصرّحًا به.

لتحرير جرار عالق في الوحل، راجع جزء تحرير جرار عالق في الوحل في دليل المالك هذا

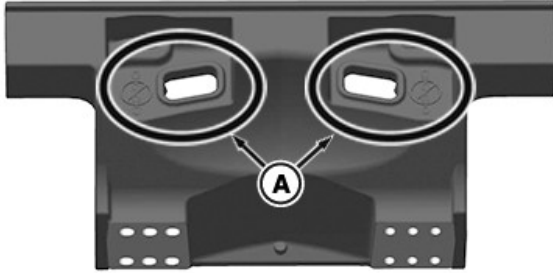
تم دمج نقاط السحب في الطرف الأمامي للجرار للسماح للجرار بالتحرك والسحب على الطرق الممهدة.



EC82310,0000F60-04-08JAN21-1/1

النقل بالناقلة

RXA0180512—UN—24NOV20



⚠ تنبيه: انقل ذراع ناقل الحركة إلى وضع الوقوف **PARK**، أوقف المحرك واسحب المفتاح قبل العمل في منطقة المفصلة.

مهم: ركب قفل المفصلة، المجهز بشكل أساسي مع الجرار، على أسطوانات المفصلة قبل نقل الجرار. أزل قفل المفصلة من منطقة المفصلة قبل تشغيل الجرار.

الجرار المزود بمحرك سعة 15 لتر: تجنب تلف المعدات، وأزل طرف أنبوب العادم قبل النقل.

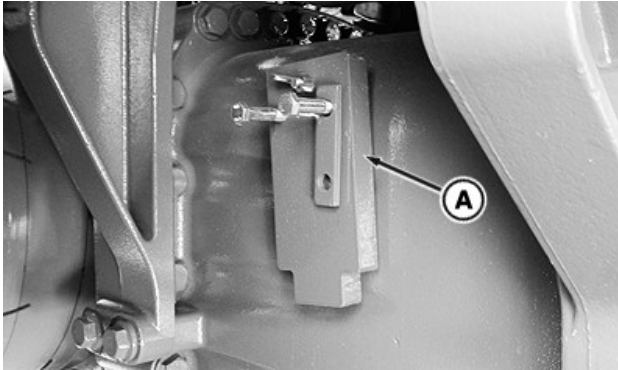
تجنب تلف المعدات. لا تستخدم أبدًا دعامة الوزن الأمامية (A) عند موقع الربط.

قم بتوجيه الجرار للأمام بشكل مستقيم، وانقل ذراع ناقل الحركة إلى وضع الوقوف وأطفئ المحرك.

أفضل طريقة لنقل الجرار المعطل هي بنقله على شاحنة مسطحة.

GH15097,000087D-04-31AUG21-1/8

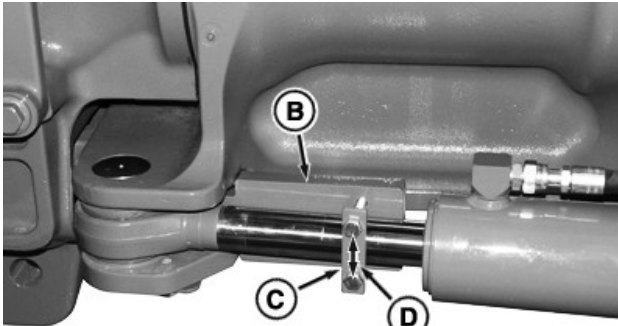
RXA0142230—UN—24JUN14



اخلع أقفال المفصلة اليسرى واليمنى (A) من موقع تخزين إطار الجرار.

GH15097,000087D-04-31AUG21-2/8

RXA0160225—UN—17JUL17



ركب القفل (B) خلف الأسطوانة وثبتته بلوحة التثبيت (C) والبراغي الملولبة (D). اربط البراغي الملولبة لتثبيتته في مكانه.

ثبت الجرار بسلسلة مع المقطورة وقم بالقيادة ببطء.

مهم: أزل قفل المفصلة من منطقة المفصلة قبل تشغيل الجرار.

اخلع أقفال المفصلة قبل تفريغ حمولة الجرار.

أعد وضع الأقفال في موقع تخزين إطار الجرار كما هو موضح.

نظام التعليق HydraCushion™ (في حالة التجهيز به)

⚠ تنبيه: لتجنب الحوادث والإصابات، ثبت الجرار بسلسلة في الناقلة. يجب القيادة بحذر.

ابتعد عن أجزاء التعليق التي تتحرك عند تنفيس الضغط الهيدروليكي من صمامات الملف اللولبي.

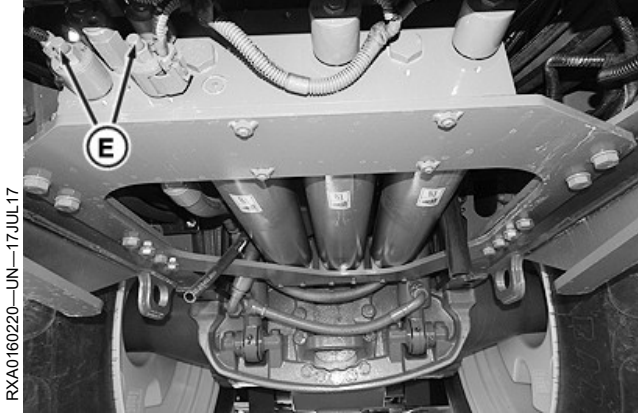
مهم: عند نقل جرار من السلسلة 9R على مقطورة، يجب تنفيس الضغط الهيدروليكي من نظام التعليق HydraCushion™ للتمكن من تثبيته بالطريقة الصحيحة عند القيام بشحنه.

الجرار المزود بمحرك سعة 15 لتر: تجنب تلف المعدات، وأزل طرف أنبوب العادم قبل النقل.

1. اضبط على وضع الوقوف.

GH15097,000087D-04-31AUG21-3/8

التعملة على الصفحة القادمة



RXA0160220—UN—17JUL17

صمامات الملف اللولبي الهيدروليكية (موجودة تحت الإطار الأمامي)

1. انقل الجرار المعطل على مقطورة مسطحة.

1. اضبط على وضع الوقوف.

2. ادفع المقابض في صمامات الملف اللولبي الهيدروليكية (E) وأدرها عكس اتجاه عقارب الساعة حتى يخرج المقبض. سيؤدي إلى تحرير الضغط الهيدروليكي من نظام التعليق HydraCushion™. يمكن الآن تثبيت الجرار.

3. ادفع المقابض في صمامات الملف اللولبي الهيدروليكية وأدرها في اتجاه عقارب الساعة حتى يخرج المقبض. هذا يسمح لنظام التعليق HydraCushion™ بالضغط وإعادة الملء بالزيت الهيدروليكي عند قيادة الجرار.

ملاحظة: للحصول على تعليمات تشغيل نظام التعليق، HydraCushion™ راجع تشغيل نظام تعليق المحور الأمامي HydraCushion™ (في حالة التجهيز به) في جزء مجموعة نقل الحركة من دليل استعمال السائق هذا.

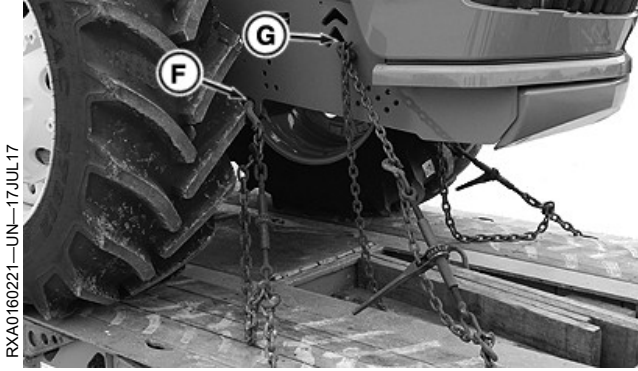
مواقع الخطاف "الثلاثي"

⚠ تنبيه: لتجنب الحوادث والإصابات، ثبّت الجرار بسلسلة في الناقلية. يجب القيادة بحذر.

مهم: ثبّت الأربطة فقط في فتحات الخطاف "الثلاثي" ودعامة قضيب السحب عند تثبيت الجرار على ناقلية.

الجرار المزود بمحرك سعة 15 لتر: تجنب تلف المعدات، وأزل طرف أنبوب العادم قبل النقل.

GH15097,000087D-04-31AUG21-4/8



RXA0160221—UN—17JUL17

GH15097,000087D-04-31AUG21-5/8

2. ثبّت السلسلة في إطار المقطورة باستخدام حلقات ربط أمامية في الجانب الأيسر والأيمن (F) و/أو فتحات الخطاف "الثلاثي" على الجانب الأيسر والأيمن (G) وسلاسل الشد للأمام وللأسفل.



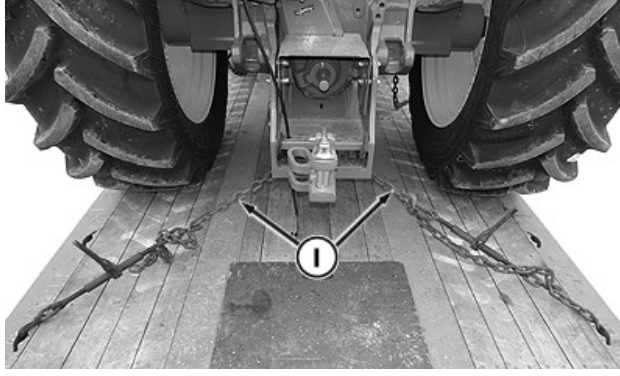
RXA0160222—UN—17JUL17

GH15097,000087D-04-31AUG21-6/8

3. ثبّت السلسلة بحلقة الربط الخلفية (H) على الجانب الأيسر والأيمن من الإطار وسلاسل الشد للأمام وللأسفل بإطار المقطورة.

ملاحظة: استخدم مواد مطاطية أو واقية لتجنب تلف الطلاء على دعامة قضيب السحب.

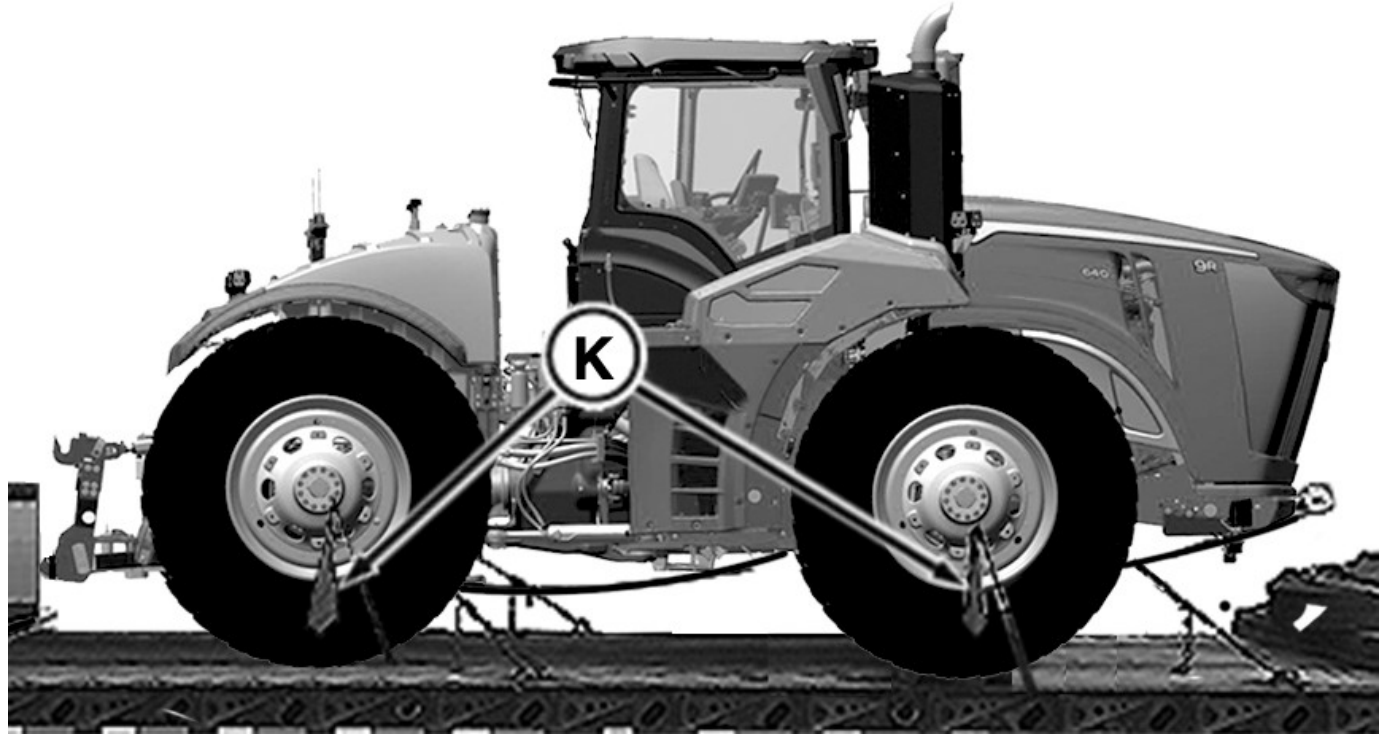
التكملة على الصفحة القادمة



RXA0180223—UN—17JUL17

GH15097,000087D-04-31AUG21-7/8

4. تُثَبَّت السلاسل بكل جانب من جوانب دعامة قضيب الجر الخلفي (I) لتأمين الجرار بالناقلة.



RXA0185276—UN—01SEP21

8. بعد التحرك لمسافة قصيرة، تحقق من نقل الحمولة للتأكد من أن أربطة التثبيت آمنة.

5. قم بطي المرايا الجانبية اليسرى واليمنى (J) للأمام.
6. قم بطي المصابيح الطرفية اليمنى واليسرى للأمام، في حالة التجهيز بها.
7. تُثَبَّت رايات الأبعاد (K) بالمحاور.

GH15097,000087D-04-31AUG21-8/8

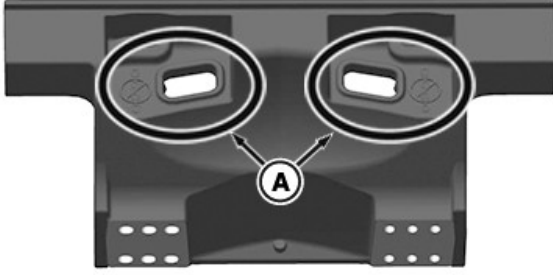
التثبيت على عربة النقل

⚠ تنبيه: لتجنب وقوع حادث أو إصابة، استخدم تجهيزات الربط لتأمين الجرار بالناقلة. يجب القيادة بحذر.

مهم: يجب نقل الجرار المعطل على ناقلية مسطحة.

تختلف لوائح النقل - اتصل بمسؤولي النقل المحليين لمعرفة متطلبات النقل المحلية لديك.

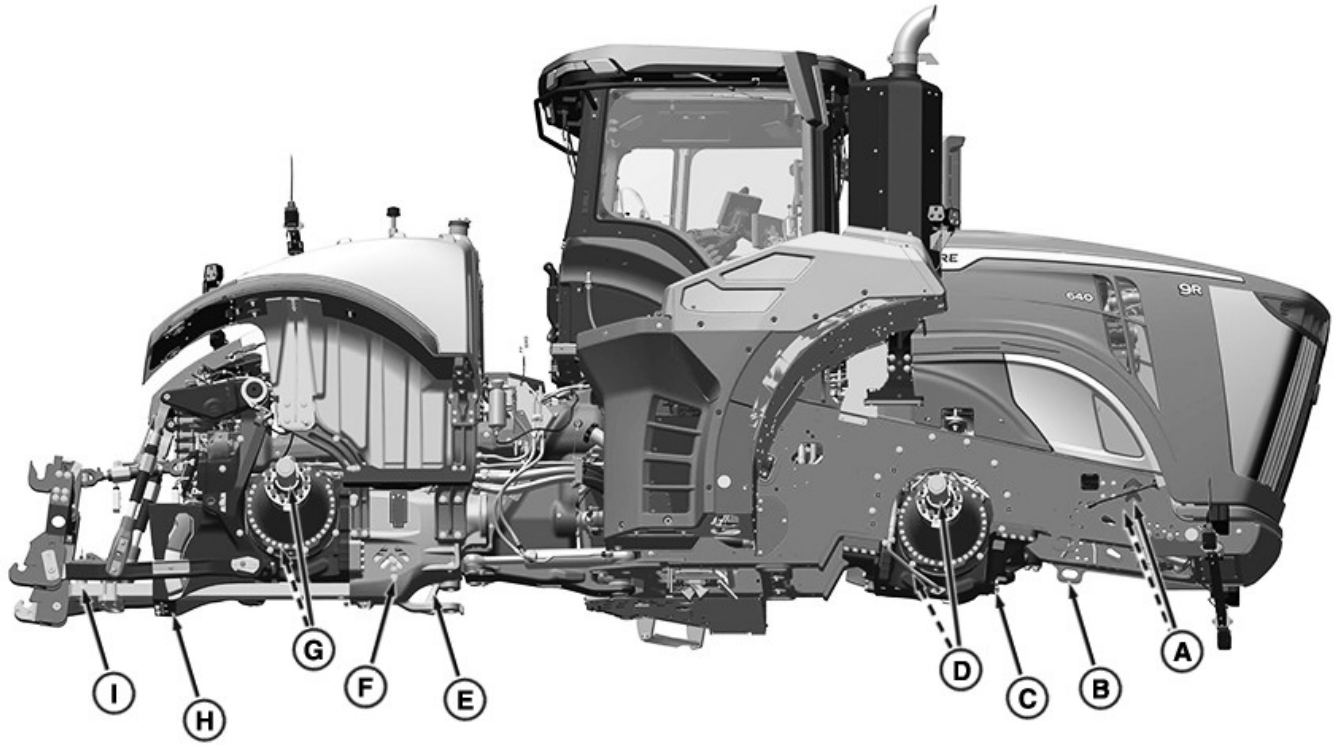
تجنب تلف المعدات. لا تستخدم أبدًا دعامة الوزن الأمامية (A) عند موقع الربط.



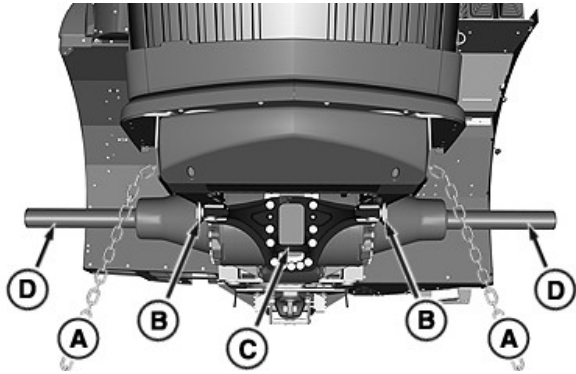
RXA0180512—UN—24NOV20

RD47322,0000516-04-31AUG21-1/5

التكملة على الصفحة القادمة

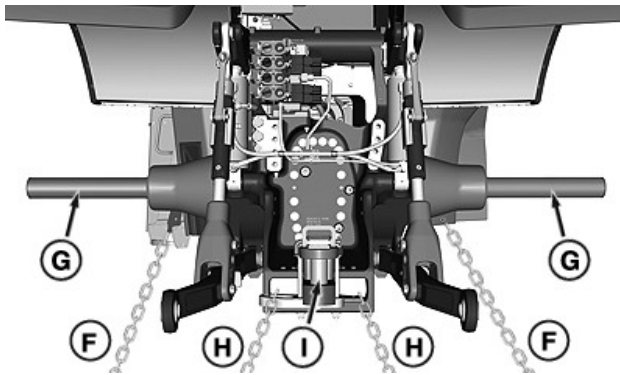


RXA0185263—UN—30AUG21



RXA0160227—UN—17JUL17

منظر أمامي



RXA0160228—UN—17JUL17

منطقة دعامة قضيب السحب وخابور قضيب السحب

RXA0142104—UN—04JUN14



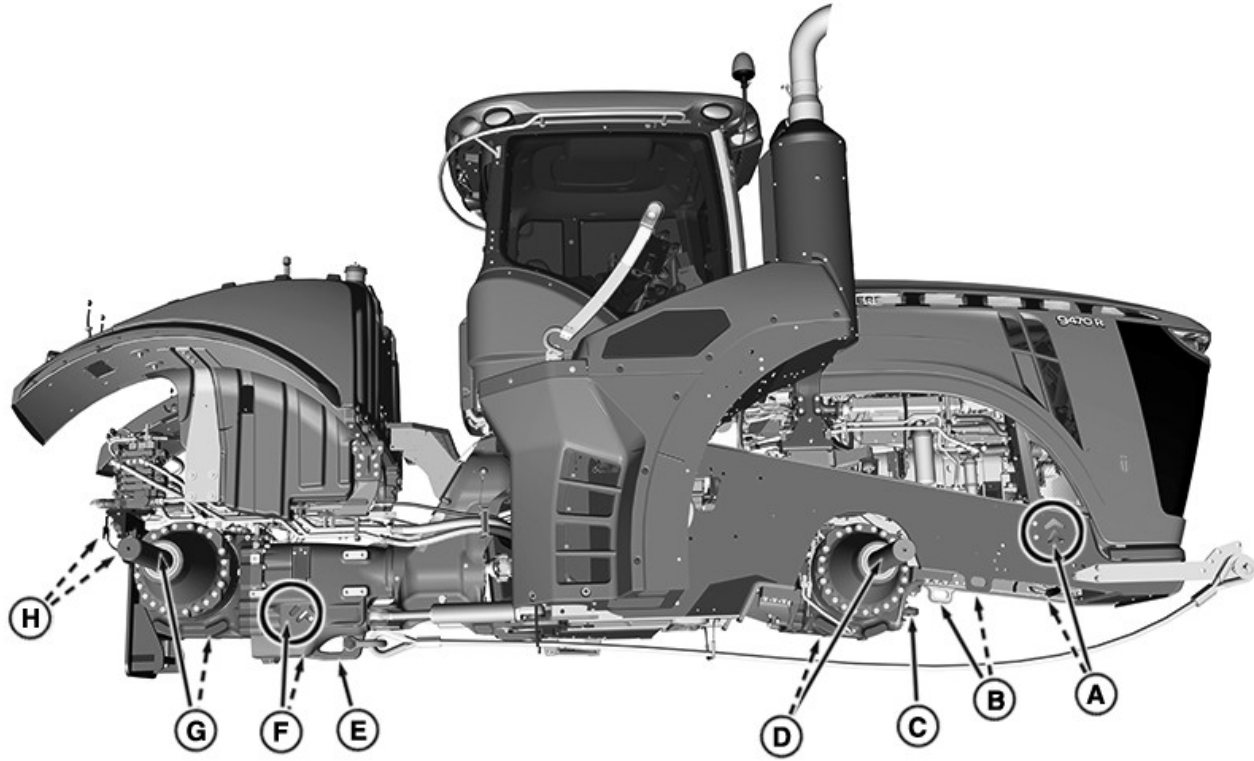
تُبَنَّت تجهيزات الربط بفتحات الخطاف الثلاثي للإطار الأمامي (A)، حلقات ربط الإطار الأمامي (B)، حلقة ربط المحور الأمامي (C)، المحاور الأمامية (D)، حلقة ربط الإطار الخلفي (E)، وفتحات الخطاف الثلاثي للإطار الخلفي (F)، والمحاور الخلفية (G)، ودعامة قضيب السحب (H)، وخابور قضيب السحب (I) وفقاً لما هو مطلوب في التشريعات المحلية.

ملصق الربط (في حالة التجهيز به)

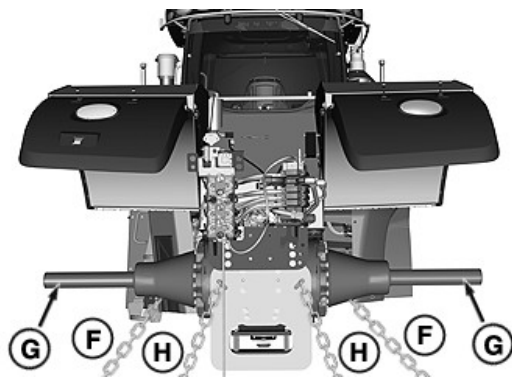
RD47322,0000516-04-31AUG21-3/5

التكملة على الصفحة القادمة

ربط جرارات المكشطة

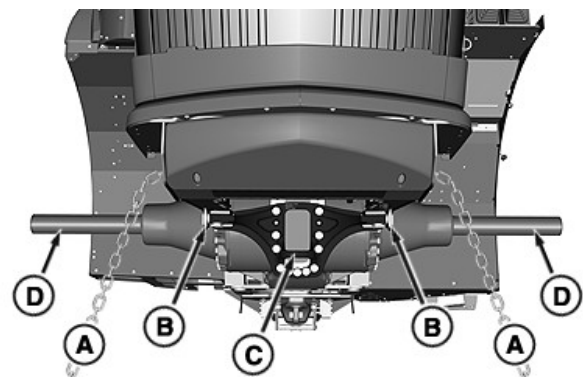


RXA0153769—UN—02SEP16



RXA0160387—UN—03AUG17

وصلة ربط المكشطة



RXA0160386—UN—03AUG17

منظر أمامي

RXA0142104—UN—04JUN14



ملصق الربط (في حالة التجهيز به)

RD47322,0000516-04-31AUG21-5/5

تُثبت تجهيزات الربط بفتحات الخطاف الثلاثي للإطار الأمامي (A)، حلقات ربط الإطار الأمامي (B)، حلقة ربط المحور الأمامي (C)، المحاور الأمامية (D)، حلقة ربط الإطار الخلفي (E)، وفتحات الخطاف الثلاثي للإطار الخلفي (F)، والمحاور الخلفية (G)، ووصلة ربط المكشطة (H) وفقاً لما هو مطلوب في التشريعات المحلية.

وضع السحب—يبدأ تشغيل المحرك

مهم: تجنب إلحاق ضرر بناقل الحركة والأنظمة الهيدروليكية:

- شغل المحرك بسرعة تزيد عن 1250 دورة/دقيقة (لتوفير إمكانية تشغيل مناسبة للنظام).
- تأكد من إيقاف تشغيل جميع أضواء مؤشر الضغط.
- يمنع بتاتاً سحب الماكينة بسرعة أعلى من 8 كم/ساعة (5 أميال/ساعة) لمسافة قصوى مقدارها 8 كم (5 أميال).
- 1. تأكد من أن مستوى خزان الزيت الهيدروليكي ضمن نطاق العمل الطبيعي. راجع مستوى زيت النظام الهيدروليكي في جزء الصيانة—الفحص في دليل استعمال السائق هذا.
- 2. تُثبت قضيب السحب بقضيب الجر.
- 3. شغل الماكينة وناقل الحركة في وضع الوقوف.
- 4. شغل المحرك بسرعة أكثر من 1250 دورة/دقيقة.
- 5. ضع ذراع الغيار في وضع اللاتعشيق.
- 6. استخدم المقود والمكبج أثناء سحب الماكينة.
- 7. بعد إتمام السحب، اضبط ذراع تغيير السرعة على وضع الوقوف.

RX32825,000018A-04-02SEP21-1/1



وضع السحب—لا يبدأ تشغيل المحرك

تنبيه: تجنب الإصابة. إذا كانت درجة حرارة الزيت الهيدروليكي أقل من -10 درجة مئوية (14 درجة فهرنهايت)، فلن يتم تشغيل المضخة الاحتياطية ولن تعمل المكابح أو المقود. إذا كان لا يزال تحريك الماكينة ضروريًا، فاتصل بوكيل John Deere.

مهم: تجنب تلف الماكينة:

- لا تحاول تشغيل الماكينة بسحبها أبدًا.
- يمنع بتاتًا سحب الماكينة بسرعة أعلى من 8 كم/ساعة (5 أميال/ساعة) لمسافة قصوى مقدارها 8 كم (5 أميال).
- يمنع بتاتًا سحب الماكينة دون تحرير مكبح الوقوف.
- يمنع بتاتًا تشغيل أو سحب الماكينة في حالة وجود رمز انسداد مصفاة. إذا ظهر إيقاف التشحيم أو المرشح أو رمز التحذير، فقم بتغيير المرشح المعني. راجع جزء الصيانة—الفحص في دليل استعمال السائق هذا.

ملاحظة: يلزم استخدام أدوات خاصة لتحرير مكبح الوقوف. راجع وكيل John Deere.

1. تأكد من أن مستوى خزان زيت الهيدروليك في مقياس المراقبة بين علامتي بارد بالكامل (A) الحد الأدنى للبرودة (B). إذا كان مستوى الزيت تحت علامة الحد الأدنى للبرودة، ففك الغطاء (C) وأضف زيت الهيدروليك.
2. تثبت قضيب السحب بقضيب الجر.

مهم: إذا فقدت الماكينة الطاقة الكهربائية، فيجب توصيل مصدر كهربائي 100 أمبير. راجع معزز البطارية أو الشاحن في جزء تشغيل المحرك من دليل استعمال السائق هذا.

3. افتح صندوق المصهرات بالقرب من مقعد السائق. راجع الوصول إلى فيوزات صندوق المصهرات في جزء الصيانة—النظام الكهربائي في دليل استعمال السائق هذا.
4. اخلع المصهر 32 وركّبه في موضع المصهر 22.
5. فك المصهر الاحتياطي 10 أمبير وركّبه في موضع المصهر 21.
6. ركب المكونات المناسبة لمجموعة الضخ اليدوي لتحرير مكبح الوقوف.
7. لف مفتاح التشغيل إلى وضع التشغيل.
8. اتبع تعليمات الطقم لتحرير مكبح التوقف العامل بالزنبرك يدويًا.
9. قم بتمكين التوجيه الاحتياطي في عناوين التشخيص في علامة التبويب

تشخيصات وحدة التحكم. راجع مركز التشخيص في جزء CommandCenter™ من دليل استعمال السائق هذا.

10. اختيار وحدة التحكم الصحيحة:

- TSB - ماكينات مجنزرة ثنائية
- XSB - العجلات والماكينات المجنزرة الرباعية المزودة ب ACS™ (ActiveCommand Steering)
- XSC - الماكينات المجنزرة الرباعية وذات العجلات المزودة بنظام AutoTrac™

ملاحظة: عند تمكين وضع الرجوع للخلف، يقوم المقود بتفعيل المضخة الاحتياطية.

11. اذهب إلى العنوان 025 واختر تشغيل وضع الإسناد.
12. اضغط موافق.
13. اذهب إلى PTP 055 لمراقبة ضغط مكبح الوقوف.
14. تأكد من أن ضخ خزمة الطاقة على القيمة المستهدفة المعروضة من 1800 كيلوباسكال (18 بارًا) (261 رطلًا/بوصة مربعة).
15. اضغط X لإغلاق نوافذ التشخيص.
16. ضع ذراع الغيار في وضع اللاتشيق وتحقق من شاشة عمود الزاوية.
17. استخدم المقود والمكبح أثناء سحب الماكينة.
18. بعد إتمام السحب، ضغ ذراع الغيار في وضع الوقوف.
19. لف مفتاح التشغيل إلى وضع التشغيل ومرة أخرى إلى وضع إيقاف التشغيل لإعادة العنوان 025 إلى إيقاف تشغيل وضع الإسناد.
20. أعد جميع المصهرات المفكوكة إلى أماكنها الأصلية.

تحرير جرار عالق في الوحل



تنبيه: قد ينطوي تحرير جرار عالق في الوحل على مخاطر تتعلق بالسلامة. تجنب الإصابة الجسدية أو تلف الجرار أو تلف الممتلكات:

- تحقق من أن المناطق المحيطة بالجرار خالية من الأشخاص والمخاطر الأخرى قبل محاولة تحرير جرار عالق في الوحل.
- قد تتلف سلسلة السحب أو قضيب السحب وترتد من حالة التمدد.
- الجرار العالق في الوحل يمكن أن يميل للخلف.
- وقد تنقلب ماكينة السحب.

مهم: يُحظر استخدام السبيكة حرف H لتحرير الجرار العالق.

مهم: تجنب تلف الجرار أو تلف الممتلكات:

- لا تحاول أبدًا:

- استخدام دعامة الوزن الأمامية كنقطة سحب أو لدفع الجرار أو الآلات الأخرى.
- استخدام المحور المعلق الأمامي لسحب الجرار.
- محاولة تشغيل الجرار بسحبه.
- محاولة إزالة مواد التربة الزائدة عن طريق قيادة الجرار بعد تحرير الجرار العالق في الوحل.
- استخدام خطاف شكل حرف H متصل بكابل السحب (في حالة التجهيز به)

- احرص دائمًا على:

- تكليف السائق بتوجيه الجرار العالق في الوحل وكبحه. الحفاظ على

- حد أدنى قدره 1250 دورة في الدقيقة للمحرك، إن أمكن، لتوفير الطاقة اللازمة للتشحيم والتوجيه والكبح.
- سحب الجرار في خط مستقيم قدر الإمكان. يتسبب السحب بزاوية في حدوث أحمال جانبية ثقيلة ويمكن أن يتلف المحور أو الإطار المعلق.
- التوقف فورًا إذا كانت الجنائز تدور والبدء في الحفر تحت مستوى سطح التربة. يمكن أن يتضرر الجنزير بسبب ابتلاع المواد بين مكونات الجنزير ونظام الدفع.
- أزل المواد الزائدة من الهيكل السفلي ومكونات نظام الدفع للجرار الذي تم تحريره قبل قيادة الجرار بقوته الخاصة.

لتحرير جرار عالق في الوحل

1. قم بفك وتحريك أي آلات مسحوبة.
2. تَبَيَّنْ سلسلة سحب أو قضيب سحب بالجرار العالق في الوحل. إذا تم سحب الجرار العالق في الوحل:
 - إلى الأمام: استخدم كابل السحب (يُفَضَّلُ إذا كان الجرار مزودًا بكابل سحب) أو قم بتوصيله عند نقطة السحب.
 - إلى الخلف: قم بتوصيل الجرار بقضيب السحب (يُفَضَّلُ إذا كان الجرار غير مزود بكابل سحب).
3. اسحب الجرار العالق في الوحل.

الوقود ومواد التشحيم وسائل التبريد—معلومات عامة

تحديد نوع محرك الجرار

أحد الاعتبارات المهمة هو نوع المعالجة اللاحقة للمحرك المُركَّب. لتحديد نوع مهم: لتحديد نوع محرك الجرار، راجع رقم تسلسل المحرك في جزء أرقام التعريف محرك، راجع رقم تسلسل المحرك في جزء أرقام التعريف في دليل استعمال السائق في دليل استعمال السائق هذا.

يتم تحديد المواصفات الصحيحة لزيت المحرك وموعد تغيير الزيت بعدد من العوامل.

RX32825,0001798-04-14DEC16-1/1

تقليل تأثير الجو البارد على محركات الديزل

Conditioner (الشتوي)، الذي يحتوي على مواد كيميائية تمنع جعله هلامي، أو مكيف وقود معادل له لمعالجة الوقود بالدرجة غير الشتوية (رقم 2-D في أمريكا الشمالية) خلال فصل الطقس البارد. هذا يمدد عادة صلاحيته إلى حوالي 10°م (18°ف) تحت نقطة تعكر الوقود. لكي يكون صالحا حتى في درجات حرارة أقل، استعمل وقود الدرجة الشتوية.

مهم: عالج الوقود عندما تنزل درجة الحرارة الخارجية تحت 0°م (32°ف).

للحصول على أفضل النتائج، استعملها مع وقود غير معالج. اتبع جميع

التعليمات الموجودة على العبوة.

الديزل البيولوجي

عند العمل بمزائج وقود بيولوجية، قد تحدث تكتلات شمعية في درجات الحرارة المرتفعة. ابدأ باستعمال مكيف وقود الديزل John Deere Fuel-Protect (الشتوي) أو ما يعادله في 5°م (41°ف) لتعالج وقود الديزل البيولوجي خلال فصل الطقس البارد. استعمل مزيج B5 أو مزائج أقل في درجات الحرارة تحت 0°م (32°ف). استعمل وقود ديزل نفطي بالدرجة الشتوية فقط في درجات الحرارة التي تكون أقل من - 10°م (14°ف).

أجهزة مواجهة الشتاء

لا ينصح باستعمال أي مواجهاة للشتاء سواء كانت مبنية أو كرتونية أو صلبة مع محركات جون ديبير. استعمالها قد يسبب ارتفاع فاحش في درجة حرارة سائل التبريد أو الزيت وهواء الشحن. ذلك قد يسبب في نقصان عمر الماكينة، فقدان في القوة وفقر في اقتصاد الوقود. المقدمات الشتوية قد تسبب في حمل غير طبيعي للمروحة أو أجزاء تدوير المروحة متسببة في أعطال مبكرة.

إذا تم استعمال مقدمات شتوية، فيجب أن لا تغلق جميع فتحات الشبكة في الجهة الأمامية. يجب إبقاء حوالي 25% من المنطقة الأمامية مفتوحة في وسط الشبكة على كل الأحوال. يمنع دخول الهواء في جميع الأوقات من أداة اعتراض مسار الهواء مباشرة إلى نواة المبرد.

مغلاق المبرد

إذا كان مزودًا بنظام إغلاق للمبرد يتحكم به بالحرارة الساكنة، هذا النظام يجب أن يكون منظمًا بطريقة ما بحيث أن يكون المغلاق مفتوحًا تمامًا عندما تصل درجة حرارة سائل التبريد 93°م (200°ف) لمنع ارتفاع درجة الحرارة الشديد. لا ينصح باستخدام أنظمة يتحكم بها باليد.

إذا تم استعمال تبريد تابع هواء-إلى-هواء، يجب أن يفتح المغلاق كاملاً عند وصول درجة حرارة هواء متشعب الشفط أقصى قيمة درجة حرارة مسموح بها خارج مبرد هواء الشحن.

للمزيد من المعلومات، راجع وكيل John Deere.

محركات جون ديبير التي تعمل بالديزل مصممة لتعمل بشكل فعال في الطقس البارد. على كل الأحوال، للتشغيل بفاعلية والعمل في الطقس البارد، يجب اتخاذ قليل من الحيلة. تحدد المعلومات التالية الخطوات التي يمكنها تقليل التأثير للجو البارد على تشغيل والعمل على المحرك. للمزيد من المعلومات راجع وكيل جون ديبير وكذلك لمعرفة الأطقم اللازمة للعمل في الطقس البارد.

استعمل وقود ملائم للشتاء

عند نزول درجة الحرارة عن 0°م (32°ف)، يكون الوقود بدرجة شتوي (رقم 1-D في شمال أمريكا) هو أفضل شيء مناسب للعمل في الطقس الشتوي. الوقود بدرجة شتوي يكون له نقطة تغيم أكثر انخفاضاً ونقطة انسكاب أكثر انخفاضاً.

نقطة التغيم هي درجة الحرارة التي يبدأ عندها الشمع في التكون في الوقود. هذا الشمع يسبب في انسداد فلتر الوقود. **نقطة الصب** هي أقل درجة حرارة يلاح عندها حركة الوقود..

ملاحظة: في المعدل، يكون للوقود بدرجة شتوي تقدير *Btu* أقل -الوحدة الحرارية البريطانية- (محتوى الحرارة). قد يقل استعمال الوقود بدرجة شتوي قوة المحرك وتوفر الوقود، ولكن سوف لن يسبب تأثيرات أخرى في قدرة المحرك. افحص درجة الوقود المستعمل قبل البحث عن أسباب الشكوى من نقصان قوة الجرار خلال العمل في الطقس البارد.

تدفئة شفط الهواء

في بعض المحركات يمكن اختيار تدفئة للهواء المشفوط للمساعدة على التشغيل في الطقس البارد.

الإيثر

يمكن اختيار وصلة سائل الإيثر في الشفط للمساعدة في عملية التشغيل في الطقس البارد.

تنبيه: الإيثر يشتعل بسرعة. يمنع استخدام الإيثر عند تشغيل محركات مزودة بسدادات تسخين أو تدفئة للهواء المشفوط.

سخان سائل التبريد

يمكن اختيار تدفئة لقلب المحرك (تدفئة سائل التبريد) للمساعدة على التشغيل في الطقس البارد.

لزوجة الزيت حسب الفصل السنوي والتركيز المناسب لسائل التبريد

استعمل زيت بدرجة لزوجة مناسبة لفصل السنة حسب توقعات درجات الحرارة في أثناء فترة تغيير الزيت وتركيز قليل للسليكات في السائل الممانع للتجمد كما هو منصوص به. (انظر متطلبات زيت محرك الديزل وسائل تبريد المحرك في هذا الجزء.)

مواد إضافية للتدفق البارد لوقود السولار

استعمل مكيف الوقود John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel

فلتر الزيت

الفلتر، شدة الارتباط بين مادة التصفية وغطاء الفلتر، عمر إجهاد العلبة (إذا كان تصفية الزيت هو شرط مهم للعمل والتشحيم بالشكل الصحيح. تم تصنيع مصفايات مطبق)، وقدرة الضغط لإحكام الفلتر. قد لا تطابق أنواع فلتر مختلفة عن John زيت John Deere بشكل مخصص لاستعمالات John Deere. Deere معايير John Deere هذه. تلتزم فلتر John Deere بجودة المواصفات الهندسية لمادة التصفية، مقدار فاعلية بَدَل فلتر الزيت دائماً بانتظام حسبما هو مذكور في هذا الدليل.

DX,FILT1-04-11APR11-1/1

وقود الديزل

محتوى الكبريت لمحركات ذات قدرة تزييد عن 560 كيلو واط من الدرجة المؤقتة 4، والدرجة النهائية 4، والمرحلة A III B، والمرحلة IV، والمرحلة V

● لا تستخدم إلا وقود ديزل يحتوي على 500 مجم/كجم (500 جزء في المليون) كحد أقصى من محتوى الكبريت.

محتوى الكبريت لمحركات الدرجة المؤقتة 4، والدرجة النهائية 4، والمرحلة A III B، والمرحلة IV، والمرحلة V

● استعمل فقط وقود ديزل يحتوي على كمية ضئيلة جدًا من الكبريت مع محتوى كبريت أقصاه 15 مجم/كجم (15 جزء من المليون).

محتوى الكبريت لمحركات A المرتبة 3 والمرحلة III

● ينصح باستعمال وقود الديزل مع نسبة كبريت أقل من 1000 مجم/كجم (1000 جزء في المليون).

● استخدام وقود الديزل مع محتوى الكبريت 1000—2000 مجم / كجم (1000—2000 جزء في المليون) يقلل من الفاصل الزمني لتغيير الزيت والفتر.

● قبل استعمال وقود ديزل مع كبريت أكثر من 2000 مجم/كجم (2000 جزء في المليون)، راجع وكيل John Deere.

محتوى الكبريت لمحركات المرتبة 2 والمرحلة II

● ينصح باستعمال وقود الديزل مع نسبة كبريت أقل من 2000 مجم/كجم (2000 جزء في المليون).

● استخدام وقود الديزل مع محتوى الكبريت 2000—5000 مجم / كجم (2000—5000 جزء في المليون) يقلل من الفاصل الزمني لتغيير الزيت والفتر.¹

● قبل استعمال وقود ديزل مع كبريت أكثر من 5000 مجم/كجم (5000 جزء في المليون)، راجع وكيل John Deere.

محتوى الكبريت للمحركات الأخرى

● ينصح باستعمال وقود الديزل مع نسبة كبريت أقل من 5000 مجم/كجم (5000 جزء في المليون).

● استعمال وقود ديزل مع كبريت أعلى من 5000 ملجم/كجم (5000 جزء في المليون) يؤدي إلى تقصير فترة تغيير الزيت وفتر الزيت.

مهم: يُمنع خلط زيت محرك الديزل المستعمل أو أي نوع آخر من زيوت التشحيم مع وقود الديزل.

قد يؤدي استعمال مواد إضافية خاطئة في الوقود إلى تلف في تجهيزات حقن الوقود في محركات الديزل.

استشر الموزع المحلي للحصول للوقود من أجل خصائص وقود الديزل المتوفرة في منطقتك.

في العادة يكون الديزل مخلوطًا لتلبية متطلبات درجة الحرارة المنخفضة في المنطقة الجغرافية التي يتم تسويقها فيها.

ينصح باستخدام وقود الديزل المحدد لـ EN 590 أو ASTM D975. وقود السولار القابل للتجديد الذي تنتجه الدهون الحيوانية والزيوت النباتية المعالجة بالهدرجة مطابق أساسًا لوقود ديزل البترول. يُعد الديزل الممكن تجديده مطابق لمواصفات EN 590 أو ASTM D975 مقبول للاستعمال في جميع مستويات النسب المئوية للمزيج.

خصائص الوقود المطلوب

في جميع الحالات، يتعين على الوقود تلبية الخصائص التالية:

الحد الأدنى لعدد سياتان 40. يُفضل أن يكون عدد السياتان أكبر من 47، لا سيما عندما تكون درجة الحرارة أقل من -20° م (-4° ف) أو الارتفاع أكثر من 1675 متر (5500 قدم).

نقطة التعكر يجب أن تكون أقل من أدنى درجة حرارة متوقعة للمحيط الخارجي أو **قيمة حد التصفية البارد (CFPP)** يجب أن تكون بأقصى حد 10° م (18° ف) تحت نقطة تعكر الوقود.

يجب أن يتجاوز **تشحيم الوقود** قطر ثقب اهتراء مقداره 0.52 مم حسبما يقاس بطريقة ASTM D6079 أو ISO 12156-1. يُفضل أن يكون مقدار قطر الثقب 0.45 مم.

يجب أن تمثلون **جودة وقود الديزل ومحتوى الكبريت** مع جميع لوائح الانبعاثات الموجودة بالنسبة للمنطقة التي يعمل فيها المحرك. لا تستخدم وقود ديزل بنسبة كبريت أعلى من 10 000 مجم/كجم (10 000 جزء في المليون).

يجب تجنب استخدام مواد مثل النحاس والرصاص والزنك والقصدير والنحاس الأصفر والبرونز في المعدات المستخدمة مع الوقود وتوزيعه وتخزينه، لأن هذه المعادن قد تحفز تفاعلات أكسدة الوقود، وربما يؤدي ذلك إلى تكون رواسب على نظام الوقود وانسداد مرشحات الوقود.

وقود الديزل الإلكتروني

لا تستخدم السولار الصناعي (وقود السولار ومزيج الإيثانول). يتسبب استخدام وقود الديزل الصناعي في أي ماكينة من ماكينات John Deere في خروج الماكينة من الضمان.

تنبيه: تجنب الإصابات البالغة أو الوفاة الناتجة عن نشوب حريق وحدوث انفجار عند استخدام وقود الديزل الإلكتروني.

¹ انظر OEM, ENOIL 12, DX أو DX, ENOIL 12, T2, STD أو DX, ENOIL 12, DX, EXT, T2, ENOIL 12, DX لمزيد من المعلومات عن فترات صيانة مصفاة وزيت المحرك.

المواد التكميلية الإضافية لوقود السولار

قامت John Deere (John Deere) بتطوير عائلة من منتجات المكملات للوقود لأغلب الأسواق العالمية. تشمل المنتجات الرئيسية مكيف وقود السولار Fuel-Protect (مكيف كامل الميزات بالصيغة الشتوية والصيفية) و Fuel-Protect. حافظ على النظافة (إزالة أوساخ بخاخ الوقود وحمايته منها). توفر هذه المنتجات والمنتجات الأخرى تختلف حسب السوق. راجع وكيل John Deere المحلي للتحقق من مدى إتاحة هذه المواد والحصول على مزيد من المعلومات حول إضافات الوقود التي قد تكون الحل الصحيح لتلبية متطلباتك.

وقود السولار يمكن أن يكون مصدرًا لوقوع مشكلات خاصة بالأداء أو أي مشاكل تشغيلية أخرى، وذلك لعدة أسباب. بعض الأسباب تتضمن التشحيم غير الكافي أو الملوثات أو انخفاض الرقم الأوكتيني بالإضافة إلى مجموعة من الخصائص التي تكون سببًا في إحداث ترسبات في نظام الوقود. تم الرجوع إليها وأسباب أخرى في أجزاء أخرى من دليل استعمال السائق هذا.

لضبط دقة وأداء المحرك بشكل مثالي، اتبع النصائح الخاصة بجودة الوقود، تخزينه، والتعامل معه، بدقة التي يتم العثور عليها في كل مكان من دليل استعمال السائق هذا.

للحصول على المزيد من الدعم للمحافظة على الدقة والأداء في نظام وقود المحرك،

DX,FUEL13-04-07FEB14-1/1

وقود الديزل الحيوي

يجب استخدامها عند استعمال مزيج من الديزل الحيوي بتركيز من B10 إلى B100، وينصح باستخدامها عند استعمال مزيج ديزل حيوي بتركيز أقل.

متطلبات ونصائح استعمال الديزل الحيوي

يجب أن يوافق جزء الديزل النفطي لمزيج الديزل البيولوجي المتطلبات الموجودة في ASTM D975 (US) أو EN 590 (EU) تجاري.

يتم تشجيع مستخدمي الديزل الحيوي في الولايات المتحدة بشكل قوي جدا على شراء مزائج الديزل الحيوي من موزع مع شهادة جودة BQ-9000 وأن يكون مصدره من منتج يحمل أيضا شهادة الجودة BQ-9000 (كما هي شهادة مؤسسة National Biodiesel Board). يمكن الوصول إلى التجار ذو الشهادة والمنتجين المعتمدين على صفحة النت التالية: <http://www.bq9000.org>.

يحتوي الديزل الحيوي على رماد مترسب. مستويات الرماد تتجاوز الحدود القصوى المسموح بها سواء في ASTM D6751 أو EN14214 ويمكن أن ينتج عنها تدمير رماد أكثر سرعة وتتطلب التنظيف بشكل متكرر لفلتر العادم (إذا كانت موجودة).

قد يتوجب تغيير مصفاة الوقود بتردد أكبر، عند استخدام وقود الديزل الحيوي، خاصة إذا تم تبديله من الديزل. افحص مستوى وقود المحرك يوميا قبل تشغيل المحرك. ارتفاع مستوى الزيت يمكن أن يكون علامة عن تسرب الوقود إلى زيت المحرك. يجب استعمال مزيج الديزل الحيوي حتى B20 خلال 90 يوما من تاريخ تصنيع الديزل الحيوي. يجب أن يتم استعمال مزيج الديزل الحيوي بتركيز أعلى من B20 خلال 45 يوما من تاريخ تصنيع الديزل الحيوي.

عند استعمال مزيج ديزل حيوي حتى B20 يجب أخذ ما يلي في الاعتبار:

- انخفاض درجة اللزوجة في الجو البارد.
- خصائص التخزين و الاستقرار (امتصاص الرطوبة، النمو الميكروبي)
- إمكانية انسداد وتحشر الفلتر (عادة ما تكون هذه مشكلة عند التحويل إلى الديزل الحيوي لأول مرة في المحركات المستخدمة)
- إمكانية تسرب الوقود من خلال السدادات والخراطيم (مشكلة أساسية في المحركات الأقدم)
- إمكانية انخفاض فترة صيانة مكونات المحرك

اطلب شهادة التحليل من وكيل توزيع الديزل البيولوجي لتضمن خضوعه إلى المواصفات المذكورة في دليل استعمال السائق هذا.

استشر وكيل John Deere عن منتجات وقود John Deere لتحسين عملية التخزين و الأداء عند استخدامها مع وقود ديزل بيولوجي.

يجب كذلك أخذ ما يلي في الاعتبار إذا كان استعمال مزيج الديزل الحيوي فوق B20:

- إمكانية ترقم أو انسداد بخاخ الوقود، مما يتسبب في انخفاض قوة المحرك واشتعال خاطئ إذا لم يتم استعمال مواد إضافية للوقود من John Deere ومكيفات أو ما يعادلها وتحتوي على منظفات/ملمعات غير مستخدمة
- احتمالية تخفيف زيت علبة الكرنك، مما يتطلب بتغيير أكثر للزيت
- إمكانية ترسبات أو تلاحم ناتج عن الاحتكاك للأجزاء الداخلية

يُعد وقود الديزل البيولوجي مكونًا من استرات أحادية الألكيلات من أحماض دهنية طويلة مشتقة من الزيوت النباتية أو الدهون الحيوانية. مزائج الديزل البيولوجي هي خليط من الديزل البيولوجي مع وقود ديزل نفطي على أساس حجمي.

قبل استعمال ديزل يحتوي على ديزل حيوي فاحرص على مراعاة المتطلبات والإرشادات المذكورة في دليل استعمال السائق هذا.

قد تشجع تعليمات / قوانين حماية البيئة أو تمنع استعمال الديزل الحيوي. يجب على السائقين استشارة الجهات الحكومية المختصة قبل استعمال الوقود الحيوي.

محركات John Deere و Cummins® من الدرجة V المشغلة في الاتحاد الأوروبي

في حالة تشغيل المحرك داخل دول الاتحاد الأوروبي باستخدام الديزل أو وقود الزيت للمعدات التي لا تسير على الطرق، يجب استخدام وقود مع نسبة وقود ديزل حيوي FAME لا تزيد عن 8% حجم/حجم (B8).

محركات John Deere و Cummins® المزودة بمرشح للعادم باستثناء محركات الدرجة V المشغلة في الاتحاد الأوروبي

لا يمكن استخدام مزيج وقود الديزل الحيوي حتى B20 إلا إذا كان الديزل الحيوي (100% ديزل حيوي أو B100) يفي بمواصفات ASTM D6751 أو EN 14214 أو ما يعادلها. توقع انخفاض في القدرة مقداره 2% وانخفاض في توفير الوقود مقداره 3% عند استخدام B20.

يمكن أن يؤدي استعمال ديزل حيوي فوق B20 إلى تلف أنظمة التحكم في عادم المحرك ولا ينبغي استعماله. تتضمن المخاطر، ولكن ليس على سبيل الحصر، تواترًا لإعادة التجديد الثابتة، وتراكم السخام، وزيادة فترات تنظيف الرماد.

يلزم توفير ملطفات وقود John Deere أو ما يعادلها، والتي تحتوي على مواد منظفة وإضافات مشتتة، عند استخدام مزيج وقود الديزل الحيوي من B10 إلى B20، ويوصى بها عند استخدام مزيج وقود ديزل حيوي أقل.

محركات John Deere غير المزودة بمرشح العادم

لا يمكن استخدام مزيج وقود الديزل الحيوي حتى B20 إلا إذا كان الديزل الحيوي (100% ديزل حيوي أو B100) يفي بمواصفات ASTM D6751 أو EN 14214 أو ما يعادلها. توقع انخفاض في القدرة مقداره 2% وانخفاض في توفير الوقود مقداره 3% عند استخدام B20.

يمكن تشغيل محركات John Deere بمزائج الديزل الحيوي أعلى من B20 (حتى 100% ديزل حيوي). قم بالتشغيل في مستويات أعلى من B20 فقط إذا كان الديزل البيولوجي مسموحًا به قانونيًا ويوافق مواصفات EN 14214 (متوفر بشكل رئيسي في أوروبا). قد لا تطابق المحركات التي تعمل بوقود ديزل حيوي فوق B20 قوانين حماية البيئة المطلوبة بشكل كامل. توقع انخفاض في القدرة قد يصل حتى 12% وانخفاض في توفير الوقود قد يصل حتى 18% عند استعمال ديزل بيولوجي 100%.

تحتوي مكيفات وقود John Deere أو ما يعادلها على مواد تنظيف ومعمقة إضافية

- إمكانية تشكيل ترسبات أو وحل.
- إمكانية الأكسدة الحرارية للوقود في درجات الحرارة العالية
- إمكانية التفاعل الكلي مع المواد الأخرى (بما في ذلك النحاس، الرصاص، الزنك، القصدير، النحاس الأصفر والبرونز) المستخدمة في معدات التوزيع والتخزين
- إمكانية خفض فاعلية فاصل الماء
- إمكانية تلف الدهان إذا لامس السولار البيولوجي
- إمكانية صدا أجهزة بخ الوقود
- إمكانية تحلل الحافظات المكونة من الالستومير أو مواد الكاسكيت (ظاهرة غالباً في المحركات الأقدم)

- إمكانية رفع مستويات الحامض في نظام الوقود بشكل كامد
 - لأن مزيج السولار البيولوجي بتركيز أعلى من B20 يحتوي على رماد أكثر، يمكن أن ينتج عن استعمال مزيج فوق B20 تحميل رماد أكثر سرعة ويتطلب التنظيف بشكل متكرر لمصفاة العادم (إذا كانت موجودة)
- مهم: يمنع استعمال الزيت المعصور من النباتات النينة كوقود بأي تركيز في محركات John Deere John Deere (John Deere). واستخدامه قد يؤدي إلى تعطل المحرك.**

EC82310,0000953-04-04NOV20-2/2

إمكانية تشحيم الديزل

- إن أغلب الديزل المصنع في الولايات المتحدة وكندا والاتحاد الأوروبي يحتوي على مواد تشحيم كافية لضمان العمل الصحيح وعمر طويل لقطع نظام حقن الوقود. في كل الأحوال، قد ينقص التشحيم اللازم لوقود الديزل المصنع في بعض المناطق من العالم.
- مهم: تأكد أن للوقود المستعمل في ماكينتك خواص تشحيم جيدة.**
- يجب أن يتجاوز تشحيم الوقود قطر ثقب اهتراء مقداره 0.45 مم كما يقاس بطريقة ASTM D6079 أو ISO12156-1. يفضل أن يكون مقدار قطر الثقب 0.45 مم.

إذا كان الوقود له إمكانية تشحيم منخفضة أو غير معروفة، أضف مكيف الوقود

- John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (أو ما يعادله) بالتركيز حسب المعلومات.
- تشحيم وقود الديزل البيولوجي**
- من الممكن تحسين قدرة الديزل على التشحيم بشكل ملحوظ بمزائج الديزل البيولوجي B20 (20% ديزل بيولوجي). يكون رفع القدرة على التشحيم أعلى من ذلك محدود لمزائج الوقود البيولوجي أعلى من B20.

DX,FUEL5-04-07FEB14-1/1

تخزين وقود الديزل والتعامل معه

- ⚠ تنبيه: تقليل مخاطر اشتعال الحريق. احذر عند العمل مع الوقود. لا تملأ خزان الوقود عندما يكون المحرك قيد التشغيل. يجب عدم التدخين عند تعبئة خزان الوقود أو عند صيانة نظام الوقود.**
- إملاً خزان الوقود يومياً بعد العمل، لتلاشي ترشيح الماء وتجمد تجهيزات الوقود في الطقس البارد.
- حافظ على الخزانات الاحتياطية مملوءة قدر الإمكان لتقليل تكثف الرطوبة.
- تأكد من إحكام أغشية خزان الوقود جيداً لمنع دخول الرطوبة. راقب وجود الماء في الوقود باستمرار.
- عند استخدام وقود ديزل بيولوجي، قد يتوجب تغيير فلتر الوقود بتردد أكبر (فترة التغيير تقصر) بسبب الانسداد المبكر.
- افحص مستوى وقود المحرك يومياً قبل تشغيل المحرك. ارتفاع مستوى الزيت قد يكون علامة عن تسرب الوقود إلى زيت المحرك.
- مهم: تنفيس خزان الوقود يتم عن طريق غطاء الخزان. عند تبديل الغطاء استعمل غطاء أصلي مع صمام.**
- إذا بقي الوقود في الخزان لمدة طويلة أو وجب تخزين الوقود لمدة طويلة، استعمل مواد إضافية لاستقرار الوقود. ستمنع المحافظة على تفريغ المياه ومعالجة الترسبات داخل خزان الوقود بصفة دورية مع الصيانة النمو الميكروبي. راجع مورد الوقود أو وكيل John Deere للحصول على النصائح.

DX,FUEL4-04-13JAN18-1/1

ملء خزان الوقود

TS202—UN—23AUG88



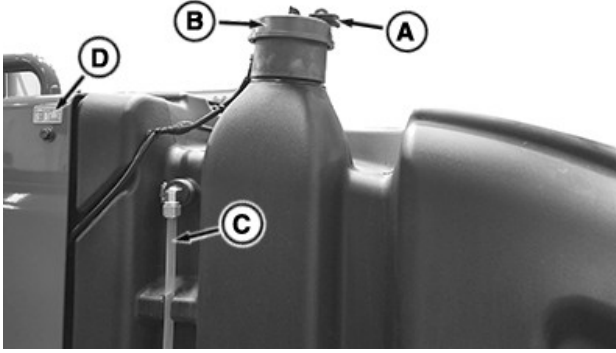
⚠ تنبيه: تجنب وقوع إصابة شخصية أو نشوب حريق محتمل:

- الوقود قابل للاشتعال بسرعة، لذا تعامل معه بحذر.
- تجنب التزويد بالوقود أثناء التدخين أو بالقرب من اللهب المكشوف أو الشرر.
- أوقف المحرك عند التزود بالوقود.
- نظف الوقود المنسكب.
- املأ خزان الوقود بالخارج.
- حافظ على نظافة الماكينة من المخلفات المتراكمة والشحوم والحطام.

مهم: احرص على حماية نظام حقن الوقود للجرار ونظام الانبعاثات والمكونات الأخرى من التلف. لا تضع أبدًا سائل عادم الديزل (DEF) في خزان الوقود أو نظام الوقود. إذا دخل سائل عادم الديزل في خزان الوقود، فراجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه.

TO84419,000015E-04-21APR21-1/3

RXA0162570—UN—21MAR18



مهم: احرص على حماية مكونات المحرك ونظام الانبعاثات من التلف. إذا كان الجرار مزودًا بمحرك من المرتبة النهائية 4/الدرجة V، فاستخدم وقودًا بنسبة كبريت منخفضة للغاية فقط كما هو المنصوص عليه في الملصق (D). قد تستخدم الجرارات ذات مواصفات الانبعاثات الأخرى أنواعًا أخرى من الوقود. راجع وقود الديزل في جزء دليل استعمال السائق هذا.

لتحديد نوع المحرك المزود به جرارك، راجع رقم تسلسل المحرك في جزء أرقام التعريف في دليل استعمال السائق هذا.

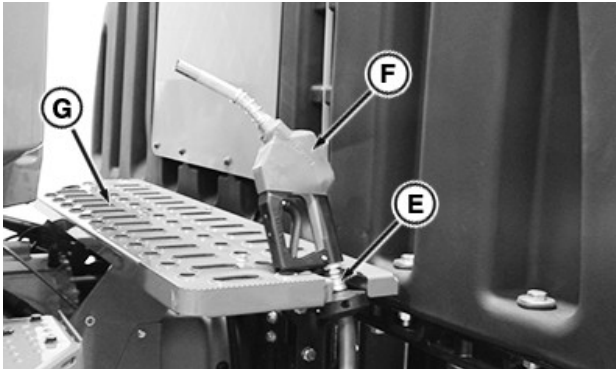
ملاحظة: تتطلب الجرارات المجهزة بمحرك من المرتبة النهائية 4/الدرجة V سائل عادم الديزل للتشغيل. يُقترح أن يتم ملء خزان سائل عادم الديزل في كل مرة يتم فيها إعادة تزويد الجرار بالوقود. راجع جزء تعبئة خزان سائل عادم الديزل - المحرك FT4/الدرجة V في جزء سائل عادم الديزل (DEF) من دليل استعمال السائق هذا.

ملاحظة: عندما يرمض مقياس الوقود على الشاشة الرقمية، فإنه يبقى في الخزان حوالي 20 إلى 25 جالون من الوقود.

ويبقى حوالي 132 لترًا (35 جالونًا) من الوقود عندما يكون مستوى الوقود عند أسفل أنبوب المعاينة (C).

TO84419,000015E-04-21APR21-2/3

RXA0162581—UN—23MAR18



1. ضع فوهة الوقود (F) في حامل فوهة الوقود (E) قبل صعود الدرج.
2. قم بالوقوف على المنصة (G).
3. ارفع ذراع قفل غطاء فتحة الوقود (A) وأدر غطاء فتحة الوقود (B) عكس اتجاه عقارب الساعة.
4. اخلع غطاء فتحة الوقود واملأ خزانات الوقود. ملء خزانات الوقود في نهاية كل يوم لمنع حدوث تكثيف في الخزانات.
5. ضع فوهة الوقود مرة أخرى في حامل فوهة الوقود وأعد وضع غطاء القفل قبل النزول عن المنصة.

TO84419,000015E-04-21APR21-3/3

اختبار وقود الديزل

الحمضي، التلوث الجزيئي، وما إذا كان الوقود يلبي مواصفات ASTM D975 أو ما يعادلها أم لا.

للمزيد من المعلومات المتعلقة بتحاليل وقود الديزل اتصل بوكيل John Deere.

DX,FUEL6-04-13JAN18-1/1

يساعد برنامج تحليل الوقود في مراقبة جودة وقود الديزل. يمكن أن تقدم تحاليل الوقود بيانات مهمة مثل مؤشر السيتان المحسوب، نوع الوقود، محتوى الكبريت، محتوى الماء، مظهره، ملاءمته للعمل في الطقس البارد، الجراثيم، نقطة التعكر، العدد

فلتر الوقود

تم تصنيع فلتر وقود John Deere بشكل مخصص لمحركات John Deere. لحماية المحرك من الماء والأوساخ، بدل مصفايات وقود الديزل دائما كما هو محدد في هذا الدليل.

DX,FILT2-04-14APR11-1/1

لا يمكن المبالغة في أهمية تصفية الوقود في أنظمة الوقود الحديثة. يتطلب الجمع بين زيادة صرامة قوانين العادم ورفع فاعلية المحركات نظام وقود يعمل بقيم ضغط أعلى. يمكن الوصول إلى قيم الضغط الأعلى باستعمال مكونات حقن الوقود بقيم تفاوت متقاربة جدا. في التصنيع بقيم تفاوت متقاربة لا يوجد متسع لوجود ماء أو أوساخ.

سائل عادم الديزل (DEF)

سائل عادم الديزل - استعماله في المحركات المزودة بتقليل المحفز الاختياري

ينصح باستعمال سائل عادم ديزل John Deere. يتوفر سائل عادم ديزل John Deere لدى وكيل John Deere في عيوات مختلفة من حيث الحجم لتناسب احتياجات استعمالك.

في حالة عدم توفر سائل عادم الديزل من John Deere، استخدم سائل عادم الديزل المعتمد من برنامج اعتماد سائل عادم الديزل الخاص بمعهد البترول الأمريكي (API) أو من خلال برنامج اعتماد عادم الديزل AdBlue™. ابحث عن رمز شهادة API أو اسم AdBlue™ على العبوة.

للحفاظ على أداء انبعاثات المحرك، من الضروري استخدام سائل عادم السولار وإعادة تعبئته وفقاً للمواصفات.

سائل عادم الديزل هو سائل عالي النقاء يتم حقنه في نظام العادم في المحركات المزودة بنظام تقليل المحفز الاختياري. المحافظة على نقاء سائل عادم الديزل مهم لتجنب حدوث أعطال في نظام تقليل المحفز الاختياري. المحركات التي تحتاج سائل عادم الديزل يجب أن تستعمل منتج يوافق المتطلبات لمحلول اليوريا المائي 32 (AUS 32) وفقاً لإيزو 22241-1.

AdBlue علامة تجارية لصالح VDA، الرابطة الألمانية لصناعة السيارات.

DX,DEF-04-13JAN18-1/2

RG30211—UN—08MAR18



في بعض الحالات، يشير الاختصار DEF إلى واحد أو أكثر من هذه الأسماء:

- يوريا
- محلول يوريا مائي 32
- AUS محلول يوريا مائي 32
- نظام AdBlue™
- عامل تقليل أكاسيد النيتروجين
- محلول محفّز

DX,DEF-04-13JAN18-2/2

تخزين سائل عادم الديزل (DEF)



تنبيه: تجنب ملامسته للعيون. في حالة ملامسته، اشطف العينين فوراً بمقدار كبير من الماء لمدة 15 دقيقة على الأقل. ارجع إلى صحيفة بيانات السلامة للمواد (MSDS) للمزيد من المعلومات.

لا تبتلع سائل عادم الديزل. في حالة ابتلاع سائل عادم الديزل، اتصل بالطبيب فوراً. ارجع إلى صحيفة بيانات السلامة للمواد (MSDS) للمزيد من المعلومات.

مهم: من المخالف للقانون العبث أو فك مكونات نظام المعالجة اللاحقة. لا تستعمل سائل عادم الديزل الذي لا يوافق المواصفات المطلوبة أو تشغل المحرك بدون وجود سائل عادم الديزل.

يمنع بتاتا محاولة عمل سائل عادم الديزل بخلط يوريا زراعية مع ماء. اليوريا الزراعية لا تطابق المواصفات الضرورية ويمكن أن تسبب حدوث أضرار في بنية نظام المعالجة اللاحقة.

يمنع إضافة أي مواد كيميائية أو مواد إضافية إلى سائل عادم الديزل بغرض منع التجمد. أي مواد كيميائية أو مواد إضافية تضاف إلى سائل عادم الديزل يمكن أن تتلف نظام المعالجة اللاحقة.

لا تقم مطلقاً بإضافة الماء أو أي سائل آخر في مكان سائل عادم الديزل أو بالإضافة إليه. التشغيل باستخدام سائل عادم ديزل معدل أو استخدام سائل عادم ديزل غير مصرح به يمكن أن يلحق أضراراً بنظام المعالجة اللاحقة.

تعليمات التخزين المذكورة فيما أدناه هي للرجوع إليها ولاستعمالها كتوجيهات فقط. يفضل تخزين سائل عادم الديزل بعيداً عن درجات حرارة الجو العالية. يتجمد سائل عادم الديزل عند -11° م (12° ف). قد يؤدي تعرض سائل عادم الديزل (DEF)

إلى درجات حرارة أعلى من 30 درجة مئوية (86 درجة فهرنهايت) إلى انخفاض كفاءته مع مرور الوقت. لا تخزن سائل عادم الديزل (DEF) أثناء التعرض إلى أشعة الشمس المباشرة.

ينبغي إغلاق الحاويات المخصصة لتخزين سائل عادم الديزل (DEF) بإحكام بعد استعمالها لمنع تبخره وتلوثه. ينصح باستعمال أوعية من البولي إيثيلين، بولي بروبيلين أو ستاينلس ستيل لنقل وتخزين سائل عادم الديزل.

الظروف المثالية لتخزين سائل عادم الديزل هي:

• يخزن هذا السائل في درجات حرارة تتراوح بين -5 و 30 درجة مئوية (23 و 86 درجة فهرنهايت)

• خزنه في أوعية مخصصة محكمة لمنع تلوثه وتبخره

تحت هذه الظروف، يتوقع أن يبقى سائل عادم الديزل صالح للاستعمال على الأقل لمدة 18 شهراً. تخزين سائل عادم الديزل في درجات حرارة أعلى يمكن أن يقلل عمر صلاحية الاستعمال لمدة 6 أشهر تقريباً لكل 5° م (9° ف) أعلى 30° م (86° ف).

إذا لم يكن من الممكن التأكد من فترة أو ظروف تخزين سائل عادم الديزل، فقم باختباره. انظر اختبار سائل عادم الديزل.

لا ينصح بالتخزين لمدة زمنية طويلة في خزان سائل عادم الديزل (أكثر من 12 شهراً). إذا كان التخزين لمدة طويلة ضرورياً، اختبر سائل عادم الديزل قبل تشغيل المحرك. انظر اختبار سائل عادم الديزل.

ينصح بشراء سائل عادم الديزل (DEF) بالكميات التي سيتم استهلاكها خلال 12 شهراً.

تعبئة خزان سائل عادم الديزل

TS1731—UN—23AUG13



⚠ تنبيه: تجنب ملامسته للعيون. في حالة ملامسته، اشطف العينين فوراً بمقدار كبير من الماء لمدة 15 دقيقة على الأقل. ارجع إلى صحيفة بيانات السلامة للمواد (MSDS) للمزيد من المعلومات.

لا تبتلع سائل عادم الديزل. في حالة ابتلاع سائل عادم الديزل، اتصل بالطبيب فوراً. ارجع إلى صحيفة بيانات السلامة للمواد (MSDS) للمزيد من المعلومات.

مهم: لا تستخدم إلا الماء المقطر لغسل المكونات التي تستخدم لتوريد سائل عادم الديزل. فإضافة الماء يمكن أن تتسبب في تلويث سائل عادم الديزل. إذا لم يكن الماء المقطر متوفراً، فقم بالغسل باستخدام ماء نظيف، ثم بالغسل بكمية وفيرة من سائل عادم الديزل.

إذا تناثر سائل عادم السولار (DEF) أو لامس أي سطح مختلف عن خزان التخزين، فتنظف السطح فوراً بماء نظيف. يسبب سائل عادم السولار صدأ الأسطح المطلية والمعدنية غير المطلية ويمكنه أن يشوه بعض المكونات البلاستيكية والمطاطية.

إذا تم الملء بسائل عادم الديزل في خزان وقود المحرك أو في أي غرفة سواحل أخرى، فلا تقم بتشغيل المحرك إلى أن يصبح المحرك منظفاً تماماً من سائل عادم الديزل. راجع وكيل John Deere على الفور لتحديد سبل تنظيف النظام.

يجب اتخاذ قدر معقول من الحيطة عند تعبئة خزان سائل عادم الديزل. تأكد أن منطقة غطاء خزان سائل عادم الديزل خالية من الأوساخ قبل فك الغطاء. اغلق أوعية سائل عادم الديزل بإحكام بعد الاستعمال لمنع التلوثات والتبخر.

تجنب تناثر سائل عادم الديزل ولا تسمح بملامسة سائل عادم الديزل مع الجلد، العيون أو الفم.

سائل عادم الديزل ليس ضاراً للتعامل معه، لكن يمكن أن يسبب سائل عادم الديزل صدأ المواد مثل الفولاذ، الحديد، الزنك، النيكل، النحاس، الألمنيوم والمغنيسيوم.

استخدم حاويات لنقل وتخزين سائل عادم الديزل. ينصح باستخدام الحاويات المصنوعة من البولي إيثيلين أو البولي بروبيلين أو الستانلس ستيل.

تجنب ملامسته للجلد فترة طويلة. في حالة الملامسة بدون قصد، اغسل الجلد فوراً بالماء والصابون.

حافظ أي شيء مستعمل لتعبئة أو لتخزين سائل عادم الديزل نظيفاً من الأوساخ والغبار. اغسل الأوعية أو الأقماع بالكامل واشطفها بماء مقطر لإزالة التلوثات.

إذا تم إضافة سائل غير مصرح به، مثل وقود الديزل أو سائل تبريد المحرك في خزان سائل عادم الديزل، اتصل بوكيل John Deere الخاص بك فوراً لتحديد كيفية تفريغ وتنظيف النظام.

إذا تم إضافة ماء في خزان سائل عادم الديزل، يكون تنظيف الخزان ضرورياً. انظر تنظيف خزان سائل عادم الديزل في دليل الاستعمال هذا. بعد تعبئة الخزان، افحص تركيز سائل عادم الديزل. انظر اختبار سائل عادم الديزل.

يجب أن يحافظ السائق على مستويات سائل عادم الديزل المناسبة طوال الوقت. افحص مستوى سائل عادم الديزل (DEF) يوميًا وأعد تعبئته عند الحاجة. فتحة التعبئة مميزة بغطاء ملون باللون الأزرق منقوش عليه رمز DEF التالي.

DX,DEF,REFILL-04-15JUL20-1/1

مهم: لتحديد نوع محرك الجرار، راجع رقم تسلسل المحرك في جزء أرقام التعريف في دليل استعمال السائق هذا.

لا تضع أبداً سائل عادم الديزل في خزان وقود الديزل أو وقود الديزل في خزان سائل عادم الديزل.

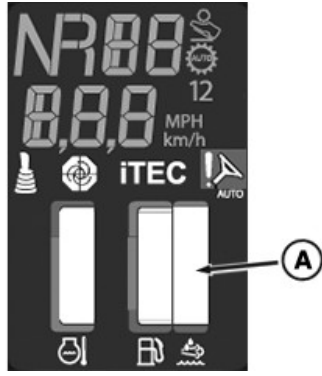
ملء خزان سائل عادم الديزل—محرك من المرتبة النهائية 4/الدرجة V

⚠ تنبيه: يحتوي سائل عادم الديزل (DEF) على اليوريا. يمنع وصول المركب إلى العيون. في حالة ملامسته، اشطف العينين فوراً بمقدار كبير من الماء لمدة 15 دقيقة على الأقل. يمنع شربه. في حالة ابتلاع سائل عادم الديزل، اتصل بالطبيب فوراً. ارجع إلى ورقة بيانات السلامة للمواد (MSDS) للمزيد من المعلومات.

DB71512,0000071-04-21APR21-1/3

الكلمة على الصفحة القادمة

RXA0152790—UN—13JUL16



لتجنب التغيرات الجذرية في أداء الجرار، حافظ دائماً على مستوى سائل عادم الديزل فوق أعلى علامة حمراء في شاشة عمود الزاوية (A). راقب مستوى سائل عادم الديزل في شاشة عمود الزاوية واستكمل الملء عند الضرورة. أعد ملء خزان سائل عادم الديزل في كل مرة يتم فيها إعادة تزويد الجرار بالوقود، راجع سائل عادم الديزل (DEF) — جزء الاستخدام في المحركات المجهزة بالتخفيض الحفزي الانتقائي (SCR) في دليل المشغل هذا.

مهم: إذا تناثر سائل عادم الديزل أو لامس أي سطح مختلف عن خزان التخزين، فتنظف السطح فوراً بماء نظيف. يُسبب سائل عادم الديزل صدأ الأسطح المعدنية المطلية وغير المطلية وقد يُشوه بعض المكونات البلاستيكية والمطاطية.

لملء خزان سائل عادم الديزل:

1. قبل استخدام الأوعية والأقماع وما إلى ذلك لتوزيع سائل عادم الديزل، اغسل واشطف العناصر جيداً بالماء المقطر لإزالة الملوثات.

DB71512,0000071-04-21APR21-2/3

RXA0167615—UN—23APR19



2. امسح غطاء فتحة تعبئة خزان سائل عادم الديزل (B)، والمنطقة المحيطة بالغطاء وعنق التعبئة لتقليل فرصة تلوث سائل عادم الديزل.
3. ارفع ذراع مزلاج غطاء خزان سائل عادم الديزل وأدر الغطاء مقدار 90 درجة عكس اتجاه عقارب الساعة.
4. ارفع الغطاء من عنق التعبئة.

مهم: تجنب تعبئة خزان سائل عادم الديزل أكثر من اللازم.

تعبئة خزان سائل عادم الديزل بالكامل في درجات الحرارة المنخفضة يمكن أن يسبب انسداداً في عنق التعبئة. إذا كان من المتوقع أن تصل درجات الحرارة إلى أقل من -11 درجة مئوية (12 درجة فهرنهايت)، فلا تملأ خزان سائل عادم الديزل لأكثر من النصف وفقاً لشاشة عرض مستوى سائل عادم الديزل على عمود الزاوية. راقب توجيهات درجة الحرارة لضمان القدرة على تعبئة الخزان.

5. باستخدام القمع، املأ خزان سائل عادم الديزل بعناية. لا تملأ خزان سائل عادم الديزل أكثر من اللازم. يتم تحديد أفضل مستوى ملء نهائي من خلال دليل درجة حرارة الهواء المحيط:

- درجة حرارة الهواء المحيط عند أو أعلى من -11 درجة مئوية (12 درجة فهرنهايت): املأ الخزان بالكامل.
- درجة حرارة الهواء المحيط أقل من -11 درجة مئوية (12 درجة فهرنهايت): حافظ على مستوى تعبئة الخزان تحت عنق التعبئة. على الرغم

من تسخين الجزء الرئيسي من خزان سائل عادم الديزل لحماية سائل عادم الديزل من التجمد، لا يتم تسخين عنق التعبئة. قد يتجمد السائل في العنق، مما يمنع تعبئة خزان سائل عادم الديزل حتى يذوب السائل.

6. أعد تركيب غطاء خزان سائل عادم الديزل وثبته بالمزلاج. يمكن قفل الغطاء باستخدام قفل.

7. نظف بعناية أي انسكابات باستخدام ماء نظيف (يفضل الماء المقطر).

إذا تمت إضافة سائل غير معتمد، مثل وقود الديزل، أو سائل تبريد المحرك إلى خزان سائل عادم الديزل للمركبات، فراجع خزان سائل عادم الديزل في جزء الصيانة—التنظيف في دليل استعمال السائق هذا.

DB71512,0000071-04-21APR21-3/3

اختبار سائل عادم الديزل

مهم: استعمال سائل عادم الديزل بالتركيز الصحيح مهم لأداء نظام المعالجة اللاحقة وأداء المحرك. التخزين الطويل والظروف الأخرى يمكنها أن تغير تركيز سائل عادم الديزل سلبيا.

يجب أن يتم فحص تركيز سائل عادم الديزل عندما يكون قد تم تخزين المحرك لمدة زمنية طويلة، أو إذا شككت في تلوث سائل عادم ديزل المحرك أو العبوة بالماء. يمكن الحصول على أداتين مصرح بهما من وكيل John Deere الخاص بك:

- مقياس انكسار سائل عادم الديزل رقمي JDG11594- أداة رقمية تسهل قراءة التركيز الذي يتم قياسه
- مقياس انكسار سائل عادم الديزل JDG11684- أداة بديلة منخفضة التكلفة للقيم لقراءة القيم تناظريا

اتبع التعليمات الموجودة مع أي من الأدوات للحصول على القياسات.

تركيز سائل عادم الديزل الصحيح هو 33.2%—31.8 يوريا. إذا لم تكن المواصفة المعنية تنص على درجة تركيز سائل عادم الديزل، فقم بتصريف خزان سائل عادم الديزل وتنظيفه بالماء المقطر وإعادة ملئه بكمية جديدة أو جيدة من سائل عادم الديزل. إذا لم تكن المواصفة المعنية تحتوي على سائل عادم الديزل المعبأ، فقم بإرجاع عبوات سائل عادم الديزل واستبدالها بأخرى جديدة أو جيدة.

DX,DEF,TEST-04-13JUN13-1/1

إذا كانت جودة سائل عادم الديزل مشكوك فيها، اسحب عينة من خزان سائل عادم الديزل أو خزان التخزين في وعاء شفاف. يجب أن يكون سائل عادم الديزل شفاف تماما مع رائحة أمونيا خفيفة. إذا ظهر سائل عادم الديزل متعكر، له صبغة ملونة، أو رائحة الأمونيا النفاذة، فيظهر أنه لا يطابق المواصفات. يجب عدم استعمال سائل عادم الديزل في هذه الحالة. قم بتصريف الخزان وتنظيفه بالماء المقطر وإعادة ملئه بكمية جديدة أو جيدة من سائل عادم الديزل. بعد تعبئة الخزان، افحص تركيز سائل عادم الديزل.

إذا نجح سائل عادم الديزل في اختبار المعاينة والرائحة، افحص تركيز سائل عادم الديزل مقياس انكسار تجاري متنقل تمت معايرته لقياس سائل عادم الديزل.

التخلص من سائل عادم الديزل

بالرغم من وجود مشكلة صغيرة مع انسكاب كميات ضئيلة من سائل عادم الديزل على الأرض، يجب أن تكون الكميات الكبيرة من سائل عادم الديزل معلقة. إذا انسكبت كميات كبيرة منه، اتصل بسلطات حماية البيئة للمساعدة على تنظيفه.

DX,DEF,DISPOSE-04-13JUN13-1/1

زيت المحرك

فترات صيانة زيت محرك الديزل للتشغيل على الارتفاع العالي

ساعات الارتفاع العالي المطابقة	مثال على الساعات الأصلية
125	250
135	275
150	300
175	350
185	375
200	400
250	500

لتجنب تدهور الزيت المفرط والضرر المحتمل بالمحرك قلل فترات الصيانة البينية للزيت والمصفاة إلى 50% من القيم الأصلية الموصى بها، عندما تكون محركات التشغيل على ارتفاعات فوق 1675 م (5500 قدم).

قد تسمح تحاليل الزيت بفترات تبديل أطول.

استعمل أنواع زيت مصرح بها فقط.

مثال على الساعات الأصلية	ساعات الارتفاع العالي المطابقة
125	60
150	75
175	85
200	100

DX,ENOil,SERV,HALT-04-11NOV14-1/1

زيت تليين محرك Break-In Plus™ من John Deere - المرتبة 4 المؤقتة، المرتبة 4 النهائية، المرحلة IIIB والمرحلة IV والمرحلة V

- API فئة خدمة CK-4
- API فئة خدمة CJ-4
- ACEA سلسلة زيوت E9
- ACEA سلسلة زيوت E6

المحركات الجديدة يتم تعبئتها في المصنع بزيت محركات John Deere Break-In Plus™. في فترة التليين، أضف عند الحاجة زيت محرك للتليين Break-In Plus™، للمحافظة على مستوى الزيت المحدد.

تشغيل المحرك تحت ظروف مختلفة، ولا سيما الأحمال الثقيلة مع الحد الأدنى من التشغيل في وضع الإيقاف، للمساعدة في مكونات مقعد المحرك بشكل صحيح.

عند تشغيل محرك جديد أو تم تجديده، غير الزيت و المصفاة بين فترة 100 ساعة عمل على الأقل وعلى الأقصى فترة تعادل ما هو محدد في زيت محركات John Deere Plus-50™ II.

بعد عمل تصليح كامل للمحرك (أوفر هول) املا المحرك بزيت John Deere Break-In Plus™.

إذا لم يكن من المستطاع الحصول على زيت محرك Break-In Plus™ للتليين من John Deere، استخدم زيت لمحركات الديزل (SAE 10W30-) بإحدى المواصفات التالية:

Break-In Plus هي علامة تجارية من Deere & Company.
Plus-50 هي علامة تجارية من Deere & Company.

إذا تم استخدام أحد هذه الزيوت في فترة التشغيل الأولى للمحركات الجديدة أو المجددة، غير الزيت ومصفاة الزيت بين مدة أقلها 100 ساعة عمل وأقصاها 250 ساعة عمل.

مهم: يمنع استعمال أي زيت من زيوت المحركات الأخرى خلال فترة التليين للمحركات الجديدة أو المعاد تجديدها.

من الممكن استخدام زيت محركات John Deere Break-In Plus™ لجميع محركات السولار من John Deere في جميع مستويات شهادات عادم المحركات. بعد مرور وقت التليين استعمل زيت John Deere Plus-50™ II أو أي زيت آخر لمحركات الديزل حسب ما هو منصوص به في هذا الكتاب.

DX,ENOil,16-04-13JAN18-1/1

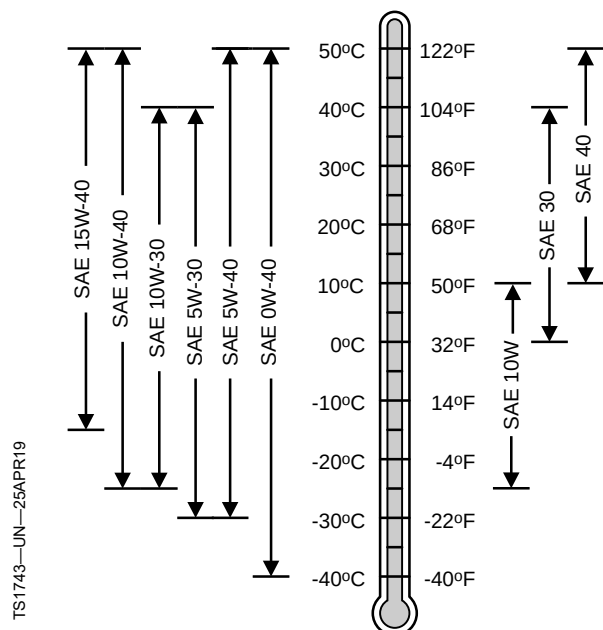
استخدام زيت تليين المحرك—محركات Cummins سعة 15 لتر

لا يتم شحن المحركات سعة 15 لترًا من المصنع مع وضع زيت التليين بها. استخدم زيوت محرك الديزل الموصى بها. لا تستخدم زيوت التليين.

مهم: لا يُوصى باستخدام زيوت "تليين" المحرك الخاصة (بما في ذلك زيت Break-In أو Break-In Plus™ من John Deere) للمحركات الجديدة أو المجددة سعة 15 لترًا. استخدم نفس زيت التشحيم الذي سيستخدم أثناء التشغيل العادي، راجع زيت محرك الديزل - المرتبة المؤقتة 4 والمرتبة النهائية 4 والدرجة IIIB والدرجة V في جزء دليل استعمال السائق هذا.

RX32825,000017A-04-05NOV20-1/1

زيت محرك الديزل - المرتبة 4 المؤقتة، والمرتبة 4 النهائية، والمرحلة IIIB والمرحلة IV والمرحلة V



أنواع لزوجة الزيت المناسبة لنطاقات درجة الحرارة

عدم اتباع معايير تغيير الزيت المعمول بها وفترات التفريغ قد يؤدي إلى أضرار جسيمة بالمحرك قد لا يشملها الضمان. أنواع الضمان، بما فيها ضمان الانبعاثات، غير مشروطة باستعمال زيوت John Deere أو قطع غيارها أو صيانتها.

استخدم درجة لزوجة زيت مناسبة لدرجة حرارة الهواء المتوقعة خلال الفترات البيئية لتغيير الزيت.

زيت John Deere Plus-50™ II زيت المحرك الموصي به.

من الممكن تمديد فترة الصيانة عند استعمال زيت John Deere Plus-50™ II. راجع جدول فترات تغيير زيت المحرك واستشر تاجر جون ديبير الخاص بك للمزيد من المعلومات.

إذا لم تتوفر زيوت محركات John Deere Plus-50™ II، فيمكن استخدام زيوت المحركات التي تفي بواحدة أو أكثر من المواصفات التالية:

- API فئة خدمة CK-4
- API فئة خدمة CJ-4
- ACEA سلسلة زيوت E9
- ACEA سلسلة زيوت E6

"يمنع" استعمال زيت محركات يحتوي على نسبة رماد به سلفات كبريتات أعلى من 1.0% أو فوسفور 0.12% أو كبريت 0.4%.

يفضل استعمال زيوت محركات الديزل متعددة مجالات اللزوجة.

جودة وقود الديزل و نسبة الكبريت في الوقود يجب أن تتوافق مع قوانين الحفاظ على البيئة و العادم السارية في منطقة عمل الجرار.

Plus-50 علامة تجارية من شركة Deere & Company

مهم: استعمال فقط وقود ديزل يحتوي على كمية ضئيلة جداً من الكبريت مع محتوى الكبريت على الأقصى 15 مجم/كجم (15 جزء من المليون).

فترات تغيير زيت المحرك وصيانة المصفاة - محركات المرتبة 4 المؤقتة، المرتبة 4 النهائية، المرحلة IIIB والمرحلة IV، والمرحلة V

عدم اتباع معايير تغيير الزيت المعمول بها وفترات التصريف قد يؤدي إلى أضرار جسيمة بالمحرك قد لا يغطيها الضمان. أنواع الضمان، بما فيها ضمان الانبعاثات، غير مشروطة باستعمال زيوت John Deere وقطع غيارها وخدمتها.

فترات صيانة الزيت والمصفاة المنصوح بها تركز على مجموعة عوامل، وهي سعة خزان الزيت، ونوع زيت المحرك والمصفاة المستعملين ونسبة الكبريت في وقود السولار. فترات الصيانة الحقيقية تتعلق أيضا بكيفية ممارسة العمل والصيانة.

أنواع الزيت المصرح بها:

- John Deere Plus-50™ II
- "الزيوت الأخرى" تشمل API CK-4 و API CJ-4 و ACEA E9 و ACEA E6

استخدم تحاليل الزيت لتحديد حالة الزيت وللمساعدة في اختيار فترة صيانة الزيت والمصفاة الصحيحة. اتصل بوكيل John Deere أو مقدم الخدمة المعتمد للحصول على مزيد من المعلومات حول تحاليل زيت المحرك.

قم بتغيير الزيت ومصفاة الزيت مرة واحدة على الأقل كل 12 شهرًا حتى لو كان عدد ساعات العمل ما زال أقل من عدد ساعات العمل المنصوح به لإجراء الصيانة.

محتوى كبريت وقود السولار يؤثر على فترات صيانة زيت المحرك والمصفاة. إن مستويات كبريت وقود الديزل العليا تقلل فترات صيانة زيت المحرك والفلتر.

من الضروري استعمال وقود الديزل مع نسبة كبريت أقل من 15 مجم/كجم (15 جزء في المليون).

Plus-50 هي علامة تجارية من Deere & Company

يقلل تشغيل المحرك عند ارتفاع عالٍ من الفترات الزمنية لتغيير الزيت. ولمزيد من المعلومات، راجع الفترات الزمنية لتغيير زيت محرك الديزل للتشغيل على ارتفاع عالٍ.

ملاحظة: إبطالة فترة تغيير الزيت والمصفاة إلى 500 ساعة مسموح به تحت الظروف التالية فقط:

- استعمال وقود الديزل مع نسبة كبريت أقل من 15 مجم/كجم (15 جزء في المليون)
- استعمال زيت John Deere Plus-50™ II
- استعمال مصفاة زيت تم اعتمادها من قبل John Deere.

فترات صيانة زيت محرك والمصفاة	
John Deere Plus-50™ II	500 ساعة
زيوت أخرى	250 ساعة
تحاليل الزيت قد تمدد فترات صيانة "الزيوت الأخرى" ولكن على الأقصى لا تتجاوز فترة زيوت Plus-50™ II. يشير تحليل الزيت إلى أخذ سلسلة من عينات الزيت بعد 50 ساعة من فترات العمل المعتادة حتى تشير البيانات إلى انتهاء العمر الصالح لاستخدام الزيت أو الوصول إلى أقصى فترة عمل لزيوت John Deere Plus-50 II.	

مهم: لكي تتجنب إتلاف المحرك:

- قم بتقصير فترات صيانة الفلتر والزيت بمقدار 50% عند استعمال مزائج الديزل الحيوي أعلى من B20. قد تسمح تحاليل الزيت بفترات تبديل أطول.
- استعمال أنواع زيت مصرح بها فقط.

زيت محرك الديزل - المحركات من المرتبة 2 والمرحلة II

عدم اتباع معايير تغيير الزيت المعمول بها وفترات التفريغ قد يؤدي إلى أضرار جسيمة بالمحرك قد لا يشملها الضمان. أنواع الضمان، بما فيها ضمان الانبعاثات، غير مشروطة باستعمال زيوت John Deere أو قطع غيارها أو صيانتها.

اختر لزوجة الزيت حسب النطاق المتوقع لدرجة حرارة الجو خلال الفترات البينية لتغيير الزيت.

يُفضل استخدام زيت John Deere Plus-50™ II

كما يُنصح باستخدام زيت John Deere Plus-50™.

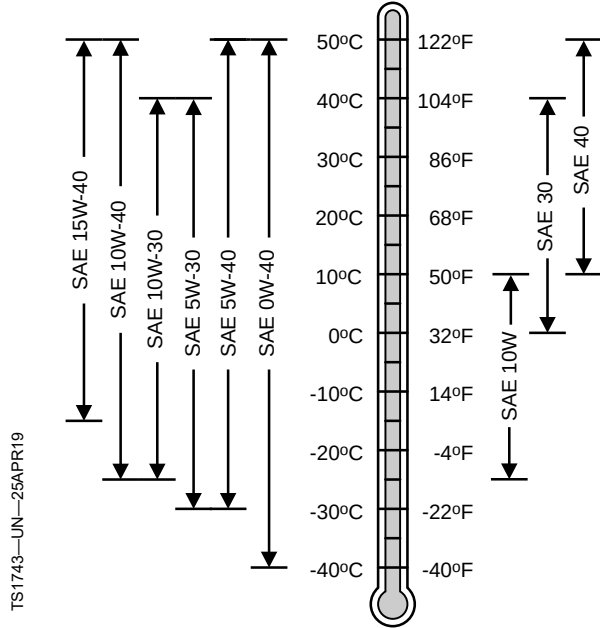
كذلك يسمح باستخدام زيت John Deere Torq-Gard™.

يمكن استخدام زيوت أخرى إذا طابقت واحدة أو أكثر من المواصفات التالية:

- API فئة خدمة CK-4
- API فئة خدمة CJ-4
- API فئة خدمة CI-4 PLUS
- API فئة خدمة CI-4
- API فئة خدمة CH-4
- ACEA سلسلة زيوت E9
- ACEA سلسلة زيوت E7
- ACEA سلسلة زيوت E6
- ACEA سلسلة زيوت E5
- ACEA سلسلة زيوت E4

يُفضل استعمال زيوت محركات الديزل متعددة مجالات اللزوجة.

Plus-50 علامة تجارية من شركة Deere & Company
Torq-Gard علامة تجارية من Deere & Company



درجات لزوجة الزيت المناسبة لنطاقات درجة حرارة الجو

جودة وقود الديزل و نسبة الكبريت في الوقود يجب أن تتوافق مع قوانين الحفاظ على البيئة و العادم السارية في منطقة عمل الجرار.

يُمنع استخدام سولار بنسبة كبريت أعلى من 10000مجم/كجم (10000 جزء في المليون).

فترات صيانة فلتر زيت المحرك - محركات المرتبة 2 والمرحلة II

- "الزيوت الأخرى" تشتمل على زيوت John Deere Torq-Gard™, John Deere API CK-4, API CJ-4, API CI-4 PLUS, API CI-4, API CH ACEA E5, ACEA E6, ACEA E7, 4, ACEA E9 E4

ملاحظة: تطويل فترة تغيير الزيت والمصفاة إلى 500 ساعة مسموح به تحت الظروف التالية فقط:

- استعمال وقود الديزل مع نسبة كبريت أقل من 2000 مجم/كجم (2000 جزء في المليون).
- استعمال زيت John Deere Plus-50™ من John Deere أو زيت Plus-50™ من John Deere.
- استعمال فلتر زيت تم اعتمادها من قبل John Deere.

فترات صيانة زيت محرك والمصفاة	
كبريت الوقود	أقل من 2000 مجم/كجم (2000 جزء من المليون)
زيت Plus-50	500 ساعة
زيت آخر	250 ساعة
كبريت الوقود	2000-5000 مجم/كجم (2000-5000 جزء في المليون)
زيت Plus-50	400 ساعة
زيت آخر	150 ساعة
كبريت الوقود	5000-10000 مجم/كجم (5000-10000 جزء في المليون)
زيت Plus-50	250 ساعة (راجع وكيل John Deere)
زيت آخر	125 ساعة (راجع وكيل John Deere)
تحاليل الزيت قد تمدد فترات تغيير "الزيوت الأخرى"، ولكن على الأقصى لا تتجاوز فترة زيوت John Deere Plus-50. يشير تحليل الزيت إلى أخذ سلسلة من عينات الزيت بعد 50 ساعة من فترات العمل المعتادة حتى تشير البيانات إلى انتهاء العمر الصالح لاستخدام الزيت أو الوصول إلى أقصى فترة عمل لزيوت John Deere Plus-50.	

فترات صيانة الزيت والفلتر المنصوح بها تركز على مجموعة عوامل، وهي سعة خزان الزيت، نوع زيت المحرك والفلتر المستعملين ونسبة الكبريت في وقود الديزل. فترات الصيانة الحقيقية تتعلق أيضا بكيفية ممارسة العمل والصيانة.

استخدام تحاليل للزيت لتحديد حالة الزيت وللمساعدة في اختيار فترة صيانة الزيت والمصفاة الصحيحة. اتصل بوكيل John Deere أو مقدم الخدمة المعتمد للحصول على مزيد من المعلومات حول تحاليل زيت المحرك.

قم بتغيير الزيت ومصفاة الزيت مرة واحدة على الأقل كل 12 شهرا حتى لو كان عدد ساعات العمل ما زالت أدنى من عدد ساعات العمل المنصوح بالقيام بالصيانة عندها.

محتوى كبريت وقود السولار يؤثر على فترات صيانة زيت المحرك والمصفاة.

- ينصح باستعمال وقود الديزل مع نسبة كبريت أقل من 2000 مجم/كجم (2000 جزء في المليون).
 - يقلل استخدام وقود الديزل بنسبة كبريت 2000—5000 مجم / كجم (2000—5000 جزء في المليون) من الفاصل الزمني لتغيير الزيت والفلتر.
 - قبل استخدام وقود ديزل يحتوي على كبريت أكثر من 5000 مجم/كجم (5000 جزء في المليون)، راجع وكيل John Deere أو مزود الخدمة المعتمد.
- مهم: لكي تتجنب إتلاف المحرك:**

- قم بتقصير فترات صيانة الفلتر والزيت بمقدار 50% عند استعمال مزائج الديزل الحيوي أعلى من B20. قد تسمح تحاليل الزيت بفترات تبديل أطول.
- استعمال أنواع زيت مصرح بها فقط.

أنواع الزيت المصرح بها:

- "زيوت Plus-50" تشتمل على زيوت John Deere Plus-50™ II و John Deere Plus-50™

Plus-50 i هي علامة تجارية من Deere & Company
Torq-Gard هي علامة تجارية من Deere & Company

زيت محرك الديزل — الدرجة 3 و المرحلة IIIA

عدم اتباع معايير تغيير الزيت المعمول بها وفترات التفريغ قد يؤدي إلى أضرار جسيمة بالمحرك قد لا يشملها الضمان. أنواع الضمان، بما فيها ضمان الانبعاثات، غير مشروطة باستعمال زيوت John Deere أو قطع غيارها أو صيانتها.

اختر لزوجة الزيت حسب النطاق المتوقع لدرجة حرارة الجو خلال الفترات البينية لتغيير الزيت.

يُفضل استخدام زيت John Deere Plus-50™ II

كما يُنصح باستخدام زيت John Deere Plus-50™.

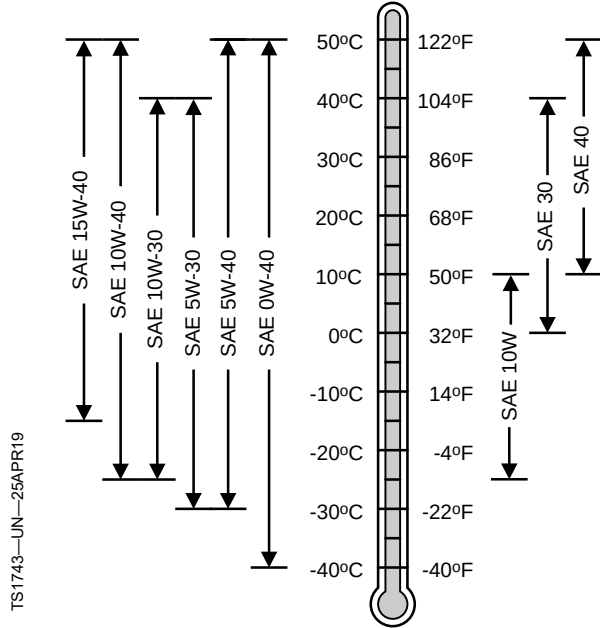
كذلك يسمح باستخدام زيت John Deere Torq-Gard™.

يمكن استخدام زيوت أخرى إذا طابقت واحدة أو أكثر من المواصفات التالية:

- API فئة خدمة CK-4
- API فئة خدمة CJ-4
- API فئة خدمة CI-4 PLUS
- API فئة خدمة CI-4
- ACEA سلسلة زيوت E9
- ACEA سلسلة زيوت E7
- ACEA سلسلة زيوت E6
- ACEA سلسلة زيوت E5
- ACEA سلسلة زيوت E4

يُفضل استعمال زيوت محركات الديزل متعددة مجالات اللزوجة.

Plus-50 علامة تجارية من شركة Deere & Company
Torq-Gard علامة تجارية من Deere & Company



درجات لزوجة الزيت المناسبة لنطاقات درجة حرارة الجو

جودة وقود الديزل و نسبة الكبريت في الوقود يجب أن تتوافق مع قوانين الحفاظ على البيئة و العادم السارية في منطقة عمل الجرار.

يُمنع استخدام سولار بنسبة كبريت أعلى من 10000مجم/كجم (10000 جزء في المليون).

فترات تغيير زيت المحرك وفلتر الزيت - المرتبة 3 المرحلة A III- محركات PowerTech™ Plus

فترات صيانة الزيت وفلتر الزيت المنصوح بها تتركز على مجموعة عوامل، وهي سعة خزان الزيت، نوع زيت المحرك وفلتر المستعملين ونسبة الكبريت في وقود الديزل. فترات الصيانة الحقيقية تتعلق أيضا بكيفية ممارسة العمل والصيانة.

أنواع الزيت المصرح بها:

• تشتمل "زيوت Plus-50" على زيوت John Deere Plus-50™ II و John Deere Plus-50™.

• "الزيوت الأخرى" تشمل زيوت John Deere Torq-Gard™, API CK-4, API CJ-4, API CI-4 PLUS, API CI-4, ACEA E9, ACEA E4 و ACEA E5, ACEA E6, ACEA E7.

استخدام تحاليل الزيت لتحديد حالة الزيت وللمساعدة في اختيار فترة صيانة الزيت والمصفاة الصحيحة. اتصل بوكيل John Deere أو مقدم الخدمة المعتمد للحصول على مزيد من المعلومات حول تحاليل زيت المحرك.

قم بتغيير الزيت ومصفاة الزيت مرة واحدة على الأقل كل 12 شهرًا حتى لو كان عدد ساعات العمل ما زال أقل من عدد ساعات العمل المنصوح به للقيام بالصيانة.

محتوى كبريت وقود السولار يؤثر على فترات صيانة زيت المحرك والمصفاة.

• ينصح باستعمال وقود السولار مع نسبة كبريت أقل من 2000 ملجم/كجم (2000 جزء في المليون)

• قبل استخدام وقود ديزل يحتوي على كبريت أكثر من 2000 ملجم/كجم (2000 جزء في المليون)، راجع وكيل John Deere أو مزود الخدمة المعتمد

• يمنع استخدام سولار بنسبة كبريت أعلى من 10000 ملجم/كجم (10000 جزء في المليون)

Deere & Company هي علامة تجارية من Deere & Company
Torq-Gard هي علامة تجارية من Deere & Company

- استعمال وقود الديزل مع نسبة كبريت أقل من 2000 ملجم/كجم (2000 جزء في المليون)
- استعمال زيت John Deere Plus-50 II أو Plus-50
- استعمال مصفاة زيت تم اعتمادها من قبل John Deere.

فترات صيانة زيت محرك والمصفاة	
كبريت الوقود	أقل من 2000 ملجم/كجم (2000 جزء من المليون)
زيوت Plus-50	500 ساعة
زيوت أخرى	250 ساعة
كبريت الوقود	2000-10000 ملجم/كجم (2000—10000 جزء في المليون)
زيوت Plus-50	اتصل بوكيل John Deere
زيوت أخرى	اتصل بوكيل John Deere
تحاليل الزيت قد تمدد فترات تغيير "الزيوت الأخرى"، ولكن على الأقصى لا تتجاوز فترة زيوت Plus-50. يشير تحليل الزيت إلى أخذ سلسلة من عينات الزيت بعد 50 ساعة من فترات العمل المعتادة حتى تشير البيانات إلى انتهاء العمر الصالح لاستخدام الزيت أو الوصول إلى أقصى فترة عمل لزيوت John Deere Plus-50.	

مهم: لكي تتجنب إتلاف المحرك:

- قم بتقصير فترات صيانة المصفاة والزيت بمقدار 50% عند استعمال مزائج السولار الحيوي أعلى من B20. قد تسمح تحاليل الزيت بفترات تبديل أطول
- استعمال أنواع زيت مصرح بها فقط

DX, ENOIL13, T3, PTP, 220TOMAX-04-13JAN18-1/1

سائل تبريد المحرك

سائل تبريد محرك الديزل (المحرك المزود ببطانات أسطوانات بجلب رطبة)

- مخلوطة مع عبوة مواد إضافية خالية من مركب 2-حمض الإيثيل هكسانويك (2-EHA)
- سائل تبريد مركز متوافق مع متطلبات ASTM D6210 كمزيج بنسبة 40% إلى 60% من المحلول المركز مع ماء عالي الجودة

إن لم يتوفر سائل تبريد بإحدى هذه المواصفات، فاستعمل سائل تبريد مركز أو سابق الخلط يكون به على الأقل الخواص الفيزيائية والكيميائية التالية:

- بحيث تؤمن حماية من تجوّف قميص الاسطوانة وفقاً لطريقة فحص التجوّف المحددة من قبل جون ديبر أو مجرى دراسة الأسطول عند قيمة سعة الحمل أو أعلى من 60%.
- مخلوطة مع عبوة مواد إضافية خالية من النيترات
- مخلوطة مع عبوة مواد إضافية خالية من مركب 2-حمض الإيثيل هكسانويك (2-EHA)
- توفر الحماية لمعادن نظام التبريد (حديد الزهر، سبائك الألومنيوم، سبائك النحاس، النحاس الأصفر مثلاً) من الصدأ

جودة الماء

جودة الماء مهمة لكي يؤدي نظام التبريد عمله بالشكل الصحيح. ينصح باستخدام مياه خالية من الأيونات أو الأملاح للمزج مع سائل تبريد مركز على أساس جليكول الإثيلين أو جليكول البروبيلين.

فترات تفريغ سائل التبريد

أصرف نظام التبريد واشطفه وأعد تعبئته بسائل تبريد جديد في الفترة الزمنية المشار إليها، التي تختلف باختلاف سائل التبريد المستخدم.

عند استعمال سائل تبريد COOL-GARD II أو COOL-GARD II PG، تكون فترة التفريغ 6 سنوات أو 6000 ساعة عمل.

في حالة استخدام سائل تبريد آخر غير COOL-GARD II أو COOL-GARD II PG، يكون الفاصل الزمني للتصريف 2 سنة أو 2000 ساعة تشغيل¹.
مهم: لا تستخدم مواد إضافية تسبب انسداد أو سائل تبريد يحتوي على مواد تسبب انسداد نظام التبريد.

لا تمزج سوائل التبريد على أساس جليكول الإثيلين أو جليكول البروبيلين مع بعضها.

لا تستعمل سوائل التبريد التي تحتوي على النيترات.

قد يؤدي الفشل في اتباع مواصفات سائل التبريد وفترات التفريغ إلى أعطال فادحة في المحرك ولا يمكن تغطيتها في الضمان. أنواع الضمان، بما فيها ضمان الانبعاثات، غير مشروطة باستعمال سائل تبريد John Deere أو قطع غيارها أو صيانتها.

سوائل التبريد المفضلة

من الأولى استعمال سائل التبريد السابقة المزج التالية في المحرك:

II™ John Deere COOL-GARD

● سائل تبريد COOL-GARD II PG من إنتاج شركة John Deere

سائل التبريد كوجلجارد المخفف متوفر بتركيزات مختلفة مع حدود حماية من التجمد مختلفة كما هو موضح في الجدول التالي.

حد الحماية ضد التجمد	COOL-GARD II المخفف
-9° درجة مئوية (-16° فهرنهايت)	COOL-GARD II 20/80
-16° درجة مئوية (-3° فهرنهايت)	COOL-GARD II 30/70
-37° درجة مئوية (-34° فهرنهايت)	COOL-GARD II 50/50
-45° درجة مئوية (-49° فهرنهايت)	COOL-GARD II 55/45
-49° درجة مئوية (-56° فهرنهايت)	كوجلجارد II PG 60/40
-52° درجة مئوية (-62° فهرنهايت)	COOL-GARD II 60/40

ليست جميع منتجات COOL-GARD II المخفف متوفرة في جميع الدول.

استعمل سائل التبريد COOL-GARD II PG المخفف عند ضرورة استخدام خليط سائل تبريد غير-سام.

سوائل تبريد إضافية ينصح بها

ينصح كذلك باستعمال سائل تبريد المحرك التالي:

- سائل التبريد المركز John Deere COOL-GARD II كمزيج من 40 إلى 60% مع ماء ذو جودة عالية.

مهم: عند مزج سائل التبريد المركز بالماء، لا تستخدم تركيز سائل تبريد أقل من 40% أو أكثر من 60%. فالأقل من 40% يعطي إضافات غير كافية للحماية من الصدأ. والأكثر من 60% يمكن أن ينتج عنه تحول السائل المبرد إلى مادة جيلاتينية ومشاكل في نظام التبريد.

سوائل تبريد أخرى

من الممكن استعمال سائل تبريد جليكول البروبيلين وجليكول الإثيلين الأخرى إذا كانت توافق المواصفات التالية:

- سائل تبريد مخلوط مسبقاً متوافق مع متطلبات ASTM D6210

COOL-GARD هي علامة تجارية من Deere & Company

¹ قد تمتد تحاليل سائل التبريد فترات تغيير "سائل تبريد أخرى" لمدة أقصاها لا تتجاوز فترة سائل التبريد COOL-GARD II. تعني تحاليل سائل التبريد أخذ سلسلة من عينات سائل التبريد بعد كل 1000 ساعة من فترات العمل المعتادة حتى تشير البيانات إلى انتهاء العمر الفعلي لسائل التبريد أو الوصول إلى أقصى فترة عمل لسائل تبريد COOL-gard II.

ممدد سائل تبريد John Deere كوجلارد II™

يعتبر ممدد سائل التبريد COOL-GARD II نظامًا مضافًا مطابقًا كيميائيًا للاستخدام مع سائل تبريد COOL-GARD II. ليس الغرض من ممدد سائل التبريد COOL-GARD II أن يُستخدم مع سائل التبريد المحتوية على النيترات. مهم: لا تضيف مواد تكميلية إضافية من سائل التبريد عندما يتم تفريغ نظام التبريد وإعادة ملئه بأي من السوائل التالية:

- كوجلارد II من إنتاج John Deere
- سائل تبريد كوجلارد II PG من إنتاج شركة John Deere

إن استعمال مواد إضافية لسائل التبريد غير أخرى —غير موصى بها— يمكن أن يؤدي إلى انحلال، تماسك سائل التبريد-فقدان فاعليته، أو صدأ مكونات نظام التبريد. أضف التركيز المنصوح به من ممدد سائل التبريد COOL-GARD II. يمنع تجاوز الكمية المنصوح بها.

ينخفض تركيز بعض مواد سائل التبريد الإضافية تدريجياً أثناء عمل المحرك. بالنسبة لسائل التبريد COOL-GARD II مسبق الخلط و COOL-GARD II المركز، أعد التزود بإضافات سائل التبريد بين فترات تفريغ السائل من خلال إضافة ممدد سائل التبريد COOL-GARD II.

ولا ينبغي إضافة ممدد سائل التبريد COOL-GARD II ما لم يتبين ذلك من خلال أشرطة اختبار COOL-GARD II. وتوفر أشرطة الاختبار هذه طريقة فعالة وبسيطة لفحص نقاط التجمد، ومستويات الإضافة، ودرجة الحموضة لسائل تبريد المحرك.

اختبر محلول سائل التبريد في فترات من 12 شهرًا وعندما يتم فقدان سائل تبريد بصورة متزايدة من خلال وجود تسريبات أو فرط في التسخين.

مهم: لا تستخدم أشرطة اختبار COOL-GARD II مع سائل COOL-GARD II PG.

COOL-GARD هي علامة تجارية من Deere & Company

DX,COOL16-04-15MAY13-1/1

العمل في المناخ الدافئ

المياه تسبب تكون الزيد، تآكل الأسطح الساخنة من الألمنيوم والحديد، التكلس والصدأ عند استعمالها كمادة تبريد، أيضا إذا مزجت بمواد إضافية للتبريد. لذا عند استعمال المياه لوقت قصير يجب تفريغها بعد الحالة الاضطرابية مباشرة وتعبئة مادة تبريد منصوح بها.

DX,COOL6-04-15MAY13-1/1

محركات جون ديبير معدة لتعمل مع سائل تبريد المحرك المنصوح بها.

لذا يجب استعمال مادة التبريد المنصوح بها، هذا ينطبق أيضا للمناطق التي يكون فيها الحماية ضد التجمد غير ضرورية.

مهم: يمكن استخدام الماء كسائل تبريد في المواقف الطارئة فقط.

جودة الماء لخلطه مع سائل التبريد المركز

الحماية ضد التجمد

نسبة تركيز الجليكول والماء في مبرد المحرك تحدد الحماية من التجمد.

جليكول الإثيلين	حد الحماية ضد التجمد
40%	-24° م (-12° ف)
50%	-37° م (-34° ف)
60%	-52° م (-62° ف)
جليكول بروبيلين	حد الحماية ضد التجمد
40%	-21° م (-6° ف)
50%	-33° م (-27° ف)
60%	-49° م (-56° ف)

يمنع استخدام مزيج تبريد يحتوي على أكثر من 60% إيثيلين جليكول أو 60% بروبيلين جليكول.

سائل تبريد المحرك عبارة عن اقتران ثلاثة مواد كيميائية: إيثيلين جليكول (EG) أو بروبيلين جليكول (PG) ضد التجمد، مواد إضافية واقية، مياه ذات جودة عالية.

جودة الماء مهمة لكي يؤدي نظام التبريد عمله بالشكل الصحيح. ينصح باستخدام مياه خالية من الأيونات أو الأملاح للمزج مع سائل تبريد مركز على أساس جليكول الإثيلين أو جليكول البروبيلين.

كل الماء المستخدم في نظام التبريد يجب أن يكون على الأقل بالمواصفات التالية للجودة:

كلوريدات	>40 مجم/لتر
كبريتات	>100 مجم/لتر
إجمالي المواد الصلبة	>340 مجم/لتر
مواد مذابة تمامًا الصلبة	>170 مجم/لتر
درجة الحموضة (PH)	5.5—9.0

مهم: لا تستعمل مياه الشرب المعبأة في زجاجات لأنها تحتوي عادة على تركيزات أعلى من إجمالي المواد الصلبة الذائبة.

DX,COOL19-04-13JAN18-1/1

اختبار نقطة تجمد سائل التبريد

استعمال مقياس انكسار سائل التبريد المتنقل هي أسرع وأسهل وأدق طريقة لتحديد نقطة تجمد سائل التبريد. هذه الطريقة أدق من اختبار الشريط أو من مقياس الكثافة بالعموم التي قد تعطي نتائج ضعيفة.

يوجد مقياس انكسار سائل التبريد لدى وكيل John Deere من خلال برنامج أدوات SERVICEGARD™. يقدم رقم قطع الغيار 75240 حل اقتصادي لتحديد نقطة التجمد بدقة في الحقل.

لاستعمال هذه الأداة:

1. دغ نظام التبريد يبرد إلى درجة حرارة المحيط الخارجي.

2. افتح غطاء الرديوتر ليظهر سائل التبريد.

3. باستعمال القطارة المرفقة مع الجهاز، اجمع عينة بسيطة من سائل التبريد.

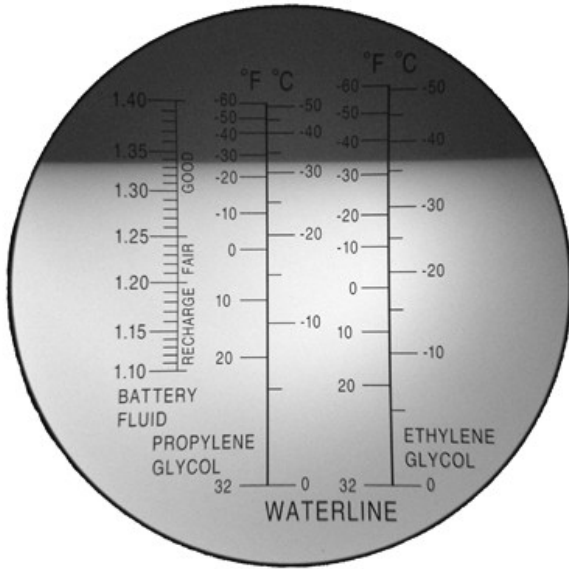
4. افتح غطاء مقياس الانكسار، ضع نقطة من سائل التبريد على النافذة وأغلق الغطاء.

5. انظر من خلال قطعة العين واضبطها حسب الضرورة.

6. سجل نقطة التجمد المذكورة لنوع سائل التبريد (سائل تبريد جليكول الإيثيلين أو جليكول البروبيلين) الذي تم اختباره.



SERVICEGARD™ رقم قطع الغيار 75240



صورة لنقطة من سائل تبريد 50/50 موضوعة على نافذة مقياس الانكسار

تعد SERVICEGARD علامة تجارية لشركة Deere & Company

DX,COOL,TEST-04-13JUN13-1/1

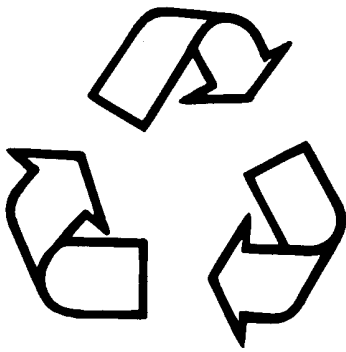
التخلص من سائل التبريد

عدم التخلص من سائل التبريد حسب التعليمات القانونية، يؤدي إلى تلوث الطبيعة وتلف النظام البيئي.

استعمل أوعية ثابتة ومحكمة عند تفريغ السوائل. لا تستعمل أوعية الطعام أو المشروبات، حتى لا يشرب منها أحد ما.

لا ترمي القمامة أبداً على الأرض أو في المجاري أو مياه الأنهار أو البحار.

قبل رمي القمامة يرجى سؤال الجهات المختصة للتكرير كالحكومة أو مراكز تكرير القمامة أو من موزع محركات John Deere أو وكيل صيانة John Deere.



تدوير النفايات

RG, RG34710, 7543-04-26APR18-1/1

مواد التشحيم الأخرى

زيت علبة التروس والهيدروليك

اختر الزيت بلزوجة موافقة لدرجات الحرارة المتوقعة خلال الفترات البيئية لتغيير الزيت.

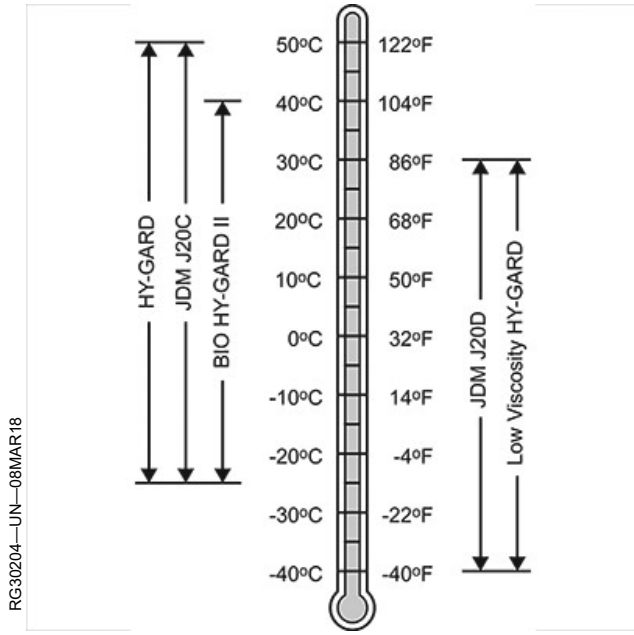
يفضل استخدام الزيوت التالية:

- John Deere Hy-Gard™
- سائل منخفض اللزوجة من John Deere Hy-Gard™

يمكن استخدام زيوت أخرى إذا كانت تتوافق مع إحدى المواصفات التالية:

- معايير John Deere JDM J20C
- معيار John Deere JDM J20D الخاص بـ John Deere

استخدم زيت John Deere Bio Hy-Gard™ II عندما تكون السوائل القابلة للتحلل البيولوجي مطلوبة.¹



زيوت تناسب درجات حرارة الهواء المختلفة

Hy-Gard هي علامة تجارية لشركة Deere & Company
Bio Hy-Gard علامة تجارية لشركة Deere & Company

¹ يلبى Bio Hy-Gard II أو يتجاوز الحد الأدنى لمتطلبات التحلل البيولوجي بنسبة 80% في غضون 21 يوماً وفقاً لطريقة اختبار CEC-L-33-T-82. ينبغي عدم خلط Bio Hy-Gard II بالزيوت المعدنية، لأن هذا يقلل من التحلل البيولوجي ويجعل إعادة تدوير الزيت السليم مستحيلًا.

DX,ANTI-04-01JAN18-1/1

استخدام ناقل الحركة والزيت الهيدروليكي

تم تعبئة ناقل الحركة/المحور والخزان الهيدروليكي للجرار في المصنع بزيت John

.Deere Hy-Gard™ JDM J20C

مهم: لضمان جودة تغيير السرعات المناسبة، يجب استخدام زيت يفي بمواصفات

.JDM J20C أو Hy-Gard™

قد تحدث مشكلات في جودة تغيير السرعة و/أو تلف مجموعة نقل الحركة إذا

لم يتم اتباع مواصفات Hy-Gard™ أو JDM J20C.

EC82310,0000F57-04-05NOV20-1/1

شحوم متعدد الاستعمالات ذو ضغط شديد (EP)

مهم: يجب الأخذ في الاعتبار أنظمة التشحيم المؤتمنة ذات درجات حرارة الهواء المحيط المختلفة.

اختر الشحوم التي تتوافق مع لزوجة NLGI ودرجات الحرارة المتوقعة في وقت الصيانة القادمة.

يفضل استعمال شحوم John Deere SD Polyurea Grease.

الشحوم التالية ينصح أيضا باستخدامها:

- شحم John Deere HD Lithium Complex
- شحم John Deere Grease-Gard™ Premium Plus

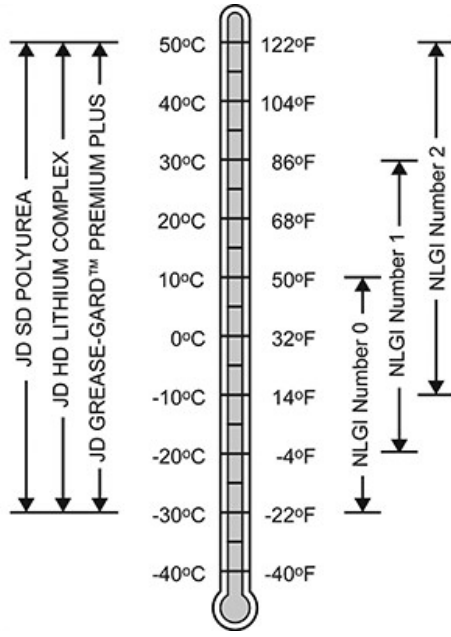
عند استخدام شحوم أخرى يجب أن يكون لها المواصفات التالية:

- NLGI تمييز قدرة LB-GC
- ISO-L-X-BDHB 2 أو DIN KP 2 N-10 Lithium Complex، زيت أساسي غير صناعي (100 حتى 40 @ 220 mm²/s C°)

مهم: بعض أنواع المكثفات، الزيوت الأساسية والمواد الإضافية المستعملة في الشحوم لا تتوافق مع الأنواع الأخرى. يجب تجنب خلط مواد التشحيم. قبل مزج أنواع شحوم مختلفة مع بعضها، يجب سؤال تاجر الشحوم للنصيحة.

Deere & Company علامة تجارية لشركة GREASE-GARD

RG30199—UN—08MAR18



شحوم لنطاقات درجات حرارة الهواء

DX,GREA1-04-13JAN18-1/1

تخزين مواد التشحيم

تأكد من وضع علامات على كل الأوعية للتعرف على محتوى كل منها بدون مشاكل. تخلص من الأوعية القديمة وما تبقى فيها بشكل سليم وحسب التعليمات.

ماكيناتك تعمل فقط بشكل مثالي إذا استعملت مواد تشحيم نظيفة.

استعمل أوعية نظيفة لحفظ مواد التشحيم.

خزن مواد التشحيم والعبوات في مكان محمي من الغبار والرطوبة وأسباب التلوث الأخرى. خزن الأوعية على جانبها لمنع تجمع المياه والأوساخ عليها.

DX,LUBST-04-11APR11-1/1

خلط الشحوم

عامّة تجنب مزج أنواع أو ماركات زيت مختلفة. إضافات الزيت المستعملة من المنتج اختيرت بحيث أن تطابق مواصفات الزيت مميزات ومتطلبات معينة.

مزج زيوت مختلفة قد يلغي تأثير الإضافات ويقلل من مفعول التشحيم.

DX,LUBMIX-04-18MAR96-1/1

مواد تشحيم تركيبية وشحوم أخرى بديلة

قد تحدث ظروف العمل في مناطق معينة استخدام مواد تشحيم أخرى غير مذكورة في هذا الدليل. هذا الدليل.

John Deere أو السوائل التي تم اختبارها و / أو المعتمد استخدامها في معدات John Deere.

يمكن استخدام مواد التشحيم المحضرة (المواد المعاد استخدامها بعد التكرير)، إذا طبقت صفاتها الشروط المذكورة.

قد يكون من غير الممكن الحصول على بعض مواد تشحيم والتبريد من John Deere في منطقتك.

في حالة وجود أية أسئلة في هذا المجال، توجه إلى وكيل John Deere المعتمد.

يمكن استخدام مواد التشحيم التركيبية، إذا طبقت صفاتها المميزات المذكورة في هذا الدليل.

DX,ALTER-04-13JAN18-1/1

نظرة عامة على أجزاء الخدمة

خدمة التليين: قم بإجراء الخدمات المُدرجة خلال أول 100 ساعة عمل.

جداول الصيانة—السجل: تتوفر الجداول لغرض:

- تحديد متى يجب إجراء مهام الصيانة.
- التسجيل عند إجراء الخدمات.

أجزاء أعمال الخدمة: يتم ترتيب أعمال الخدمة المختلفة المقررة وغير المقررة حسب نوع الإجراء في ستة أجزاء. ويتم الإشارة إلى أجزاء الخدمة المناسبة وأسماء المهام في جداول سجل الخدمة (مثال: تغيير: زيت المحرك والمرشح). يتضمن جزء الأنظمة الكهربائية جميع معلومات الخدمة الخاصة بالإضاءة والمصابيح والمراحل.

أجزاء استكشاف الأعطال وإصلاحها: يتم تقديم الاستكشاف الإجمالي للأعطال وإصلاحها بالإضافة إلى المعلومات المتعلقة بالتعامل مع رموز تشخيص الأعطال (DTC) التي قد تظهر على CommandCenter™.

RX32825,00000A5-04-26MAR21-1/1

⚠ تنبيه: تجنب الإصابات الشخصية. بعد الانتهاء من أي إجراء صيانة، أعد تركيب أي دروع أو أغطية تم خلعها وأغلق غطاء المحرك وثبته بشكل آمن.

مهم: هذه المطبوعة لا تشمل تعليمات صيانة بالتفصيل. تتناول الإجراءات الموضحة أعمال الصيانة والخدمة الدورية. للمزيد من معلومات الخدمة بالتفصيل، قم بشراء الدليل الفني من وكيل John Deere الذي تتعامل معه.

فترات الصيانة الموصى بها تسري على الظروف المتوسطة. كرر الصيانة إذا كان الجرار يعمل في ظروف شاقة.

تقدم أجزاء الخدمة المعلومات حول عمليات وإجراء الخدمة.

أجزاء الوقود ومواد التشحيم وسوائل التبريد: معلومات بخصوص السوائل المصرح بها للتشغيل والخدمة. كما تتضمن توجيهات لتحديد فترات الصيانة الصحيحة لإجراءات بعينها مثل إعادة ملء زيت المحرك.

مهام الصيانة التي يتم تنفيذها عند الطلب

في بعض الأحيان، قد تتطلب ظروف التشغيل إجراء خدمة مقررة في وقت أقرب مما هو مذكور في جداول فترات الصيانة (مثل مرشحات الهواء). عند إجراء مثل هذه المهام، سجّل اكتمالها في جدول الخدمة حسب الطلب.

مهم: قم بإجراء مهام الصيانة عندما تشير أجهزة القياس أو وظيفة الجرار إلى أنها مطلوبة، حتى وإن كانت في موعد آخر غير الموعد المحدد في جداول فترات الصيانة.

RX32825,00017C6-04-04JAN17-1/1

تحديد حالة انبعاثات محرك الجرار

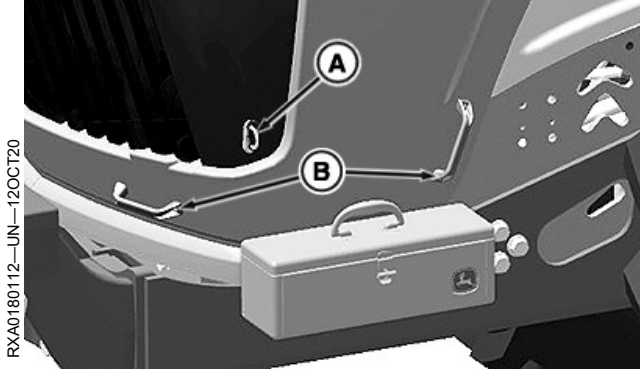
تختلف بعض إجراءات الخدمة اعتمادًا على معدات الانبعاثات التي تم تجهيز محرك الجرار بها.

مهم: لتحديد نوع محرك الجرار، راجع رقم تسلسل المحرك في جزء رقم التعريف في دليل استعمال السائق هذا.

RX32825,0001764-04-14DEC16-1/1

فتح غطاء المحرك

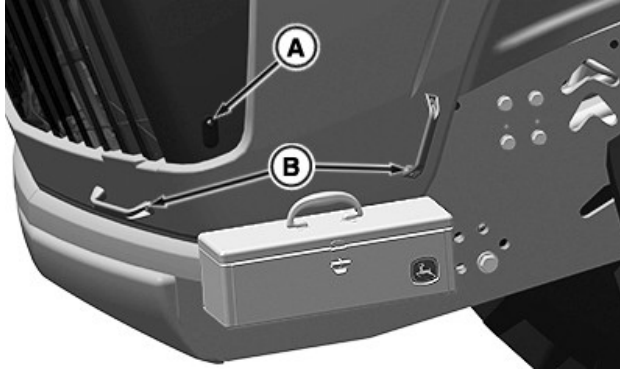
⚠ تنبيه: تجنب الإصابة. أغلق غطاء المحرك وثبته بإحكام قبل بدء تشغيل المحرك.



إذا كان موجودًا

الكلمة على الصفحة القادمة

JL41210,0000A92-04-21APR21-1/2



RXA0180141—UN—15OCT20

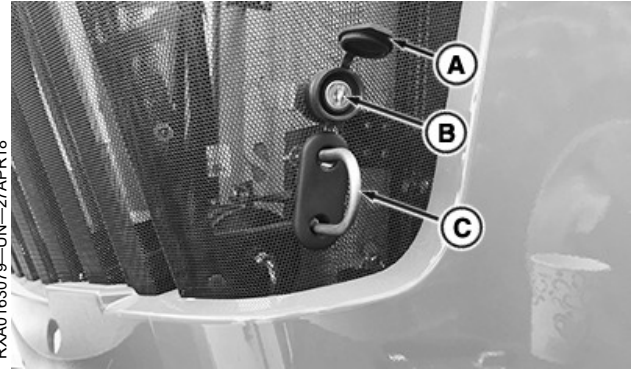
إذا كان موجودًا

JL41210,0000A92-04-21APR21-2/2

1. اسحب محرر غطاء المحرك (A).

2. ارفع غطاء المحرك باستخدام مقابض غطاء المحرك (B).

فتح غطاء المحرك (إذا كان موجودًا)



RXA0163079—UN—27APR18

تنبيه: تجنب الإصابة. أغلق غطاء المحرك وثبته بإحكام قبل بدء تشغيل المحرك.

4. أغلق غطاء المحرك وأدر المفتاح عكس اتجاه عقارب الساعة لقفل مزلاج غطاء المحرك.

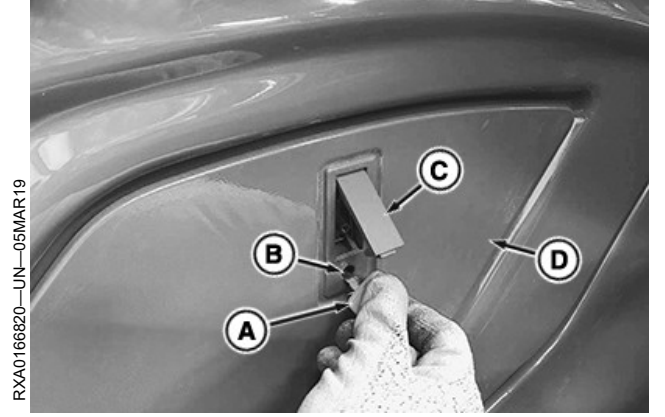
1. افتح الغطاء (A) وأدخل المفتاح في القفل (B).

2. أدر المفتاح في اتجاه عقارب الساعة لتحرير مزلاج غطاء المحرك (C).

3. اسحب مزلاج غطاء المحرك وارفع غطاء المحرك لفتحه.

BH38674,0000D20-04-27APR18-1/1

إزالة لوحة الوصول إلى المحرك



1. أدخل المفتاح (A) في قفل اللوحة (B).
2. ينفث مزلاج اللوحة (C).
3. أزل لوحة الوصول إلى المحرك (D).

⚠ تنبيه: تجنب الإصابات الجسدية وتلف المعدات:

- لا تبدأ تشغيل المحرك أبدًا بينما الدروع مخلوعة أو غطاء المحرك مفتوح.
- أغلق غطاء المحرك دائمًا وثبته بإحكام.

BH38674,0000D1B-04-21APR21-1/1

إزالة درع المحرك الجانبي الأمامي

⚠ تنبيه: تجنب الإصابات الجسدية وتلف المعدات:

- لا تبدأ تشغيل المحرك أبدًا بينما الدروع مخلوعة أو غطاء المحرك مفتوح.

- أغلق غطاء المحرك دائمًا وثبته بإحكام.

1. افتح غطاء المحرك. راجع فتح غطاء المحرك في جزء دليل استعمال السائق هذا.

BH38674,0000D1C-04-22APR21-1/2

التكلمة على الصفحة القادمة



4. ارفع درع المحرك الجانبي من أعمدة المحاذاة (D).

2. ادفع المزلاج (A).

3. اخلع الجزء العلوي لدرع المحرك الجانبي (B) من القطعة المغناطيسية (C).

BH38674,0000D1C-04-22APR21-2/2

إزالة درع المحرك الجانبي الخلفي

تنبيه: تجنب الإصابات الجسدية وتلف المعدات:



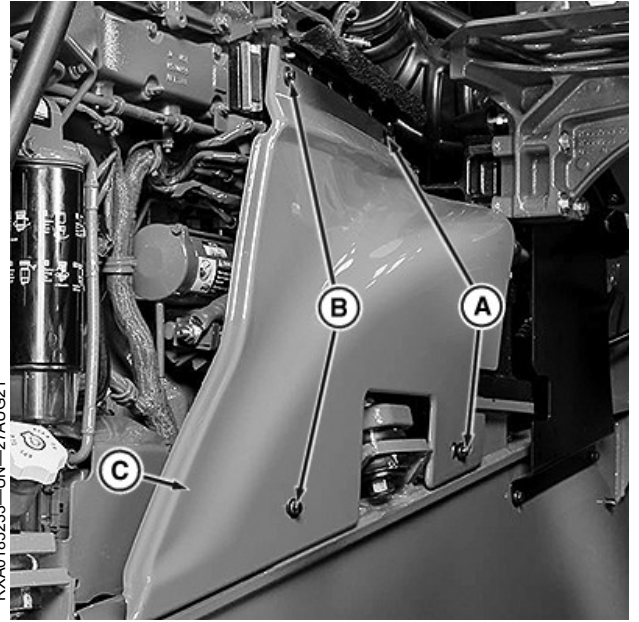
● لا تبدأ تشغيل المحرك أبدًا بينما الدروع مخلوعة أو غطاء المحرك مفتوح.

● أغلق غطاء المحرك دائمًا وثبّته بإحكام.

1. افتح غطاء المحرك. راجع فتح غطاء المحرك في جزء دليل استعمال السائق هذا.
2. أزل درع المحرك الجانبي الأمامي. راجع إزالة الدرع الأمامي الجانبي للمحرك في جزء دليل استعمال السائق هذا.

BH38674,0000D1D-04-27AUG21-1/2

التكلمة على الصفحة القادمة

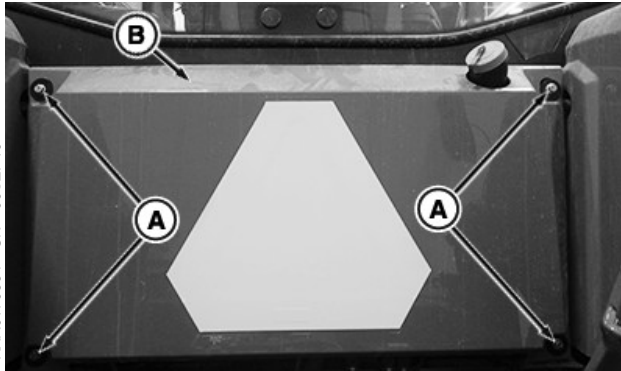


RXA0185233—UN—27AUG21

5. عند إعادة تثبيت الدرع الجانبي الخلفي للمحرك، اربط المسامير (A) بعزم 37 نيوتن متر (37 رطل/قدم) و (B) بعزم 25 نيوتن متر (18 رطل/قدم).

BH38674,0000D1D-04-27AUG21-2/2

3. اخلع البراغي المولدة (A) و (B).
4. أزل درع المحرك الجانبي الخلفي (B).

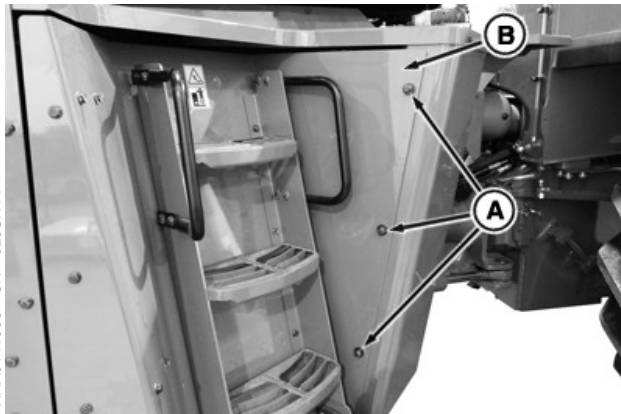


RXA0170334—UN—06SEP19

EC82310,0000F61-04-21APR21-1/1

إزالة اللوح الخلفي لغرفة القيادة

1. اخلع براغي لوحة غرفة القيادة الخلفية الأربعة (A).
2. أزل اللوح الخلفي لغرفة القيادة (B).



RXA0141965—UN—02JUN14

EC82310,0000F5B-04-21APR21-1/2

الوصول إلى حجيرة البطارية

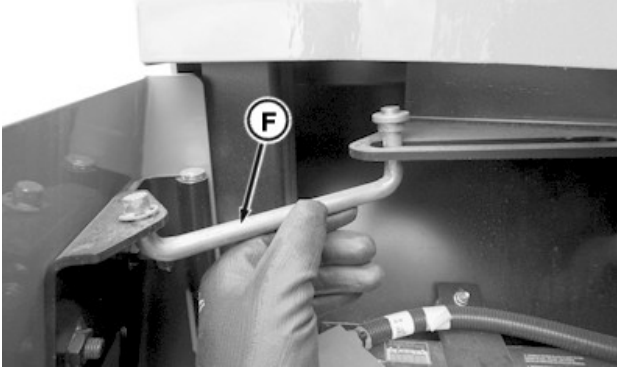
افتح حجيرة البطارية

1. اخلع البراغي المولدة الثلاثة (A).
2. اجعل غطاء حجيرة البطارية (B) يتأرجح لفتحه.

التكملة على الصفحة القادمة

إغلاق حجرة البطارية

RXA0158218—UN—09MAR17



EC82310,0000F5B-04-21APR21-2/2

1. ارفع مزلاج لوح البطارية (F).

2. اجعل غطاء حجرة البطارية يتأرجح لإغلاقه.

3. أعد تركيب البراغي الملولة الثلاثة وأحكام ربطها بعزم 73 نيوتن متر (54 رطل/قدم).

رفع الجرار—نقاط الرفع ووضع حامل الدعم

يمكن استخدام أدوات John Deere الخاصة الموضحة لهذا الغرض. حوامل الدعم متوفرة لدى وكيل John Deere الذي تتعامل معه.



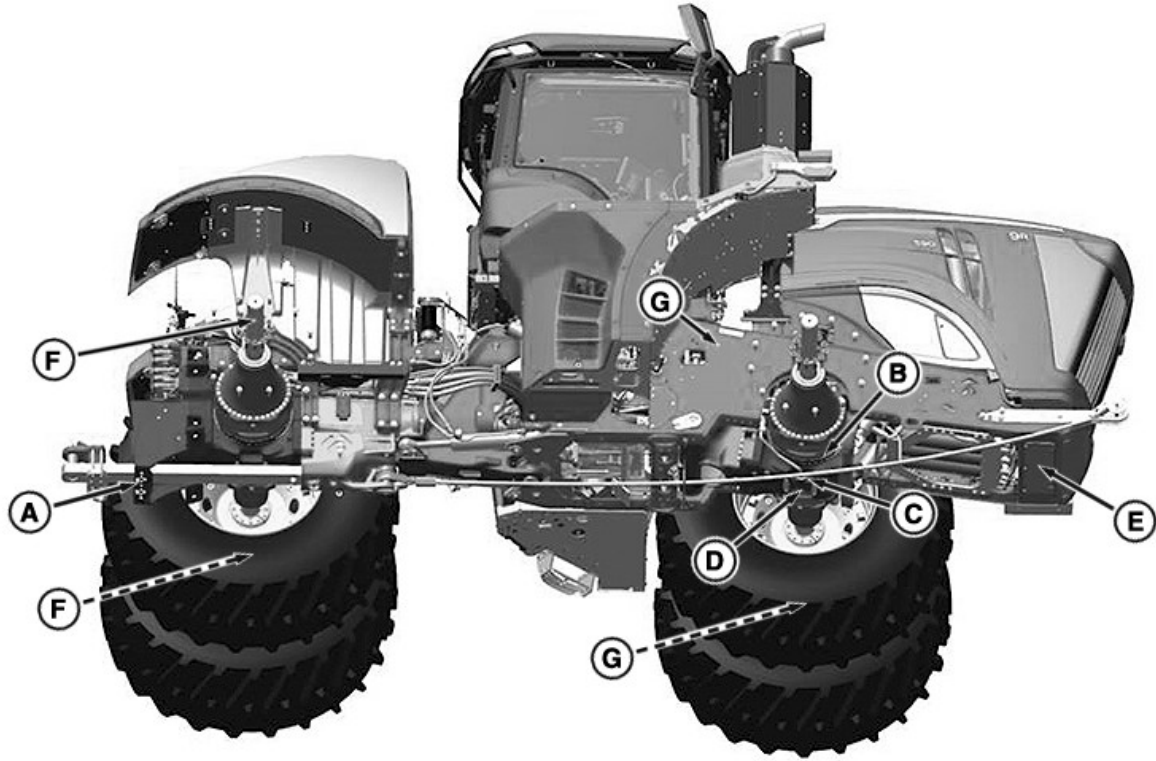
تنبيه: استخدم معدات رفع معتمدة.

ركّب مصد التذبذب (K) لمنع التذبذب أثناء إزالة المحور. عدم القيام بذلك نقاط الرفع الموصى بها لرفع الجرار. استعمل تجهيزة رفع مناسبة وملائمة. ينتج عنه وقوع إصابات.

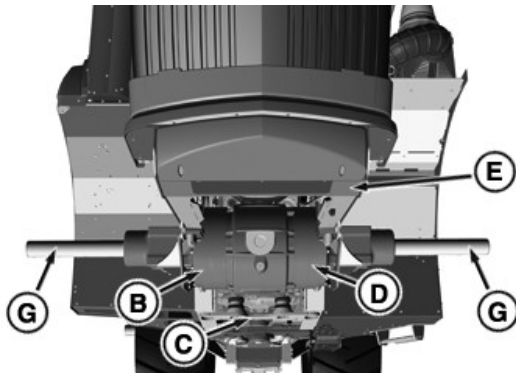
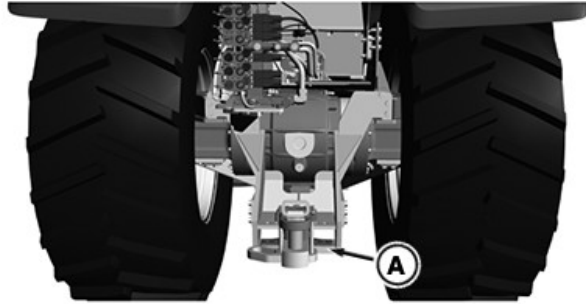
ارفع الجرار على أرض مستوية، صلبة فقط. قبل القيام بأي عمل إضافي على الجرار، قم بتثبيتته باستخدام حوامل دعم مناسبة.

EC82310,0000512-04-31AUG21-1/6

التكملة على الصفحة القادمة



الجانب السفلي، نقاط الرفع



رفع الطرف الأمامي من الجرار

RXA0185274—UN—01SEP21

RXA0160309—UN—27JUL17

RXA0162454—UN—08MAR18

EC82310,0000512-04-31AUG21-2/6

التكملة على الصفحة القادمة

RXA0179021—UN—05AUG20



ملصق نقاط الرفع (إذا كان موجودًا)

تنبيه: تجنب الإصابات الشخصية. استخدم دائمًا المعدات المناسبة لتركيب أو تغيير أو إلغاء تثبيت الأوزان. إذا لم تكن المعدات المناسبة متوفرة، فاطلب من وكيل John Deere القيام بالمهمة.

2. أزل الأوزان الأمامية.

3. تركيب حوامل الدعم الأمامية:

EC82310,0000512-04-31AUG21-3/6

A— رفع مؤخرة الجرار (مثال: لخلع العجلات الخلفية)

B— ارفع الطرف الأيمن للمجموعة التفاضلية الأمامية (مثال: لخلع العجلة الأمامية اليمنى)

C— ارفع وسط مبيت المجموعة التفاضلية الأمامية

D— ارفع الطرف الأيسر للمجموعة التفاضلية الأمامية (مثال: لخلع العجلة الأمامية اليسرى)

⚠ تنبيه: لا تحاول أبدًا رفع الجرار باستخدام الأوزان الأمامية أو دعامة الوزن الأمامية أو غطاء تنظيف مجموعة التبريد.

E— ارفع الطرف الأمامي للجرار أسفل الإطار

F— موضع حامل دعم المحور الخلفي

G— موضع حامل دعم المحور الأمامي

1. افصل كابل البطارية الأرضي. راجع صيانة البطاريات والموصلات في جزء الصيانة—النظام الكهربائي في دليل استعمال السائق هذا.

RXA0162441—UN—07MAR18

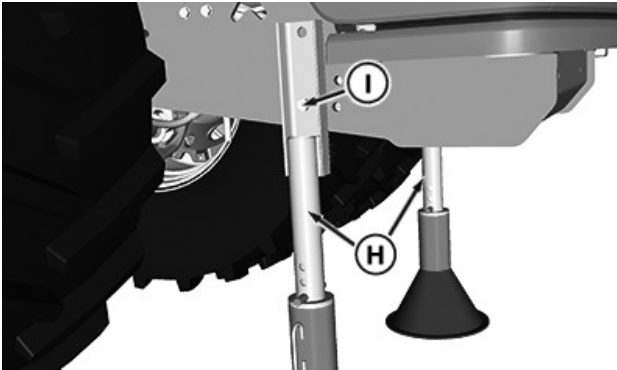


ملاحظة: قد يلزم إزالة حلقة التشحيم للسماح بالوصول إلى الأداة.

a. ركب مصد تذبذب محور الارتكاز —DFRW254 (K) لحماية الإطار من التذبذب.

EC82310,0000512-04-31AUG21-4/6

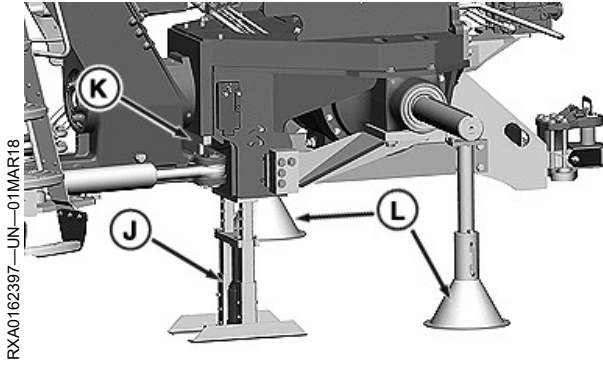
RXA0162396—UN—01MAR18



b. ركب حوامل الدعم JDG1277A (H) وثبت كل جانب من الإطار باستخدام البراغي الملولبة (I).

EC82310,0000512-04-31AUG21-5/6

التكلمة على الصفحة القادمة



مصد التذبذب وحوامل الدعم

EC82310,0000512-04-31AUG21-6/6

c. اخلع العجلات وضع حوامل الدعم JT07211 (L) أسفل المحاور.

4. تركيب حوامل الدعم الخلفية:

ملاحظة: قد يلزم إزالة حلقة التشحيم للسماح بالوصول إلى الأداة.

a. ركب مصد تذبذب محور الارتكاز —DFRW254 (K) لحماية الإطار من التذبذب.

b. ركب حامل الدعم العام JT05725 (J).

c. اخلع العجلات وضع حوامل الدعم JT07211 (L) أسفل المحاور.

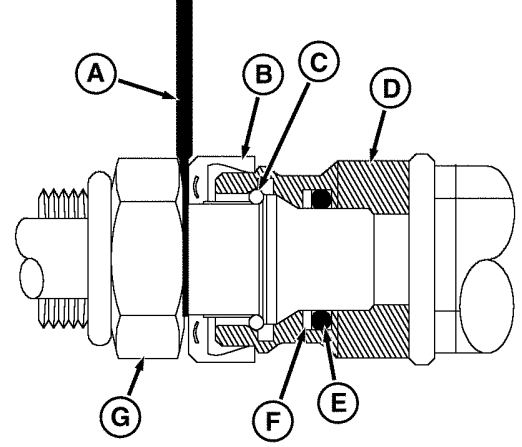
صيانة وتوصيل وصلات STC® (تثبيت للتوصيل)

تنبيه: لا تفصل وصلات STC® (تثبيت للتوصيل) عندما تكون تحت ضغط. قد يؤدي عدم تنفيس الضغط قبل فصل الوصلة إلى حدوث إصابات شخصية أو تلف المعدات أو كليهما.

RX32825,000175C-04-16JUN17-1/2

التكملة على الصفحة القادمة

RXA0080095—UN—31MAR05



- الخدوش
- بقع مسطحة
- 4. افحص من حيث وجود اهتراء أو تلف في:
 - حلقة الإحكام
 - حلقة الدعم
 - حلقة التثبيت

5. افحص وجود ملوثات:

- الطرف المقبسي (D)
- الطرف القابسي (G)

6. ضع حلقة التحرير على وصلة الطرف القابسي.

7. ادفع نصفي الوصلات معاً حتى تشعر بتثبيت واضح وإيقاف ثابت.

8. اسحب الخرطوم للخلف للتأكد من تأمين نصفي الوصلة معاً.

تُستخدم وصلات STC® على المواسير الفولاذية وتوصيلات الخراطيم وتتوفر بمقاسات متنوعة. صُممت الأداة JDG1885 STC® (A) كمبادل لتحرير حلقة التحرير (B) للداخل لإفلات حلقة التثبيت (C). قم بشراء الأداة من وكيل John Deere الذي تتعامل معه.

مهم: لا تستعمل الأداة لتباعد الوصلة عن بعضها البعض. الإبعاد بواسطة الأداة قد يسبب تلف الوصلة والأداة.

ملاحظة: في حالة تلف حلقة التثبيت، حلقة الدعم (F) أو حلقة الإحكام (E). راجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه للحصول على مجموعة بديلة واستبدل جميع الأجزاء الثلاثة.

1. أدخل أداة STC® الصحيحة بين حلقة التحرير والوصلة.

2. اخلع الخرطوم أو الماسورة من الموصل.

3. قبل توصيل الوصلة STC® والاقتران، افحص الأسطح من حيث:

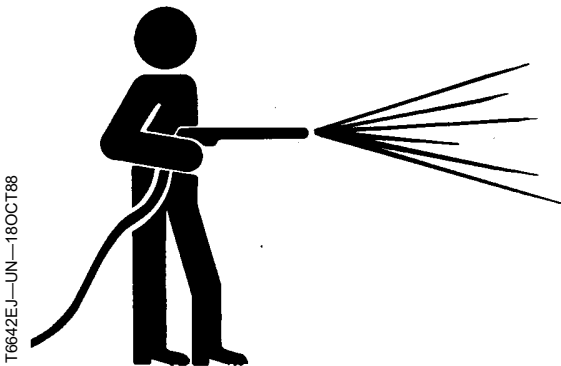
- الحزوز

RX32825,000175C-04-16JUN17-2/2

استخدام مغسلة عالية الضغط

مهم: تجنب تلف المكونات. استخدم دائماً ضغطاً منخفضاً وقم بالرش بزاوية 45°—90°. لا تقم أبداً برش الماء المضغوط مباشرةً على:

- المكونات والموصلات الإلكترونية/الكهربائية.
- المحامل وإطارات الإحكام الهيدروليكية.
- مضخات حقن الوقود.
- مخرج العادم.
- سحب هواء المحرك.
- فتحات تعبئة خزان السائل وأجهزة التنفيس.
- أي أجزاء ومكونات حساسة.



T6642EJ—UN—18OCT88

RX32825,000175D-04-18JUN19-1/1

معايرة ناقل الحركة

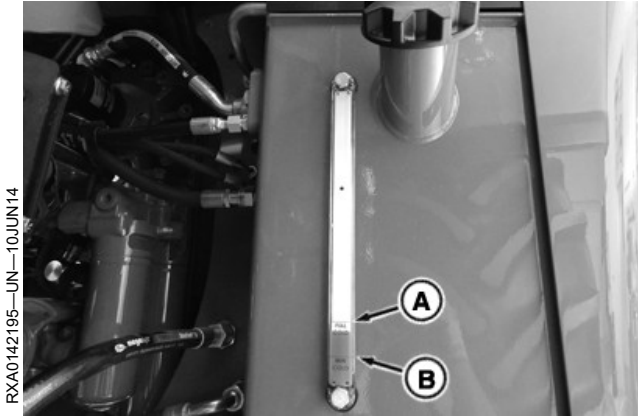
عند المعايرة

- تغيير الزيت الهيدروليكي لناقل الحركة.
 - استبدال وحدة التحكم في نظام ناقل الحركة (PTP).
 - خلع ناقل الحركة لإجراء الصيانة أو الاستبدال لأي من الأسباب.
- افحص مستوى الزيت وعملية التسخين قبل المعايرة.

يُوصى بمعايرة ناقل الحركة في حالة:

- استبدال ملف القابض أو الصمام.
- انخفاض جودة تغيير السرعة.
- تبديل مرشحات ناقل الحركة.

SV81855,0000256-04-11AUG21-1/9



RXA0142195—UN—10JUN14

⚠ تنبيه: قم بإجراء معايرة ناقل الحركة عندما يكون الجرار موجوداً في منطقة مفتوحة وخارجية على أرضية مستوية. لا تسمح للآخرين بالتواجد بالقرب من الجرار أثناء الإجراء.

تأكد من أن مكبح الوقوف يعمل بشكل سليم.

استمر في الجلوس في مقعد السائق أثناء المعايرة. اعتماداً على درجة حرارة الزيت الهيدروليكي لناقل الحركة عند بدء الإجراء، تستغرق المعايرة من 12 إلى 15 دقيقة تقريباً.

مهم: قد يحدث ضرر بالغ في ناقل الحركة إذا كان مستوى الزيت غير كاف.

5. تأكد ن تعطيل Efficiency Manager™.

1. افحص مقياس رؤية مستوى الزيت في خزان الزيت الهيدروليكي. يتعين أن يكون مستوى الزيت بين علامة البرودة الكاملة (A) والبرودة الدنيا (B).
ملاحظة: قم بمعايرة ناقل الحركة فقط إذا تغيرت خصائص تغيير السرعات بعد تغيير زيت ناقل الحركة والمرشح.

لا تقم بإجراء فحص الزيت بعد نقل الجرار بسرعة الترس الخامس عشر أو أعلى.

مهم: قد يتم النقل بجودة سيئة أو يحدث تلف في ناقل الحركة إذا تم استخدام زيت هيدروليكي غير صحيح في ناقل الحركة، راجع جزء ناقل الحركة والزيت الهيدروليكي في مواد التشحيم الأخرى من دليل استعمال السائق هذا.

2. قم بتسخين الزيت الهيدروليكي، راجع إحماء النظام الهيدروليكي لناقل الحركة في جزء ناقل الحركة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

3. عندما يكون الزيت عند 50 درجة مئوية (122 درجة فهرنهايت)، قم بالسير وصولاً إلى أرضية مستوية.

ملاحظة: لا تضغط على دواسة المكبح أثناء تنفيذ هذا الجزء من إجراءات تسخين الزيت. إذا تم الضغط على دواسة المكبح، فسوف يتدفق قدر إضافي من الزيت إلى المحاور وهو ما يتسبب في عدم دقة قراءة مستوى الزيت.

4. انقل ذراع ناقل الحركة إلى وضع الوقوف. اضبط سرعة المحرك على سرعة 1800 دورة في الدقيقة واتركه يعمل لمدة خمس دقائق.

مهم: لا تُشغّل الجرار إذا كان مستوى الزيت تحت علامة "أدنى برودة" (B) في مقياس المراقبة والمحرك مطفأ.

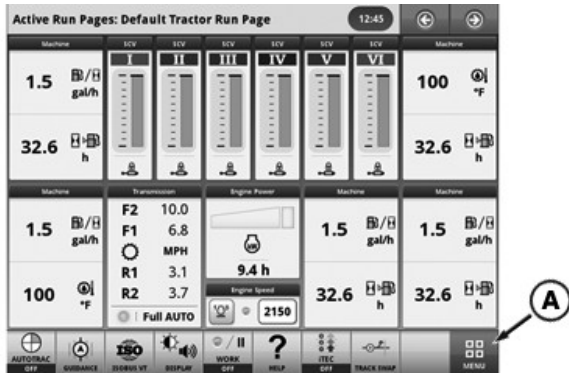
ملاحظة: قلل سرعة المحرك إلى وضع الدوران البطيء وأطفئ المحرك وانتظر 5 دقائق إلى أن يستقر مستوى الزيت.

Deere & Company Efficiency Manager علامة تجارية لشركة

SV81855,0000256-04-11AUG21-2/9

التكملة على الصفحة القادمة

RXA0142149—UN—10JUN14



6. اضغط على علامة تبويب القائمة (A) والنظام (B).

7. حدد رمز مركز التشخيص (C).

RXA0142150—UN—10JUN14

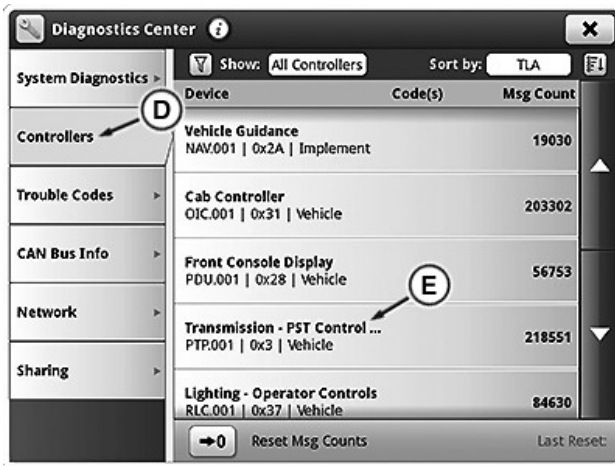


SV81855,0000256-04-11AUG21-3/9

8. حدد علامة تبويب وحدات التحكم (D).

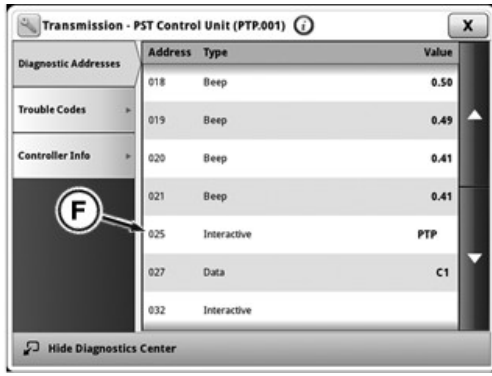
9. حدد وحدة التحكم PST لنقل الحركة (PTP.001) (B) من القائمة.

RXA0174962—UN—11FEB20



SV81855,0000256-04-11AUG21-4/9

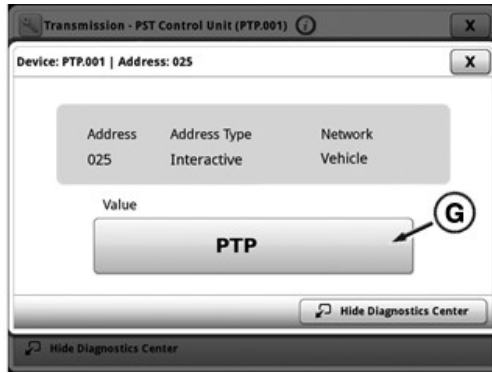
التكلمة على الصفحة القادمة



10. حدد العنوان 025 (F) من القائمة المنسدلة.

⚠️ تنبيه: اترك ذراع تغيير السرعة في وضع الوقوف. وضع ذراع تغيير السرعة على F أو R يؤدي إلى تحريك الجرار.

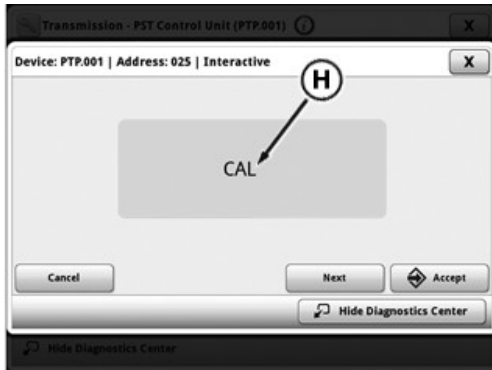
SV81855,0000256-04-11AUG21-5/9



11. يجب أن يظهر PTP على شاشة CommandCenter™. اضغط على PTP (G).

مهم: لا تغادر المقعد. يجب رصد وجود السائق في هذه الخطوة للسماح باستمرار المعاييرة.

SV81855,0000256-04-11AUG21-6/9



12. عندما تظهر CAL (H) على شاشة CommandCenter™، فهذا يعني جاهزية بدء معايرة ناقل الحركة.

13. اضبط صمام الخائق على سرعة محرك تبلغ 1650 دورة في الدقيقة.

⚠️ تنبيه: إذا لم يظهر "P" على شاشة عمود الزاوية، فلا تباشر في عملية المعايرة. اترك ذراع تغيير السرعة في وضع الوقوف. سوف ينتج عن تحريك الذراع إلى الوضع F تحريك الجرار بشكل غير مرغوب. ارجع إلى الخطوة الثانية.

14. انقل ذراع تغيير السرعة إلى الوضع المحايد N. يتعين أن يظهر P على شاشة PDU بعمود الزاوية.

15. انقل ذراع تغيير السرعة إلى الوضع F لبدء المعايرة.

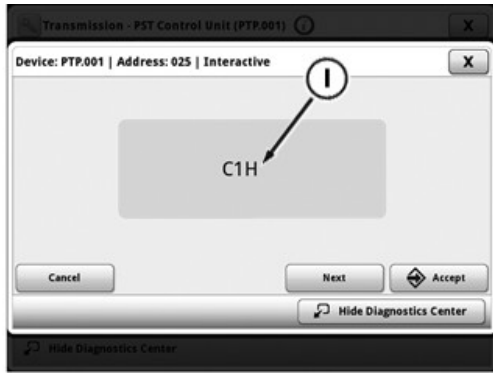
16. إذا ظهر البيان CLD، فقد انخفضت درجة حرارة زيت ناقل الحركة إلى أقل من 50 درجة مئوية (122 درجة فهرنهايت)، وستقوم وحدة التحكم PTP بإيقاف المعايرة حتى ترتفع درجة الحرارة بشكل كافٍ للسماح بإعادة تشغيل المعايرة.

إذا كانت درجة حرارة الزيت (المتاحة في العنوان PTP 33) أكثر من بضع درجات تحت 50 درجة مئوية (122 درجة فهرنهايت)، قم بتسخين الزيت يدويًا.

SV81855,0000256-04-11AUG21-7/9

التكلمة على الصفحة القادمة

RXA0174966—UN—12FEB20



ملاحظة: بمجرد بدء عملية المعايرة، لا تقم يدويًا بتغيير وضع الخانق أو تحريك ذراع تغيير السرعة أو الضغط على دواسة القابض. وإلا سيتم إلغاء المعايرة.

ملاحظة: إذا توقفت المعايرة بسبب عطل (على سبيل المثال: لم يتم سماع أي نشاط للمحرك أو ناقل الحركة لمدة 30 ثانية أو أكثر)، فسوف تظهر رسالة عطل من ثلاثة أحرف. سجل الرمز. يمكن إجراء محاولة معايرة أخرى حسب الرغبة، راجع إيقاف معايرة ناقل الحركة في هذا الجزء من دليل استعمال السائق هذا.

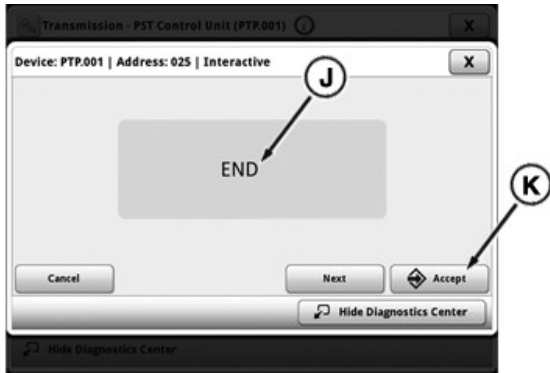
17. عند بدء المعايرة، يظهر البيان C1H (I). يشير C1H إلى أن معايرة قبض القابض 1 قيد التشغيل. مع استمرار المعايرة، تتم حسابات القبض للقوابض C2 و CR و CA و CB و CC و CL و CM و CH. تشير الشاشة إلى أي الخطوات يتم تنفيذها أثناء العملية.

18. عند اكتمال المعايرات التسعة لمرحلة القبض على القابض، يظهر C1F كمرحلة تالية من بدايات المعايرة. يشير C1F إلى أن معايرة وقت ملء القابض 1 قيد التشغيل. بينما المعايرة مستمرة، تتم حسابات ملء القابض للقوابض C2، و

CR، و CA، و CB، و CC، و CM، و CH. تشير الشاشة إلى أي الخطوات يتم تنفيذها أثناء العملية.

SV81855,0000256-04-11AUG21-8/9

RXA0174967—UN—12FEB20



19. عند ظهور END (J)، فإن المعايرة قد اكتملت.

ملاحظة: استخدم إجراء الخروج الصحيح للمعايرة لتجنب إنشاء رموز تشخيص أعطال (DTC) غير ضرورية.

20. انقل ذراع تغيير السرعة من F إلى الوقوف.

21. اضغط صمام الخانق.

22. اضغط على "قبول" (K) لحفظ المعايرة والخروج منها.

ملاحظة: تعرض الشاشة تعليمات للسائق والأعطال التي حدثت. إذا ظهر عطل أثناء المعايرة، فلن يتم تخزين البيانات الجديدة.

23. أطلق المحرك. سوف يحفظ نظام PTP المعايرة الجديدة.

خلل في المعايرة	المعند	التعليمات
CLD	زيت ناقل الحركة أقل من 50 درجة مئوية (122 درجة فهرنهايت). عملية الإحماء الأوتوماتيكية جارية.	لا يلزم اتخاذ إجراء. انتظر حتى الإحماء الأوتوماتيكي لتسخين الزيت إلى 50 درجة مئوية (122 درجة فهرنهايت). تبدأ المعايرة تلقائيًا بمجرد الوصول إلى درجة الحرارة.
OIL	درجة حرارة زيت ناقل الحركة أقل من الحد الأدنى لدرجة الحرارة البالغة 10 درجات مئوية (50 درجة فهرنهايت) لبدء الإحماء الأوتوماتيكي.	قم بتسخين الزيت الهيدروليكي يدويًا حتى 50 درجة مئوية (122 درجة فهرنهايت)، راجع الإحماء اليدوي للمعايرة في بداية هذا الجزء.
SPD	سرعة المحرك ليست في نطاق السرعة المطلوبة من 1600-1700 دورة في الدقيقة لبدء أو استمرار المعايرة.	اضبط سرعة المحرك على 1650 دورة في الدقيقة.
CLU	دواسة القابض ليست لأعلى أو كانت مضغوطة من قبل السائق أثناء المعايرة.	تأكد من أن دواسة القابض لأعلى بالكامل، ولا تضغط عليها أثناء المعايرة.
NOP	السائق غير جالس في المقعد عند بدء المعايرة.	ابق جالسًا في المقعد أثناء معايرة ناقل الحركة.
FLT	مرشحات زيت ناقل الحركة مسدودة.	استبدل مرشحات ناقل الحركة. حاول المعايرة مرة أخرى بعد استبدال المرشح.

SV81855,0000256-04-11AUG21-9/9

إلغاء معايرة ناقل الحركة

تقوم وحدة PTP بإلغاء عملية المعايرة ولن تجري أية تغييرات على قيم المعايرة المخزنة من آخر معايرة مكتملة في حالة:

- اكتشاف حركة ملحوظة للجرار
- قيام السائق بزيادة أو إنقاص رقم العنوان
- اكتشاف النظام لوجود مشكلة أثناء المعايرة

- تحريك ذراع تغيير السرعة خارج نطاق الترس
- تغيير سرعة المحرك لقيمة أعلى أو أدنى من حدود المعايرة

في حالة إلغاء المعايرة، يعود نظام ناقل الحركة إلى آخر معايرة جيدة. إذا كانت عملية إعادة المعايرة لا تزال مطلوبة، فيجب أن يتم البدء في عملية معايرة جديدة. لا يمكن إعادة بدء المعايرة من النقطة التي توقفت عندها.

SV81855,0000257-04-20JAN15-1/1

عدم تعديل نظام الوقود

مهم: زيادة القدرة الحصانية، أو تغيير أي جانب من جوانب توصيل الوقود والهواء على المحركات المعتمدة للانبعاثات بما يتجاوز تقدير المصنع تؤدي إلى مستويات انبعاثات تتجاوز القيمة المعتمدة من قبل وكالة حماية البيئة الأمريكية (EPA) أو وكالة معادلة. قد تؤدي انتهاكات التشريعات إلى فرض عقوبات بالغة على الأشخاص أو الشركات التي ترتكب مثل هذه الانتهاكات.

يُلغى ضمان الجرار إذا تم تغيير مستوى القدرة عن مواصفات المصنع. لا تحاول صيانة مضخة الوقود أو حواقي الوقود بنفسك. هذا العمل يتطلب تدريباً خاصاً وعدة عمل خاصة. راجع وكيل John Deere.

RX32825,000175E-04-01AUG17-1/1

تنفيس نظام الوقود

إذا أشار رمز تشخيص العطل لوجود مشكلة في نظام الوقود، ووجدت أن نظام الوقود والمرشح بحالة جيدة - أو إذا (حتى بدون ظهور رمز تشخيص العطل) لم يعمل الجرار بالشكل الصحيح أو تعذر تشغيله، فقد يلزم تنفيس نظام حقن الوقود من الهواء.

1. أدر المفتاح الرئيسي إلى وضع التشغيل. تبدأ مضخة الوقود الكهربائية وتقوم بتنفيس الهواء من نظام الوقود.
2. دع المضخة تدور لمدة 30 ثانية حتى دقيقة واحدة قبل محاولة إعادة التشغيل. إذا استمرت المشكلة، فراجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه.

SV81855,00001F2-04-05MAR19-1/1

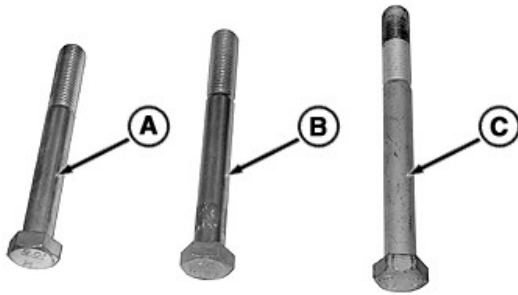
تعريف المثبتات المطلوبة بقشرة من الزنك

براغي ملولبة قياسية (A) ذات لون فضي عاكس.

براغي ملولبة مطلية بالزنك (B) ذات لون فضي لامع أو ذهبي عاكس.

براغي ملولبة مطلية بقشرة من الزنك (C) ذات لون فضي باهت أو ذهبي.

ملاحظة: يتم ربط المثبتات المطلوبة بقشرة من الزنك حسب مواصفات التشحيم، ما لم يُذكر خلاف ذلك. راجع جداول قيم الربط في هذا الجزء من دليل استعمال السائق.

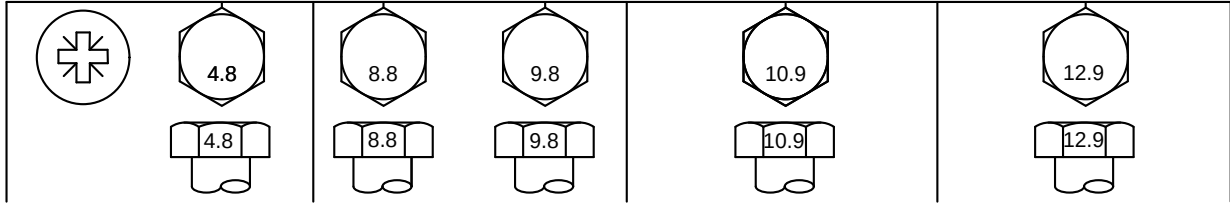


RXA0073812—UN—03MAR04

RX32825,0001761-04-08NOV17-1/1

القيم المترية لشد البراغي والمسامير

TS1742—UN—31MAY18



فئة 12.9				فئة 10.9				الفئة 8.8 أو 9.8				فئة 4.8				مقاس البراغي حجم صغير والكبيرة	
رأس بحافة ^b		رأس سداسي ^a		رأس بحافة ^b		رأس سداسي ^a		رأس بحافة ^b		رأس سداسي ^a		رأس بحافة ^b		رأس سداسي ^a			
رطل- بوصة	ن.م.	رطل- بوصة	ن.م.	رطل- بوصة	ن.م.	رطل- بوصة	ن.م.	رطل- بوصة	ن.م.	رطل- بوصة	ن.م.	رطل- بوصة	ن.م.	رطل- بوصة	ن.م.		
112	12.6	102	11.5	95.6	10.8	86.7	9.8	64.6	7.3	59.3	6.7	34.5	3.9	31.9	3.6	M6	
رطل-قدم	ن.م.	رطل-قدم	ن.م.	رطل-قدم	ن.م.	رطل-قدم	ن.م.										
22.3	30.3	20.5	27.8	19.1	25.9	17.6	23.8	156	17.6	143	16.2	83.2	9.4	76.1	8.6	M8	
								رطل-قدم	ن.م.	رطل-قدم	ن.م.	رطل-قدم	ن.م.				
44.3	60	40.6	55	37.6	51	34.5	46.8	25.6	34.7	23.5	31.9	13.6	18.4	150	16.9	M10	
															رطل-قدم	ن.م.	
77.4	105	70.1	95	65.6	89	59.7	81	45	61	40.6	55	—	—	—	—	M12	
122	165	111	150	104	141	94.4	128	70.8	96	64.2	87	—	—	—	—	M14	
190	257	171	232	162	219	146	198	110	149	99.6	135	—	—	—	—	M16	
263	356	245	322	224	304	203	275	158	214	142	193	—	—	—	—	M18	
370	501	334	453	316	428	285	387	222	301	201	272	—	—	—	—	M20	
497	674	448	608	425	576	384	520	299	405	263	365	—	—	—	—	M22	
637	864	575	780	544	738	491	666	382	518	345	468	—	—	—	—	M24	
932	1263	840	1139	797	1080	718	973	559	758	504	683	—	—	—	—	M27	
1265	1715	1145	1553	1081	1466	979	1327	759	1029	687	932	—	—	—	—	M30	
1714	2324	1543	2092	1465	1986	1319	1788	1031	1398	928	1258	—	—	—	—	M33	
2199	2982	1988	2695	1879	2548	1699	2303	1319	1789	1193	1617	—	—	—	—	M36	

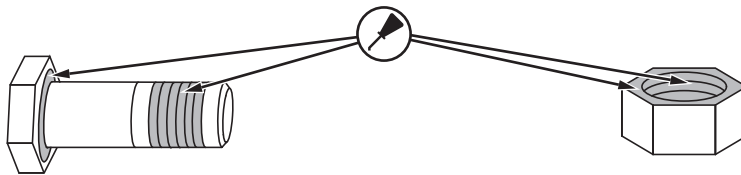
قيم الشد الاسمية المذكورة للاستخدام العام فقط مع افتراض دقة ربط تبلغ 20%، كما في حال استخدام مفتاح ربط يدوي. لا تستعمل هذه القيم إذا كانت هناك قيم أخرى في هذا الدليل مخصصة لبراغي وصواميل معينة. لصموالات القفل من الفولاذ المقاوم للصدأ أو الصواميل علي برغي على شكل U، انظر قيم الشد للأجزاء المحددة.

استبدل قطع التثبيت بقطع من نفس الفئة أو أعلى. عند استعمال قطع بجودة أعلى، فيجب شدها بنفس قيم شد القطع الأصلية.

قيم الشد الاسمية المذكورة للاستخدام العام فقط مع افتراض دقة ربط تبلغ 20%، كما في حال استخدام مفتاح ربط يدوي. استبدل قطع التثبيت بقطع من نفس الفئة أو أعلى. عند استعمال قطع جودة أعلى، فيجب شدها بنفس قيم شد القطع الأصلية. لا تستعمل هذه القيم إذا كانت هناك قيم أخرى في هذا الدليل مخصصة لبراغي وصواميل معينة. لصمولات الفقل من الفولاذ المقاوم للصدأ أو الصواميل على برغي على شكل U، انظر قيم الشد للأجزاء المحددة.

- تأكد من أن أسنان قطع التثبيت نظيفة.
- ضع طبقة رقيقة من Hy-GardTM أو زيت مماثل تحت الرأس وعلى أسنان المثبت، كما هو موضح في الصورة التالية.
- كن محافظاً مع مقدار الزيت لتقليل احتمالية انغلاق الهيدروليك في الثقوب المغلقة بسبب الزيت الزائد.
- أبداً تعشيق السن على نحو صحيح.

TS1741—UN—22MAY18



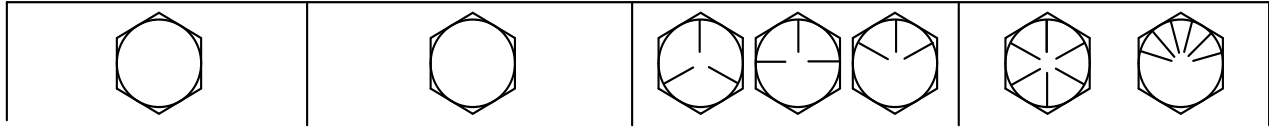
^a قيم عمود الرأس السداسي صالحة للرأس السداسي ISO 4014 و ISO 4017 والرأس السداسي المجوف ISO 4162 والصمولات السداسية ISO 4032.

^b قيم أعمدة الحافة السداسية صالحة للمنتجات ASME B18.2.3.9M أو ISO 4161 EN 1665 ذات الحافة السداسية.

DX,TORQ2-04-30MAY18-1/1

قيم عزم شد البراغي والصواميل حسب نظام البوصة

TS1671—UN—01MAY03

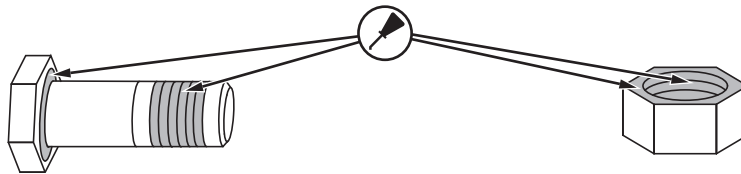


SAE درجات 8 أو 8.2				SAE درجات 5.1، 5.2 أو 5.5				SAE الدرجة 2 ^b				SAE الدرجة 1 ^a				مقاس البراغي حجم صغير والكبيرة
رأس سداسي ^c		رأس سداسي ^d		رأس سداسي ^c		رأس سداسي ^d		رأس سداسي ^c		رأس سداسي ^d		رأس سداسي ^c		رأس سداسي ^d		
رطل- بوصة	ن.م	رطل- بوصة	ن.م	رطل- بوصة	ن.م	رطل- بوصة	ن.م	رطل- بوصة	ن.م	رطل- بوصة	ن.م	رطل- بوصة	ن.م	رطل- بوصة	ن.م	
103	11.6	99.2	11.2	73.1	8.3	70.2	7.9	47.3	5.3	45.5	5.1	28.4	3.2	27.3	3.1	1/4
رطل-قدم	ن.م	رطل-قدم	ن.م													
17.5	23.7	16.4	22.2	149	16.8	139	15.7	96.2	10.9	90.2	10.2	57.7	6.5	54.1	6.1	5/16
				رطل-قدم	ن.م	رطل-قدم	ن.م									
30.9	41.9	28.4	38.5	21.9	29.7	20.1	27.3	170	19.2	156	17.6	102	11.5	93.6	10.5	3/8
								رطل-قدم	ن.م	رطل-قدم	ن.م					
49.3	66.8	44.7	60.6	34.9	47.3	31.7	43	22.6	30.6	20.5	27.8	163	18.4	148	16.7	7/16
												رطل-قدم	ن.م	رطل-قدم	ن.م	
75.8	103	69.3	94	53.7	72.8	49.1	66.6	34.7	47	31.8	43.1	20.8	28.2	19.1	25.9	1/2
109	148	98.5	134	77	104	69.8	94.6	49.8	67.5	45.1	61.1	29.9	40.5	27.1	36.7	9/16
150	203	137	186	106	144	96.9	131	68.7	93.1	62.7	85	41.2	55.9	37.6	51	5/8
263	357	240	325	186	252	170	230	121	164	110	149	72.3	98	66	89.5	3/4
422	572	385	522	299	405	273	370	116	157	106	144	116	157	106	144	7/8
634	860	579	785	449	609	410	556	174	236	159	216	174	236	159	216	1
898	1218	819	1110	554	751	505	685	247	335	225	305	247	335	225	305	1/8-1
1256	1703	1145	1552	775	1051	706	957	346	469	315	427	346	469	315	427	1/4-1
1658	2248	1512	2050	1022	1386	932	1264	456	618	416	564	456	618	416	564	3/8-1
2185	2962	1991	2699	1347	1826	1228	1665	601	815	548	743	601	815	548	743	1/2-1
استبدل قطع التثبيت بقطع من نفس النخب أو جودة أعلى. عند استعمال قطع بجودة أعلى، فيجب شدها بنفس قيم شد القطع الأصلية.								الاسمي القيم العزم المعطاة للاستعمال العام فقط بدقة محددات شد المفترضة 20%، مثل مفتاح عزم بيدياً. لا تستعمل هذه القيم إذا كانت قيم أخرى في هذا الدليل معطاة لبراغي وصواميل معينة. صمولات القفل لقطع التثبيت من الفولاذ المقاوم للصدأ أو الصواميل على برغي على شكل حرف U، انظر قيم الشد للأجزاء المعنية.								

الأسمى القيم العزم المعطاة للاستعمال العام فقط بدقة محددات شد المفترضة 20%، مثل مفتاح عزم يدويًا. لا تستعمل هذه القيم إذا كانت قيم أخرى في هذا الدليل معطاة لبراغي وصواميل معينة. صمولات القفل لقطع التثبيت من الفولاذ المقاوم للصدأ أو الصواميل على برغي على شكل حرف U، انظر قيم الشد للأجزاء المعنية.

- تأكد من أن سنون نظيفة.
- ضع طبقة رقيقة من Hy-Gard™ أو زيت يعادل تحت الرأس وعلى أسنان المثبت، كما هو موضح في الصورة التالية.
- يتم المحافظة بمقدار الزيت لتقليل احتمال المصقعة—تحذير—الهيدروليك في الثقوب المغلقة بسبب الزيت الزائد.
- تبدأ تشييق السن بالشكل الصحيح.

TS1741—UN—22MAY18



- ^a الدرجة 1 تستعمل للبراغي السداسية أكثر 6 بوصة (152 ملم) طويلة، ولجميع أنواع البراغي والناعمة بأي طول.
- ^b الدرجة 2 تستعمل للبراغي الحادة ذات السداسية (ليست البراغي السداسية) طولها إلى حد 6 إنش (152 ملم) طويلة.
- ^c قيم رأس العمود السداسي تكون صالحة لرأس سداسي ISO 4014 و ISO 4017 ورأس به تجويف سداسي 4162 اينزو ISO 4032 الصمولات السداسية.
- ^d تكون قيم الأعمدة لها حافة السداسية صالحة للمنتجات لها حافة السداسية ASME B18.2.3.9M أو ISO 4161 EN 1665.

DX, TORQ1-04-30MAY18-1/1

الصيانة—التلدين (100 ساعة عمل أو أقل)

إجراء خدمات التلدين

مهم: لتأكيد نوع المحرك المزود به جرارك، راجع رقم تسلسل المحرك في جزء أرقام التعريف في دليل استعمال السائق هذا.

لا يُوصى باستخدام زيوت "تلدين" المحرك الخاصة (بما في ذلك زيت Break-In™ Plus أو Break-In™ من John Deere) للمحركات الجديدة أو المجددة سعة 15 لترًا. استخدم نفس زيت التشحيم الذي سيستخدم أثناء التشغيل العادي. راجع زيت محرك الديزل في جزء زيت المحرك من دليل استعمال السائق هذا. أقصى فترات الصيانة هي نفس توصيات فترات الصيانة المدرجة في جزء فترات الصيانة لزيت المحرك والمرشح الخاصة بمحركك. لمعرفة تغييرات الزيت اللاحقة، راجع زيت المحرك وفترات صيانة المرشح في جزء زيت المحرك من دليل استعمال السائق هذا.

يجب أن تستمر الفترة الأولية لخدمة التلدين لمحرك جديد أو مُجدد مع استعمال زيت John Deere Break-In™ Plus لمدة 100 ساعة على الأقل لضمان حدوث الافتزان السطحي للحلقات والبطانات. تنطبق مدة 100 ساعة كحد أدنى على جميع محركات John Deere الجديدة أو المجددة. أقصى فترات الصيانة هي نفس توصيات فترات الصيانة المدرجة في جزء فترات الصيانة لزيت المحرك والمرشح الخاصة بمحركك. لمعرفة تغييرات الزيت اللاحقة، راجع زيت المحرك وفترات صيانة المرشح الخاصة بمحركك في جزء زيت المحرك من دليل استعمال السائق هذا.

المحرك جاهز للتشغيل العادي. خلال أول 100 ساعة عمل:

- قم بتشغيل المحرك عند أحمال ثقيلة دون الوصول إلى الحد الأقصى المدعوم للحمولة.
- تجنب دوران المحرك بسرعة التباطؤ لأكثر من 5 دقائق. في حالة دوران المحرك بسرعة التباطؤ لأكثر من 5 دقائق، أوقف المحرك.
- راقب باستمرار درجة حرارة سائل التبريد خلال التشغيل.
- افحص خراطيم نظام سحب هواء المحرك والمشابك. راجع جزء الصيانة—الفحص في دليل استعمال السائق هذا.
- تحقق من عدم وجود تسرب السوائل.
- احكم ربط مسامير العجلة وأوزان العجلة والمحور بعد 3 ساعات، وبعد 10

ساعات، وكل يوم طوال الأسبوع الأول من التشغيل. راجع جزء الصيانة—الربط في دليل استعمال السائق هذا.

- الجرار المزود بمحركات سعة 15 لترًا سوف يعمل تلقائيًا على تجديد المحرك الأولي بعد 4 ساعات من التشغيل على الأقل. قد يحدث هذا الإجراء قبل تسليم الجرار. فإذا بدأ التجديد، فهذا يسمح بإتمام العملية تمامًا. راجع جزء إعدادات المحرك—تنظيف مرشح العادم في الوضع الأوتوماتيكي في جزء تشغيل المحرك من دليل استعمال السائق هذا.

صيانة يومية أو بعد 10 ساعات

قبل إجراء أعمال الصيانة اليومية الاعتيادية أو بعد 10 ساعات، راجع الصيانة بعد 10 ساعات أو الصيانة اليومية في جزء جداول الصيانة—السجل في دليل استعمال السائق هذا.

لأول 100 ساعة عمل للجرار، قم بأعمال الصيانة الإضافية هذه يوميًا أو كل 10 ساعات:

- تفريغ فاصل الماء. راجع فاصل الماء في جزء الصيانة—الفحص في دليل استعمال السائق هذا.
- فحص مستوى سائل التبريد. راجع جزء الصيانة—الفحص في دليل استعمال السائق هذا.
- تشحيم مكونات وصلة الربط (في حالة التجهيز بها). راجع جزء الصيانة—التشحيم في دليل استعمال السائق هذا.
- فحص الإطارات للتأكد من عدم وجود قطوعات أو ثقوب. راجع الإطارات في جزء الصيانة—الفحص من دليل استعمال السائق هذا.

بعد إجراء الصيانة، أعد تعيين ساعات فترة الصيانة الظاهرة على الشاشة على الصفر. راجع فترات الصيانة في جزء CommandCenter™ من دليل استعمال السائق هذا.

بعد مرور وقت التلدين، استعمل زيت John Deere PLUS-50™ II أو أي زيت آخر لمحركات الديزل حسب ما هو موصى به في دليل استعمال السائق هذا.

TO84419,00000A8-04-21APR21-1/1

جداول الصيانة—السجل

نظرة عامة على جدول سجل الصيانة

يتم توفير جدول سجل الصيانة لغرض:

- التسجيل عند إجراء الخدمات.
- توثيق تفاصيل الخدمة الإضافية حسب الحاجة.

الوثائق المقترحة

- تغيير زيت المحرك والمرشح: حدد الزيت الذي تم استخدامه لإعادة الملء وسجل تاريخ وساعات التشغيل في كل خدمة.

- الصيانة حسب الطلب: سجل الخدمات والإصلاحات التي يتم إجراؤها في أوقات غير فترات الصيانة الدورية.
- الصيانة السنوية: يتم تنفيذ مهام الصيانة المدرجة سنويًا أو على مدار عدة سنوات. سجل تاريخ الصيانة وعدد الساعات.

مهام الصيانة كل 10 ساعات (يوميًا) و 50 ساعة

يُوصى بتسجيل مهام الصيانة التي تتم كل 10 ساعات (يوميًا) و 50 ساعة في جدول سجل الصيانة. سجل اكتمال هذه الخدمات في دفتر ملاحظات منفصلين حسب الرغبة.

RX32825,0000022-04-05APR21-1/1

جدول فترات الصيانة

توضح الجداول مهام الصيانة التي يجب إكمالها حسب ساعات أو سنوات تشغيل المحرك. إذا أشارت إحدى مهام الصيانة إلى فترة سنوية وبالساعة، فالتردد بالفترة التي تأتي أولاً. قم بإجراء الصيانة على العناصر بمضاعفات المتطلب الأصلي.

الكلمة الأولى لكل عنوان مهمة (مثل: فحص أو تشحيم) تُوجه الشخص الذي يجري الصيانة إلى جزء إجراءات الصيانة المناسب في دليل استعمال السائق هذا. عند الانتهاء من مهمة الصيانة، تحقق من عدم وجود مهام إضافية لتنفيذها في نفس الوقت.

سجل مهام الصيانة عند اكتمالها في جدول سجل الصيانة الموجود في هذا الجزء من دليل استعمال السائق هذا.

استخدم شاشة عداد ساعات المحرك لتحديد متى يجب إجراء الصيانة. يعمل عداد ساعات العمل كلما كان المحرك دائراً ويظهر عدد ساعات عمل المحرك التراكمي. على الرغم من أن عداد الساعات مضبوط في المصنع على 250 ساعة، إلا أنه يمكن إعادة ضبطه على أي وقت منقضي مرغوب. راجع فترات الصيانة في جزء CommandCenter™ من دليل استعمال السائق هذا.

ساعات العمل أو الموعد										مهمة الصيانة
6000	5000	3000	1500	1000	500	250	50	10	يومياً أو سنة/سنوات	
								•		فحص مستوى زيت المحرك
								•		فحص مستويات زيت ناقل الحركة الهيدروليكي وزيت المحور
								•		فحص فاصل ماء الوقود الاختياري
								•		فحص المرمك الهيدروليكي [مكشطة]
							•			فحص الإطارات
							•			تشحيم خوابير المفصلة
							•			تشحيم خوابير التوجيه
							•			تشحيم خوابير وصلة الرفع شديدة التحمل [آلات زراعية] ^a
							•			تشحيم ركيزة دعم الخرطوم [مكشطة]
						•		b		تشحيم محامل خط الدفع المنخفض
						•	c			تشحيم وصلة الربط الخلفية
						•				فحص المكابح الثانوية
						•				فحص نظام إيقاف ناقل الحركة
						•				تشحيم محامل محور الارتكاز شديدة التحمل
						•				تشحيم محور دفع عمود نقل الحركة [آلات زراعية]
					•			d		تشحيم تعليق المحور الأمامي HydraCushion™
					•				1	تغيير زيت المحرك والمرشح ^e
					•					تغيير مرشحات الوقود ^f
					•					تغيير مرشح فاصل ماء الوقود الاختياري
					•					ربط مسامير العجلات ووزن العجلات
					•					ربط براغي دعامة قضيب السحب
					•					فحص نظام سحب هواء المحرك
				•						تنظيف مستشعر الرادار ثنائي الشعاع
				•					1	فحص نقطة تجميد سائل تبريد المحرك
				•					1	تغيير مرشح هواء إعادة التدوير بغرفة القيادة
				•					1	تغيير مرشح الهواء النقي لغرفة القيادة
				•					1	تغيير مرشحات الهواء الأساسية والثانوية للمحرك
			•						3	تغيير مرشح وحدة تحديد جرعة سائل عادم الديزل ^g
			•							معايرة ناقل الحركة
			•							تغيير مرشح تنقيس خزان الوقود
			•							تغيير مرشح صمام توجيه صمام التحكم الاختياري
			•							تغيير زيت ومرشحات النظام الهيدروليكي
			•							تغيير مرشح التهوية الهيدروليكية لناقل الحركة
			•							فحص سير الإدارة الإضافي وشداد سير الإدارة
			•							تنظيف حاقن الوقود للمعالجة اللاحقة ^{h,i}
			•							تغيير غطاء مبرد نظام تبريد المحرك ^h
			•							فحص الخلوص النهائي للمحرك ⁱ
			•							تغيير مرشح تنقيس خزان سائل عادم الديزل ^g
		•							3	تغيير مرشح سائل عادم الديزل المدمج ^g
		•								تغيير عنصر مرشح جهاز تهوية علبة المرافق للمحرك ^h

ساعات العمل أو الموعد									مهمة الصيانة
6000	5000	3000	1500	1000	500	250	50	يومياً أو سنة/سنوات	
	•								تغيير مخمد العمود المرفقي للمحرك ^a
	•								فحص مكبح المحرك ^a
•								6	تغيير سائل تبريد المحرك ^k
•								2	فحص خلوص صمام المحرك—محرك المرتبة النهائية 4/الدرجة h.i.v
								1	فحص معايرة مستشعر قضيب السحب [مكشطة]
								1	فحص ضغط شحن مركم المحور الأمامي المعلق HydraCushion TM

^a إذا كانت وصلة الربط قيد الاستخدام.

^b التشحيم الاعتيادي كل 250 ساعة تشغيل. عند الاستعمال في الظروف الرطبة بشدة، قم بالتشحيم يوميا أو كل 10 ساعات تشغيل.

^c التشحيم الاعتيادي كل 250 ساعة تشغيل. في حالة الاستخدام اليومي، قم بتشحيم كل 50 ساعة تشغيل.

^d التشحيم الاعتيادي كل 500 ساعة تشغيل. عند الاستعمال في الظروف الرطبة بشدة، قم بالتشحيم يوميا أو كل 10 ساعات تشغيل.

^e قم بالصيانة وفقا للمعلومات الواردة في موضوع فترات صيانة زيت الديزل والمرشح المناسبة في جزء زيت المحرك من دليل استعمال السائق هذا. قم بتسجيل الزيت المستخدم في جداول الصيانة—السجل - زيت المحرك والمرشح.

^f قم بالتغيير كل 500 ساعة تشغيل أو كما هو محدد، أيهما يحدث أولاً.

^g محرك من المرتبة النهائية 4/الدرجة V

^h محرك سعة 15 لتر.

ⁱ راجع وكيل John Deere.

^j محرك سعة 13.6 لتر.

^k فترة التغيير الأولى هي 6 سنوات أو 6000 ساعة تشغيل، بشرط أن يتم استكمال ملء نظام التبريد بسائل John Deere Cool-GardTM II وخلطة جاهزة. يمكن تمديد الفترة الزمنية المقررة (سنتين أو 2000 ساعة تشغيل) حتى 6 سنوات و 6000 ساعة تشغيل، اعتماداً على سائل التبريد المستخدم. راجع فترات تفريغ سائل تبريد محرك الديزل في جزء سائل تبريد المحرك من دليل استعمال السائق هذا.

^l الخدمة الأولية هي سنتان أو 6000 ساعة تشغيل، أيهما يحدث أولاً. فترة الصيانة الثانية هي 5 سنوات أو 10000 ساعة تشغيل، أيهما يحدث أولاً.

JL41210,0000A76-04-07SEP21-2/2

جدول سجل الصيانة

سجّل تفاصيل فترات الصيانة في المكان المخصص. عند الحاجة إلى مساحة أكبر، استخدم دفتر ملاحظات منفصل.

[illegible][illegible]

[illegible][illegible]

EC82310,0000B12-04-05AUG20-2/2

تنظيف خزان سائل عادم الديزل (DEF)



تنبيه: تجنب ملامسته للعيون. في حالة ملامسته، اشطف العينين فوراً بمقدار كبير من الماء لمدة 15 دقيقة على الأقل. ارجع إلى ورقة بيانات السلامة للمواد (MSDS) للمزيد من المعلومات.

مهم: إذا تآثر سائل عادم الديزل (DEF) أو لامس أي سطح مختلف عن خزان التخزين، نظف السطح فوراً بماء نظيف. يسبب سائل عادم الديزل صدأ الأسطح المطلية والمعدنية غير المطلية ويمكنه أن يشوه بعض المكونات البلاستيكية والمطاطية.

سائل عادم الديزل المتآثر، إذا ترك ليحجف أو تم مسحه فقط بقطعة قماش، يترك آثار بيضاء. قد يسبب تنظيف سائل عادم الديزل المتآثر بشكل غير صحيح تضارب مع تشخيصات مشاكل تسريب نظام تقليل المحفز الاختياري (SCR).

إذا تم إضافة مواد أو سوائل غريبة في خزان سائل عادم الديزل، قم بتفريغ سائل عادم الديزل، اشطفه واملاه بسائل عادم ديزل جديد.

إذا كانت جودة سائل عادم الديزل مشكوك فيها، فاسحب عينة من خزان سائل عادم الديزل وضعها في وعاء شفاف. يجب أن يكون سائل عادم السولار DEF شفاف تماماً مع رائحة أمونيا خفيفة. إذا ظهر سائل عادم الديزل DEF متعكراً، أو له صبغة ملونة، أو رائحة أمونيا نفاذة، فذلك يدل غالباً على أنه غير مطابق للمواصفات. يجب عدم استعمال سائل عادم الديزل في هذه الحالة.

1. فك سدادة التفريغ (إذا كانت موجودة)، وفرغ أو اشفط سائل عادم الديزل الرديء من خزان سائل عادم الديزل.

ملاحظة: من الممكن القيام بعملية التنظيف وخزان سائل عادم الديزل مركب أو مفكوك.

2. نظف خزان سائل عادم الديزل باستخدام سائل عادم الديزل الجديد.

يجب أن يجتاز سائل عادم الديزل فحوصات المعاينة البصرية والرائحة والتركيز قبل تشغيل المحرك. انظر سائل عادم الديزل - للاستخدام في المحركات المزودة بنظام تقليل المحفز الاختياري في قسم الوقود وزيوت التشحيم وسوائل التبريد للمزيد من المعلومات.

3. فرغ أو اشفط خزان سائل عادم الديزل.

ملاحظة: كرر الخطوات 2—3 حتى يتم تنظيف خزان سائل عادم الديزل.

4. النسخة القديمة: غيّر مصفاة وحدة معايرة جرعات سائل عادم الديزل و شبكة شطف رأس خزان هذا السائل.

النسخة الحديثة: غيّر مصفاة وحدة معايرة جرعات سائل عادم الديزل و المصفاة المضمنة لسائل عادم الديزل.

5. في حالة فكها، ركب سدادة تصريف خزان سائل عادم الديزل.

6. في حالة فكها، ركب خزان سائل عادم الديزل.

7. املأ خزان سائل عادم الديزل بواسطة سائل عادم الديزل الجديد.

8. افحص تركيز سائل عادم الديزل بمقياس انكسار، مثل JDG11594 أو JDG11684. تركيز سائل عادم الديزل الصحيح هو 31.8% - 33.2%. راجع الوكيل المعتمد الخاص بك للمزيد من المعلومات.

9. إن لم يكن سائل عادم الديزل مطابقاً للمواصفات، أو لا يظهر شفافاً، أو ليس له رائحة أمونيا خفيفة، راجع وكيلك المعتمد.

DX,DEF,CLEANTANK-04-18SEP19-1/1

مرشح عنق تعبئة خزان سائل عادم الديزل

في حالة بطء تعبئة سائل عادم الديزل، نظّف مرشح عنق تعبئة الخزان.



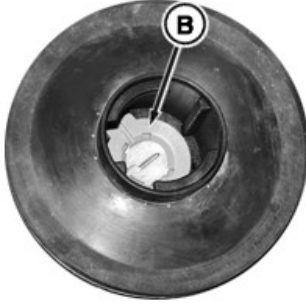
2. افتح غطاء خزان سائل عادم الديزل (A).

RXA0167615—UN—23APR19

SV81855,000027F-04-31AUG21-2/4

الكلمة على الصفحة القادمة

3. أدر مُثبت المرشح (B) عكس اتجاه عقارب الساعة حتى يتحرر، ثم اسحبه لخارج خزان سائل ادم الديزل بشكل مستقيم.



RXA0180368—UN—04NOV20

SV81855,000027F-04-31AUG21-3/4

4. نَظِّفَ مرشح عنق التعبئة (C) بماء دافئ لإزالة أي ترسبات.
5. ركه بالترتيب العكسي.



RXA0180369—UN—04NOV20

SV81855,000027F-04-31AUG21-4/4

الجرار من الخارج

مهم: تجنب إلحاق ضرر بمكونات المحرك والجرار من الخارج.

استخدام منتجات غسل السيارات غير المنظفة المتوفرة تجاريًا والتي لن تزيل الشمع الواقعي، ويمكن وضعها على الطبقة النهائية من الطلاء.

- اغسل الجرار باستمرار، خاصة إذا تم العمل بمبيدات الأعشاب، المبيدات الحشرية، أملاح الطرق، أو أي منتجات كيميائية أخرى.
- لا تغسل الجرار تحت أشعة الشمس المباشرة.
- اشطف جميع مواد التنظيف على الفور. لا تسمح أبدًا للمواد بالجفاف على السطح المطلي.
- يُوصى أحيانًا بتشميع الجرار لإزالة أي اتساخات من الطبقة النهائية للطلاء وزيادة حمايتها. لا تستخدم أبدًا شمعًا يحتوي على مركبات كاشطة.
- افحص سطح الطلاء خلال التنظيف أو التشميع من حيث وجود بُرادة أو خدوش. أعد طلاء المناطق التي يظهر بها طلاءً تالفًا.

راجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه لمعرفة المنظفات والشمع وطلاءات التهذيب للمساعدة في تعزيز الطبقات النهائية من الطلاء والتي تتوافق مع المعدات لديك.

- لا تَقَمَ أبدًا بتوجيه رذاذ السائل إلى منطقة مدخل سحب هواء المحرك. إذا تم رش الماء في مدخل سحب هواء المحرك، فقم بتفريغ مبيت المرشح واترك المبيت والمرشح حتى يجف قبل بدء تشغيل المحرك.
- لاستخدام مغسلة عالية الضغط: استخدم دائمًا ضغطًا منخفضًا وقم بالرش بزاوية 45—90 درجة. لا تَقَمَ أبدًا برش الماء المضغوط مباشرةً على:
 - المكونات والموصلات الإلكترونية/الكهربائية.
 - المحامل وإطارات الإحكام الهيدروليكية.
 - مضخات حقن الوقود.
 - مخرج العادم.
 - سحب هواء المحرك.
 - فتحات تعبئة خزان السائل وأجهزة التهوية.
 - أي أجزاء ومكونات حساسة.

- لا تستخدم أبدًا الصابون القوي، المنظفات الكيميائية أو مواد التنظيف التي تحتوي على الأحماض أو المواد الكاوية أو المواد الكاشطة. يُفضّل

RX32825,0001777-04-21APR21-1/1

تنظيف الشاشة

مهم: قم دائمًا بتنظيف شاشة العرض والكهرباء مطفأة. قد يسبب التنظيف والشاشة زجاج John Deere. تعمل في اختيار زر ما بدون قصد.

لتنظيف الشاشة، اطفئ الكهرباء وامسح الشاشة بواسطة قطعة قماش ناعمة مرشوشة

DX,PC,CLEAN,DISP-04-21OCT16-1/1

نظام تبريد المحرك—محرك سعة 13.6 لتر

أطفئ المحرك.

TO84419,000017F-04-30AUG21-1/6

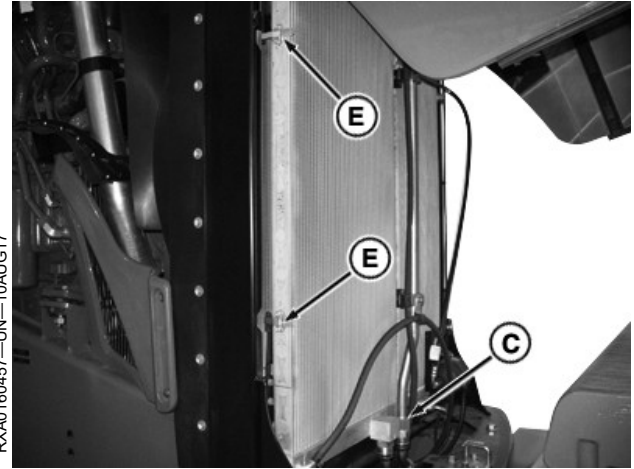


RXA0180466—UN—19NOV20

نظف المخلفات من دروع مقصورة المحرك.

نظف مصفاة الحماية (A) باستعمال فرشاة أو هواء مضغوط.

TO84419,000017F-04-30AUG21-2/6



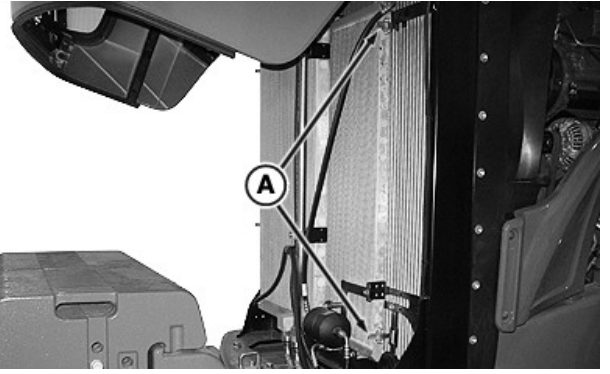
RXA0160457—UN—10AUG17

مهم: توخ الحذر عندما يكون مبرد الزيت مفتوحًا. قد يتلامس الخرطوم المطاطي مع حرر مزلاج غطاء المحرك وارفع الغطاء. خط مكيف الهواء عندما يكون المبرد بزاوية 30 درجة، وقد يتسبب في تلف الخطوط إذا تم تمديده لأبعد مسافة.

TO84419,000017F-04-30AUG21-3/6

التكملة على الصفحة القادمة

RXA0118336—UN—23JUN11



حرر مشابك تثبيت مكثف تكييف الهواء (A) لتحريك المكثف للأمام للحصول على وصول أفضل للتنظيف.

TO84419,000017F-04-30AUG21-4/6

RXA0118338—UN—23JUN11



استخدم الهواء المضغوط لتنظيف مكثف مكيف الهواء (B).

TO84419,000017F-04-30AUG21-5/6

RXA0118333—UN—23JUN11



حرر مشابك تثبيت مبرد الزيت والوقود (E) لتحريك المبرد (D) للأمام. استعمل الهواء المضغوط لتنظيف المبرد. قم بتقويم ريش المبرد المنحنية.

أغلق مكثف تكييف الهواء ومبرد الزيت وأغلق مشابك التثبيت.

أنزل غطاء المحرك برفق وأحكم الغلق حتى ينغلق مزلاج الغطاء جيدًا.

TO84419,000017F-04-30AUG21-6/6

نظام تبريد المحرك—محرك سعة 15 لتر

أطفئ المحرك.

SV81855,000028B-04-30AUG21-1/5



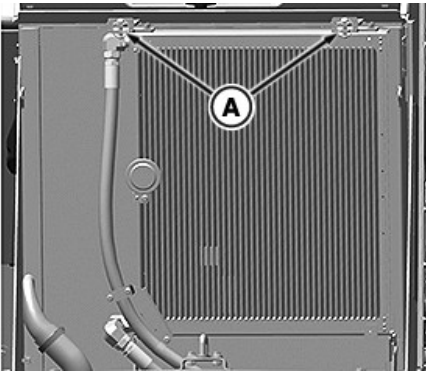
RXA0180466—UN—19NOV20

حرر مزلاج غطاء المحرك وارفع الغطاء.

نظّف مصفاة الحماية (A) باستعمال فرشاة أو هواء مضغوط.

نظّف المخلفات من دروع مقصورة المحرك.

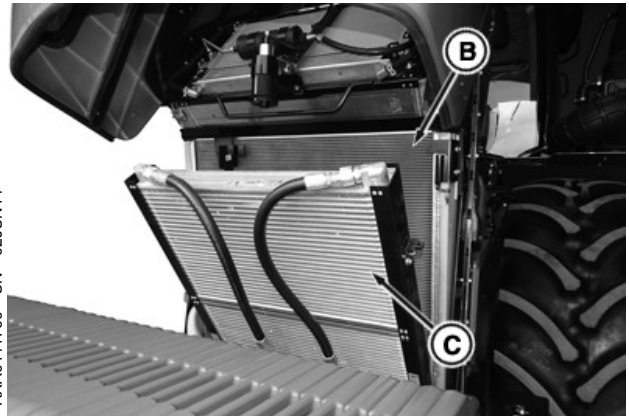
SV81855,000028B-04-30AUG21-2/5



RXA0180111—UN—12OCT20

حرر خوابير تثبيت (A) مبرد الزيت (C) لخفض مبرد الزيت للأمام بعناية من أجل وصول أسهل للتنظيف.

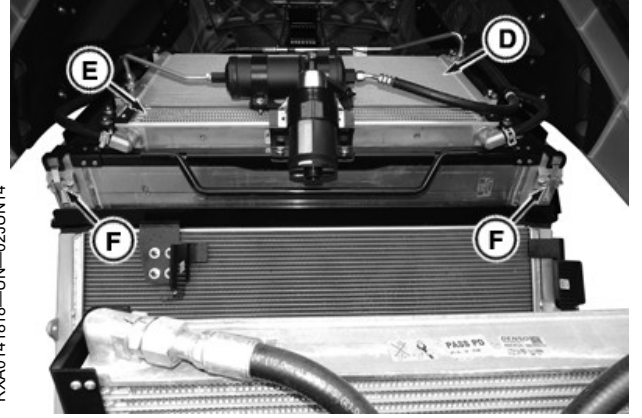
استعمل الهواء المضغوط لتنظيف مبرد الزيت والمبرد (B).



RXA0141760—UN—02JUN14

SV81855,000028B-04-30AUG21-3/5

التكملة على الصفحة القادمة



حرر خوابير التثبيت (F) وارفع مكثف مكيف الهواء (D) ومبرد الوقود (E) لأعلى. استعمل هواءً مضغوطاً لتنظيف مكثف مكيف الهواء ومبرد الوقود. من أجل وصول أسهل للتنظيف.

SV81855,000028B-04-30AUG21-4/5



أغلق مكثف مكيف الهواء ومبرد الزيت والوقود باستخدام المقبض (G). اسحب مكثف مكيف الهواء ومبرد الوقود للخارج لإلغاء القفل والخفض بعناية. أغلق خوابير التثبيت. انزل غطاء المحرك برفق وأحكم الغلق حتى ينغلق مزلاج الغطاء جيداً. ارفع مبرد الزيت لأعلى وأغلق خوابير التثبيت.

SV81855,000028B-04-30AUG21-5/5

مستشعر رادار مزدوج الشعاع

تجنب حدوث تلف في الرادار وأسلاك الكهرباء عند استعمال أدوات حادة

لتنظيف الاتساخات عن الرادار وحوله.

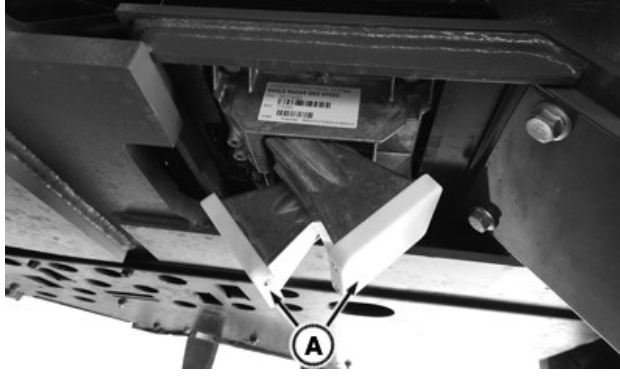
1. افحص مستشعر الرادار بحثاً عن أي تلف.

مهم: افحص مستشعر الرادار بحثاً عن وجود اتساخات ومخلفات تؤثر على دقة عمله.

تجنب استخدام فوهة المغسلة عالية الضغط وهي موجهة مباشرة على الرادار.

RX32825,000064B-04-19JUL17-1/2

التكلمة على الصفحة القادمة



2. نظّف آلات تنبيه مستشعر الرادار (A) بالماء الدافئ وصابون معتدل.
3. جفف بقطعة قماش ناعمة نظيفة.

RXA0141826—UN—02JUN14
RX32825,000064B-04-19JUL17-2/2

تنظيف حاقن الوقود للمعالجة اللاحقة—محرك سعة 15 لتر

راجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه لإجراء هذه الخدمة.

SV81855,00002C1-04-19JUL17-1/1

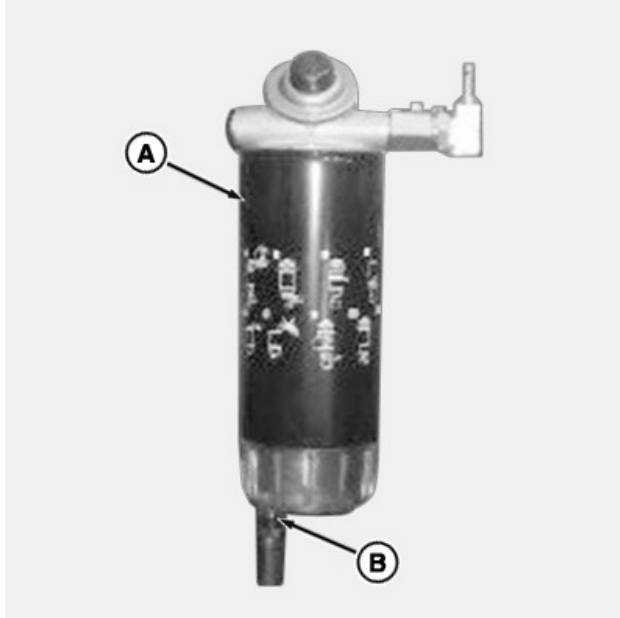
فاصل ماء الوقود الاختياري

2. أنزل المعدات على الأرضية.

3. أوقف المحرك.

1. أوقف الماكينة على أرض مستوية ومسطحة.

EC82310,0000982-04-21APR21-1/2



4. نظّف مجموعة مرشح الوقود وفاصل الماء من الخارج (A) بشكل كامل والمنطقة المحيطة.
5. ضع إناءً مناسبًا تحت خرطوم التفريغ.
6. افتح صمام التصريف (B).
7. اسمح بتصريف الماء والرواسب في إناء مناسب.
8. أغلق صمام الصمام.
9. تخلص من النفايات بشكل صحيح.
10. قم بتنظيف نظام الوقود. راجع تنفيس نظام الوقود في جزء الصيانة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

قد يختلف غطاء زر التحضير

EC82310,0000982-04-21APR21-2/2

وصلة الآلة

1. حدد موضع وصلة الآلة. راجع وصلة الآلة في جزء الملحقات من دليل استعمال السائق هذا.

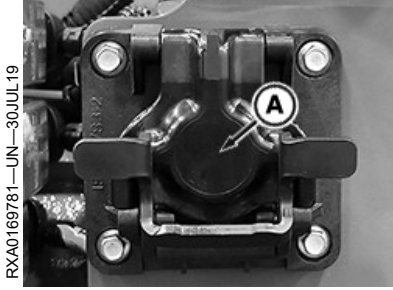
مهم: افحص وصلة الآلة من حيث تراكم الاتساخات والمخلفات. قد يلزم إجراء الصيانة بتكرار أكثر في بعض ظروف العمل.

تجنب حدوث تلف بوصلة الآلة. لا تستخدم هواء مضغوطاً أو ماءً مضغوطاً لتنظيف وصلة الآلة.

JL41210,0000ABB-04-16APR21-1/2

2. افتح غطاء وصلة الآلة (A).

3. نظف وصلة الآلة باستخدام منظف الملامسات الإلكترونية John Deere.



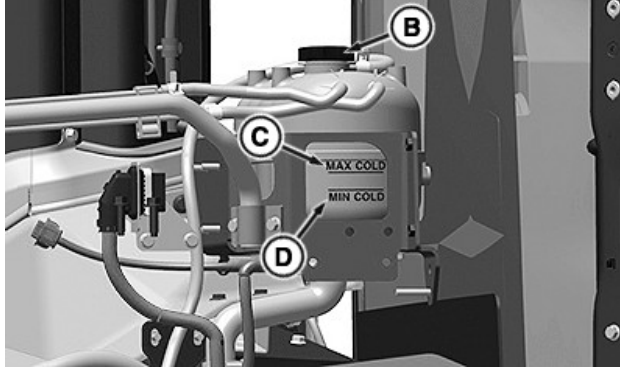
JL41210,0000ABB-04-16APR21-2/2

مستوى سائل تبريد المحرك

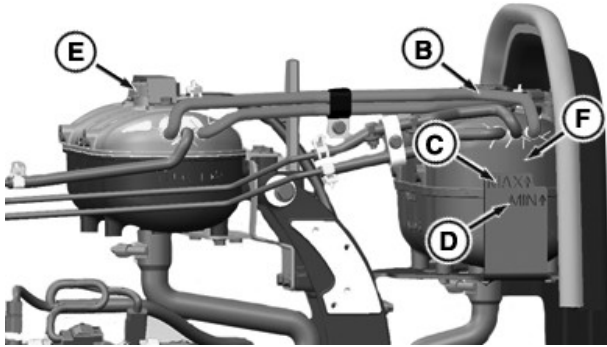
1. افتح غطاء المحرك. راجع فتح غطاء المحرك في جزء الصيانة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

تتم مراقبة سائل التبريد كهربائياً. عندما ينخفض سائل التبريد، سيظهر رمز تشخيص العطل في CommandCenter™.

SV81855,00001C6-04-21APR21-1/2



المحرك سعة 13.6 لترًا



محرك سعة 15 لترًا (جانب أيسر)

SV81855,00001C6-04-21APR21-2/2

2. افحص مستوى سائل التبريد على جانب خزان إزالة الهواء. يجب أن يكون المستوى عند أو أعلى من خط "MIN COLD" "أدنى تبريد" (D). إذا كان المستوى منخفضًا، فقم قبل إضافة سائل التبريد بالتحقق من وجود علامات تسريب. أصلحها عند الحاجة.

مهم: لا تفتح غطاء خزان إزالة الهواء (B) عندما يكون المحرك ساخنًا. سيؤدي القيام بذلك إلى إضافة الهواء إلى نظام التبريد.

ملاحظة: إذا كان مستوى سائل التبريد منخفضًا، ولكن لا توجد علامات على وجود تسريب خارجي، قد يكون هناك تسريب داخلي. اتصل بوكيل John Deere الذي تتعامل معه.

ملاحظة: محرك سعة 15 لترًا، املاً خزان سائل التبريد الخلفي (F) من خلال غطاء خزان إزالة الهواء (B).

يتحكم غطاء ضغط المبرد (E) في خزانات سائل التبريد ومضخة الماء.

3. انتظر حتى يبرد المحرك. اخلع غطاء خزان إزالة الهواء (B) وأضف سائل التبريد كما هو محدد في جزء سائل تبريد المحرك من دليل استعمال السائق هذا. لا تملأ أكثر من خط "MAX COLD" "أقصى حد بارد" (C). ركب غطاء خزان إزالة التهوية.

4. أخفض غطاء المحرك وأمنه.

نقطة تجميد سائل تبريد المحرك

مهم: اختبر نظام سائل التبريد وأضف مادة ملطفة لسائل التبريد كل 1000 ساعة عمل أو سنويًا - أيهما يأتي أولاً.

1. افتح غطاء المحرك. راجع فتح غطاء المحرك في جزء الصيانة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

تنبيه: خروج السوائل بشكل انفجاري من نظام التبريد الذي يكون تحت الضغط يؤدي إلى حروق خطيرة. ⚠️

أوقف المحرك. أزل الغطاء فقط عندما يكون باردًا كفاية بحيث تستطيع مسكه باليد العارية. أرخ الغطاء ببطء إلى التوقف الأول لتنفيس الضغط قبل إزالته بالكامل.

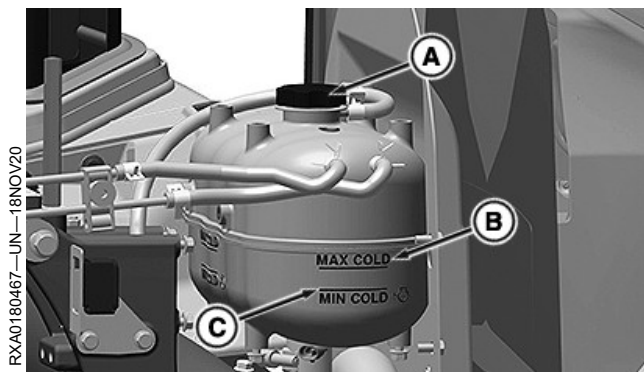
تجنب الإصابات الشخصية. لا تخلع غطاء الملء عندما يكون المحرك ساخنًا. أوقف المحرك وانتظر إلى أن يبرد المحرك.

مهم: لا تفتح غطاء خزان إزالة الهواء عندما يكون المحرك ساخنًا. سيؤدي القيام بذلك إلى إضافة الهواء إلى نظام التبريد.

ملاحظة: لن يكون خزان إزالة الهواء مملوءًا بسائل التبريد عندما يكون الغطاء مغلقًا. عند النظر بداخل الخزان والتحقق من أن مستوى السائل وصل إلى النصف على الأقل، فلا تضيف المزيد من سائل التبريد.

EC82310,0000F50-04-20NOV20-1/2

التكلمة على الصفحة القادمة



المحرك سعة 13.6 لترًا

EC82310,0000F50-04-20NOV20-2/2

2. أدر غطاء خزان إزالة التهوية ببطء (A) لتنفيس الضغط. اخلع الغطاء (B).

3. افحص سائل التبريد. يتوفر جهاز اختبار أكثر دقة من وكيل John Deere الذي تتعامل معه، راجع اختبار نقطة تجميد سائل التبريد في جزء سائل تبريد المحرك في دليل استعمال السائق هذا.

4. عاين بالنظر جوان غطاء الخزان للتحقق من فعالية الإحكام. ويُفترض عدم رؤية خدوش أو مسارات تسريبات ظاهرة. استبدل الغطاء إذا تم العثور على مشكلة.

5. ركب غطاء خزان إزالة الهواء وأخفض غطاء المحرك.

C—الخط البارد الأدنى

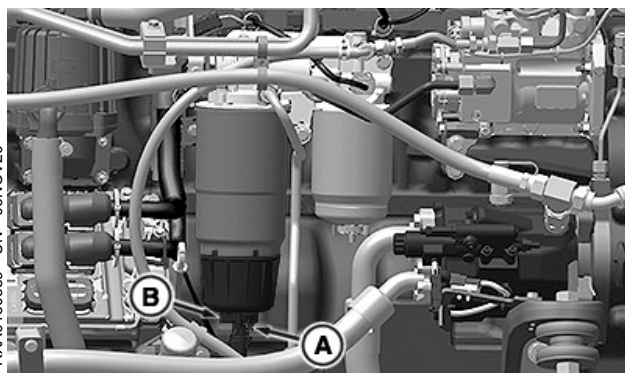
A—غطاء
B—الخط البارد الأقصى

فاصل الماء

مهم: يمكن أن يسبب الماء في إتلاف أنظمة الوقود. إذا تم العثور على ماء زائد، فقد يلزم تفريغ خزانات الوقود. راجع حوض خزان الوقود في هذا الجزء من دليل استعمال السائق هذا.

محرك سعة 13.6 لترًا: بالإضافة إلى فاصل الماء من الوقود، فإن الماء يمكن تفريغه من نظام الوقود عن طريق مرشحات الوقود. أدر صمولة صمام التفريغ (A) لتحرير الماء من مرشحات الوقود.

في بعض المرشحات، تظهر الألسنة (B) وستنخفض عند فتح صمولة صمام التصريف. أدر صمولة صمام التصريف تمامًا في عكس اتجاه عقارب الساعة لتصريف الماء.



المحرك سعة 13.6 لترًا

SV81855,0000289-04-01SEP21-1/3

محرك سعة 15 لترًا بدون فاصل الماء من الوقود: يوجد مرشح الوقود على درجة محور الارتكاز. أدر صمام التفريغ (C) لتصريف الماء.

فاصل الماء/الوقود الاختياري

1. أوقف المحرك.



المحرك سعة 15 لترًا

SV81855,0000289-04-01SEP21-2/3

التكملة على الصفحة القادمة



4. أغلق صمام التفريغ وأعد فتح صمام إغلاق الوقود.

2. أغلق صمام إغلاق الوقود (A).

3. افتح صمام التفريغ (B) لإخراج أي ماء من فاصل الماء من الوقود.

SV81855,0000289-04-01SEP21-3/3

حجيرات المحرك والعامد

لا تقم أبدًا بالتنظيف بالبخار أو سكب الماء البارد على مضخة حقن قيد التشغيل أو ساخنة. يمكن أن تتوقف المضخة.

1. أوقف المحرك واتركه فترة ليبرد.

2. أزل درع المحرك الجانبي الأمامي. راجع إزالة الدرع الأمامي الجانبي للمحرك في جزء الصيانة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

3. أزل أي محصول أو مخلفات داخل حجيرات المحرك والعامد، خاصةً حول الشاحن التوربيني ومشعب العامد ونظام المعالجة اللاحقة للعامد.

4. أعد تركيب جميع الدروع الجانبية للمحرك.

5. أغلق غطاء المحرك وثبته بإحكام.

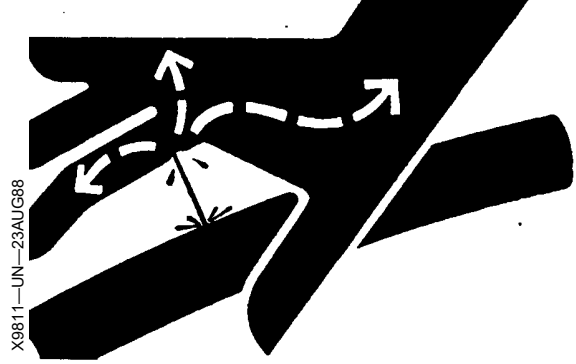
مهم: بقايا المحصول المتراكمة داخل حجيرة المحرك يمكن أن تقلل من أداء المحرك ونظام التبريد. إذا تم تشغيل الجرار في ظروف الحقل التي تسببت في تراكم المخلفات، فافحص حجيرة المحرك ونظفها حسب الضرورة.

توجيه الماء المضغوط إلى المكونات الإلكترونية/الكهربائية أو الموصلات أو المحامل وموانع التسريب الهيدروليكية أو مضخة حقن الوقود أو مدخل سحب هواء المحرك أو الأجزاء والمكونات الحساسة الأخرى قد يؤدي إلى حدوث أعطال في المنتج. قلل الضغط وقم بالرش بزاوية من 45 إلى 90 درجة. راجع الجرار من الخارج في جزء الصيانة—التنظيف في دليل استعمال السائق هذا.

توجيه الهواء المضغوط إلى المكونات أو الموصلات الإلكترونية/الكهربائية قد يؤدي إلى تراكم الكهرباء الساكنة وأعطال في المنتج.

TS36762,000012C-04-05APR21-1/1

نظام تكييف الهواء



التهوية والتدفئة وتكييف الهواء—سرعة المروحة في جزء نظام التهوية والتدفئة وتكييف الهواء في دليل استعمال السائق هذا. أدر المحرك على سرعة 2000

دورة في الدقيقة. افحص فتحات التهوية للتأكد من عدم وجود هواء بارد.

● افحص مرشحات هواء غرفة القيادة ونظفها. استبدل المرشحات عند الضرورة.

راجع مرشحات غرفة القيادة في جزء الصيانة—الفحص في دليل استعمال السائق هذا.

● نظف الشبكة والمبرد. راجع نظام تبريد المحرك في جزء الصيانة—التنظيف في دليل استعمال السائق هذا.

● افحص تدفق الهواء البارد من فتحات التهوية.

إذا استمرت المشكلات في الظهور، فراجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه.

TS36762,000012D-04-02SEP21-1/1

⚠ تنبيه: تجنب الإصابات المحتملة. الصيانة بشكل خاطيء قد تؤدي إلى وصول مادة التبريد للعينين والجلد أو تتسبب في حروق.

مهم: يجب استعمال مادة تبريد R-134a في نظام تكييف الهواء. تتطلب الصيانة تعليمات وأجهزة خاصة. راجع وكيل John Deere.

ملاحظة: تسرب بعض الزيت من مانع تسريب عمود الضاغط أمر طبيعي.

قم بالفحوصات التالية إذا كان نظام تكييف الهواء لا يقوم بالتبريد أو التبريد منقطع:

- تأكد ما إذا كان النظام لا يعمل بشكل صحيح. قم بالوصول إلى صفحة نظام التهوية والتدفئة وتكييف الهواء في CommandCenter™. اضبط سرعة المروحة على أعلى إعداد ودرجة الحرارة على أدنى إعداد. راجع إعدادات نظام

فتحة صرف مضخة ماء المحرك—محرك سعة 13.6 لترًا

1. اخلع الدرع الأمامي الجانبي للمحرك، راجع إزالة الدرع الأمامي الجانبي للمحرك في جزء الصيانة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

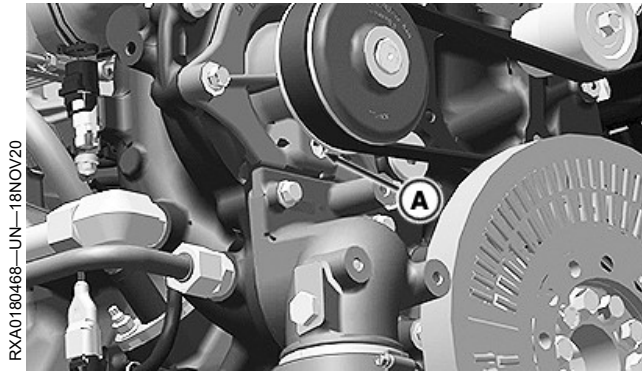
TO84419,00001CE-04-27AUG21-1/2

2. افحص فتحة الصرف (A) الموجودة أسفل مضخة الماء بحثًا عن تسرب الزيت أو سائل التبريد.

- تسريب سائل التبريد يشير إلى تلف مانع التسريب الأمامي.

إذا تم الكشف عن تسريب، فراجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه.

3. ركب الدرع الجانبي الأمامي للمحرك وأغلق غطاء المحرك وأمنه.



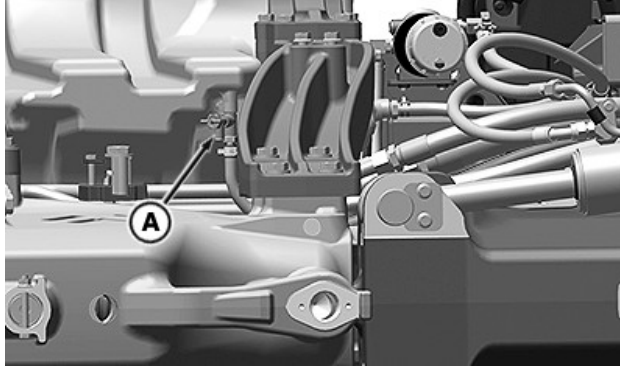
TO84419,00001CE-04-27AUG21-2/2

حوض خزان الوقود

1. ضع وعاء تجميع أسفل الوصلة الثلاثية للتفريغ.

ملاحظة: قم بتصريف حوض خزان الوقود في حالة استبدال مرشحات الوقود باستمرار أو الماء في خزان الوقود. قد يلزم القيام بصيانة بتكرار أكثر في بعض الظروف.

JL41210,0000A9F-04-23NOV20-1/2



RXA0180463—UN—18NOV20

JL41210,0000A9F-04-23NOV20-2/2

مهم: استعمل مفتاح ربط لتثبيت وصلة التفريغ أثناء فتح أو غلق الوصلة الثلاثية وإلا سيحدث ضرر في قلاووظ الخزان.

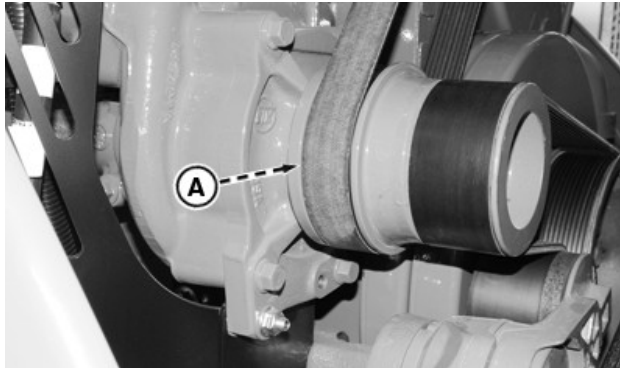
2. أدر الوصلة الثلاثية للتفريغ (A) باليد. استمر في تفريغ الوقود إلى أن يظهر وقود نظيف وخالي من الوقود.

3. اربط الوصلة الثلاثية للتفريغ باليد لإغلاقها.

مانع تسريب مضخة ماء المحرك—محرك سعة 15 لترًا

1. اخلع الدرع الأمامي الجانبي للمحرك، راجع إزالة الدرع الأمامي الجانبي للمحرك في جزء الصيانة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

SV81855,000028D-04-21APR21-1/2



RXA0141838—UN—02JUN14

SV81855,000028D-04-21APR21-2/2

2. افحص بالنظر المحرك، خاصةً حول مضخة الماء (A)، والأرضية أسفل المحرك بحثًا عن أي تسريب أو وِحل.

إذا تم الكشف عن تسريب، فراجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه.

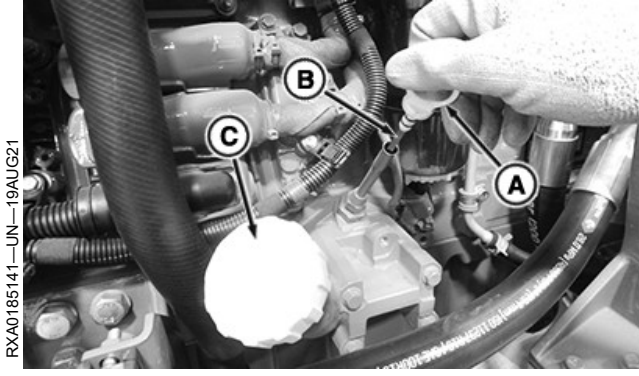
3. ركب الدرع الجانبي الأمامي للمحرك وأغلق غطاء المحرك.

مستوى زيت المحرك—محرك سعة 13.6 لترًا

1. اخلع لوحة الوصول إلى المحرك، راجع إزالة لوحة الوصول إلى المحرك في جزء الصيانة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

RX32825,000062F-04-23AUG21-1/3

التكلمة على الصفحة القادمة



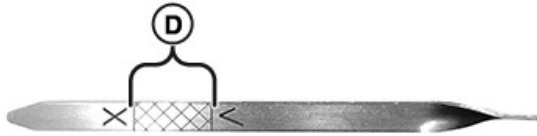
RXA0185141—UN—19AUG21

المحرك سعة 13.6 لترًا

RX32825,000062F-04-23AUG21-2/3

ملاحظة: يتم تحديد مستوى الزيت الأكثر موثوقية قبل بدء تشغيل المحرك، بعد إيقاف الجرار على أرض مستوية لعدة ساعات أو طوال الليل.

2. أزل غطاء الملاء (A) وتحقق من مستوى الزيت على عصا قياس مستوى الزيت (B) بينما الجرار على أرض مستوية.



RXA0185140—UN—20AUG21

3. يعتبر مستوى الزيت على عصا قياس مستوى الزيت ممتلئاً FULL عندما يكون الزيت داخل منطقة الخطوط المتقاطعة (D).

مهم: لا تقم بتشغيل المحرك بينما مستوى الزيت أقل من منطقة الخطوط المتقاطعة على عصا قياس مستوى الزيت.

4. عند الحاجة للزيت:

- أزل غطاء الملاء.
 - أضف الزيت عبر أنبوب الملاء (C)، راجع زيت محرك الديزل في جزء زيت المحرك من دليل استعمال السائق هذا.
- اربط غطاء الملاء بإحكام وركّب لوحة الوصول إلى المحرك.

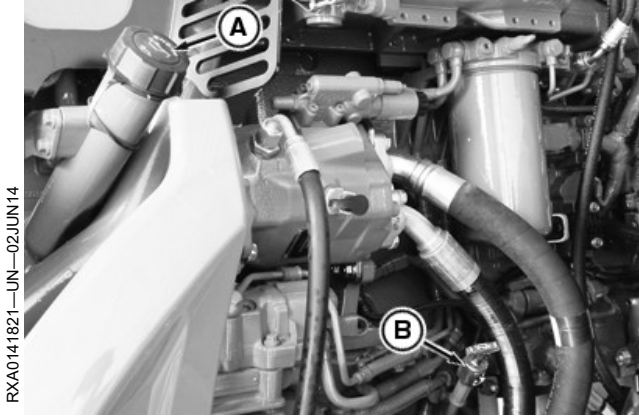
RX32825,000062F-04-23AUG21-3/3

مستوى زيت المحرك—محرك سعة 15 لترًا

1. اخلع لوحة الوصول إلى المحرك، راجع إزالة لوحة الوصول إلى المحرك في جزء الصيانة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

التكملة على الصفحة القادمة

RD47322,000033E-04-21APR21-1/3



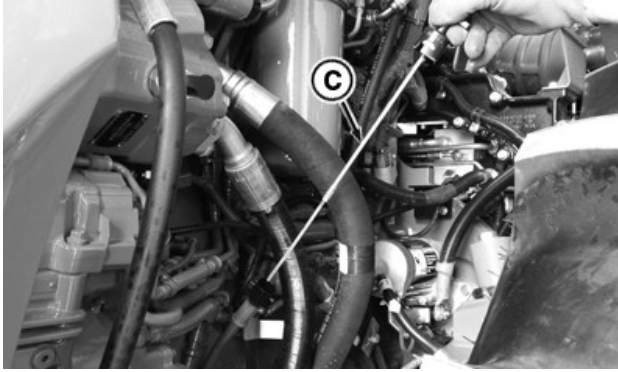
RXA0141821—UN—02JUN14

ملاحظة: يتم تحديد مستوى الزيت الأكثر موثوقية قبل بدء تشغيل المحرك، بعد إيقاف الجرار على أرض مستوية لعدة ساعات أو طوال الليل.

2.

ملاحظة: عصا قياس الزيت في موضع مختلف (B) عن أنبوب الملاء.

أزل عصا قياس مستوى الزيت (C) وافحص مستوى الزيت بينما الجرار على أرض مستوية قبل تشغيل الجرار.



RXA0141822—UN—02JUN14

RD47322,000033E-04-21APR21-2/3

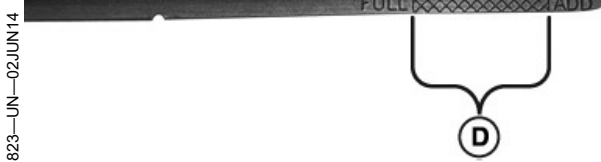
3. يعتبر مستوى الزيت على عصا قياس مستوى الزيت ممتلئاً FULL عندما يكون الزيت داخل منطقة الخطوط المتقاطعة (D).

مهم: لا تقم بتشغيل المحرك بينما مستوى الزيت أقل من منطقة الخطوط المتقاطعة على عصا قياس مستوى الزيت.

4. عند الحاجة للزيت:

- أزل غطاء الملاء.
- أضف الزيت، راجع زيت محرك الديزل في جزء زيت المحرك من دليل استعمال السائق هذا.

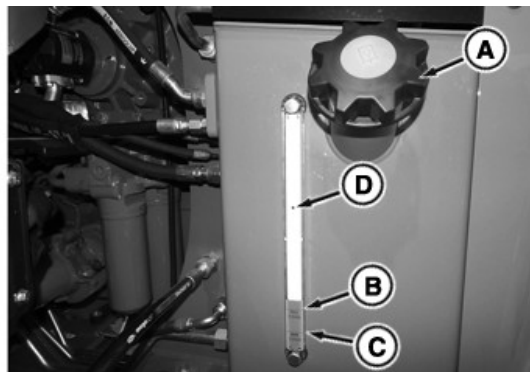
5. أدخل عصا قياس مستوى الزيت وركّب لوحة الوصول إلى المحرك.



RXA0141823—UN—02JUN14

RD47322,000033E-04-21APR21-3/3

مستوى زيت النظام الهيدروليكي



مقياس مراقبة الزيت الهيدروليكي

RXA0141848—UN—02JUN14

- متغير اللون أو تنبعث منه رائحة احتراق يكون سائناً للغاية. راجع وكيل John Deere.

7. افحص مستوى زيت الخزان الهيدروليكي باستخدام مقياس الرؤية الموجود على الجانب الأيمن من منطقة محور الارتكاز. افحص الزيت في مقياس الرؤية من حيث المظهر الحليبي أو الرغوي.

ملاحظة: يرتفع مستوى الزيت في الخزان مع ارتفاع درجة حرارة الجرار والنظام الهيدروليكي.

يتأرجح مستوى الزيت في الخزان اعتماداً على حجم الزيت المتبادل مع الآلة الملحقة. إذا أدى انخفاض مستوى الزيت إلى انخفاض الضغط الهيدروليكي، فسيضيء ضوء توقف المحرك.

8. افتح غطاء الخزان الهيدروليكي (A). افحص بحثاً عن وجود رائحة زيت محترق.
9. إذا كان مستوى زيت الخزان بين علامتي البرودة الكاملة FULL COLD (B) والبرودة الدنيا MIN COLD (C)، فإن الجرار يمكن أن يُستخدم للتشغيل العادي. يبلغ فرق الحجم بين علامتي MIN COLD و FULL COLD حوالي 11.4 لتر (3 جالون).

10. إذا كان مستوى زيت الخزان أقل من علامة MIN COLD، فتأكد من أن مستويات الزيت متعادلة بين حجيرات الخزان وناقل الحركة والمحرك. قم بتسخين الزيت الهيدروليكي لناقل الحركة (انظر إحماء النظام الهيدروليكي لناقل الحركة في جزء ناقل الحركة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا) بحيث تكون درجة حرارة الزيت < 50 درجة مئوية (125 درجة فهرنهايت) وتشغيل الجرار عند 2100 دورة في الدقيقة لمدة خمس دقائق. أوقف المحرك واتركه يستقر لمدة خمس دقائق. افحص مستوى الخزان الهيدروليكي. إذا كان لا يزال أقل من علامة MIN COLD، فأضف الزيت إلى خزان الزيت الهيدروليكي. راجع زيت النظام الهيدروليكي في جزء الصيانة—التغيير في دليل استعمال السائق هذا.

مهم: قد يتم النقل بجودة سينة أو يحدث تلف في ناقل الحركة إذا تم استخدام زيت غير صحيح، راجع جزء ناقل الحركة والزيت الهيدروليكي في مواد التشحيم الأخرى من دليل استعمال السائق هذا.

لا تقم بتشغيل الجرار إذا كان مستوى الزيت عند أو أقل من علامة أدنى برودة MIN COLD (C) في مقياس المراقبة والمحرك مطفأ.

عند ملء الخزان الهيدروليكي بالزيت، استعمل علامات مقياس المراقبة لتقدير الكمية وإضافتها في أنبوب تعبئة ناقل الحركة.

خزان الزيت الهيدروليكي لا يحافظ على السعة الكاملة للزيت الهيدروليكي بالنظام. ناقل الحركة والمحاور الأمامية والخلفية تحتوي على زيت نظام إضافي. إن أمكن، افحص مستوى الزيت في بداية اليوم. يجب أن تكون درجة الحرارة المحيطة 7 درجات مئوية (45 درجة فهرنهايت) أو أعلى.

للآلات والاستعمالات التي تتطلب كميات كبيرة من الزيت (مثلاً ماكينات تسطير البذور الهوائية الكبيرة أو سحب 3 مكاشط)، يمكن تعبئة الخزان الهيدروليكي حتى علامة إخراج الزيت بكمية كبيرة (D). السعة الإضافية 58.5 لترًا (15.4 جالوناً) أعلى من علامة MIN COLD (C).

1. افحص الجرار والآلة من حيث وجود تسربات يومياً قبل بدء التشغيل.
 2. أوقف الجرار على أرض مستوية والآلة منخفضة بالكامل.
 3. اضبط ذراع تبديل ناقل الحركة على وضع الوقوف.
 4. ابدأ المحرك واضبط سرعة المحرك على 1200 دورة في الدقيقة.
 5. شغل المحرك لمدة خمس دقائق.
 6. أطفئ المحرك وانتظر خمس دقائق حتى يستقر مستوى الزيت.
- مهم: قد يتسبب الزيت الملوث أو الساخن للغاية في تلف مكونات نظام ناقل الحركة الهيدروليكي. الزيت الذي يكون:

- حليبي أو رغوي يكون ملوثاً بالماء. قم بتغيير الزيت على الفور.

الإطارات

مهم: حافظ على ضغط الإطارات في القيمة الموصى بها لضمان أقصى أداء. انظر جداول ضغط نفخ الإطار في جزء العجلات والإطارات من دليل استعمال السائق هذا.

و حافظ عليه وفقاً لجدول الضغط الموصى بها للحصول على الأداء الأمثل في الحقل. افحص ضغط كل إطار مرة واحدة على الأقل في الأسبوع. إذا كانت الإطارات تحتوي على ثقل اتزان سائل، فاستخدم مقياساً للماء-الهواء وقم بالقياس بينما ساق الصمام موضوعة بالأسفل.

افحص الإطارات بحثاً عن أي قطوعات أو شقوق أو إصلاح. اضبط ضغط الإطارات

KD34109,0000250-04-08JUL21-1/1

المكبح الثانوي

1. أوقف الجرار على المنحدر. يجب أن يكون المنحدر مانلاً بدرجة كافية للسماح للجرار بالتدحرج بسهولة عند ضبط الجرار على الوضع المحايد.

SV81855,00002CE-04-10AUG17-1/3

2. بالنسبة e18™، انقل ذراع تغيير ناقل الحركة (A) إلى الوضع المحايد.



RXA0158486—UN—28MAR17

SV81855,00002CE-04-10AUG17-2/3

e18 علامة تجارية مملوكة لشركة Deere & Company

3. قم بتعشيق المكبح الثانوي (B).

إذا لم يثبت الجرار مع تعشيق المكبح الثانوي، فراجع وكيل John Deere™.



RXA0143603—UN—23JUL14

SV81855,00002CE-04-10AUG17-3/3

John Deere علامة تجارية لشركة Deere & Company

1. ضع الجرار على منحدر بنسبة 20% (0.6 متر (2 قدم) عمودياً لكل 3.0 متر (10 قدم) أفقياً) مع توجيه مقدمة الجرار لأسفل.

نظام الوقوف في ناقل الحركة

تنبيه: تجنب الإصابات الشخصية. تأكد من عدم وجود شخص بالقرب من الجرار.

RX32825,000063D-04-18JUL17-1/2

الكلمة على الصفحة القادمة

2. حرّك ذراع تغيير ناقل الحركة (A) إلى وضع الوقوف.

تنبيه: إذا فشل الجرار في هذا الاختبار، فاتصل بوكيل John Deere™ على الفور.

3. إذا لم يثبت الجرار على المنحدر في وضع الوقوف، فأصلح نظام وقوف ناقل الحركة على الفور، راجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه.



وضع وقوف ذراع العاكس الأيمن

RX32825,000063D-04-18JUL17-2/2

نظام سحب هواء المحرك—13.6 لترًا/الدرجة II

2. اخلع الدرع الجانبي الأمامي والخلفي للمحرك، راجع إزالة الدرع الأمامي الجانبي للمحرك وإزالة الدرع الخلفي الجانبي للمحرك في دليل استعمال السائق هذا.

1. افتح غطاء المحرك، راجع فتح غطاء المحرك في جزء الصيانة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

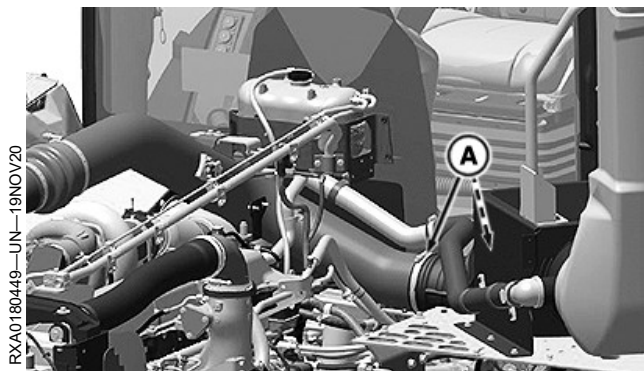
JL41210,0000A9A-04-23APR21-1/2

مهم: تشغيل المحرك بينما مشابك سحب الهواء مرتخية قد يسمح بدخول الغبار إلى النظام وتلف المحرك.

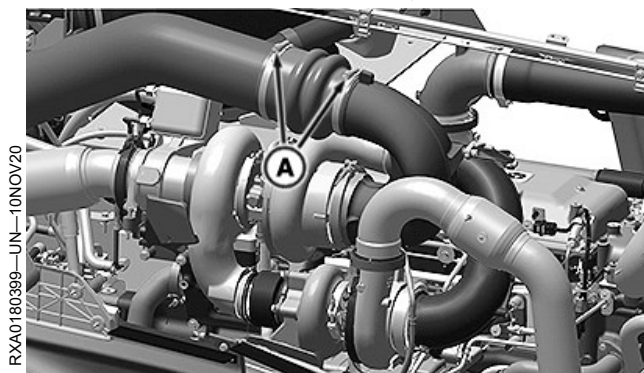
ملاحظة: لا يتم عرض جميع مشابك سحب الهواء، ولكن يلزم فحصها وتشدّها جميعًا.

3. افحص وجود براغي أو مشابك مرتخية (A) في نظام سحب الهواء.

4. اربط مشابك نظام سحب الهواء بعزم 8 نيوتن متر (5 رطل/قدم).



نظام شفط الهواء—الجانِب الأيسر



نظام شفط الهواء—الجانِب الأيمن

JL41210,0000A9A-04-23APR21-2/2

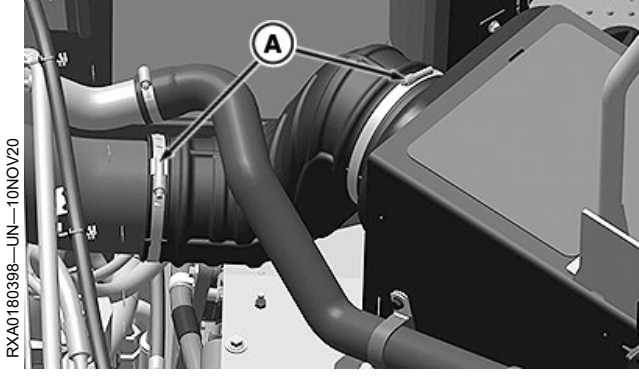
نظام سحب هواء المحرك—المحرك سعة 13.6 لترًا من المرتبة النهائية 4/الدرجة V أو المرتبة 3/الدرجة IIIa

2. اخلع الدرع الجانبي الأمامي والخلفي للمحرك، راجع إزالة الدرع الأمامي الجانبي للمحرك وإزالة الدرع الخلفي الجانبي للمحرك في دليل استعمال السائق هذا.

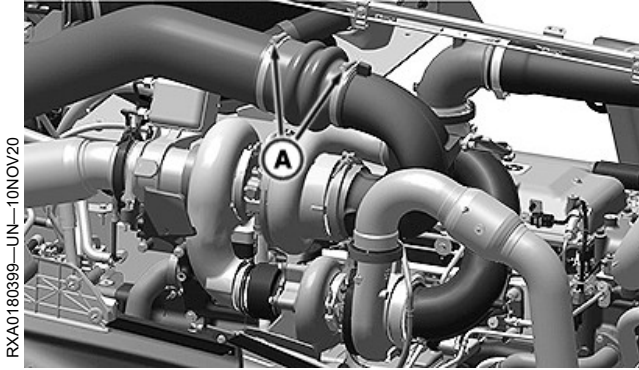
1. افتح غطاء المحرك، راجع فتح غطاء المحرك في جزء الصيانة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

SV81855,0000283-04-23APR21-1/2

التكلمة على الصفحة القادمة



نظام شفط الهواء—الجانب الأيسر



نظام شفط الهواء—الجانب الأيمن

SV81855,0000283-04-23APR21-2/2

مهم: تشغيل المحرك بينما مشابك سحب الهواء مرتخية قد يسمح بدخول الغبار إلى النظام وتلف المحرك.

ملاحظة: لا يتم عرض جميع مشابك سحب الهواء، ولكن يلزم فحصها وشدها جميعًا.

3. افحص وجود براغي أو مشابك مرتخية (A) في نظام سحب الهواء.

4. اربط مشابك نظام سحب الهواء بعزم 8 نيوتن متر (5 رطل/قدم).

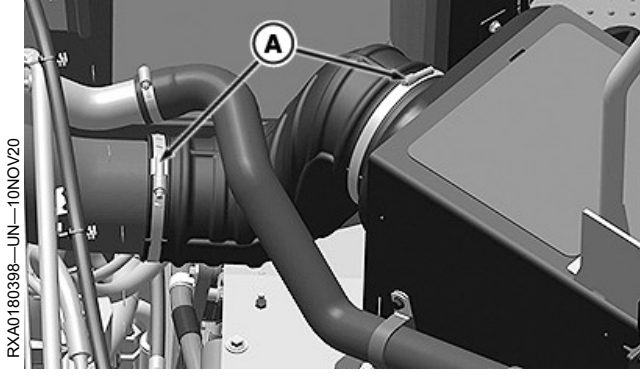
ملاحظة: لا يتم عرض جميع مشابك سحب الهواء، ولكن يلزم فحصها وشدها جميعًا.

نظام سحب الهواء للمحرك—محرك سعة 15 لترًا

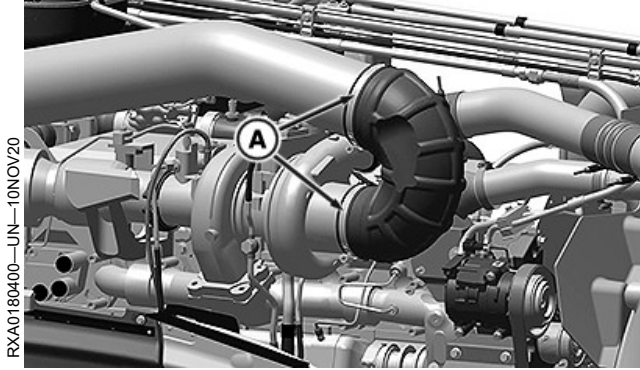
مهم: تشغيل المحرك بينما مشابك سحب الهواء مرتخية قد يسمح بدخول الغبار إلى النظام وتلف المحرك.

SV81855,0000285-04-10NOV20-1/2

التكملة على الصفحة القادمة



الجهة اليسرى للمحرك



الجهة اليمنى للمحرك

SV81855,0000285-04-10NOV20-2/2

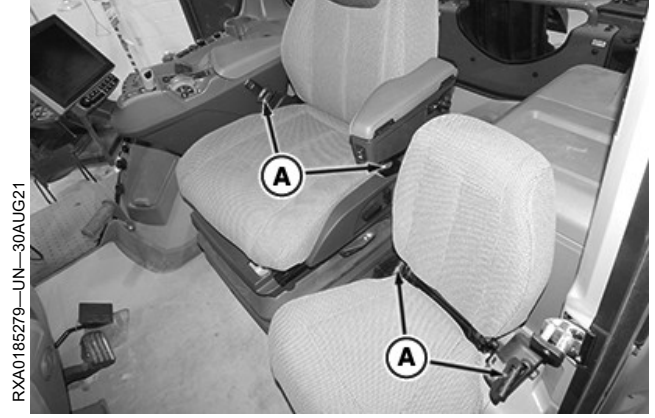
افحص وجود براغي أو مشابك مرتخية (A) في نظام سحب الهواء.
اربط مشابك نظام سحب الهواء بعزم 8 نيوتن متر (70 رطل/بوصة).

أحزمة الأمان

⚠ تنبيه: إذا ظهر في نظام حزام الأمان، بما في ذلك قطع التثبيت أو المشبك أو الحزام أو آلة الضم أي علامة على التلف مثل القطوعات أو الاهتراء أو التآكل الشديد أو غير المعتاد أو تغير اللون أو الكشط، فيجب استبدال نظام حزام الأمان بالكامل على الفور. استبدل نظام الحزام فقط بقطع غيار مصرح بها للماكينة.

RX32825,000065F-04-31AUG21-1/2

التكملة على الصفحة القادمة



افحص حزام الأمان (A) وقطع تثبيته. إذا كانت أحزمة الأمان أو مكونات النظام تتطلب الاستبدال، فراجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه.

RX32825,000065F-04-31AUG21-2/2

راجع وكيل John Deere.

ضغط شحن مرمك المحور الأمامي المعلق HydraCushion™
مهم: افحص ضغط شحن مرمك المحور الأمامي المعلق HydraCushion™ كل 1500 ساعة أو سنويًا - أيهما يأتي أولاً.

SV81855,00001C4-04-21APR21-1/1

سير الإدارة الإضافي للمحرك وشداد سير الإدارة

ملاحظة: يستخدم شداد سير المروحة فقط في محرك سعة 13.6 لترًا من المرتبة 2/الدرجة II أو محرك من المرتبة 3/الدرجة IIIA.
يمكن صيانة البكرة أو درع الوقاية من الغبار بشكل منفصل عن الشداد النابضي. تتم صيانة الشداد النابضي كمجموعة واحدة.

لا يتم عرض المولد الكهربائي والمكونات الأخرى لغرض التوضيح. تظل مجموعة شداد السير على الجرار أثناء الاختبارات.
1. أزل دروع المحرك الجانبية الأمامية. راجع إزالة الدروع الأمامية الجانبية للمحرك في جزء الصيانة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

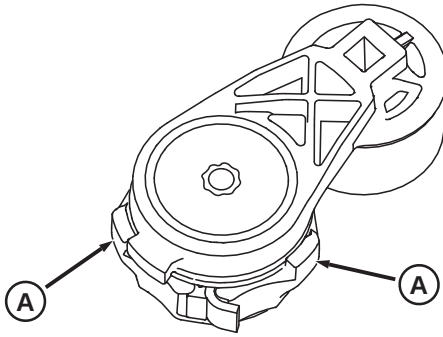
RX32825,000066F-04-21APR21-1/4

2. افحص مجموعة شداد السير. استبدل الشداد إذا كان:

- المصد النابضي (A) مكسورًا أو غير موجود.
- أي جزء من مجموعة الشداد متصدعًا أو مكسورًا.

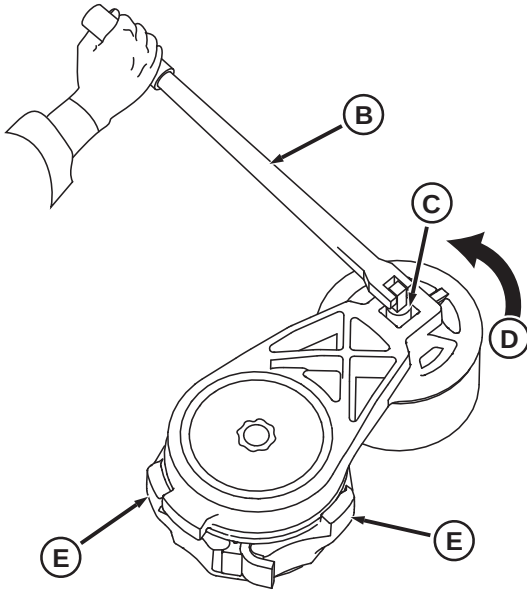
إذا لم يُستبدل الشداد، فانتقل إلى الخطوة 3.

إذا كان من اللازم استبدال الشداد، فاستبدله، ثم انتقل إلى الخطوة 9.



RX32825,000066F-04-21APR21-2/4

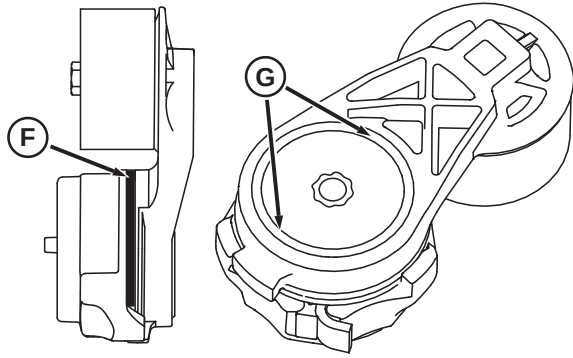
التكلمة على الصفحة القادمة



RXA0162899—UN—18APR18

RX32825,000066F-04-21APR21-3/4

3. بينما السير مركب، أدخل مفتاح ربط بسقاطة 1/2 بوصة أو ذراع تطويل مفتاح الربط (B) في الثقب المربع (C) على ذراع شداد السير.
4. أدر ذراع الشداد (D) لتقليل الشد على السير. أدر إلى أقصى مسافة يسمح بها الشداد.
5. إذا كان السير مقابل مصدات الذراع الحر (E)، فاستبدل السير. راجع الخطوة 13 لمعرفة مواقع إجراءات صيانة السير. بعد استبدال السير، انتقل إلى الخطوة 5.
6. مع تحرير شد السير، افحص علامة تتبع (تأكل) السير على البكرة. إذا كانت علامة التتبع 6.4 مم (1/4 بوصة) أو أكثر عرضًا من السير، فاستبدل مجموعة الشداد. إذا تم مع مجموعة الشداد:
- عدم الاستبدال، فانتقل إلى الخطوة 7.
- الاستبدال، فاستبدلها، ثم انتقل إلى الخطوة 9.
7. اخلع السير. راجع الخطوة 14 لمعرفة مواقع إجراءات صيانة السير.



RXA0162900—UN—18APR18

مهم: لا تفحص بين البكرة والعلبة النابضية.

8. أدر ذراع الشد ببطء باستخدام مفتاح ربط بسقاطة 1/2 بوصة أو ذراع تطويل مفتاح الربط. استبدل الشداد إذا كان:

 - الذراع لا يدور بسلاسة بين مصدات الذراع (E).
 - يوجد تلامس مع المعدن بين الذراع والعلبة النابضية (F) أو الذراع والغطاء الطرفي (G).

- إذا لم يُستبدل الشداد، فانتقل إلى الخطوة 9.
- إذا كان من اللازم استبدال الشداد، فاستبدله، ثم انتقل إلى الخطوة 14.
9. إذا كان من اللازم استبدال الشداد، فحرر الشد عن السير واخلع السير (إذا لم يكن قد تم ذلك بالفعل).
10. اخلع البرغي الملولب لمركز الشداد.
11. استبدل مجموعة الشداد.
12. ضع لاصق القلاووظ ومادة الإحكام Loctite®242 على البرغي الملولب للمركز.
13. ركب البرغي الملولب واربطه بعزم 70 نيوتن متر (51 رطل/قدم).
14. ركب السير. اعتمدًا على نوع المحرك، راجع في جزء الصيانة—التغيير في دليل استعمال السائق هذا:

سير المروحة—المحرك سعة 13.6 لترًا من المرتبة 2/الدرجة II أو محرك من المرتبة 3/الدرجة IIIA في هذا الجزء من دليل استعمال السائق هذا.

سير الإدارة الإضافي للمحرك—محرك سعة 13.6 لترًا

تنبيه: لا تقم أبدًا بتشغيل المحرك بدون تركيب الدروع الجانبية وغطاء المحرك مغلق ومؤمن بإحكام.

15. ركب دروع المحرك الجانبية الأمامية.

16. أغلق غطاء المحرك وثبته بإحكام.

Loctite هي علامة تجارية مملوكة لشركة Henkel Corporation

RX32825,000066F-04-21APR21-4/4

راجع وكيل John Deere.

الخلاص النهائي للمحرك

مهم: ينتج عن الخلاص الطرفي الزائد للمحرك تأكل المحمل أو تعطله.

RX32825,0000670-04-17JUL17-1/1

خلوص صمام المحرك

راجع وكيل John Deere.

ملاحظة: لتأكيد نوع المحرك المزود به جرارك، راجع رقم تسلسل المحرك في جزء أرقام التعريف في دليل استعمال السائق هذا.

TS36762,0000148-04-14DEC16-1/1

نظام مستشعر سلامة عمود الإدارة الأمامي (FDH)

يراقب نظام مستشعر FDH عمود الإدارة الأمامي للتحقق من التشغيل السليم عند الدوران. في حالة حدوث مشكلة، يقوم المستشعر بتشغيل مصباح إيقاف المحرك (A) أو تنبيه لإجراء الصيانة (B)، وتحذير صوتي، ويؤدي إلى عرض رمز تشخيص على CommandCenter™.

1. إذا صدر تحذير بإيقاف المحرك، فأوقف الجرار على الفور في مكان آمن.
2. إذا صدر تحذير للتنبيه بإجراء الصيانة، فإن نظام FDH يتطلب الصيانة وقد يتم تعطيله. أجر الصيانة على نظام FDH في أقرب وقت ممكن.
3. راجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه لتشخيص المشكلة المشار إليها بالرمز وإصلاحها بالكامل.



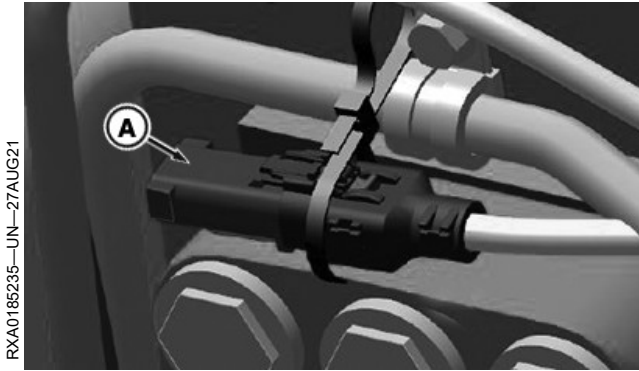
BH38674,0000CB8-04-14MAR18-1/1

معايرة مستشعر قضيب السحب [مكشطة]

1. قم بتحميل المكشطة بالكامل.
2. ارفع المكشطة فوق مستوى الأرضية.
3. أوقف الجرار.
4. اضبط ناقل الحركة على وضع الوقوف.
5. أطفئ المحرك.

EC82310,00009A1-04-30AUG21-1/3

6. اخلع غطاء الحماية من الغبار (A) من وصلة أسلاك مستشعر السحب. توجد وصلة أسلاك مستشعر السحب على يسار مجموعة صمامات التحكم الاختيارية الخلفية.

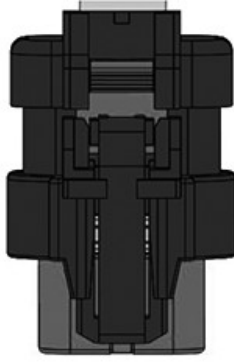


وصلة أسلاك مستشعر السحب

التكلمة على الصفحة القادمة

EC82310,00009A1-04-30AUG21-2/3

RXA0185234—UN—27AUG21



قابس معايير مستشعر السحب

EC82310,00009A1-04-30AUG21-3/3

7. ركب قابس معايير مستشعر السحب في وصلة أسلاك مستشعر السحب.

8. شغل المحرك واتركه يعمل لمدة 15 ثانية على الأقل.

9. أطفئ المحرك. اكتملت معايرة المستشعر.

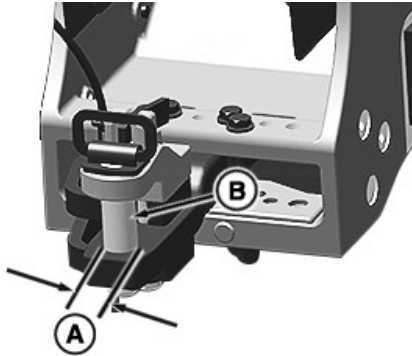
10. اخلع قابس معايير مستشعر السحب وقم بتخزينه.

11. استبدل غطاء الحماية من الغبار.

اهتراء قضيب السحب

⚠ تنبيه: تجنب تلف المعدات. استبدل الأجزاء التي بلغت حدود الاهتراء أو تجاوزتها.

1. افحص القطر (A) للخابور (B).

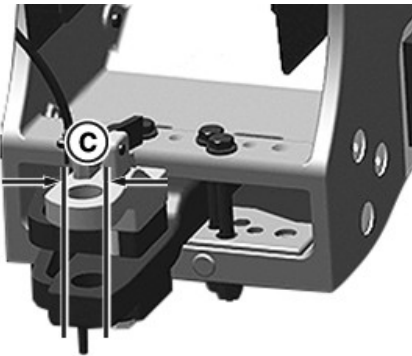


RXA0179145—UN—20AUG20

مواصفات خابور وصلة الربط		
القياس مم (بوصة)	فئة قضيب السحب	
	القطر الاسمي	حدود الاهتراء أو أدنى قطر
(1.87) 47.60	(1.50) 50.80	4
(2.58) 65.60	(2.75) 70.00	5

EC82310,0000F7A-04-21APR21-1/2

2. افحص القطر (C) في أعلى وأسفل ثقب مستقبل الخابور.



RXA0179146—UN—20AUG20

مواصفات ثقب المستقبل العلوي والسفلي		
القياس ^a مم (بوصة)	فئة قضيب السحب	
	القطر الاسمي	حدود الاهتراء أو أقصى قطر مسموح به ^b
(2.18) 55.40	(2.07) 52.80	4
(3.00) 76.30	(2.86) 72.75	5

^a تم القياس في اتجاه السير.
^b بياض

EC82310,0000F7A-04-21APR21-2/2

مكيح المحرك

راجع وكيل John Deere.

JL41210,0000A93-04-16OCT20-1/1

الصيانة—إحكام الربط

العجلات ومسامير وزن العجلات

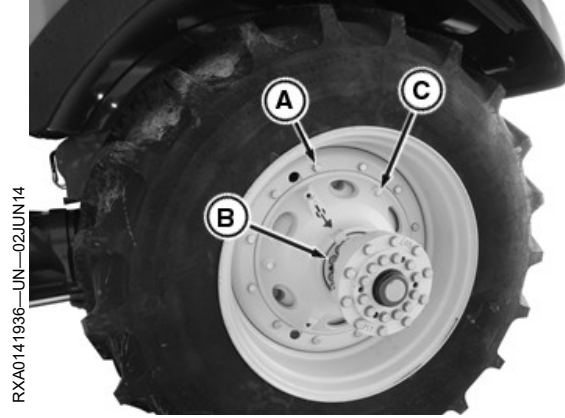
أعد ربط مسامير العجلات والأوزان بعد العمل لمدة 3 ساعات، 10 ساعات، ويومياً خلال أسبوع العمل الأول.

افحص واربط جميع مسامير العجلات والأوزان على فترات منتظمة أو كل 500 ساعة عمل. راجع جزء العجلات والإطارات والمداسات في دليل استعمال السائق هذا للاطلاع على إجراءات ربط المسامير.

SV81855,0000226-04-17JUL17-1/2

⚠ تنبيه: تجنب وقوع إصابات شخصية. لا تقم أبداً بتشغيل جرار بينما مسامير العجلات أو مسامير وزن العجلات مفكوكة. قد يؤدي عدم اتباع إجراءات الربط إلى حدوث إصابات شخصية. مسامير العجلات ووزن العجلات مهمة للغاية وتتطلب عزمًا متكررًا لضمان إحكام التثبيت.

مهم: قد يؤدي عدم اتباع إجراءات الربط الصحيحة إلى تلف المعدات.



اربط مسامير العجلات الأمامية والخلفية (A)، مسامير الصرة (B) ومسامير أوزان العجلات (C).

SV81855,0000226-04-17JUL17-2/2

استخدام حامل ربط العجلات

يمكن استخدام حامل ربط العجلات (A) للمساعدة في ربط العجلات ومكونات أوزان العجلات. يُقدم الحامل الدعم لمفتاح الربط (B) ووصلة الإطالة عند ربط المسامير على ارتفاعات مختلفة.

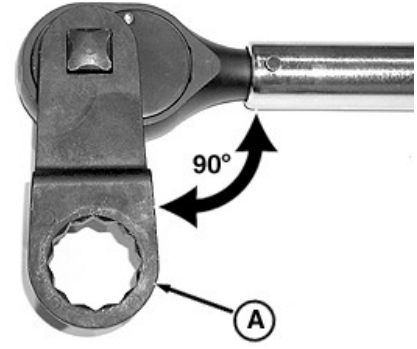
راجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه للاطلاع على المعلومات بخصوص شراء الحامل أو تصنيعه.



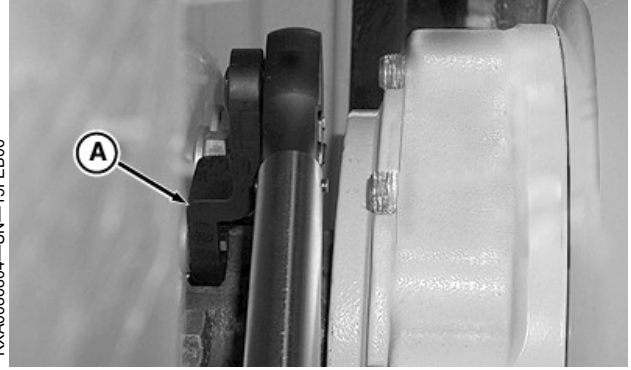
RX32825,0001780-04-15NOV16-1/1

استخدام مهايئ مفتاح ربط العجلات

RXA0086802—UN—15FEB06



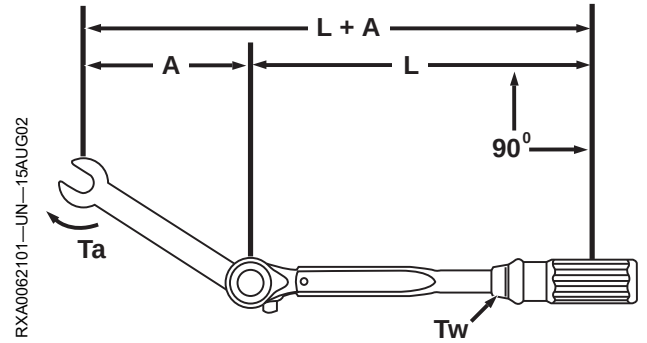
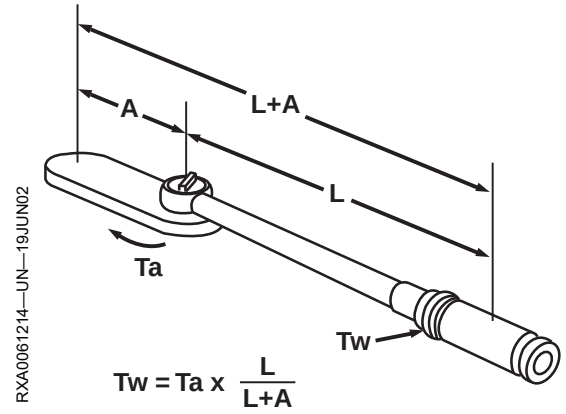
RXA0086804—UN—15FEB06



يؤدي تثبيت مهايئ مفتاح الربط JDG679 (A) [لقمة 32 مم (3/4 بوصة)] إلى ركبّ المهايئ عند زاوية 90 درجة بدءًا من ساق مفتاح العزم لضمان الربط الصحيح تحسين الوصول إلى المسامير الأسطوانية على العجلات الداخلية المصنوبة مع وجود ثنائيات خارجية في موضعها. قد يلزم توفير JDG679 لربط مكونات العجلات مع الجرارات المجهزة بنظام نفخ الإطارات المركزي من John Deere. راجع وكيل John Deere.

RX32825,0001781-04-28JAN21-1/2

التكملة على الصفحة القادمة



مثال: طول مفتاح الربط = 0.91 م (36 بوصة)، مهائلي المفتاح = 0.1 م (4 بوصة)، قيمة T_w لإعداد مفتاح الربط تبلغ 549 نيوتن متر (405 رطل/قدم).

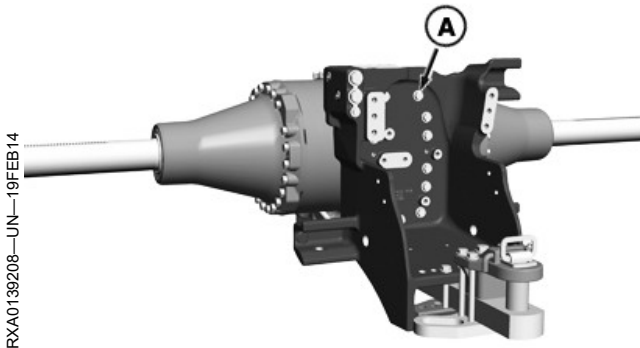
إذا تعذر استخدام المهائلي بزاوية 90 درجة من ساق مفتاح الربط، فاستخدم المعادلة لحساب القيمة الصحيحة لمفتاح الربط (T_w) للحصول على عزم الربط النهائي المطلوب على المسامير.

قيمة عزم الربط على مفتاح الربط	=	T_w
عزم الربط الجاري تطبيقه على المسامير بالفعل	=	T_a
الطول من نقطة القوة (مركز مقبض المفتاح) حتى مركز رأس مفتاح الربط	=	L
مسافة التطبيق من مركز رأس مفتاح الربط إلى مركز المهائلي [95 مم (3.75 بوصة)]	=	A

RX32825,0001781-04-28JAN21-2/2

دعامة قضيب السحب والبراغي الملولبة

افحص واربط البراغي الملولبة لدعامة قضيب السحب (A) بعزم 490 نيوتن متر (361 رطل/قدم).



RX32825,000064A-04-12MAR20-1/1

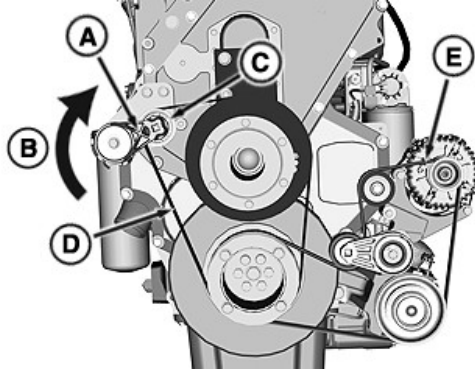
سير المروحة—محرك سعة 13.6 لترًا من المرتبة 2/الدرجة II أو المرتبة 3/الدرجة IIIA

ويلزم وجود مساعد لخلع السير.

1. اخلع الدروع الأمامية الجانبية للمحرك، راجع إزالة الدروع الأمامية الجانبية للمحرك في جزء الصيانة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

مهم: يتم التحكم في شد السير عن طريق شداد السير الأوتوماتيكي. لا يتطلب الشداد إلى التعديل.

SV81855,0000016-04-23APR21-1/3

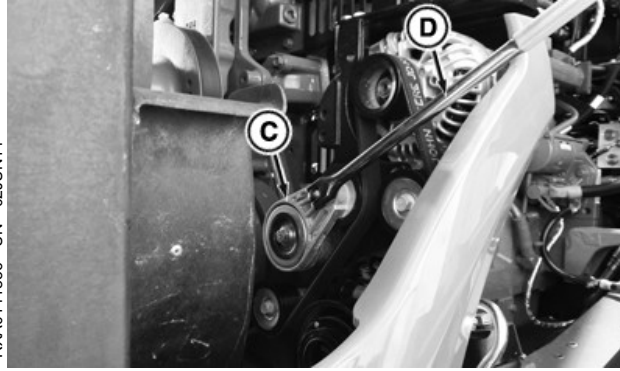


RXA0162895—UN—18APR18

تصميم سير المروحة للمحرك سعة 13.6 لترًا

SV81855,0000016-04-23APR21-2/3

2. حرر شد السير. أدخل مفتاح ربط بسقاطة 1/2 بوصة أو وصلة تطويل مفتاح العجلات في الثقب المربع (A) على ذراع شداد السير. أدر الشداد في اتجاه عقارب الساعة (B).



RXA0141836—UN—02JUN14

9. ركب دروع المحرك الجانبية.
10. أغلق غطاء المحرك وأمنه.

مهم: واصل الضغط بقوة على الشداد أثناء خلع السير.

3. اطلب من المساعد خلع السير من بكرة الشداد (C).

4. حرر الشد ثم اخلع السير بالكامل.

5. ركب سيرًا جديدًا (D) على جميع البكرات، ما عدا بكرة الشداد. يعرض مخطط تصميم سير الإدارة التوجيه الصحيح للسير.

6. باستخدام ذراع تطويل مفتاح الربط، حرر الشد على بكرة الشداد، ثم ضع السير على البكرة.

7. قم بالإرخاء ببطء على ذراع تطويل مفتاح الربط.

8. افحص سير الإدارة الإضافي للمحرك (E) بحثًا عن وجود تآكل أو تلف. استبدل السير عند اللزوم، راجع سير الإدارة الإضافي للمحرك—محرك سعة 13.6 لترًا في هذا الجزء من دليل استعمال السائق.

تنبيه: لا تقم أبدًا بتشغيل المحرك بدون تركيب اللوحات الجانبية وغطاء المحرك مغلق ومؤمن بإحكام.



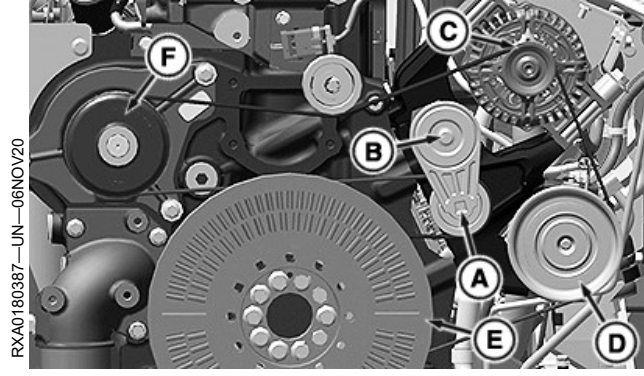
SV81855,0000016-04-23APR21-3/3

سير الإدارة الإضافي للمحرك—محرك سعة 13.6 لترًا

1. اخلع الدرع الأمامي الجانبي للمحرك، راجع إزالة الدرع الأمامي الجانبي للمحرك في جزء الصيانة - معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

التكملة على الصفحة القادمة

BH38674,0000CC0-04-06NOV20-1/2



مفتاح ربط صندوقي 1/2 بوصة

مهم: حافظ على شد السير خلال الفك.

ملاحظة: يلزم وجود مساعد لخلع سير المروحة وتركيبه.

2. أدخل مفتاح الربط الصندوقي 1/2 بوصة في الثقب المربع (A) بذراع الشد (B).
3. اضغط على مقبض مفتاح الربط لتخفيف الشد على سير الإدارة.
4. اطلب من المساعد خلع السير الإضافي من بكرة مولد التيار (C).
5. اخلع السير من بكرة مكيف الهواء الوسيطة (D)، وبكرة العمود المرفقي (E)، ومضخة الماء (F).
6. تخلص من السير القديم.
7. ركب سيرًا جديدًا في مضخة الماء، بكرة العمود المرفقي، البكرة الوسيطة، ثم بكرة مكيف الهواء.
8. ركب السير على بكرة مولد التيار.

9. اخلع مفتاح الربط الصندوقي 1/2 بوصة واسترجع شد السير الجديد.
10. ركب الدرع الجانبي الأمامي للمحرك وأغلق غطاء المحرك.

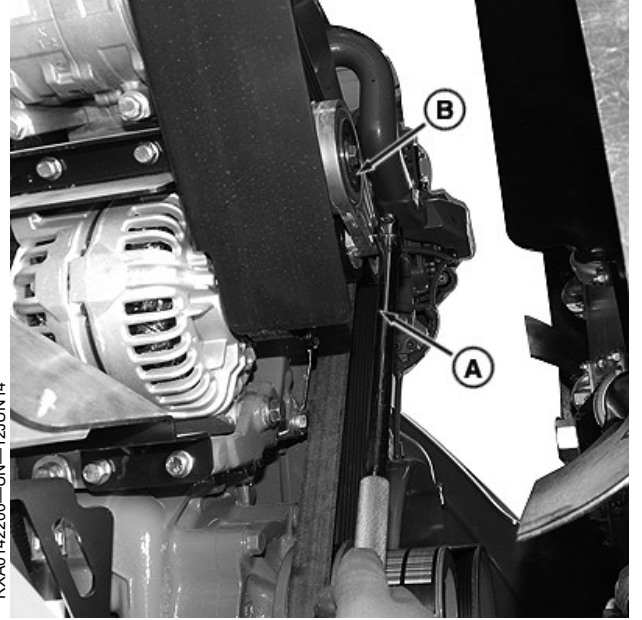
BH38674,0000CC0-04-06NOV20-2/2

سير الإدارة الإضافي للمحرك—محرك سعة 15 لترًا

1. اخلع الدرع الأمامي الجانبي للمحرك، راجع إزالة الدرع الأمامي الجانبي للمحرك في جزء الصيانة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

التكلمة على الصفحة القادمة

SV81855,00001D1-04-21APR21-1/3

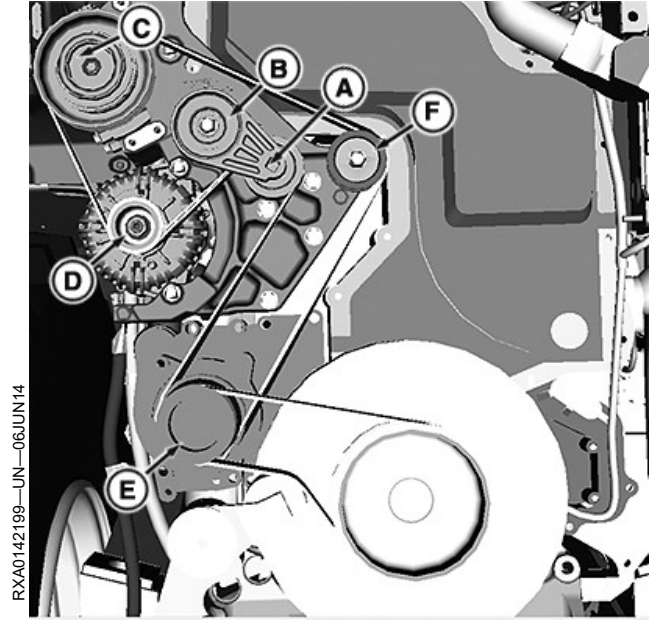


RXA0142200-UN-12JUN14

4. حرر الشد ثم اخلع السير بالكامل.
- مهم: ويلزم وجود مساعد لخلع السير.
2. حرر شد سير الإدارة. أدخل مفتاح الربط الصندوقي 1/2 بوصة في الثقب المربع (A) بذراع الشد (B). أدر الشد في اتجاه عقارب الساعة.
3. مع استمرار الضغط بقوة على ذراع تطويل مفتاح الربط، اطلب من المساعد خلع
- مهم: يتم التحكم في شد السير عن طريق شداد السير الأوتوماتيكي. لا يتطلب الشداد إلى التعديل.
5. افحص شداد السير. راجع سير الإدارة الإضافي للمحرك وشداد سير الإدارة في جزء الصيانة-الفحص من دليل استعمال السائق هذا.
- السير الإضافي من بكرة مكيف الهواء (C).

SV81855,00001D1-04-21APR21-2/3

التكلمة على الصفحة القادمة



تصميم سير الإدارة الإضافي

الضرورة. راجع سير إدارة مضخة ماء المحرك في هذا الجزء من دليل استعمال السائق.

تنبيه: لا تقم أبدًا بتشغيل المحرك بدون تركيب اللوحات الجانبية وغطاء المحرك مغلق ومؤمن بإحكام.

10. ركب دروع المحرك الجانبية.

11. أغلق غطاء المحرك وأمنه.

6.

ركب سيرًا جديدًا على جميع البكرات، ما عدا بكرة الشدّاد. يعرض مخطط تصميم سير الإدارة التوجيه الصحيح للسير.

7. باستخدام ذراع تطويل مفتاح الربط، حرر الشدّ على بكرة الشدّاد، ثم ضع السير على البكرة.

8. قم بالإرخاء ببطء على ذراع تطويل مفتاح الربط.

9. افحص سير مضخة ماء المحرك بحثًا عن وجود تآكل أو تلف. استبدلها عند

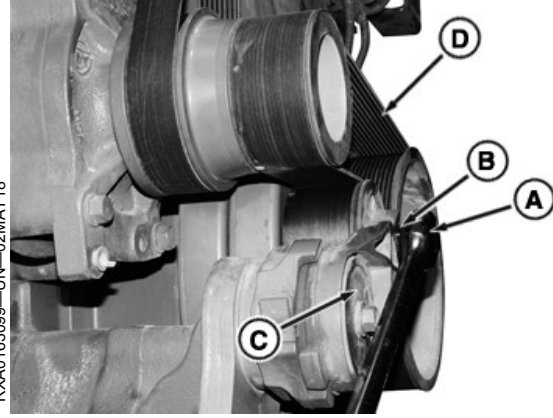
SV81855,00001D1-04-21APR21-3/3

سير إدارة مضخة ماء المحرك—محرك سعة 15 لترًا

1. اخلع الدرع الأمامي الجانبي للمحرك، راجع إزالة الدرع الأمامي الجانبي للمحرك في جزء الصيانة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

التكلمة على الصفحة القادمة

RX32825,0000009-04-21APR21-1/2



مهم: ويلزم وجود مساعد لخلع السير.

7. باستخدام ذراع تطويل مفتاح الربط، حرر الشد على بكرة الشداد، ثم ضع السير على البكرة.

2. حرر شد سير الإدارة. أدخل مفتاح ربط بسقاطة 1/2 بوصة أو ذراع تطويل مفتاح الربط (A) في الثقب المربع (B) بذراع الشداد (C). أدر الشداد عكس اتجاه عقارب الساعة.

8. قم بالإرخاء ببطء على ذراع تطويل مفتاح الربط.

3. مع استمرار الضغط بقوة على ذراع تطويل مفتاح الربط، اطلب من المساعد خلع سير مضخة الماء من بكرة مضخة الماء (D).

9. افحص سير الإدارة الإضافي للمحرك بحثًا عن وجود تآكل أو تلف. استبدلها عند الضرورة. راجع سير الإدارة الإضافي للمحرك—محرك سعة 15 لترًا في هذا الجزء من دليل استعمال السائق.

4. حرر الشد ثم اخلع السير بالكامل.

تنبيه: لا تقم أبدًا بتشغيل المحرك بدون تركيب اللوحات الجانبية وغطاء المحرك مغلق ومؤمن بإحكام.

مهم: يتم التحكم في شد السير عن طريق شداد السير الأوتوماتيكي. لا يتطلب الشداد إلى التعديل.

10. ركب دروع المحرك الجانبية.

5. افحص شداد السير. راجع سير الإدارة الإضافي للمحرك وشداد سير الإدارة في جزء الصيانة—الفحص من دليل استعمال السائق هذا.

11. أغلق غطاء المحرك وأمنه.

6. ركب سيرًا جديدًا على جميع البكرات، ما عدا بكرة الشداد.

RX32825,0000009-04-21APR21-2/2

زيت المحرك والمرشح—محرك سعة 13.6 لترًا

لمعرفة تغييرات الزيت اللاحقة، راجع زيت المحرك وفترات صيانة المرشح الخاصة بمحركك الموجودة في جزء زيت المحرك من دليل استعمال السائق هذا.

مهم: يجب ألا تتجاوز نسبة الكبريت 0.10%. يُفضل نسبة الكبريت الأقل من 0.10%. ارجع إلى جزء الوقود، مواد التشحيم ووسائل التبريد للحصول على المزيد من المعلومات حول مواعيد تغيير الزيت.

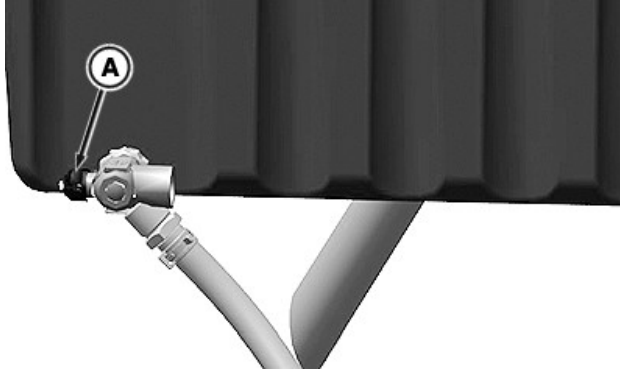
1. شغل المحرك لمدة 5 دقائق تقريبًا لتسخين الزيت.

2. أوقف المحرك.

ملاحظة: يجب أن تستمر الفترة الأولية لخدمة التليين لمحرك جديد أو مُجدد مع استعمال زيت Break-In Plus لمدة 100 ساعة على الأقل لضمان حدوث الاقتران السطحي للحلقات والبطانات. تنطبق مدة 100 ساعة كحد أدنى على جميع المحركات الجديدة أو المُجددة. أقصى فترة الصيانة هي نفس توصيات فترة الصيانة المدرجة في فترات الصيانة لزيت المحرك والمرشح الخاصة بمحركك. لتأكيد نوع المحرك المزود به جرارك، راجع رقم تسلسل المحرك في جزء أرقام التعريف في دليل استعمال السائق هذا.

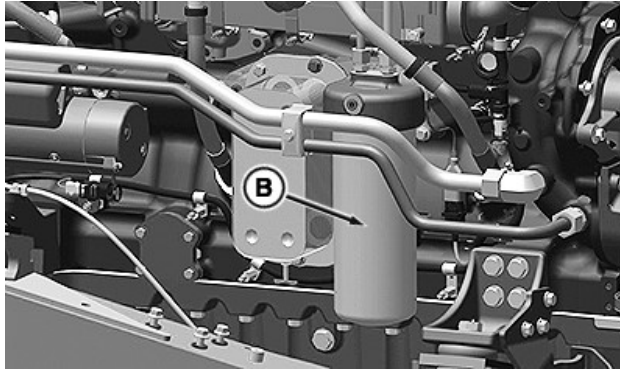
RX32825,0000648-04-30AUG21-1/5

الكلمة على الصفحة القادمة



3. أدر وصلة تفريغ علبة المرافق (A) لتصريف الزيت. استخدم حاويات كافية بسعة 75.7 لترًا (20 جالونًا) وقم بتوجيه التدفق بخرطوم الصمام المرفق.
4. اربط الوصلة بعد تصريف الزيت تمامًا.
5. اخلع الدرع الأمامي الجانبي للمحرك، راجع إزالة الدرع الأمامي الجانبي للمحرك في جزء الصيانة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

RXA0185138—UN—19AUG21
RX32825,0000648-04-30AUG21-2/5



6. اخلع المرشح (B) وحلقة الإحكام القديمة. نظّف سطح تثبيت المرشح بقطعة قماش نظيفة لتجفيفه.
7. ضع طبقة خفيفة من الزيت على حلقة الإحكام الجديدة وركّب المرشح الجديد.
8. أحكم ربط عنصر المرشح يدويًا، ثم أدر عنصر المرشح بمقدار 1/2 إلى 3/4 لفة بعد ملاسة الجوان. يلزم توفير مفتاح ربط للمرشح. لا تربط أكثر من اللازم.

RXA0180469—UN—18NOV20
RX32825,0000648-04-30AUG21-3/5

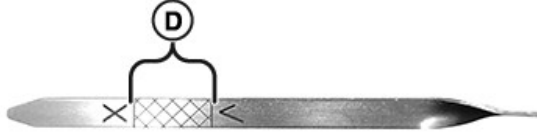


9. اخلع غطاء ملء زيت المحرك (C) وأعد ملء علبة المرافق باستخدام أنبوب الملء. استخدم زيتًا بدرجة لزوجة مناسبة للموسم السنوي كما هو محدد في جزء زيت المحرك من دليل الاستعمال هذا. لمعرفة سعة علبة المرافق، راجع الساعات في جزء المواصفات بدليل استعمال السائق هذا.
10. شغل المحرك واتركه يعمل لمدة دقيقتين. ثم أطفئ المحرك وتأكد من عدم وجود تسريب للزيت.

RXA0185248—UN—30AUG21
RX32825,0000648-04-30AUG21-4/5

التكلمة على الصفحة القادمة

RXA0185140—UN—20AUG21



ملاحظة: مؤشر مستوى زيت المحرك هو عصا قياس مستوى الزيت ذات منطقة "مظللة" مع منطقة "أمنة". يعتبر الخزان مملوءًا في أي مكان بالمنطقة الآمنة المظللة على عصا قياس مستوى الزيت.

11. أعد فحص مستوى الزيت باستخدام عصا قياس مستوى الزيت للتأكد من أن المستوى في المنطقة "الآمنة" المظللة (D).

12. أعد تركيب الدرع الجانبي الأمامي للمحرك وأغلق غطاء المحرك.

RX32825,0000648-04-30AUG21-5/5

زيت المحرك والمرشح—محرك سعة 15 لترًا

لمعرفة تغييرات الزيت اللاحقة، راجع زيت المحرك وفترات صيانة المرشح في جزء زيت المحرك من دليل استعمال السائق هذا.

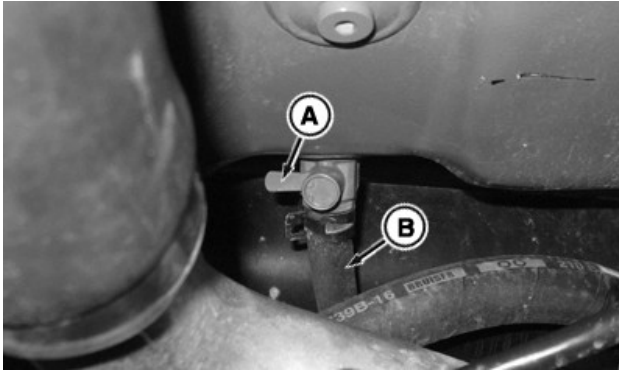
1. شغل المحرك لمدة 5 دقائق تقريبًا لتسخين الزيت.
2. أوقف المحرك.

مهم: يجب ألا تزيد نسبة الكبريت في الوقود عن 0.10%. ويُفضل أن تكون نسبة الكبريت في الوقود أقل من 0.10%. ارجع إلى جزء الوقود، مواد التشحيم وسائل التبريد للحصول على المزيد من المعلومات حول مواعيد تغيير الزيت.

ملاحظة: لا يتطلب الأمر خدمة تليين أولية للمحركات الجديدة أو المجددة. أقصى فترة الصيانة هي نفس توصيات فترة الصيانة المدرجة في فترات الصيانة لزيت المحرك والمرشح الخاصة بمحركك. لتأكيد نوع المحرك المزود به جارك، راجع رقم تسلسل المحرك في جزء أرقام التعريف في دليل استعمال السائق هذا.

SV81855,000027B-04-26APR18-1/5

RXA0147883—UN—20APR15



3. حدد صمام تفريغ المحرك (A) الموجود داخل الإطار الجانبي الأيمن للمحرك.

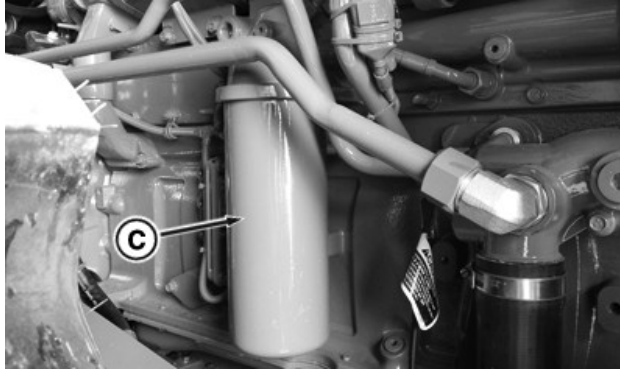
4. أدر صمام تفريغ علبة المرافق (A) لتصريف زيت المحرك. استخدم حاويات كافية بسعة 75.7 لترًا (20 جالونًا) وقم بتوجيه تدفق الزيت بخرطوم تفريغ زيت المحرك (B).

5. أغلق صمام التفريغ بعد تصريف الزيت بالكامل.

6. اخلع الدرع الأمامي الجانبي للمحرك، راجع إزالة الدرع الأمامي الجانبي للمحرك في جزء الصيانة - معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

SV81855,000027B-04-26APR18-2/5

التكلمة على الصفحة القادمة



7. اخلع المرشح (C) والجوان القديم. نظّف سطح تثبيت المرشح بقطعة قماش نظيفة لتجفيفه.

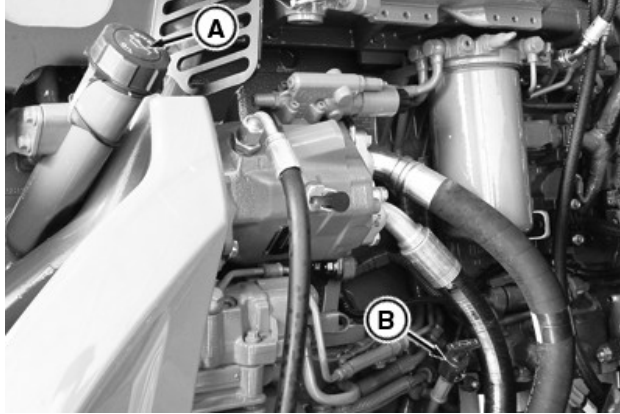
8. ضع طبقة رقيقة من الزيت الجوان الجديد.

9. املاً المرشح بزيوت محركات نظيف، بحوالي 1.9 لتر (0.5 جالون).

10. ركب الجوان والمرشح.

11. اربط عنصر المرشح يدويًا حتى يُلامس الجوان سطح رأس المرشح. استخدم مفتاح المرشح لربط مقدار 3/4 إلى 1 لفة إضافية بعد تلامس الجوان. ارجع إلى التعليمات الواردة على المرشح. لا تربط أكثر من اللازم.

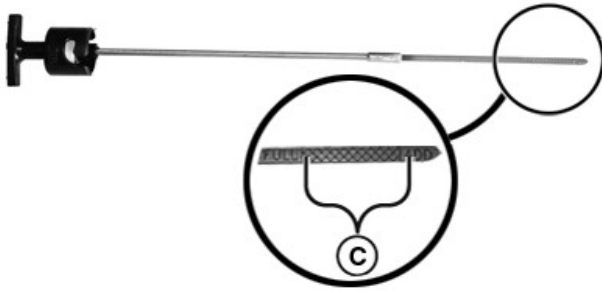
SV81855,000027B-04-26APR18-3/5



مهم: لا تملأ المحرك أكثر من اللازم. قد يتسبب الزيت الزائد في فقدان الفعالية.

12. اخلع غطاء ملء زيت المحرك (A) واملاً علبة المرافق باستخدام أنبوب الملء. استخدم زيتًا بدرجة لزوجة مناسبة للموسم السنوي كما هو محدد في جزء زيت المحرك من دليل الاستعمال هذا. لمعرفة سعة علبة المرافق، راجع الساعات في جزء المواصفات بدليل استعمال السائق هذا.

SV81855,000027B-04-26APR18-4/5



13. افحص مستوى الزيت باستخدام عصا قياس مستوى الزيت (B) للتأكد من أن مستوى الزيت في المنطقة "الأمنة" المظللة (C).

14. شغل المحرك واتركه يعمل لمدة دقيقتين. ثم أطفئ المحرك وتأكد من عدم وجود تسريب للزيت.

ملاحظة: مؤشر مستوى زيت المحرك هو عصا قياس مستوى الزيت ذات منطقة "مظللة" مع منطقة "أمنة". يعتبر الخزان مملوءًا في أي مكان بالمنطقة الآمنة المظللة على عصا قياس مستوى الزيت.

15. أعد فحص مستوى الزيت باستخدام عصا قياس مستوى الزيت (B) للتأكد من أن مستوى الزيت في المنطقة "الأمنة" المظللة (C).

16. ركب الدرع الجانبي الأمامي للمحرك وأغلق غطاء المحرك.

SV81855,000027B-04-26APR18-5/5

مرشحات الوقود-المحرك سعة 13.6 لترًا

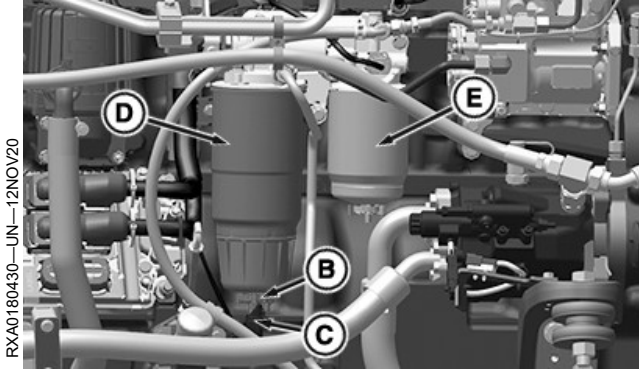
مهم: استبدل عناصر مرشح الوقود في أي وقت يصدر فيه إنذار مسموع ورموز تشخيص الأعطال إلى انسداد مرشحات الوقود (انخفاض ضغط الوقود). إذا لم يصدر إنذار، فاستبدل المرشحات بعد 500 ساعة تشغيل.

2. نظّف مجموعة فاصل الماء/مرشح الوقود من الخارج بشكل كامل والمنطقة المحيطة.

1. اخلع لوحة الوصول إلى المحرك، راجع إزالة لوحة الوصول إلى المحرك في جزء الصيانة-معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

RX32825,000064D-04-09SEP21-1/3

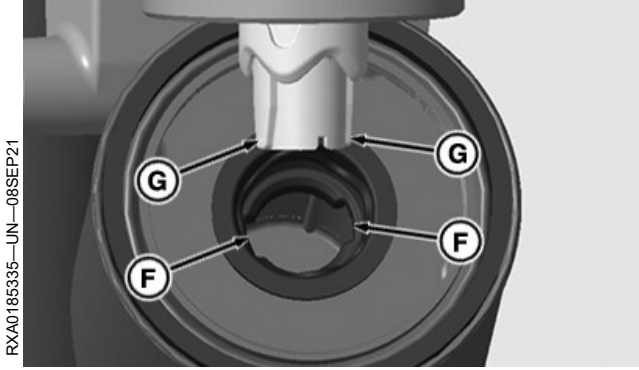
التكلمة على الصفحة القادمة



RX32825,000064D-04-09SEP21-2/3

ملاحظة: يوصى بتركيب خرطوم وقود 6 أقدام و 5/16 بوصة في الجزء السفلي من مرشحات الوقود للمساعدة في التصريف في حاوية مناسبة.

3. قم بتفريغ الماء والتلوثات من المرشح الأساسي في وعاء مناسب عن طريق فتح صمام التفريغ (A) أسفل الفاصل.
4. تخلص من المواد التي تم تفريغها وفقاً للوائح وللقوانين المحلية.
5. افصل موصل مستشعر الماء في الوقود (B) عن المرشح الأساسي.
6. اخلع المرشح الأساسي (C) والمرشح الثانوي (D) والجوانات وتخلص منها.



RXA0185335—UN—08SEP21

مهم: لا تقم بملء أيًا من مرشح الوقود مسبقًا بالوقود.

7. قم بتنشيم جوان مرشح الوقود الأساسي بالوقود، وركّب العلبة على القاعدة. قم بمحاذاة فتحات مرشح الوقود (F) الموجودة على مرشح الوقود مع السنّة رأس مرشح الوقود (G) على رأس مرشح الوقود. اربط بمقدار 1/2 لفة بعد تلامس الحافظة بالقاعدة.
 8. شحم حشوة فاصل الماء لمصفاة الوقود الأساسية بالوقود وركبها في العلبة. اربط بمقدار 1/2 لفة كاملة بعد تلامس الحافظة والقاعدة.
 9. قم بتنشيم جوان مرشح الوقود الثانوي بالوقود، وركّب العلبة على القاعدة. قم بمحاذاة فتحات مرشح الوقود (F) الموجودة على مرشح الوقود مع السنّة رأس مرشح الوقود (G) على رأس مرشح الوقود. اربط بمقدار 1/2 لفة بعد تلامس الحافظة بالقاعدة.
 10. قم بتوصيل ضفيرة أسلاك مستشعر فاصل الماء في الوقود.
 11. ركّب لوحة الوصول إلى المحرك.
- مهم: يجب إدارة المفتاح إلى وضع التشغيل لمدة 3 دقائق كحد أقصى لتوفير الوقت لتعبئة مرشحات الوقود بشكل أولي. أدر المفتاح إلى وضع التشغيل لمدة 60 ثانية ثلاث مرات. تستمر مضخة التحضير في التشغيل لمدة 60 ثانية فقط مع كل دورة أساسية. نظام الوقود ذاتي التنفيس.

RX32825,000064D-04-09SEP21-3/3

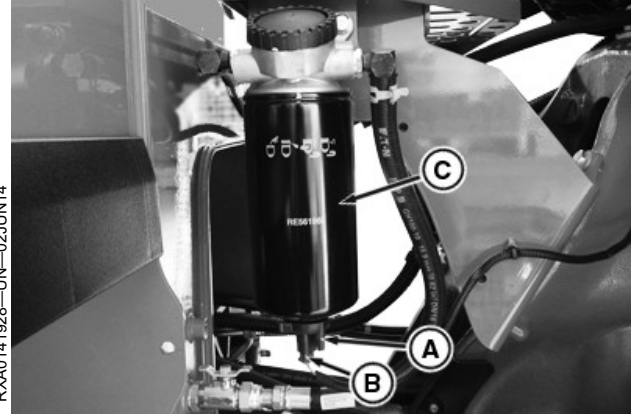
مرشحات الوقود—المحرك سعة 15 لترًا

- مهم: استبدل عناصر مرشح الوقود في أي وقت يصدر فيه إنذار مسموع ورموز تشخيص الأعطال إلى انسداد مرشحات الوقود (انخفاض ضغط الوقود). إذا لم يصدر إنذار، فاستبدل المرشحات بعد 400 ساعة تشغيل.
2. نظّف مجموعة فاصل الماء/مرشح الوقود من الخارج بشكل كامل والمنطقة المحيطة.

SV81855,000027A-04-26JUL21-1/3

التكلمة على الصفحة القادمة

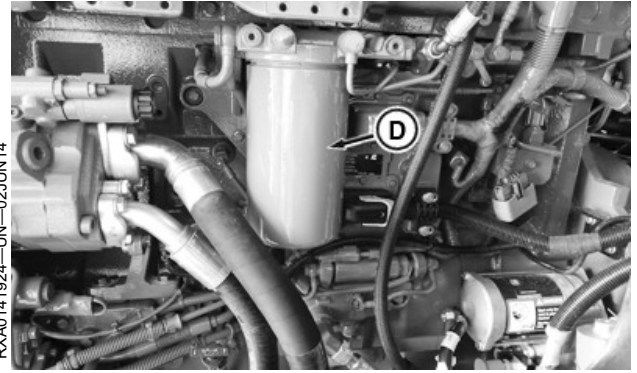
1. اخلع لوحة الوصول الأمامية إلى المحرك، راجع إزالة لوحة الوصول إلى المحرك في جزء الصيانة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.



RXA0141928-UN-02JUN14

3. قم بتفريغ الماء والتلوثات من المرشح الأساسي في وعاء مناسب عن طريق فتح 5. افصل موصل مستشعر الماء في الوقود (B) عن المرشح الأساسي. صمام التفريغ (A) أسفل المرشح.
4. تخلص من المواد التي تم تفريغها وفقًا للوائح وللقوانين المحلية.

SV81855,000027A-04-26JUL21-2/3



RXA0141924-UN-02JUN14

6. اخلع المرشح الأساسي (C) والمرشح الثانوي (D) والجوانات وتخلص من المرشحات.
7. اخلع سدادة المرشح الثانوي (في حالة التجهيز به) قبل التثبيت. لا تقم بملء أيًا من مرشح الوقود مسبقًا بالوقود.
8. شحم حشوة مصفاة الوقود الأساسية بالوقود، وركب العلبة على القاعدة. شد 3/4 لفة بعد تلامس الحافظة والقاعدة.
9. شحم حشوة فاصل الماء لمصفاة الوقود الأساسية بالوقود وركبها في العلبة. شد 3/4 لفة كاملة بعد تلامس الحافظة والقاعدة.
10. قم بتوصيل ضفيرة أسلاك مستشعر الماء في الوقود.
11. ركب لوحة الوصول إلى المحرك.
12. شغل المحرك واتركه يعمل بسرعة لاحتل عالية لمدة دقيقتين.

SV81855,000027A-04-26JUL21-3/3

عنصر مرشح فاصل ماء الوقود الاختياري

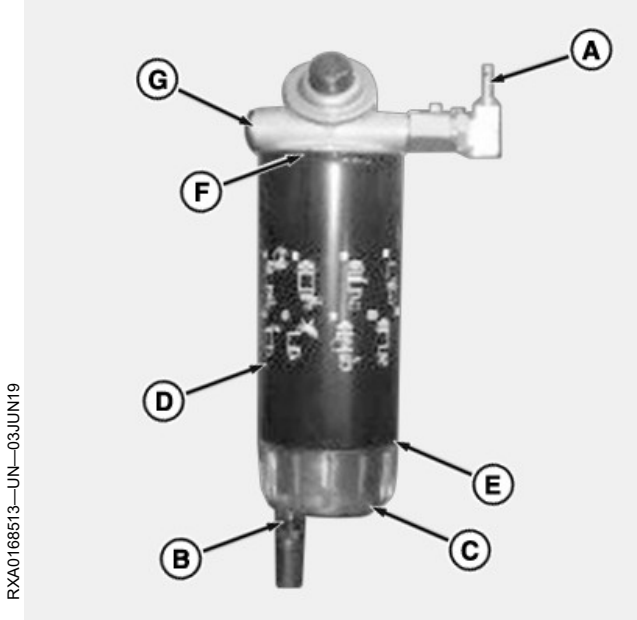
2. أنزل المعدات على الأرضية.

3. أوقف المحرك.

1. أوقف الماكينة على أرض مستوية ومسطحة.

EC82310,0000983-04-21APR21-1/2

التعملة على الصفحة القادمة



RXA0188513—UN—03JUN19

قد يختلف غطاء زر التحضير

18. ركب مجموعة عنصر المرشح في مبيت المرشح (G).
19. اربط عنصر المرشح بمقدار 1/2 إلى 3/4 لفة بعد ملاصقة مانع التسريب لمبيت المرشح.
20. افتح صمام إغلاق الوقود.
21. قم بتنظيف نظام الوقود. راجع تنفيس نظام الوقود في جزء الصيانة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

EC82310,0000983-04-21APR21-2/2

4. أغلق صمام إغلاق الوقود (A).

5. نظف مجموعة مرشح الوقود والمنطقة المحيطة بها جيدًا لمنع دخول الاتساخات والشوائب إلى نظام الوقود.

⚠ تنبيه: يكون الوقود في المرشح تحت ضغط مرتفع. افتح صمام التفريغ في الجزء السفلي من مبيت مرشح الوقود لتخفيف الضغط قبل إزالة المرشح.

ملاحظة: قم بتجميع السوائل باستخدام وعاء مناسب، وتخلص منها وفقًا لتشريعات جهة العمل والسلطات الحكومية.

6. قم بتوصيل خط تفريغ الوقود بصمام تفريغ المرشح (B) في الجزء السفلي من مبيت المرشح.

7. افتح صمام تفريغ المرشح.

8. قم بتفريغ الوقود تمامًا.

9. أغلق صمام التفريغ.

10. أزل وعاء فاصل الماء (C) من عنصر المرشح واحتفظ به.

11. اخلع عنصر المرشح (D) وتخلص منه.

12. نظف وعاء فاصل الماء بالهواء المضغوط.

13. افحص سكة المصفاة وأسطح حافظة وعاء المصفاة. نظف عند الحاجة.

14. ضع مانع تسريب جديد (E) على وعاء فاصل الماء.

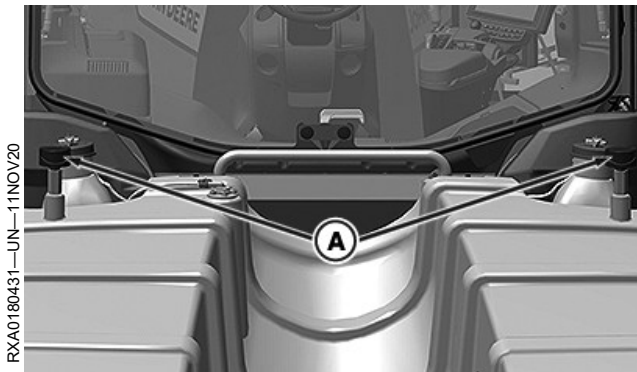
15. قم بتنشيم مانع التسريب باستخدام وقود ديزل نظيف.

16. ركب وعاء فاصل الماء على عنصر مرشح جديد. اربط وعاء فاصل الماء بمقدار 1/2 لفة بعد ملاصقة مانع التسريب لعنصر المرشح.

17. قم بتنشيم مانع تسريب عنصر المرشح الجديد (F) بوقود ديزل نظيف.

مرشحات تنفيس خزان الوقود

1. نظف المنطقة المحيطة بمرشح تنفيس خزان الوقود قبل إزالته.
2. أزل مرشح تنفيس الخزان واستبدله.
3. كرر العملية مع مرشح تنفيس خزان الوقود المتبقي.



RXA0180431—UN—11NOV20

توجد مرشحات تنفيس خزان الوقود (A) في الجزء العلوي الأمامي من خزانات الوقود اليمنى واليسرى.

RW29387,00001A5-04-21APR21-1/1

مرشحات غرفة القيادة

TS36762,000014F-04-18JUN21-1/7

التكلمة على الصفحة القادمة

مرشح هواء إعادة التدوير بغرفة القيادة



تنبيه: تجنب الإصابة الشخصية. لم يُصمم مرشح هواء إعادة التدوير بغرفة القيادة لترشيح المواد الكيميائية الخطيرة. قبل استخدام المواد الكيميائية الزراعية، راجع والتزم بجميع التنبيهات والتعليمات الموجودة في:

- دليل استعمال مشغل الآلة.
- أوراق بيانات سلامة المواد الكيميائية (MSDS).

مهم: تجنب إلحاق الضرر بنظام إعادة تدوير هواء غرفة القيادة:

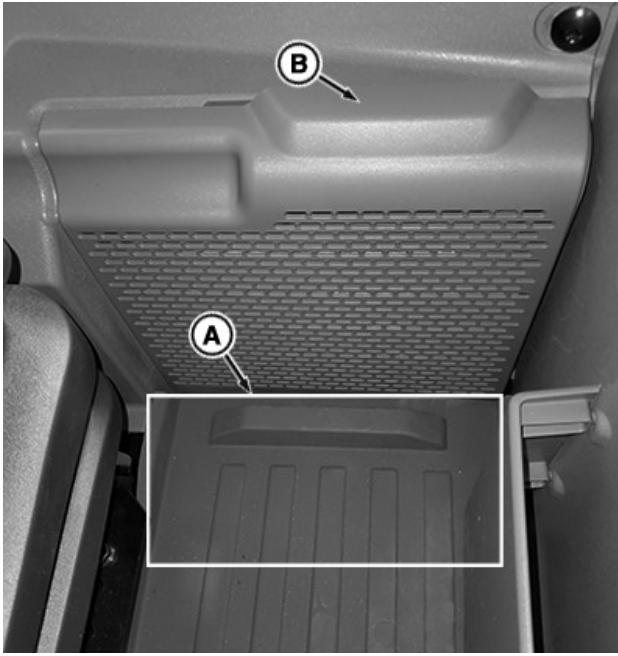
- ينشئ نظام إعادة تدوير هواء غرفة القيادة قدرًا كافيًا من الشفط لسحب المواد الخفيفة إلى غطاء مدخل هواء إعادة التدوير بغرفة القيادة. حافظ على المنطقة الواقعة مباشرة أمام مدخل هواء إعادة التدوير بغرفة القيادة (A) خالية من المواد الخفيفة. قد يؤدي عدم القيام بذلك إلى انخفاض أداء نظام التدفئة والتهوية وتكييف الهواء.
- يختلف موعد الاستبدال وفقًا لظروف التشغيل. الصيانة الطبيعية هي كل 1000 ساعة عمل أو سنويًا، أيهما يأتي أولاً.

1. أوقف تشغيل مروحة نظام التدفئة والتهوية وتكييف الهواء.

2. حدد موقع مدخل هواء إعادة التدوير بغرفة القيادة خلف مقعد السائق على الجانب الأيسر السفلي من الجدار الخلفي لغرفة القيادة.

3. اخلع غطاء مدخل هواء إعادة التدوير بغرفة القيادة عن طريق مسك المقبض (B) وسحب غطاء المدخل للأمام وللأعلى.

RXA0172354-UN-03DEC19



TS36762,000014F-04-18JUN21-2/7

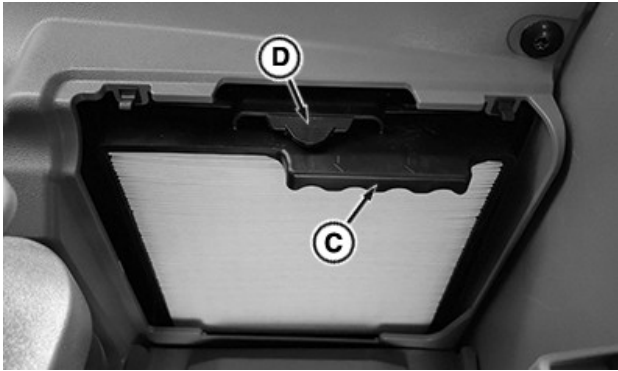
4. اخلع مرشح هواء إعادة التدوير بغرفة القيادة عن طريق مسك مقبض مرشح

الهواء (C) أثناء الضغط على اللسان (D) وسحب مرشح الهواء للأمام.

5. أدخل مرشح هواء إعادة التدوير الجديد بغرفة القيادة.

6. أعد تركيب غطاء مدخل هواء إعادة التدوير بغرفة القيادة.

RXA0172355-UN-19NOV19



TS36762,000014F-04-18JUN21-3/7

مرشح الهواء النقي لغرفة القيادة



تنبيه: لم تُصمم مرشحات هواء غرفة القيادة لترشيح المواد الكيميائية الخطيرة. اتبع التعليمات الواردة في دليل مشغل الآلة وتلك التي قدمتها الشركة المصنعة للمواد الكيميائية عند استخدام المواد الكيميائية الزراعية.

مهم: قد يختلف موعد الاستبدال وفقًا لظروف التشغيل. الصيانة الطبيعية هي كل 1000 ساعة عمل أو سنويًا، أيهما يأتي أولاً.

1. اسند الغطاء (A).

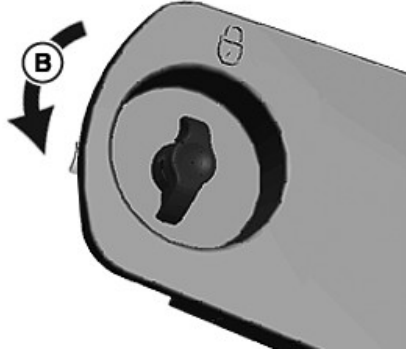
RXA0099137-UN-19SEP08



TS36762,000014F-04-18JUN21-4/7

التعملة على الصفحة القادمة

ملاحظة: يشتمل مزلاج غطاء المرشح على ثلاثة أوضاع، هي مفتوح ومغلق ومقفّل.
لا يتم قفل الغطاء عندما يكون في الوضع المغلق.
2. أدر المقبض بالكامل عكس اتجاه عقارب الساعة (B) لفتح الغطاء.



RXA0155037—UN—18OCT16

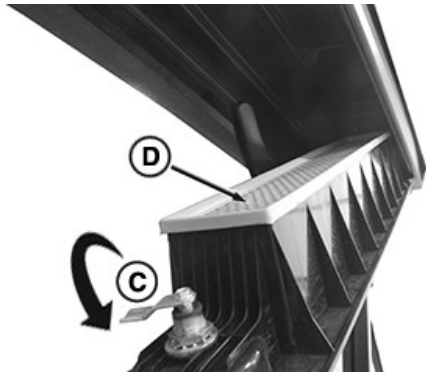
TS36762,000014F-04-18JUN21-5/7

3. حرّك الغطاء (C).

4. أزل مرشح الهواء النقي القديم (D) وتخلص منه.

5. امسح غطاء المرشح من الداخل والخارج بقطعة قماش نظيفة.

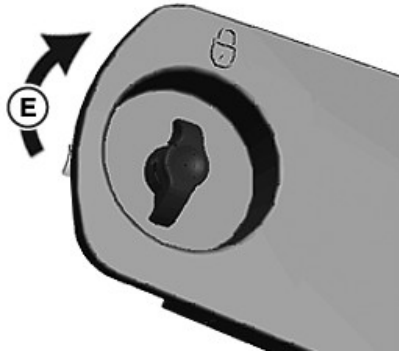
6. ركب مرشحاً جديداً.



RXA0172403—UN—22NOV19

TS36762,000014F-04-18JUN21-6/7

7. أغلق الغطاء وأدر المقبض بالكامل في اتجاه عقارب الساعة (E) لقفّل المزلاج بإحكام.



RXA0155035—UN—18OCT16

TS36762,000014F-04-18JUN21-7/7

تختلف فترة الصيانة وفقاً لظروف التشغيل. استبدل مرشح الهواء الثانوي مرة واحدة بعد استبدال مرشح الهواء الأساسي مرتين.

1. أطفئ المحرك.

2. افحص غطاء مرشح الهواء من الخارج بحثاً عن وجود تلف. استبدل الغطاء إذا تم العثور على فجوة في مانع التسريب أو تلف.

JL41210,00009CD-04-24JUL19-1/5

التكلمة على الصفحة القادمة

مرشحات الهواء الأساسية والثانوية للمحرك—محرك من المرتبة 1/2
الدرجة II أو المرتبة 3/الدرجة IIIA

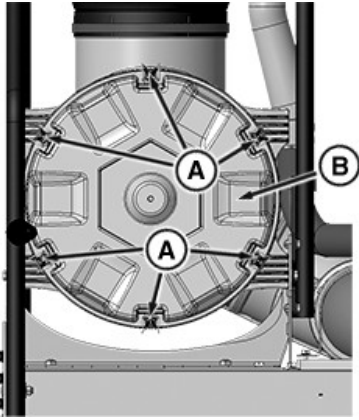
مهم: ينخفض أداء المحرك، عند تنشيط رمز تشخيص الأعطال للتحذير من تقييد مرشح هواء المحرك. افحص نظام سحب هواء المحرك والمرشحات على الفور. اتبع الإجراءات، واستبدل المرشحات فقط في حالة تلفها.

3. قم بحل المشابك (A).

4. اخلع غطاء مرشح الهواء (B).

5. افحص غطاء مرشح الهواء من الداخل بحثًا عن وجود تلف. استبدل الغطاء إذا تم العثور على فجوة في مانع التسريب أو تلف.

RXA0169023—UN—17JUN19



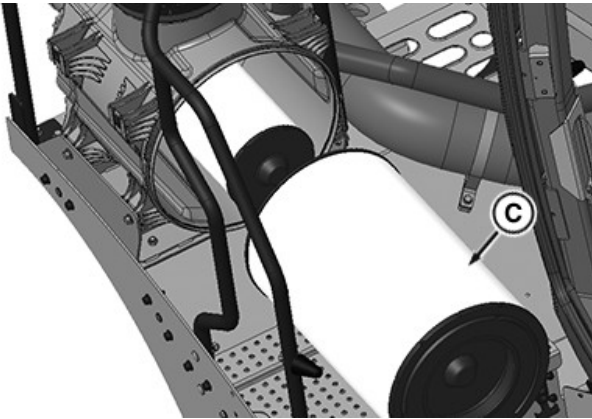
JL41210,00009CD-04-24JUL19-2/5

6. أمسك إطار المرشح الأساسي (C) ثم اخلعه من المبيت.

مهم: تجنب إتلاف المحرك. استبدل دائمًا المرشحات المستهلكة بمرشحات جديدة. لا تحاول أبدًا تنظيف مرشحات هواء المحرك أو إعادة استخدامها.

7. افحص المرشح الأساسي بحثًا عن تلف أو تموج في الطيات. قد تشير هذه الظروف إلى الاختلاط بالماء أو الاستخدام المفرط. راجع وكيل John Deere.

RXA0169024—UN—17JUN19



JL41210,00009CD-04-24JUL19-3/5

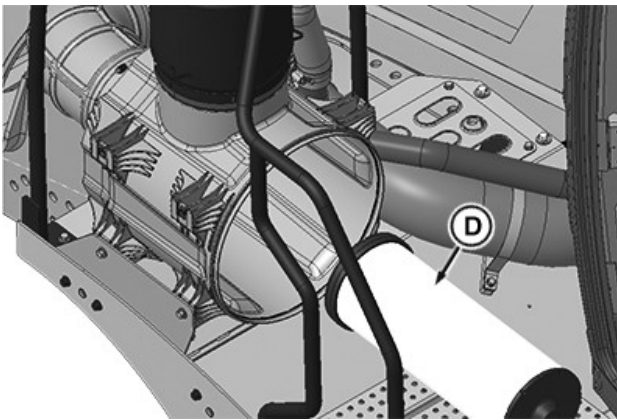
مهم: تجنب إتلاف المحرك. استبدل المرشحات الثانوية في كل مرة تستبدل فيها مرشح الهواء الأساسي الآخر.

ركّب مرشحات ثانوية جديدة على الفور لمنع دخول الغبار إلى نظام سحب الهواء.

8. أمسك المرشح الثانوي (D) ثم اخلعه من المبيت.

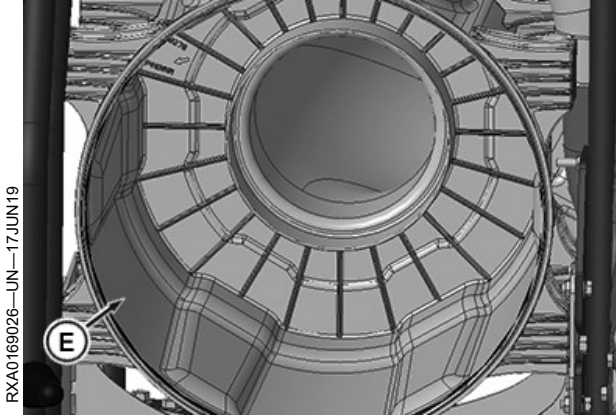
9. افحص المرشح الثانوي بحثًا عن تلف. استبدله عند اللزوم أو إذا تم استبدال المرشح الأساسي للمرة الثانية.

RXA0169025—UN—17JUN19



JL41210,00009CD-04-24JUL19-4/5

التكملة على الصفحة القادمة



RXA0169026—UN—17JUN19

ملاحظة: من الطبيعي وجود كمية صغيرة من الغبار على مبيت المرشح من الداخل. إذا تم العثور على كمية كبيرة من الحطام أو الغبار أو الاتساخات، فتتحقق من المرشحات ومبيت المرشح ونظام سحب الهواء بحثًا عن التسريبات.

10. نظّف المخلفات والاتساخات من مبيت المرشح (D). استخدم قطعة قماش مبللة بالماء.

مهم: تجنب إتلاف المحرك. تحقق من المحاذاة الصحيحة للسان المرشح الثانوي.

11. استبدل مرشح الهواء الثانوي عند اللزوم.

12. ادفع المرشحات بقوة إلى المبيت، وتأكد من أن المرشحات مثبتة بشكل صحيح.

13. ركب غطاء مرشح الهواء واربط مشابك الغطاء.

14. شغل المحرك.

15. إذا ظهر رمز تشخيص الأعطال، فراجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه.

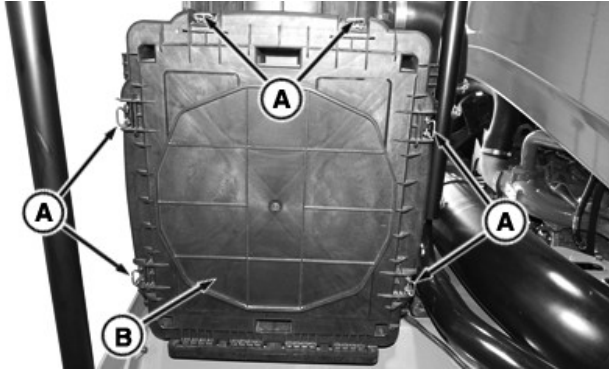
JL41210,00009CD-04-24JUL19-5/5

1. افحص المرشحات وموانع تسريب السحب. استبدل المرشح إذا تم العثور على فجوة في مانع التسريب أو تلف.

2. استبدل مرشحات هواء المحرك الأساسية إذا ظل رمز تشخيص العطل ظاهرًا. مهم: عند تنشيط تحذير تقييد مرشح هواء المحرك، ينخفض أداء المحرك. قم بصيانة مرشحات هواء المحرك على الفور.

قد تختلف فترة الصيانة وفقًا لظروف التشغيل. استبدل مرشح الهواء الثانوي مرة واحدة بعد استبدال مرشح الهواء الأساسي مرتين.

JL41210,00009CB-04-24JUL19-1/5

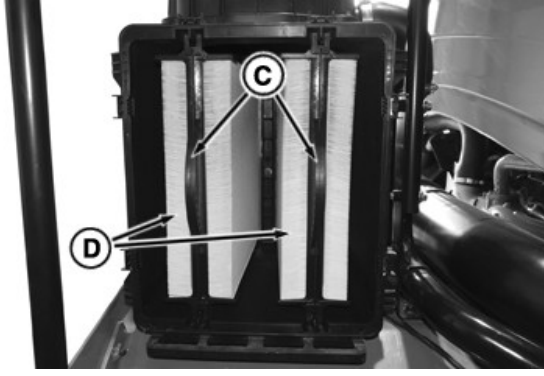


RXA0141984—UN—03JUN14

3. قم بحل المشابك (A) وإزالة غطاء مرشح الهواء (B).

JL41210,00009CB-04-24JUL19-2/5

التكملة على الصفحة القادمة



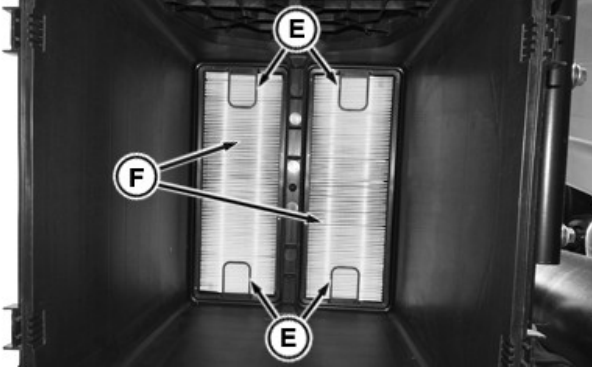
4. أمسك إطار المرشح الأساسي (C). اسحب مرشحات الهواء (D) من مسار مبيت المرشح.

مهم: لا تحاول تنظيف مرشحات هواء المحرك.

5. افحص المرشح بحثًا عن تلف أو تموج في الطيات. قد تشير هذه الظروف إلى استخدام مفرط للماء أو الاختلاط به. استبدل المرشح إذا تم العثور على مشكلة.

RXA0164245—UN—15AUG18

JL41210,00009CB-04-24JUL19-3/5



مهم: استبدل المرشحات الثانوية في كل مرة تستبدل فيها مرشح الهواء الأساسي الآخر.

ركّب مرشحات ثانوية جديدة على الفور لمنع دخول الغبار إلى نظام سحب الهواء.

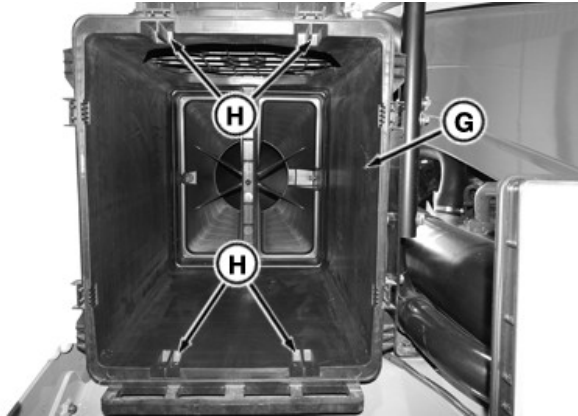
6. اسحب الألسنة (E) لإزالة المرشحات الثانوية (F).

7. افحص المرشح بحثًا عن وجود تلف. استبدلها عند الضرورة.

ملاحظة: من الطبيعي وجود كمية صغيرة جدًا من الغبار على السطح الداخلي لمبيت المرشح. إذا تم العثور على كمية كبيرة من الحطام أو الغبار أو الاتساخات، فتتحقق من المرشحات ومبيت المرشح ونظام سحب الهواء بحثًا عن التسريبات.

RXA0164246—UN—15AUG18

JL41210,00009CB-04-24JUL19-4/5



8. نظّف المخلفات والاتساخات من مبيت المرشح (G). استخدم قطعة قماش مبللة بالماء.

مهم: التركيب غير الصحيح للسان المرشح الثانوي قد يؤدي إلى إلحاق أضرار بالمحرك.

9. استبدل مرشحات الهواء الثانوية.

10. ادفع المرشحات للخلف بإحكام حتى يستقر بشكل صحيح في مبيت المرشح.

11. ركّب المرشحات الأساسية في فتحات مبيت المرشح (H).

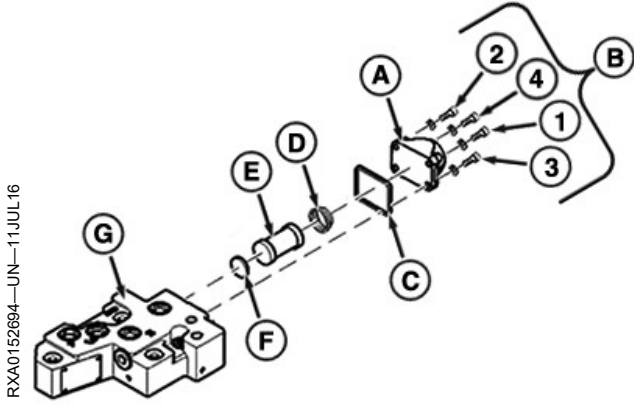
12. ركّب غطاء مرشح الهواء واربط مشابك الغطاء.

RXA0164247—UN—15AUG18

JL41210,00009CB-04-24JUL19-5/5

مرشح الصمام الإرشادي لصمام التحكم الاختياري

1. اخلع البراغي الملولبة (B).



RXA0152694—UN—11 JUL 16

TS36762,0000157-04-08NOV17-1/2

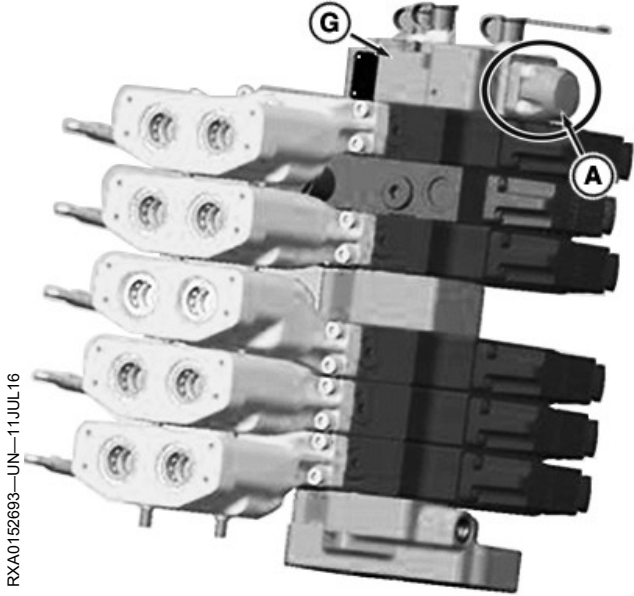
2. أزل غطاء المرشح الإرشادي لصمام التحكم الاختياري (A) من مثبت المرشح الإرشادي لصمام التحكم الاختياري (G).

3. اخلع النابض القديم (D)، المرشح الإرشادي لصمام التحكم الاختياري (E) وحلقة الإحكام (F).

4. ركب حلقة إحكام جديدة، والمرشح الإرشادي لصمام التحكم الاختياري والنابض.

5. أعد تركيب الجوان (C) وغطاء المرشح الإرشادي لصمام التحكم الاختياري.

6. ركب البراغي الملولبة واربطها بعزم 6 نيوتن متر (53 رطل/بوصة) بالتسلسل (1، 4، 3، 2).



RXA0152693—UN—11 JUL 16

TS36762,0000157-04-08NOV17-2/2

مرشح تنقيس خزان سائل عادم الديزل (DEF)



تنبيه: تجنب الإصابات الشخصية المحتملة. في حالة ملامسة سائل عادم الديزل للعينين، اغسلهما على الفور بكميات كبيرة من الماء لمدة 15 دقيقة على الأقل. ارجع إلى صحيفة بيانات السلامة للمواد (MSDS) للمزيد من المعلومات. لا تتلصق سائل عادم الديزل. في حالة ابتلاع سائل عادم الديزل، اتصل بالطبيب فوراً. ارجع إلى صحيفة بيانات السلامة للمواد (MSDS) للمزيد من المعلومات.

مهم: تجنب صدأ أجزاء المركبة أو الأسطح. إذا تناثر سائل عادم الديزل أو لامس أي سطح مختلف عن خزان التخزين، فتنظف السطح فوراً بماء نظيف. يسبب سائل عادم الديزل صدأ الأسطح المعدنية المطلية وغير المطلية وقد يشوه بعض المكونات البلاستيكية والمطاطية. يترك سائل عادم الديزل المنسكب بقايا بيضاء، سواء تم تركه ليجف أو مسحه بقطعة قماش. قد يسبب تنظيف سائل عادم الديزل المتناثر بشكل غير صحيح تضارب مع تشخيصات مشكلات تسريب نظام التخفيض الحفزي الانتقائي (SCR).

استبدل مرشح تنقيس خزان سائل عادم الديزل كل 1500 ساعة تشغيل.



RXA0142031-UN-03JUN14

يوجد مرشح تنقيس خزان سائل عادم الديزل (C) في حجرة البطارية، فوق وحدة تحديد جرعة سائل عادم الديزل.

1. افتح باب حجرة البطارية. راجع الوصول إلى حجرة البطارية في جزء الصيانة —معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.
2. قم بإزالة واستبدال مرشح تنقيس خزان سائل عادم الديزل.

AK08008,000019D-04-21APR21-1/1

الوصول إلى المرشح المدمج لسائل عادم الديزل (DEF)

مهم: تجنب إلحاق الضرر بنظام الانبعاثات:

- استبدل مرشح سائل عادم الديزل المدمج كل 3000 ساعة أو كل 3 سنوات، أيهما يحدث أولاً.
- لا تبدأ إجراء الخدمة على مرشح سائل عادم الديزل المدمج حتى ينطفئ الضوء الموجود على مفتاح فصل البطارية. راجع مفتاح فصل البطارية في جزء تشغيل المحرك من دليل استعمال السائق هذا.

1. افتح باب حجرة البطارية. راجع الوصول إلى حجرة البطارية في جزء الصيانة —معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

2. لاستبدال مرشح سائل عادم الديزل المدمج، راجع تغيير مرشح سائل عادم الديزل (DEF) المدمج في هذا الجزء من دليل استعمال السائق.

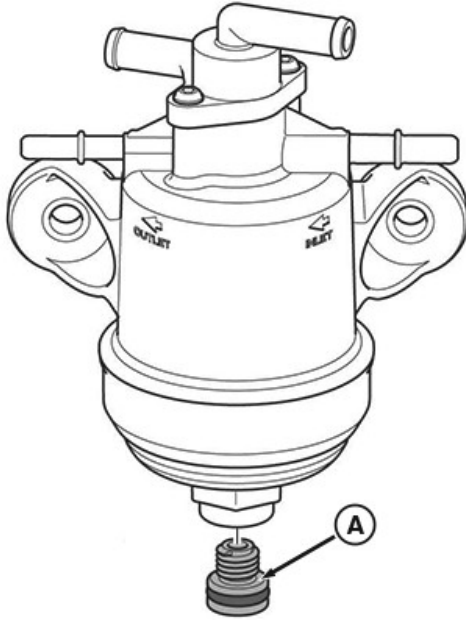


RXA0163952-UN-24JUL18

يوجد مرشح سائل عادم الديزل المدمج (A) داخل حجرة البطارية.

AK08008,00007DE-04-21APR21-1/1

تغيير المصفاة الداخلية لسائل عادم السولار (DEF)



إزالة سائل DEF

A—سدادة تفريغ بحلقة مستديرة

ملاحظة: يجب توافقي الحاوية مع سائل عادم السولار وأن تبلغ سعتها 300 مل على الأقل (0.32 ربع غالون).

2. فرغ سائل عادم السولار في حاوية مناسبة.

DX,DEF,CHANGE,INLINE,FILT-04-15APR20-1/6

⚠ تنبيه: تجنب الجروح الشخصية المحتملة. في حالة ملامسة سائل عادم السولار لعينيك، اغسلها على الفور باستخدام كمية كبيرة من الماء لمدة 15 دقيقة على الأقل. ارجع إلى صحيفة بيانات السلامة للمواد (MSDS) للمزيد من المعلومات. لا تبتلع سائل عادم الديزل. في حالة ابتلاع سائل عادم الديزل، اتصل بالطبيب فوراً. ارجع إلى صحيفة بيانات السلامة للمواد (MSDS) للمزيد من المعلومات.

مهم: تجنب صداد أجزاء المركبة أو الأسطح. إذا تناثر سائل عادم السولار (DEF) أو لامس أي سطح مختلف عن خزان التخزين، فتنظف السطح فوراً بماء نظيف. يسبب سائل عادم السولار صداد الأسطح المطلية والمعدنية غير المطلية ويمكنه أن يشوه بعض المكونات البلاستيكية والمطاطية. سيترك سائل عادم السولار المنسكب بقايا بيضاء، سواء تم تركه ليجف أو إذا تم إزالته بقطعة قماش. قد يسبب تنظيف سائل عادم السولار المتناثر بشكل غير صحيح تضارب مع تشخيصات مشكلات تسريب نظام الخفض الحفزي الانتقائي (SCR).

ملاحظة: راجع الدليل التقني من John Deere أو الدليل التقني لمُصنِع OEM لمعرفة موقع مصفاة سائل عادم السولار داخل الأنابيب.

مهم: تجنب إتلاف النظام والمصفاة. تأكد من عدم تجمد نظام سائل عادم السولار قبل تغيير المصفاة. إذا كان النظام مجمداً، فشغله حتى ذوبان الجليد بالكامل.

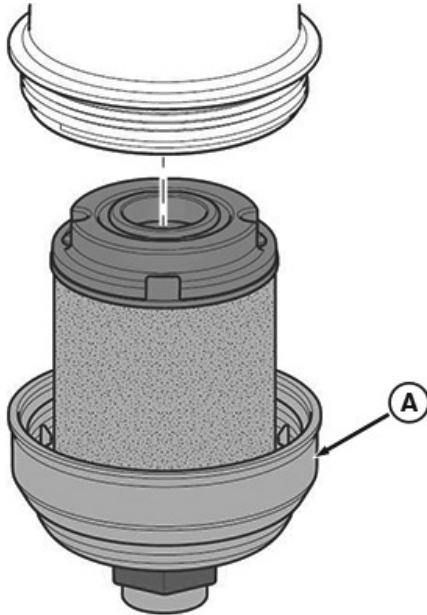
1. فك سدادة التفريغ على شكل حلقة مستديرة (A) وتخلص منها.

3. أدرّ مبيت المصفاة (A) عكس اتجاه الساعة واسحبه للأسفل.

4. فك المصفاة من المبيت (A) وتخلص منها.

ملاحظة: عند الضرورة، اضغط على المصفاة لفكها برفق من مبيت المصفاة (A).

A—مبيت المصفاة



فك المصفاة

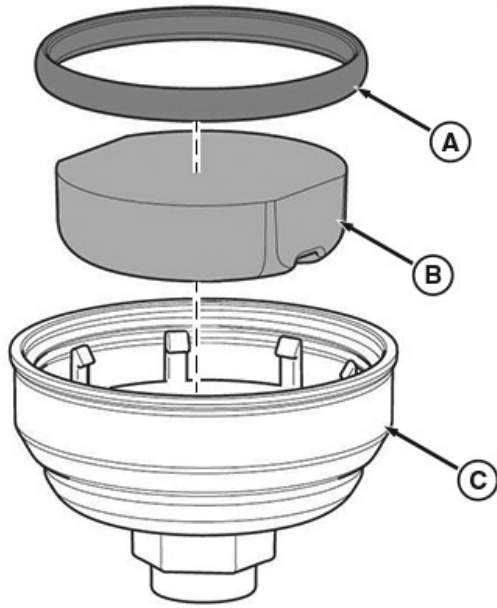
التكملة على الصفحة القادمة

DX,DEF,CHANGE,INLINE,FILT-04-15APR20-2/6

5. فك الحلقة المستديرة وتخلص منها (A) وكذلك عنصر التعويض الرغوي (B).

ملاحظة: يجب تنظيف مبيت المصفاة باستخدام سائل عادم السولار قبل تركيب مكونات جديدة لإزالة أي أوساخ أو تلوّث في الرواسب.

6. ركب الحلقة المستديرة الجديدة (A) وعنصر التعويض الرغوي (B) داخل مبيت المصفاة (C).



C—مبيت المصفاة

A—حلقة مستديرة
B—عنصر التعويض الرغوي

مكونات مبيت المصفاة

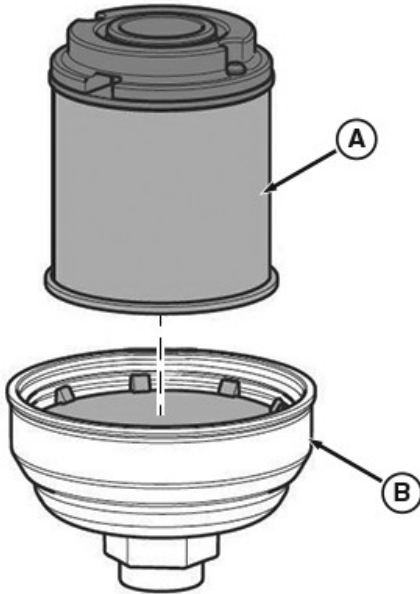
DX,DEF,CHANGE,INLINE,FILT-04-15APR20-3/6

RG30726—UN—08AUG18

7. ركب المصفاة الجديدة (A) داخل مبيت المصفاة (B).

B—مبيت المصفاة

A—المصفاة



تركيب مبيت المصفاة والمكونات

التعملة على الصفحة القادمة

DX,DEF,CHANGE,INLINE,FILT-04-15APR20-4/6

RG30725—UN—08AUG18

8. رَكِّبْ مِبييت المصفاة (A) بواسطة الحلقة المستديرة وعنصر التعويض الرغوي وعنصر المصفاة.

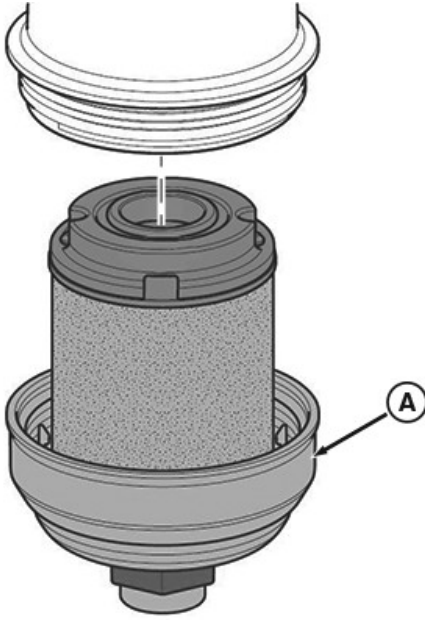
9. ادرْ مِبييت المصفاة (A) في اتجاه الساعة وأحكم ربطها حسب المواصفات.

المواصفات

مِبييت مصفاة سائل عادم السولار داخل

الأنابيب العزم 25 نيوتن-متر
(221 رطلاً بوصة)

A—مِبييت المصفاة



RG30727—UN—08AUG18

تركيب مِبييت مصفاة سائل عادم السولار داخل الأنابيب

DX,DEF,CHANGE,INLINE,FILT-04-15APR20-5/6

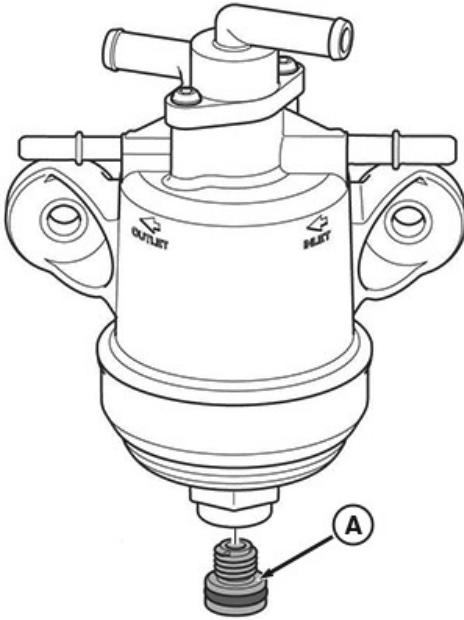
10. رَكِّبْ سداة التفريغ الجديدة على شكل حلقة مستديرة (A). شد حسب المواصفات.

المواصفات

سداة تفريغ مصفاة سائل عادم السولار داخل

الأنابيب العزم 4 نيوتن-متر
(35 رطلاً بوصة)

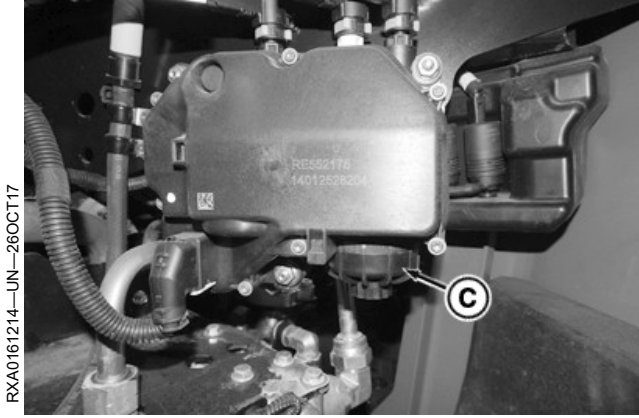
A—سداة تفريغ بحلقة مستديرة



RG30728—UN—08AUG18

سداة تفريغ مصفاة سائل عادم السولار داخل الأنابيب

DX,DEF,CHANGE,INLINE,FILT-04-15APR20-6/6



RXA0161214—UN—26OCT17

يوجد مرشح تحديد جرعة سائل عادم الديزل (C) في حجرة البطارية، عند الجزء السفلي لوحدة تحديد جرعة سائل عادم الديزل.

الوصول إلى مرشح وحدة تحديد جرعة سائل عادم الديزل (DEF)

مهم: تجنب إلحاق الضرر بنظام الانبعاثات:

- استبدل مرشح وحدة تحديد جرعة سائل عادم الديزل كل 1500 ساعة أو كل 3 سنوات، أيهما يحدث أولاً.

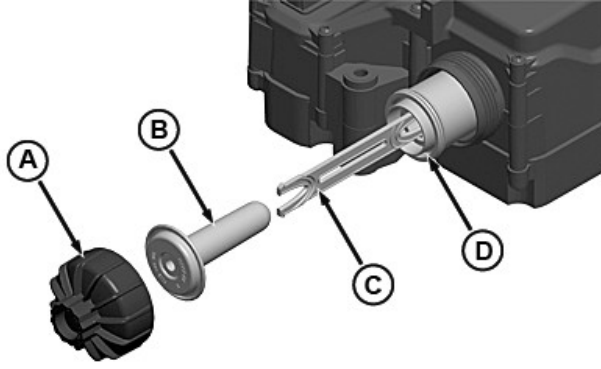
- لا تبدأ إجراء الخدمة على مرشح وحدة تحديد جرعة سائل عادم الديزل حتى ينطفئ الضوء الموجود على مفتاح فصل البطارية. راجع مفتاح فصل البطارية في جزء تشغيل المحرك من دليل استعمال السائق هذا.

1. افتح باب حجرة البطارية. راجع الوصول إلى حجرة البطارية في جزء الصيانة —معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

2. لاستبدال مرشح وحدة تحديد جرعة سائل عادم الديزل، راجع تغيير مرشح وحدة تحديد جرعة سائل عادم الديزل (DEF) في هذا الجزء من دليل استعمال السائق.

AK08008,00007E2-04-21APR21-1/1

RG22534-UN-21MART3



مصفاة وحدة معايرة سائل عادم السولار

- A—غطاء مصفاة وحدة معايرة سائل عادم السولار
B—عنصر معادلة مصفاة وحدة معايرة سائل عادم السولار
C—أداة مصفاة وحدة معايرة سائل عادم السولار (موردة مع مصفاة جديدة)
D—مصفاة وحدة معايرة سائل عادم السولار

سائل عادم الديزل من وحدة تحديد جرعة سائل عادم الديزل. تخلص من فلتر وحدة تحديد جرعة سائل عادم الديزل وأداة فلتر وحدة تحديد جرعة سائل عادم الديزل.
5. نظف أسنان وحدة تحديد جرعة سائل عادم الديزل والأسطح المقابلة لها بماء مقطر.

6. شخم الحلقات الدائرية لمصفاة سائل عادم الديزل بسائل عادم ديزل نظيف. أدخل مصفاة تحديد جرعة سائل عادم الديزل بحذر في وحدة تحديد جرعة سائل عادم الديزل.

7. ركب عنصر معادلة جديد لمصفاة وحدة تحديد جرعة سائل عادم الديزل في مصفاة وحدة تحديد جرعة سائل عادم الديزل.

8. ركب غطاء مصفاة وحدة تحديد جرعة سائل عادم الديزل واربطه حسب المواصفات.

المواصفات

غطاء مصفاة وحدة تحديد جرعة سائل عادم الديزل—العزم 23 نيوتن-متر (204 رطل-بوصة)

DX,DEF,CHANGE,FILT-04-31OCT19-1/1

تغيير مصفاة وحدة معايرة سائل عادم السولار (DEF)

تنبيه: تجنب ملامسته للعيون. في حالة ملامسته، اشطف العينين فوراً بمقدار كبير من الماء لمدة 15 دقيقة على الأقل. ارجع إلى ورقة بيانات السلامة للمواد (MSDS) للمزيد من المعلومات.

مهم: إذا تناثر سائل عادم الديزل (DEF) أو لامس أي سطح مختلف عن خزان التخزين، نظف السطح فوراً بماء نظيف. يسبب سائل عادم الديزل صدأ الأسطح المطلية والمعدنية غير المطلية ويمكنه أن يشوه بعض المكونات البلاستيكية والمطاطية.

سائل عادم الديزل المتناثر، إذا ترك ليحجف أو تم مسحه فقط بقطعة قماش، يترك آثار بيضاء. قد يسبب تنظيف سائل عادم السولار المتناثر بشكل غير صحيح تضارب مع تشخيصات مشاكل تسريب نظام الخفض الحفزي الانتقائي (SCR).

ملاحظة: راجع الدليل التقني من John Deere أو الدليل التقني لمُصنِع OEM لمعرفة موقع مصفاة وحدة معايرة مصفاة عادم السولار.

مهم: تجنب إتلاف النظام والمصفاة. تأكد من عدم تجمد نظام مصفاة معايرة السولار قبل تغيير المصفاة. إذا كان النظام مجمداً، فشغل النظام حتى ذوبان الجليد بالكامل.

1. فك غطاء مصفاة وحدة معايرة سائل عادم السولار (A).

2. فك عنصر معادلة مصفاة وحدة تحديد جرعة سائل عادم الديزل (B) وتخلص منه.

ملاحظة: تُرفق أداة مصفاة وحدة تحديد جرعة سائل عادم الديزل (C) مع المصفاة البديلة.

3. أدخل الطرف "الأسود" لأداة مصفاة وحدة تحديد جرعة سائل عادم الديزل (C) في مصفاة وحدة تحديد جرعة سائل عادم الديزل (D) حتى تشعر "بطقة" أو تسمعها ما يشير إلى أن أداة مصفاة وحدة تحديد جرعة سائل عادم الديزل قد دخلت بالكامل.

ملاحظة: من الممكن إدخال أداة مثل مفك البراغي في شق أداة فلتر وحدة تحديد جرعة سائل عادم الديزل للمساعدة في الفك.

4. اسحب أداة فلتر وحدة تحديد جرعة سائل عادم الديزل وفلتر وحدة تحديد جرعة

زيت ومرشحات النظام الهيدروليكي

مهم: تجنب أعطال المحور المبكرة. اتبع طريقة التفريغ والتعبئة بحذر.

ملاحظة: أعد معايرة ناقل الحركة فقط إذا تغيرت خصائص تغيير السرعات بعد تغيير زيت ناقل الحركة والمرشح. راجع معايرة ناقل الحركة في جزء الصيانة—معلومات عامة في دليل استعمال السائق هذا.

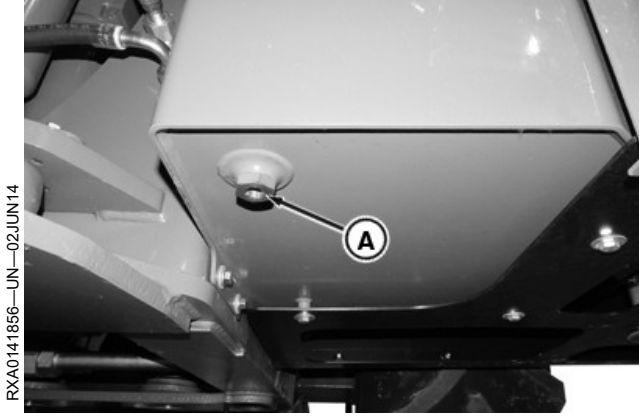
الحد الأقصى لسعة ناقل الحركة/خزان الزيت الهيدروليكي/المحاور يبلغ 233.5 لترًا (61.7 جالونًا)، وفقًا لتكوين الخيار. اختر أوعية مناسبة الحجم لتفريغ الزيت.

1. أوقف الجرار على أرض مستوية، اضبط ناقل الحركة على وضع الوقوف وأطفئ المحرك. دع الزيت يبرد لبضعة دقائق.

KD34109,00005C2-04-02SEP21-1/17

التكملة على الصفحة القادمة

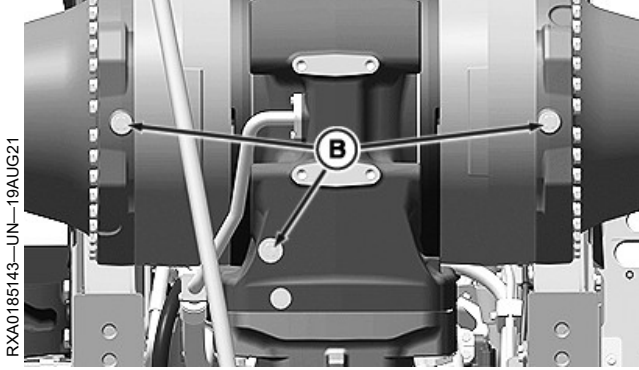
2. اخلع سدادة تفريغ الخزان الهيدروليكي (A) في منطقة محور الارتكاز وقم بتوجيه الزيت إلى حاوية تجمع الزيت.



RXA0141856—UN—02JUN14

KD34109,00005C2-04-02SEP21-2/17

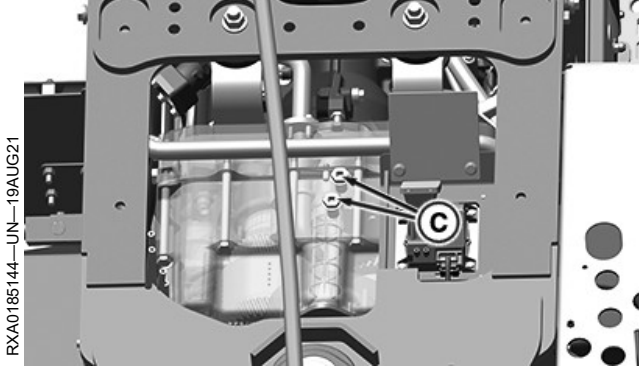
3. اخلع السدادات الثلاث للمحور الأمامي (B) لتفريغ الزيت.



RXA0185143—UN—19AUG21

KD34109,00005C2-04-02SEP21-3/17

4. اخلع سداتي ناقل الحركة (C) لتفريغ الزيت.

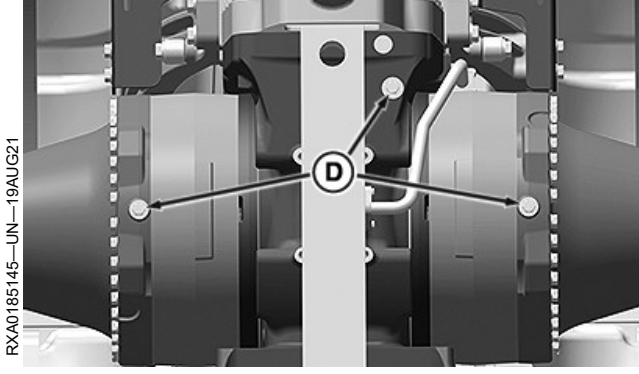


RXA0185144—UN—19AUG21

KD34109,00005C2-04-02SEP21-4/17

التكملة على الصفحة القادمة

5. قم بإزالة السدادات الثلاث (D) وتفرغ زيت المحور الخلفي.



RXA0185145—UN—19AUG21

KD34109,00005C2-04-02SEP21-5/17

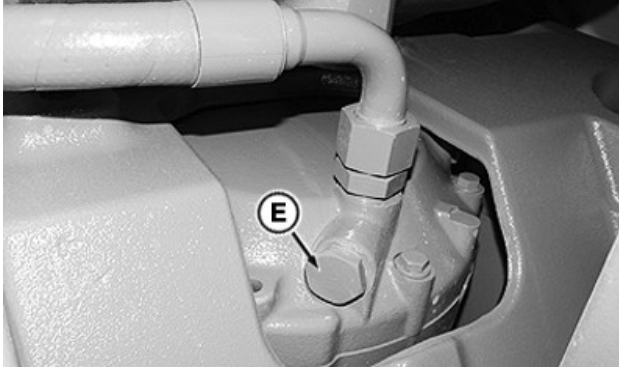
6. عند التجهيز بعمود نقل الحركة، اخلع سداة صندوق التقاتر (E).

7. أعد تركيب سداة تفرغ الخزان.

8. أعد تركيب سداة تفرغ ناقل الحركة واربطها بعزم 70 نيوتن متر (52 رطل/قدم).

9. أعد تركيب جميع سدادات تفرغ المحور الأمامي والخلفي المفكوكة. اربط بعزم 70 نيوتن متر (52 رطل/قدم).

10. أعد تركيب سداة تفرغ صندوق تقاتر عمود نقل الحركة، في حالة التجهيز به، واربطها بعزم 70 نيوتن متر (52 رطل/قدم).

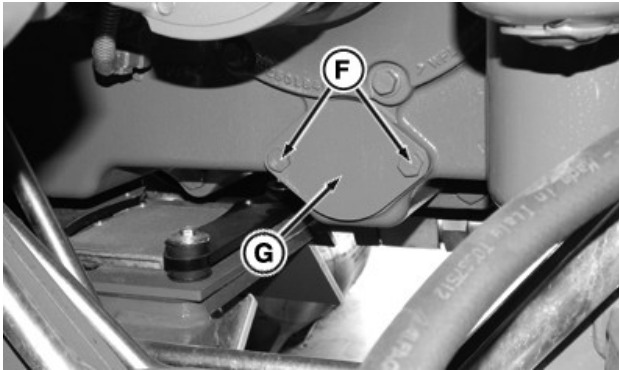


RXA0161062—UN—16OCT17

KD34109,00005C2-04-02SEP21-6/17

ملاحظة: يتم فك بعض الأجزاء في الصورة لتحسين عرض مصفاة الشفط بناقل الحركة.

11. أزل البراغي الملولبة لغطاء مصفاة الشفط (F) واخلع الغطاء (G) من مؤخرة ناقل الحركة.

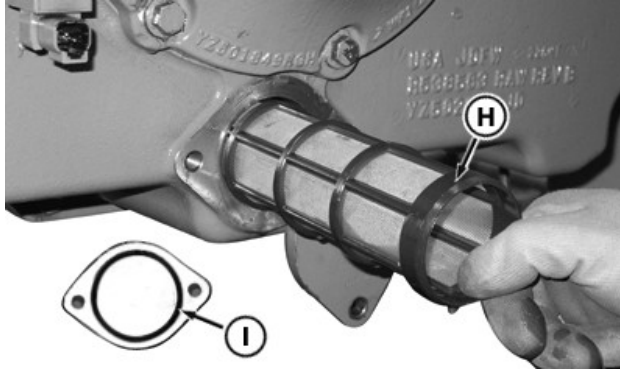


RXA0161063—UN—16OCT17

منظر خلفي لناقل الحركة

KD34109,00005C2-04-02SEP21-7/17

التكلمة على الصفحة القادمة



RXA0161064-UN-16OCT17

KD34109,00005C2-04-02SEP21-8/17

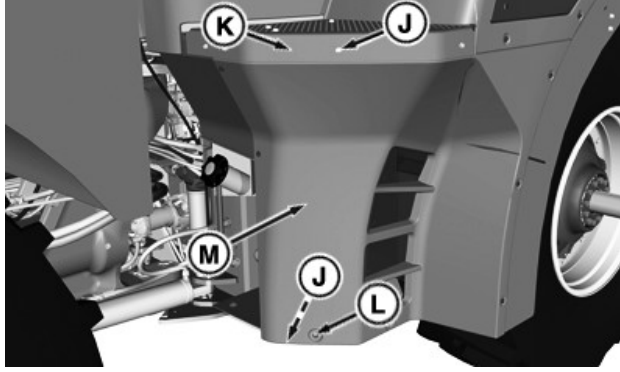
12. اخلع مصفاة الشفط (H) ونظفها بمحلول مذيّب.

13. اخلع حلقة الإحكام (I) الموجودة على غطاء مصفاة الشفط وتخلص منها.

14. افحص بحثاً عن وجود مخلفات في تجويف مصفاة الشفط باستخدام مصباح يدوي أو مغناطيس.

15. ركب حلقة إحكام جديدة على الغطاء.

16. أعد تركيب مصفاة الشفط والغطاء. اربط البراغي الملولبة بعزم 55 نيوتن متر (40 رطل/قدم).

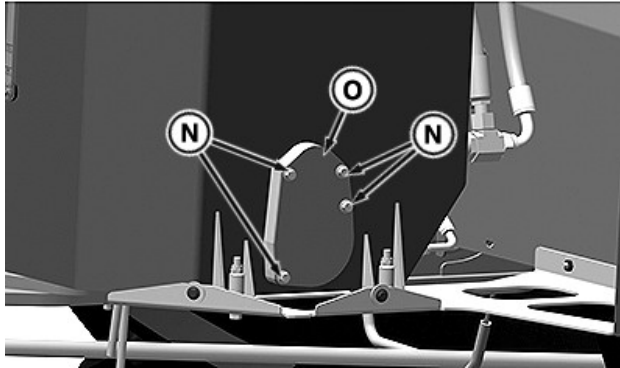


RXA0161065-UN-16OCT17

KD34109,00005C2-04-02SEP21-9/17

17. اخلع البراغي الملولبة للمنصة (J) وأزل درجة المنصة (K).

18. اخلع البراغي الملولبة للوحة (L) وأزل لوحة الدرع السفلية (M).

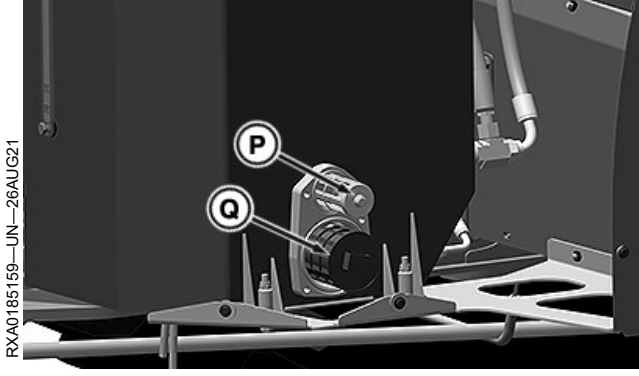


RXA0185158-UN-26AUG21

KD34109,00005C2-04-02SEP21-10/17

19. اخلع البراغي الملولبة لغطاء المصفاة (N) وكلا غطاءي المصفاة (O).

التكملة على الصفحة القادمة



RXA0185159—UN—26AUG21

KD34109,00005C2-04-02SEP21-11/17

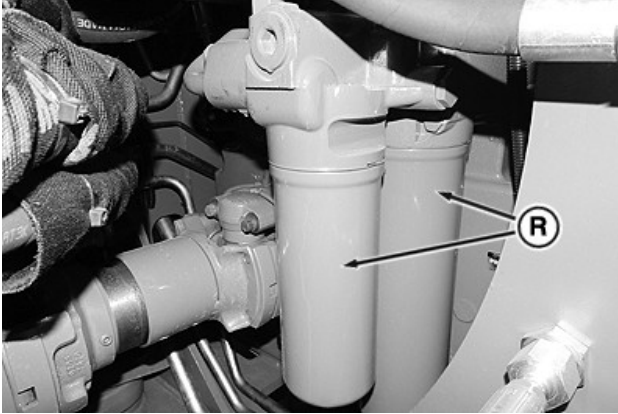
20. اخلع مصفاة شفت زيت تزليق المحور (P) ونظفها بمحلول مذيب.

21. اخلع مصفاة شفت مضخة الشحن (Q) ونظفها بمحلول مذيب.

22. أعد تركيب مصافي الشفت والأغطية. اربط البراغي الملولبة بعزم 73 نيوتن متر (54 رطل/قدم).

23. أعد تركيب اللوحة السفلية وأحكم ربط البراغي الملولبة بعزم 37 نيوتن متر (27 رطل/قدم).

24. أعد تركيب المنصة واربط البراغي الملولبة بعزم 79 نيوتن متر (58 رطل/قدم).



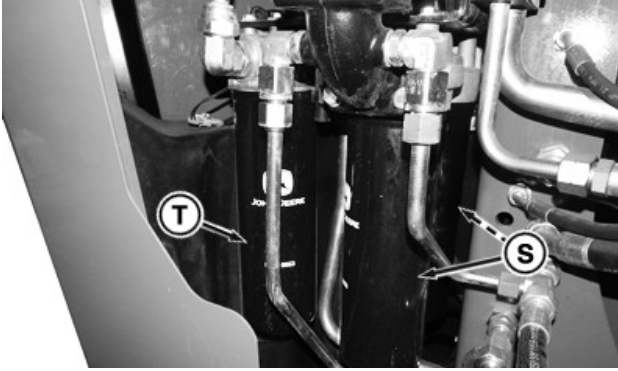
RXA0161068—UN—16OCT17

KD34109,00005C2-04-02SEP21-12/17

ملاحظة: يتم فقدان حوالي 1.9 لتر (2 كوارت) من الزيت عند تغيير المرشح. حدد مقاس وعاء التفريغ وفقًا لذلك.

25. اخلع مرشحات زيت ناقل الحركة (R) عند الجانب الخلفي الأيمن لنقل الحركة.

26. قم بتشجيع حلقات إحكام المرشح الجديدة بالزيت الهيدروليكي وتثبيت المرشحات. اربط بمقدار نصف لفة بعد ملاسة حلقات الإحكام لقاعدة مبيت المرشح.



RXA0161070—UN—16OCT17

KD34109,00005C2-04-02SEP21-13/17

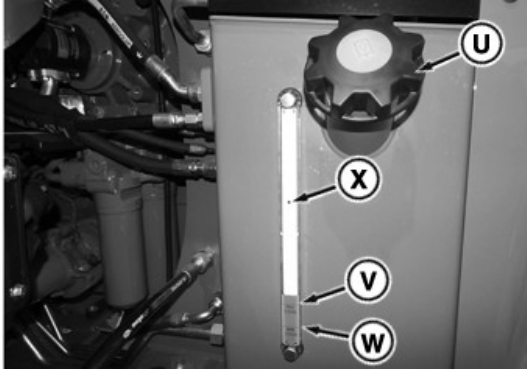
مهم: استبدل مرشحات الزيت الهيدروليكي وزيت المحور كل 1500 ساعة أو عندما يضيء المؤشر.

27. استبدل مرشحات الزيت الهيدروليكي (S) على الجانب الأيسر من محور الارتكاز.

28. استبدل مرشح زيت المحور (T) الموجود بجوار مرشحات الزيت الهيدروليكي (S).

29. قم بتشجيع حلقات إحكام مرشح الزيت الهيدروليكي وزيت المحور بالزيت الهيدروليكي وتثبيتها على الجرار. اربط بمقدار نصف لفة بعد ملاسة حلقة الإحكام لقاعدة مبيت المرشح.

التكلمة على الصفحة القادمة



RXA0161071-UN-16OCT17

ملاحظة: خزان الزيت الهيدروليكي لا يحافظ على السعة الكاملة للزيت الهيدروليكي بالنظام. ناقل الحركة والمحاور الأمامية والخلفية تحتوي على زيت نظام إضافي.

إن أمكن، افحص مستوى الزيت في بداية اليوم. يجب أن تكون درجة الحرارة المحيطة 7 درجات مئوية. (45 درجة فهرنهايت) أو أعلى. يتأرجح مستوى الزيت في الخزان اعتمادًا على حجم الزيت المتبادل مع الآلة الملحقة.

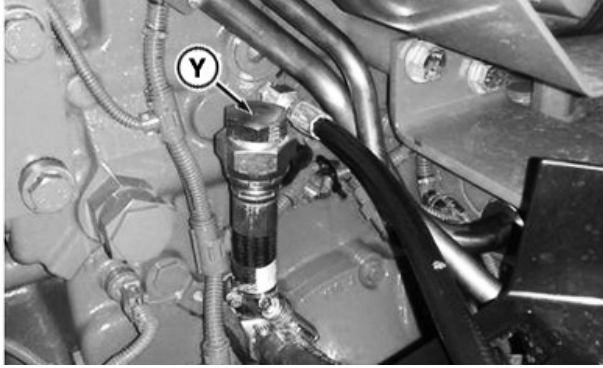
بالنسبة للتطبيقات والآلات التي تتطلب كميات كبيرة من نقل الزيت (على سبيل المثال، ماكينات تسطير البذور الهوائية الكبيرة أو سحب ثلاث مكاشط)، يمكن ملء الخزان الهيدروليكي حتى علامة خرج الزيت بكمية كبيرة تبلغ 58.5 لترًا (15.4 جالونًا) فوق علامة أدنى برودة MIN COLD.

30. اخلع غطاء تعبئة خزان الزيت الهيدروليكي (U) وأضف الزيت الهيدروليكي إلى الخزان.

31. أعد تركيب غطاء ملء الخزان الهيدروليكي وأحكم ربطه.

KD34109,00005C2-04-02SEP21-14/17

ملاحظة: لمعرفة ساعات نظام ناقل الحركة الهيدروليكي (مع المرشحات)، راجع الساعات في جزء المواصفات بدليل استعمال السائق هذا.



RXA0161072-UN-16OCT17

مهم: املأ ناقل الحركة بالكمية المحددة من الزيت لضمان تشحيم مضخة زيت تزليق ناقل الحركة عند بدء التشغيل.

32. املأ ناقل الحركة مسبقًا بمقدار 37.9 لترًا (10.0 جالونًا) من زيت ناقل الحركة الهيدروليكي في أنبوب الملء (Y). راجع ناقل الحركة والزيت الهيدروليكي في جزء مواد التشحيم الأخرى من دليل استعمال السائق هذا.

33. شغل المحرك واتركه يعمل بسرعة 1200 دورة في الدقيقة لمدة 5 دقائق.

34. أطفئ المحرك وانتظر مدة خمس دقائق ليستقر مستوى الزيت.

ملاحظة: تأكد من أن مستوى الزيت لا ينخفض كثيرًا في حالة استخدام الجرار مع آلات ذات أسطوانات هيدروليكية كبيرة تُزيل كميات كبيرة من الزيت من النظام الهيدروليكي. ضع الأداة في موضع يتطلب أقصى كمية من الزيت. يجب أن يكون مستوى الزيت قريبًا من موضع علامة خرج الزيت بكمية كبيرة على مقياس المراقبة.

36. إذا كان مستوى الزيت أقل من علامة "أدنى برودة" في مقياس المراقبة، فأضف الزيت من خلال غطاء الخزان.

مهم: الزيت الهيدروليكي الفانض يمكن أن يتسبب في انخفاض طاقة المحرك وتراجع نسبة التوفير في الوقود.

37. إذا كان مستوى الزيت فوق علامة "بارد بالكامل"، فأزل كمية كافية من الزيت لخفضه إلى مستوى علامة "بارد بالكامل".

اخلع سدادة التصريف الموجودة أسفل خزان الزيت الهيدروليكي وقم بتوجيه الزيت إلى الحاوية.

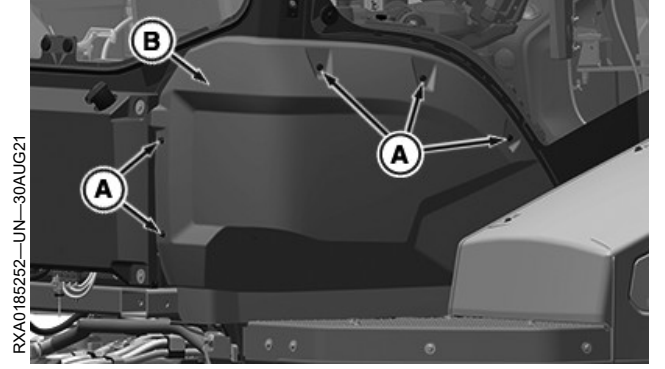
35. تحقق للتأكد من أن مستوى زيت خزان ناقل الحركة الهيدروليكي مرئي بين علامتي أدنى برودة Min Cold وبارد بالكامل Full Cold في مقياس المراقبة. إذا كان مستوى الزيت مرئيًا بين علامتي أدنى برودة Min Cold وبارد بالكامل Full Cold، فإنه يمكن استخدام الجرار للتشغيل العادي. يرتفع مستوى الزيت في الخزان كلما ارتفعت درجة الحرارة. استبدل مرشح تنفيس خزان زيت ناقل الحركة الهيدروليكي. راجع جزء تغيير مرشح تنفيس ناقل الحركة الهيدروليكي في دليل استعمال السائق هذا.

ملاحظة: سعة الحجم بين علامة "أدنى برودة" وعلامة "بارد بالكامل" تبلغ 11.4 لترًا (3 جالونات).

KD34109,00005C2-04-02SEP21-15/17

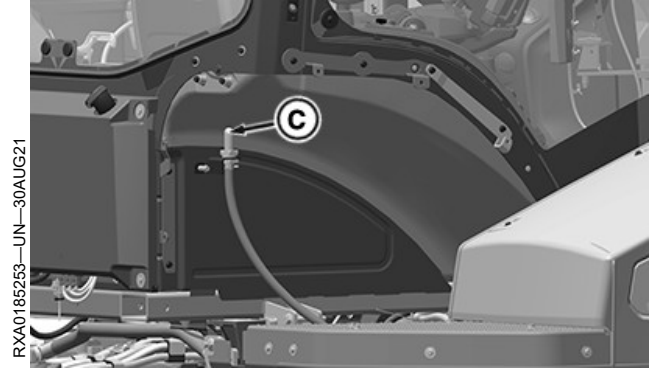
التكملة على الصفحة القادمة

مرشح تنفيس ناقل الحركة الهيدروليكي



1. اخلع البراغي الملولة التي تثبت اللوح الخلفي الأيمن لغرفة القيادة (A) واخلع لوح غرفة القيادة (B).

KD34109,00005C2-04-02SEP21-16/17



2. حرر مشابك تثبيت الخرطوم لخلع مرشح التنفيس (C) من الخرطوم.
3. ركب مرشحاً جديداً على الخرطوم وأمنه باستخدام مشابك تثبيت الخرطوم.
4. أعد تركيب لوح غرفة القيادة واربط براغي التثبيت الملولة.

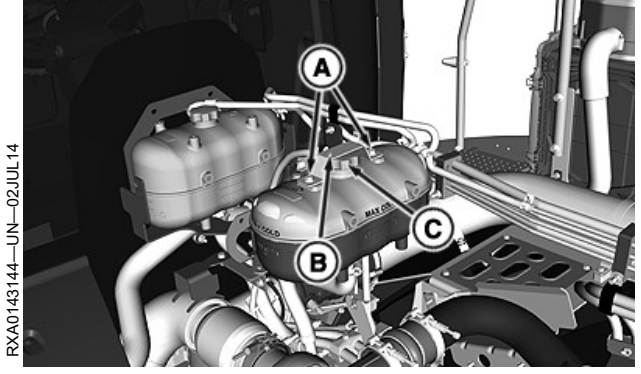
KD34109,00005C2-04-02SEP21-17/17

غطاء مبرد نظام تبريد المحرك—محرك سعة 15 لترًا

1. ارفع غطاء المحرك.

SV81855,00002C2-04-09NOV17-1/2

الكلمة على الصفحة القادمة



RXA0143144—UN—02JUL14

2. اخلع البراغي الملولة (A) والركيزة (B) من الغطاء العلوي.
3. خلع غطاء ضغط المبرد (C)
4. استبدال غطاء ضغط المبرد بأخر جديد.
5. أعد تركيب الركيزة واربط البراغي الملولة بعزم 20 نيوتن متر (15 رطل/قدم).
6. أغلق غطاء المحرك.

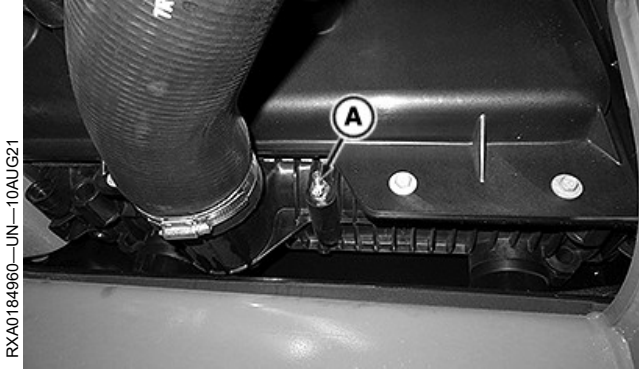
SV81855,00002C2-04-09NOV17-2/2

وسائل تبريد المحرك—محرك سعة 13.6 لترًا

1. أوقف الجرار.
 2. أدر المفتاح الرئيسي إلى وضع الإيقاف.
 3. اترك المبرد حتى يبرد.
 4. افتح غطاء المحرك. راجع فتح غطاء المحرك في جزء الصيانة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.
 5. أزل دروع المحرك الجانبية الأمامية والخلفية. راجع إزالة الدرع الجانبي الأمامي للمحرك واخلع الدرع الجانبي الخلفي للمحرك في جزء الصيانة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.
 6. ملاحظة: لضمان تفريغ السوائل الموجودة في نظام التدفئة وتكييف الهواء، حافظ على هذه الإعدادات طوال عملية الإجراء بأكملها:
 - المفتاح الرئيسي في وضع التشغيل.
 - عنصر التحكم في درجة الحرارة مضبوط على أعلى قيمة.
 7. اضبط عنصر التحكم في درجة الحرارة على أعلى قيمة. راجع عناصر التحكم في مكيف CommandARM™ والمذياع والإضاءة في جزء عناصر التحكم في CommandARM™ بدليل استعمال السائق هذا.
 8. اخلع غطاء خزان إزالة الهواء.
- تنبيه:** يؤدي خروج السوائل بشكل انفجاري من نظام التبريد المضغوط إلى حروق خطيرة.
- أوقف المحرك. أزل الغطاء فقط عندما يكون باردًا كفاية بحيث تستطيع مسكه باليد العارية. أرخ الغطاء ببطء إلى التوقف الأول لتنفيس الضغط قبل إزالته بالكامل.
- مهم:** اقرأ الإجراءات بالكامل قبل البدء. يلزم توفير الأدوات الخاصة والمنتجات الأخرى لإكمال الإجراء.
- استبدل الترموستات وجوان الترموستات وغطاء خزان إزالة الهواء كلما تم شطف النظام.
- راجع وكيل John Deere للحصول على توصيات بخصوص محاليل التنظيف.
- فترة التغيير الأولى هي 6 سنوات أو 6000 ساعة تشغيل، بشرط أن يتم استكمال ملء نظام التبريد بسائل John Deere Cool-Gard™ II وخلطة جاهزة. يمكن تمديد الفترة الزمنية المقررة (سنتان أو 2000 ساعة تشغيل) حتى 6 سنوات و 6000 ساعة تشغيل، اعتمادًا على سائل التبريد المستخدم. راجع فترات تفريغ سائل تبريد محرك الديزل في جزء وسائل تبريد المحرك من دليل استعمال السائق هذا.
- ملاحظة:** عند إجراء الصيانة على نظام التبريد، تأكد من فحص سائل التبريد يوميًا طوال ثلاثة أيام التشغيل التالية. أكثر الطرق فاعلية لفحص مستوى سائل التبريد هي عندما يكون محرك الجرار باردًا. إذا كان سائل التبريد منخفضًا، فاملأ خزان إزالة الهواء حتى العلامة على الخزان.

SV81855,0000341-04-31AUG21-1/6

الكلمة على الصفحة القادمة



RXA0184960—UN—10AUG21

SV81855,0000341-04-31AUG21-2/6

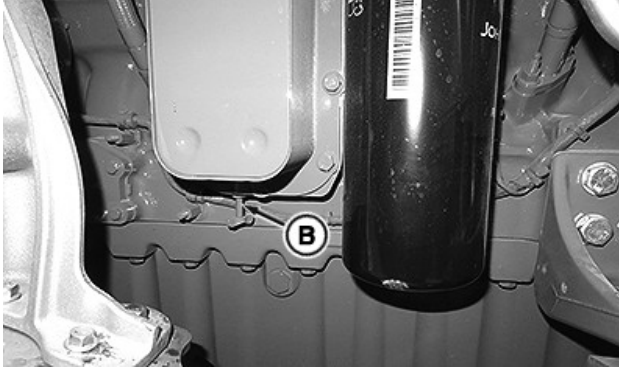
⚠ تنبيه: يؤدي خروج السوائل بشكل انفجاري من نظام التبريد المضغوط إلى حروق خطيرة.

أوقف المحرك. أزل الغطاء فقط عندما يكون بارداً كفاية بحيث تستطيع مسكه باليد العارية. أرخ الغطاء ببطء إلى التوقف الأول لتنفيس الضغط قبل إزالته بالكامل.

9. ضع وعاء تجميع أسفل صمام تصريف المبرد (A).

10. افتح صمام تصريف المبرد وأفرغ سائل التبريد في وعاء تجميع.

11. ضع وعاء تجميع أسفل صمام تفريغ المحرك.

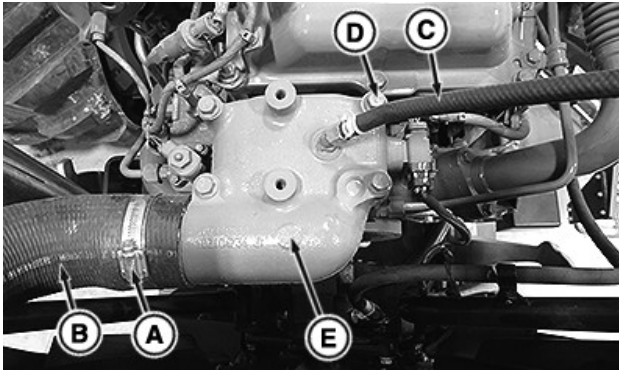


RXA0184961—UN—10AUG21

SV81855,0000341-04-31AUG21-3/6

12. افتح صمام تفريغ المحرك (B) وأفرغ سائل التبريد في وعاء التجميع.

13. اسمح للمبرد والمحرك بالتفريغ.



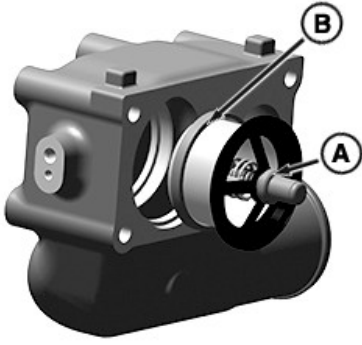
RXA0184962—UN—10AUG21

SV81855,0000341-04-31AUG21-4/6

14. اخلع المشبك (A)، وخرطوم المبرد (B)، وخرطوم راجع سائل التبريد (C).

15. أزل البراغي الملولبة (D) ومبيت الترموستات (E).

التكملة على الصفحة القادمة



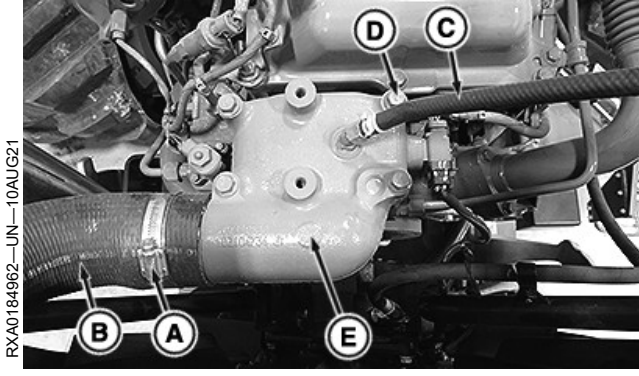
16. اخلع الترموستات (A) ومانع التسريب (B).

17. ركب ترموستات ومانع تسريب جديدين.

RXA0184963—UN—10AUG21

SV81855,0000341-04-31AUG21-5/6

التكلمة على الصفحة القادمة



18. ركب مبيت الترموستات (E) والبراغي الملولبة (D). اربط البراغي الملولبة بعزم 50 نيوتن متر (39 رطل/قدم)

19. ركب خرطوم راجع سائل التبريد (C) وخرطوم المبرد (B) والمشبك (A).

20. أغلق صمام تفريغ المحرك وصمام تفريغ المبرد.

21. تخلص من سائل التبريد القديم وفقاً للوائح والقوانين المحلية.

مهم: لا تملأ مياه باردة أو سائل تبريد في المحرك الساخن.

ملاحظة: راجع وكيل John Deere للحصول على توصيات بخصوص محاليل التنظيف.

22. املأ نظام التبريد عالي الضغط في خزان إزالة الهواء بمحلول تنظيف نظام التبريد.

23. ركب غطاء إزالة الهواء وأغلق غطاء المحرك.

تنبيه: تأكد من إغلاق غطاء المحرك قبل بدء تشغيل المحرك.

24. شغل المحرك واتركه يعمل بسرعة 1500 دورة في الدقيقة لمدة 15 دقيقة على الأقل.

25. أوقف المحرك ودع محلول التنظيف يبرد.

26. تأكد من أن عنصر التحكم في درجة الحرارة قد تم تدويره إلى أعلى قيمة، ثم أدر المفتاح الرئيسي إلى وضع التشغيل.

تنبيه: يؤدي خروج السوائل بشكل انفجاري من نظام التبريد المضغوط إلى حروق خطيرة.

أزل الغطاء فقط عندما يكون بارداً كفاية بحيث تستطيع مسكه باليد العارية. أرخ الغطاء ببطء إلى التوقف الأول لتنفيس الضغط قبل إزالته بالكامل.

27. افتح غطاء المحرك، واخلع غطاء إزالة الهواء، وضع أوعية التفريغ في مكانها، ثم افتح صمامات تفريغ المحرك والمبرد.

28. اسمح بتفريغ نظام التبريد بالكامل.

29. أغلق صمام تفريغ المحرك وصمام تفريغ المبرد.

30. تخلص من محلول التنظيف وفقاً للوائح والقوانين المحلية.

31. املأ نظام سائل التبريد عالي الضغط في خزان إزالة الهواء بماء نظيف.

مهم: لا تسكب الماء البارد أو سائل التبريد في المحرك الساخن.

32. ركب غطاء إزالة الهواء وأغلق غطاء المحرك.

تنبيه: تأكد من إغلاق غطاء المحرك قبل بدء تشغيل المحرك.

33. شغل المحرك واتركه يعمل بسرعة 1500 دورة في الدقيقة لمدة 15 دقيقة على الأقل.

34. أوقف المحرك ودع الماء يبرد.

35. تأكد من أن عنصر التحكم في درجة الحرارة قد تم تدويره إلى أعلى قيمة، ثم أدر المفتاح الرئيسي إلى وضع التشغيل.

تنبيه: يؤدي خروج السوائل بشكل انفجاري من نظام التبريد المضغوط إلى حروق خطيرة.

أزل الغطاء فقط عندما يكون بارداً كفاية بحيث تستطيع مسكه باليد العارية. أرخ الغطاء ببطء إلى التوقف الأول لتنفيس الضغط قبل إزالته بالكامل.

36. افتح غطاء المحرك، واخلع غطاء إزالة الهواء، وضع أوعية التفريغ في مكانها، ثم افتح صمامات تفريغ المحرك والمبرد.

37. اسمح للمبرد بالتفريغ.

38. أغلق صمام تفريغ المحرك وصمام تفريغ المبرد.

39. تخلص من ماء التنظيف الذي تم تفريغه وفقاً للوائح والقوانين المحلية.

40. املأ نظام سائل التبريد عالي الضغط في خزان إزالة الهواء بمحلول سائل تبريد جديد. لمعرفة سعة نظام التبريد، راجع الساعات في جزء المواصفات بدليل استعمال السائق هذا.

تنبيه: تأكد من إغلاق غطاء المحرك قبل بدء تشغيل المحرك.

مهم: لا تسكب الماء البارد أو سائل التبريد في المحرك الساخن.

ملاحظة: قد يتسرب سائل التبريد من فتحة التدفق الفائض لخزان إزالة الهواء أثناء تنقية الهواء من نظام سائل التبريد.

قد يتغير المستوى عندما يعمل الجرار أو خلال عمليات التشغيل القليلة التالية.

يوصى بشدة بفحص نظام التبريد بحثاً عن وجود تسريبات بعد التفريغ والشطف وإعادة الملء لضمان أداء الجرار. استشر وكيل John Deere الذي تتعامل معه لمعرفة الإجراءات والأدوات المناسبة.

41. ركب غطاء إزالة الهواء، وركب الدروع الجانبية للمحرك، وأغلق غطاء المحرك، وابدأ تشغيل المحرك واتركه يعمل لمدة 15 دقيقة بسرعة 1500 دورة في الدقيقة على الأقل.

سائل تبريد المحرك—محرك سعة 15 لترًا

راجع وكيل John Deere.

SV81855,000029C-04-23FEB17-1/1

مخمد العمود المرفقي للمحرك—محرك سعة 13.6 لترًا

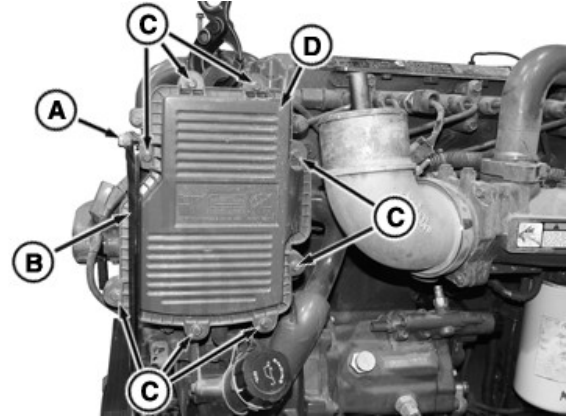
راجع وكيل John Deere.

RX32825,0000676-04-15APR20-1/1

عنصر مرشح جهاز تهوية علبة المرافق للمحرك—محرك سعة 15 لترًا

1. افتح غطاء المحرك.

RW29387,00000D5-04-09NOV17-1/3

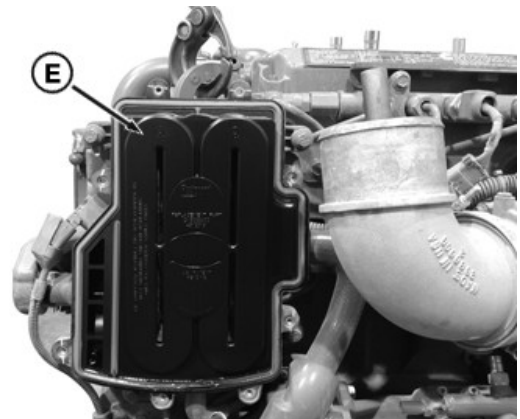


RXA0142546—UN—16JUN14

2. اخلع البراغي الملولبة (A) وواقية الإصبع (B).

3. اخلع البراغي الملولبة الثمانية (C) والغطاء (D).

RW29387,00000D5-04-09NOV17-2/3



RXA0142547—UN—17JUN14

4. استبدله وركّب مرشحًا جديدًا (E).

6. أعد تركيب واقية الإصبع واربط البرغي الملولب بعزم 73 نيوتن متر (54 رطل/قدم).

5. أعد وضع الغطاء واربط البراغي الملولبة بعزم 5 نيوتن متر (45 رطل/بوصة).

7. أغلق غطاء المحرك.

RW29387,00000D5-04-09NOV17-3/3

وصلات شكل U لعمود الدفع الأمامي

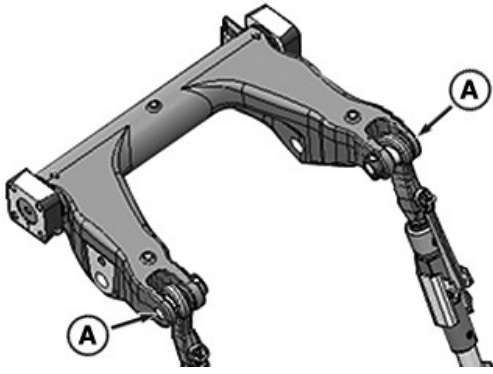
راجع وكيل John Deere.

KD34109,0000312-04-28MAR17-1/1

تشحيم خوابير وصلة الرفع شديدة التحمل (اختياري)

مهم: احرص على حماية خوابير وصلة الربط من التلف. قم بالتشحيم يوميًا عند استخدام وصلة الربط.

قم بتشحيم خوابير وصلة رفع وصلة الربط (A). استخدم شحم John Deere SD Polyurea أو ما يعادله. راجع جزء الشحوم في مواد التشحيم الأخرى من دليل استعمال السائق هذا.



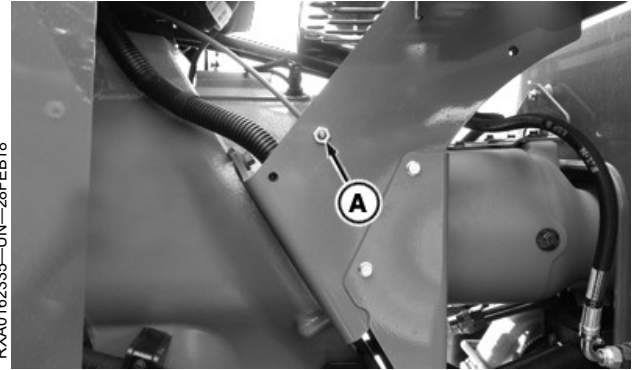
RXA0158577—UN—29MAR17

RX32825,0000638-04-13JUL17-1/1

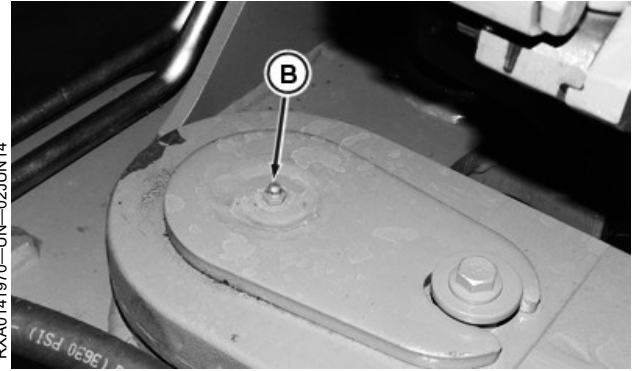
خوابير المفصلة

تنبيه: اضبط الجرار على وضع الوقوف وانزع المفتاح قبل العمل في منطقة المفصلة. ⚠

BH38674,0000CBD-04-28FEB18-1/2



RXA0162335—UN—28FEB18



RXA0141970—UN—02JUN14

قم بتشحيم خوابير المفصلة العلوية (A) والسفلية (B).

استخدم شحم John Deere SD Polyurea أو شحوم أخرى كما هو محدد في جزء الوقود ومواد التشحيم وسائل التبريد في دليل استعمال السائق هذا.

BH38674,0000CBD-04-28FEB18-2/2

خوابير التوجيه

تنبيه: اضبط الجرار على وضع الوقوف وانزع المفتاح قبل العمل في منطقة
المفصلة. 

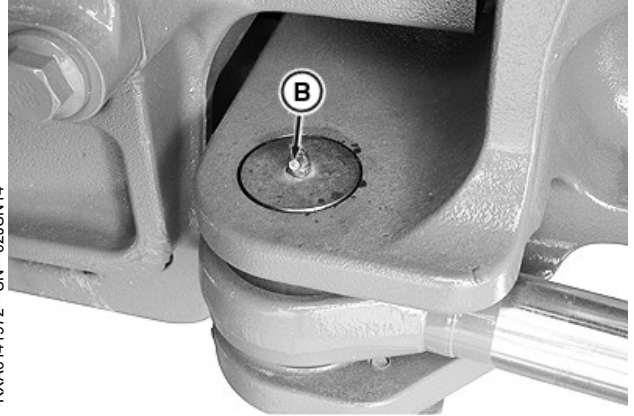
RX32825,000063A-04-13JUL17-1/3

التكلمة على الصفحة القادمة

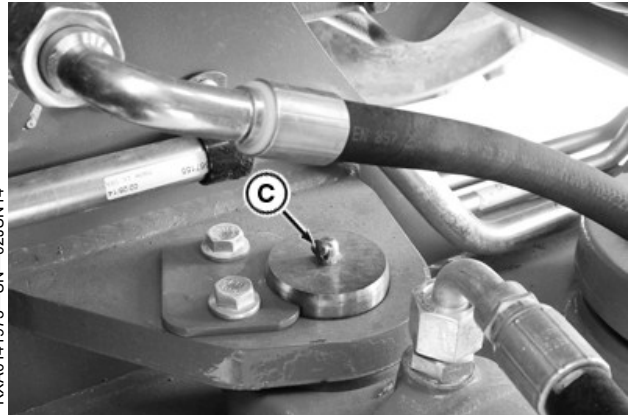
RXA0141971—UN—02JUN14



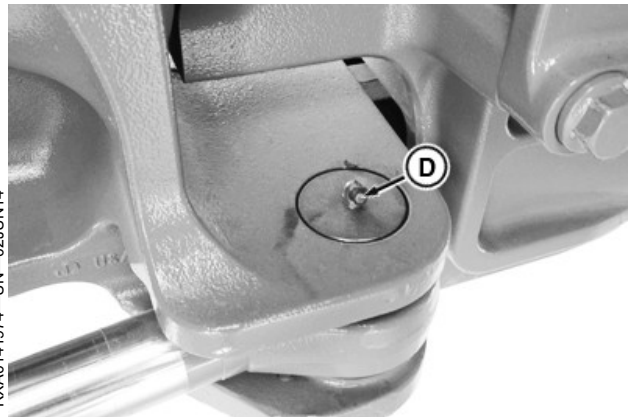
RXA0141972—UN—02JUN14



RXA0141973—UN—02JUN14



RXA0141974—UN—02JUN14

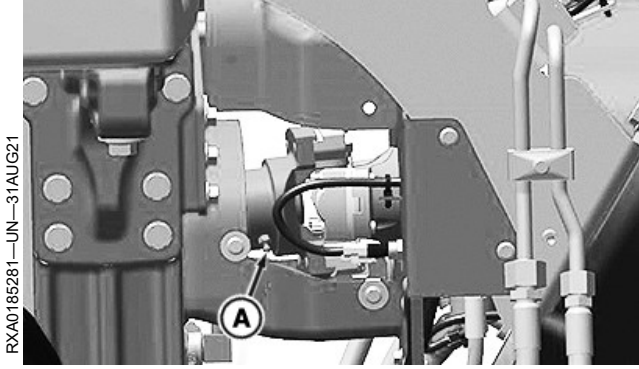


قم بتشحييم جلبات خابور التوجيه الأمامية (A) والخلفية اليمنى (B) والأمامية (C) استخدم شحم John Deere SD Polyurea أو شحوم أخرى كما هو محدد في الشحوم في جزء مواد التشحييم الأخرى في دليل استعمال السائق هذا.

RX32825,000063A-04-13JUL17-3/3

عمود دفع عمود نقل الحركة

قم بتشحييم حلمة عمود دفع عمود نقل الحركة (A). استخدم شحم John Deere SD Polyurea أو شحوم أخرى كما هو محدد في الشحوم في جزء مواد التشحييم الأخرى في دليل استعمال السائق هذا.



RX32825,0000640-04-31AUG21-1/1

محامل محور الارتكاز شديد التحمل

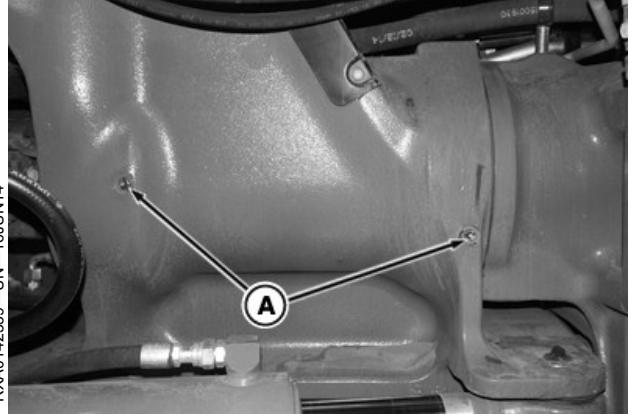
اقتصر على استخدام مسدس تشحييم بمضخة يدوية. أنواع مسدسات التشحييم الأخرى تملأ تجويف الشحوم بسرعة كبيرة وتنقل مانع تسريب المحمل. وقد يتجاوز الشحم المحمل، مما يتسبب في تشحييمه بشكل غير صحيح.

مهم: قد يؤدي التشحييم الزائد للمحامل إلى تلف المحامل وموانع التسريب وعمود الدفع.

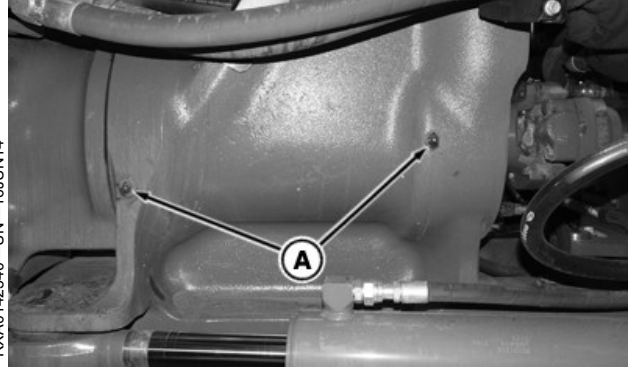
RX32825,0000641-04-13JUL17-1/2

التكلمة على الصفحة القادمة

RXA0142539—UN—16JUN14



RXA0142540—UN—16JUN14



قم بتشحيـم حلـمـات المحـمل الأسـطوانـي المسـدق لمحـور الارتكـاز شـديـد التـحمـل (A) اسـتخدـم شـحم John Deere SD Polyurea أو شـحـوم أخرى كـما هو مـحـدـد فـي عـلى كـل مـن الجـانـب الأيسـر والأيسـر وأعلى محـور الارتكـاز. ضـع فـي كـل حـلـمـة حـوالـي الشـحـوم فـي جـزء مـواد التـشحيـم الأخرى فـي دليـل اسـتعمـال السائق هـذا. 40 ضـخـة مـن الشـحم.

RX32825,0000641-04-13JUL17-2/2

تشحيـم محـامل خط الدفـع المنخفـض

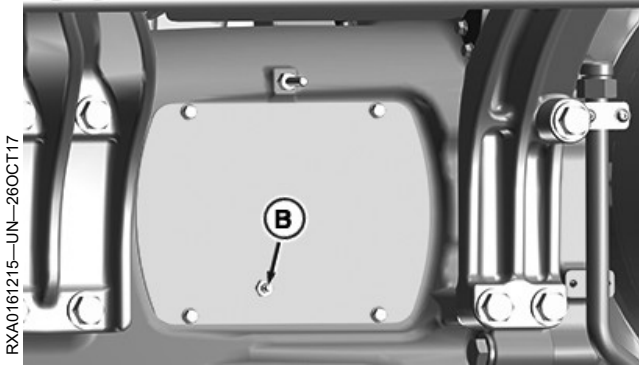
مهم: اسـتعمـل مسـدس تشحيـم بـمضخـة يدويـة فـقـط. الأنـواع الأخرى مـن مسـدسات التـشحيـم تـمـلأ تجويف الشـحم بـسـرعة أكبر. وقـد يـؤدـي ذلـك إلـى إزاحـة مـانـع التـسـريـب مـن مـوضـعه، مـما يـسـمـح بـدخـول الشـحم إلـى تجويف محـور الارتكـاز وعـدم تشحيـم المحـمل بـشـكل صـحـيـح.

مهم: التـشحيـم الاعتيادي كـل 250 سـاعـة تشغيـل. عـند الاسـتعمـال فـي الظـروف الرطـبـة بشـدة، قم بالتـشحيـم يـوميـاً أو كـل 10 سـاعـات تشغيـل.

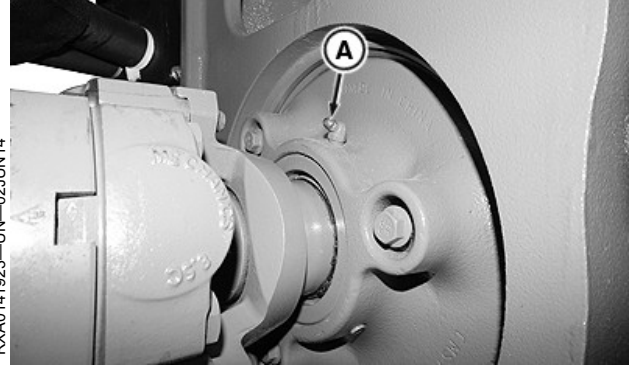
مهم: تجنـب إتلاف مـجمـوعـة نـقل الحركـة. شغـل الجـرار عـلى سـرعات منخفـضة (أقل مـن 10 أميـال فـي السـاعـة (16 كم/سـاعـة) أثـنـاء أول 6 سـاعـات.

RX32825,0000642-04-16FEB18-1/2

التكلمة على الصفحة القادمة



RXA0161215—UN—26OCT17



RXA0141923—UN—02JUN14

استخدم شحم John Deere SD Polyurea أو شحوم أخرى كما هو محدد في الشحوم في جزء مواد التشحييم الأخرى في دليل استعمال السائق هذا.

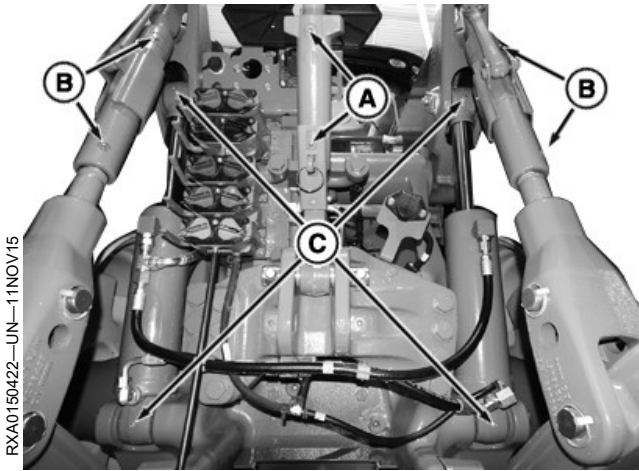
RX32825,0000642-04-16FEB18-2/2

قم بتشحييم حلمات تزليق محمل خط الدفع السفلي الأمامي (A) والخلفي (B) في حالة التجهيز به).

وصلة الربط الخلفية

مهم: الصيانة العادية كل 250 ساعة. تجب الصيانة كل 50 ساعة عند الاستخدام يوميًا.

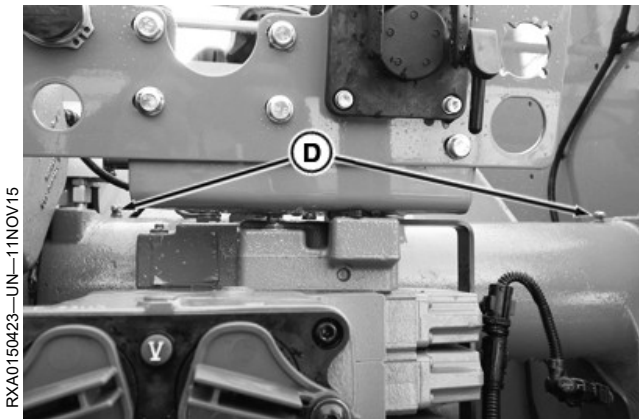
RX32825,0000643-04-08NOV17-1/2



RXA0150422—UN—11NOV15

قم بتشحييم حلمات الوصلة المركزية (A)، ووصلة الرفع (B)، وأسطوانات الرفع (C)، ووصلة الربط لعمود الدوران (D).

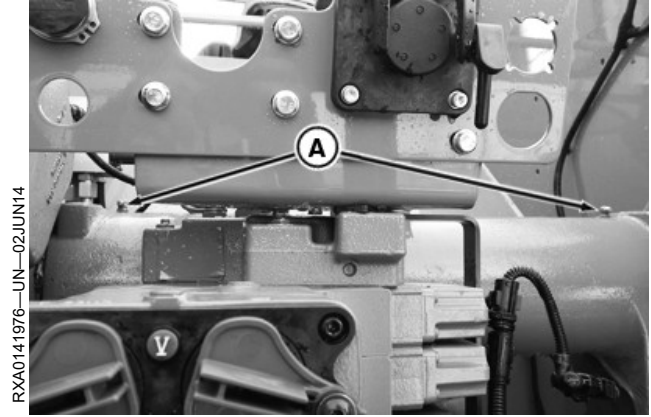
استخدم شحم John Deere SD Polyurea أو ما يعادله. راجع جزء الشحوم في مواد التشحييم الأخرى من دليل استعمال السائق هذا.



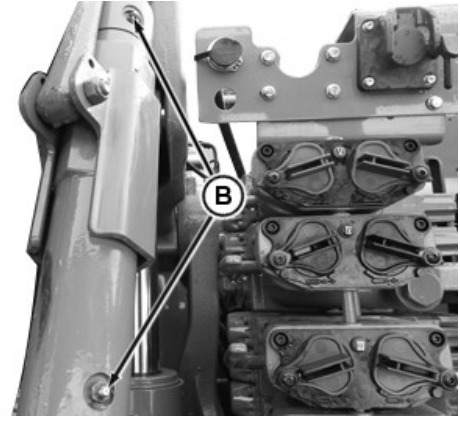
RXA0150423—UN—11NOV15

RX32825,0000643-04-08NOV17-2/2

أسطوانـات الرفع وعمود الدوران



RXA0141977-UN-20JUN14



مجموعة عمود الدوران

عمود الدوران اليسرى (A) واليمنى. راجع جزء الشحوم في مواد التشحيم الأخرى من دليل استعمال السائق هذا لمعرفة الشحوم الصحيحة للاستخدام.

قم بتشحيم حلمات خابور أسطوانة الرفع (B) على جانبي الجرار. قم بتشحيم حلمات

TO84419,0000199-04-13JUL17-1/1

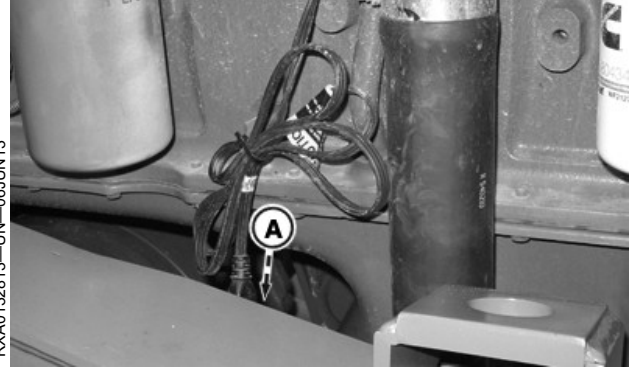
تعليق المحور الأمامي HydraCushion™

Deere SD Polyurea أو شحوم أخرى كما هو محدد في الشحوم في جزء مواد

تشحيم مكونات تعليق المحور الأمامي HydraCushion™. استخدم شحم John. التشحيم الأخرى في دليل استعمال السائق هذا.

RW29387,000068B-04-30AUG21-1/4

التكملة على الصفحة القادمة



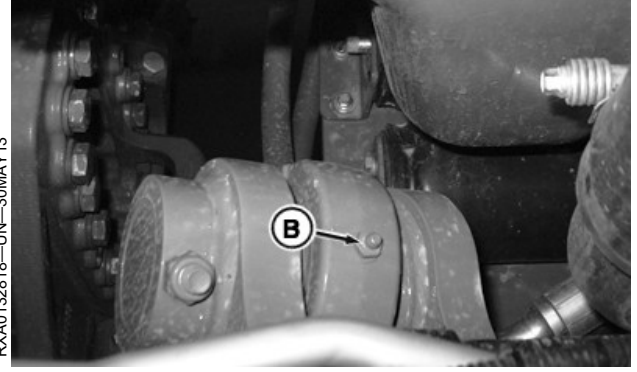
RXA0132813—UN—06JUN13

انتقل إلى أسطوانات التعليق في الموقع (A) على كلا جانبي الجرار.

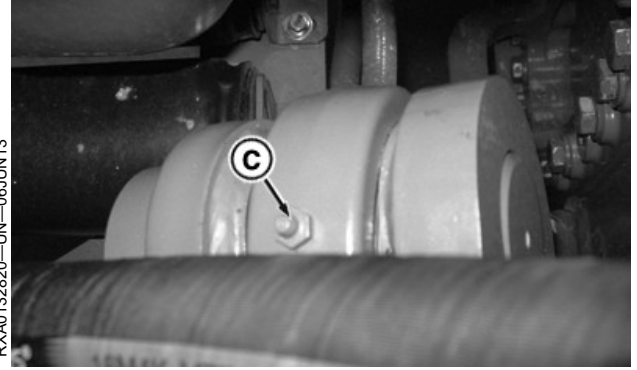
التكلمة على الصفحة القادمة

RW29387,000068B-04-30AUG21-2/4

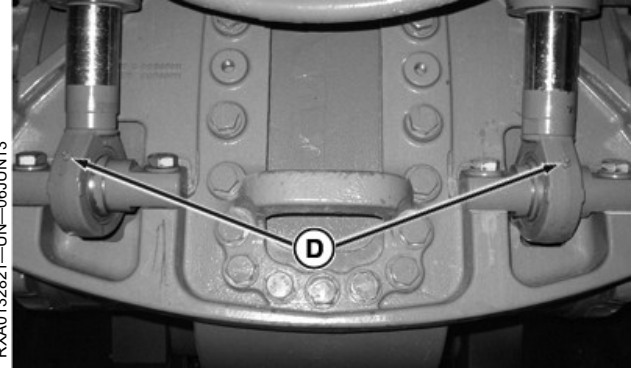
RXA0132818—UN—30MAY13



RXA0132820—UN—06JUN13



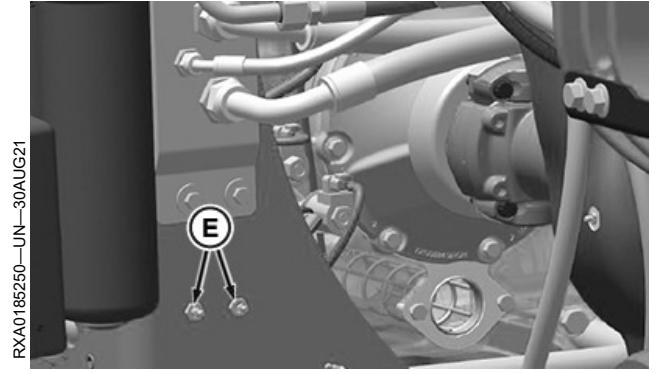
RXA0132821—UN—06JUN13



قم بتشحيم الحلمات العلوية اليمنى (B)، والعلوية اليسرى (C) والسفلية اليمنى واليسرى (D). ضع في كل حلمة حوالي 10 ضخة من الشحم.

RW29387,000068B-04-30AUG21-3/4

التكملة على الصفحة القادمة



قم بتشحيم الحلمات البعيدة لتعليق المحور الأمامي (E) الموجودة على الجانب الأيسر من إطار محور الارتكاز.

RW29387,000068B-04-30AUG21-4/4

الصيانة—نظرة عامة على المكونات الكهربائية

واستشعر النظام تيارًا مقداره صفر عند إطفاء الضوء المحكوم بمفتاح، فسوف يعيد النظام تشغيل النظام مرة أخرى وسيرجع التشغيل الاعتيادي مرة أخرى.

إذا تجاوز التيار الكهربائي الإجمالي في صندوق المصهرات المستوى الحالي، فسوف يُطفئ البرنامج النظام أوتوماتيكياً، وإطفاء دائرة واحدة كل مرة. ستنتظر الدائرة المنطقية بضع ثوانٍ بين إغلاق الدائرة لتحديد ما إذا كان تيار وحدة التحكم الإجمالي قد انخفض إلى ما دون المستوى المحدد مسبقاً، أو إذا كان يجب إطفاء الدوائر الإضافية.

يتم تصنيف دوائر الحالة الصلبة بقيمة ثابتة. عند الحاجة إلى إضافة أجهزة كهربائية إضافية إلى الجرار، فيوصى باستخدام شريط طاقة أو منافذ ملائمة مع مفتاح إيقاف/تشغيل. قد يتسبب الربط في سلك في الموقع الخطأ في زيادة تحميل الدائرة وإغلاق الدائرة.

عند الحاجة إلى مصابيح وعناصر تحكم إضافية للآلة، مثل المفاتيح، اتصل بوكيل John Deere الذي تتعامل معه. يمكن للوكيل تقديم معلومات عن الطريقة الصحيحة لربط مفتاح الإضاءة بأحد الأسلاك الملحقة الموجودة في طرف ذو 7 أسنان على ظهر الجرار.

بالإضافة للمصهرات والمرحلات المركبة في لوحات المصهرات (خلف مقعد السائق)، تكون الجارات مزودة بصناديق مصهرات في الحالة الصلبة موجودة في وحدتي تحكم إلكترونيين.

تحل صناديق المصهرات في الحالة الصلبة محل دوائر المرحلات المؤمنة بالمصهرات المستخدمة. وتتمثل وظيفتها الأساسية في التحكم في غالبية الأحمال الحالية العالية مثل مصابيح الجناح الخلفية وآلة التنبيه. تراقب دائرة صندوق المصهرات الأحمال وقيم الجهد، مما يوفر وقت رد فعل سريع والقدرة على تنبيه السائق إذا كانت الدائرة محملة بشكل زائد أو إذا كان الجهد غير مطابق للمواصفات، أي دائرة مفتوحة (تيار سفلي) أو دائرة قصر (تيار زائد).

إذا وجد تلف في الدائرة وتم إصدار رمز تشخيص العطل، سوف تبقى الدائرة مطفأة ويبقى رمز تشخيص الأعطال نشيطاً حتى يتم إعادة تدوير الدائرة الكهربائية من قبل السائق. إذا تم إعادة تشغيل الدائرة أو أحد مكوناتها ولم تظهر المشكلة بعد ذلك، فسوف يعمل النظام بشكل طبيعي.

كمثال لذلك، إذا تم تحديد أحد دوائر الضوء بوجود حالة تيار مرتفع، فسوف يقوم نظام صندوق المصهرات بفصل الدائرة. إذا أطفأ السائق مفتاح الإضاءة وأعاد تشغيله،

TS36762,000015E-04-25MAR21-1/1

القيام بأعمال اللحام بالقرب من وحدة التحكم الإلكترونية

مهم: لا تشغل المحرك باستعمال معدات اللحام. التيارات والجهد الكهربائي عالي جدا وقد يتسبب في أعطال مستديمة.

1. فك سلك البطارية السالب (-).
2. فك سلك البطارية الموجب (+).
3. صل السلك الموجب والسلك السالب معا. لا تقم بتوصيلها مع إطار المركبة.
4. أبعد أو فك أي مقاطع من أسلاك الشبكة الكهربائية من منطقة اللحام.
5. صل أرضي ماكينة اللحام بالقرب من منطقة اللحام وبعيدا عن وحدات التحكم.
6. بعد اللحام، كرر الخطوات 1—5 بالعكس.



DX,WW,ECU02-04-14AUG09-1/1

حافظ على نظافة وصلات وحدة التحكم الإلكترونية

مهم: لا تفتح وحدة التحكم الإلكترونية ولا تنظفها برشاش ماكينات الضغط العالي. الرطوبة والأوساخ والتلوثات الأخرى قد تتسبب في أعطال مستديمة.

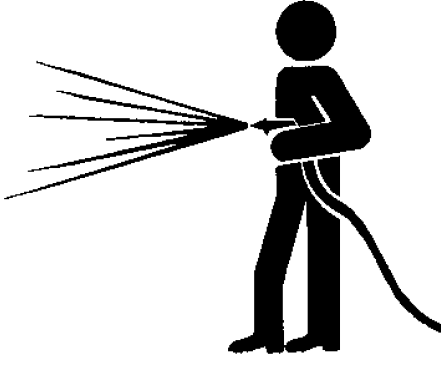
1. حافظ على نظافة الأقطاب وخلوها من الأوساخ. الرطوبة، الأوساخ والتلوثات الأخرى قد تتسبب في تآكل الأقطاب مع مرور الوقت وعدم قيامها بتوصيل الكهرباء بشكل جيد.

2. إذا لم تستخدم الوصلات، فغطها بالأغطية الصحيحة للحماية من الغبار أو قم بتغليفها بشكل مناسب لحمايتها من الأوساخ والرطوبة.
3. وحدات التحكم غير قابلة للتصليح.
4. لأن وحدات التحكم هي المكونات الأقل ميل للتلف، حدد الأعطال قبل تبديلها بتكامل عملية التشخيص. (راجع وكيل John Deere.)
5. أقطاب الأسلاك والوصلات لوحات التحكم الإلكترونية قابلة للتصليح.

DX,WW,ECU04-04-11JUN09-1/1

استخدام الهواء المضغوط

مهم: توجيه الهواء المضغوط إلى المكونات أو الموصلات الإلكترونية/الكهربائية قد يؤدي إلى تراكم الكهرباء الساكنة وأعطال في المنتج.

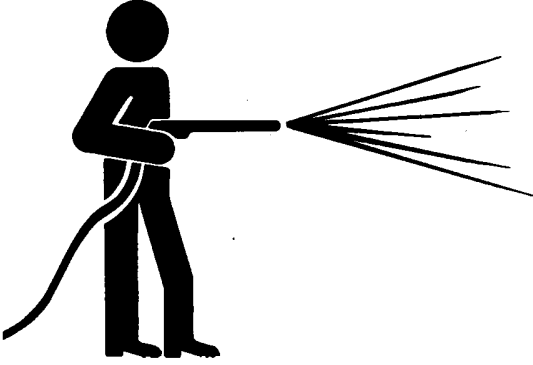


RW56455—UN—30JUN97

TO84419,0000228-04-25JUL17-1/1

استخدام مغسلة عالية الضغط

مهم: توجيه الماء المضغوط إلى المكونات الإلكترونية/الكهربائية أو الموصلات أو المحامل وموانع التسريب الهيدروليكية أو مضخات حقن الوقود أو مخرج العادم أو الأجزاء والمكونات الحساسة الأخرى قد يؤدي إلى حدوث أعطال في المنتج. قلل الضغط وقم بالرش بزاوية من 45 إلى 90 درجة. عند الغسيل لا توجه الماء باتجاه العادم أو فتحات تعبئة الخزان.



T6642EJ—UN—18OCT88

TO84419,0000215-04-20JAN17-1/1

فصل البطارية

⚠️ تنبيه: تجنب وقوع إصابات أو حدوث تلف بأنظمة الجرار نتيجة التلامس غير المقصود بالطاقة الكهربائية. افصل البطارية حسب التوجيهات. مهم: احرص على حماية نظام انبعاثات الجرار من التلف. لا تفصل أبدًا مفتاح فصل البطارية أثناء إضاءة مصباح مفتاح فصل البطارية. راجع مفتاح فصل البطارية في جزء تشغيل المحرك من دليل استعمال السائق هذا.

TS36762,0000161-04-11FEB20-1/1

صيانة البطاريات والوصلات

⚠ تنبيه: يمكن أن يتسبب في تراكم الشحنة الساكنة مما يؤدي إلى إصابة محتملة.

غاز البطارية قابل للانفجار. أبعد الشرر واللهب عن البطاريات. استخدم مصباحًا يدويًا لفحص مستوى إلكتروليت البطارية.

لا تحاول فحص حالة شحن البطارية بتوصيل القطبين بقطعة معدنية مطلقًا. استخدم مقياس فرق الجهد الكهربائي أو مقياس كثافة السوائل.

اخلع دائما سلك البطارية الأرضي قبل سلك البطارية الموجب وقو بتوصيل أخيرًا. لا تدع القطب الأرضي المفصول يلامس الأسطح المعدنية.

تحذير: تحتوي أقطاب البطارية وأسلاك توصيلها والملحقات المتعلقة بها على رصاص ومكونات رصاص ومواد كيميائية معروفة في ولاية كاليفورنيا أنها تسبب السرطان وأخطار أخرى مشابهة. اغسل يديك بعد العمل.

⚠ تنبيه: تجنب ملامسة حمض الكبريتيك السام في إلكتروليت البطارية. حمض البطارية يمكن أن يحرق الجلد، ويتلف الملابس، ويتسبب في العمى إذا وصل إلى العينين.

ملاحظة: رغم أن هذه البطارية لا تحتاج إلى صيانة، إلا أن ظروفًا مثل فترات التشغيل الطويلة في درجات الحرارة المحيطة المرتفعة والتدوير المفرط للمحرك قد تتطلب إضافة الماء. راجع الملصق على البطارية. حافظ على نظافة وشد أطراف البطارية للحصول على أفضل أداء للبطارية. لاستبدال البطاريات، اتبع توصيات الشركة المصنعة.

مهم: منع تلف الجرار:

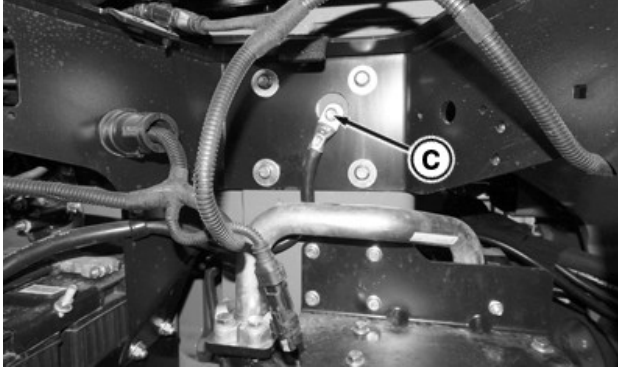
- نظام الانبعاثات. لا تفصل أبدًا مفتاح فصل البطارية أثناء إضاءة مصباح مفتاح فصل البطارية. راجع مفتاح فصل البطارية في جزء تشغيل المحرك من دليل استعمال السائق هذا.
- النظام الكهربائي. تأكد من ضبط المفتاح الرئيسي على وضع الإيقاف قبل صيانة البطاريات والتوصيلات.

1. أطفئ مفتاح فصل البطارية. راجع مفتاح فصل البطارية في جزء تشغيل المحرك من دليل استعمال السائق هذا.

2. افتح غطاء حجرة البطارية. راجع الوصول إلى حجرة البطارية في جزء الصيانة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

RX32825,0000018-04-21APR21-1/3

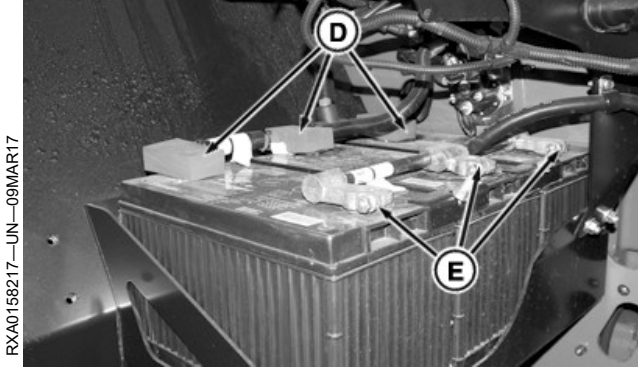
3. افصل كابل الأرضي أحادي النقطة (C).



RXA0141986—UN—02JUN14

RX32825,0000018-04-21APR21-2/3

الكلمة على الصفحة القادمة



RXA0158217—UN—09MAR17

4. افصل كابلات البطارية السالبة (E)، ثم كابلات البطارية الموجبة (D).

مهم: لا تستخدم أبداً الهواء المضغوط لتنظيف البطاريات.

5. قم بإزالة أي صدأ بواسطة فرشاة سلكية، ومن ثم نظّف أقطاب الأسلاك وأقطاب البطارية مستعملاً محلول من صودا الخبز والماء.

6. اشطف البطاريات بالماء النظيف وجففها بالهواء.

7. إذا تم خلع البطاريات لإجراء الصيانة، فقم بإعادة البطاريات إلى الحجرة.

8. ركب مشبك تثبيت البطارية.

9. قم بتوصيل:

a. كابلات البطارية الموجبة.

b. كابلات البطارية السالبة.

10. ضع طبقة خفيفة من الشحم على أطراف الكابلات.

11. قم بتوصيل كابل الأرضي أحادي النقطة بإطار الجرار.

12. أغلق غطاء حجرة البطارية. راجع الوصول إلى حجرة البطارية في جزء الصيانة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

13. قم بتشغيل مفتاح فصل البطارية.

RX32825,0000018-04-21APR21-3/3

صندوق المصهرات—غرفة القيادة

مهم: منع تلف الجرار:

- نظام الانبعاثات. لا تفصل أبداً مفتاح فصل البطارية أثناء إضاءة مصباح مفتاح فصل البطارية. راجع مفتاح فصل البطارية في جزء تشغيل المحرك من دليل استعمال السائق هذا.

• النظام الكهربائي.

- تأكد من ضبط المفتاح الرئيسي على وضع الإيقاف قبل تغيير المصهرات.
- يجب أن يكون المصهر البديل يحمل نفس تصنيف المصهر الأصلي.

SV81855,0000349-04-21APR21-1/3

الوصول إلى صندوق مصهرات غرفة القيادة

اخلع اللوحة الجانبية للوصول إلى صندوق مصهرات غرفة القيادة.

صندوق مصهرات غرفة القيادة—تميّز المرحل/المصهر

K—مرحط

F—مصهر



RXA0167377—UN—05APR19

يوجد صندوق مصهرات غرفة القيادة خلف اللوحة الجانبية (A) في أسفل يمين مقعد السائق.

SV81855,0000349-04-21APR21-2/3

التمكّن من الصفحة القادمة

1		2		3		4		5		6	
7		8		9		10		11 13		12 14	
15		16		17		18		19		20	
23		24		25		26		27		28	
31		32		33		34		35		36	
39		40		41		42		43		44	
45		46		47		48		49		50	

RXA0173765—UN—13JAN20

35—F32: نظام القيادة الاضطرارية (10A)	24—F07: متحكم MTG JDLINK ومحول الإيثرنت وجهاز استقبال نظام تحديد المواقع العالمي (10A) GPS	13—F33: الملحقات (70A)	1—K2: الإشعال
36—F19: تعليق المقعد (20A)	25—F09: خادم CommandCenter™ (10A)	14—F37: منافخ التدفئة والتهوية وتكييف الهواء (40A)	2—K18: منافخ التدفئة والتهوية وتكييف الهواء
37—F41: أعلى المقعد (20A)	26—F10: الضوء الغامر للمقطورة (30A)	15—F15: الملازمة، الولاة، ومذباغ نطاق المواطنين (30A) CB	3—غير مستعملة
38—F42: أعلى المقعد (30A)	27—قطع غيار (15A)	16—F01: مفتاح/زر البطارية (05A)	4—K4: إضاءة ملحقات المقطورة
39—F18: وحدة العرض الأساسية (05A)	28—F27: مقاييس كهربائية (30A)	17—F02: مفتاح تواجد السائق (10A)	5—K20: المقعد
40—F47: متحكم التابلوه الأمامي لفرقة القيادة (15A)	29—F31: المرايا الكهربائية، أضواء المقطورة (في حالة التجهيز بها) (20A)	18—F03: تحكم أوتوماتيكي في درجة الحرارة (10A)	6—K6: الملحقات
41—F16: محرك التعليق ثنائي الجنزير (30A)	30—F54: منافذ إضافية (30A)	19—F17: كهرباء USB لمسند ذراع (05A)	7—K9: التعليق ثنائي الجنزير
42—قطع غيار (10A)	31—F11: إضاءة المقطورة (30A)	20—F20: كهرباء ACC للمذباغ (10A)	8—K8: الضوء الغامر للمقطورة
43—استخدام نظام القيادة الاضطرارية فقط	32—F08: متحكم مسند الذراع (15A)	21—F24: الكاميرات (10A)	9—K9: صافرة
44—استخدام نظام القيادة الاضطرارية فقط	33—F13: متحكم التوجيه (15A)	22—F23: مذباغ نطاق المواطنين، الثلاجة (30A)	10—غير مستعملة
45—F49: ملحق (تيار منخفض)، مكبر الصوت (20A)	34—قطع غيار (05A)	23—F05: مذباغ (10A)	11—F35: مقعد نشط (في حالة التجهيز به) (40A)
46—F46: كهرباء USB للعمود C (05A)			12—F40: محول من تيار مستمر إلى تيار متناوب (40A)

SV81855,0000349-04-21APR21-3/3

صندوق المصهرات—في الأمام

مهم: منع تلف الجرار:

- تأكد من ضبط المفتاح الرئيسي على وضع الإيقاف قبل تغيير المصهرات.
- يجب أن يكون المصهر البديل يحمل نفس تصنيف المصهر الأصلي.

● نظام الانبعاثات. لا تفصل أبدًا مفتاح فصل البطارية أثناء إضاءة

المصباح. راجع مفتاح فصل البطارية في جزء تشغيل المحرك من دليل الوصول إلى صندوق المصهرات الأمامي

استعمال السائق هذا.

● النظام الكهربائي.

1. افتح حجرة البطارية. راجع الوصول إلى حجرة البطارية في جزء الصيانة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

EC82310,0000F54-04-16AUG21-1/4

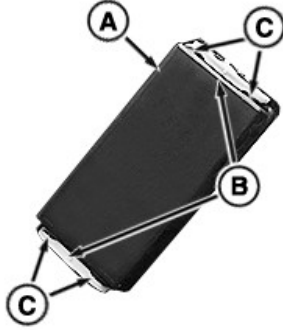
2. لتحرير غطاء صندوق المصهرات الأمامي والوصول إلى صندوق المصهرات الأمامي:

a. حرك السنّة القفل الصفراء (B) برفق باتجاه الوجه الأمامي لغطاء مركز صندوق المصهرات.

b. اضغط على الألسنة الأربعة السوداء (C) للداخل باتجاه غطاء صندوق المصهرات.

3. أعد وضع غطاء صندوق المصهرات الأمامي عند اكتمال الخدمة.

4. أغلق حجرة البطارية.



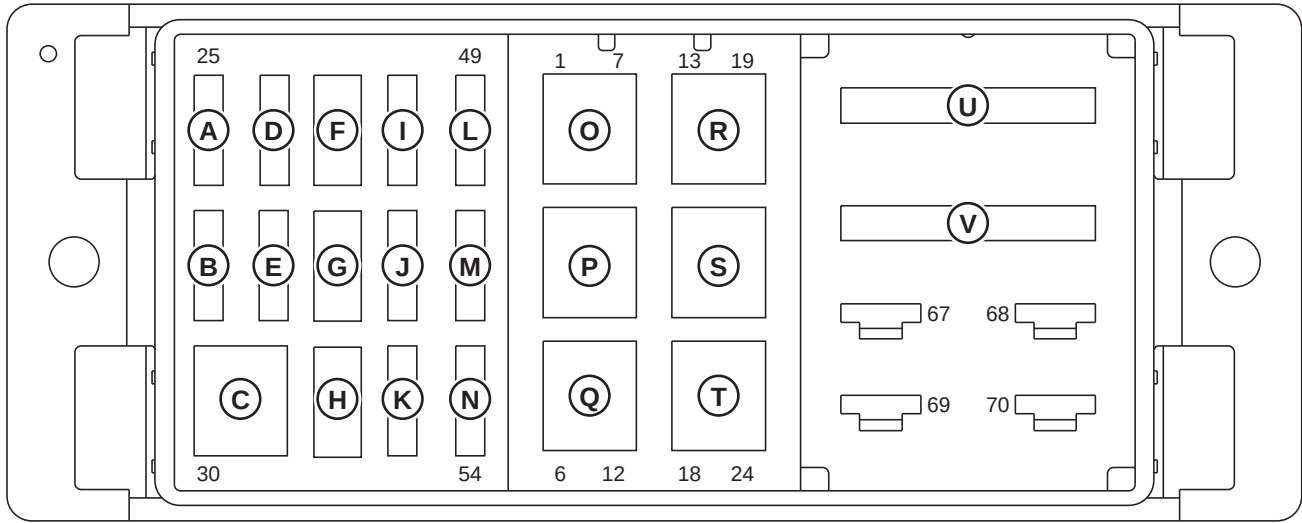
يقع صندوق المصهرات الأمامي (A) فوق البطاريات.

EC82310,0000F54-04-16AUG21-2/4

التكلمة على الصفحة القادمة

RXA0180445—UN—13NOV20

صندوق المصهرات الأمامي-تمييز المرحل/المصهر



KE-مرح

FE-مصهر

تمييز المرحل/المصهر في المحرك سعة 13.6 لترًا

الموقع	تمييز المرحل/المصهر	المحرك	مقاس	الوصف
A	FE28	13.6 لتر	10A	متحكم الهيكل الخلفي
B	FE101	13.6 لتر	10A	ضوء إضافي
C	KE14	13.6 لتر	مرح	الإيثر
D	FE13	13.6 لتر	2A	وحدة التحكم في المحرك
E	FE14	13.6 لتر	15A	الإيثر
J	FE07	13.6 لتر	10A	الإشعاع
L	FE01	13.6 لتر	20A	وحدة التحكم في المحرك
M	FE02	13.6 لتر	25A	وحدة التحكم في المحرك
N	FE03	13.6 لتر	25A	وحدة التحكم في المحرك
U	FE100	13.6 لتر	60A	كهرباء الآلة
V	FE30	13.6 لتر	30A	كهرباء وحدة التحكم الإلكترونية في الآلة

تمييز المرحل/المصهر في المحرك سعة 15 لترًا

الموقع	تمييز المرحل/المصهر	المحرك	مقاس	الوصف
A	FE28	15 لتر	10A	متحكم الهيكل الخلفي
C	KE14	15 لتر	مرح	الإيثر
E	FE14	15 لتر	15A	الإيثر
F	FE09	15 لتر	15A	جهاز التدفئة
G	FE11	15 لتر	5A	ECM
H	FE12	15 لتر	5A	مولد التيار
I	FE06	15 لتر	10A	ضاغط مكيف الهواء
J	FE07	15 لتر	10A	الإشعاع
K	FE08	15 لتر	15A	متحكم التوجيه
L	FE01	15 لتر	30A	ECM
M	FE04	15 لتر	10A	المعالجة اللاحقة
N	FE05	15 لتر	10A	DEF
O	KE18	15 لتر	مرح	المعالجة اللاحقة

تميز المرحل/المصهر في المحرك سعة 15 لترًا				
الموقع	تميز المرحل/المصهر	المحرك	مقاس	الوصف
P	KE19	15 لتر	مرحط	ضاغط مكيف الهواء
Q	KE13	15 لتر	مرحط	DEF
R	KE15	15 لتر	مرحط	جهاز التدفئة
S	KE16	15 لتر	مرحط	جهاز التدفئة
T	KE17	15 لتر	مرحط	جهاز التدفئة
U	FE100	15 لتر	60A	كهرباء الآلة
V	FE30	15 لتر	30A	كهرباء وحدة التحكم الإلكترونية في الآلة

EC82310,0000F54-04-16AUG21-4/4

الوصول إلى المصهرات الرئيسية



تنبيه: افصل كل من توصيلات البطارية السالبة والموجبة من كلا البطارتين قبل فحص المصهر أو استبداله.

مهم: منع تلف الجرار:

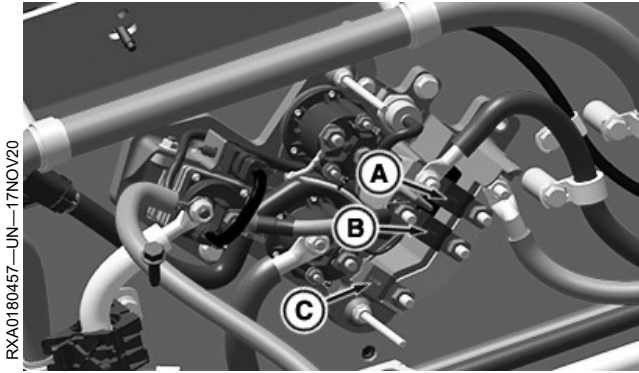
1. الوصول إلى المصهرات الرئيسية:
أدر المفتاح الرئيسي إلى وضع الإيقاف.
 2. أطفئ مفتاح فصل البطارية. راجع مفتاح فصل البطارية في جزء تشغيل المحرك من دليل استعمال السائق هذا.
 3. قم بالوصول إلى حجرة البطارية. راجع الوصول إلى حجرة البطارية في جزء الصيانة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.
 4. افصل كابل البطارية الأرضي (-).
- ملاحظة: المصهر الرئيسي متصل عبر كلا العمودين في صندوق التوصيلات.

- نظام الانبعاثات. لا تفصل أبدًا مفتاح فصل البطارية أثناء إضاءة مصباح مفتاح فصل البطارية. راجع مفتاح فصل البطارية في جزء تشغيل المحرك من دليل استعمال السائق هذا.
- النظام الكهربائي. تأكد من ضبط المفتاح الرئيسي على وضع الإيقاف قبل صيانة البطاريات والتوصيلات.
- لا تحاول تفكيك المصهرات الرئيسية إلا بتوجيه من وكيل John Deere الذي تتعامل معه. يجب أن تستبدل المصهرات بأخرى لها نفس قوة المصهرات الأصلية.

TO84419,00001D9-04-21APR21-1/2

المصهرات الرئيسية هي:

- A—المصهر الرئيسي (300A) B—مصهر بطارية المولد الكهربائي (300A) C—مصهر مضخة هيدروليكية احتياطية (175A)



يوجد المصهر الرئيسي (A) في الجزء الخلفي من حجرة البطارية.

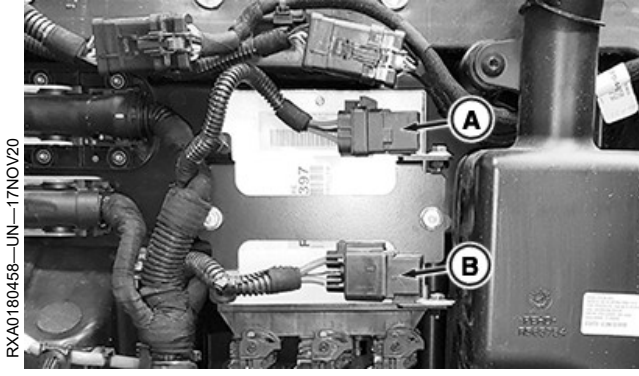
TO84419,00001D9-04-21APR21-2/2

الوصول إلى مرحلات وحدة مرحل كهرباء الآلة

مهم: احرص على حماية النظام الكهربائي للجرار من التلف. تأكد من ضبط المفتاح الرئيسي على وضع الإيقاف قبل تغيير مرحلات وحدة مرحل الآلة.

التكلمة على الصفحة القادمة

TO84419,00001DA-04-21APR21-1/2



توجد مرحلات وحدة مرحل كهرباء الآلة في الزاوية العلوية اليمنى باللوحة الخلفية لغرفة القيادة.

B—كهرباء الآلة KE100 ISOBUS

A—كهرباء وحدة التحكم KE01 ISOBUS

للوصول إلى مرحلات وحدة مرحل كهرباء الآلة، اخلع اللوح الخلفي لغرفة القيادة.
راجع إزالة اللوح الخلفي لغرفة القيادة في جزء الصيانة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

استبدال المرحلات

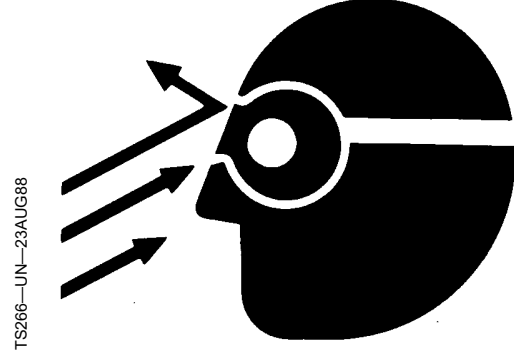
ملاحظة: توجد المصهرات ذات الصلة في صندوق المصهرات الأمامي. لاستبدال المصهرات ذات الصلة، راجع صندوق المصهرات الأمامي في هذا الجزء من دليل استعمال السائق هذا.

لاستبدال المرحلات:

1. افصل ضفيرة الأسلاك من المرحل.
2. اخلع المرحل القديم.
3. قم بتوصيل المرحل الجديد.
4. قم بتوصيل ضفيرة الأسلاك بالمرحل.

TO84419,00001DA-04-21APR21-2/2

التعامل مع لمبات ضوء الهالوجين بسلامة



- امسك اللمبة من قاعدتها. ابقِ اللمبة نظيفة من الزيت، البس قفازات لتجنب لمس الزجاج.
- لا تسقط اللمبة أو تخدشها. احفظها بعيدا عن الرطوبة.
- ضع اللمبة المستعملة في كرتونة اللمبة القديمة وتخلص منها بالشكل الصحيح. أبعده عن متناول الأطفال.

⚠ تنبيه: تحتوي لمبات هالوجين (A) على غاز بضغط عالٍ. التعامل مع لمبة بشكل غير صحيح قد يؤدي إلى تكسرها إلى أجزاء متطايرة. لتجنب الإصابات المحتملة:

- قم بإطفاء كبسة الإنارة وانتظر حتى تبرد اللمبات قبل تغييرها. اترك الكبسة مطفأة حتى تنهي تغيير اللمبة.
- ارتد واقي عيون.

TS36762,0000165-04-05SEP17-1/1

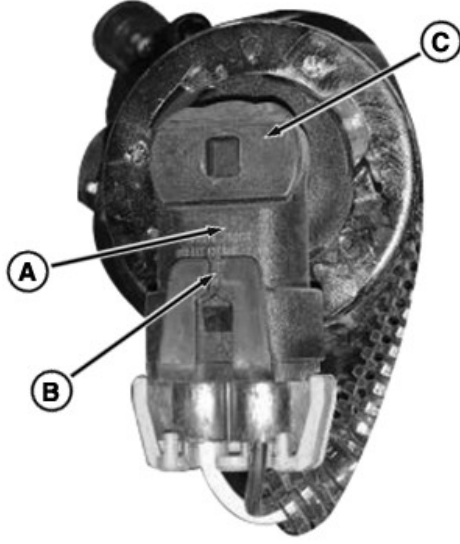
تغيير لمبات الهالوجين

1. افصل قابس ضفيرة الأسلاك برفع لسان التثبيت (B).

TS36762,0000167-04-13MAY20-1/2

التكلمة على الصفحة القادمة

2. أدر مصباح الهالوجين الأمامي (A) عكس اتجاه عقارب الساعة بمقدار 1/4 دورة ثم اخلعه.
3. استبدل مجموعة ضوء الهالوجين (C).



RXA0173828—UN—03FEB20

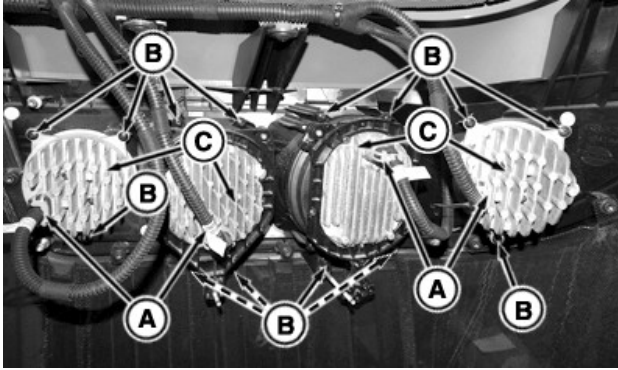
منظر للجانب الأيمن

TS36762,0000167-04-13MAY20-2/2

تغيير مجموعة مصابيح HID/LED الأمامية

1. ارفع غطاء المحرك.

SV81855,00001FA-04-20JUL17-1/2



RXA0158062—UN—03MAR17

منظر للجانب الأيمن

SV81855,00001FA-04-20JUL17-2/2

2. افصل موصل الأسلاك (A).
3. اخلع البراغي (B) ومجموعة الضوء (C).
4. استبدل مجموعة الضوء.
5. ركب مجموعة الضوء الجديدة بالترتيب العكسي لعملية الفك.
6. أغلق غطاء المحرك وأمنه.

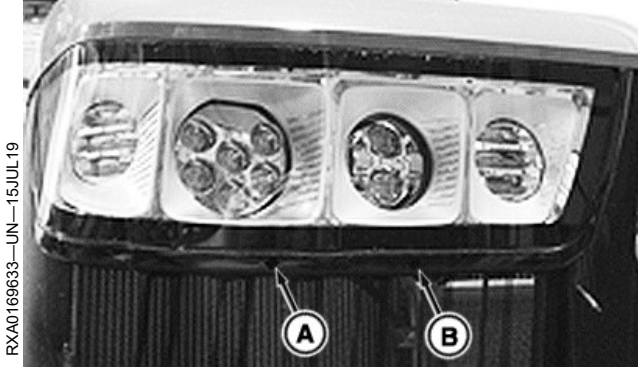
ضبط الأضواء في الشبكة الأمامية

للأضواء الأمامية الخافتة:

لضبط الأضواء في الشبكة الأمامية:

SV81855,00002B7-04-17JUL19-1/3

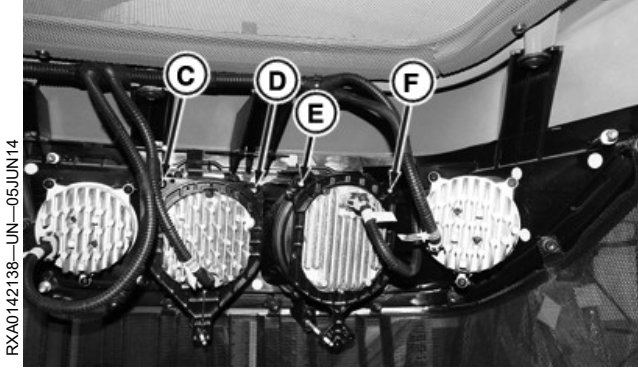
التكلمة على الصفحة القادمة



RXA0169633—UN—15JUL19

SV81855,00002B7-04-17JUL19-2/3

1. لخفض توجيه الضوء المنخفض، أدر برغي ضبط الشعاع المنخفض (A) في اتجاه عقارب الساعة.



RXA0142138—UN—05JUN14

SV81855,00002B7-04-17JUL19-3/3

- لرفع وإمالة الأضواء الأمامية الخافتة، أدر برغي ضبط الضوء المنخفض (E) في اتجاه عقارب الساعة.

- لرفع وإمالة الأضواء الأمامية الخافتة، أدر برغي ضبط الضوء الخافت (F) في اتجاه عقارب الساعة.

للأضواء الأمامية العالية:

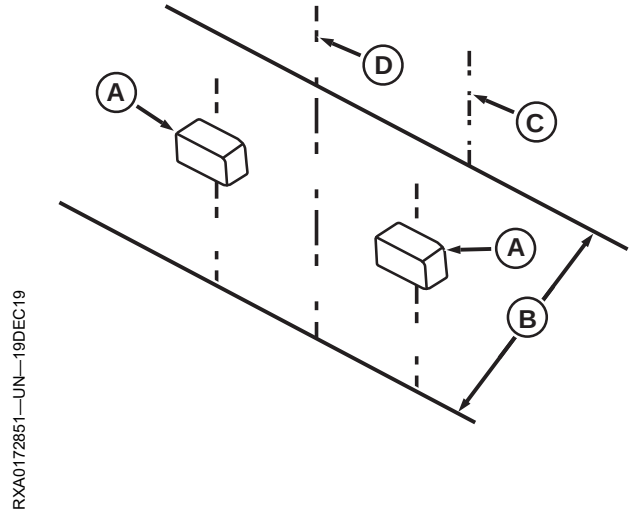
2. لخفض توجيه الضوء العالي، أدر برغي ضبط الضوء العالي (B) في اتجاه عقارب الساعة.

- لرفع وإمالة الضوء العالي للخارج، أدر برغي ضبط الضوء العالي (C) في اتجاه عقارب الساعة.

3. كرر في الجهة المقابلة للجرار.

- لرفع وإمالة الضوء العالي للداخل، أدر برغي ضبط الضوء العالي (D) في اتجاه عقارب الساعة.

توجيه الأضواء الأمامية



يمكن تعديل جميع مصابيح الهالوجين الأمامية ذات الضوء العالي والمنخفض بشكل فردي.

⚠ تنبيه: تجنب عرض الإضاءة غير المقبول. عند إجراء تعديلات، يجب مراعاة المتطلبات واللوائح المحلية.

قبل توجيه المصابيح الأمامية، اضبط الجرار ليناسب ظروف النقل. اضبط ضغط الإطارات على القيم الصحيحة. قم بمحايدة نظام تعليق المحور الأمامي (في حالة التجهيز به).

توفر خيارات الإضاءة مجموعات ومواقع مختلفة للضوء. راجع "تعريف الضوء" في جزء الأضواء من دليل استعمال السائق هذا لتحديد المصابيح الأمامية ذات الضوء العالي والمنخفض.

ملاحظة: المخططات مرسومة دون التقيد بمقياس.

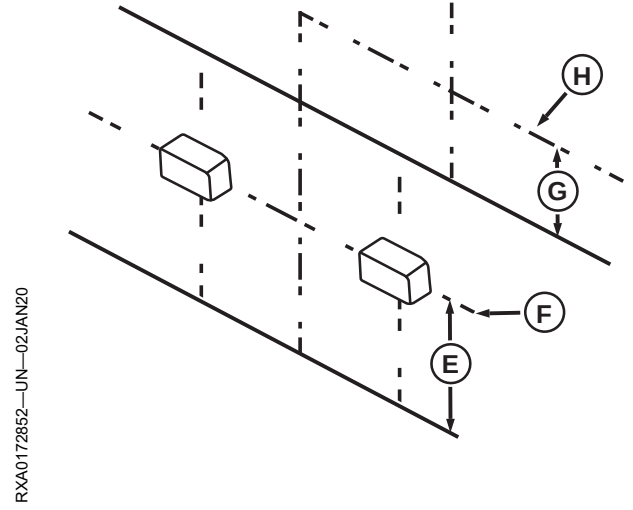
يمكن تعديل المصابيح الأمامية ذات الضوء العالي والمنخفض لتوفير تغطية الإضاءة المرغوبة. في بعض الخيارات، يتم تركيب المصابيح الأمامية LED ذات الضوء العالي والمنخفض معًا ولا يمكن ضبطها بشكل منفصل. في خيارات أخرى، يتم تركيب مصابيح ذات ضوء عالي ومنخفض بشكل منفصل ويجب تعديلها بشكل فردي.

1. أوقف الجرار على سطح مستوي بحيث تكون عدسات الأضواء الأمامية ذات الضوء المنخفض (A) على بُعد 7.5 مترًا (25 قدمًا) عن الجدار المسطح والمستقيم والعمودي. يجب أن يكون الجرار عموديًا على الجدار.

2. ضع خطًا عموديًا على الجدار (C) المقابل للخط الأوسط العمودي للجرار (D).

RX32825,00000B4-04-05AUG21-1/4

التكملة على الصفحة القادمة



- الضوء العالي = 0.95
- الضوء المنخفض = 0.75

مثال: ارتفاع خط مركز الضوء العالي من الأرضية (F) يبلغ 1.52 متر (60 بوصة). ضرب 0.95 يساوي 1.45 متر (57 بوصة) ارتفاع الخط الأوسط الأفقي للضوء العالي للجدار (G).

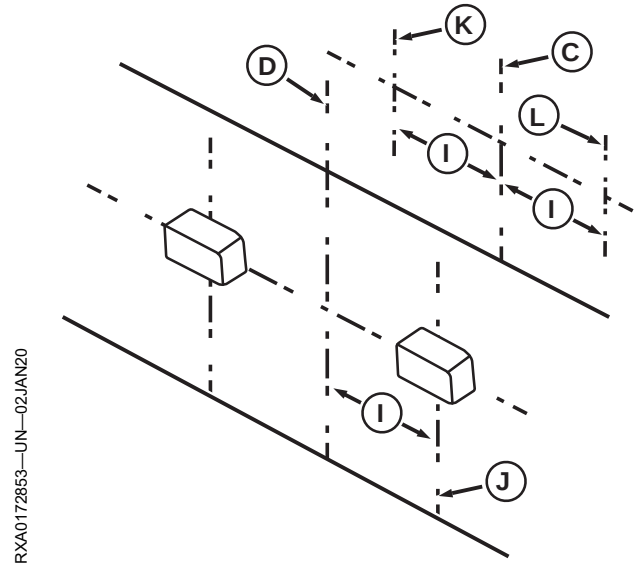
4. اضرب الارتفاع الرأسي للضوء في معامل ضبط الارتفاع المناسب. معامل ضبط الارتفاع:
5. ضع خطاً أفقياً (I) على الجدار عند الارتفاع المحتسب في الخطوة 4 (J).

ملاحظة: إذا كان الجرار مزوداً بمصابيح أمامية LED بدون مصابيح أمامية ذات ضوء منخفض، يتم ضبط الضوء العالي والمنخفض ببراعي ضبط الضوء المنخفض. استخدم إجراءات التوجيه والتعديل للضوء المنخفض.

3. قم على الجرار بقياس المسافة العمودية (E) من الأرض إلى المركز الأفقي للضوء المراد ضبطه (F).

RX32825,00000B4-04-05AUG21-2/4

التكلمة على الصفحة القادمة



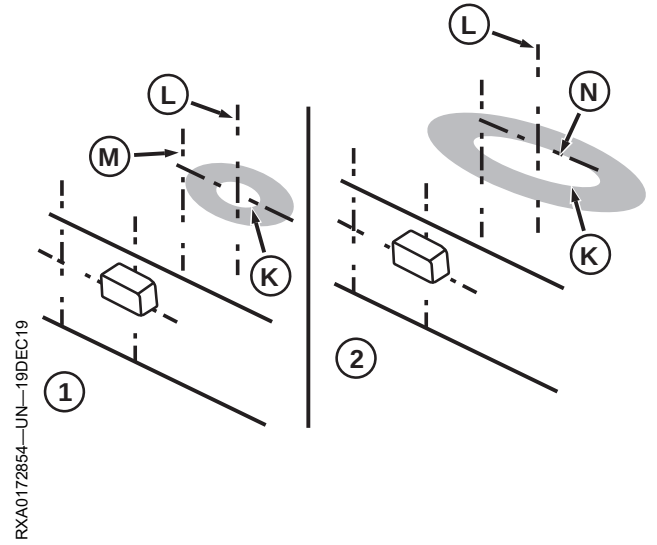
6. قم بقياس المسافة (I) من المركز الرأسي لغطاء المحرك (D) إلى المركز الرأسي (L) لعدسة الضوء اليمنى المطلوبة.
7. ضع خطوط مركزية عمودية يسرى (K) ويمنى (J) على الجدار. ضع الخطوط على جانبي خط مركز الجرار (C) على المسافة (I) المقاسة في الخطوة 3.
8. ضوء الغطاء الأيمن.
9. قم بتشغيل الأضواء المرغوبة.

RX32825,00000B4-04-05AUG21-3/4

التكملة على الصفحة القادمة

2—المصباح الأمامي ذو الضوء المنخفض

1—المصباح الأمامي ذو الضوء العالي



ضبط المصباح الأمامي الأيمن

راجع معلومات الضبط المناسبة في هذا الجزء من دليل استعمال السائق هذا.

11. انقل الغطاء من المصباح الأيسر إلى المصباح الأيمن.

12. كرر عملية الضبط مع المصباح الأيسر.

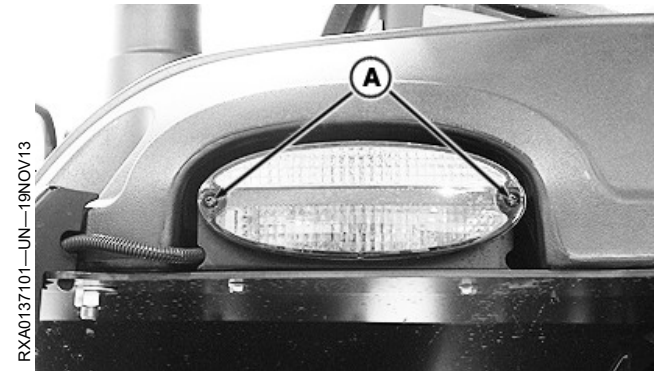
13. لضبط المصابيح الأخرى، ارجع إلى الخطوة 3.

10. اضبط النقطة الأكثر سطوعًا في شعاع الضوء (النقطة الساخنة) (K) بحيث تضيء في الموضع الصحيح. قم بتوسيط النقاط الساخنة على الخطوط المركزية الرأسية للضوء (L). يتم تركيز الأضواء العالية على الخط المركزي الأفقي للضوء العالي (M).

اضبط الأضواء المنخفضة بحيث يكون الجزء العلوي من النقطة الساخنة (K) على الخط المركزي الأفقي للضوء المنخفض (N).

RX32825,00000B4-04-05AUG21-4/4

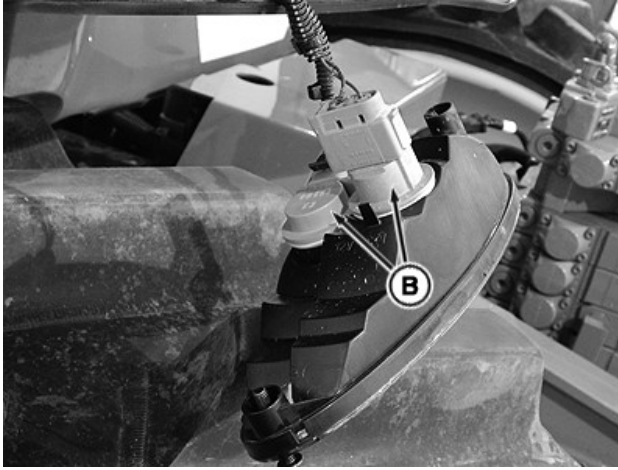
تغيير لمبة ضوء المكبح أو إشارة الانعطاف



1. اخلع البراغي (A) وأخرج مجموعة الضوء.

SV81855,00001FF-04-11JUL17-1/2

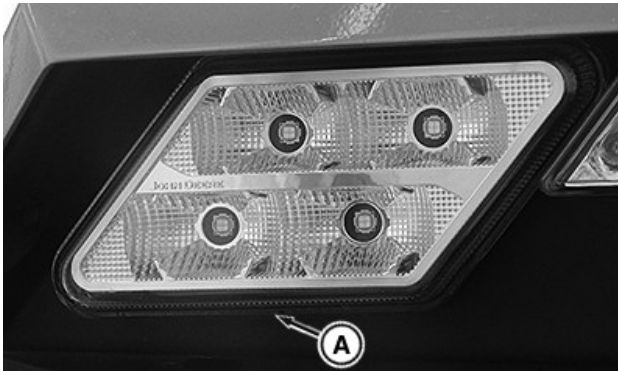
التكلمة على الصفحة القادمة



RXA0137102—UN—19NOV13

SV81855,00001FF-04-11JUL17-2/2

2. أدر اللبة (B) عكس اتجاه عقارب الساعة بمقدار 1/4 دورة واسحبها للخارج لإزالتها.
3. ركب لبة جديدة في تجهيزة التثبيت وأدورها بمقدار 1/4 دورة في اتجاه عقارب الساعة.
4. أعد تركيب المجموعة والبراغي.



RXA0172759—UN—03DEC19

منظر ضوء سقف غرفة القيادة—خيار المصباح LED

- c. أدخل قاعدة لمبة الهالوجين في مجموعة الضوء.
- d. أدخل مجموعة أضواء سقف غرفة القيادة في سقف غرفة القيادة حتى تثبت في مكانها.

EC82310,0000B84-04-14MAY20-1/1

تغيير ضوء سقف غرفة القيادة

1. أخرج المصباح برفق من مجموعة الضوء باستخدام مفك مسطح الرأس في الفتحة (A).
2. ضوء سقف غرفة القيادة مجهز إما بمجموعة LED أو لمبة هالوجين. لاستبدال ضوء سقف غرفة القيادة إذا كانت مجموعة الضوء تحتوي على:
 - مجموعة LED:
 - a. افصل موصل صغيرة الأسلاك.
 - b. استبدل مجموعة LED.
 - c. أعد توصيل موصل صغيرة الأسلاك.
 - d. أدخل مجموعة أضواء سقف غرفة القيادة في سقف غرفة القيادة حتى تثبت في مكانها.
 - لمبة هالوجين:
 - a. أزل قاعدة لمبة الهالوجين من مجموعة الضوء.
 - b. أزل لمبة الهالوجين من قاعدة لمبة الهالوجين واستبدلها.

تغيير ضوء سقف غرفة القيادة الملتف

1. أخرج المصباح باستخدام مفك مسطح الرأس في الفتحة (A).
2. افصل موصلات صغيرة الأسلاك.
3. استبدل مجموعة الضوء.
4. أعد توصيل موصلات صغيرة الأسلاك.
5. أدخل مجموعة الضوء في غرفة القيادة حتى تثبت في مكانها.



RXA0172758—UN—03DEC19

EC82310,0000B83-04-14MAY20-1/1

تغيير الضوء الطرفي—غرفة القيادة

1. اخلع البراغي (A). تحتوي بعض أذرع الأضواء الطرفية على براغي أكثر مما هو موضح.



RXA0172768—UN—03DEC19

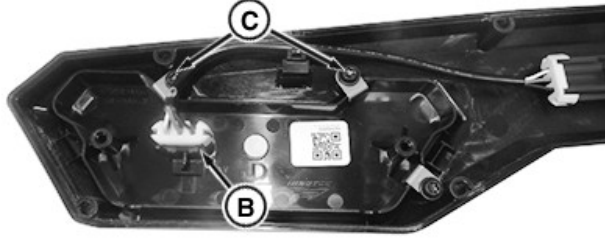
الضوء الطرفي—مثال

EC82310,0000B89-04-20FEB20-1/2

2. اخلع البراغي (B).

3. افصل مجموعة الضوء (C).

4. استبدلها بمجموعة ضوء جديدة.



RXA0172769—UN—03DEC19

EC82310,0000B89-04-20FEB20-2/2

تغيير ضوء السقف بغرفة القيادة

1. اخلع البراغي (A).



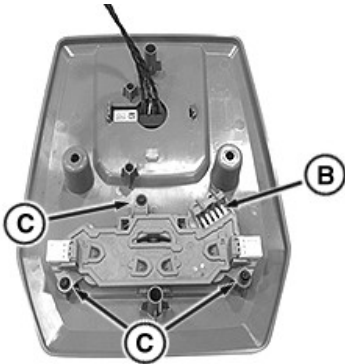
RXA0172763—UN—03DEC19

EC82310,0000B8A-04-12DEC19-1/2

2. افصل صغيرة الأسلاك (B).

3. اخلع البراغي (C) التي تُثَبِّت مجموعة الضوء.

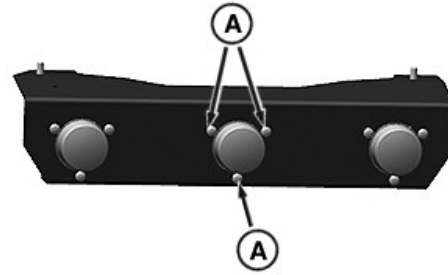
4. استبدلها بمجموعة ضوء جديدة.



RXA0172764—UN—05DEC19

EC82310,0000B8A-04-12DEC19-2/2

تغيير لمبة ضوء القطر



RXA0177583—UN—24APR20

1. اخلع برغي غطاء المصباح (A).

ملاحظة: يُستخدم المصهر رقم F31 لأضواء القطر.

ZZASX1U,000003D-04-27APR20-1/3



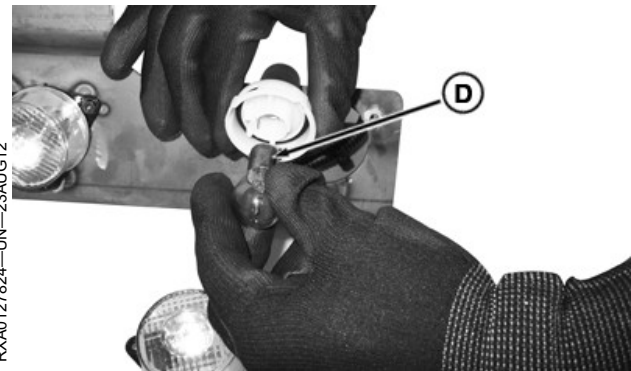
RXA0127823—UN—23AUG12

b. اسحب غطاء المصباح بعيدًا عن مقبس الضوء.

2. إزالة غطاء المصباح (B) من مقبس الضوء (C)، في ظل مسك مقبس الضوء بيد واحدة:

a. أدر غطاء المصباح عكس اتجاه عقارب الساعة حتى يتحرر غطاء المصباح.

ZZASX1U,000003D-04-27APR20-2/3



RXA0127824—UN—23AUG12

4. أعد التجميع بالترتيب العكسي.

3. استبدل لمبة الضوء (D).

ZZASX1U,000003D-04-27APR20-3/3

استكشاف الأعطال وإصلاحها—الإجراءات

ميزات استكشاف الأعطال وإصلاحها

تكوينات ومناطق الجرار. راجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه للتعرف

قد لا تنطبق بعض الميزات المدرجة في جزء دليل استعمال السائق هذا على جميع على مشكلات المنتج غير المحلولة.

KD34109,0000944-04-19JUL21-1/1

النظام الكهربائي

انخفاض جهد البطارية (المفتاح الرئيسي مشغل والمحرك متوقف)

المشكلة	الحل
بطارية تالفة.	تحقق من أن جهد البطارية يبلغ 12.0 إلى 14.5 فولت. راجع وكيل John Deere.
جهد شحن منخفض مع دوران المحرك.	راجع وكيل John Deere.
مقاومة عالية في دائرة الشحن.	راجع وكيل John Deere.

جهد شحن منخفض (دوران المحرك)

المشكلة	الحل
سرعة المحرك منخفضة.	ارفع سرعة المحرك.
ينزلق سير الإدارة الإضافي ولا يقوم بتشغيل مولد التيار بالكامل.	افحص شد سير الإدارة الإضافي.
بطارية تالفة.	تحقق من أن جهد البطارية يبلغ 12.0 إلى 14.5 فولت. راجع وكيل John Deere.
مولد التيار تالف.	راجع وكيل John Deere.
حمل كهربائي زائد.	قلل الحمل الكهربائي. راجع وكيل John Deere.
وصلات الأسلاك مفكوكة أو متأكلة.	نظف وشد الوصلات.
بطاريات مكبرثة أو متأكلة.	تحقق من أن جهد البطارية يبلغ 12.0 إلى 14.5 فولت. راجع وكيل John Deere.
سير مولد التيار مرتخي أو تالف.	افحص شد السير الإضافي. استبدل السير.

جهد شحن زائد (دوران المحرك)

المشكلة	الحل
تلف الاتصال بمولد التيار.	افحص وصلات الأسلاك.
منظم تالف.	راجع وكيل John Deere.

بادئ الدوران معطل

المشكلة	الحل
تعطل بادئ الدوران أو ملف بادئ الدوران.	راجع وكيل John Deere.
وصلات الأسلاك مفكوكة أو متأكلة.	نظف الوصلات واربط الوصلات المفكوكة.
خرج البطارية منخفض.	راجع وكيل John Deere.
مصهر تالف.	افحص المصهرات. راجع الوصول إلى فيوزات صندوق المصهرات الأمامي في جزء الصيانة—النظام الكهربائي في دليل استعمال السائق هذا. افحص مصهر ومرحل مولد التيار/البطارية. راجع الوصول إلى المصهرات الرئيسية في جزء الصيانة—النظام الكهربائي في دليل استعمال السائق هذا.
مرحل تالف.	راجع وكيل John Deere.
محاولات تدوير أكثر من اللازم.	لحماية بادئ الدوران، قد تمنع وحدة التحكم في المحرك بدء التشغيل عند حدوث العديد من أحداث التدوير/عدم بدء التشغيل. انتظر دقيقتين وحاول التشغيل مرة أخرى.

بادئ الدوران يدور ببطء

المشكلة	الحل
خرج البطارية منخفض.	تحقق من أن جهد البطارية يبلغ 12.0 إلى 14.5 فولت. راجع وكيل John Deere.
زيت غلبة المرافق عالي اللزوجة.	استخدم زيتًا بلزوجة صحيحة. راجع جزء زيت المحرك من دليل استعمال السائق هذا.
وصلات الأسلاك مفكوكة أو متأكلة.	نظف الوصلات واربط الوصلات المفكوكة.
حمل هيدروليكي زائد.	تأكد من ضبط صمامات التحكم الاختيارية على الوضع المحايد وافصل خرطوم الآلة في منفذ استشعار الحمل الخلفي (عند استخدامه).

لا يعمل النظام الكهربائي بالكامل

المشكلة	الحذ
وصلة البطارية تالفة.	نظف الوصلات واربطها.
مفتاح نظام فصل البطارية في وضع الإيقاف.	أدر مفتاح فصل البطارية إلى وضع التشغيل.
بطاريات مكبرنة أو متأكلة.	تحقق من أن جهد البطارية يبلغ 12.0 إلى 14.5 فولت. راجع وكيل John Deere.
مصهر تالف.	افحص المصهر الرئيسي. راجع الوصول إلى المصهرات الرئيسية في جزء الصيانة—النظام الكهربائي في دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,000093A-04-22JUL21-2/2

المحرك

المحرك يبدأ الدوران بصعوبة أو لا يعمل

المشكلة	الحل
عملية التشغيل غير صحيحة.	راجع عملية التشغيل.
مرحل تالف.	افحص المرحل. راجع الوصول إلى فيوزات صندوق المصهرات في جزء الصيانة—النظام الكهربائي في دليل استعمال السائق هذا.
مصهر تالف.	افحص المصهرات. راجع الوصول إلى فيوزات صندوق المصهرات الأمامي في جزء الصيانة—النظام الكهربائي في دليل استعمال السائق هذا.
لا يوجد وقود.	افحص خزان الوقود.
هواء في خط الوقود.	قم بتنظيف خط الوقود. أدر المفتاح إلى وضع التشغيل لمدة 60 ثانية، بينما مع المحرك متوقف.
طقس بارد.	افحص علبة الأثير ومساعدات التشغيل الأخرى في الطقس البارد. راجع جزء التشغيل في الطقس البارد من دليل استعمال السائق هذا.
سرعة بادئ الدوران بطيئة.	راجع "بادئ الدوران يدور ببطء" في جزء النظام الكهربائي من دليل استعمال السائق هذا.
زيت علبة المرافق عالي اللزوجة.	استخدم زيتًا بلزوجة صحيحة. راجع جزء زيت المحرك من دليل استعمال السائق هذا.
نوع الوقود غير صحيح.	استخدم نوع الوقود المناسب لظروف العمل. استشر مرفق توريد الوقود لتحديد ما إذا كان ذلك ضروريًا.
ماء أو اتساخ أو هواء في نظام الوقود.	قم بتفريغ وشطف وملء وتنظيف النظام. راجع جزء الصيانة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.
مرشح الوقود مسدود.	استبدل عناصر المرشح. راجع جزء الصيانة—التغيير في دليل استعمال السائق هذا.
حواقل متسخة أو تالفة.	راجع وكيل John Deere.
حمل هيدروليكي زائد.	تأكد من ضبط صمامات التحكم الاختيارية على الوضع المحايد وافصل خرطوم الآلة في منفذ استئجار الحمل الخلفي (عند استخدامه).

المحرك يصدر فرقعة

المشكلة	الحل
زيت غير كاف.	أضف زيتًا. راجع جزء زيت المحرك من دليل استعمال السائق هذا.
أثناء الإحماء، يتم تنشيط نظام الحقن الإرشادي وإلغاء تنشيطه اعتمادًا على درجة حرارة تشغيل المحرك.	من الطبيعي أن يتم تنشيط نظام الحقن الإرشادي وإلغاء تنشيطه اعتمادًا على درجة حرارة تشغيل المحرك.
درجة حرارة سائل تبريد المحرك منخفضة.	استبدل أجهزة الترموستات. راجع جزء الصيانة—التغيير في دليل استعمال السائق هذا.
المحرك يسخن بشدة.	راجع "المحرك يسخن بشدة" لاحقًا في استكشاف أعطال المحرك وإصلاحها.

المحرك يدور بدون انتظام أو يختنق باستمرار

المشكلة	الحل
درجة حرارة سائل التبريد منخفضة.	استبدل أجهزة الترموستات. راجع جزء الصيانة—التغيير في دليل استعمال السائق هذا.
مرشحات الوقود مسدودة.	استبدل عناصر المرشح. راجع جزء الصيانة—التغيير في دليل استعمال السائق هذا.
ماء أو اتساخ أو هواء في نظام الوقود.	قم بتفريغ وشطف وملء وتنظيف النظام. راجع جزء الصيانة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.
ماء في نظام الوقود.	راجع حوض خزان الوقود في جزء الصيانة—الفحص في دليل استعمال السائق هذا.
فتحة خزان الوقود مسدودة.	نظف الفتحة. افحص خطوط التنفيس بحثًا عن أي انسدادات.
حواقل متسخة أو تالفة.	استبدل مرشح التنفيس. راجع جزء الصيانة—التغيير في دليل استعمال السائق هذا.
	راجع وكيل John Deere.

أقل من درجة حرارة المحرك العادية

المشكلة	الحل
ترموستات تالف.	استبدل الترموستات. راجع جزء الصيانة—التغيير في دليل استعمال السائق هذا.
مرسل أو مؤشر درجة الحرارة تالف.	راجع وكيل John Deere.

سرعة محرك المروحة تزداد عند سرعة دوران منخفضة للمحرك

المشكلة	الحل
مشكلة في محرك المروحة.	راجع وكيل John Deere.

صمام الخانق لا يسمح بسرعة دوران كاملة للمحرك

المشكلة	الحل
أقصى سرعة مضبوطة مشغلة وتقل سرعة دوران المحرك القصوى.	اضبط السرعة القصوى المضبوطة على أقصى عدد دورات في الدقيقة.
الزيت البارد يمكن أن يقلل سرعة المحرك إلى 1500 دورة في الدقيقة.	قم بتسخين زيت ناقل الحركة الهيدروليكي. راجع وكيل John Deere.
تخفيض المحرك نشط.	تحقق من Command Center™ بحثًا عن رموز تشخيص الأعطال. راجع جزء استكشاف الأعطال وإصلاحها—رموز تشخيص الأعطال من دليل استعمال السائق هذا.

فقدان الطاقة

المشكلة	الحل
محرك زائد الحمل.	خفف الحمل عن المحرك أو استعمل ترشًا أبطأ.
سرعة دوران بطيء منخفضة أو مرتفعة.	اضبط إعداد سرعة المحرك القصوى أو أوقفه. اضبط IVT™/AutoPowr™ أو EVT/eAutoPowr™ بشكل صحيح. راجع جزء ناقل الحركة المعني من دليل استعمال السائق هذا. راجع وكيل John Deere.
مدخل الهواء مسدود.	قم بصيانة منظم الهواء. راجع جزء الصيانة—الفحص في دليل استعمال السائق هذا.
مرشحات الوقود مسدودة.	استبدل عناصر مرشح الوقود. راجع جزء الصيانة—التغيير في دليل استعمال السائق هذا.
ماء في نظام الوقود.	راجع حوض خزان الوقود في جزء الصيانة—الفحص في دليل استعمال السائق هذا.
نوع الوقود غير صحيح.	استخدم وقودًا صحيحًا. راجع معلومات الوقود المناسبة في جزء الوقود من دليل استعمال السائق هذا.
المحرك ساخن بشدة.	راجع "المحرك يسخن بشدة" لاحقًا في استكشاف أعطال المحرك وإصلاحها.
أقل من درجة حرارة العادية.	افحص الترموستات. راجع جزء الصيانة—التغيير في دليل استعمال السائق هذا.
خلوص الصمام غير صحيح.	راجع وكيل John Deere.
حواقر متسخة أو تالفة.	راجع وكيل John Deere.
الشاحن التوربيني لا يعمل.	راجع وكيل John Deere.
تسريب حافظات مخرج عادم المحرك.	راجع وكيل John Deere.
الآلة مضبوطة بشكل غير صحيح.	راجع دليل مشغل الآلة.
خط الوقود مسدود.	نظف خط الوقود أو استبدله. راجع جزء الصيانة—التغيير في دليل استعمال السائق هذا.
ثقل الاتزان غير صحيح.	اضبط ثقل الاتزان حسب الحمل. راجع جزء أداء ثقل الاتزان في دليل استعمال السائق هذا.

ضغط الزيت منخفض

المشكلة	الحل
مستوى الزيت منخفض.	أضف زيتًا. راجع جزء زيت المحرك من دليل استعمال السائق هذا.
نوع الزيت غير ملائم.	قم بتفريغ علب المرافق وأعد تعبئتها بزيت بجودة صحيحة ولزوجة صحيحة. راجع جزء زيت المحرك من دليل استعمال السائق هذا.

ارتفاع استهلاك الزيت

المشكلة	الحل
زيت علب المرافق خفيف للغاية.	استخدم زيتًا بلزوجة صحيحة. راجع معلومات زيت المحرك المناسبة في جزء زيت المحرك من دليل استعمال السائق هذا.
تسريب الزيت.	افحص بحثًا عن وجود تسريب في الخطوط وحول الجوانات وسدادة التصريف.
شاحن توربيني تالف.	راجع وكيل John Deere.
أنبوب جهاز تهوية المحرك مسدود.	نظف أنبوب جهاز تهوية المحرك.

انبعاث دخان من المحرك

المشكلة	الحل
نوع الوقود غير صحيح.	استخدم وقودًا صحيحًا. راجع معلومات الوقود المناسبة في جزء الوقود من دليل استعمال السائق هذا.
منظف الهواء متسخ أو مسدود.	قم بصيانة منظف الهواء.
محرك زائد الحمل.	خفف الحمل عن المحرك أو استعمل ترشًا أبطأ.
فوهات الحقن متسخة.	راجع وكيل John Deere.
الشاحن التوربيني لا يعمل.	راجع وكيل John Deere.

المحرك يسخن بشدة

المشكلة	الحل
اتساخ قلب المبرد أو مبرد الزيت أو مضافي الشبكة.	أزل كل الاتساخات ونظف المبردات. راجع جزء الصيانة—الفحص في دليل استعمال السائق هذا.
محرك زائد الحمل.	خفف الحمل عن المحرك أو استعمل ترشًا أبطأ.
انخفاض مستوى زيت المحرك.	افحص مستوى الزيت وأضف زيتًا عند الضرورة. راجع جزء زيت المحرك من دليل استعمال السائق هذا.
انخفاض مستوى سائل التبريد.	املا خزان إزالة الهواء بالمستوى الصحيح. افحص المبرد والخراطيم بحثًا عن وصلات مفكوكة أو تسريبات.
تلف غطاء المبرد.	استبدل غطاء المبرد.
تعطل محرك المروحة.	راجع وكيل John Deere.
انسداد نظام التبريد.	اشطف نظام التبريد. راجع جزء الصيانة—التنظيف في دليل استعمال السائق هذا. راجع وكيل John Deere.
ترموستات تالف.	استبدل الترموستات. راجع جزء الصيانة—التغيير في دليل استعمال السائق هذا.
مرسل أو مؤشر درجة الحرارة تالف.	راجع وكيل John Deere.

ارتفاع استهلاك الوقود

المشكلة	الحل
منظف الهواء متسخ أو مسدود.	قم بصيانة منظف الهواء. راجع جزء الصيانة—الفحص في دليل استعمال السائق هذا.
محرك زائد الحمل.	خفف الحمل عن المحرك أو استعمل ترشًا أبطأ.
فوهات الحقن متسخة.	راجع وكيل John Deere.
تم ضبط الآلة بشكل غير صحيح.	راجع دليل مشغل الآلة.
أثقال اتزان أكثر من اللازم.	اضبط ثقل الاتزان حسب الحمل. راجع جزء أداء ثقل الاتزان في دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,000093B-04-18AUG21-3/3

وصلة الربط

خلوص النقل غير كاف

المشكلة	الحل
الوصلة الوسطى قصيرة جدًا.	اضبط الوصلة الوسطى.
الوصلة الوسطى في الوضع الخطأ.	ضع الوصلة الوسطى لوصلة الربط في الثقب الصحيح. راجع جزء وصلة الربط الخلفية من دليل استعمال السائق هذا.
وصلات الرفع قصيرة جدًا.	اضبط وصلات الرفع.
الآلة غير مستوية.	اضبط استواء الآلة.
الآلة غير مضبوطة بشكل صحيح.	راجع دليل مشغل الآلة.
الحد العلوي غير مضبوط بشكل صحيح.	اضبط الحد العلوي في CommandCenter™.
ضبط استواء نظام التعليق (في حالة التجهيز) لا يعمل بشكل صحيح أو يتجاوز المستوى.	ارجع إلى معلومات نظام التعليق في دليل استعمال السائق هذا.

إخفاق وصلة الربط في اتباع الذراع

المشكلة	الحل
عطل في دائرة مستشعر موضع الذراع أو مستشعر موضع وصلة الربط.	راجع وكيل John Deere.

ضعف التحكم في الموضع

المشكلة	الحل
عمق حمل وصلة الربط غير مضبوطة بشكل صحيح.	اضبط عمق الحمل في CommandCenter™.
عطل في دائرة مستشعر موضع الذراع أو مستشعر موضع وصلة الربط.	راجع وكيل John Deere.
ضبط استواء نظام التعليق (في حالة التجهيز) لا يعمل بشكل صحيح أثناء التغيرات الكبيرة في السحب.	ارجع إلى معلومات نظام التعليق في دليل استعمال السائق هذا.

وصلة الربط تتخفص ببطء

المشكلة	الحل
معدل انخفاض وصلة الربط مضبوط بشكل غير صحيح.	اضبط معدل الانخفاض في CommandCenter™. راجع جزء وصلة الربط الخلفية من دليل استعمال السائق هذا.

إخفاق وصلة الربط في الرفع أو ترفع ببطء

المشكلة	الحل
حمل زائد على وصلة الربط.	قلل الحمل.
الوصلة الوسطى في الوضع الخطأ.	ضع الوصلة الوسطى لوصلة الربط في الثقب الصحيح.
تسريب صمام وصلة الربط.	راجع وكيل John Deere.
إعداد الحد العلوي لوصلة الربط يحد من ارتفاع الرافعة.	اضبط الحد العلوي في CommandCenter™.
فقدان التشحيم.	قم بتشحيم آليات وصلة الربط. راجع جزء الصيانة—التشحيم في دليل استعمال السائق هذا.
منفذ تفريغ وصلة الربط اليدوية مفتوحة.	راجع الخفض اليدوي لوصلة الربط الخلفية في جزء وصلة الربط الخلفية من دليل استعمال السائق هذا. تأكد من أن البرغي في الوضع المفتوح.
الزيت الهيدروليكي بارد.	اترك الزيت يسخن وصولاً إلى درجة حرارة التشغيل.

الآلة لا تعمل عند العمق المراد

المشكلة	الحل
وصلات الرفع قصيرة جدًا.	اضبط وصلات الرفع.
عدم دخول التربة.	راجع دليل مشغل الآلة.
فشل مستشعر السحب.	راجع وكيل John Deere.
الآلة غير مستوية.	راجع دليل مشغل الآلة.

استجابة وصلة الربط لحمل السحب غير كافية أو غير موجودة

المشكلة	الحل
عمق حمل وصلة الربط غير مضبوطة بشكل صحيح.	اضبط عمق الحمل في CommandCenter™.
معدل انخفاض وصلة الربط بطيء جدًا.	اضبط معدل الانخفاض في CommandCenter™.

وصلة الربط حساسة للغاية

المشكلة	الحل
عمق حمل وصلة الربط غير مضبوطة بشكل صحيح.	اضبط عمق الحمل في CommandCenter™.
	راجع جزء وصلة الربط الخلفية من دليل استعمال السائق هذا.

وصلة الربط تستقر بسرعة كبيرة بعد إيقاف الجرار وإطفاء المحرك

المشكلة	الحل
تسريب داخلي.	راجع وكيل John Deere.
منفذ تفريغ وصلة الربط اليدوية مفتوحة.	راجع الخفض اليدوي لوصلة الربط الخلفية في جزء وصلة الربط الخلفية من دليل استعمال السائق هذا. تأكد من أن البرغي في الوضع المفتوح.

وصلة الربط لا تتحرك (عناصر التحكم لا تعمل، بما في ذلك مفتاح الرفع/الخفض الخلفي)

المشكلة	الحل
مصهر تالف.	استبدل المصهر. راجع الوصول إلى فيوزات صندوق المصهرات في جزء الصيانة—النظام الكهربائي في دليل استعمال السائق هذا.
وصلة الربط لا تتحرك مع مصهر سليم.	افحص Command Center™ بحثًا عن رموز تشخيص الأعطال. راجع جزء استكشاف الأعطال وإصلاحها—رموز تشخيص الأعطال من دليل استعمال السائق هذا.

مفتاح الرفع/الخفض الخارجي لا يُحرك وصلة الربط

المشكلة	الحل
تعطل مفتاح الرفع/الخفض أو الموصل أو ضغيرة الأسلاك.	راجع وكيل John Deere.
الذراع في قفل النقل.	حرّك الذراع خارج وضع النقل. حرر القفل في CommandCenter™.

وصلة الربط اللاقطة لا تعمل بشكل صحيح

المشكلة	الحل
وصلة الربط اللاقطة لا تُغلق.	اضبط وصلة الربط اللاقطة. راجع جزء وصلة الربط الخلفية من دليل استعمال السائق هذا.

حركة مفرطة للألة

المشكلة	الحل
وصلة الربط تتأرجح كثيرًا.	اضبط حواجز التأرجح لتقليل حركة وصلة الربط. راجع جزء وصلة الربط الخلفية من دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,000093C-04-28JUL21-2/2

النظام الهيدروليكي

فشل تشغيل النظام الهيدروليكي بأكمله

المشكلة	الحل
مصدر الزيت منخفض.	افحص مستوى زيت ناقل الحركة الهيدروليكي.
مرشح هيدروليكي مسدود.	استبدل مرشحات زيت ناقل الحركة الهيدروليكي. راجع جزء الصيانة—التغيير في دليل استعمال السائق هذا.
انسداد مصفاة شفت الزيت الهيدروليكي.	نظف المصفاة. راجع جزء الصيانة—التنظيف في دليل استعمال السائق هذا.
قنوات هواء مبرد الزيت مسدودة.	نظف مبرد الزيت.
تسريب داخلي عالي الضغط.	راجع وكيل John Deere.

الزيت الهيدروليكي يسخن بشدة

المشكلة	الحل
انخفاض أو ارتفاع إمداد الزيت.	افحص مستوى زيت ناقل الحركة الهيدروليكي. راجع جزء الصيانة—التغيير في دليل استعمال السائق هذا.
انسداد قنوات هواء مبرد الزيت.	نظف مبرد الزيت والمكثف في وحدة التبريد الأمامية.
تسريبات داخلية.	راجع وكيل John Deere.
الحمل الهيدروليكي للآلة غير متوافق مع الجرار أو لم يتم توجيهه بشكل صحيح إلى النظام الهيدروليكي للجرار.	راجع جزء الوصلات الهيدروليكية في دليل استعمال السائق هذا. راجع دليل مشغل الآلة. راجع وكيل John Deere.
انسداد مصفاة زيت ناقل الحركة.	نظف مصفاة المرشح. راجع جزء الصيانة—الفحص في دليل استعمال السائق هذا. راجع وكيل John Deere.

KD34109,000093D-04-22JUL21-1/1

مرفقات المشغل

دخول زائد للغبار إلى مرفقات المشغل

المشكلة	الحل
تلف إطار الإحكام المحيط بعنصر مرشح غرفة القيادة، أو إطار إحكام الباب، أو إطار إحكام النافذة.	افحص حالة إطارات الإحكام. تأكد من صحة تركيب المرشح. راجع جزء الصيانة—التغيير في دليل استعمال السائق هذا.
أوقف تنشيط مرشح غرفة القيادة.	افحص مرشح هواء إعادة التدوير بغرفة القيادة ومرشح الهواء النقي بغرفة القيادة. راجع جزء الصيانة—التغيير في دليل استعمال السائق هذا.
تدفق هواء المنفاخ غير كاف.	راجع "تدفق هواء المنفاخ منخفض جدًا" لاحقًا في استكشاف أعطال مرفقات المشغل وإصلاحها.

تدفق هواء المنفاخ منخفض جدًا

المشكلة	الحل
انسداد المرشح أو مصفاة دخول الهواء.	افحص مرشحات هواء إعادة التدوير بغرفة القيادة والهواء النقي بغرفة القيادة والمصفاة بحثًا عن أي انسداد. راجع جزء الصيانة—التغيير في دليل استعمال السائق هذا.
انسداد قلب جهاز التدفئة أو قلب المبخر.	نظف قلب جهاز التدفئة أو قلب المبخر.
قلب جهاز التدفئة متجمد.	قم بإذابة تجمد قلب جهاز التدفئة. راجع وكيل John Deere.

تعطل المنفاخ

المشكلة	الحل
المنفاخ لا يعمل.	تحقق من Command Center™ بحثًا عن رموز تشخيص الأعطال. راجع جزء استكشاف الأعطال وإصلاحها—رموز تشخيص الأعطال من دليل استعمال السائق هذا. راجع وكيل John Deere.
مصهر تالف.	افحص مصهرات مكيف الهواء. راجع الوصول إلى فيوزات صندوق المصهرات في جزء الصيانة—النظام الكهربائي في دليل استعمال السائق هذا.
مرحل تالف.	افحص مرحل مكيف الهواء. راجع الوصول إلى فيوزات صندوق المصهرات في جزء الصيانة—النظام الكهربائي في دليل استعمال السائق هذا.

جهاز التدفئة لا يتوقف

المشكلة	الحل
خراطيم جهاز التدفئة غير متصلة بشكل صحيح.	راجع وكيل John Deere.
تعطل مشغل صمام الماء.	راجع وكيل John Deere.

مكيف الهواء لا يُبرد

المشكلة	الحل
مادة تبريد منخفضة.	راجع وكيل John Deere.
المخلفات تحجب المكثف.	نظف المكثف.
السير ينزلق.	افحص شد السير. راجع جزء الصيانة—الفحص في دليل استعمال السائق هذا.
مكيف الهواء CommandCenter™ مضبوط على وضع الإيقاف في صفحة نظام التهوية والتدفئة وتكييف الهواء.	اضبط مكيف الهواء على وضع التشغيل في CommandCenter™. راجع إعدادات نظام التهوية والتدفئة وتكييف الهواء في دليل استعمال السائق هذا.

تعليق المقعد لا يعمل

المشكلة	الحل
مصهر تالف.	افحص مصهرات المقعد. راجع الوصول إلى فيوزات صندوق المصهرات في جزء الصيانة—النظام الكهربائي في دليل استعمال السائق هذا.

المدبّاع لا يعمل

المشكلة	الحل
مصهر تالف.	افحص مصهرات المذياع. راجع الوصول إلى فيوزات صندوق المصهرات في جزء الصيانة—النظام الكهربائي في دليل استعمال السائق هذا.
إرسال المذياع يتقطع.	افحص اتصال الهوائي والأرضي.

KD34109,000093F-04-22JUL21-2/2

صمام التحكم الاختياري (SCV)

الأسطوانة البعيدة لا ترفع الحمل

المشكلة	الحل
انسداد التدفق (الأطراف الهيدروليكية متأكلة).	شغل أذرع صمام التحكم الاختياري. استبدل الأطراف الهيدروليكية وافحص الوصلات.
حمل زائد.	قلل الحمل.
لم يتم تعيين ذراع صمام التحكم الاختياري أو عصا التحكم إلى صمام التحكم الاختياري المتوقع.	قم بتغيير خرطوم صمام التحكم الاختياري إلى صمام التحكم الاختياري المطلوب. أعد تعيين ذراع أو عصا تحكم صمام التحكم الاختياري لصمام التحكم الاختياري المطلوب. راجع جزء صمامات التحكم الاختيارية من دليل استعمال السائق هذا.
الخراطيم غير مثبتة بشكل صحيح.	ركب الخراطيم في صمام التحكم الاختياري بشكل صحيح وإحكام.
حجم الأسطوانة البعيدة غير صحيح.	استخدم حجم أسطوانة صحيح. راجع جزء الوصلات الهيدروليكية في دليل استعمال السائق هذا.
تم تعشيق قفل ذراع التحكم في صمام التحكم الاختياري.	حرر قفل ذراع التحكم في صمام التحكم الاختياري.
أطراف الخرطوم تالفة أو غير صحيحة.	استبدل أطراف الخرطوم.

معدل حركة الأسطوانة البعيدة سريع جدًا أو بطيء جدًا

المشكلة	الحل
معدل التدفق غير صحيح.	اضبط قيمة التدفق.

اتجاه حركة الأسطوانة البعيدة معكوس

المشكلة	الحل
وصلات الخرطوم غير صحيحة.	اعكس وصلات الخرطوم.

الخراطيم لا تقترب

المشكلة	الحل
موصلات الخراطيم القياسية غير صحيحة.	استبدل أطراف الخرطوم بوصلات ISO-5675.
ضغط نظام مرتفع جدًا.	حرر الضغط من الآلة أو الجرار.

الحابسة لا تتوقف أو تتحرر بسرعة بالغة

المشكلة	الحل
مدة الحابسة غير مضبوطة بشكل صحيح.	اضبط مدة الحابسة الصحيحة.
لم يتم تحرير ذراع صمام التحكم الاختياري إلى الوضع المحايد بسرعة كافية.	أعد ذراع صمام التحكم الاختياري إلى المركز بعد أن يكون في وضع الحابسة لأكثر من 0.8 ثانية.

ذراع صمام التحكم الاختياري لا يتحرر

المشكلة	الحل
صمام التحكم الاختياري في وضع الطفو بشكل غير متوقع.	لا تدفع الذراع لأسفل عندما يكون في الوضع الأمامي.
تعطل آلية الذراع.	راجع وكيل John Deere.
إعداد تحرير التحكم في التدفق أو الحابسة غير صحيح.	اضبط إعداد تحرير الحابسة.

الآلة لا تعمل أو تعمل بشكل غير صحيح

المشكلة	الحل
وصلات الخرطوم غير صحيحة.	راجع دليل مشغل الآلة. راجع وكيل John Deere.

تغذية راجعة من صمامات التحكم الاختيارية العلوية أو المضخة الهيدروليكية

المشكلة	الحل
المضخة الهيدروليكية تُصدر ضجيجًا.	تأكد من أن زيت التدفق المستمر لا يرتد إلى منفذ خالي من الضغط. راجع جزء الوصلات الهيدروليكية في دليل استعمال السائق هذا.

صمام التحكم الاختياري لا يستجيب

المشكلة	الحل
صمام التحكم الاختياري لا يعمل بشكل صحيح.	تحقق من Command Center™ بحثًا عن رموز تشخيص الأعطال. راجع جزء استكشاف الأعطال وإصلاحها—رموز تشخيص الأعطال من دليل استعمال السائق هذا. تحقق من إيقاف قفل النقل.

KD34109,0000940-04-22JUL21-2/2

نظام التوجيه

توجيه صعب أو لا يوجد توجيه

المشكلة	الحل
عطل كهربائي أو هيدروليكي.	تحقق من Command Center™ بحثًا عن رموز تشخيص الأعطال. راجع جزء استكشاف الأعطال وإصلاحها—رموز تشخيص الأعطال من دليل استعمال السائق هذا. راجع وكيل John Deere.
الجرار محمل بثقل زائد أو المحور الأمامي محمل أكثر من اللازم.	راجع جزء أداء ثقل الاتزان في دليل استعمال السائق هذا.

نصف قطر انعطاف الجرار أكبر مما هو مطلوب أو يصعب انعطاف الجرار عندما يكون تحت حمل

المشكلة	الحل
الآلة تتسبب في تحميل جانبي أكبر مما يمكن لنظام التوجيه التغلب عليه عند محاولة الانعطاف.	ارفع الآلة. خفف السرعة أثناء الانعطاف أو قم بالانعطاف عن طريق القيام بسلسلة من الانعطافات القصيرة السريعة. دع قضيب السحب يتأرجح. أضف أثقال اتزان. راجع جزء أداء ثقل الاتزان في دليل استعمال السائق هذا. راجع جزء قضيب السحب من دليل استعمال السائق هذا.
عطل كهربائي أو هيدروليكي.	تحقق من Command Center™ بحثًا عن رموز تشخيص الأعطال. راجع جزء استكشاف الأعطال وإصلاحها—رموز تشخيص الأعطال من دليل استعمال السائق هذا. راجع وكيل John Deere.

الجرار ينحرف أو ينسحب إلى جانب واحد

المشكلة	الحل
الآلة تتسبب في حمل جانبي على الجرار.	اضبط الآلة للتخلص من أي سحب جانبي. دع قضيب السحب يتأرجح. قم بتوسيع العجلات الخلفية إلى المصدات أو إضافة عجلات مزدوجة. راجع جزء العجلات والإطارات الخلفية في دليل الاستعمال هذا. أضف أثقال اتزان. راجع جزء أداء ثقل الاتزان في دليل استعمال السائق هذا. راجع جزء قضيب السحب من دليل استعمال السائق هذا.

نصف قطر انعطاف الجرار أكبر مما هو مطلوب مع عدم وجود حمل

المشكلة	الحل
عطل كهربائي أو هيدروليكي.	تحقق من Command Center™ بحثًا عن رموز تشخيص الأعطال. راجع جزء استكشاف الأعطال وإصلاحها—رموز تشخيص الأعطال من دليل استعمال السائق هذا. راجع وكيل John Deere.
محاولة الانعطاف أثناء التوقف (تربة رخوة، ثقل اتزان ثقيل)، حمل التوجيه يتجاوز قدرة النظام.	حافظ على الحركة للأمام أو للخلف أثناء الانعطاف. ارفع سرعة المركبة و/أو ثبت المقود في مواجهة المصد ليضع ثوان للسماح بقوة توجيه أكبر. افحص مصدات التوجيه. راجع جزء إعدادات مصد التوجيه والجناح والمداس في دليل استعمال السائق هذا.

نصف قطر انعطاف الجرار أكبر مما هو مطلوب بينما الجرار في ترس مرتفع أو مع سرعة محرك منخفضة

المشكلة	الحل
نصف قطر الانعطاف الأدنى أكبر في التروس العالية وبسرعة أعلى.	استخدم مكابح الانعطاف للحصول على نصف قطر دوران أضيق. انتقل إلى ترس أدنى قبل الانعطاف. راجع جزء ناقل الحركة المعني من دليل استعمال السائق هذا. خفف سرعة المركبة قبل الانعطاف لتقليل التوجيه الزائد.
الحد الأقصى لتدفق زيت مضخة التوجيه أقل عند سرعة المحرك المنخفضة، مما يُقلل من القدرة المتاحة للانعطاف.	ارفع سرعة المحرك قبل الانعطاف.

KD34109,0000941-04-22JUL21-1/1

تشغيل الجرار

الجرار يرتد أو يقفز

المشكلة	الحل
تذبذب القوة أو تذبذب العجلة.	راجع جزء أداء ثقل الاتزان في دليل استعمال السائق هذا.
قطع تثبيت العجلة مفكوكة.	اربط قطع التثبيت بالمواصفات الصحيحة. راجع جزء الصيانة—الربط في دليل استعمال السائق هذا.
انزلاق العجلة.	افحص Command Center™ بحثاً عن نسبة انزلاق العجلة.
تعطل ILS™ (في حالة التجهيز به).	ارجع إلى جزء ILS™ في دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,0000942-04-22JUL21-1/1

ناقل الحركة

تسريب الزيت الهيدروليكي بين ناقل الحركة والمحرك

المشكلة	الحل
انسداد مصفاة تنقيس ناقل الحركة.	نظف مصفاة التنقيس. راجع جزء ناقل الحركة المعني من دليل استعمال السائق هذا. راجع وكيل John Deere.

ناقل الحركة يتحول ببطء ويتوجه الجرار بصعوبة

المشكلة	الحل
زيت بارد.	راجع جزء ناقل الحركة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

ناقل الحركة ينزلق أو يتحول بصعوبة أو بشكل مفاجئ بعد تغيير الزيت

المشكلة	الحل
أعد معايرة ناقل الحركة.	راجع وكيل John Deere.

ناقل الحركة يبدأ بسرعة كبيرة أو ببطء شديد

المشكلة	الحل
لا توجد مشكلة يمكن تحديدها.	قم بتغيير ترس بدء التشغيل من خلال إعدادات CommandCenter™ (ناقل حركة PST و e23 ذو 16 سرعة فقط). راجع جزء ناقل الحركة المعني من دليل استعمال السائق هذا. اضبط إعدادات CommandPRO™ (في حالة التجهيز به). راجع عصا التحكم في CommandPRO™—استجابة التسارع/التباطؤ في جزء ناقل الحركة IVT™-AutoPowr™ المزود بعضا التحكم CommandPRO™ من دليل استعمال السائق هذا.

يتم تشييق القابض AutoClutch بسرعة كبيرة أو ببطء شديد عند الضغط على دواسات المكابح

المشكلة	الحل
لا توجد مشكلة يمكن تحديدها.	تأكد من تأمين دواسات الكبح مع بعضها البعض. اضبط إعدادات حساسية القابض الأوتوماتيكي AutoClutch. راجع جزء ناقل الحركة—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.

الجرار لن يصل إلى أقصى سرعة

المشكلة	الحل
دواسات الكبح غير مقفلة.	تأكد من تأمين دواسات الكبح مع بعضها البعض. راجع جزء المكابح من دليل استعمال السائق هذا.

عرض سرعة عجلات غير صحيحة

المشكلة	الحل
معايرة غير صحيحة لمقاس الإطارات أو قيمة انزلاق العجلة.	أكمل معايرات الرادار وانزلاق العجلة. راجع جزء CommandCenter™ من دليل استعمال السائق هذا.

KD34109,0000943-04-23AUG21-1/1

استكشاف الأعطال وإصلاحها—رموز تشخيص الأعطال (DTC)

تنبيهات الإيقاف والصيانة والمعلومات على CommandCenter™

للمزيد من المعلومات حول رموز تشخيص الأعطال، ارجع إلى مركز التشخيصات. لمعرفة معلومات الوصول، راجع جزء الوصول إلى رموز تشخيص الأعطال من دليل استعمال السائق هذا.

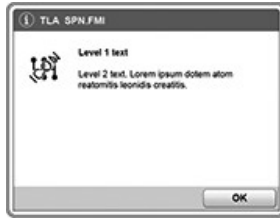
مهم: سيتوقف المحرك تلقائيًا في حالة استلام إشارة توقف عند عدم وجود السائق على المقعد لمدة تزيد عن 3 ثوانٍ وينتقل التحكم في ناقل الحركة إلى وضع الوقوف. يمكن إعادة تعيين شاشة CommandCenter™ بتدوير المفتاح الرئيسي.

تعرض الأيقونات المركبة لتنبيهات CommandCenter™ وحدة التحكم ورمز تشخيص العطل (DTC) والنظام والحل. إذا كانت الحالة خارج مجال التعريف، يتم عرض وحدة التحكم متبوعة برقم صناعي موحد على الشاشة. تشير الأرقام الموجودة على يسار العلامة العشرية إلى النظام والأرقام الموجودة على يمين العلامة العشرية إلى الحالة.

يمكن الاعتراف ببعض مؤشرات التنبيه بالضغط على OK. إذا استمرت الحالة فقد يظهر رمز تشخيص العطل لاحقًا. اتبع الحل المعروض على CommandCenter. إذا تعذر تصحيح الوضع، فاتصل بوكيل John Deere.

TS36762,0000281-04-16OCT19-1/4

RXA0167778—UN—06MAY19



الأيقونة المركبة لتنبيه المعلومات

TS36762,0000281-04-16OCT19-2/4

تنبيه المعلومات — في بعض الحالات، يضيء مؤشر المعلومات (INFO) باستمرار ويصدر صوت إنذار لمدة ثانيتين، مشيرًا إلى اكتشاف عطل. يمكن متابعة العمل على الجرار دون حدوث أضرار لكن أداء بعض الوظائف سيضعف. قد يؤدي التشغيل بطريقة مختلفة إلى إصلاح التلف ومحو حالة العطل.

RXA0167779—UN—06MAY19

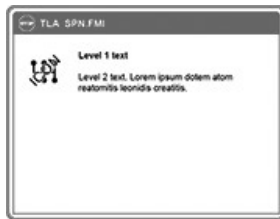


الأيقونة المركبة لتنبيه الصيانة

TS36762,0000281-04-16OCT19-3/4

تنبيه الصيانة — يومض الضوء ويصدر صوت إنذار خمس مرات. جرى اكتشاف مشكلة في الأداء أو في العمل ويجب معالجتها في أقرب وقت ممكن. يمكن أن يتسبب التشغيل المستمر في تصاعد تنبيه الصيانة إلى تنبيه الإيقاف. إذا لم يتم اتخاذ الإجراءات التصحيحية اللازمة فورًا (إجراء صيانة، أو إصلاح، أو العمل بأسلوب مختلف)، فسوف يحدث تراجع ملحوظ في الأداء و/أو ينتج عنه تلف للماكينة.

RXA0167780—UN—06MAY19



الأيقونة المركبة لتنبيه الإيقاف

TS36762,0000281-04-16OCT19-4/4

تنبيه الإيقاف — يومض الضوء ويصدر صوت إنذار باستمرار. حدث عطل جسيم يتطلب التصرف الفوري. إذا كانت الحالة تسمح، أوقف العمل فورًا، وخفض سرعة المحرك إلى سرعة التباطؤ وأطفئ المحرك. لف المفتاح إلى وضع التشغيل لمراقبة شاشة CommandCenter™ للتعرف على المشكلة وحلها. قد يكون من الضروري الوصول إلى الرموز المخزنة. راجع جزء الوصول إلى رموز تشخيص الأعطال من دليل استعمال السائق هذا. أصلح المشكلة قبل إعادة التشغيل. في حالة تجاهل المشكلة، سيحدث تلف بالماكينة.

RXA0133360—UN—26JUL13

الوصول إلى رموز تشخيص الأعطال



ملاحظة: إذا تعذر حل المشكلة بعد تشغيل الطاقة للجرار أو اتباع الحلول الواردة في صفحة *CommandCenter™* فراجع وكيل *John Deere*.

لا يتم عرض جميع رموز تشخيص الأعطال النشطة. اتبع الخطوات لاسترجاع رموز تشخيص الأعطال المخزنة.

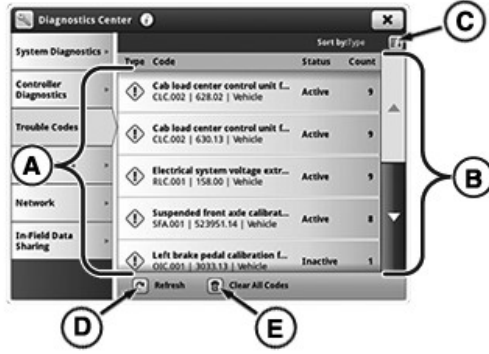
3. حدد رمز مركز التشخيص.

4. حدد علامة التبويب رموز الأعطال.

1. حدد القائمة.

2. حدد علامة التبويب النظام.

TS36762,0000283-04-17OCT19-1/2



5. حدد رمز تشخيص الأعطال المطلوب من القائمة (A). استخدم مفاتيح الأسهم (B) للوصول إلى رموز تشخيص الأعطال الإضافية في القائمة.

الميزات الإضافية في صفحة رموز تشخيص الأعطال

فرز حسب: (C) — حدد لفرز القائمة حسب الرمز أو وحدة التحكم أو العدد أو الحالة أو النوع.

تحديث (D) — حدد لعرض أحدث قائمة من الرموز والأعداد. يتم تحديث الصفحة تلقائيًا عند الدخول.

مسح جميع الرموز (E) — حدد لمسح رموز تشخيص الأعطال غير النشطة وإرجاع ضبط الأعداد. وتظهر رسالة للتحقق من الإجراء لأنه لا يمكن التراجع عنه.

RXA0166979—UN—14MAR19

TS36762,0000283-04-17OCT19-2/2

وضع الجرار في التخزين

- مهم:** إذا كان الجرار لن يستخدم لمدة أطول من ثلاثة أشهر، فإن التوصيات التالية للتخزين وإخراجه من التخزين سوف تقلل من الصدأ والتآثر بالعوامل الجوية.
- ملاحظة:** عندما يكون ذلك ممكنًا أوقف الجرار داخل مبنى أو تحت سقف ما لتجنب الأضرار الناتجة من التعرض المستمر للعناصر.
1. أنزل وصلة الربط.
 2. قم بتغيير زيت المحرك واستبدال المرشح (إذا كان ضروريًا).
 3. ملاحظة: لا تملأ الجرار بوقود الديزل الحبيري عند وضع الجرار في التخزين.
 3. فرغ خزان الوقود وأعد إضافة 19 لتر (5 جالونات) تقريبًا من الوقود.
 - مهم:** محركات المرتبة النهائية 4/الدرجة V فقط: لتحديد نوع محرك الجرار، راجع رقم تسلسل المحرك في جزء أرقام التعريف في دليل استعمال السائق هذا. لا يُوصى بالتخزين طويل الأمد لسائل عادم الديزل (DEF) في المركبة (أكثر من ستة أشهر). إذا كان التخزين طويل الأمد ضروريًا، فيوصى بإجراء اختبار دوري لسائل عادم الديزل لضمان عدم خروج تركيز اليوريا عن المواصفات.
 4. جرارات المرتبة النهائية 4 والدرجة V: يتمتع سائل عادم الديزل (DEF) بفترة صلاحية محدودة، ولكن يمكن تخزينه في المركبة لمدة تصل إلى ستة أشهر، حسب ظروف التخزين، راجع جزء تخزين سائل عادم الديزل (DEF) في دليل استعمال السائق هذا. إذا كان تصريف خزان سائل عادم الديزل ضروريًا، فراجع تصريف خزان سائل عادم الديزل في جزء الوقود، ومواد التشحيم، وسائل التبريد من دليل استعمال السائق هذا لمعرفة الإجراءات الصحيحة.
 5. استخدام أكياس بلاستيكية وإما شريط لاصق أو أربطة، وإحكام مداخل الهواء والعامد، وأنبوب تهوية علبة المرافق، وخرطوم تدفق المبرد، وغطاء تعبئة نظام ناقل الحركة الهيدروليكي.
- ¹ انقل كابل البطارية الأرضي للتخزين لفترات قصيرة (من مدة 20 إلى 90 يومًا).
- مهم:** احرص على حماية نظام انبعاثات الجرار من التلف. لا تفصل أبدًا مفتاح فصل البطارية أثناء إضاءة مصباح مفتاح فصل البطارية. راجع مفتاح فصل البطارية في جزء تشغيل المحرك من دليل استعمال السائق هذا.
6. أطفئ مفتاح فصل البطارية.
 7. افصل البطاريات. راجع صيانة البطاريات والوصلات في جزء الصيانة—النظام الكهربائي في دليل استعمال السائق هذا.
 8. أخرج البطاريات واحفظها في مكان بارد وجاف. حافظ على البطاريات مشحونة.¹
 9. قم بطلاء جميع الأسطح المعدنية المكشوفة (المشكلة آليًا) مثل أسطوانة الرفع وقضبان أسطوانة التوجيه بطبقة خفيفة من الشحوم.
 10. شحّم جميع حلقات التشحيم.
- إذا كان يجب تخزين الجرار بالخارج، فاتباع هذه الاحتياطات الإضافية.
1. قم بتغطية لوحة أجهزة القياس وأذرع التحكم والمقعد بالواح من المواد أو الورق المقوى للحماية من أشعة الشمس.
 2. قم بتنظيف الجرار جيدًا، وتهذيب أي أسطح مطلية مخدوشة أو متكرسة.
 3. قم بتشميع أو تغطية الجرار بأكمله بمادة مقاومة للماء.
 4. ارفع الإطارات أو الجنازير عن الأرض و/أو قم بتغطيتها لحمايتها من الحرارة وأشعة الشمس.

إخراج الجرار بعد التخزين

1. أزل جميع الأغشية الموضوعة على الجرار أو فوقه أثناء التحضير للتخزين.
مهم: لتجنب تلف المحرك، قم بفك أنبوب تهوية علبة المرافق.
2. أزل جميع سدادات الفتحات التي أغلقتها عند التخزين.
3. أزل أي اتساخات أو مخلفات متراكمة، لا سيما حول المحرك وداخل حجرة المحرك.
- مهم: إذا كان ضاغط مكيف الهواء مغلقاً، فقد يؤدي تشغيل المحرك مع تعشيق قابض الضاغط إلى إتلاف سير الإدارة أو الضاغط.
4. أدر بكرة ضاغط مكيف الهواء عدة لفات. في حالة عدم دوران البكرة بحرية، فقد تتوقف مكونات الضاغط، راجع وكيل John Deere الذي تتعامل معه.
5. افحص سير الإدارة الإضافي بحثاً عن تشققات، وإذا كان قابلاً للصيانة، فتبّت سير إدارة إضافي على بكرة ضاغط مكيف الهواء.
6. افحص بحثاً عن وجود أي علامات تسريب للسائل أسفل وحول الجرار.
- مهم: إذا كان مستوى زيت ناقل الحركة الهيدروليكي صحيحاً في وقت التخزين، ولم تكن هناك علامة على تسريب الزيت الهيدروليكي، فلا داعي للقلق بشأن بدء تشغيل الجرار حتى إذا كان مستوى نافذة مراقبة الزيت الهيدروليكي لناقل الحركة منخفضاً. خلال فترة التخزين، قد يتم تصريف الزيت الهيدروليكي في ناقل الحركة، مما يتسبب في انخفاض قراءة نافذة المراقبة حتى عند توفر كمية كافية من الزيت. إذا كانت هناك مؤشرات على تسريب الزيت، فلا تبدأ الجرار حتى يتم تحديد المصدر وإجراء الإصلاحات. إذا لم تكن هناك مؤشرات للتسريب، ولكن هناك شك حول مستوى الزيت في وقت التخزين، فتتحقق من مستوى الزيت الهيدروليكي في أسرع وقت ممكن بعد بدء تشغيل الجرار.
7. افحص مستوى الزيت الهيدروليكي لناقل الحركة. أضف الزيت حسب الحاجة.
8. افحص جميع مستويات السوائل الأخرى. املاً حسب الحاجة.
9. املاً خزان الوقود.
10. (محركات المرتبة النهائية 4 والدرجة V) إذا لم يتم تصريف خزان سائل عادم الديزل (DEF)، فاختر تركيز اليوريا، راجع اختبار سائل عادم الديزل (DEF) في جزء سائل عادم الديزل (DEF) في دليل استعمال السائق هذا. إذا لم يكن التركيز ضمن المواصفات، فقم بتصريفه واستبداله بسائل عادم ديزل جديد أو جيد. إذا تم تصريف خزان سائل عادم الديزل، فاملاً الخزان، راجع تعبئة خزان سائل عادم الديزل (DEF) في جزء سائل عادم الديزل (DEF) من دليل استعمال السائق هذا لمعرفة الإجراءات المناسبة.
11. افحص الجنازير بحثاً عن أي قطوعات أو تمزقات أو تشققات، راجع جزء الجنازير في دليل استعمال السائق هذا.
12. قم بإجراء جميع أعمال الصيانة اليومية أو كل 10 ساعات وجميع أعمال الصيانة المقررة حسب اللزوم، راجع الصيانة كل 10 ساعات أو الصيانة اليومية في جزء جداول الصيانة—السجل في دليل استعمال السائق هذا.
13. قم بتركيب البطاريات وتوصيل الكابلات.
14. قم بتشغيل مفتاح فصل البطارية.
15. أدر المفتاح الرئيسي إلى وضع التشغيل لمدة دقيقة واحدة للسماح لنظام الوقود بالتحضير.
- ملاحظة: أثناء تشغيل المحرك بسرعة تباطؤ منخفضة، افحص بالنظر جميع أجهزة القياس والمؤشرات للتأكد من أنها تعمل بشكل صحيح.
16. ابدأ تشغيل المحرك و شغله على سرعة تباطؤ منخفضة لبضع دقائق.
17. افحص وظائف الجرار والأنظمة، بما في ذلك مكيف الهواء.
18. قم بإحماء الجرار قبل تحميله.

RX32825,00000FE-04-21APR21-1/1

المحرك: John Deere

9R					[آلات زراعية]
590	540	490	440	390	
القوة					
المرتبة النهائية 4/الدرجة V					
590 حصان (434 كيلوواط)	540 حصان (397 كيلوواط)	490 حصان (360 كيلوواط)	440 حصان (324 كيلوواط)	390 حصان (287 كيلوواط)	قوة المحرك المقدرة PS ^a (حصان حسب مواصفة ISO) عند 2100 دورة في الدقيقة (ECE-R120)
566 حصان (417 كيلوواط)	518 حصان (381 كيلوواط)	470 حصان (346 كيلوواط)	422 حصان (311 كيلوواط)	374 حصان (275 كيلوواط)	قوة المحرك المقدرة PS ^a (حصان حسب مواصفة ISO) عند 2100 دورة في الدقيقة (ECE-R24)
335 حصان (249 كيلوواط)					قوة عمود نقل الحركة المقدرة (حصان حسب جمعية SAE) عند سرعة عمود نقل الحركة المقدرة (1895 دورة في الدقيقة) ^{b,c}
المرتبة 3/الدرجة IIIA					
590 حصان (434 كيلوواط)	540 حصان (397 كيلوواط)	490 حصان (360 كيلوواط)	440 حصان (324 كيلوواط)	390 حصان (287 كيلوواط)	قوة المحرك المقدرة PS ^a (حصان حسب مواصفة ISO) عند 2100 دورة في الدقيقة (ECE-R120)
542 حصان (399 كيلوواط)	492 حصان (362 كيلوواط)	442 حصان (325 كيلوواط)	392 حصان (289 كيلوواط)	342 حصان (252 كيلوواط)	قوة المحرك المقدرة PS ^a (حصان حسب مواصفة ISO) عند 2100 دورة في الدقيقة (ECE-R24)
335 حصان (249 كيلوواط)					قوة عمود نقل الحركة المقدرة (حصان حسب جمعية SAE) عند سرعة عمود نقل الحركة المقدرة (1895 دورة في الدقيقة) ^{b,c}
المرتبة 2/الدرجة II					
590 حصان (434 كيلوواط)	540 حصان (397 كيلوواط)	490 حصان (360 كيلوواط)	440 حصان (324 كيلوواط)	390 حصان (287 كيلوواط)	قوة المحرك المقدرة PS ^a (حصان حسب مواصفة ISO) عند 2100 دورة في الدقيقة (ECE-R120)
542 حصان (399 كيلوواط)	492 حصان (362 كيلوواط)	442 حصان (325 كيلوواط)	392 حصان (289 كيلوواط)	342 حصان (252 كيلوواط)	قوة المحرك المقدرة PS ^a (حصان حسب مواصفة ISO) عند 2100 دورة في الدقيقة (ECE-R24)
335 حصان (249 كيلوواط)					قوة عمود نقل الحركة المقدرة (حصان حسب جمعية SAE) عند سرعة عمود نقل الحركة المقدرة (1895 دورة في الدقيقة) ^{b,c}
المحرك					
الشركة المصنعة					
محرك John Deere PowerTech™ سعة 13.6 لتر (827 بوصة ³) JD14X/					المرتبة النهائية 4/الدرجة V، المرتبة 3/الدرجة IIIA، والمرتبة 2/الدرجة II
فئة					
ديزل، خطي، سداسي الأسطوانات، بطانات أسطوانات بجلية ترطيب مع 4 صمامات في الرأس					
ASPIRATION					
شاحن توربيني فردي يعمل بنظام التبريد اللاحق هواء إلى هواء وإعادة تدوير غاز العادم المبرد					المرتبة النهائية 4/الدرجة V والمرتبة 3/الدرجة IIIA
شاحن توربيني مزدوج التسلسل من المرحلة الأولى، بأبعاد ثابتة من المرحلة الثانية، أبعاد متغيرة، تبريد لاحق هواء إلى هواء					المرتبة 2/الدرجة II
مرشح، هواء المحرك					
الإنزاحة					
التجفيف والشوط					
نسبة الانضغاط					
السرعة الاسمية					
التشحيم					
مرشح، الزيت					
نظام الوقود					
نوع مضخة الحقن					قضيب مشترك عالي الضغط محكوم إلكترونياً مع مضخة نقل الوقود الكهربائية (ذاتية التحضير)
نظام المرشح					ثلاثي المراحل مع فاصل الماء وضوء مؤشر الخدمة
مرشح، أساس					خرطوشة 10 ميكرون قابلة للاستبدال مزودة بمستشعر مؤشر الماء ومنفذ تصريف
مرشح، ثانوي					عنصر دوران 2 ميكرون
نوع الوقود المطلوب					
المرتبة النهائية 4/الدرجة V					ديزل بنسبة كبريت منخفضة للغاية (متوافق مع الديزل B20)

9R					[آلات زراعية]
590	540	490	440	390	
وقود بنسبة كيريت تبلغ 50 جزء في المليون (متوافق مع الديزل B20 Max)					المرتبة 3/الدرجة IIIA
وقود بنسبة كيريت تبلغ 500 جزء في المليون (متوافق مع الديزل B20 Max)					المرتبة 2/الدرجة II

^a مصطلح الماني للقدرة الحصانية، حيث إن واحد قوة حصان يساوي 9863 حصاناً وفقاً لجمعية مهندسي السيارات SAE
^b لا يشمل خسائر المعدات الاختيارية.

^c 80% من قيمة حد التعرض MOE التي تمت مراعاتها من قبل المصنع.

9R			[مكشطة]
590	540	490	

القوة

محرك من المرتبة النهائية 4/الدرجة V

590 حصان (434 كيلوواط)	540 حصان (397 كيلوواط)	490 حصان (360 كيلوواط)	قوة المحرك المقدر ^a PS (حصان حسب مواصفة ISO) عند 2100 دورة في الدقيقة (ECE-R120)
566 حصان (417 كيلوواط)	518 حصان (381 كيلوواط)	470 حصان (346 كيلوواط)	قوة المحرك المقدر ^a PS (حصان حسب مواصفة ISO) عند 2100 دورة في الدقيقة (ECE-R24)

محرك من المرتبة 3/الدرجة IIIA

590 حصان (434 كيلوواط)	540 حصان (397 كيلوواط)	490 حصان (360 كيلوواط)	قوة المحرك المقدر ^a PS (حصان حسب مواصفة ISO) عند 2100 دورة في الدقيقة (ECE-R120)
542 حصان (399 كيلوواط)	492 حصان (362 كيلوواط)	442 حصان (325 كيلوواط)	قوة المحرك المقدر ^a PS (حصان حسب مواصفة ISO) عند 2100 دورة في الدقيقة (ECE-R24)

المرتبة 2/الدرجة II

590 حصان (434 كيلوواط)	540 حصان (397 كيلوواط)	490 حصان (360 كيلوواط)	قوة المحرك المقدر ^a PS (حصان حسب مواصفة ISO) عند 2100 دورة في الدقيقة (ECE-R120)
542 حصان (399 كيلوواط)	492 حصان (362 كيلوواط)	442 حصان (325 كيلوواط)	قوة المحرك المقدر ^a PS (حصان حسب مواصفة ISO) عند 2100 دورة في الدقيقة (ECE-R24)

المحرك

الشركة المصنعة

محرك John Deere PowerTech™ سعة 13.6 لتر (827 بوصة ³) JD14X/	المرتبة 4/الدرجة V، المرتبة 3/الدرجة IIIA، والمرتبة 2/الدرجة II

ديزل، خطي، سداسي الأسطوانات، بطانات أسطوانات بجلية ترطيب مع 4 صمامات في الرأس

ASPIRATION

شاحن توربيني فردي يعمل بنظام التبريد اللاحق هواء إلى هواء وإعادة تدوير غاز العادم المبرد	المرتبة 4/الدرجة V والمرتبة 3/الدرجة IIIA
شاحن توربيني مزدوج التسلسل من المرحلة الأولى، بأبعاد ثابتة من المرحلة الثانية، أبعاد متغيرة، تبريد لاحق هواء إلى هواء	المرتبة 2/الدرجة II

مرشح، هواء المحرك	ثاني المراحل مع شفت العادم
الإزاحة	13.6 لتر (827 بوصة ³)
التجفيف والشوط	165 × 132 مم (6.50 × 5.20 بوصة)
نسبة الانضغاط	15.9:1
السرعة الاسمية	2100 دورة في الدقيقة
التشحييم	ترشيح بضغط كامل، وتدفق كامل مع تفريرة
مرشح، الزيت	مرشح زيت من نوع دوار قابل للاستبدال

نظام الوقود

نوع مضخة الحقن	قضيب مشترك عالي الضغط محكوم إلكترونياً مع مضخة نقل الوقود الكهربائية (ذاتية التحضير)
نظام المرشح	ثاني المرحلة مع فاصل الماء وضوء مؤشر الخدمة
مرشح، أساسيد	خرطوشة 10 ميكرون قابلة للاستبدال مزودة بمستشعر مؤشر الماء ومنفذ تصريف
مرشح، ثانوي	عنصر دوران 2 ميكرون

نوع الوقود المطلوب

المرتبة 4/الدرجة V	ديزل بنسبة كيريت منخفضة للغاية (متوافق مع الديزل B20)

9R			[مكشّطة]
590	540	490	
وقود بنسبة كبريت تبلغ 50 جزء في المليون (متوافق مع الديزل B20 Max)			المرتبة 3/الدرجة IIIA
وقود بنسبة كبريت تبلغ 500 جزء في المليون (متوافق مع الديزل B20 Max)			المرتبة 2/الدرجة II

^a مصطلح ألماني للقدرة الحصانية، حيث إن واحد قوة حصان يساوي 9863 حصاناً وفقاً لجمعية مهندسي السيارات SAE

AK08008,0000868-04-24AUG21-3/3

المحرك: QSX15 Cummins®

ملاحظة: 9R 640 متوفر في الجرارات من المرتبة النهائية 4/الدرجة V والمرتبة 3/الدرجة IIIA.

9R	[آلات زراعية]
640	
القوة	
640 حصان (471 كيلوواط)	قوة المحرك المقدرة PS ^a (حصان حسب مواصفة ISO) عند 2100 دورة في الدقيقة (ECE-R120)
614 حصان (452 كيلوواط)	قوة المحرك المقدرة PS ^a (حصان حسب مواصفة ISO) عند 2100 دورة في الدقيقة (ECE-R24)
335 حصان (249 كيلوواط)	قوة عمود نقل الحركة المقدرة (حصان حسب جمعية SAE) عند سرعة عمود نقل الحركة المقدرة (1895 دورة في الدقيقة) ^{b,c}
المحرك	
Cummins® QSX15 سعة 15 لترًا (912 بوصة ³)	الشركة المصنعة
ديزل، خطي، سداسي الأسطوانات، بطانات أسطوانات بجلبة ترطيب مع 4 صمامات في الرأس	فئة
شاحن توربيني فردي بأبعاد متغيرة يعمل بنظام التبريد اللاحق هواء إلى هواء وإعادة تدوير غاز العادم المبرد	الشفط
ثنائي المراحل مع شفط العادم	مرشح، هواء المحرك
15 لتر (912 بوصة ³)	الإزاحة
137 × 169 مم (5.39 × 6.65 بوصة)	التجفيف والشوط
17.2:1	نسبة الانضغاط
2100 دورة في الدقيقة	السرعة الاسمية
ترشيح بضغط كامل، وتدفق كامل مع تفريرة	التشحييم
مرشح زيت من نوع دوار قابل للاستبدال	مرشح، الزيت
نظام الوقود	
قضيب مشترك عالي الضغط (ذاتية التحضير)	نوع مضخة الحقد
ثنائي المرحلة مع فاصل الماء وضوء مؤشر الخدمة	نظام المرشح
دوار 7 ميكرون مع مستشعر الماء في الوقود ومنفذ تصريف	مرشح، أساسيد
عنصر دوران 3 ميكرون	مرشح، ثانوي
نوع الوقود المطلوب	
ديزل بنسبة كبريت منخفضة للغاية (متوافق مع الديزل B20)	المرتبة النهائية 4/الدرجة V
وقود بنسبة كبريت تبلغ 50 جزء في المليون (متوافق مع الديزل B20 Max)	المرتبة 3/الدرجة IIIA

^a مصطلح الماني للقدرة الحصانية، حيث إن واحد قوة حصان يساوي 9863 حصانًا وفقًا لجمعية مهندسي السيارات SAE.

^b لا يشمل خسائر المعدات الاختيارية.

^c 80% من قيمة حد التعرض MOE التي تمت مراعاتها من قبل المصنع.

9R	[مكشطة]
640	
القوة	
640 حصان (471 كيلوواط)	قوة المحرك المقدرة PS ^a (حصان حسب مواصفة ISO) عند 2100 دورة في الدقيقة (ECE-R120)
614 حصان (452 كيلوواط)	قوة المحرك المقدرة PS ^a (حصان حسب مواصفة ISO) عند 2100 دورة في الدقيقة (ECE-R24)
المحرك	
Cummins® QSX15 سعة 15 لترًا (912 بوصة ³)	الشركة المصنعة
ديزل، خطي، سداسي الأسطوانات، بطانات أسطوانات بجلبة ترطيب مع 4 صمامات في الرأس	فئة
شاحن توربيني فردي بأبعاد متغيرة يعمل بنظام التبريد اللاحق هواء إلى هواء وإعادة تدوير غاز العادم المبرد	الشفط
ثنائي المراحل مع شفط العادم	مرشح، هواء المحرك
15 لتر (912 بوصة ³)	الإزاحة
137 × 169 مم (5.39 × 6.65 بوصة)	التجفيف والشوط
17.2:1	نسبة الانضغاط

9R	[مكشّطة]
640	
2100 دورة في الدقيقة	السرعة الاسمية
ترشيح بضغط كامل، وتدفق كامل مع تفرّيع	التشحييم
مرشح زيت من نوع دوار قابل للاستبدال	مرشح، الزيت
نظام الوقود	
قضييب مشترك عالي الضغط	نوع مضخة الحقن
ثنائي المراحل مع فاصل الماء	نظام المرشح
دوار 7 ميكرون مع مستشعر الماء في الوقود ومنفذ تصريف	مرشح، أساسي
عنصر دوران 3 ميكرون	مرشح، ثانوي
نوع الوقود المطلوب	
ديزل بنسبة كبريت منخفضة للغاية (متوافق مع الديزل B20)	المرتبة النهائية 4/الدرجة V
وقود بنسبة كبريت تبلغ 50 جزء في المليون (متوافق مع الديزل B20 Max)	المرتبة 3/الدرجة IIIA

^a مصطلح الماني للقدرة الحصانية، حيث إن واحد قوة حصان يساوي 9863 حصاناً وفقاً لجمعية مهندسي السيارات SAE

AK08008,0000869-04-31AUG21-2/2

السعات

9R						[آلات زراعية]
640	590	540	490	440	390	
1514.0 لترًا (400.0 جالونًا)						خزان الوقود
120.0 لترًا (31.7 جالونًا)						خزان سائل عادم الديزل ^a
نظام التبريد (يشمل سعة خزان إزالة الهواء)						
62.0 لترًا (16.3 جالونًا)		56.5 لترًا (14.9 جالونًا)			المرتبة النهائية 4/4 الدرجة V والمرتبة 3/3 الدرجة IIIA	
—		56.5 لترًا (14.9 جالونًا)			المرتبة 2/2 الدرجة II	
زيت علبة مرافق المحرك (يشمل المرشح)						
43.5 لترًا (11.5 جالونًا) ^b		60.8 لترًا (16.1 جالونًا)			المرتبة النهائية 4/4 الدرجة V والمرتبة 3/3 الدرجة IIIA	
—		64 لترًا (16.9 جالونًا)			المرتبة 2/2 الدرجة II	
زيت النظام الهيدروليكي/ناقل الحركة/المحور						
المرتبة النهائية 4/4 الدرجة V والمرتبة 3/3 الدرجة IIIA						بدون وصلة ربط خلفية ثلاثية النقاط وعمود نقل الحركة
234.7 لترًا (62.0 جالونًا)						
242.3 لترًا (64.0 جالونًا)						مع وصلة ربط خلفية ثلاثية النقاط وعمود نقل الحركة
المرتبة 2/2 الدرجة II						بدون وصلة ربط خلفية ثلاثية النقاط وعمود نقل الحركة
234.7 لترًا (62.0 جالونًا)						
242.3 لترًا (64.0 جالونًا)						مع وصلة ربط خلفية ثلاثية النقاط وعمود نقل الحركة
العلامات المرجعية للخزان الهيدروليكي						
103.0 لترًا (27.2 جالونًا)						علامة FULL COLD "بارد تمامًا"
91.8 لترًا (24.3 جالونًا)						علامة MIN COLD "أدنى حد بارد"
150.0 لترًا (39.6 جالونًا)						علامة خرج الزيت بكمية كبيرة (نقطة في منتصف أنبوب المراقبة) ^c
ناقل الحركة/الخزان الهيدروليكي						
208.0 لترًا (55.0 جالونًا)						تدفق قياسي
212.0 لترًا (56.0 جالونًا)						تدفق عالي

^a محرك من المرتبة 4/4 الدرجة V فقط^b علبة المرافق سعة 41.6 لترًا، ومرشح التعبئة المسبقة سعة 1.9 لترًا (علبة المرافق سعة 11.0 جالونًا، ومرشح التعبئة المسبقة سعة 0.5 جالون)^c للاستعمالات التي تتطلب كميات كبيرة من الزيت (مثل ماكينة تسطير البذور الهوائية)

9R				[مكشّطة]
640	590	540	490	
1514.0 لترًا (400.0 جالونًا)				خزان الوقود
120.0 لترًا (31.7 جالونًا) ^a				خزان سائل عادم الديزل ^a
				نظام التبريد (يشمل سعة خزان إزالة الهواء)
62.0 لترًا (16.3 جالونًا)	56.5 لترًا (14.9 جالونًا)			المرتبة النهائية 4/الدرجة V والمرتبة 3/الدرجة IIIA
—	56.5 لترًا (14.9 جالونًا)			المرتبة 2/الدرجة II
				زيت علبة مرافق المحرك (يشمل المرشح)
^b 43.5 لترًا (11.5 جالونًا)	60.8 لترًا (16.1 جالونًا)			المرتبة النهائية 4/الدرجة V والمرتبة 3/الدرجة IIIA
—	60.8 لترًا (16.1 جالونًا)			المرتبة 2/الدرجة II
				العلامات المرجعية للخزان الهيدروليكي
103.0 لترًا (27.2 جالونًا)				علامة FULL COLD "بارد تمامًا"
91.8 لترًا (24.3 جالونًا)				علامة MIN COLD "أدنى حد بارد"

9R				[مكشّطة]
640	590	540	490	
150.0 لترًا (39.6 جالونًا)				علامة خرج الزيت بكمية كبيرة (نقطة في منتصف أنبوب المراقبة) ^c
				النظام الهيدروليكي/ناقل الحركة/خزان زيت المحور
				المرتبطة النهائية 4/الدرجة V والمرتبطة 3/الدرجة IIIA
234.7 لترًا (62.0 جالونًا)				بدون وصلة ربط خلفية ثلاثية النقاط وعمود نقل الحركة
				المرتبطة 2/الدرجة II
234.7 لترًا (62.0 جالونًا)				بدون وصلة ربط خلفية ثلاثية النقاط وعمود نقل الحركة
—				

^a محرك من المرتبة 4/الدرجة V فقط

^b علبة المرافق سعة 41.6 لترًا، ومرشح التعبئة المسبقة سعة 1.9 لترًا (علبة المرافق سعة 11.0 جالونًا، ومرشح التعبئة المسبقة سعة 0.5 جالون)

^c للاستعمالات التي تتطلب كميات كبيرة من الزيت (مثل سحب 3 مكاشط.)

AK08008,000086A-04-31AUG21-2/2

الأنظمة الهيدروليكية

9R						[آلات زراعية]
640	590	540	490	440	390	
مركز مغلق، تعويض الضغط والتدفق/مشحون جزئياً						فئة
كهروهيدروليكي: قياسي—4، اختياري—5، 6، 7، و 8						صمامات التحكم الاختيارية
21029 كيلوباسكال (3050 رطل بوصة مربعة)						الضغط الأقصى
						المضخات الهيدروليكية
المكبس المحوري						فئة
85سم ³ (5.2 في ³)						الإزاحة (لكل مضخة)
						تدفق المضخة—الحد الأقصى
219 لتر/دقيقة (58 جالون/دقيقة)						مضخة هيدروليكية فردية
435 لتر/دقيقة (115 جالون/دقيقة)						مضخة هيدروليكية مزدوجة
						تدفق المضخة المتاح ^a
						مضخة هيدروليكية فردية
140 لتر/دقيقة (35 جالون/دقيقة)						عند صمام تحكم اختياري واحد 1/2 بوصة
220 لتر/دقيقة (58 جالون/دقيقة)						عند صمامي تحكم اختياريين 1/2 بوصة
						مضخة هيدروليكية مزدوجة
215 لتر/دقيقة (57 جالون/دقيقة)						صمامي تحكم اختياريين 1/2 بوصة علويين
220 لتر/دقيقة (58 جالون/دقيقة)						ثلاث صمامات تحكم اختيارية 1/2 بوصة سفلية
159 لتر/دقيقة (42 جالون/دقيقة)						عند قارنة واحدة 3/4 بوصة

^aقيم التدفق التقريبية عند سرعة 2100 دورة في الدقيقة للمحرك

9R				[مكشطة]
640	590	540	490	
مركز مغلق، تعويض الضغط والتدفق/مشحون جزئياً				فئة
كهروهيدروليكي: قياسي—4، اختياري—6				صمامات التحكم الاختيارية (SCV)
21029 كيلوباسكال (3050 رطل بوصة مربعة)				الضغط الأقصى
				المضخات الهيدروليكية
المكبس المحوري				فئة
85سم ³ (5.2 في ³)				الإزاحة (لكل مضخة)
				تدفق المضخة—الحد الأقصى
219 لتر/دقيقة (58 جالون/دقيقة)				مضخة هيدروليكية فردية
435 لتر/دقيقة (115 جالون/دقيقة)				مضخة هيدروليكية مزدوجة
				تدفق المضخة—المتاح
				مضخة هيدروليكية فردية ^a
140 لتر/دقيقة (35 جالون/دقيقة)				عند قارنة صمام التحكم الاختياري الفردي 3/4 بوصة
219 لتر/دقيقة (58 جالون/دقيقة)				عند صمامي تحكم اختياريين
				مضخة هيدروليكية مزدوجة ^a
159 لتر/دقيقة (42 جالون/دقيقة)				عند صمام تحكم اختياري واحد 3/4 بوصة
435 لتر/دقيقة (115 جالون/دقيقة)				عند عدة صمامات تحكم اختيارية 3/4 بوصة

^aقيم التدفق التقريبية عند سرعة 2100 دورة في الدقيقة للمحرك

AK08008,0000462-04-19AUG21-1/1

ناقل الحركة والجرار

9R						[آلات زراعية]
640	590	540	490	440	390	
ناقل الحركة						
قياسي						Efficiency Manager™ (40 كم/ساعة (25 ميل في الساعة) ^a (18 سرعة للأمام، 6 للرجوع للخلف)
كوكبي داخلي مع محاور تقصير مزدوجة						وحدات الدفع النهائي للمحور
المحاور الأمامية والخلفية						
قياسي						3048 × 120 مم (4.72 × 120 بوصة)، (صرة مخروطية مزدوجة)
قياسي	اختياري					HydraCushion™
القفل التفاضلي						
قياسي						كهروهيدروليكي مغلق بالكامل
التوجيه						
قياسي						توجيه كهربائي هيدروليكي مع مضخة كهربائية احتياطية
اختياري						توجيه ACS™ ActiveCommand™
المكابح						
قياسي						كهربائية هيدروليكية، قرص رطب، ذاتية الضبط على المحور الأمامي والخلفي
اختياري						مكابح المقطورة الهيدروليكية

^a للاطلاع على بيانات السرعة الأرضية، راجع جزء السرعات الأرضية—ناقل الحركة e18™ PowerShift™ في دليل استعمال السائق هذا.

9R				[مكشّطة]
640	590	540	490	
ناقل الحركة				
قياسي				ناقل الحركة e18™ PowerShift™ مزود بمدير Efficiency Manager™ (40 كم/ساعة (25 ميل في الساعة) ^a (18 سرعة للأمام، 6 للرجوع للخلف)
كوكبي داخلي مع محور تقصير مزدوج				وحدات الدفع النهائي للمحور
المحاور الأمامية والخلفية				
قياسي				قطر 120 × 3048 مم (4.72 × 120 بوصة)، (صرة مخروطية مزدوجة)
قياسي	اختياري			تعليق المحور الأمامي HydraCushion™
التوجيه				
قياسي				توجيه كهربائي هيدروليكي مع مضخة كهربائية احتياطية
اختياري				توجيه ACS™ ActiveCommand™
قياسي				القفل التفاضلي: كهروهيدروليكي مغلق بالكامل
المكابح				
قياسي				كهربائية هيدروليكية، قرص رطب، ذاتية الضبط على المحور الأمامي والخلفي

^a للاطلاع على بيانات السرعة الأرضية، راجع جزء السرعات الأرضية—ناقل الحركة e18™ PowerShift™ في دليل استعمال السائق هذا.

AK08008,000086C-04-16NOV20-1/1

عمود نقل الحركة [آلات زراعية]، وصلة الربط [آلات زراعية] وقضيب السحب

9R						[آلات زراعية]
640	590	540	490	440	390	
وصلة الربط ثلاثية النقاط — كهروهيدروليكية مع استشعار السحب						
						الفئة 4N/3 مع القارنة السريعة
			اختياري			6804 كجم (15000 رطل) ^a
			اختياري			9072 كجم (20000 رطل) ^b
						الفئة 4N/4 مع القارنة السريعة
			اختياري			6804 كجم (15000 رطل) ^a
			اختياري			9072 كجم (20000 رطل) ^b
قضيب السحب						
لمعرفة حدود حمل قضيب السحب، راجع حدود حمل قضيب السحب في جزء قضيب السحب [آلات زراعية] في دليل استعمال السائق هذا.						
عمود نقل الحركة الخلفي (عمود نقل الحركة) —مستقل						
			اختياري			
						3/4-1 بوصة، 20 سن 1000 دورة في الدقيقة

^a مسموح بجميع أقطار المحور
^b قطر المحور 120 مم مطلوب

9R				[مكشطة]
640	590	540	490	
قضيب السحب				
لمعرفة حدود حمل قضيب السحب، راجع تطبيقات المكشطة في جزء قضيب السحب [المكشطة] في دليل استعمال السائق هذا.				

AK08008,000086D-04-24SEP20-1/1

النظام الكهربائي

9R						[آلات زراعية]
640	590	540	490	440	390	
قياسي—240 أمبير/12 فولت، اختياري—330 أمبير/12 فولت						المولد/البطارية
b(925 CCA-4) 3700		a(925 CCA-3) 2775				إجمالي قيمة أمبير التدوير على البارد
						aثلاث بطاريات متوازية، أرضي سالب
						bأربع بطاريات متوازية، أرضي سالب

9R				[مكشطة]
640	590	540	490	
قياسي—240 أمبير/12 فولت، اختياري—330 أمبير/12 فولت				المولد/البطارية
a(925 CCA-3) 2775				إجمالي قيمة أمبير التدوير على البارد
				aثلاث بطاريات متوازية، أرضي سالب

AK08008,0000465-04-23MAR20-1/1

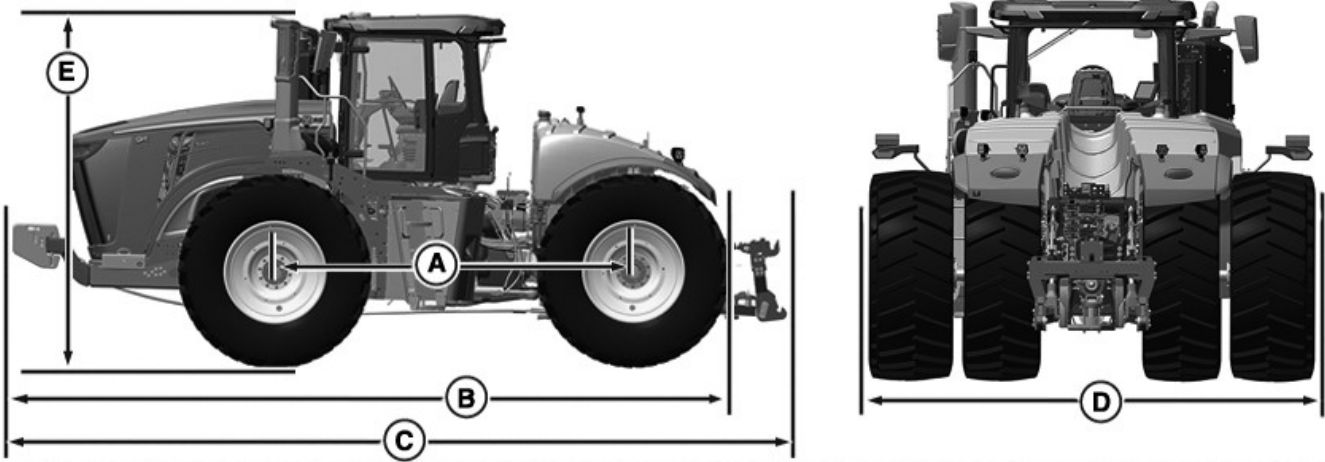
التقنية المدمجة

نظام AutoTrac™ في وضع الاستعداد	قياسي
بوابة خدمات الاتصال عن بُعد (MTG)	متوفر مع أجهزة JDLink™ والتنشيطات وأسلاك الإنترنت ^a
وحدة Service ADVISOR™ Remote	متوفر مع أجهزة JDLink™ والتنشيطات
CommandCenter™	
فيديو 8.4 بوصة (213 مم) بمعالج 4200	مدخل فيديو واحد ^b
فيديو 10.0 بوصة (254 مم) بمعالج 4600	أربعة مداخل فيديو ^b

^a يعتمد التوافر على الوجهة
^b (موصل Tyco PN 776536-1) للكاميرا التي تستخدم إشارة PAL أو NTSC. مدمجة خلف غطاء غرفة القيادة الخلفي. تتوفر الكاميرا وصغيرة أسلاك التمديد من خلال الأجزاء.

AK08008,0000F09-04-12OCT20-1/1

الأبعاد الإجمالية



RXA0183314—UN—27MAY21

9R						[آلات زراعية]
640	590	540	490	440	390	
الطول						
(154 in) 3912 mm						قاعدة العجلات (A)
الطول الإجمالي مع الأوزان الأمامية						
(318.9 in) 8100 mm						باستثناء وصلة الربط والقارئة ^a (B)
(332.3 in) 8440 mm						شاملاً وصلة الربط والقارئة (C)
العرض الإجمالي						
(120.3 in) 3055 mm						طول المحور
(4.7 in) 120 mm						قطر المحور
(192.9 in) 4900 mm						مع عجلات مزدوجة خارجية (D)
الارتفاع الإجمالي ^b (E)						
(147.3 in) 3742 mm						أعلى السقف
(147.9 in) 3757 mm						مع هيكل الحماية من الأجسام المتساقطة FOPS الاختياري
(147.9 in) 3756 mm						مع ركيزة جهاز الاستقبال StarFire™
(148.5 in) 3773 mm						مع جهاز الاستقبال StarFire™ المدمج
(153.2 in) 3892 mm						مع جهاز الاستقبال StarFire™ العام
أعلى العادم						
13.6 لتر						
—	(147.1 in) 3736 mm					المرتبة النهائية 4
—	(157.4 in) 3999 mm					الدرجة V
—	(147.2 in) 3740 mm					المرتبة 2/الدرجة II والمرتبة 3 /الدرجة IIIA
4152 مم (163.5 بوصة) ^c 3740/° (147.2 بوصة) ^d	—					15 لتر
قطر الدوران						
6035 مم (19.8 قدم)						مجموعة الإطارات 48
(13.1 in) 333 mm						تضبيب السحب ^{e,f}

9R						[آلات زراعية]
640	590	540	490	440	390	
وزن الشحن المتوقع						
جرار مجهز بمحرك من المرتبة 4/الدرجة V، وإطارات فردية 800/70R38، وغير محمل، وخزان وقود ممثلي، ولا يوجد عمود نقل حركة، ولا توجد وصلة ربط ثلاثية النقاط	18245 كجم (40223 رطل)					18532 كجم (40856 رطل)
جرار مجهز بمحرك من المرتبة 3/الدرجة IIIA، وإطارات فردية 800/70R38، وغير محمل، وخزان وقود ممثلي، ولا يوجد عمود نقل حركة، ولا توجد وصلة ربط ثلاثية النقاط	18086 كجم (39873 رطل)					18328 كجم (40406 رطل)
جرار مجهز بمحرك من المرتبة 2/الدرجة II، وإطارات فردية 800/70R38، وغير محمل، وخزان وقود ممثلي، ولا يوجد عمود نقل حركة، ولا توجد وصلة ربط ثلاثية النقاط	18086 كجم (39873 رطل)					—
مستوى أثقال الاتزان الأقصى		28123 كجم (62000 رطل)			30390 كجم (67000 رطل)	

^a قضيب السحب من الفئة 5 في أقصى موضع للخلف.

^b مع عرض أكبر إطار من مجموعة 48.

^c المرتبة النهائية 4/الدرجة V

^d المرتبة 3/الدرجة IIIA

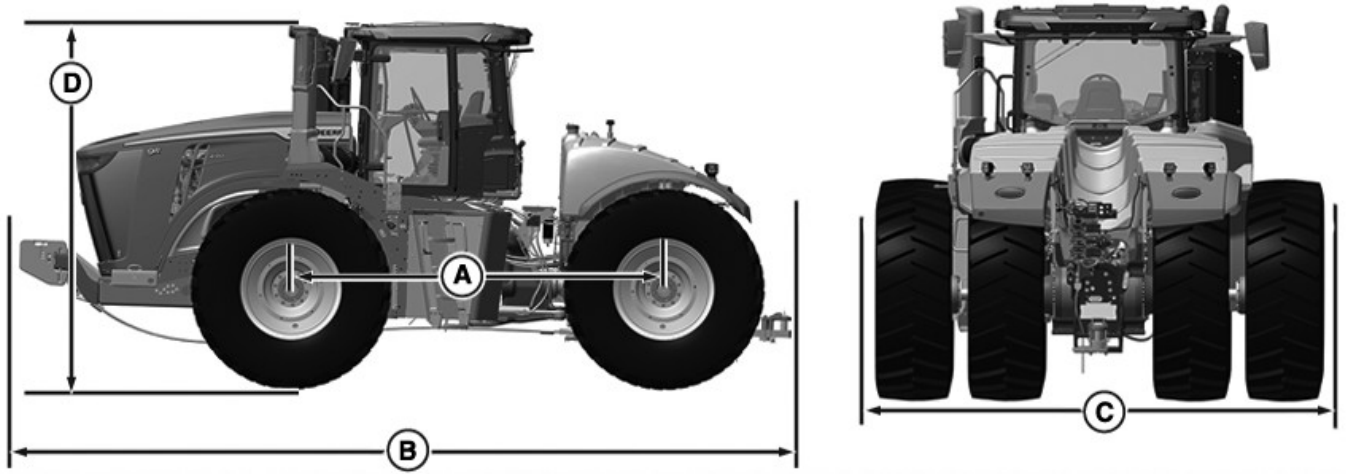
^e تم حساب الخلوص الأرضي باستخدام أصغر مجموعة الإطارات الصغرى 47.

^f دعامة من الأرض إلى أسفل قضيب السحب.

التكلمة على الصفحة القادمة

AK08008,0000870-04-31AUG21-2/4

RXA0183315—UN—28MAY21



9R				[مكشّطة]
640	590	540	490	
الطول				
(154 in) 3912 mm				(A) قاعدة العجلات
(318.9 in) 8100 mm				الطول الإجمالي مع الأوزان الأمامية وقضيب السحب ^a (B)
العرض				
(177.7 in) 4496 mm				العرض الاجمالي (أوسع إطارات) (C)
(173.3 in) 4403 mm				العرض الإجمالي (أضيق إطارات) (C)
(120.3 in) 3055 mm				طول المحور
الارتفاع الإجمالي ^b (D)				
(147.9 in) 3757 mm				أعلى السقف
(147.9 in) 3756 mm				مع ركيزة جهاز الاستقبال StarFire™
(148.5 in) 3773 mm				مع جهاز الاستقبال StarFire™ المدمج
(153.2 in) 3892 mm				مع جهاز الاستقبال StarFire™ العام
أعلى العادم				
13.6 لتر				
—	(147.1 in) 3736 mm			المرتبة النهائية 4
—	(157.4 in) 3999 mm			الدرجة V
—	(147.2 in) 3740 mm			المرتبة 2/الدرجة II والمرتبة 3 /الدرجة IIIA
4152 مم (163.5 بوصة) 3740 مم (147.2 بوصة) ^d	—			15 لتر
قطر الدوران				
6035 مم (19.8 قدم)				مجموعة الإطارات 48
قضيب السحب ^{e,f}				
وزن الشحن المتوقع				
21087 كجم (46489 رطل)	20998 كجم (46293 رطل)			جرار مجهز بمحرك من المرتبة 4/الدرجة V، وإطارات مزدوجة 710/70R42، وغير محمل، وخزان وقود ممتلئ

9R				[مكشّطة]
640	590	540	490	
20883 كجم (46039 رطل)	20839 كجم (45942 رطل)			جرار مجهز بمحرك من المرتبة 3/الدرجة IIIA، وإطارات مزدوجة 710/70R42، وغير محمل، وخزان وقود ممتلئ
—	20839 كجم (45942 رطل)			جرار مجهز بمحرك من المرتبة 2/الدرجة II، وإطارات مزدوجة 710/70R42، وغير محمل، وخزان وقود ممتلئ
24500 كجم (54000 رطل)				مستوى أثقال الاتزان الأقصى

^a قضيب السحب من الفئة 5 في أقصى موضع للخلف.

^b مع عرض أكبر إطار من مجموعة 48.

^c المرتبة النهائية 4/الدرجة V

^d المرتبة 3/الدرجة IIIA

^e تم حساب الخلوص الأرضي باستخدام أصغر مجموعة الإطارات الصغرى 47.

^f دعامة من الأرض إلى أسفل قضيب السحب.

AK08008,0000870-04-31AUG21-4/4

الحمل الأقصى المسموح به

الحمل الأقصى المسموح به [مكشطة] كجم (رطل)					الحمل الأقصى المسموح به [آلات زراعية] كجم (رطل)					
9R					9R					
640	590	540	490	المحور	640	590	540	490	440	390
12250 (27000)				أمامي	15195 (33500)				أمامي	
12250 (27000)				خلفي	15195 (33500)				خلفي	
24500 (54000)				كاملا	30390 (67000)				كاملا	

لمعرفة أحمال قضيب السحب، راجع حدود حمل قضيب السحب في جزء قضيب السحب [آلات زراعية] أو تطبيقات المكشطة في جزء قضيب السحب [المكشطة] في دليل استعمال السائق هذا.

AK08008,0000468-04-25AUG21-1/1

مستوى الصوت

ملاحظة: مستوى الصوت عند أذن السائق أقل من متطلبات التوجيه البالغة 86 ديسيبل مع إغلاق نوافذ غرفة القيادة والأبواب. مستوى الصوت أثناء القيادة أقل من متطلبات التوجيه البالغة 89 ديسيبل.

أقصى مستوى للصوت عند أذن السائق^a: 86 ديسيبل

أقصى ضجيج عابر^b: 89 ديسيبل

^a طريقة القياس بالبوصة وفقاً للتوجيه 2009/76/EC (1)، الملحق II

^b طريقة القياس بالبوصة وفقاً للتوجيه 2009/63/EC (2)

AK08008,0000874-04-15NOV19-1/1

مستوى الاهتزاز

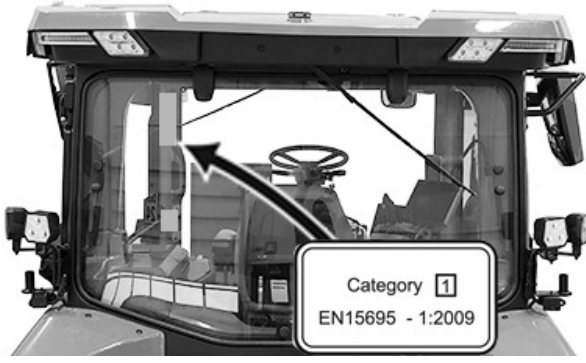
مستوى الاهتزاز الأقصى عند مقعد السائق^a: 0.9 متر/ثانية²

مستوى الاهتزاز الأقصى عند المقود^a: 0.8 متر/ثانية²

^a طريقة القياس وفقاً للمواصفة GOST 31193

EC82310,0000F4C-04-14JAN21-1/1

RXA0171868—UN—05NOV19



الملصق المعروض لأغراض التوضيح فقط (قد لا يشير إلى فئة غرفة القيادة المثبتة)

يجب صيانة مرشحات الهواء النقي وهواء إعادة التدوير في غرفة القيادة على النحو المحدد. قم بتغيير المرشحات كل 1000 ساعة أو سنوياً، أيهما يأتي أولاً. راجع مرشحات هواء إعادة التدوير ومرشح الهواء النقي في غرفة القيادة في جزء الصيانة—التغيير في دليل استعمال السائق هذا.

راجع أوراق بيانات المنتج وتعريف المنتج للمواد الكيميائية لحماية المحصول. فهي تحتوي على معلومات مهمة عن كيفية تجنب الخطر.

يجب أن تكون المتطلبات التالية متوفرة للحصول على أفضل حماية:

1. جميع إطارات الإحكام (على الباب، النوافذ والسقف) في حالة جيدة.
2. الأبواب والنوافذ وفتحة السقف مغلقة.
3. فتحات مرور الأسلاك في غرفة القيادة محكمة بالشكل الصحيح.
4. المروحة مشغلة.
5. مرشحات الهواء في غرفة القيادة في حالة جيدة.

تصنيف غرفة القيادة وفقاً للمواصفة EN 15695-1 (لاستخدام المواد الكيميائية لحماية المحاصيل والأسمدة السائلة)

تصنيف غرفة القيادة حسب المواصفة EN 15695-1 يقدم معلومات في فاعلية الحماية من المواد الخطيرة المقدمة من غرفة القيادة.

تستعمل الفئات 1 حتى 4 للتصنيف وتحدد على ملصقة داخل غرفة القيادة.

بدّل الملصق إذا تلف أو فُقد. راجع وكيل John Deere.

ملاحظة: الجرارات المتوافقة مع الاتحاد الأوروبي والاتحاد الاقتصادي الأوراسي مجهزة فقط بغرفة قيادة من الفئة 1.

Category 1—لا تقدم غرفة القيادة أي حماية ضد المواد الضارة بالصحة.

Category 2—توفر غرفة القيادة الحماية من الجسيمات الصلبة المحمولة في الهواء مثل الغبار، ولكن لا تحمي من الهباء الجوي والأبخرة.

Category 3—توفر غرفة القيادة الحماية من الغبار والهباء الجوي (المواد السائلة المحمولة في الهواء مثل الرذاذ)، ولكن لا تحمي من الأبخرة.

Category 4—توفر غرفة القيادة الحماية من الغبار والهباء الجوي والأبخرة.

⚠ تنبيه: قبل العمل في محيط يحتوي على مواد خطيرة (مثل: عند استعمال مبيدات، تأكد ما إن كانت غرفة القيادة توفر الحماية الكافية أم لا. ارجع إلى ورقة بيانات المنتج للشركة المصنعة لوسائل الرش والتي تحدد فئة غرفة القيادة المطلوبة.

في حالة غرف القيادة من الفئة 3 و 4، حدد إذا ما كانت المرشحات المركبة قد تم فحصها حسب EN 15695-1:2009 وإذا ما كانت مناسبة للمواد الكيميائية المستعملة (ارجع إلى معلومات الشركة المصنعة) قبل العمل في محيط يحتوي على مواد خطيرة.

السرعات الأرضية-ناقل الحركة e18™ PowerShift™

السرعات للأمام

مجموعة الإطارات		الترس
48	47	
السرعات الأرضية ^a (كم/ساعة (ميل في الساعة)		
(13.5) 21.7	(12.8) 20.6	15
(16.7) 26.8	(15.8) 25.4	16
(20.4) 32.8	(19.3) 31.1	17
(25.0) 40.0 ^b عند 2076 دورة في الدقيقة ^c	(23.8) 38.3	18

^a تكون السرعات الأرضية عند سرعة محرك مقدرة تبلغ 2100 دورة في الدقيقة (ما لم يُذكر خلاف ذلك).
^b في حالة التجهيز.
^c سرعة المحرك محدودة إلكترونياً.

السرعات للخلف

مجموعة الإطارات		الترس
48	47	
السرعات الأرضية ^a (كم/ساعة (ميل في الساعة)		
(2.5) 4.1	(2.4) 3.9	R1
(3.5) 5.6	(3.3) 5.3	R2
(3.9) 6.3	(3.7) 6.0	R3
(5.3) 8.6	(5.0) 8.1	R4
(5.9) 9.5	(5.6) 9.0	R5
(8.0) 12.9	(7.6) 12.3	R6

مجموعة الإطارات		الترس
48	47	
السرعات الأرضية ^a (كم/ساعة (ميل في الساعة)		
(2.5) 4.1	(2.4) 3.9	1
(3.2) 5.1	(3.0) 4.8	2
(3.5) 5.6	(3.3) 5.3	3
(3.9) 6.3	(3.7) 6.0	4
(4.3) 6.9	(4.1) 6.6	5
(4.8) 7.8	(4.6) 7.4	6
(5.3) 8.6	(5.0) 8.1	7
(5.9) 9.5	(5.6) 9.0	8
6.6) 10.6	(6.2) 10.0	9
(7.3) 11.7	(6.9) 11.1	10
(8.0) 12.9	(7.6) 12.3	11
(8.8) 14.2	(8.4) 13.5	12
(9.9) 16.0	(9.4) 15.1	13
(10.9) 17.6	(10.3) 16.6	14

KD34109,0000945-04-27JUL21-1/1

الاتحاد الاقتصادي الأوروبي

هذه المعلومات تنطبق على المنتجات التي تحمل علامة المطابقة EAC من الدول الأعضاء في الاتحاد الاقتصادي الأوروبي فقط.

الشركة الصانعة:

Deere & Company، مولين إلينويز بالولايات المتحدة الأمريكية.

اسم الممثل المعتمد في الاتحاد الاقتصادي الأوروبي:

شركة المسؤولية المحدودة

"John Deere Rus"

عنوان الممثل المعتمد:

تاريخ التصنيع مُشار إليه بواسطة علامة المنتج على لوحة الرقم التسلسلي أو بجوارها.

142050، روسيا، منطقة موسكو، مقاطعة دومودوفو، دومودوفو، مقاطعة بيليه

ستولي الصغرى، فالديني "مستودع 104"، البناية 2

راجع الوكيل القريب منك لمزيد من المعلومات عن الدعم الفني.

TS1738—UN—26APR16

EAC

تميز EAC

DX,EAC-04-27APR16-1/1

عُمر تصميم الماكينة

نهاية عُمرها الافتراضي ويجب إخراجها عن العمل. (انظر جزء إيقاف التشغيل في صُممت هذه الماكينة وصُنعت لتوفر عُمرًا طويلاً من العملية الإنتاجية، ومع ذلك فإن عُمرها الفعلي الذي يمكن بلوغه يتوقف على عدد من العوامل، من بينها شدة ظروف العمل وإتمام عمليات الصيانة الموصى بها. (انظر جزء الصيانة في هذا الدليل.)

يفحص هذه الماكينة فحصاً دورياً وراجعها بالتزامن مع وكيل John Deere. فتلك المراجعة يمكن أن تفضي إلى بعض التوصيات المتعلقة بالصيانة، أو إصلاح بعض المكونات، أو حتى إعادة التصنيع، أو الاستبدال، وهذا في حالة أن كانت الماكينة في

هذا الدليل، لمعرفة المزيد من المعلومات عن كيفية التخلص من الماكينة وإعادة تدويرها.)

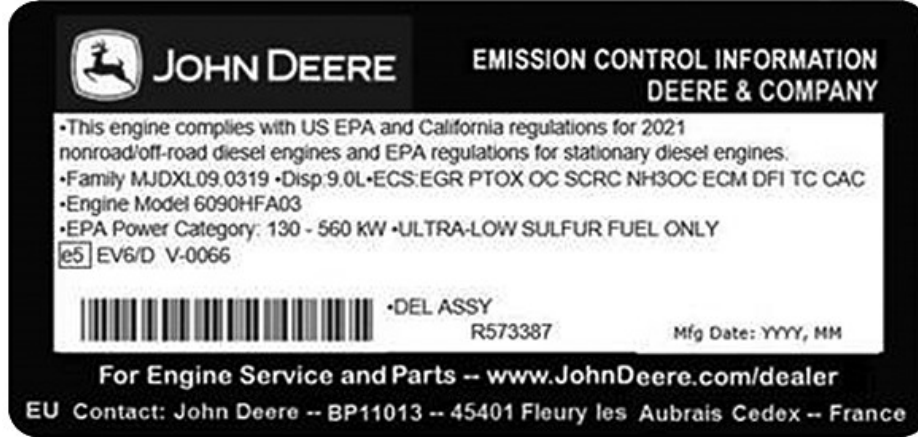
يجب عدم تشغيل الماكينة إذا كانت مكونات توفير الحماية والأمان غير موجودة أو بحاجة إلى صيانة. ولذا فإنه يجب تصليح جميع مكونات توفير الحماية والأمان التالفة أو المفقودة، أو يجب استبدالها قبل عملية التشغيل.

DX,MACH,DESIGN,LIFE-04-14SEP15-1/1

المعلومات المتعلقة بغازات العادم المطلوبة
مزود الخدمة

مسموح لورشة تصليح معتمدة أو شخص مؤهل يتم اختيارهما من قبل المالك بالصيانة، أو التبديل، أو التصليح لمعدات أو أنظمة التحكم بالعادم، بشرط استخدام قطع الغيار الأصلية أو المكافئة لها. ومع ذلك، فإن الضمان والسحب وجميع الخدمات المدفوعة ثمنها من قبل John Deere يجب أداؤها في أحد مراكز صيانة John Deere المعتمدة.

DX,EMISSIONS,REQINFO-04-12JUN15-1/1

انبعاثات ثاني أكسيد الكربون (CO₂)

SAMPLE - ملصق انبعاثات المحرك

نتيجة ثاني أكسيد الكربون	سلسلة ملصقات الانبعاثات
657 جالون/كيلوواط ساعة	JDXL09.0329_
650 جالون/كيلوواط ساعة	JDXL09.0333_
684 جالون/كيلوواط ساعة	JDXL13.5326_
651 جالون/كيلوواط ساعة	JDXL13.6320_
632 جالون/كيلوواط ساعة	JDXL13.5340_
683 جالون/كيلوواط ساعة	JDXL18.0341_
870 جالون/كيلوواط ساعة	F28
710 جالون/كيلوواط ساعة	F32
677 جالون/كيلوواط ساعة	F33

أصدرت القياسات الخاصة بثاني أكسيد الكربون نتيجة الاختبارات التي أجريت عبر دائرة اختبار ثابتة تخضع للظروف المعملية، وهي بمثابة نموذج لممثل المحرك (الأساسي) (n) لنوع المحرك (سلسلة المحرك)، لكن لا يُعبر ذلك ضمناً عن ضمان أداء محرك بعينه.

لتحديد ناتج ثاني أكسيد الكربون (CO₂)، حدد مكان ملصق انبعاثات المحرك. ابحث عن السلسلة المناسبة على ملصق الانبعاثات ثم راجع المخطط.

ملاحظة: لا يتم استخدام الحرف الأول من رقم السلسلة لتحديد السلسلة في المخطط.

نتيجة ثاني أكسيد الكربون	سلسلة ملصقات الانبعاثات
952 جالون/كيلوواط ساعة	JDXL02.9323_
784 جالون/كيلوواط ساعة	JDXL02.9327_
819 جالون/كيلوواط ساعة	JDXL04.5337_
682 جالون/كيلوواط ساعة	JDXL04.5338_
1004 جالون/كيلوواط ساعة	JDXL04.5304_
792 جالون/كيلوواط ساعة	JDXN04.5174_
720 جالون/كيلوواط ساعة	JDXL06.8324_
683 جالون/كيلوواط ساعة	JDXL06.8328_
701 جالون/كيلوواط ساعة	JDXL06.8336_
771 جالون/كيلوواط ساعة	JDXN06.8175_
646 جالون/كيلوواط ساعة	JDXL09.0319_
695 جالون/كيلوواط ساعة	JDXL09.0325_

DX,EMISSIONS,CO2-04-20JUL21-1/1

إعلامات وتراخيص برنامج الجهة الأخرى

تراخيص جنو العمومية GPL/جنو العمومية الصغرى LGPL أو تراخيص حقوق متروكة أخرى، فسيتم تضمين نسخ من هذه التراخيص في إشعارات الجهة الأخرى. يمكنك الحصول على كود المصدر المطابق الكامل لبرنامج الجهة الأخرى من Deere لمدة ثلاث سنوات بعد آخر شحنة من البرنامج عن طريق إرسال طلب إلى:

فريق الامتثال للمصادر المفتوحة لدى Deere
صندوق بريد 1202
Moline, IL 61266-1202
الولايات المتحدة الأمريكية

يُرجى تضمين اسم المنتج ورقم إصدار البرنامج في خطاب الطلب. وهذا العرض صالح لأي شخص يحصل على هذه المعلومات.

قد توجد حقوق طباعة وتآليف ونشر لأجزاء معينة من البرنامج الموجود على هذه الماكينة مملوكة أو مرخصة من قبل جهات أخرى ("برنامج جهة أخرى") ويتم استخدامها وتوزيعها بموجب هذه التراخيص. ويشتمل رابط اتفاقية الترخيص الوارد في جزء معلومات النظام لمدير برنامج CommandCenter™ على إقرارات وإخطارات وتراخيص برنامج الجهة الأخرى. يتم تضمين إشعارات برنامج الجهة الأخرى مع توزيع اتفاقية الترخيص هذه. إذا لم تتمكن من تحديد موقع إشعارات برنامج الجهة الأخرى هذه، فيرجى مراسلة العنوان المضمن أدناه. وبرنامج الجهة الأخرى هو برنامج مرخص وفق ترخيص برنامج الجهة الأخرى الساري بصرف النظر عن وجود أي شيء يتعارض مع هذه الاتفاقية. إذا كان برنامج الجهة الأخرى يحتوي على برنامج محمي بحقوق الطباعة والتآليف والنشر ومرخصة بموجب

EC82310,0000F7B-04-27JAN21-1/1

أرقام التعريف

لوحات التعريف

- مطلوبة عند طلب قطع غيار أو تعريف جرار أو مكون لأي برنامج دعم لمنتج John Deere.
- بالنسبة لكل لوحة تعريف، قم بتسجيل أرقام التعريف بدقة في المكان المخصص.

كل جرار مجهز بلوحات التعريف الموضحة في هذا الجزء. سلسلة الأحرف والأرقام الكاملة المختومة على اللوحات:

- تحدد أحد المكونات أو إحدى المجموعات.

RW29387,00003B7-04-04MAR20-1/1

رقم تعريف المنتج

* _____ *

تسجيل رقم PIN في المكان المخصص

SV81855,0000387-04-25AUG21-1/2



توجد لوحة رقم PIN (A) على الجانب الأيمن من إطار الجرار

RXA0185228—UN—25AUG21

SV81855,0000387-04-25AUG21-2/2

Position 8 —رمز الجنط والسلسلة

Position 10 —حرف يُحدد سنة الصنع الميلادية

Position 11 —رمز ناقل الحركة وخيار التكوين

الموضع 8			
رمز السلسلة			رمز Trim
6	4	2	
S	M	D	R

الموضع 10					
S	R	P	N	M	الرمز
2025	2024	2023	2022	2021	السنة

الموضع 11		
ناقل الحركة وخيار التكوين	الرمز	
	[مكشوفة]	[آلات زراعية]
ناقل الحركة e18™ Powershift™	C	A

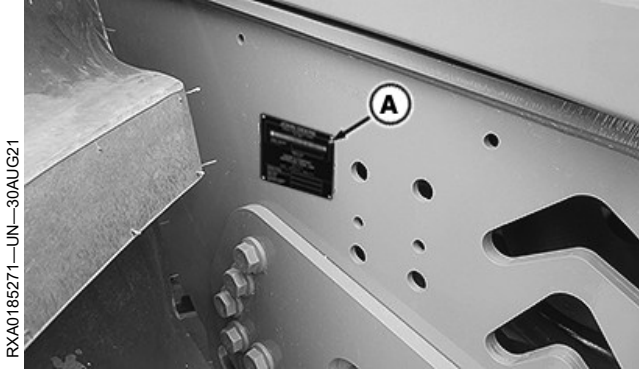
رقم تعريف المنتج (الصين فقط)

* _____ *

تسجيل رقم PIN في المكان المخصص

التكلمة على الصفحة القادمة

EC82310,0000501-04-30AUG21-1/3



توجد لوحة رقم PIN (A) على الجانب الأيمن من إطار الجرار

EC82310,0000501-04-30AUG21-2/3

Position 8—رمز الجنط والسلسلة**Position 10**—حرف يُحدد سنة الصنع الميلادية**Position 11**—رمز ناقل الحركة وخيار التكوين

JOHN DEERE

PRODUCT IDENTIFICATION NUMBER
出厂编号

WHEEL TRACTOR
轮式拖拉机

MADE IN USA
美国制造

DEERE & COMPANY
WATERLOO, IOWA, USA
迪尔公司
美国，爱荷华州，滑铁卢市

ENGINE POWER
发动机额定功率 (12 小时)

BUILD DATE
制造日期

STANDARD NUMBER
拖拉机执行标准

لوحة رقم تعريف المنتج

EC82310,0000501-04-30AUG21-3/3

الموضع 8			
رمز السلسلة			رمز Trim
6	4	2	
S	M	D	R

الموضع 10					
S	R	P	N	M	الرمز
2025	2024	2023	2022	2021	السنة

الموضع 11		
ناقل الحركة وخيار التكوين	الرمز	
	[مكشطة]	[آلات زراعية]
ناقل الحركة e18™ Powershift™	C	A

لوحة رقم تسلسل محرك John Deere

رقم تسلسل المحرك

تسجيل رقم التسلسل في المكان المخصص

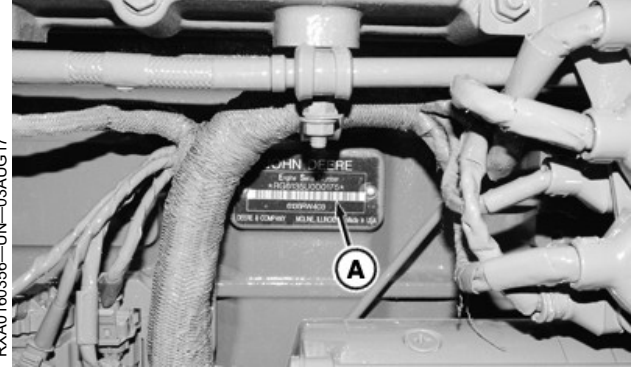
KD34109,00006C4-04-09JUN21-1/5

KD34109,00006C4-04-09JUN21-2/5

التكملة على الصفحة القادمة



مثال على لوحة رقم تسلسل المحرك



توجد لوحة رقم تسلسل المحرك (A) على الجانب الأيسر من المحرك بالقرب من بادئ التشغيل (تمت إزالة الأجزاء للتوضيح)

Position 7—رمز تكوين انبعاثات المحرك (B)

لوحة بيانات محرك Cummins® سعة 15 لترًا

* _____ *

تسجيل رقم التسلسل في المكان المخصص

الموضع 7	
الرمز	تهينة انبعاثات المحرك
U	المرتبة النهائية 4/الدرجة V
L	المرتبة 3/الدرجة IIIA [آلات زراعية]
G	المرتبة 2/الدرجة II

KD34109,00006C4-04-09JUN21-3/5



لوحة رقم تسلسل المحرك (C) موجودة على يسار غطاء صمام المحرك

1. رقم تسلسل المحرك (ESN)
 2. قائمة أجزاء التحكم (CPL)
 3. الطراز
 4. تشير إلى أنظمة التحكم في الانبعاثات
- لوحة بيانات المحرك، أعلى غطاء ذراع التآرجح، تقدم تعريف الطراز وبيانات مهمة أخرى عن المحرك.
- قم بتوفير بيانات المحرك التالية عند الاتصال بموقع إصلاح معتمد من Cummins®. المعلومات الواردة على لوحة البيانات إلزامية عند توريد أجزاء الصيانة:

KD34109,00006C4-04-09JUN21-4/5

التكلمة على الصفحة القادمة



RXA0180139—UN—07JUL17

لوحة بيانات (D) وحدة التحكم في المحرك (ECM) موجودة على يسار المحرك (على مقدمة وحدة التحكم في المحرك)

فيما يلي شرح للاختصارات الواردة على لوحة البيانات:

- S/N = رقم التسلسل
- D/C = رمز التاريخ
- E/C = معايرة المحرك

- P/N = رقم الجزء
- ESN = رقم تسلسل المحرك

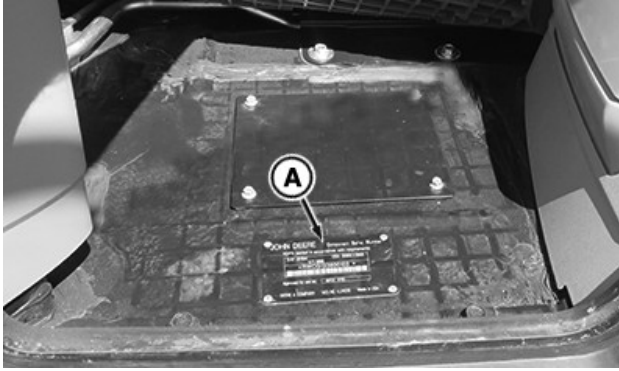
KD34109,00006C4-04-09JUN21-5/5

رقم تسلسل غرفة القيادة

_____*

تسجيل رقم التسلسل في المكان المخصص

EC82310,00006F-04-22OCT20-1/2



RXA0179149—UN—18AUG20

لوحة رقم تسلسل غرفة القيادة (A) موجودة أسفل حصيرة أرضية غرفة القيادة عند باب غرفة القيادة

EC82310,00006F-04-22OCT20-2/2

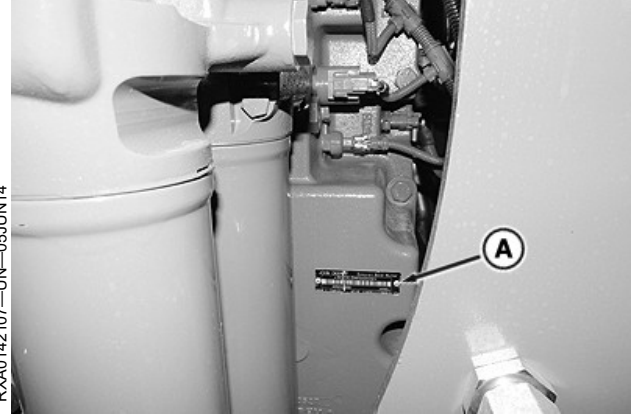
رقم تسلسل ناقل الحركة

_____*

تسجيل رقم التسلسل في المكان المخصص

TO84419,000021F-04-22OCT20-1/2

التكملة على الصفحة القادمة



رقم تسلسل ناقل الحركة (A) موجود على الجانب الخلفي الأيمن لصندوق ناقل الحركة (بالقرب من مرشحات ناقل الحركة)

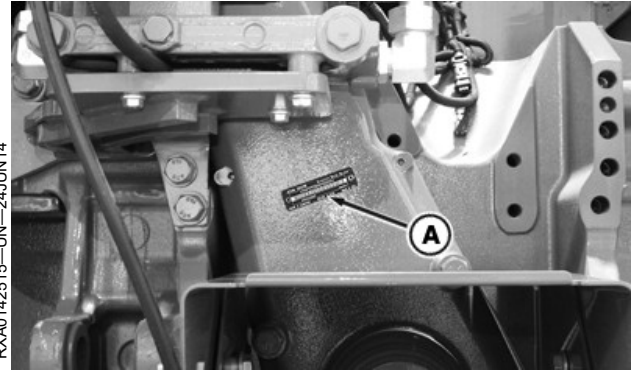
TO84419,000021F-04-22OCT20-2/2

رقم تسلسل صندوق تقاطر عمود نقل الحركة [آلات زراعية]

* _____ *

تسجيل رقم التسلسل في المكان المخصص

TO84419,0000220-04-22OCT20-1/2



رقم تسلسل صندوق تقاطر عمود نقل الحركة (A) موجود على صندوق تقاطر عمود نقل الحركة بالجزء الخلفي من الجرار

TO84419,0000220-04-22OCT20-2/2

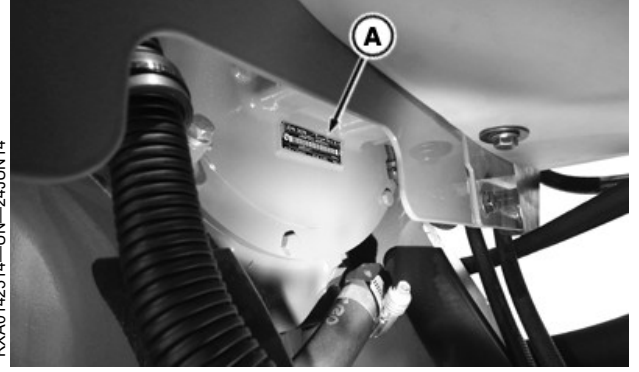
رقم تسلسل قابض عمود نقل الحركة [آلات زراعية]

* _____ *

تسجيل رقم التسلسل في المكان المخصص

TO84419,0000221-04-22OCT20-1/2

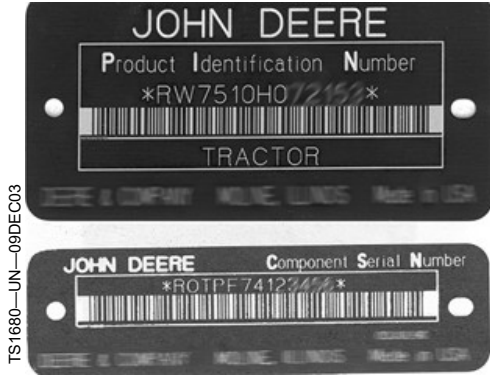
التكملة على الصفحة القادمة



رقم تسلسل قابض عمود نقل الحركة (A) موجود على قابض عمود نقل الحركة في منطقة محور الارنكايز

TO84419,0000221-04-22OCT20-2/2

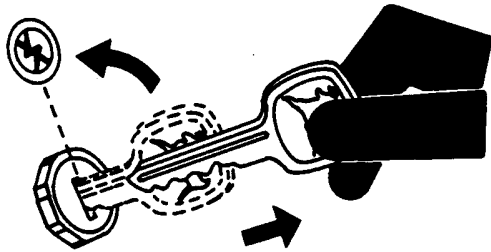
احتفظ بدليل الملكية



DX,SECURE1-04-18NOV03-1/1

1. احتفظ بجميع أرقام تسلسل المنتج والمكونات الحديثة في مكان آمن.
2. تحقق باستمرار من وجود لوحات الفئات وأنها لم تفقد. أبلغ الجهات الرسمية المختصة في حالة السرقة واطلب لوحات بديلة.
3. خطوات أخرى يمكن اتخاذها:
 - علم ماكينتك بنظام ترقيم خاص بك
 - خذ صور ملونة من عدة زوايا مختلفة لماكينتك

حافظ على الماكينة آمنة



DX,SECURE2-04-18NOV03-1/1

1. ركب تجهيزات مقاومة-التخريب.
2. عندما يكون الجرار في التخزين:
 - أنزل الأجهزة المعلقة على الأرض.
 - اضبط العجلات على أعرض وضع لتجعل التحميل أكثر صعوبة
 - انزع أي مفاتيح وبطاريات
3. عند الصف في الداخل، ضع معدات كبيرة أمام المخرج واغلق مبنى التخزين.
4. عند الصف في العراء، خزن في مكان مضيق و مُسَيَّج.
5. راقب أي تحركات مريبة وبلغ عن أي سرقات فورا للهيئات القانونية.
6. أبلغ وكيل جون ديبر عن أي فقدان.

تغيير الملكية

الملكية اللاحقة

المالك الثاني

الرقم التسلسلي:	طراز الجرار:
رقم المحرك:	رقم التسجيل:
المالك السابق:	المالك الجديد:
العنوان:	العنوان:
.....	
.....	
تاريخ البيع:	ختم الوكيل (فقط إذا تم البيع عن طريق وكيل)
عدد ساعات العمل عند البيع:	

المالك الثالث

الرقم التسلسلي:	طراز الجرار:
رقم المحرك:	رقم التسجيل:
المالك السابق:	المالك الجديد:
العنوان:	العنوان:
.....	
.....	
تاريخ البيع:	ختم التاجر (فقط إذا تم البيع عن طريق تاجر)
عدد ساعات العمل عند البيع:	

TS36762,000029B-04-23NOV16-1/1

قائمة مراجعة ما قبل التسليم

ملاحظة: قم بعمل نسخة من قائمة المراجعة هذه واستكملها أثناء التنفيذ.

الجرار المزود بمحركات سعة 15 لترًا سوف يعمل تلقائيًا على تجديد المحرك بشكل أولي بعد 4 ساعات من التشغيل على الأقل. قد تحدث هذه العملية قبل تسليم الجرار. فإذا بدأ التجديد، فهذا يسمح بإتمام العملية بالكامل. راجع جزء إعدادات المحرك—تنظيف مرشح العادم في الوضع الأوتوماتيكي في جزء تشغيل المحرك من دليل استعمال السائق هذا.

بعض الخيارات المدرجة غير متاحة في جرارات بعينها.

أعمال الفحص، الضبط والصيانة التالية قد تم تنفيذها قبل تسليم هذه الماكينة.

إكمال إجراءات ما قبل تشغيل مكيف الهواء

مهم: تقليل احتمالية تعرض ضاغط مكيف الهواء للتلف. إكمال إجراءات ما قبل التشغيل إذا كان الجرار:

- سيصل إلى الوكالة.
- لم يتم تشغيله لأكثر من 29 يومًا.

1. إكمال فحوصات ما قبل التشغيل.
2. تشغيل الجرار وتدوير المحرك بسرعة تباطؤ منخفضة.
3. تبديل نظام مكيف الهواء إلى الوضع المرتفع.
4. تشغيل الجرار لمدة ثلاث دقائق على الأقل.
5. إيقاف تشغيل الجرار.

إكمال فحوصات ما قبل التشغيل التالية قبل تشغيل الجرار

1. مستوى زيت المحرك بين العلامتين "منخفض" و"كامل".
2. مستوى سائل التبريد صحيح.
3. عناصر منظم الهواء مثبتة بشكل صحيح.
4. مشابك نظام شطف الهواء محكمة الربط.
5. مستويات زيت ناقل الحركة الهيدروليكي وزيت المحرك صحيحة.
6. حلقات التشحيم مُشحمة.
7. الدروع والواقيات والدرازينات والذّرج مثبتة بشكل صحيح.
8. الطلاء خالي من العيوب.
9. الملصقات الخارجية والداخلية ناعمة ونظيفة.
10. تمت إزالة الغشاء البلاستيكي الواقى من المقاعد والألواح.

ابدأ تشغيل الجرار قبل مواصلة الفحوصات.

11. تشغيل الجرار وتدويره بسرعة تباطؤ منخفضة لمدة ثلاث دقائق على الأقل.

مهم: حدد ما إذا كانت إجراءات ما قبل تشغيل مكيف الهواء ضرورية. قم بالتشغيل عند اللزوم.

12. إكمال إجراءات ما قبل تشغيل مكيف الهواء.
13. إيقاف تشغيل الجرار.

فحص الجرار بحثًا عن:

14. تسريبات في سائل التبريد.

15. تسريبات زيت المحرك.
16. تسريبات في الوقود.
17. تسريبات في زيت ناقل الحركة والنظام الهيدروليكي والمحور.

إكمال الفحوصات التالية داخل غرفة القيادة

1. التحقق بحثًا عن رموز تشخيص الأعطال. إذا استمرت رموز تشخيص الأعطال ظاهرة، فقم بتسجيل الرموز وراجع Service ADVISOR™ للحل والإصلاح حسب اللزوم. حذف جميع الرموز.
2. جميع أنظمة المكابح تعمل بشكل صحيح:
 - مكابح الخدمة.
 - مكابح المقطورة الهيدروليكية والهوائية.
 - مكبح الوقوف.
 - المكبح الثانوي.
3. ناقل الحركة يعمل بشكل صحيح (بما في ذلك مكبح الوقوف).
4. مفتاح تشغيل الوضع المحايد يعمل بشكل صحيح.
5. صمامات التحكم الاختيارية تعمل بشكل صحيح.
6. وصلة الربط تعمل بشكل صحيح.
7. عمود نقل الحركة يعمل بشكل صحيح.
8. أضواء نظام التحذير وشاشات أجهزة القياس والعدادات تعمل بشكل صحيح.
9. جميع الأضواء تعمل بشكل صحيح وفي جميع أوضاع المفتاح.
10. سرعة تباطؤ المحرك العالية والمنخفضة مضبوطة بشكل صحيح.
11. يمكن ضبط المقعد بشكل صحيح.
12. فحص سلامة حزام الأمان. مزالج حزام الأمان تعمل بشكل صحيح.
13. الأبواب تعمل بشكل صحيح.
14. غرفة القيادة نظيفة والكسوة بمظهر أنيق.
15. رمز منطقة المذيع المتميز مضبوط على الموقع.
16. المذيع يعمل بشكل صحيح.
17. أجهزة الغسل والمساحات تعمل بشكل صحيح.
18. نظام التدفئة والتهوية وتكييف الهواء يعمل بشكل صحيح. للمزيد من المعلومات، راجع نشرة المعلومات المنفصلة في غرفة قيادة الجرار.
19. جميع المعدات الاختيارية مثبتة وتعمل بشكل صحيح.

إكمال خدمات الوكيل هذه قبل التسليم إلى العميل

1. غسل الجرار جيدًا.
2. شحن البطارية وضبط رمز تاريخ البطارية.

مهم: تعمل تطويلة كاتم الصوت وهوائي المذيع على زيادة ارتفاع الجرار. تُراعى قيود التخليص عند نقل الجرار.

3. إعادة وضع غطاء الوقاية من المطر عند النقل مع تطويلة كاتم الصوت. بالنسبة للمحركات سعة 15 لترًا، قم بمحاذاة تطويلة كاتم الصوت مع المسمار الدليلي لضمان الوضع المناسب.
4. تركيب هوائي مذيع AM/FM عند اللزوم.¹
5. فحص ضغط الإطار وضبطه.
6. ضبط المسافات بين العجلات حسب احتياجات العميل:

- في حالة التجهيز بإطارات مزدوجة مزودة بنظام نفخ الإطارات المركزي من John Deere، راجع تعليمات التثبيت R572695.
- في حالة التجهيز بإطارات مزدوجة أمامية غير مزودة بنظام نفخ الإطارات المركزي من John Deere، راجع تعليمات التثبيت R572069 الخاصة بالتطويلة الأمامية.
- 7. فحص إعدادات مداس الجنزير ومحاذاة الجنزير.
- 8. فحص مصدات التوجيه وضبطها.²
- مهم: قد يؤدي عدم اتباع توصيات النقل البري للجرار المزود بجنزير إلى إلغاء ضمان الجرار. راجع جزء النقل والإرشادات العامة لاستخدام الجنزير في جزء الجنزير—معلومات عامة من دليل استعمال السائق هذا.
- 9. إجراء تليين أنظمة الجنزير. راجع إجراء تليين أنظمة الجنزير في جزء الصيانة—التليين (100 ساعة عمل أو أقل) في دليل استعمال السائق هذا.
- ⚠ تنبيه: تجنب وقوع إصابات شخصية. لا تقم أبدًا بتشغيل جرار بينما مسامير العجلات أو مسامير وزن العجلات مفكوكة. قد يؤدي عدم اتباع إجراءات الربط إلى حدوث إصابات شخصية. مسامير العجلات ووزن العجلات مهمة للغاية وتتطلب عزمًا متكررًا لضمان إحكام التثبيت.
- مهم: قد يؤدي عدم اتباع إجراءات الربط الصحيحة إلى تلف المعدات. أعد ربط المسامير بعد العمل لمدة 3 ساعات، 10 ساعات، ويومياً خلال أسبوع العمل الأول.
- 10. ربط العجلات والأوزان حسب المواصفات (حتى وإن لم تُجرِ تعديلات).
- 11. ربط مثبتات عجلة إدارة الجنزير (العجلة المسننة)، وجليّة عجلة الإدارة (العجلة المسننة)، والترس الوسيط، والبكرة المتوسطة حسب للمواصفات (حتى وإن لم تُجرِ أي تعديلات).
- 12. إعادة وضع جميع المكونات من الشحن إلى مواقع التشغيل (مثل المرايا).
- 13. ضبط جميع الأضواء، بما في ذلك أضواء التحذير الطرفية والضوء اللوح. التحقق من توافق جميع الأضواء مع اللوائح المحلية.
- 14. ضبط مكونات وصلة الربط وتأمينها في موضعها.
- 15. تركيب شعار "مركبة بطيئة الحركة" (عند اللزوم).
- 16. إعداد الشاشة حسب تفضيلات العميل.
- 17. تنشيط وضع تنظيف العادم التلقائي في CommandCenter™.
- 18. تركيب جهاز الاستقبال StarFire™.
- 19. إجراء عملية إعداد الماكينة المتصلة مع العميل. راجع حلول نظام إدارة محتوى المكونات 206001 للمزيد من التفاصيل.
- 20. إجراء تجربة قيادة. التحقق من الأداء الوظيفي الصحيح لجميع الأنظمة، بما في ذلك ناقل الحركة والمكابح والتوجيه.
- 21. معايرة الرادار.
- 22. التحقق بحثًا عن رموز تشخيص الأعطال. إذا استمرت الرموز ظاهرة، فقم بتسجيل الرموز وراجع Service ADVISOR™ للحل والإصلاح حسب اللزوم. حذف جميع الرموز.
- 23. تركيب هوائي RTK (في حالة التجهيز به). راجع تركيب مذياع RTK (تحديد المواقع الحركية في الوقت الحقيقي) في جزء الملحقات من دليل استعمال السائق هذا.
- 24. فحص خزانات الجرار ExactRate™ بحثًا عن تسريبات (في حالة التجهيز بها):
- a. املا خزانات ExactRate™ بمقدار 38 لتر ماء (10 جالونات). راجع ملء الخزانات في جزء خزانات الجرار ExactRate™ من دليل استعمال السائق هذا.
- b. قم بقيادة الجرار لمدة 5 إلى 10 دقائق في ظل تشغيل مضخة ExactRate™ وتدوير الماء.
- c. افحص النظام بحثًا عن وجود تسريبات.
- d. قم بتفريغ خزانات ExactRate™. راجع تفريغ النظام في جزء خزانات الجرار ExactRate™ من دليل استعمال السائق هذا.
- e. أحكم ربط شرائط خزان ExactRate™. راجع شرائط الخزان في جزء الصيانة—الربط في دليل استعمال السائق هذا.

تاريخ وتوقيع الوكيل/فني الصيانة

¹ موجودة في غرفة القيادة.² لتجنب تلف المعدات على الجرارات المزودة بالإطارات ILS™ والمجموعة 43 أو إطارات أكبر، أزل كلا مصدي التوجيه عند النقل واضبط إعدادات المداس.

قائمة مراجعة التسليم والشهادة

قم بعمل نسختين من هذا النموذج. أكمل إحدى النسختين حسب العميل واحتفظ بالنسخة الثانية لسجلات الوكيل.

☐ نسخة العميل

قائمة مراجعة التسليم

عند الوكيل:

- ☐ اكتملت معاينة قبل التسليم
- ☐ جميع النماذج والوثائق الضرورية متوفرة
- ☐ الملصقات مثبتة
- ☐ الأجهزة الإضافية والخيارات المحددة من العميل مثبتة أو متاحة



في منطقة التسليم مع العميل:

- (رؤيت وتم شرحها وتفسيرها)
- ☐ جميع ملصقات التحذير على الماكينة
- ☐ موقع جميع أرقام التسلسل على الماكينة
- ☐ دليل استعمال السائق
- ☐ تعليمات نصية للوصول والتشغيل
- ☐ نقاط التشحيم والصيانة على الماكينة والأجهزة الإضافية
- ☐ العناية بالإطار أو الجنزير وصيانته
- ☐ استعمال مواد التشحيم وجدول الصيانة
- ☐ إجراءات خدمة التليين
- ☐ تغطية الضمان والإجراءات

إجراءات التشغيل الموضحة:

- ☐ المحرك—الخائق، التشغيل والإيقاف
- ☐ ناقل الحركة
- ☐ التوجيه
- ☐ المكابح
- ☐ وصلة الربط وصمامات التحكم الاختيارية
- ☐ الفقل التفاضلي
- ☐ عمود نقل الحركة
- ☐ ضبط وصلة الربط ثلاثية النقاط
- ☐ نظام iTEC™
- ☐ الأضواء
- ☐ مساحات الزجاج
- ☐ جهاز التدفئة
- ☐ تكييف الهواء
- ☐ شاشة CommandCenter™ وعناصر التحكم
- ☐ مقعد السائق

تنبيه: تجنب وقوع إصابات شخصية. لا تقم أبداً بتشغيل جرار بينما مسامير العجلات أو مسامير وزن العجلات مفكوكة. قد يؤدي عدم اتباع إجراءات الربط إلى حدوث إصابات شخصية. مسامير العجلات ووزن العجلات مهمة للغاية وتتطلب عزمًا متكررًا لضمان إحكام التثبيت.

مهم: قد يؤدي عدم اتباع إجراءات الربط الصحيحة إلى تلف المعدات. أعد ربط مسامير العجلات بعد العمل لمدة 3 ساعات، 10 ساعات، ويومياً خلال أسبوع العمل الأول.

- ☐ تحقق من إحكام قطع التثبيت على الإطار، ودعامة قضيب السحب، والعجلات، وأوزان العجلات أو مكونات نظام الجنزير

شهادة التسليم

الرقم التسلسلي:

موديل المركبة:

رقم OM:

إصدار:

رقم الترخيص:

رقم المحرك:

تاريخ التسليم:

اسم المالك:

عدد ساعات العمل عند التسليم:

عنوان الشارع:

الوكالة:

المدينة/الولاية:

ختم الوكيل:

الرمز البريدي/الدولة:

بموجب ذلك، أقر باستلام الجرار في حالة جيدة وكاملة. وقد استلمت دليل استعمال السائق. وتم تنفيذ جميع الأعمال اللازمة عند التسليم وإخطاري بالطريقة الآمنة للتشغيل وأعمال الصيانة اليومية الإلزامية وفقاً لقائمة مراجعة التسليم.

توقيع العميل:

توقيع الموجه التابع للوكالة:

التاريخ:

التاريخ:

صفحة	صفحة
S	C
ServiceADVISOR™ 30C-7	CommandARM™
آ	أذرع التحكم في صمامات التحكم الاختيارية 30B-3
آلة التنبيه	أذرع التحكم في عمود نقل الحركة 30B-3
تشغيل	اضغط للتحديث 30B-6 (PTT)
أتمتة آلات الجرار (TIA)	العاكس الأيمن
تشغيل	ناقل الحركة 50G-1 e18™
تنشيط	ذراع المكبح الثانوي 30B-9
متطلبات صمامات التحكم الاختيارية الإلكترونية	شريط التنقل 30B-9
متطلبات عمود نقل الحركة	ضبط، الموضع 30B-11
متطلبات ناقل الحركة 40A-3 PowerShift™	طارة ضبط السرعة
متطلبات نظام 40A-3 AutoTrac™	ناقل الحركة 50G-1 e18™
متطلبات وصلة الربط الخلفية	عناصر التحكم اليسرى 30B-6
مقدمة	عناصر التحكم في الأضواء 30B-3
أثقال الاتزان	عناصر التحكم في المذراع 30B-3
تحديد الاتزان	عناصر التحكم في المكيف 30B-3
أحمال محاور الجرار 100-13	عناصر التحكم في وصلة الربط 30B-1
تقسيم وزن الجرار 100-13	مثال 30B-1
قيم ضغط نفخ الإطارات المطلوبة 100-13	CommandCenter™ 30C-7
وزن الجرار 100-13	iTEC™
أحزمة	إعداد التعيينات 40-7
الأمان 220B-12	تنفيذ التسلسل 40-9
أداء ثقل الاتزان	حالات الإلغاء 40-5, 40-6
إرشادات الآلات 100-11	حالات الإيقاف 40-5, 40-6
إرشادات تقسيم الوزن العامة 100-3	حالات القطع 40-5, 40-6
إرشادات عامة 100-2	حالات المنع 40-5, 40-6
إرشادات مقياس المكشطة والآلة 100-12	وظائف 40-1, 40-2 CommandCenter™
استخدام ثقل الاتزان السائل 100-15	أضرار الاختصارات 30B-9
استخدام وزن 100-5 Quik-Tatch™	أضواء غطاء المحرك/خط الحزام 90C-6
استخدام وزن العجلة الخلفية 100-7	إعدادات الإضاءة المتقدمة 90C-6
التحكم في تذبذب القوة 100-11	الإعدادات المسبقة لأضواء الحقل 90C-5
تركيب وزن العجلة الخلفية—عجلات الإدارة المزدوجة 100-8	التشغيل/الإيقاف 30C-6
جدول وزن الجرار بدون أثقال اتزان 100-17	الشاشات المتوافقة 30C-5
خيارات أثقال الاتزان 100-4	الصفحة الرئيسية لإعدادات الأضواء 90C-3
قياس الانزلاق 100-5	المعايير
معلومات أثقال الاتزان العامة 100-1	الرادار 30C-7
أذرع التحكم في صمامات التحكم الاختيارية 30B-3	المعايرة
أذرع التحكم في عمود نقل الحركة 30B-3	الانزلاق 30C-8
أرقام التسلسل 500B-1	الوصول إلى الأضواء 90C-2
أرقام التعريف	حقول الإدخال 30C-6
رقم تعريف المنتج 500B-1	قائمة إعدادات الماكينة 30C-1
رقم تعريف المنتج (الصين فقط) 500B-1	
أضواء القطر 90C-8	I
أنظمة منع السرقة	iTEC™
بطاقة بيانات 20-14 CESAR	الوظائف
مفاتيح مانع الحركة 20-14	ناقل الحركة 40-10 Efficiency manager
إخراج الجرار من التخزين	
إخراج الجرار من التخزين 400-2	P
إزالة، درع المحرك الجانبي الأمامي 210-3	PowerShift™
إزالة، درع المحرك الجانبي الخلفي 210-4	المعايرة 210-11

التكملة على الصفحة القادمة

صفحة	صفحة
إزالة، لوحة الوصول إلى المحرك 210-3	إشارات الانعطاف
e18™ 50G-5	تشغيل 30-3
الوصول 50G-5	إعادة التزود بالوقود، تجنب مخاطر الكهرباء الساكنة 05-4
e18™ 50G-8	إعادة التشغيل بعد نفاذ الوقود 20-16
الوضع 50G-8	إعداد عناصر التحكم 30C-12
الوضع الاقتصادي 50G-10	إعدادات AutoLoad™
e18™ 50G-8	أبعاد المكشطة 70E-10
مخصصة 50G-8	السحب الأولي 70E-8
e18™ 50G-5	السحب المتوسط 70E-9
إعدادات ناقل الحركة 50G-5	الصفحة الرئيسية 70E-5
الانخفاض 50G-9	المتقدمة 70E-10
السرعات القصوى 50G-11	الوصول 70E-4
الوصول 50G-5	حالة المكشطة 70E-7
الوضع 50G-8	موضع المكشطة 70E-8
الوضع الاقتصادي 50G-10	إعدادات التعليق 50-1
مخصصة 50G-8	الوصول 50-1
إعدادات نظام مكابح المقطورة 50-2	يدوي
اختبار مكابح المقطورة 50A-4	إعدادات التوجيه
الصفحة الرئيسية 50A-1	الصفحة الرئيسية 30C-10
المتقدمة 50A-5	الوصول 30C-10
الوصول 50A-1	مقاومة المقود 30C-11
قوة المكابح 50A-2	إعدادات المحرك
مسافة الكبح المسبق 50A-3	الصفحة الرئيسية 20-1
إعدادات وصلة الربط الخلفية 20-4	القدرة 20-4
التحكم في السحب 60E-11	الكبح التلقائي للمحرك 20-11
التحكم في الموضع 60E-10	الوصول 20-1
الحد العلوي 60E-4	تعطيل تنظيف مرشح العادم في الوضع الأوتوماتيكي 20-8
الصفحة الرئيسية 60E-2	تنظيف المرشح في وضع الوقوف 20-9
الموضع 60E-8	تنظيف مرشح العادم في الوضع الأوتوماتيكي 20-7
الوصول 60E-1	سرعات قصوى 20-4
حساسية الانزلاق 60E-7	متقدم 20-11
عمق الحمل 60E-6	مخفض السرعة 20-10
معدل خفض 60E-5	نظرة عامة على تنظيف مرشح العادم 20-6
معدل الرفع 60E-6	إعدادات المداس 80A-1
إمكانية تشغيل الديزل 200A-4	إعدادات صمام التحكم الاختياري 70A-1
إنذار الرجوع للخلف	التحكم بالعمق TouchSet™ 70A-7
التحكم في مستوى الصوت 50B-5	التشغيل التلقائي 70A-10
إيقاف المحرك 20-16	التعيين 70A-11
اختبار نقطة تجميد سائل التبريد 220B-1	المتقدمة 70A-9
اختبار وقود الديزل 200A-6	الوصول 70A-1
استبدال	الوضع القياسي 70A-4
لمبة ضوء المكبح 220F-16	الوضع المستقل 70A-5
استبدال غطاء ضغط المبرد	تنشيط الوضع المستقل 70A-10
غطاء ضغط المبرد	حساسية ضبط التدفق 70A-11
محرك سعة 15 لترًا	ضبط التدفق 70A-7
سائل التبريد 220D-29	ضبط المدة 70A-8
استبدال لمبة ضوء القطر	وضع الميزات 70A-6
صيانة النظام الكهربائي 220F-19	إعدادات ناقل الحركة
استخدام مغسلة عالية الضغط 220A-2	الانخفاض
افحص نظام سحب هواء المحرك - محرك سعة 15 لترًا	50G-9 e18™
نظام سحب الهواء	السرعات القصوى
صيانة كل 500 ساعة 220B-11	50G-11 e18™

صفحة	صفحة
الأحمال القابلة للسحب	110-1
الأضواء	
أضواء التحذير الطرفية	90C-7
أضواء الخطر	90C-7
أوضاع ضبط الإعدادات المسبقة لأضواء الحقل	90C-5
إعدادات غطاء المحرك/خط الحزام	90C-6
استبدال لمبة ضوء المكبح	220F-16
الصفحة الرئيسية	90C-3
الوصول إلى الإعدادات	90C-2
تشغيل	30-4
تعريف	90C-1
تعريف الأضواء	220F-17, 220F-18
توجيه الأضواء الأمامية	
الأضواء الأمامية	220F-13
ضبط أضواء التشغيل النهارية	90C-6
ضبط أضواء الدخول/الخروج	90C-6
ضبط الأضواء في الشبكة الأمامية	220F-11
ضبط الإضاءة المتأخرة عند إيقاف المحرك	90C-6
ضوء اللوح الدوار	90C-7
لمبات الضوء الغامر في الشبكة الأمامية	
استبدال	220F-10, 220F-11
مقيس سباعي السنون	90C-8
الأضواء	
مقيس سباعي السنون	90C-7
الأضواء في الشبكة الأمامية	
الضبط	220F-11
الإطار	
المزدوج	80A-1
النفخ	80-4
الاستجابة للسحب	
وصلة الربط الخلفية	60E-6
التابلوه الأمامي	
مثال	30-1
التحكم الذكي الشامل بالمعدات (TMITEC)	
إعداد التعيينات	40-7
إعداد تسلسل	40-3
التوصيات 40-9	(AutoLearn)
تنفيذ التسلسل	40-9
حالات الإلغاء	40-5, 40-6
حالات الإيقاف	40-5, 40-6
حالات القطع	40-5, 40-6
حالات المنع	40-5, 40-6
وصف 40-1, 40-2	CommandCenter™
وظائف التحكم في 40-1	CommandARM™
التحكم بالعمق TouchSet™	
الإعدادات	70A-7
التحكم في السحب	
وصلة الربط الخلفية	60E-11
التحكم في الموضع	
وصلة الربط الخلفية	60E-10
التحكم في عمق TouchSet™	
الإعدادات وعمليات الضبط	70C-1
توصيل/فصل موصل موضع الآلة	70C-1
التخزين	
إخراج من	400-2
المصد	90D-6
دليل استعمال السائق	90D-6
صندوق السلاسل	90D-13
صندوق تبريد	90D-5
علوي	90D-6
التدفئة والتهوية وتكييف الهواء	
الإعدادات	
التشغيل التلقائي للتحكم في المكيف	90E-3
الصفحة الرئيسية	90E-1
الوصول	90E-1
تكييف الهواء	90E-5
سرعة المروحة	90E-4
ضبط درجة الحرارة	90E-3
وضع تدفق الهواء	90E-4
التشحيم	
تعليق المحور الأمامي 220E-7™	HydraCushion
محامل محور الارتكاز شديد التحمل	220E-4
محامل خط الدفع السفلي	220E-5
التشحيم والصيانة	
عند الحاجة	
تنظيف خزان سائل عادم الديزل	220A-1
التشغيل التلقائي	
صمام التحكم الاختياري	70A-10
التشغيل في الطقس البارد	
استخدام جهاز تدفئة سائل تبريد المحرك	20A-1
المحرك	
مع مساعد بدء التشغيل	20A-1
التطبيقات	
إعداد عناصر التحكم	30C-12
التعامل	
لمبات ضوء الهالوجين	220F-10
التعامل مع البطاريات، السلامة	
السلامة، التعامل مع البطاريات	05-15
التعليق	
تشغيل	
HydraCushion	50-4
ILS™	50-4
TLS™ PLUS	نظام 50-4
التعليمات على الشاشة	30C-1
التعيين	
صمام التحكم الاختياري	70A-11
التغير إلى مقاس إطارات مختلف	
الإطار	80-2
التنقل في شاشة الجيل الرابع 30C-4	CommandCenter™
الثلاجة	90D-5
الجرار	
التخزين	
التحضير	400-2
الجرار، التشغيل الآمن	05-8
الحد العلوي	
وصلة الربط الخلفية	60E-4

التكملة على الصفحة القادمة

صفحة	صفحة
الحمل الأقصى المسموح به	500A-14
المواصفات	السير
الخدمة	شدداد
عند الحاجة	شدداد السير
تنظيف خزان سائل عادم الديزل	فحص شدداد السير
الخطاف الشوكي	220B-13
الفئة 60F-5	الصيانة
الفئة 60F-5	500 ساعة
الخفض الانتقائي للمحفزات (SCR)	تفريغ حوض خزان الوقود
نظرة عامة على النظام	فحص عزم ربط العجلات ومسامير الوزن
الخلوص العمودي للمحور	1000 ساعة
فحص	فحص مرشح إعادة التدوير
الدواسات	فحص مرشحات هواء غرفة القيادة
الرادار	2000 ساعة
تكوين الجرار	فحص خلوص صمام المحرك
الزيت	كل 10 ساعات أو يوميًا
الهيدروليك	تفريغ الماء من مرشحات الوقود
علبة التروس	220B-2
السحب	الصيانة
الأحمال	1500 ساعة
تحرير مكبح الوقوف	المرشح الإرشادي لصمام التحكم الاختياري
جميع العجلات على الأرض	الصيانة كل 1000 ساعة
لا يبدأ تشغيل المحرك	فحص مرشحات هواء غرفة القيادة
يبدأ تشغيل المحرك	الصيانة-التغيير
السرعات الأرضية	الوصول إلى المرشح المدمج لسائل عادم الديزل
ناقل الحركة	220D-18 (DEF)
السرعة المضبوطة	الوصول إلى مرشح وحدة تحديد جرعة سائل عادم الديزل
السلامة	220D-22
التعامل مع لمبات إضاءة هالوجين	زيت المحرك والمرشح-محرك سعة 13.6 لترًا
الجرار، التشغيل الآمن	220D-5
الحماية من الضوضاء	سائل تبريد المحرك-13.6 لتر
الصيانة الآمنة، تطبيق	سير المروحة-محرك سعة 13.6 لترًا من المرتبة 3/الدرجة IIIA أو المرتبة 2/الدرجة II
العجلات، صيانة بأمان	220D-1
المعدات المسحوبة، النقل بسرعة آمنة	عنصر مرشح فاصل ماء الوقود الاختياري (30 ميكرون)
عند دوران أعمدة نقل الحركة الدائرة، ابق بعيدًا	مرشح تنقيس خزان سائل عادم الديزل
كن حذرًا في المنحدرات والمناطق غير المستوية والأرض الوعرة	220D-18 (DEF)
السلامة، العمل في الغابات	مرشحات تنقيس خزان الوقود
الاستخدام المقيد في العمل في الغابات	الصيانة-التلئين (100 ساعة عمل أو أقل)
السلامة، تجهيز الحماية عند الانقلاب	إجراء خدمات التلئين
تجهيز الحماية عند الانقلاب، حافظ على تركيب حامي الانقلاب بالشكل الصحيح	الصيانة-التنظيف
السلامة، تعامل مع الوقود بأمان، تجنب الحرائق	الجرار من الخارج
تجنب الحرائق، سلامة التعامل مع المحروقات	الصيانة-الفحص
السلامة، شد براغي/صمولات تثبيت العجل	اهتراء قضيب السحب
شد مسامير/صامولات تثبيت العجل	ضغط شحن مركم المحور الأمامي المعلق
السلامة، مقابض اليد والسلام	220B-13
استعمل السلام ومقابض اليد بالشكل الصحيح	مستوى زيت المحرك-محرك سعة 13.6 لترًا
السلامة، مكافحة الحرائق	مستوى سائل تبريد المحرك
مكافحة الحرائق	معايير مستشعر قضيب السحب [مكشطة]
السلامة، مواد التشحيم	نظام سحب هواء المحرك-13.6 لترًا من المرتبة النهائية 2/الدرجة II
	220B-10
	نظام سحب هواء المحرك-محرك سعة 13.6 لترًا من المرتبة النهائية 4/الدرجة V أو المرتبة 3/الدرجة 220B-10 IIIA
	الصيانة-المكونات الكهربائية
	الوصول إلى المصهرات الرئيسية
	الوصول إلى مرحلات وحدة مرحل كهرباء الآلة
	صندوق المصهرات في الأمام
	صندوق مصهرات غرفة القيادة
	صيانة البطاريات والتوصيلات
	220F-8
	220F-8
	220F-6
	220F-4
	220F-3

التكلمة على الصفحة القادمة

صفحة	صفحة
220D-34 مخمد العمود المرفقي	210-1, 210-3, 210-4 الصيانة—معلومات عامة
220D-13, 220D-15 مرشحات الهواء	210-5 إزالة اللوح الخلفي لغرفة القيادة
90A-1 المرايا	210-5 الوصول إلى حجيرة البطارية
220D-23 ضبط	60E-18 الطفو الجانبي
220A-7 المحور	80A-1 إعدادات المداس
220D-23 الوقود (فاصل الماء)، الإضافي، فحص وتصريف	220B-9 الفحص
30-1 ناقل الحركة	220C-1 حامل الربط
المساحات وأجهزة الغسل	80-3 مؤشر حمل الإطار
تشغيل	80A-7 مفتاح تثبيت الوزن
المصفاة الداخلية لسائل عادم السولار (DEF)	80A-8, 220C-2 مهائئ المفتاح
220D-19 تغيير	العجلات والإطارات
المعالجة اللاحقة	80A-10 الضبط والربط: صرر العجلات المزوجة
حاقن الوقود	80A-9 الضبط والربط: صرر عجلة الإدارة (الداخلية)
220A-7 تنظيف حاقن الوقود للمعالجة اللاحقة	80A-3 العجلات الثلاثية
05-11 المعدات المسحوبة، النقل بسرعة آمنة	80A-5 تثبيت جنط العجلة في صرة عجلة الإدارة (الداخلية)
المفاتيح الخارجية	العجلات والإطارات والمداسات
عمود نقل الحركة	80A-2 قيم عرض المداس
وصلة الربط	العجلات والإطارات—معلومات عامة
المفتاح الرئيسي	80-2 استخدام مجموعات الإطارات الصحيحة
المقعد	05-21 العجلات، صيانة بأمان
ActiveSeat™ II 90-5	30A-1 العدادات
90-1 المقعد الهوائي	220A-2 العناية بالطلاء
90-9 مستشعر وجود السائق	الفئة خابور قضيب السحب من الفئة 5 حتى 4
90-9 المقعد التعليمي	60F-6 مهائئ خابور قضيب السحب
المقود وعمود التوجيه	الفحص
ضبط	220B-4 فتحة الصرف
المكابح	220B-5 مانع تسريب مضخة الماء
220B-9 المكبح الثانوي	00-1 الفهرس
50A-6 مكابح المقطورة الهيدروليكية (في حالة التجهيز به)	50-3 القفل التفاضلي
المواصفات	30-5 مفتاح الأرضية
500A-11 الأبعاد، الإجمالية	210-16 القيم المترية لشد البراغي والمسامير
500A-8 الأنظمة الهيدروليكية	110-1 الكتلة المسحوبة
500A-10 التقنيّة المدمجة	المؤشرات
e18™ PowerShift™ 500A-16	300B-1 إيقاف
500A-6 السرعات الأرضية: ناقل الحركة	30A-1 تحذير
500A-4 المحرك،	30A-1 تنبيه
John Deere 500A-1	300B-1 تنبيه الصيانة
500A-10 المحرك: 500A-1	30A-1 رقمي
النظام الكهربائي	300B-1 معلومات
عمود نقل الحركة [آلات زراعية]، وصلة الربط [آلات زراعية] وقضيب	المبرد
500A-10 السحب	220A-3, 220A-5 تنظيف
500A-14 مستوى الاهتزاز	المحرك
500A-14 مستوى الصوت	20-16 إعادة التشغيل بعد نفاذ الوقود
500A-9 ناقل الحركة والجرار	20-13 التشغيل
الموصل	التشغيل في الطقس البارد
ISO 11783 90D-1	20A-1 تغيير علبه سائل بدء التشغيل
ISO 11786 90D-2	20A-1 مع مساعد بدء التشغيل
90D-12 الآلة	20A-1 تغيير علبه سائل بدء التشغيل
ISO 11783 90D-12	20-17 تقليل استهلاك الوقود
90D-2 الإيثرنت	20-13 شهادة الانبعاثات
90D-2 الشاشة	فحص حجيرات المحرك والعماد
90D-1 تشخيص	220B-3 البحث عن وجود مخلفات

التكملة على الصفحة القادمة

صفحة	صفحة
90C-7 ضوء اللوح الدوار	شاشة 90D-2 GreenStar™
20-11 تحذير توقف الماكينة مطلوب	الموضع
20-11 تحذير توقف الماكينة، مطلوب	وصلة الربط الخلفية 60E-8
110-13 تحرير جرار عالق في الوحل	النطاق التجاري والهوائي
4/4N/3 تحويل وصلة الربط	التركيب 90D-8
400-1 الفئة 60E-19	النظام الكهربائي
200A-4 تخزين الوقود	مقدمة 220F-1
200E-2 تخزين مواد التشحيم	النظام الهيدروليكي
500B-3 التسجيل رقم تسلسل المحرك	الإحماء 50B-4
500B-6 تسجيل رقم تسلسل صندوق تقاطر عمود نقل الحركة	النظام الهيدروليكي
500B-6 تسجيل رقم تسلسل قابض عمود نقل الحركة	استشعار الحمل
500B-5 تسجيل رقم تسلسل ناقل الحركة	القوة الزائدة 70B-3
500B-1 تسجيل رقم تعريف المنتج	النقل
220E-7 تشحيم أسطوانات الرفع وعمود الدوران	التثبيت على عربة النقل 110-7
220E-4 تشحيم عمود دفع عمود نقل الحركة	القيادة على الطرق 110-1
20-16 تشغيل المحرك	النقل بالناقلة 110-4
20-13 تشغيل المحرك	تحرير جرار عالق في الوحل 110-13
20-17 معزز البطارية أو شاحن البطارية	مع أثقال اتزان 110-2
20-13 مفتاح فصل البطارية	نقاط السحب 110-3
500A-15) (EU 1322/2014) تصنيف غرفة القيادة	وضع السحب—لا يبدأ تشغيل المحرك 110-12
60F-2 تطبيقات المكشطة [آلات زراعية]	وضع السحب—يبدأ تشغيل المحرك 110-11
60G-1 تطبيقات المكشطة [مكشطة]	الهواء المضغوط 220F-2
500B-1 تعريف المنتج	الوصلات الهيدروليكية
تغيير الزيت	استخدام مضخات الرش الهيدروليكية [آلات زراعية] 70B-9
ناقل الحركة	الآلات التي تتطلب كميات كبيرة من الزيت الهيدروليكي 70B-2
Powershift	تعريف المكونات [آلات زراعية] 70B-5
220D-23 مرشح تنقيس الخزان الهيدروليكي	تعريف المكونات [مكشطة] 70B-16
220D-7 تغيير زيت المحرك	توصيل/فصل الخراطيم الهيدروليكية 70B-1
220D-7 تغيير زيت المحرك والمرشح-محرك سعة 15 لترًا	الوضع القياسي
20A-1 تغيير علب سائل بدء التشغيل	صمام التحكم الاختياري 70A-4
تفريغ	الوضع المستقل
220B-5 حوض خزان الوقود	صمام التحكم الاختياري 70A-5
220B-2 مرشحات الوقود	الوقود
تكييف الهواء	الديزل 200A-1
الفحص 220B-4	النظام 20-13
تكييف الهواء (90E-5) A/C) تنشيط الوضع المستقل	تخزينه والتعامل معه 200A-4
صمام التحكم الاختياري 70A-10	حوض الخزان 220B-5
تنظيف	قدرة التشحيم 200A-4
مرشح عادم المحرك 20-6	مرشحات 220D-8, 220D-9
تنظيف مبرد الزيت والوقود، مكثف مكيف الهواء	انبعاثات ثاني أكسيد الكربون 500A-18
المبرد ومكثف مكيف الهواء 220A-3, 220A-5	
تنظيف مستشعر الرادار مزدوج الشعاع	
صيانة كل 500 ساعة	
رادار مزدوج الشعاع 220A-6	

ب

بيانات نظام GPS

وصلة اتصال تسلسلي 90D-12 RS232

ت

تأثير الجو البارد على محركات الديزل 200-2

تجنب تدفق سوائل عالية الضغط

تجنب تدفق سوائل عالية الضغط 05-22

تجنب مخاطر الشحنة الكهربائية الساكنة عند إعادة التعبئة 05-4

صفحة	صفحة
رموز تشخيص الأعطال	ج
300B-2 الوصول	جداول شد البراغي
ز	المتريية 210-16
زيت	جدول عزم شد البراغي
المحرك 200-1	نظام البوصة 210-17
الدرجة 3 و المرحلة 200C-6 IIIA	جلبات خابور التوجيه 220E-2
المرتبة 2 و المرحلة 200C-4 II	جهاز استقبال RTK
محركات المرتبة 4 المؤقتة، والمرتبة 4 النهائية، والمرحلة	التركيب 90D-10
IV، والمرحلة 200C-2 V	جهاز استقبال StarFire™
المرشح 220D-23	التركيب 90D-9
زيت المحرك 200-1	ح
استخدام زيت تليين المحرك—محرك Cummins سعة 15 لترًا 200C-1	حساسية الانزلاق
التليين	وصلة الربط الخلفية 60E-7
محركات المرتبة 4 المؤقتة، والمرتبة 4 النهائية، والمرحلة	حساسية ضبط التدفق
IV، والمرحلة 200C-1 V	صمام التحكم الاختياري 70A-11
الديزل	حماية مجموعة نقل الحركة 50-5
الدرجة 3 و المرحلة 200C-6 IIIA	خ
فترات الصيانة للتشغيل على ارتفاع عالٍ 200C-1	خزان سائل عادم الديزل
محركات المرتبة 4 المؤقتة، والمرتبة 4 النهائية، والمرحلة	التنظيف 220A-1
IV، والمرحلة 200C-2 V	خزان، الوقود 200A-5
زيت المحور	خلوص صمام المحرك
الزيت الهيدروليكي 220D-23	صيانة كل 2000 ساعة 220B-15
زيت الهيدروليك 200E-1	خوابير المفصلة 220E-1
زيت تليين المحرك	د
محركات المرتبة 4 المؤقتة، والمرتبة 4 النهائية، والمرحلة IV،	درجة الحرارة 90E-3
والمرحلة 200C-1 V	دعامة قضيب السحب القصير
زيت علبة التروس 200E-1	قضيب السحب القصير
زيت محرك	قضيب السحب سريع التوصيل 60G-2
الديزل	دعامة قضيب السحب والبراغي الملولة
المرتبة 2 و المرحلة 200C-4 II	فحص دعامة قضيب السحب والبراغي الملولة
زيت محرك الديزل	صيانة كل 500 ساعة 220C-3
الدرجة 3 و المرحلة 200C-6 IIIA	ذ
المرتبة 2 و المرحلة 200C-4 II	ذراع التحكم بصمام التحكم الاختياري
فترات الصيانة للتشغيل على ارتفاع عالٍ 200C-1	عمليات الضبط 70A-12
محركات المرتبة 4 المؤقتة، والمرتبة 4 النهائية، والمرحلة IV،	ذراع التحكم في وصلة الربط
والمرحلة 200C-2 V	عمليات الضبط 60E-13
س	ر
سائل التبريد	رفع الجرار 210-6
اختبار نقطة التجمد 200D-3	رقم التعريف
التخلص 200D-3	رقم تسلسل غرفة القيادة 500B-5
المزج مع المركز، جودة الماء 200D-2	لوحات التعريف 500B-1
في المناخ الحار 200D-2	
محرك الديزل	
المحرك المزود ببطانات أسطوانات بجلبات رطبة 200D-1	
John deere COOL-GARD II 200D-2	
ممدد سائل تبريد	
سائل تبريد المحرك	
التخلص من 200D-3	
سائل عادم الديزل	
استعمله في المحركات المزودة بتقليل المحفز الاختياري 200B-1	
التكملة على الصفحة القادمة	

صفحة	صفحة
60A-1 الصفحة الرئيسية	220A-1 الخزان، تنظيف
60A-5 الفصل التلقائي	220A-1 سائل عادم الديزل
60A-3 المتقدمة	220A-1 مرشح عنق التعبئة
60A-1 الوصول	200B-2 التخزين
60A-4 ثبات سرعة عمود نقل الحركة الخلفي	200B-3 تعبئة، الخزان
60A-4 معدل التعشيق	ملء خزان سائل عادم الديزل-محرك من المرتبة النهائية 4/الدرجة V
60A-8 المفاتيح الخارجية	200B-3
60A-7 تشغيل	220D-19 سائل عادم السولار
60A-6 تعليمات التشغيل	220D-23 المصفاة الداخلية، تغيير
60A-8 سرعة المحرك الصحيحة	30A-1 مصفاة وحدة المعالجة، تغيير
30B-3 عناصر التحكم في الأضواء	سرعة أرضية
30B-3 عناصر التحكم في المذياع	سرعة المحرك
(PTT) اضغط للتحديث 30B-6	60A-8 عمود نقل الحركة
30B-3 عناصر التحكم في المكيف	90E-4 سرعة المروحة
30B-1 عناصر التحكم في وصلة الربط	110-2 سلاسل الأمان
عنصر مرشح جهاز تهوية علبة المرافق	220D-1 سير الإدارة الإضافي للمحرك
220D-34 محرك سعة 15 لترًا	220D-2, 220D-4 سير الإدارة الخارجي
عنصر مرشح فاصل ماء الوقود الاختياري (30 ميكرون)	سير ضاغط المكيف
220D-10 الصيانة-التغيير	220D-1, 220D-2, 220D-4 استبدال
	سير مولد التيار
	220D-1, 220D-2, 220D-4 استبدال
	220D-1, 220D-2, 220D-4 سيور
غ	ش
غازات العادم	شاشة عمود الزاوية
اللغة المطلوبة	30A-1 شحم
EPA 500A-17	متعدد الاستعمالات ذو ضغط شديد 200E-2 (EP) شحم متعدد الاستعمالات ذو ضغط شديد 200E-2 (EP) شريط التنقل 30B-9
500A-15 غرفة القيادة	
ف	ص
فصل الماء	صندوق السلاسل
220A-7 إضافي، فحص وتصريف	90D-13 صيانة وتوصيل وصلات بخاصية التثبيت للتوصيل
210-1 فتح، غطاء المحرك	210-9
فتحة الصرف	
220B-4 الفحص	ض
فترات تغيير الزيت وصيانة المصفاة	ضبط التدفق
الدرجة 3 والمرحلة IIIA	صمام التحكم الاختياري
PowerTech Plus	70A-7 تحديد
200C-7 حوض زيت 0.22 لتر/كيلوواط أو أكبر	70A-15 ضبط المدة
المرتبة 2 والمرحلة II	صمام التحكم الاختياري
200C-5 تفريغ وعاء الزيت المطول	70A-8
محركات المرتبة 4 المؤقتة، المرتبة 4 النهائية، المرحلة IIIB، والمرحلة IV والمرحلة V	
200C-3 حوض زيت 0.12 لتر/كيلوواط أو أكبر	ع
فترات صيانة زيت المحرك والمصفاة	عداد السرعة
200C-1 التشغيل على ارتفاع عالٍ	30A-1 عُمر تصميم الماكينة
فحص	500A-17 عمق الحمل
220C-1 عزم ربط العجلات ومسامير وزن العجلات	60E-6 وصلة الربط الخلفية
فحص	
220D-11 أو استبدال مرشح إعادة التدوير	
220D-11 أو استبدال مرشحات هواء غرفة القيادة	
التكملة على الصفحة القادمة	

صفحة	صفحة
لمبة ضوء المكبح 220F-16 استبدال	فصل البطارية تطهير خطوط سائل عادم الديزل تطهير خطوط سائل عادم الديزل فصل، البطارية 220F-2 فلتر الزيت 200-3 فلتر الزيت فلتر الوقود 200A-6 فلتر، الوقود فلتر العادم، السلامة 05-18 السلامة، فلتر العادم
م	ق
30A-1 مؤشر عطل التوجيه 30A-1 مؤشرات التحذير من المكابح مادة التشحيم 200E-2 مزج مانع تسريب مضخة الماء 220B-5 الفحص 200-2 محركات الديزل، تأثير الطقس البارد مخرج 90D-4 التيار المتردد (AC) ملحق 12 فولت 90D-1, 90D-2, 90D-4 مخرج الطوارئ 90D-7 مدخل AUX 90D-1 المنذاع مدخل USB CommandCenter™ 90D-1 90D-1 المنذاع مرشح الوقود 220A-7 فاصل الماء، الإضافي، فحص وتصريف مرشح الوقود الإضافي وواصل الماء 220A-7 فحص وتصريف مرشح هواء إعادة التدوير 220D-11 فحص أو استبدال مرشحات إعادة تدوير هواء غرفة القيادة 220D-11 استبدال 220D-23 الهيدروليكي 220D-8 الوقود 220D-9 15 لتر هواء غرفة القيادة 220D-11 فحص أو استبدال مرشحات هواء غرفة القيادة 220D-11 فحص أو استبدال 200E-2 مزج مواد التشحيم 500A-14 مستوى الاهتزاز 500A-14 مستوى الصوت مشاركة التدفق 70A-16 صمام التحكم الاختياري مصفاة وحدة معايرة سائل عادم السولار 220D-23 تغيير 90D-6 مظلة الشمس 30C-8 معايرة الانزلاق 30C-7 معايرة الرادار معدات الانبعاثات 20B-3 صيانة مرشح جزيئات الديزل معدل الخفض 60E-5 وصلة الربط الخلفية معدل الرفع 60E-6 وصلة الربط الخلفية	قبل التسليم قائمة مراجعة ما قبل التسليم 700-1 قشرة من الزنك 210-15 مثبتات مطلية 60F-1 قضيب السحب 60F-3, 60G-2 حساب مسافة الحمل الراسي خلف المحور الخلفي 60F-2, 60G-1 حمل قضيب السحب الراسي الساكن دعامة قضيب السحب الطويل 60G-6 الحدود قضيب السحب للخدمات الشاقة 60F-3 الحدود 60G-6 كابيل السحب قضيب السحب القصير 60G-4 تحويل قضيب سحب المكشطة قواعد الركيزة 90D-7 شاشة قيم شد البراغي والصواميل 210-16 المترية قيم ضغط الإطارات الموصى به المجموعة 80A-12 47 المجموعة 80A-18 48 قيم عزم شد أجزاء التثبيت 210-16 المترية 210-17 نظام البوصة قيم عزم شد البراغي والصواميل 210-17 نظام البوصة قيم عزم شد البراغي والصواميل حسب نظام البوصة 210-17 ك
ل	ل
التكملة على الصفحة القادمة	كثل التآرج 60E-16 كل 10 ساعات أو يوميا 220B-2 تفريغ الماء من مرشحات الوقود 05-1 كلمات الإشارات، فهم
	لمبات ضوء الهالوجين 220F-10 التعامل

صفحة	صفحة
60E-14 نقطة ضبط العمق وصلة الربط الخلفية	70E-3 معلومات المكشطة توصيل مجموعة أسلاك AutoLoad™
و	70E-1 معلومات المكشطة [مكشطة] دورة عمل المكشطة
iTEC™ وصف محطة 40-1 وصلات شكل U لخط الدفع الأمامي	210-10, 220F-2 مغاسل عالية الضغط مقدمة حول
220D-35 الصيانة	220F-1 النظام الكهربائي
RS232 وصلة اتصال تسلسلي 90D-12 وصلة الآلة	220B-16 مكبح المحرك صيانة كل 5000 ساعة
220A-8 تنظيف وصلة الآلة وصلة الربط	USB منافذ الشحن 90D-4
الخطاف العلوي لوصلة الربط السريع القابلة للتحويل	منصة القيادة
4N/3 الفئة 60E-21	90D-8 تركيب، مذياع النطاق التجاري أو المدني
60E-15 المفاتيح الخارجية	مواد التشحيم الأخرى
60E-18 ضبط الطفو الجانبي	200E-1 استخدام ناقل الحركة والزيت الهيدروليكي
60E-16 ضبط كتل التآرجح	200E-3 مواد التشحيم، السلامة
60E-17 ضبط مستوى الآلة	موصل الآلة
60E-15 مكونات	ISO 11783 90D-12
وصلة الربط السريع	ن
60E-17 توصيل الآلة	ناقل الحركة
60E-17 فصل الآلة	PowerShift™
وصلة الربط الخلفية	المعبرة
220E-6 تشحيم وصلة الربط الخلفية	210-11 إلغاء المعبرة
60E-14 نقطة ضبط العمق	210-15 الإجماء
60E-17 وصلة الربط السريع	50B-4 الإعدادات المتقدمة
وصلة بخاصية التثبيت للتوصيل (STC)	50B-2 السرعات المحددة و Efficiency Manager™
STC 210-9	e18™ 50G-4
وصلة ربط (خلفية)	الوصول إلى الإعدادات المتقدمة
الخطافات السفلية لوصلة الربط السريع القابلة للتحويل	تشغيل
4N/3 الفئة 60E-21	e18™ 50G-1
60E-15 خفض اليدوي	تغيير السرعة
60E-14 تشغيل وضع الطفو	50G-2 مصفاة الشفط
وصلة ربط خلفية [آلات زراعية]	220D-23 نظام الوقوف
60E-1 قدرات رفع وصلة الربط	220B-9 ناقل الحركة e18™
وصلة هيدروليكية	السرعات المحددة و 50G-4 Efficiency Manager™
مثال على توصيل الآلة [آلات زراعية] 70B-11, 70B-13, 70B-15 ..	50G-1 تشغيل
70B-16	50G-2 تغيير السرعة
70B-19 مثال على توصيل الآلة [مكشطة]	ناقل الحركة/الخزان الهيدروليكي/المحاور
110-12 وضع السحب—لا يبدأ تشغيل المحرك	فحص مستوى الزيت
110-11 وضع السحب—يبدأ تشغيل المحرك	نظام التبريد
وضع الميزات	التفريغ، والشطف وإعادة الملء
70A-6 صمام التحكم الاختياري	نظام الوقود
90E-4 وضع تدفق الهواء	تنفيس
وقود	210-15 عدم تعديل
200A-3 الديزل الحيوي	210-15 نظام تحديد المواقع العالمي GPS
200A-5 خزان	تكوين الجرار
200A-1 وقود الديزل	نظرة عامة للمؤشرات
200A-2 المواد التكميلية الإضافية	نظرة عامة لمؤشرات المعالجة اللاحقة
200A-3 وقود الديزل الحيوي	نقاط الرفع لرفع الجرار
200A-6 وقود الديزل، اختبار	210-6

John Deere كتيبات صيانة متوفرة لدى

معلومات تقنية

- زيارة متجر المعلومات الفنية عن John Deere. :www.JohnDeere.com/TechInfoStore
 - الاتصال برقم: 1-800-522-7448
 - مراجعة وكيل جون ديبير
- تحتوي المعلومات المتوفرة على:

يمكن شراء المعلومات التقنية من وكيل John Deere. المطبوعات متوفرة في شكل مطبوع أو في شكل قرص مدمج CD-ROM. يمكن إرسال الطلبات باستخدام إحدى الطرق التالية:

DX,SERVLIT-04-07DEC16-1/5



TS189—UN—17JAN89

DX,SERVLIT-04-07DEC16-2/5

كتالوجات قطع الغيار يدرج فيها قطع الغيار المتوفرة لماكينتك مع مجموعة رسومات وفيرة تساعدك على التعرف على قطعة الغيار الصحيحة. وهي مفيدة أيضا في الفك والتركيب.



TS191—UN—02DEC88

DX,SERVLIT-04-07DEC16-3/5

دليل القيادة يحتوي على تعليمات الأمان، التشغيل، الحماية والصيانة.



TS224—UN—17JAN89

DX,SERVLIT-04-07DEC16-4/5

توجد كتيبات الدليل التقني معلومات الصيانة الخاصة بالماكينة. يدرج بالكتيبات كل من المواصفات، ورسومات إجراءات الفك والتركيب، ورسوم بيانية لتدفق زيت الهيدروليك، ورسومات للأسلاك. بعض المنتجات لها كتيبات دليل خاصة بالتصليح ومعلومات التشخيص. بعض المكونات، مثل المحرك، متوفر لها دليل تقني خاص بالمكونات.

التكلمة على الصفحة القادمة



TS1663—UN—10OCT97

DX,SERVIT-04-07DEC16-5/5

يضم المنهج التعليمي خمس سلاسل شاملة من الكتب التي تقدم معلومات مفصلة عن جهة التصنيع:

- تغطي سلسلة المعدات الزراعية التقنية المستخدمة في الزراعة وتربية الماشي.
- سلسلة إدارة أعمال المزرعة تدرس مشاكل "الحياة-العملية" و تقدم حلولاً عملية في مجالات: التسويق، التمويل، إختيار المعدات و هدف الإستعمال.
- الهدف من كتيبات دليل الصيانة ودليل الخدمة الأساسي هو توضيح كيفية التصليح والحفاظ على المعدات خارج الطرق.
- توضح كتيبات دليل تشغيل الماكينة ساعات وضوابط، وكيفية تحسين أداء الماكينة وإلغاء وظائف الحقل غير الضرورية.
- تقدم كتيبات المعدات الصغيرة تعليمات خدمة وصيانة المعدات التي تصل قدرة عمود نقل حركتها إلى 40 حصاناً.

John Deere قطع غيار

نحن نساعد بتقليل أوقات العطل بتوفير قطع غيار John Deere الأصلية إلى يديك بأسرع وقت.

لهذا السبب ندير مخزنًا كبيرًا ومرتبًا جيدًا — لخدمتكم نحن نكون قد خطينا خطوة إلى الأمام قبلكم.

TS100—UN—23AUG88



DX,IBC,A-04-04JUN90-1/1

الأدوات الصحيحة

معدات التدقيق وأدوات الفحص تمكن إدارة خدمة العملاء من تحديد ومعالجة سريعة للخلل، . بهذا توفر مالا وعملا.

TS101—UN—23AUG88



DX,IBC,B-04-04JUN90-1/1

فنيون على درجة عالية من التدريب

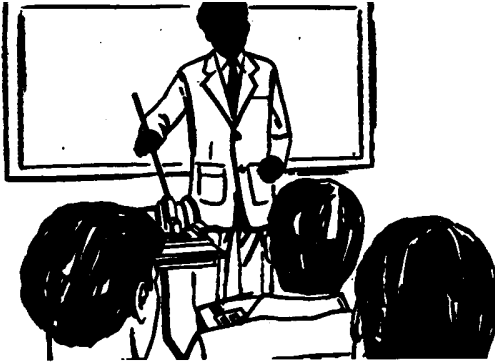
لمهندسي John Deere لا يوجد أن المدرسة قد إنتهت.

مدارس للتدريب تقوم باستمرار بتدريب المهندسين للتأكد من أنهم يلمون بالماكينات والتعامل معها عند التصليح.

النتيجة؟

خبرة تستطيع أن تعتمد عليها!

TS102—UN—23AUG88



DX,IBC,C-04-04JUN90-1/1

خدمة سريعة

هدفنا تلبية خدمة سريعة، وفعالة عندما تريد و في أي مكان تريده.

يمكننا عمل الإصلاحات في الموقع الخاص بك أو لدينا، طبقاً للظروف. قم بزيارتنا واعتمد علينا.

تفقد خدمة JOHN DEERE: سوف تجدنا إلى جوارك حينما تحتاج إلينا.

TS103—UN—23AUG88



DX,IBC,D-04-04JUN90-1/1